Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/39171108020128

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

January 2002

Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 2002



LIBRARY
APR 5 2002
University of Toronto

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

January 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 2002

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 01
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 01
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

mars 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 01
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 01
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Daryl Keen, Analyst, Analyst Unit (613) 951-1810
Anne Couillard, Analyst, Analyst Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Daryl Keen, Analyste, Sous-sectioon de l'analyse (613) 951-1810
Anne Couillard, Analyste, Sous-sectioon de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Annual Review 13

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 23
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 24

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 26
2. Exports by Commodity Groupings 28
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 32
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 33
5. Domestic Exports by Country 34
6. Exports by Province of Origin (current month) 38
7. Exports by Province of Origin (year to date) 39
8. Imports by Commodity Groupings 40
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 44

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Revue annuelle 13

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 23
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 24

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 26
2. Exportations par groupe de marchandises 28
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 32
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 33
5. Exportations nationales par pays 34
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 38
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 39
8. Importations par groupe de marchandises 40
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 44

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 45

11. Imports by Country 46

12. Imports by Province of Clearance (current month) 50

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 51

For Further Reading 52

Technical Notes 53

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 45

11. Importations par pays 46

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 50

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 51

Lectures suggérées 52

Notes techniques 53

Highlights

January 2002

Canada's merchandise exports increased for only the third time in 11 months in January, and they did it with a vengeance, surging by more than $1 billion over December.

Canadian companies exported $33.0 billion in goods, up from $32.0 billion in December, led by exports of aircraft, industrial machinery and natural gas. It was the largest monthly increase in exports in a year.

Merchandise exports grew 3.1%, almost double the pace of imports which rose 1.6% to $27.9 billion, halting six months of decline. This pushed the nation's trade surplus up by more than $500 million to $5.1 billion, the highest level since last May.

The growth in merchandise exports to the United States and the European Union far outweighed declines to Japan and other nations. Canadian companies sent just under $28.0 billion in goods to the United States in January, up 4.4%, while they imported $20.4 billion worth, up 1.6%.

As a result, the trade surplus with the United States rose by $852 million to $7.6 billion. The merchandise trade deficit with all other nations deteriorated by more than a quarter of a billion dollars to just over $2.5 billion in January.

Faits saillants

Janvier 2002

En janvier, les exportations de marchandises du Canada ont augmenté pour une troisième fois seulement en onze mois; en revanche, la hausse a été importante et a atteint plus d'un milliard de dollars comparativement à décembre.

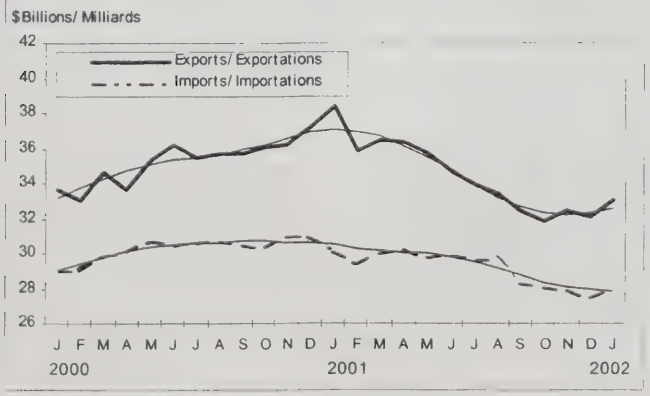
Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour 33,0 milliards de dollars, en hausse par rapport au total de 32,0 milliards de dollars en décembre, grâce principalement aux exportations d'avions, de machines industrielles et de gaz naturel. Il s'agit de la plus forte hausse mensuelle des exportations observée depuis un an.

Les exportations de marchandises ont augmenté de 3,1 %, soit près de deux fois plus que les importations, qui ont progressé de 1,6 % pour se chiffrer à 27,9 milliards de dollar, mettant ainsi fin aux reculs enregistrés depuis six mois. Cette progression a accru de plus de 500 millions de dollars l'excédent commercial du Canada, qui a atteint 5,1 milliards de dollars en janvier, le niveau le plus élevé depuis mai 2001.

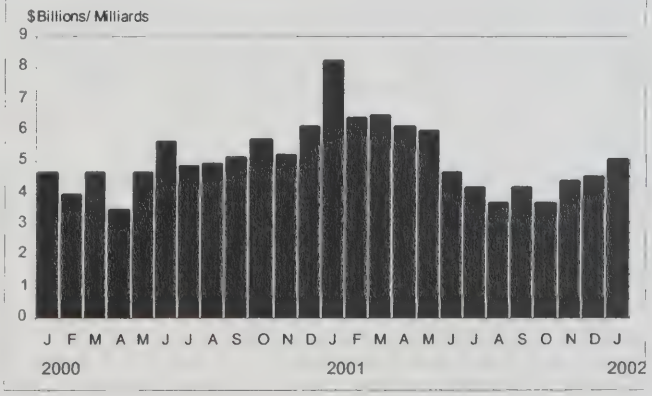
La croissance des exportations à destination des États-Unis et des pays de l'Union européenne a été largement supérieure au recul observé dans les exportations destinées au Japon et à d'autres pays. Les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour un peu moins de 28,0 milliards de dollars en janvier, en hausse de 4,4 %, tandis que la valeur de leurs importations augmentait de 1,6 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a donc augmenté de 852 millions de dollars pour s'établir à 7,6 milliards de dollars. Le déficit du commerce de marchandises avec tous les autres pays s'est accru de plus d'un quart de milliard de dollars en janvier pour atteindre un peu plus de 2,5 milliards de dollars.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Record high exports in aircraft industry

The major factor in the big gain was exports of machinery and equipment, which increased 10.8% in January to $8.7 billion. Exports of aircraft, engines and parts jumped more than one-third from December to a record $2.2 billion. Exports of television, telecommunications and related equipment were up 2.9% to $953.8 million, the third straight monthly advance. Since October, exports in this sub-sector have risen 17.1%.

Buyer incentive plans targeting auto dealer inventory continued on a reduced scale in both the United States and Canada. Despite record retail sales in January, exports of automotive products fell 3.3% from December to $7.5 billion in the wake of various auto plant shutdowns for several weeks. Exports of passenger autos fell 10.0% to just over $3.5 billion, motor vehicle parts rebounded 5.6% to $2.4 billion, and the trucks and other motor vehicles sub-sector rose slightly to just over $1.5 billion.

Exports of industrial goods and materials rose 1.1% in January to $5.5 billion. In the past five years, gains in this sector have been driven by a steady increase in exports of chemicals, plastics and fertilizers.

Energy product exports increased 7.2% to $3.0 billion in January, the second straight monthly increase. This was due mainly to strong exports of natural gas to the United States, which rose 37.2% to $1.4. Since peaking in January 2001, natural gas exports had fallen in nearly every month to less than one-third the value by December, as prices returned to levels seen in the early months of 2000.

Crude petroleum exports fell 14.1% from December to $884.7 million in January, or slightly more than half the record high posted in January 2001. Exports of petroleum and coal products fell for a second straight month, down 8.2% to $578.8 million. These exports have been declining since April 2001, except for an increase in November.

Résultat du mois

Les exportations du secteur aéronautique atteignent un sommet

Les exportations de machines et d'équipement ont le plus contribué à la hausse importante des exportations, progressant de 10,8 % en janvier par rapport à décembre pour atteindre 8,7 milliards de dollars. Les exportations d'avions, de moteurs et de pièces ont fait un bond de plus d'un tiers pour se chiffrer à 2,2 milliards de dollars. Il s'agit d'un sommet inégalé. Les exportations de téléviseurs, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont progressé de 2,9 % et ont atteint 953,8 millions de dollars, enregistrant ainsi une troisième hausse mensuelle consécutive. Depuis octobre, les exportations de ce sous-secteur ont augmenté de 17,1 %.

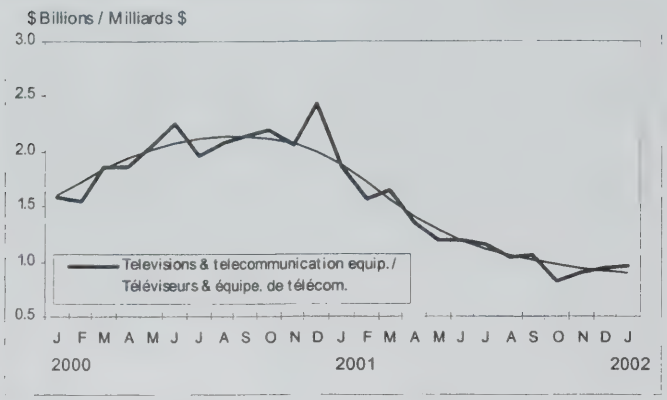
Les programmes promotionnels offerts aux acheteurs et visant une réduction des stocks des concessionnaires automobiles ont été maintenus en janvier, mais à une échelle réduite, tant aux États-Unis qu'au Canada. Malgré les ventes au détail records enregistrées en janvier, les exportations de produits de l'automobile ont chuté de 3,3 % par rapport à décembre pour se chiffrer à 7,5 milliards de dollars, à la suite de diverses fermetures d'usines d'assemblage pendant plusieurs semaines. Les exportations de voitures particulières ont diminué de 10,0 % pour s'établir à un peu plus de 3,5 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont crû de 5,6 % pour atteindre 2,4 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé légèrement pour se fixer à un peu plus de 1,5 milliard de dollars.

Les exportations du secteur des biens industriels ont crû de 1,1 % pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars. Les hausses enregistrées dans ce secteur au cours des cinq dernières années ont été favorisées par une progression constante des exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais.

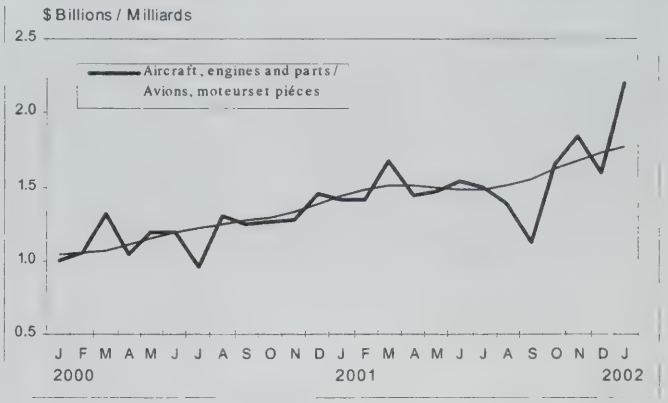
Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 7,2 % en janvier pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Il s'agit d'une deuxième hausse mensuelle d'affilée. Cette augmentation est principalement attribuable à de fortes exportations de gaz naturel vers les États-Unis, qui ont progressé de 37,2 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Après avoir atteint une valeur record en janvier 2001, les exportations de gaz naturel ont diminué presque tous les mois et ont atteint un niveau inférieur à un tiers de cette valeur à la fin de 2001, les prix étant revenus aux niveaux observés durant les premiers mois de 2000.

Les exportations de pétrole brut ont chuté de 14,1 % en janvier par rapport à décembre pour s'établir à 884,7 millions de dollars. Il s'agit d'un montant légèrement supérieur à la moitié de la valeur record enregistrée en janvier 2001. Les exportations de produits du pétrole et du charbon se sont repliées pour un deuxième mois consécutif (-8,2 %) et ont atteint 578,8 millions de dollars. À l'exception d'une hausse observée en novembre, ces exportations sont en baisse depuis avril 2001.

Exports of televisions & telecommunication equip.
Exportations de téléviseurs & équipe. de télécom.
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of aircraft, engines and parts
Exportations d'avions, moteurs d'avions et pièces
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of forestry products picked up in January, rising 0.8% from December to just over $3.0 billion. Exports of lumber and sawmill products rose 4.3% to $1.5 billion, the second increase in a row, following a string of declines since July. The 19.3% countervailing duties imposed in August expired in mid-December, giving Canadian softwood lumber producers a temporary reprieve. Lumber exports rose 1.2% to $935.5 million in January.

Le secteur des produits forestiers a connu une reprise en janvier, ses exportations ayant augmenté de 0,8 % par rapport à décembre pour se chiffrer à un peu plus de 3,0 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont connu une deuxième hausse mensuelle d'affilée, progressant de 4,3 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars. Cette croissance fait suite à une série de reculs observés depuis juillet. Les droits compensatoires de 19,3 % imposés en août ont expiré à la mi-décembre, donnant ainsi un répit aux producteurs canadiens de bois d'oeuvre résineux. Les exportations de bois d'oeuvre ont progressé de 1,2 % en janvier pour se chiffrer à 935,5 millions de dollars.

Exports of newsprint and other paper and paperboard fell 5.6% to $1.0 billion in January, the third straight monthly decline. Newsprint prices and volumes were down due to current poor economic conditions, significant amounts of production downtime and a decline in consumption by daily newspapers. Newsprint prices have fallen significantly in less than a year.

Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont chuté de 5,6 % en janvier pour atteindre 1,0 milliard de dollars, en baisse pour un troisième mois consécutif. Les prix du papier journal et les quantités exportées sont en repli en raison de la mauvaise conjoncture économique, de longs temps d'arrêt et d'un recul de la demande dans le cas des quotidiens. Les prix du papier journal ont considérablement diminué en moins d'un an.

Agricultural and fish product exports decreased 2.2% to $2.6 billion in January, the result of a 20.5% drop in wheat exports to just under $309 million. Wheat prices rose as production fell in 2001 due to drought conditions in wheat-growing provinces.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 2,2 % en janvier pour s'établir à 2,6 milliards de dollars, à la suite d'une chute de 20,5 % des exportations de blé, qui ont atteint un peu moins de 309 millions de dollars. En 2001, les prix du blé ont augmenté alors que la production a fléchi, en raison d'un manque de précipitations dans les provinces productrices.

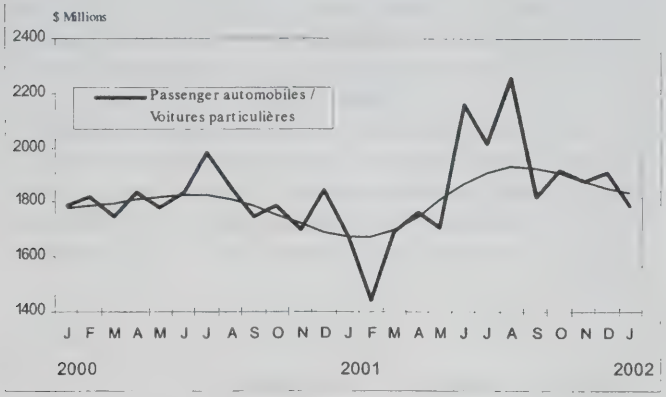
Industrial goods, energy lead jump in imports

Imports declined in automotive products and machinery and equipment, the nation's two largest import sectors. However, increases in all other sectors more than offset the decline.

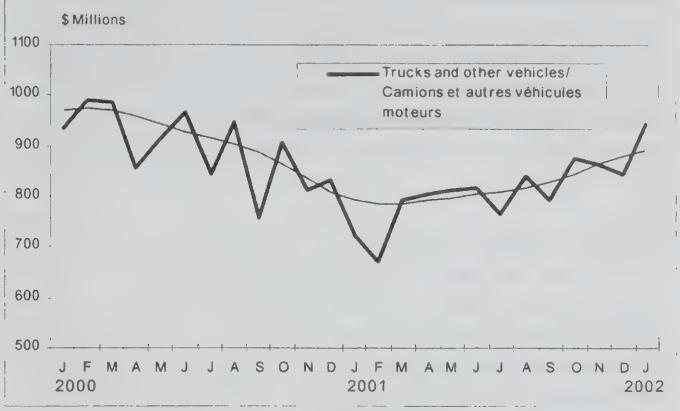
Les importations font un bond grâce à une forte progression des biens industriels et des produits énergétiques

Les importations ont fléchi dans l'industrie automobile et dans le secteur des machines et de l'équipement, les deux principaux secteurs d'importation du Canada. Toutefois, des hausses enregistrées dans tous les autres secteurs ont plus que neutralisé cette baisse.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of trucks and other vehicles
Importations de camions et autres véhicles moteurs
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The main contributor to January's rise in imports was Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, in which imports jumped 8.1% to $5.5 billion on strong growth in all sub-sectors. Metals and metal ores rose 27.3% to $1.3 billion; chemicals and plastics were up 6.0% to $2.1 billion; and other industrial goods and materials rose 0.7% to $2.1 billion.

Mid-winter plant shutdowns in the United States resulted in a 6.2% decline in the import of passenger autos and chassis to $1.8 billion in January. Imports of motor vehicle parts slipped 0.9% to $3.3 billion, as Canadian and American auto manufacturers struggled to consolidate excess manufacturing capacity. The drop in parts, which account for more than half of Canada's automotive imports, was largely responsible for a 0.8% decline in imports of automotive products to just under $6.0 billion. Imports of trucks and other motor vehicles rose 11.5% to $940.7 million, helped by mild winter weather, which gave importers of motorcycles an early start.

Le secteur des biens industriels, le troisième plus important secteur canadien d'importation, a contribué le plus à l'augmentation des importations observée en janvier. Dans ce secteur, les importations ont fait un bond de 8,1 % pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars, grâce à une forte croissance observée dans tous les sous-secteurs. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont crû de 27,3 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Les importations de produits chimiques et de matières plastiques ont progressé de 6,0 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars, tandis que les importations d'autres biens industriels ont augmenté de 0,7 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars.

Des fermetures d'usines aux États-Unis, au milieu de l'hiver, ont entraîné une diminution de 6,2 % des importations de voitures particulières et de châssis, dont la valeur a atteint 1,8 milliard de dollars en janvier. Quant aux importations de pièces de véhicules automobiles, elles ont légèrement reculé de 0,9 % pour se chiffrer à 3,3 milliards de dollars, les constructeurs canadiens et américains ayant éprouvé des difficultés à intégrer leur capacité de production excédentaire. La baisse observée dans les importations de pièces, qui représentent plus de la moitié des importations du Canada de produits de l'automobile, a été le principal facteur à l'origine de la diminution de 0,8 % observée en janvier dans les importations de ces produits, dont la valeur a atteint un peu moins de 6,0 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles se sont accrues de 11,5 % pour s'établir à 940,7 millions de dollars, grâce également au temps hivernal plus doux, qui a incité les importateurs de motocyclettes à passer leurs commandes plus tôt que d'habitude.

Imports in Canada's largest import sector, machinery and equipment, fell 2.6% to $8.4 billion in January. Within this sector, imports of aircraft and other transportation equipment declined 24.1% to just under $1 billion. Office machines and equipment imports rose 1.2% to $1.4 billion, erasing December's decline. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semi-conductors, edged up 0.5% to $1.3 billion, the second straight monthly increase.

Les importations dans le secteur des machines et de l'équipement, le plus important secteur d'importation du Canada, ont diminué de 2,6 % en janvier pour se chiffrer à 8,4 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations d'avions et d'autre matériel de transport ont fléchi de 24,1 % pour s'établir à un peu moins de 1 milliard de dollars. Les importations de machines et d'équipement de bureau ont progressé de 1,2 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, effaçant ainsi le recul enregistré en décembre. Les importations d'autre matériel de communication et de matériel connexe, qui comprennent le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, ont légèrement augmenté de 0,5 % pour atteindre 1,3 milliard de dollars, connaissant ainsi une deuxième hausse mensuelle d'affilée.

The industrial and agricultural machinery sector also edged up 0.4% to $2.2 billion, with a 9.9% increase in imports of agricultural machinery and 14.7% increase in drilling and mining machinery. These were partially offset by a large 18.5% decline in metalworking machinery, which represented a return to normal levels after an unusually strong December.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont également légèrement progressé de 0,4 % pour se fixer à 2,2 milliards de dollars, grâce à une augmentation de 9,9 % des importations de machines agricoles et à une croissance de 14,7 % des importations de machines utilisées dans les activités de forage et de d'exploitation minière. Ces hausses ont été partiellement neutralisées par une baisse importante de 18,5 % des importations de machines servant au travail des métaux, mais ce recul a représenté un retour à des niveaux normaux, après une hausse inhabituelle observée en décembre.

Energy product volume increased import values 21.3% to $1.4 billion due to higher refinery activity and higher demand for aircraft fuel. Crude petroleum imports rose 24.5% to $898.0 million. Imports of other energy products, such as coal for electricity generation, increased 15.6% to $470.4 million.

Un accroissement de la quantité de produits énergétiques a fait augmenter de 21,3 % la valeur des importations de ces produits, qui ont totalisé 1,4 milliard de dollars, grâce à une plus forte activité dans les raffineries et à une demande accrue de carburant pour avions. Les importations de pétrole brut ont crûde 24,5 % pour se chiffrer à 898,0 millions de dollars. Les importations d'autres produits énergétiques, tels que le charbon destiné à la production d'électricité, ont crû de 15,6 % pour totaliser 470,4 millions de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports grew by 1.8% in January. Higher prices were registered for all sectors except agricultural and fishing products, which fell by 0.3%.

Prices for energy products rose by 4.6% in January. This upward movement was primarily due to higher prices for natural gas, which rose by 19.5%, as demand strengthened in the United States. Exports of natural gas increased by 37.2% in January. A slight downward influence was exerted by lower prices for crude petroleum, which fell by 10.5%. Demand in the United States decreased as U.S. inventories swelled to their biggest surplus since August 1998.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 1,8% en janvier, en raison d'une hausse des prix généralisée touchant tous les secteurs, sauf les produits de l'agriculture et de la pêche qui ont reculé de 0,3%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, les prix ont augmenté de 4,6% en janvier, en raison surtout d'une hausse de 19,5% des prix du gaz naturel provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations de gaz naturel de 37,2% en janvier. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix du pétrole brut qui ont diminué de 10,5%, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis provoquée par le haut niveau des stocks de pétrole brut aux États-Unis qui a atteint un sommet jamais inégalé depuis août 1998.

Prices for machinery and equipment edged up by 2.5%, propelled by higher prices for aircraft, television and other telecommunication equipment, as well as office machines and equipment. Prices for aircraft rose by 1.2% in January, as a result of higher demand, and this generated a 38.6% increase in exports of aircraft to the European Union, China and Australia. Offsetting these increases were lower prices for industrial and agricultural machinery, down by 0.2%.

Within the automotive sector, higher prices for cars (1.3%), trucks (1.0%) and parts (0.3%) helped the entire sector to grow by 1.0% in January. This upward movement was primarily tied to exchange rate fluctuations, as the U.S. dollar gained momentum vis-à-vis its Canadian counterpart, moving from $1.58 in December to $1.60 in January. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

The price index for forestry products rose by 0.3% in January, mainly because of higher prices for lumber (3.0% in January). This increase was due in part to higher demand in the United States as construction activity surged. Offsetting these increases were lower prices for newsprint and wood pulp, which fell by 5.1% and 2.2% respectively.

Imports

The Paasche price index for total imports increased by 1.3% in January. All sectors except energy products registered higher prices.

Prices for agricultural and fishing products rose by 3.4%. Higher prices were registered throughout the entire sector, but the largest increase came from prices for fresh vegetables. The fresh vegetables index grew by 5.7% in January, as the worst US harvest since 1974 continued to exert some upward pressure on prices.

Within the automotive sector, higher prices for cars (2.1%) and parts (1.4%) helped the entire sector to grow by 1.5% in January. This upward movement came from higher demand in Canada for overseas manufactured cars, which registered a 5.2 % increase in sales in January. Offsetting these increases were lower prices for trucks, which fell by 1.1%, as demand contracted in Canada, pulling down truck sales by 0.4% in January.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 2,5%, propulsé entre autres par la hausse des prix des avions, des téléviseurs et autres équipements de télécommunication ainsi que des machines et matériel de bureau. En effet, les prix des avions ont augmenté de 1,2% en janvier, en raison surtout d'une demande soutenue qui a entraîné une hausse de 38,6% des exportations d'avions vers l'Union Européenne, la Chine et l'Australie. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix des machines industrielles et agricoles qui ont reculé de 0,2%.

Au niveau des produits de l'automobile, la hausse des prix des voitures (1,3%), des camions (1,0%) et des pièces (0,3%) a poussé tout le secteur à la hausse en janvier de 1,0%. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable à la forte progression du dollar américain par rapport au dollar canadien, passant de $1,58 en décembre à $1,60 en janvier. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Dans le secteur des produits forestiers, les prix ont augmenté de 0,3% en janvier. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable à la hausse des prix du bois d'oeuvre (3,0%) provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis jumelée à une intensification des activités dans l'industrie de la construction. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix de la pâte de bois et du papier journal qui ont respectivement reculé de 5,1% et de 2,2%.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 1,3% en janvier. Tous les secteurs à l'exception des produits énergétiques se sont inscrits à la hausse en janvier.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont augmenté de 3,4% en janvier, suite à une hausse des prix généralisée. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrits à la hausse en janvier, ce fut surtout la hausse des prix des légumes frais qui fut la plus importante. En effet, les prix des légumes frais ont augmenté de 5,7%, en raison surtout des mauvaises récoltes aux États-Unis, les pires depuis 1974.

Dans le secteur des produits de l'automobile, la hausse des prix des voitures (2,1%) et des pièces (1,4%) a poussé tout le secteur à la hausse en janvier de 1,5%. La hausse des prix des voitures est surtout reliée à une hausse de la demande pour les voitures importées. En effet, les ventes des véhicules fabriqués à l 'étranger ont augmenté de 5,2% en janvier par rapport à décembre. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des camions qui ont reculé de 1,1%, en raison surtout d'une baisse de la demande, les ventes de camions neufs au Canada ayant reculé de 0,4% en janvier.

In the energy sector, the index retreated by 5.0%, mainly because of lower prices for crude petroleum. Crude petroleum prices maintained their downward trend, falling for the fifth month in a row (-7.0% in January). Lower prices for crude petroleum were primarily related to lower demand resulting from the world economic downturn. In addition, the OPEC January cutback was lower than the pledged quota of 1.5 million barrels a day.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM tables for revised data.

Available on CANSIM: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0040.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 5,0% en janvier. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix du pétrole brut qui poursuivent leur tendance à la baisse reculant pour un cinquième mois consécutif (-7,0% en janvier). La baisse des prix du pétrole est surtout reliée à une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial. De plus, les pays membres de l'OPEP ne sont pas parvenus à s'entendre sur une réduction de la production de 1,5 million de barils par jour.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Annual Review 2001

Exports

Canadian exports fell 2.2% to $413.1 billion, down nearly nine and a half billion dollars from record levels set in 2000. While exports boomed in the latter half of 2000 they fell just as dramatically through the first half of 2001. The decline continued in the second half of the year with the pace of decline lessening. The last time Canadian exports fell on an annual basis was in 1991, a recessionary year in the United States.

In 2001, Canada's international merchandise trade surplus increased by 5.6% to $62.6 billion over 2000, accounting for nearly 6% of GDP.

Revue annuelle 2001

Exportations

Les exportations du Canada ont chuté de 2,2 % pour s'établir à 413,1 milliards de dollars, en baisse de près de neuf milliards et demi de dollars par rapport au niveau record atteint en 2000. Si les exportations avaient monté en flèche au cours de la deuxième moitié de 2000, elles ont chuté d'une manière tout aussi spectaculaire durant la première moitié de 2001. La baisse s'est poursuivie au cours de la deuxième moitié de l'année, mais à un rythme qui allait en diminuant. Le dernier recul annuel observé dans les exportations canadiennes remonte à 1991, année au cours de laquelle l'économie américaine avait été en récession.

En 2001, l'excédent du commerce international de marchandises du Canada a augmenté de 5,6 % par rapport à 2000 pour atteindre 62,6 milliards de dollars, soit près de 6 % du PIB.

Table 1. **Principal Canadian Economic Indicators**
Tableau 1. **Principales séries chronologiques de l'économie canadienne**

	Year over Year Change / Variation d'une année à l'autre				
Year/ Année	**Exports/ Exportations**	**Imports/ Importations**	**Shipments/ Expéditions**	**Retail Sales/ Ventes détail**	**GDP/ PIB**
	Percentage - pourcentage				
1990	3.5	1.3	-3.2	1.7	3.4
1991	-2.9	-0.2	-6.2	-5.7	0.8
1992	10.7	9.8	0.0	2.0	2.2
1993	16.4	14.7	8.4	4.9	3.9
1994	20.0	17.4	14.1	7.0	5.9
1995	16.3	10.6	12.3	2.9	5.1
1996	5.6	3.4	2.6	3.3	3.3
1997	8.3	16.8	6.6	7.7	5.5
1998	7.5	9.2	3.4	3.7	3.5
1999	12.0	7.7	11.5	5.7	6.5
2000	15.7	11.1	9.1	6.2	8.3
2001	-2.2	-3.5	-4.9	4.6	2.7

Much of the increase in value of exports in the first five months of 2001 can be attributed to three main factors; near historically high energy prices in the first half of the year, residually strong exports from the high tech boom of 2000 and a continued strong housing market in the United States. In spite of a strong start to the year, machinery and equipment product exports dropped by $8.1 billion, automotive products fell by $5.2 billion and forestry products declined by $3.1 billion.

La majeure partie de l'augmentation de la valeur des exportations enregistrée au cours des cinq premiers mois de 2001 est attribuable à trois principaux facteurs : des prix pour les produits énergétiques qui ont atteint des niveaux presque record durant la première moitié de l'année, des exportations qui ont conservé une partie de la vigueur de la période d'expansion observée en 2000 dans le secteur de la haute technologie, et un marché du logement qui a maintenu sa conjoncture favorable aux États-Unis. Après un début d'année solide, les exportations de machines et équipement, de produits de l'automobile et de produits forestiers ont chuté respectivement de 8,1 milliards de dollars, de 5,2 milliards de dollars et de 3,1 milliards de dollars.

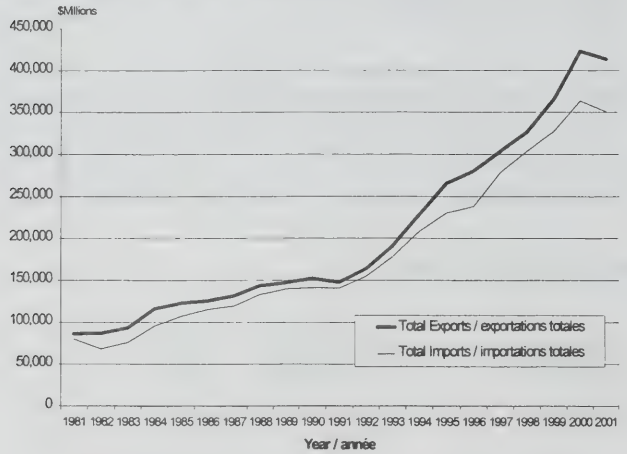
Foreign demand for Canadian goods declined as the economic malaise through 2001 deepened resulting in more difficult exports markets for Canadian companies. Exports to the United States fell 2.4% to $351.1 billion as demand for automotive products and high tech equipment slackened on both sides of the border and countervailing and anti-dumping duties impeded the export of softwood lumber. Exports to Japan declined 9.2% to $9.4 billion and exports to the UK fell by 3.7% to $6.5 billion .

La demande étrangère de biens canadiens a diminué à mesure que le ralentissement économique s'accentuait au cours de 2001, rendant les exportations plus difficiles pour les entreprises canadiennes. Ainsi, les exportations à destination des États-Unis ont diminué de 2,4 % pour atteindre 351,1 milliards de dollars, la demande de produits de l'automobile et de matériel de haute technologie ayant diminué des deux côtés de la frontière; de plus, des droits compensatoires et des droits antidumping ont fait obstacle aux exportations de bois d'œuvre. Quant aux exportations à destination du Japon, elles ont diminué de 9,2 % pour s'établir à 9,4 milliards de dollars, tandis que celles vers le Royaume-Uni ont reculé de 3,7 % pour atteindre 6,5 milliards de dollars.

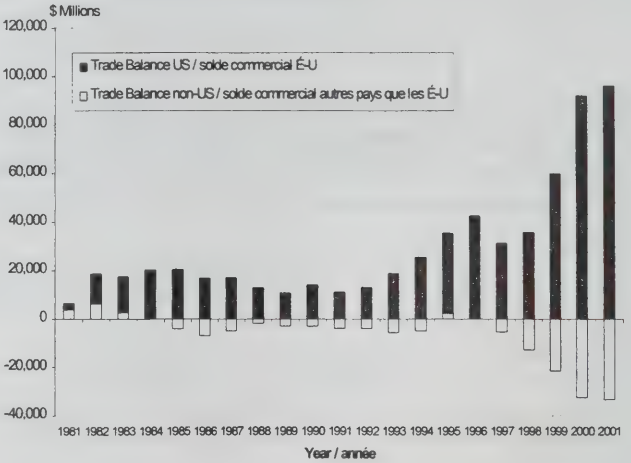
Exports to the United States accounted for 85% of the total, a share that has been consistent over the last three years.

Les exportations destinées aux États-Unis ont représenté 85 % de l'ensemble des exportations, une proportion qui est demeurée constante au cours des trois dernières années.

Total Imports and Total Exports
Importations totales et exportations totales



US vs non-US Trade Balance
Solde commercial, E-U et autres pays que les E-U



Imports

Imports fell by $12.8 billion to $350.5 billion in 2001 as Canada's three largest import sectors fell by a combined $18.1 billion. The largest import sector, machinery and equipment fell 8.4% ($10.3 billion) to $112.4 billion, automotive products fell 6.3% ($4.9 billion) to $72.5 billion and industrial goods and materials fell 2.9% ($2.9 billion) to $68.4 billion in 2001.

Climbing prices for fresh fruit and vegetables throughout the year pushed the value of Agriculture and fishing products imports up 9.6% to $20.4 billion .

Importations

La valeur des importations a diminué de 12,8 milliards de dollars en 2001 pour se chiffrer à 350,5 milliards de dollars, les trois principaux secteurs d'importation du Canada ayant enregistré une baisse cumulative de 18,1 milliards de dollars. Dans le cas du plus important de ces secteurs, celui des machines et équipement, les importations ont diminué de 8,4 % (10,3 milliards de dollars) pour atteindre 112,4 milliards de dollars, tandis que les importations de produits de l'automobile ont chuté de 6,3 % (4,9 milliards de dollars) pour s'établir à 72,5 milliards de dollars, et les importations de biens industriels ont reculé de 2,9 % (2,9 milliards de dollars) pour se chiffrer à 68,4 milliards de dollars.

Les prix des fruits et légumes frais ayant augmenté tout au long de l'année, la valeur des importations de produits de l'agriculture et de la pêche a fait un bond de 9,6 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars.

Pharmaceutical products and home furnishing imports pushed consumer goods imports up 7.1% to $42.9 billion.

Grâce à une hausse des importations de produits pharmaceutiques et de meubles de maison, les importations de biens de consommation ont progressé de 7,1 % pour s'établir à 42,9 milliards de dollars.

Table 2. **Exports by Country Groupings**
Tableau 2. **Exportations par groupes de pays**

	Year to Year Change /Variation d'une année à l'autre									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	percentage - pourcentage									
United States	20.8	21.4	13.6	8.2	9.0	11.0	14.8	16.3	-2.4	États-Unis
EU	6.0	8.6	40.0	-4.7	3.1	5.8	1.7	14.4	-0.9	UE
Japan	11.3	17.5	23.2	-6.5	-4.0	-19.2	-0.9	8.0	-9.2	Japon
Other Countries	4.5	16.9	20.7	-1.1	11.4	-8.9	-3.7	12.6	0.6	Autres pays
	Share of Total Exports /Part des exportations totales									
	percentage - pourcentage									
United States	78.4	79.3	77.5	79.4	79.9	82.6	84.7	85.1	85.0	États-Unis
EU	6.3	5.7	6.9	6.2	5.9	5.8	5.3	5.2	5.3	UE
Japan	4.8	4.7	5.0	4.4	3.9	3.0	2.6	2.4	2.3	Japon
Other Countries	10.5	10.2	10.6	9.9	10.2	8.6	7.4	7.2	7.4	Autres pays

As the Canadian dollar fell against the US greenback through 2001, foreign goods became relatively more expensive for Canadian purchasers. As a result, imports from the United States fell by 3.5% to $255.1 billion. Imports from south of the border accounted for 72.8% of all foreign goods purchases by Canada, the lowest proportion since 1992.

Compte tenu de la dépréciation du dollar canadien par rapport à la devise américaine tout au long de 2001, les biens provenant de l'étranger sont devenus relativement plus chers pour les acheteurs canadiens. Pour cette raison, les importations provenant des États-Unis ont chuté de 3,5 % pour se chiffrer à 255,1 milliards de dollars. Ces importations ont représenté 72,8 % de tous les achats de biens étrangers effectués par le Canada en 2001; cette proportion est la plus faible que l'on ait enregistrée depuis 1992.

Table 3: **Imports by Country Grouping**
Tableau 3: **Importations par groupes de pays**

	Year to Year Change /Variation d'une année à l'autre									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	
	percentage - pourcentage									
United States	18.0	19.5	10.8	4.3	17.5	10.6	6.7	7.4	-4.7	Etats-Unis
EU	0.7	17.0	23.7	1.4	17.8	4.1	12.7	17.6	4.8	UE
Japan	-4.9	-1.9	1.3	-14.2	20.5	10.9	9.6	10.6	-9.6	Japon
Other Countries	14.9	12.8	4.4	4.1	11.5	4.2	10.9	31.1	-1.3	Autres pays
	Share of Total Imports /Part des importations totales									
	percentage - pourcentage									
United States	73.5	74.9	75.0	75.7	76.1	77.1	76.3	73.7	72.8	Etats-Unis
EU	7.9	7.9	8.8	8.7	8.7	8.3	8.7	9.2	10.0	UE
Japan	4.8	4.0	3.7	3.0	3.1	3.2	3.2	3.2	3.0	Japon
Other Countries	13.8	13.2	12.5	12.6	12.0	11.4	11.8	13.9	14.2	Autres pays

The value of imports from all other primary trading areas fell in 2001, with the exception of European Union.

La valeur des importations provenant de tous les autres principaux partenaires commerciaux du Canada a chuté en 2001, à l'exception de la valeur des importations provenant de l'Union européenne.

Trade Balance

With imports falling at a faster pace than exports, the international merchandise trade balance grew by 5.5% in 2001 to a record high level of $62.6 billion. The surplus has increased in each of the last three years. The last time that Canadian imports exceeded exports over a year was in 1975.

The merchandise trade balance with the United States has grown every year for the past five years. In 2001 it grew by over $5.1 billion to nearly $96 billion. On the other hand, Canada's trade deficit with the rest of the world has deepened for each of the last five years, widening in 2001 to $33.4 billion.

Balance commerciale

Étant donné que les importations ont diminué davantage que les exportations, l'excédent du commerce international de marchandise a augmenté de 5,5 % en 2001 pour atteindre le niveau record de 62,6 milliards de dollars. Cet excédent a augmenté au cours de chacune des trois dernières années. La dernière fois que les importations annuelles du Canada ont été supérieures aux exportations remonte à 1975.

L'excédent du commerce de marchandises vis-à-vis des États-Unis a augmenté au cours de chacune des cinq dernières années. En 2001, il a augmenté de plus de 5,1 milliards de dollars pour atteindre près de 96 milliards de dollars. Par contre, le déficit commercial du Canada par rapport au reste du monde a également augmenté au cours des cinq dernières années, atteignant 33,4 milliards de dollars en 2001.

Trade Sectors:

Secteurs commerciaux

Table 4. **Exports by Commodity Groups**
Tableau 4. **Exportations par groupes de marchandises**

Commodity Group	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Groupe de marchandises
	Year to Year Change\ Variation d'une année à l'autre									
	Percentage - pourcentage									
Total Exports	16.4	20.0	16.3	5.6	8.3	7.5	12.0	15.7	-2.2	**Exportaions totales**
Agricultural and Fishing Prod.	5.3	16.5	11.4	10.5	6.9	1.1	1.6	7.6	12.6	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	14.9	8.2	6.2	27.8	4.3	-12.4	25.2	77.5	4.5	Produits énergétiques
Forestry Products	16.8	24.6	26.2	-6.0	1.7	0.8	11.2	6.1	-7.5	Produits forestiers
Industrial Goods	8.8	20.7	19.8	2.8	8.2	3.5	0.1	12.3	0.5	Biens industriels
Machinery and Equipment	15.5	24.0	22.6	10.5	11.3	16.3	9.0	22.3	-7.6	Machines et équipement
Automotive Products	27.6	18.5	9.2	0.7	9.6	12.9	23.7	0.9	-5.3	Produits de l'automobile
Consumer Goods	25.5	26.6	17.1	14.3	12.9	16.8	8.6	8.9	6.7	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	17.9	18.4	11.7	10.1	29.2	36.5	32.1	8.6	1.6	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	12.7	23.9	11.7	-2.6	7.4	1.8	-0.5	6.3	-4.7	Autres ajustements de la BDP
	Share of Total Exports\ Part des exportations totales									
	Percentage - pourcentage									
Agricultural and Fishing Prod.	8.5	8.2	7.9	8.3	8.2	7.7	7.0	6.5	7.5	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	9.3	8.4	7.7	9.3	9.0	7.3	8.2	12.5	13.4	Produits énergétiques
Forestry Products	12.3	12.8	13.8	12.3	11.6	10.8	10.8	9.9	9.4	Produits forestiers
Industrial Goods	18.5	18.6	19.2	18.7	18.7	18.0	16.1	15.6	16.0	Biens industriels
Machinery and Equipment	19.4	20.0	21.1	22.1	22.7	24.6	23.9	25.3	23.9	Machines et équipement
Automotive Products	25.6	25.2	23.7	23.7	22.9	24.1	26.6	23.2	22.4	Produits de l'automobile
Consumer Goods	2.9	3.1	3.1	3.1	3.5	3.8	3.7	3.5	3.8	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	1.1	1.1	1.1	1.1	1.3	1.7	2.0	1.9	2.0	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	2.4	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	1.8	1.7	1.6	Autres ajustements de la BDP

Machinery and Equipment Products

Canada's largest export sector, machinery and equipment products, fell by 7.6% to $98.8 billion in 2001, mainly a result of the steep decline in television and telecommunication equipment, which dropped by $9.3 billion (-38.9%) to $14.7 billion. Also caught in the high-tech meltdown, office machines and equipment fell 15.3% to $9.2 billion.

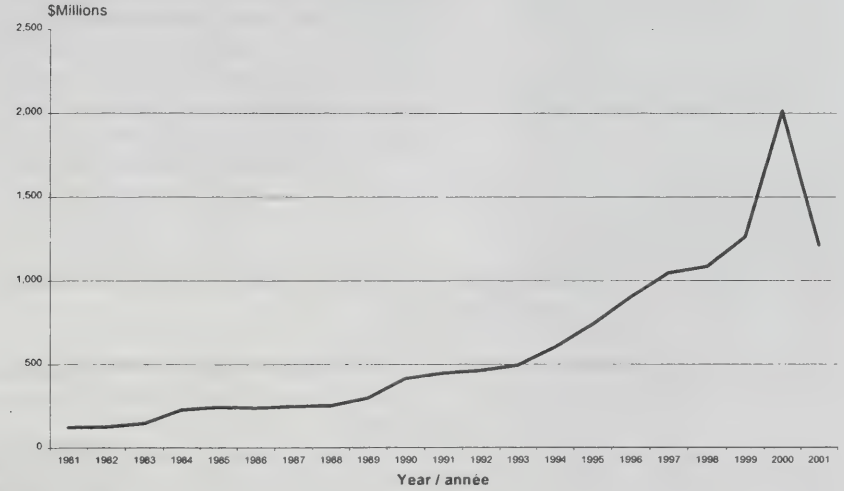
On a positive note, the popularity of Canadian-built aircraft and equipment led to a 26.3% jump in the aircraft, engines and parts sub-sector to $18.0 billion, nearly a ten billion dollar surge since 1997.

Machines et équipement

L'industrie des machines et équipement, le plus important secteur d'exportation du Canada, a vu ses exportations chuter de 7,6 % en 2001 pour se chiffrer à 98,8 milliards de dollars, en raison principalement d'un recul marqué des exportations de matériel de téléviseurs, équipement de télécommunicationet matériel connexe, qui ont chuté de 9,3 milliards de dollars (-38,9 %) pour atteindre 14,7 milliards de dollars. La dégringolade observée dans le secteur de la haute technologie a touché également les exportations de machines et matériel de bureau, qui ont chuté de 15,3 % pour se chiffrer à 9,2 milliards de dollars.

En revanche, la forte demande pour les avions, et produits connexes fabriques au Canada a été à l'origine d'un bond de 26,3 % dans les exportations du sous-secteur des avions, des moteurs et des pièces, qui ont atteint 18,0 milliards de dollars, progressant ainsi de près de dix milliards de dollars par rapport à 1997.

Television, telecomm. and related equipment
Téléviseurs, équip. de télécom. et équip. con.



Imports of other communication and related equipment fell by 29.7% to $19.5 billion to pre-1999 levels, a main component in the decline of imports of the machinery and equipment sector, which fell 8.4% to $112.4 billion.

In spite of September 11th terrorist attacks which brought about turmoil in the commercial airline industry, imports of aircraft, engines and parts remained strong increasing 16.5% to just under $11 billion in 2001.

Les importations des autres équipements et matériels de télécommunications ont chuté de 29,7 % pour s'établir à 19,5 milliards de dollars, soit un niveau proche de ceux observés avant 1999. Cette baisse a été un des principaux facteurs du recul enregistré dans les importations du secteur des machines et équipement, qui ont diminué de 8,4 % pour se chiffrer à 112,4 milliards de dollars.

En dépit des attaques terroristes survenues le 11 septembre, qui ont bouleversé les activités du secteur de l'aviation commerciale, les importations d'avions, de moteurs et de pièces ont conservé leur vigueur en 2001, progressant de 16,5 % pour atteindre un peu moins de 11 milliards de dollars.

Automotive Products

All automotive products sub-sectors fell in a difficult year which saw manufacturing over-capacity and weary consumers in Canada's second-largest export sector. Swelling inventories in the first half of the year resulted in longer than usual summer maintenance shutdowns at auto manufacturing plants. When the September 11th terrorist attacks coupled with weak economic conditions devastated consumer confidence, manufacturers responded with unprecedented purchase incentives and low-rate financing to move inventories in an effort to make room for newly produced vehicles. In spite of record American retail sales of automobiles in the fourth quarter of 2001, exports of automotive products fell 5.3% to $92.7 billion, led by a 5.8% decline in the export of passenger autos to $48.5 billion. Motor vehicle parts exports fell 5.0% to $26.8 billion

Produits de l'automobile

L'année 2001 a été difficile pour tous les sous-secteurs des produits de l'automobile, qui ont été aux prises avec une surcapacité de production et un fléchissement de la demande dans le secteur de l'automobile, le deuxième en importance au Canada au chapitre des exportations. Une augmentation des stocks observée au cours de la première moitié de l'année a fait que les périodes d'arrêt de la production durant l'été à des fins d'entretien dans les usines de véhicules automobiles ont été plus longues que d'habitude. Pour contrer la perte de confiance observée chez les consommateurs en raison des événements du 11 septembre et de la mauvaise conjoncture économique, les constructeurs ont proposé des programmes promotionnels jamais vus auparavant et un financement à faibles taux d'intérêt afin de réduire leurs stocks et faire de la place pour les nouveaux véhicules. En dépit de ventes au détail record de véhicules automobiles aux États-Unis durant le quatrième trimestre de 2001, les exportations de produits de l'automobile ont chuté de 5,3 % pour s'établir à 92,7 milliards de dollars; la baisse la plus marquée (-5,8 %) a été enregistrée dans les exportations de voitures particulières, dont la valeur a atteint 48,5 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 5,0 % pour se chiffrer à 26,8 milliards de dollars.

Table 5. **Imports by Commodity Groups**
Tableau 5. **Importations par groupes de marchandises**

Commodity Group	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	Groupe de marchandises
	Year to Year Change\ Variation d'une année à l'autre									
	Percentage - pourcentage									
Total Imports	14.7	17.4	10.6	3.4	16.8	9.2	7.7	11.1	-3.5	**Importaions totales**
Agricultural and Fishing Prod.	13.1	14.2	6.3	5.7	10.7	10.3	2.3	5.1	9.6	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	7.6	-0.1	4.0	32.7	10.6	-18.8	24.0	66.8	-0.9	Produits énergétiques
Forestry Products	12.9	15.6	12.6	-6.1	24.7	4.8	9.6	11.8	-5.8	Produits forestiers
Industrial Goods	17.9	21.8	16.3	2.0	17.4	10.5	3.1	13.4	-2.9	Biens industriels
Machinery and Equipment	13.8	23.8	15.2	0.9	19.6	10.7	7.0	13.4	-8.4	Machines et équipement
Automotive Products	18.6	19.8	4.7	2.0	19.0	9.8	13.7	1.9	-6.3	Produits de l'automobile
Consumer Goods	12.8	9.7	9.0	1.1	15.2	16.2	6.9	8.4	7.1	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	7.1	12.1	11.6	30.0	-1.7	-8.9	0.0	4.5	3.3	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	7.5	-17.8	-9.6	4.0	9.2	4.8	4.6	6.0	-2.5	Autres ajustements de la BDP
	Share of Total Imports\ Part des importations totales									
	Percentage - pourcentage									
Agricultural and Fishing Prod.	6.2	6.1	5.8	5.9	5.6	5.7	5.4	5.1	5.8	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	3.9	3.3	3.1	4.0	3.8	2.8	3.3	4.9	5.1	Produits énergétiques
Forestry Products	0.9	0.9	0.9	0.8	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	Produits forestiers
Industrial Goods	18.2	18.9	19.8	19.6	19.6	19.9	19.0	19.4	19.5	Biens industriels
Machinery and Equipment	30.0	31.6	32.9	32.1	32.9	33.3	33.1	33.8	32.1	Machines et équipement
Automotive Products	22.6	23.0	21.8	21.5	21.9	22.0	23.2	21.3	20.7	Produits de l'automobile
Consumer Goods	12.1	11.3	11.1	10.9	10.7	11.4	11.3	11.0	12.2	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	2.5	2.3	2.4	3.0	2.5	2.1	1.9	1.8	2.0	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	3.8	2.6	2.2	2.2	2.0	2.0	1.9	1.8	1.8	Autres ajustements de la BDP

Imports of automotive products fell 6.3% to $72.5 billion. Imports of passenger autos increased 2.3% to $22.2 billion in a year where Canadian consumers leaned somewhat toward Asian and European-built cars. Imports of trucks and other motor vehicles fell 10.7% to $9.6 billion and motor vehicle parts, which supply auto manufacturing facilities and repair parts fell 9.4% to $40.7 billion.

Les importations de produits de l'automobile ont chuté de 6,3 % pour atteindre 72,5 milliards de dollars, tandis que les importations de voitures particulières ont augmenté de 2,3 % pour s'établir à 22,2 milliards de dollars, dans une année au cours de laquelle les consommateurs canadiens ont eu quelque peu tendance à préférer les voitures produites en Asie et en Europe. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont chuté de 10,7 % pour se chiffrer à 9,6 milliards de dollars, alors que les importations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines des constructeurs et aux services de réparation chutaient de 9,4 % pour s'établir à 40,7 milliards de dollars.

Energy Products

Produits énergétiques

Exports rose to $55.9 billion in 2001 on the strength of peak prices for natural gas and strong demand in the American Southwest coupled with high spot prices for electricity in later months of 2000 and the first five months of 2001. During this same time, natural gas exporters enjoyed record high prices, which were largely responsible for a 23.6% rise in export value to $25.2 billion. Other energy products rose 9.5% to $14.6 billion, mainly on increases in electricity exports (3.9% to $4.2billion) and petroleum and coal exports (14.0% to $9.3 billion). After nearly doubling in value between 1999 and 2000, crude petroleum exports plummeted 19.3% to $15.5 billion a result of steeply declining prices for crude petroleum in the second half of 2001.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté à 55,9 milliards de dollars en 2001, grâce à des prix record pour le gaz naturel ainsi qu'à une forte demande dans le Sud-Ouest des États-Unis et à des prix au comptant élevés pour l'électricité dans les derniers mois de 2000 et au cours des cinq premiers mois de 2001. Durant cette même période, les exportateurs de gaz naturel ont bénéficié de prix record, qui ont été le facteur principal de la hausse de 23,6 % enregistrée dans la valeur de leurs exportations, qui a atteint 25,2 milliards de dollars. Les exportations des autres produits énergétiques ont augmenté de 9,5 % pour se chiffrer à 14,6 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse des exportations d'électricité (+3,9 %), qui ont atteint 4,2 milliards de dollars, et des exportations de produits du pétrole et du charbon (+14,0 %), qui se sont fixées à 9,3 milliards de dollars. Après avoir presque doublé entre 1999 et 2000, la valeur des exportations de pétrole brut a chuté de 19,3 % en 2001 pour s'établir à 15,5 milliards de dollars, en raison d'une baisse marquée des prix du pétrole brut observée au cours de la deuxième moitié de l'année.

Energy products imports fell a slight 0.9% to $17.7 billion in 2001. Increases in other energy products of 13.8% to just over $5 billion offset a 5.7% drop in imports of crude petroleum to $12.7 billion, a result of declining prices.

Les importations de produits énergétiques ont légèrement diminué en 2001 (-0.9 %) pour atteindre 17,7 milliards de dollars. Une hausse de 13,8 % enregistrée dans les importations des autres produits énergétiques, qui ont atteint un peu plus de 5 milliards de dollars, a compensé une baisse de 5,7 % des importations de pétrole brut (à 12,7 milliards de dollars), attribuable au fléchissement des prix.

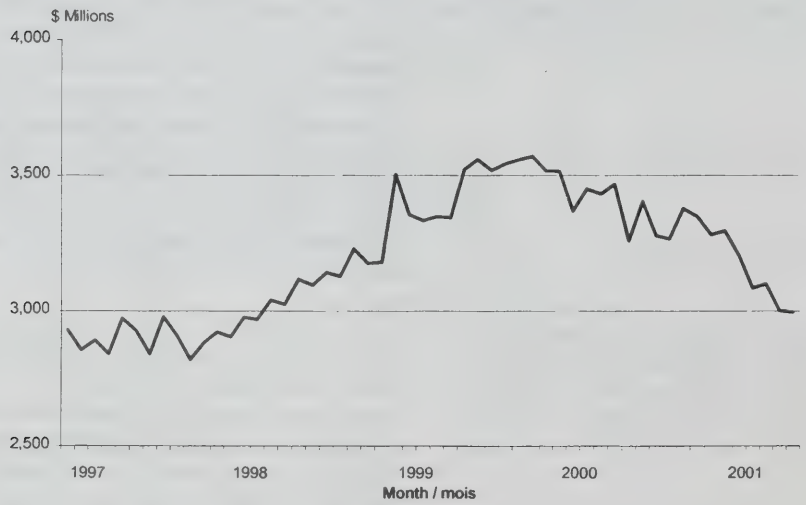
Forestry Products

Forestry exports fell 7.5% to $38.6 billion in a year dominated by trade disputes and shaky consumer confidence. With the softwood lumber agreement between Canada and the United States expired in March 2001, the U.S. Department of Commerce imposed a 19.3% countervailing duty on Canadian softwood lumber producers in August. The U.S. Coalition for Fair Lumber Imports allege that Canada's forest management system of granting logging rights on Crown land in exchange for stumpage fees give Canadian producers a cost advantage, which is unfair and harms the U.S. softwood lumber industry. Anti-dumping duties were added in November bringing the average duty payable by Canadian exporters of softwood lumber to around 32%. The countervailing duties expired after 120 days in December 2001.

Produits forestiers

Les exportations de produits forestiers ont diminué de 7,5 % en 2001 pour se chiffrer à 38,6 milliards, au cours d'une année qui a été caractérisée par des différends commerciaux et de l'incertitude chez les consommateurs. À la suite de l'expiration de l'accord canado-américain sur le bois d'œuvre résineaux, en mars 2001, le département américain du Commerce a imposé en août un droit compensatoire de 19,3 % sur les exportations des producteurs canadiens de bois d'œuvre. La U.S. Coalition for Fair Lumber Imports (coalition américaine pour des importations équitables de bois d'œuvre) prétend que le système de gestion forestière canadien qui octroie des droits d'exploitation forestière de terres publiques contre paiement de droits de coupe confère un avantage aux producteurs canadiens qui est inéquitable et nuisible à l'industrie américaine du bois d'œuvre résineux. Des droits antidumping sont venus s'ajouter en novembre, de sorte que les exportateurs canadiens avaient à payer, en moyenne, des droits atteignant environ 32 %. Les droits compensatoires ont expiré après 120 jours, en décembre 2001.

Forestry Product Exports
Exportation de produits forestiers



Lumber and sawmill products exports fell 4.6% to $17.8 billion the lowest level since 1998. Lumber exports, mainly softwood lumber to the United States, fell 5.3% to $11.5 billion, the lowest annual value since 1995.

Les exportations de bois d'œuvre et de produits de connexes ont chuté de 4,6 % en 2001 pour se chiffrer à 17,8 milliards de dollars, le niveau le plus bas observé depuis 1998. Les exportations de bois d'œuvre (principalement du bois d'œuvre résineaux à destination des États-Unis) ont diminué de 5,3 % pour atteindre 11,5 milliards de dollars, soit le total annuel le plus faible depuis 1995.

Newsprint and other paper products exports remained virtually unchanged between 2000 and 2001 at $14.2 billion.

Les exportations de papier journal et d'autres produits de papier sont restées pratiquement inchangées entre 2000 et 2001, à 14,2 milliards de dollars.

Woodpulp and other woodpulp products fell back to slightly lower than 1999 levels with a 25.3% drop to $6.6 billion in 2001.

Les exportations de pâte de bois et d'autres produits de pâte de bois ont chuté de 25,3 % en 2001 pour s'inscrire à 6,6 milliards de dollars; elles ont ainsi reculé à un niveau légèrement inférieur à celui enregistré en 1999.

Industrial Goods and Material

Biens et industriels

Industrial goods and materials exports rose slightly (0.5%) to $66.3 billion. Metal ores exports increased 0.8% with copper, nickel and other ore exports offsetting declines in the export of iron and zinc ores.

Les exportations de biens industriels ont légèrement progressé (0,5 %) en 2001 pour atteindre 66,3 milliards de dollars. Quant aux exportations de minerais métalliques, elles ont augmenté de 0,8 %, les importations de minerais de cuivre, de nickel et d'autres minerais ayant neutralisé les baisses observées dans les exportations de minerais de fer et de zinc.

Exports of chemicals, plastics and fertilizer rose 2.8% to $23.2 billion on the strength of growth in the synthetic rubber and plastics (up 3.3% to $10.6 billion), inorganic chemicals (up 12.3% to just under $3 billion) and organic chemicals (up 4.8% to $4.4 billion). Fertilizers and fertilizer materials declined 11.4% to $2.5 billion.

Les exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais ont augmenté de 2,8 % pour se chiffrer à 23,2 milliards de dollars, grâce à des hausses observées dans les exportations de caoutchouc synthétique et de matières plastiques (+3,3 %), qui ont atteint 10,6 milliards de dollars, de produits chimiques inorganiques (+12,3 %), qui ont totalisé un peu moins de 3 milliards de dollars, et de produits chimiques organiques (+4,8 %), qui se sont chiffrées à 4,4 milliards de dollars. Les exportations d'engrais et de matières fertilisantes ont reculé de 11,4 % pour s'inscrire à 2,5 milliards de dollars.

With all major groups, except aluminum and precious metals and alloys declining in 2001 the metals and alloys exports sub-sector fell 1.8% to $20.6 billion. Other industrial goods and material rose slightly (0.2%) to $17.1 billion.

À l'exception des groupes de l'aluminium et des métaux précieux, tous les grands groupes du secteur des métaux et des alliages ont vu leurs exportations diminuer en 2001, de sorte que ce secteur a enregistré un recul de la valeur totale de ses exportations (-1,8 %), qui a atteint 20,6 milliards de dollars. Les exportation d'autres biens industriels sont en légère augmentation (0,2 %) pour se chiffrer à 17,1 milliards de dollars.

Industrial goods and materials imports fell 2.9% to $68.5 billion. Falling demand for steel resulted in an 8.7% drop in metal and metal ores to $15.2 billion. Steel bars, rods, plates and sheets, used in the production of consumer durable products, imports fell 27.5% to $3.7 billion. A jump in imports of precious metals and alloys of 38.9% to $2.2 billion was not enough to offset declines in all other metal ore major groups.

Les importations de biens industriels ont diminué de 2,9 % pour s'établir à 68,5 milliards de dollars. Une baisse de la demande d'acier a entraîné une diminution des importations de métaux et de minerais métalliques (-8,7 %), qui ont atteint 15,2 milliards de dollars. Les importations de barres, de tiges, tôiles et de feuilles d'acier, utilisées dans la production de biens de consommations durables, ont chuté de 27,5 % pour s'inscrire à 3,7 milliards de dollars. Un bond de 38,9 % enregistré dans les importations de métaux précieux et alliages, qui ont atteint 2,2 milliards de dollars, n'a pas suffi à neutraliser des reculs enregistrés dans les importations de tous les autres grands groupes de minerais métalliques.

Agriculture and Fishing Products

Agriculture and fishing products exports jumped 12.6% to $30.8 billion in 2001 as all sub-sectors and major groups rose over 2000. Wheat exports increased 5.5% to $3.8 billion.

Other agriculture and fishing products rose 13.7% to $27.0 billion. Live animal exports jumped 37.4% to $2.4 billion along with exports of meat and meat products (up 20.9% to $4.8 billion) on strong demand in the first half of the year from the Far East for Canadian pork and beef. Poor canola crops in Australia resulted in strong demand and prices for Canadian canola in China. Canola exports grew by 18.9% to $1.4 billion, the highest year export value since 1998.

Fruit and vegetables imports (up 6.4% to $5.4 billion) combined with an increase in other agricultural and fishing products (up 10.9% to $14.9 billion) resulted in year over year rise in agriculture and fishing products imports of 9.6% to $20.4 billion

Consumer Goods

Consumer goods imports increased in all major groups except television, radios and phonographs in 2001, up 7.1% to $42.9 billion. Apparel and footwear imports increased 10.1% to $8.3 billion. Within the miscellaneous consumer goods sub-sector, which rose 6.4% to $34.6 billion, mainly due to increased pharmaceutical products imports. Strong demand and favourable consumer credit drove the imports of house furnishings up 8.5% to $6.2 billion. The fourth quarter release of new versions of computer software and computer game consoles resulted in a 6.3% increase of imports of the watches, sporting goods and toys major group to $4.3 billion.

Produits de l'agriculture et de la pêche

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont bondi de 12,6 % en 2001 pour se chiffrer à 30,8 milliards de dollars, tous les sous-secteurs et grands groupes ayant enregistré une hausse de leurs exportations par rapport à 2000. Les exportations de blé ont augmenté de 5,5 % et atteint 3,8 milliards de dollars.

Les exportations d'autres produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 13,7 % pour s'établir à 27,0 milliards de dollars. Les exportations d'animaux vivants ont fait un bond de 37,4 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, parallèlement aux exportations de viande et de préparations de viandes, qui ont augmenté de 20,9 % pour atteindre 4,8 milliards de dollars, grâce à une forte demande observée en Extrême-Orient, au cours de la première moitié de 2001, pour le porc et le bœuf canadiens. Une mauvaise récolte de canola en Australie a entraîné une forte demande et a poussé à la hausse les prix du canola exporté surtout vers Chine. Les exportations de canola ont augmenté de 18,9 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, soit le total annuel le plus élevé depuis 1998.

Une hausse des importations de fruits et de légumes (+6,4 %), qui se sont chiffrées à 5,4 milliards de dollars, et des importations des autres produits de l'agriculture et de la pêche (+10,9 %), qui se sont inscrites à 14,9 milliards de dollars, ont fait augmenter de 9,6 % le total annuel des importations de produits de l'agriculture et de la pêche, qui a atteint 20,4 milliards de dollars.

Biens de consommation

Les importations du secteur des biens de consommation ont augmenté de 7,1 % pour atteindre 42,9 milliards de dollars, tous les grands groupes de ce secteur ayant enregistré une hausse de leurs importations, à l'exception de celui des téléviseurs, des radios et de phonographes. Les importations de vêtements et de chaussures ont augmenté de 10,1 % pour se chiffrer à 8,3 milliards de dollars. Le sous-secteur des biens de consommation divers a vu ses importations augmenter de 6,4 % et s'établir à 34,6 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse des importations de produits pharmaceutiques. Une forte demande et un crédit à la consommation favorable ont fait augmenter de 8,5 % les importations de fournitures de maison, qui ont atteint 6,2 milliards de dollars. La mise sur le marché, au quatrième trimestre de 2001, de nouvelles versions de logiciels et de consoles de jeux vidéo a fait augmenter de 6,3 % les importations du grand groupe des montres, des articles de sport et jeux, qui ont atteint 4,3 milliards de dollars.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan. - Jan. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	26,803	27,975	1,172	4.4	32,957	27,975	-4,982	-15.1	-15.1	États-Unis
Japan	730	707	-23	-3.2	878	707	-171	-19.5	-19.5	Japon
EU	1,665	1,833	168	10.1	1,904	1,833	-71	-3.7	-3.7	UE
Other OECD	937	826	-111	-11.8	908	826	-82	-9.0	-9.0	Autres OCDÉ
Other countries	1,878	1,673	-205	-10.9	1,679	1,673	-6	-0.4	-0.4	Autres pays
Total	**32,014**	**33,014**	**1,000**	**3.1**	**38,326**	**33,014**	**-5,312**	**-13.9**	**-13.9**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,039	20,359	320	1.6	21,642	20,359	-1,283	-5.9	-5.9	États-Unis
Japan	898	841	-57	-6.3	888	841	-47	-5.3	-5.3	Japon
EU	2,919	2,674	-245	-8.4	3,124	2,674	-450	-14.4	-14.4	UE
Other OECD	1,423	1,528	105	7.4	1,638	1,528	-110	-6.7	-6.7	Autres OCDÉ
Other countries	2,195	2,514	319	14.5	2,830	2,514	-316	-11.2	-11.2	Autres pays
Total	**27,474**	**27,916**	**442**	**1.6**	**30,124**	**27,916**	**-2,208**	**-7.3**	**-7.3**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	6,764	7,616	852	...	11,315	7,616	-3,699	...	...	États-Unis
Japan	-168	-134	34	...	-10	-134	-124	...	...	Japon
EU	-1,254	-841	413	...	-1,220	-841	379	...	...	UE
Other OECD	-486	-702	-216	...	-730	-702	28	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-317	-841	-524	...	-1,151	-841	310	...	...	Autres pays
Total	**4,540**	**5,098**	**558**	**...**	**8,202**	**5,098**	**-3,104**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members (January 1997); the Czech Republic, Hungary, Poland and South Korea. (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres (janvier 1997); le Republique tchéque, la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud. (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

Cansim (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**31,289**	**28,824**	**33,121**	**33,267**	**31,061**	**32,848**	**402,616**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,100**	**1,216**	**601**	**448**	**776**	**800**	**10,494**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	537	484	583	585	547	595	7,127	Fret intérieur
Other valuation and residency	-862	-689	-972	-1177	-638	-757	-11,084	Autre évaluation et résidence
Timing	364	379	114	26	22	9	471	Périodes
Coverage	1,061	1,042	876	1,014	845	953	13,980	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,389**	**30,040**	**33,722**	**33,715**	**31,837**	**33,648**	**413,110**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**26,329**	**24,224**	**28,517**	**30,080**	**26,496**	**29,518**	**343,056**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**536**	**478**	**634**	**681**	**849**	**476**	**7,447**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	474	477	551	580	535	554	6,417	Fret intérieur
Other valuation and residency	57	-13	74	136	134	17	442	Autre évaluation et résidence
Timing	63	-37	5	1	-	-	-30	Périodes
Coverage	-58	51	4	-36	180	-95	619	Couverture
Balance of Payments Basis	**26,865**	**24,703**	**29,151**	**30,761**	**27,345**	**29,994**	**350,503**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	326,181	303,378	22,803	-	-	-	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
2001	413,110	350,503	62,607	-2.2	-3.5	3,329	381,640	330,665	50,975
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,620	89,482	21,138	1.2	-3.0	4,061	97,125	84,106	13,019
QII	106,623	89,835	16,788	-3.6	0.4	-4,350	96,254	84,511	11,743
QIII	99,674	87,635	12,039	-6.5	-2.4	-4,749	93,993	82,899	11,094
QIV	96,193	83,551	12,642	-3.5	-4.7	603	94,268	79,149	15,119
2001									
January	38,326	30,124	8,202	3.2	-2.8	2,070	33,102	28,584	4,518
February	35,812	29,362	6,450	-6.6	-2.5	-1,752	31,713	27,476	4,237
March	36,483	29,996	6,487	1.9	2.2	37	32,311	28,046	4,265
April	36,307	30,196	6,111	-0.5	0.7	-376	32,433	28,313	4,120
May	35,754	29,760	5,994	-1.5	-1.4	-117	32,056	27,854	4,202
June	34,561	29,878	4,683	-3.3	0.4	-1,311	31,765	28,344	3,421
July	33,841	29,671	4,170	-2.1	-0.7	-513	31,811	28,226	3,585
August	33,370	29,652	3,718	-1.4	-0.1	-452	31,325	28,083	3,242
September	32,464	28,313	4,151	-2.7	-4.5	433	30,857	26,590	4,267
October	31,792	28,104	3,688	-2.1	-0.7	-463	31,017	26,661	4,356
November	32,387	27,973	4,414	1.9	-0.5	726	31,641	26,447	5,194
December	32,014	27,474	4,540	-1.2	-1.8	126	31,610	26,041	5,569
2002									
January	33,014	27,916	5,098	3.1	1.6	558	32,034	26,132	5,902

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)								
Period to Period Change / Variation		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.6	103.5	96.2	-	-	-	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
-3.9	-5.8	110.4	109.2	101.1	1.6	3.3	-1.7	2001
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.5	-3.2	115.5	108.9	106.1	2.5	0.3	2.2	TI
-0.9	0.5	112.9	109.4	103.2	-2.3	0.5	-2.7	TII
-2.3	-1.9	108.4	108.9	99.5	-4.0	-0.5	-3.5	TIII
0.3	-4.5	104.7	109.3	95.8	-3.4	0.4	-3.8	TIV
								2001
0.6	-2.0	117.2	107.6	108.9	1.9	-0.8	2.7	Janvier
-4.2	-3.9	115.1	108.9	105.7	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.4	110.4	103.6	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.4	1.0	114.6	110.2	104.0	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.2	-1.6	113.7	109.5	103.8	-0.8	-0.6	-0.2	Mai
-0.9	1.8	110.6	108.5	101.9	-2.7	-0.9	-1.8	Juin
0.1	-0.4	108.5	108.1	100.4	-1.9	-0.4	-1.5	Juillet
-1.5	-0.5	108.6	108.5	100.1	0.1	0.4	-0.3	Août
-1.5	-5.3	108.3	110.1	98.4	-0.3	1.5	-1.8	Septembre
0.5	0.3	104.6	109.3	95.7	-3.4	-0.7	-2.7	Octobre
2.0	-0.8	105.0	109.9	95.5	0.4	0.5	-0.2	Novembre
-0.1	-1.5	103.7	108.7	95.4	-1.2	-1.1	-0.1	Décembre
								2002
1.3	0.3	105.1	109.9	95.6	1.4	1.1	0.2	Janvier

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	32,014	33,014	1,000	3.1	38,326	33,014	-5,312	-13.9	-13.9
Agricultural and Fishing products	2,658	2,599	-59	-2.2	2,431	2,599	168	6.9	6.9
Wheat	389	309	-80	-20.6	274	309	35	12.8	12.8
Other Agricultural and Fishing Products	2,269	2,290	21	0.9	2,156	2,290	134	6.2	6.2
Live animals	223	238	15	6.7	190	238	48	25.3	25.3
Fish and fish preparations	412	430	18	4.4	377	430	53	14.1	14.1
Barley	25	12	-13	-52.0	54	12	-42	-77.8	-77.8
Wheat flour	6	6	-	-	6	6	-	-	-
Other cereals unmilled	35	38	3	8.6	29	38	9	31.0	31.0
Other cereal preparations	166	170	4	2.4	143	170	27	18.9	18.9
Meat and meat preparations	374	416	42	11.2	380	416	36	9.5	9.5
Alcoholic beverages	108	109	1	0.9	107	109	2	1.9	1.9
Other food, feed, beverages and tobacco	727	696	-31	-4.3	647	696	49	7.6	7.6
Rapeseed	84	57	-27	-32.1	107	57	-50	-46.7	-46.7
Other crude vegetable products	109	119	10	9.2	116	119	3	2.6	2.6
Energy Products	2,836	3,040	204	7.2	7,363	3,040	-4,323	-58.7	-58.7
Crude Petroleum	1,030	885	-145	-14.1	1,434	885	-549	-38.3	-38.3
Natural Gas	997	1,368	371	37.2	4,390	1,368	-3,022	-68.8	-68.8
Other Energy Products	810	787	-23	-2.8	1,538	787	-751	-48.8	-48.8
Coal and other bituminous substances	76	61	-15	-19.7	80	61	-19	-23.8	-23.8
Petroleum and coal products	630	579	-51	-8.1	882	579	-303	-34.4	-34.4
Electricity	103	147	44	42.7	576	147	-429	-74.5	-74.5
Forestry Products	2,994	3,017	23	0.8	3,404	3,017	-387	-11.4	-11.4
Lumber and Sawmill Products	1,439	1,500	61	4.2	1,420	1,500	80	5.6	5.6
Other crude wood products	71	83	12	16.9	58	83	25	43.1	43.1
Lumber	924	935	11	1.2	901	935	34	3.8	3.8
Other wood fabricated materials	443	482	39	8.8	461	482	21	4.6	4.6
Wood Pulp and Other Wood Products	466	488	22	4.7	703	488	-215	-30.6	-30.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,090	1,029	-61	-5.6	1,282	1,029	-253	-19.7	-19.7
Newsprint paper	554	515	-39	-7.0	699	515	-184	-26.3	-26.3
Other paper and paperboard	537	514	-23	-4.3	582	514	-68	-11.7	-11.7
Industrial Goods and Materials	5,443	5,503	60	1.1	5,707	5,503	-204	-3.6	-3.6
Metal Ores	532	412	-120	-22.6	614	412	-202	-32.9	-32.9
Iron ores, concentrates and scrap	117	76	-41	-35.0	121	76	-45	-37.2	-37.2
Copper ores, concentrates and scrap	88	29	-59	-67.0	72	29	-43	-59.7	-59.7
Nickel ores, concentrates and scrap	107	105	-2	-1.9	162	105	-57	-35.2	-35.2
Zinc ores, concentrates and scrap	25	48	23	92.0	41	48	7	17.1	17.1
Other ores, concentrates and scrap	194	153	-41	-21.1	218	153	-65	-29.8	-29.8
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,891	1,857	-34	-1.8	1,964	1,857	-107	-5.4	-5.4
Inorganic chemicals	254	248	-6	-2.4	221	248	27	12.2	12.2
Organic chemicals	366	304	-62	-16.9	387	304	-83	-21.4	-21.4
Fertilizers and fertilizer materials	223	238	15	6.7	212	238	26	12.3	12.3
Synthetic rubber and plastics	837	863	26	3.1	915	863	-52	-5.7	-5.7
Other chemical products	211	204	-7	-3.3	229	204	-25	-10.9	-10.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,610	32,034	424	1.3	33,102	32,034	-1,068	-3.2	-3.2	**Total**
2,542	2,493	-49	-1.9	2,401	2,493	92	3.8	3.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
383	323	-60	-15.7	307	323	16	5.2	5.2	Blé
2,159	2,170	11	0.5	2,094	2,170	76	3.6	3.6	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
218	221	3	1.4	175	221	46	26.3	26.3	Animaux vivants
404	424	20	5.0	333	424	91	27.3	27.3	Poisson et préparations de poisson
23	10	-13	-56.5	45	10	-35	-77.8	-77.8	Orge
6	6	-	-	6	6	-	-	-	Farine de blé
32	30	-2	-6.3	41	30	-11	-26.8	-26.8	Autres céréales, non moulues
157	156	-1	-0.6	142	156	14	9.9	9.9	Autres préparations céréalières
362	395	33	9.1	342	395	53	15.5	15.5	Viandes et préparations de viandes
100	100	-	-	101	100	-1	-1.0	-1.0	Boissons alcooliques
640	629	-11	-1.7	633	629	-4	-0.6	-0.6	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
101	69	-32	-31.7	152	69	-83	-54.6	-54.6	Graine de colza
117	130	13	11.1	125	130	5	4.0	4.0	Autres produits végétaux bruts
2,603	2,668	65	2.5	2,786	2,668	-118	-4.2	-4.2	**Produits énergétiques**
983	943	-40	-4.1	984	943	-41	-4.2	-4.2	Pétrole brut
841	966	125	14.9	972	966	-6	-0.6	-0.6	Gaz naturel
779	758	-21	-2.7	830	758	-72	-8.7	-8.7	Autres produits énergétiques
108	84	-24	-22.2	132	84	-48	-36.4	-36.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
578	567	-11	-1.9	561	567	6	1.1	1.1	Dérivés du pétrole et du charbon
93	108	15	16.1	137	108	-29	-21.2	-21.2	Electricité
2,934	2,947	13	0.4	3,212	2,947	-265	-8.3	-8.3	**Produits forestiers**
1,603	1,637	34	2.1	1,568	1,637	69	4.4	4.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
86	98	12	14.0	62	98	36	58.1	58.1	Autres matières en bois brutes
1,102	1,083	-19	-1.7	1,082	1,083	1	0.1	0.1	Bois d'oeuvre
415	457	42	10.1	424	457	33	7.8	7.8	Autres demi-produits en bois
371	398	27	7.3	591	398	-193	-32.7	-32.7	Pâte de bois et autres produits du bois
960	912	-48	-5.0	1,052	912	-140	-13.3	-13.3	Papier journal, autres papiers et cartons
492	483	-9	-1.8	559	483	-76	-13.6	-13.6	Papier journal
467	430	-37	-7.9	493	430	-63	-12.8	-12.8	Autre papier et carton
5,739	5,655	-84	-1.5	5,571	5,655	84	1.5	1.5	**Biens industriels**
642	474	-168	-26.2	574	474	-100	-17.4	-17.4	Minerais métalliques
123	83	-40	-32.5	129	83	-46	-35.7	-35.7	Minerais, concentrés et déchets de fer
118	37	-81	-68.6	81	37	-44	-54.3	-54.3	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
153	125	-28	-18.3	116	125	9	7.8	7.8	Minerais, concentrés et déchets de nickel
45	75	30	66.7	54	75	21	38.9	38.9	Minerais, concentrés et déchets de zinc
202	155	-47	-23.3	194	155	-39	-20.1	-20.1	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,865	1,803	-62	-3.3	1,802	1,803	1	0.1	0.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
276	273	-3	-1.1	260	273	13	5.0	5.0	Produits chimiques inorganiques
341	283	-58	-17.0	294	283	-11	-3.7	-3.7	Produits chimiques organiques
179	186	7	3.9	167	186	19	11.4	11.4	Engrais et matières fertilisantes
890	891	1	0.1	883	891	8	0.9	0.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
179	170	-9	-5.0	199	170	-29	-14.6	-14.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,665	1,775	110	6.6	1,657	1,775	118	7.1	7.1
Primary iron and steel	21	30	9	42.9	26	30	4	15.4	15.4
Steel bars, rods, plates, sheets	198	235	37	18.7	201	235	34	16.9	16.9
Other iron and steel and alloys	171	176	5	2.9	160	176	16	10.0	10.0
Aluminum including alloys	558	568	10	1.8	561	568	7	1.2	1.2
Copper and alloys	141	155	14	9.9	177	155	-22	-12.4	-12.4
Nickel and alloys	106	84	-22	-20.8	120	84	-36	-30.0	-30.0
Precious metals and alloys	337	421	84	24.9	274	421	147	53.6	53.6
Zinc and alloys	86	65	-21	-24.4	83	65	-18	-21.7	-21.7
Other non-ferrous metals and alloys	48	44	-4	-8.3	54	44	-10	-18.5	-18.5
Other Industrial Goods and Materials	1,355	1,458	103	7.6	1,471	1,458	-13	-0.9	-0.9
Asbestos unmanufactured	9	11	2	22.2	12	11	-1	-8.3	-8.3
Other crude animal products	65	66	1	1.5	64	66	2	3.1	3.1
Other crude non-metallic minerals	149	179	30	20.1	140	179	39	27.9	27.9
Other crude materials, inedible	30	41	11	36.7	45	41	-4	-8.9	-8.9
Metal fabricated basic products	432	469	37	8.6	472	469	-3	-0.6	-0.6
Textile fabricated materials	258	259	1	0.4	264	259	-5	-1.9	-1.9
Non-metallic mineral basic products	192	206	14	7.3	218	206	-12	-5.5	-5.5
Other fabricated materials	218	227	9	4.1	255	227	-28	-11.0	-11.0
Machinery and Equipment	7,872	8,720	848	10.8	9,257	8,720	-537	-5.8	-5.8
Industrial and Agricultural Machinery	1,621	1,693	72	4.4	1,650	1,693	43	2.6	2.6
Industrial machinery	1,462	1,538	76	5.2	1,494	1,538	44	2.9	2.9
Agricultural machinery includ. tractors	158	155	-3	-1.9	156	155	-1	-0.6	-0.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,006	2,686	680	33.9	1,938	2,686	748	38.6	38.6
Aircraft, engines, parts	1,588	2,200	612	38.5	1,414	2,200	786	55.6	55.6
Other transportation equipment	418	485	67	16.0	524	485	-39	-7.4	-7.4
Other Machinery and Equipment	4,246	4,341	95	2.2	5,669	4,341	-1,328	-23.4	-23.4
Television, telecommunication equipment	927	954	27	2.9	1,859	954	-905	-48.7	-48.7
Office machines and equipment	671	650	-21	-3.1	889	650	-239	-26.9	-26.9
Other equipment and tools	1,851	1,875	24	1.3	2,013	1,875	-138	-6.9	-6.9
Other end products, inedible	797	863	66	8.3	909	863	-46	-5.1	-5.1
Automotive Products	7,707	7,452	-255	-3.3	7,562	7,452	-110	-1.5	-1.5
Passenger Autos and Chassis	3,902	3,513	-389	-10.0	4,102	3,513	-589	-14.4	-14.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,506	1,510	4	0.3	1,334	1,510	176	13.2	13.2
Motor Vehicle Parts	2,299	2,428	129	5.6	2,126	2,428	302	14.2	14.2
Other Consumer Goods	1,357	1,504	147	10.8	1,307	1,504	197	15.1	15.1
Special Transactions Trade	640	654	14	2.2	710	654	-56	-7.9	-7.9
Unallocated BOP adjustments	506	526	20	4.0	585	526	-59	-10.1	-10.1

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,836	1,893	57	3.1	1,708	1,893	185	10.8	10.8	Métaux et alliages
23	32	9	39.1	28	32	4	14.3	14.3	Fer et acier primaires
200	228	28	14.0	200	228	28	14.0	14.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
178	185	7	3.9	164	185	21	12.8	12.8	Autres fer, acier et alliages
591	599	8	1.4	563	599	36	6.4	6.4	Aluminium, y compris alliages
188	191	3	1.6	187	191	4	2.1	2.1	Cuivre et alliages
107	80	-27	-25.2	98	80	-18	-18.4	-18.4	Nickel et alliages
351	422	71	20.2	312	422	110	35.3	35.3	Métaux précieux et alliages
120	90	-30	-25.0	88	90	2	2.3	2.3	Zinc et alliages
77	66	-11	-14.3	67	66	-1	-1.5	-1.5	Autres métaux non ferreux et alliages
1,396	1,484	88	6.3	1,487	1,484	-3	-0.2	-0.2	Autres biens industriels
10	12	2	20.0	13	12	-1	-7.7	-7.7	Amiante, non ouvré
68	70	2	2.9	62	70	8	12.9	12.9	Autres produits bruts d'origine animale
205	222	17	8.3	159	222	63	39.6	39.6	Autres minéraux non métalliques bruts
29	40	11	37.9	43	40	-3	-7.0	-7.0	Autres matières brutes, non comestibles
416	450	34	8.2	465	450	-15	-3.2	-3.2	Ouvrages de base en metal
262	265	3	1.1	266	265	-1	-0.4	-0.4	Demi-produits en matières textiles
178	193	15	8.4	202	193	-9	-4.5	-4.5	Produits minéraux non métalliques de base
228	232	4	1.8	278	232	-46	-16.5	-16.5	Autres matières travaillées, non comestibles
8,079	8,730	651	8.1	9,517	8,730	-787	-8.3	-8.3	**Machines et équipement**
1,476	1,545	69	4.7	1,522	1,545	23	1.5	1.5	Machines industrielles et agricoles
1,335	1,407	72	5.4	1,381	1,407	26	1.9	1.9	Machinerie industrielle
141	138	-3	-2.1	141	138	-3	-2.1	-2.1	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,638	2,167	529	32.3	1,688	2,167	479	28.4	28.4	Aéronefs et autres équipements de transport
1,238	1,720	482	38.9	1,194	1,720	526	44.1	44.1	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
400	448	48	12.0	494	448	-46	-9.3	-9.3	Autre matériel de transport
4,965	5,018	53	1.1	6,308	5,018	-1,290	-20.5	-20.5	Autres machines et équipements
929	954	25	2.7	1,879	954	-925	-49.2	-49.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,594	1,543	-51	-3.2	1,674	1,543	-131	-7.8	-7.8	Machines et matériel de bureau
1,697	1,720	23	1.4	1,870	1,720	-150	-8.0	-8.0	Autre matériel et outils
745	801	56	7.5	885	801	-84	-9.5	-9.5	Autres produits finis, non comestibles
7,351	7,034	-317	-4.3	7,252	7,034	-218	-3.0	-3.0	**Produits de l'automobile**
3,790	3,367	-423	-11.2	3,951	3,367	-584	-14.8	-14.8	Voitures particulières et chassis
1,391	1,380	-11	-0.8	1,225	1,380	155	12.7	12.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,170	2,287	117	5.4	2,076	2,287	211	10.2	10.2	Pièces de véhicules automobiles
1,277	1,410	133	10.4	1,249	1,410	161	12.9	12.9	**Autres biens de consommation**
631	625	-6	-1.0	589	625	36	6.1	6.1	**Transactions spéciales commerciales**
453	471	18	4.0	525	471	-54	-10.3	-10.3	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
United States	2001	1,286.4	8,184.0	2,560.3	4,061.6	6,296.4	6,758.7	846.7	594.1	30,588.2
États-Unis	2002	1,478.9	3,539.3	2,276.7	3,931.0	5,751.2	6,613.4	936.2	559.9	25,086.6
Mexico	2001	63.8	2.2	6.7	27.8	22.4	35.3	0.9	0.4	159.5
Mexique	2002	36.0	7.6	11.2	14.9	37.7	67.7	1.6	0.4	176.9
Japan	2001	203.6	58.2	270.3	145.5	47.4	21.3	8.1	3.2	757.5
Japon	2002	189.2	26.1	158.8	66.7	46.9	7.4	5.4	2.3	502.8
EU / UE										
Germany	2001	9.3	6.7	61.7	56.6	101.0	3.0	5.9	2.3	246.4
Allemagne	2002	8.5	11.2	33.6	30.6	98.9	2.5	14.1	2.0	201.5
France	2001	12.7	--	23.9	38.5	71.9	4.8	9.4	2.6	163.8
France	2002	7.0	9.1	23.6	14.8	107.9	1.3	7.9	2.5	174.1
United Kingdom	2001	24.8	4.3	53.2	153.3	154.7	10.9	11.3	4.2	416.5
Royaume-Uni	2002	15.2	18.5	40.4	104.0	105.5	5.1	11.1	9.4	309.2
Italy	2001	7.9	5.2	62.0	22.8	31.1	2.5	1.7	0.6	133.8
Italie	2002	26.3	3.7	39.5	16.0	23.5	0.9	4.4	0.8	115.0
Other EU	2001	58.4	10.5	85.5	167.6	218.5	8.5	15.1	4.9	569.0
Autres UE	2002	38.0	3.6	53.5	91.5	112.5	7.8	18.8	6.2	331.9
Total	2001	113.1	26.6	286.3	438.7	577.2	29.7	43.4	14.6	1,529.7
	2002	95.0	46.2	190.7	257.0	448.4	17.6	56.3	20.8	1,131.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	11.0	18.5	32.4	54.4	41.1	4.8	0.4	0.6	163.0
Corée du Sud	2002	15.5	12.3	39.4	41.2	16.6	0.4	0.6	0.7	126.7
Hong Kong	2001	12.0	0.1	9.4	30.3	20.5	0.4	2.0	1.9	76.5
Hong Kong	2002	16.8	-	5.3	17.7	20.8	0.1	6.1	2.2	68.9
Taiwan	2001	5.5	5.9	24.9	30.8	12.0	0.2	1.3	0.6	81.2
Taiwan	2002	6.5	0.1	10.1	14.8	12.4	0.1	0.9	0.9	45.7
Singapore	2001	0.6	-	1.8	5.6	10.2	0.9	0.5	0.6	20.1
Singapour	2002	1.6	--	0.4	4.9	16.6	0.4	0.4	1.6	25.8
Total	2001	29.1	24.5	68.5	121.1	83.8	6.2	4.1	3.6	341.0
	2002	40.4	12.4	55.2	78.6	66.4	1.0	8.0	5.4	267.3
Other countries	2001	394.1	20.9	190.2	383.1	313.3	28.7	25.4	22.5	1,378.1
Autres pays	2002	311.7	19.1	129.0	245.1	304.3	17.8	27.9	19.3	1,074.2
Total	**2001**	**2,090.1**	**8,316.3**	**3,382.3**	**5,177.8**	**7,340.5**	**6,880.0**	**928.7**	**638.5**	**34,754.2**
	2002	**2,151.2**	**3,650.7**	**2,821.5**	**4,593.3**	**6,654.8**	**6,724.8**	**1,035.5**	**608.0**	**28,239.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
United States	2001	1,286.4	8,184.0	2,560.3	4,061.6	6,296.4	6,758.7	846.7	594.1	30,588.2
États-Unis	2002	1,478.9	3,539.3	2,276.7	3,931.0	5,751.2	6,613.4	936.2	559.9	25,086.6
Mexico	2001	63.8	2.2	6.7	27.8	22.4	35.3	0.9	0.4	159.5
Mexique	2002	36.0	7.6	11.2	14.9	37.7	67.7	1.6	0.4	176.9
Japan	2001	203.6	58.2	270.3	145.5	47.4	21.3	8.1	3.2	757.5
Japon	2002	189.2	26.1	158.8	66.7	46.9	7.4	5.4	2.3	502.8
EU / UE										
Germany	2001	9.3	6.7	61.7	56.6	101.0	3.0	5.9	2.3	246.4
Allemagne	2002	8.5	11.2	33.6	30.6	98.9	2.5	14.1	2.0	201.5
France	2001	12.7	--	23.9	38.5	71.9	4.8	9.4	2.6	163.8
France	2002	7.0	9.1	23.6	14.8	107.9	1.3	7.9	2.5	174.1
United Kingdom	2001	24.8	4.3	53.2	153.3	154.7	10.9	11.3	4.2	416.5
Royaume-Uni	2002	15.2	18.5	40.4	104.0	105.5	5.1	11.1	9.4	309.2
Italy	2001	7.9	5.2	62.0	22.8	31.1	2.5	1.7	0.6	133.8
Italie	2002	26.3	3.7	39.5	16.0	23.5	0.9	4.4	0.8	115.0
Other EU	2001	58.4	10.5	85.5	167.6	218.5	8.5	15.1	4.9	569.0
Autres UE	2002	38.0	3.6	53.5	91.5	112.5	7.8	18.8	6.2	331.9
Total	2001	113.1	26.6	286.3	438.7	577.2	29.7	43.4	14.6	1,529.7
	2002	95.0	46.2	190.7	257.0	448.4	17.6	56.3	20.8	1,131.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	11.0	18.5	32.4	54.4	41.1	4.8	0.4	0.6	163.0
Corée du Sud	2002	15.5	12.3	39.4	41.2	16.6	0.4	0.6	0.7	126.7
Hong Kong	2001	12.0	0.1	9.4	30.3	20.5	0.4	2.0	1.9	76.5
Hong Kong	2002	16.8	-	5.3	17.7	20.8	0.1	6.1	2.2	68.9
Taiwan	2001	5.5	5.9	24.9	30.8	12.0	0.2	1.3	0.6	81.2
Taiwan	2002	6.5	0.1	10.1	14.8	12.4	0.1	0.9	0.9	45.7
Singapore	2001	0.6	-	1.8	5.6	10.2	0.9	0.5	0.6	20.1
Singapour	2002	1.6	--	0.4	4.9	16.6	0.4	0.4	1.6	25.8
Total	2001	29.1	24.5	68.5	121.1	83.8	6.2	4.1	3.6	341.0
	2002	40.4	12.4	55.2	78.6	66.4	1.0	8.0	5.4	267.3
Other countries	2001	394.1	20.9	190.2	383.1	313.3	28.7	25.4	22.5	1,378.1
Autres pays	2002	311.7	19.1	129.0	245.1	304.3	17.8	27.9	19.3	1,074.2
Total	**2001**	**2,090.1**	**8,316.3**	**3,382.3**	**5,177.8**	**7,340.5**	**6,880.0**	**928.7**	**638.5**	**34,754.2**
	2002	**2,151.2**	**3,650.7**	**2,821.5**	**4,593.3**	**6,654.8**	**6,724.8**	**1,035.5**	**608.0**	**28,239.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.6	0.1	0.6	0.1	-83.3	Groenland
St Pierre-Miq.	1.4	1.2	1.4	1.2	-14.3	St-Pierre-Miq.
United States	30,588.2	25,086.6	30,588.2	25,086.6	-18.0	États-Unis
Total	**30,590.2**	**25,087.9**	**30,590.2**	**25,087.9**	**-18.0**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	--	--	--	--	Andorre
Austria	24.6	52.3	24.6	52.3	112.6	Autriche
Belgium	173.7	50.8	173.7	50.8	-70.8	Belgique
Denmark	50.9	25.2	50.9	25.2	-50.5	Danemark
Finland	16.9	8.2	16.9	8.2	-51.5	Finlande
France	163.8	174.2	163.8	174.2	6.3	France
Germany	246.4	201.5	246.4	201.5	-18.2	Allemagne
Gibraltar	-	0.2	-	0.2	...	Gibraltar
Greece	43.2	6.8	43.2	6.8	-84.3	Grèce
Iceland	0.7	3.4	0.7	3.4	385.7	Islande
Ireland	35.6	19.9	35.6	19.9	-44.1	Irlande
Italy	133.9	115.1	133.9	115.1	-14.0	Italie
Luxembourg	7.6	8.2	7.6	8.2	7.9	Luxembourg
Malta	1.1	0.3	1.1	0.3	-72.7	Malte
Netherlands	109.3	108.8	109.3	108.8	-0.5	Pays-Bas
Norway	161.4	30.1	161.4	30.1	-81.4	Norvège
Portugal	6.2	10.6	6.2	10.6	71.0	Portugal
Spain	81.8	31.2	81.8	31.2	-61.9	Espagne
Sweden	19.2	9.9	19.2	9.9	-48.4	Suède
Switzerland	20.7	27.4	20.7	27.4	32.4	Suisse
United Kingdom	416.5	309.2	416.5	309.2	-25.8	Royaume-Uni
Total	**1,713.7**	**1,193.3**	**1,713.7**	**1,193.3**	**-30.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Albanie
Armenia	0.3	--	0.3	--	--	Arménie
Azerbaijan	0.7	0.2	0.7	0.2	-71.4	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	--	0.1	--	--	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.1	--	--	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	3.7	1.1	3.7	1.1	-70.3	Bulgarie
Croatia	1.9	0.6	1.9	0.6	-68.4	Croatie
Czech Republic	2.6	2.8	2.6	2.8	7.7	Tchèque, Rép
Estonia	0.4	0.4	0.4	0.4	-	Estonie
Georgia	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Géorgie
Hungary	3.2	3.3	3.2	3.3	3.1	Hongrie
Kazakhstan	2.0	4.2	2.0	4.2	110.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	0.5	--	0.5	--	Kirghizistan
Latvia	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Lettonie
Lithuania	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Lithuanie
Macedonia	--	--	--	--	--	Macédoine
Moldova	0.1	--	0.1	--	--	Moldavie
Poland	6.2	9.4	6.2	9.4	51.6	Pologne
Romania	2.0	0.5	2.0	0.5	-75.0	Roumanie
Russia	26.2	12.3	26.2	12.3	-53.1	Russie
Slovakia	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.4	0.7	0.4	-42.9	Slovénie
Turkmenistan	--	--	--	--	--	Turkménistan
Ukraine	0.8	0.9	0.8	0.9	12.5	Ukraine
Uzbekistan	0.3	0.7	0.3	0.7	133.3	Ouzbékistan
Yugoslavia	--	0.4	--	0.4	--	Yougoslavie
Total	**52.6**	**38.9**	**52.6**	**38.9**	**-26.0**	**Total**

Cansim (tables/tableaux 226-0001, 227-001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.4	0.5	0.4	0.5	25.0	Bahreïn
Cyprus	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Chypre
Egypt	16.9	3.9	16.9	3.9	-76.9	Égypte
Eritrea	--	-	--	-	--	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	57.5	19.9	57.5	19.9	-65.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.4	1.1	0.4	1.1	175.0	Irak
Israel	20.1	19.5	20.1	19.5	-3.0	Israël
Jordan	4.9	1.7	4.9	1.7	-65.3	Jordanie
Kuwait	4.0	2.5	4.0	2.5	-37.5	Koweït
Lebanon	2.4	1.6	2.4	1.6	-33.3	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	0.5	0.5	0.5	-	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	1.5	0.7	1.5	114.3	Oman (Muscat)
Qatar	2.4	0.6	2.4	0.6	-75.0	Qatar
Saudi Arabia	34.5	13.6	34.5	13.6	-60.6	Arabie Saoudite
Somalia	--	-	--	-	--	Somalie
Sudan	7.2	1.0	7.2	1.0	-86.1	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	1.7	0.3	1.7	466.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	6.1	20.5	6.1	20.5	236.1	Turquie
United Arab Emir.	8.8	14.7	8.8	14.7	67.0	Émir. arabes unis
Yemen	7.7	7.2	7.7	7.2	-6.5	Yémen
Total	**176.0**	**112.9**	**176.0**	**112.9**	**-35.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	7.6	40.7	7.6	40.7	435.5	Algérie
Angola	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Angola
Antarctica	--	-	--	-	--	Antarctique
Benin	0.4	0.8	0.4	0.8	100.0	Bénin
Botswana	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	-	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	--	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.2	-	0.2	-	-100.0	Burkina Faso
Burundi	-	--	-	--	...	Burundi
Cameroon	2.6	0.1	2.6	0.1	-96.2	Cameroun
Cape Verde	-	--	-	--	...	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.1	--	0.1	--	Rép Centrafr.
Chad	-	--	-	--	...	Tchad
Congo	0.6	0.2	0.6	0.2	-66.7	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.1	0.8	0.1	0.8	700.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.7	0.3	0.7	0.3	-57.1	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	-	0.1	-	-100.0	Djibouti
French S. Terr.	0.1	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.4	0.5	0.4	0.5	25.0	Gabon
Ghana	4.0	1.2	4.0	1.2	-70.0	Ghana
Guinea	0.4	0.7	0.4	0.7	75.0	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.1	1.5	2.1	1.5	-28.6	Kenya
Liberia	--	0.1	--	0.1	--	Libéria
Madagascar	--	--	--	--	--	Madagascar
Malawi	0.1	0.7	0.1	0.7	600.0	Malawi
Mali	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Mali
Mauritania	0.3	-	0.3	-	-100.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Maurice
Morocco	20.3	18.8	20.3	18.8	-7.4	Maroc
Mozambique	0.8	0.2	0.8	0.2	-75.0	Mozambique
Namibia	--	--	--	--	--	Namibie
Niger	--	-	--	-	--	Niger
Nigeria	2.7	3.2	2.7	3.2	18.5	Nigéria
Rwanda	-	0.1	-	0.1	...	Rwanda
Senegal	2.9	3.9	2.9	3.9	34.5	Sénégal

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Seychelles	0.4	--	0.4	--	--	Seychelles
Sierra Leone	--	0.3	--	0.3	--	Sierra Leone
South Africa	16.9	14.6	16.9	14.6	-13.6	Afrique du Sud
Swaziland	--	-	--	-	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.5	0.4	0.5	0.4	-20.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.6	0.4	2.6	0.4	-84.6	Togo
Tunisia	1.6	7.9	1.6	7.9	393.8	Tunisie
Uganda	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Ouganda
Western Sahara	-	0.1	-	0.1	...	Sahara occidental
Zambia	--	0.3	--	0.3	--	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.3	0.5	0.3	-40.0	Zimbabwe
Total	**69.5**	**99.2**	**69.5**	**99.2**	**42.7**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	--	-	--	...	Afghanistan
Bangladesh	16.1	1.6	16.1	1.6	-90.1	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.1	--	0.1	--	--	Brunei Darussalam
Cambodia	--	0.1	--	0.1	--	Cambodge
China, P. Rep.	247.8	287.3	247.8	287.3	15.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	76.6	69.0	76.6	69.0	-9.9	Hong Kong
India	57.8	33.2	57.8	33.2	-42.6	Inde
Indonesia	41.8	37.5	41.8	37.5	-10.3	Indonésie
Japan	757.6	502.8	757.6	502.8	-33.6	Japon
Korea, North	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Corée du Nord
Korea, South	163.1	126.7	163.1	126.7	-22.3	Corée du Sud
Macau	0.3	--	0.3	--	--	Macao
Malaysia	29.6	21.4	29.6	21.4	-27.7	Malaisie
Maldives	0.8	--	0.8	--	--	Maldives
Mongolia	--	--	--	--	--	Mongolie
Myanmar	--	--	--	--	--	Myanmar
Nepal	--	0.3	--	0.3	--	Népal
Pakistan	9.1	6.6	9.1	6.6	-27.5	Pakistan
Philippines	37.5	19.6	37.5	19.6	-47.7	Philippines
Singapore	20.1	25.9	20.1	25.9	28.9	Singapour
Sri Lanka	2.0	1.0	2.0	1.0	-50.0	Sri Lanka
Taiwan	81.3	45.7	81.3	45.7	-43.8	Taiwan
Thailand	26.0	29.3	26.0	29.3	12.7	Thaïlande
Vietnam	7.7	2.8	7.7	2.8	-63.6	Viêt-Nam
Total	**1,575.5**	**1,211.0**	**1,575.5**	**1,211.0**	**-23.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	91.9	70.9	91.9	70.9	-22.9	Australie
Fiji	--	0.1	--	0.1	--	Fidji
Fr. Polynesia	1.0	0.6	1.0	0.6	-40.0	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Guam
New Caledonia	0.1	--	0.1	--	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	16.8	17.9	16.8	17.9	6.5	Nouvelle-Zélande
Papua, N.G.	1.6	0.1	1.6	0.1	-93.8	Papouasie, N.-G.
Solomon Islands	0.1	-	0.1	-	-100.0	Îles Salomon
Tonga	0.5	--	0.5	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.1	-	0.1	...	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	-	--	...	Vanuatu
Western Samoa	--	-	--	-	--	Samoa occidental
Total	**112.3**	**89.8**	**112.3**	**89.8**	**-20.0**	**Total**

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	9.9	4.0	9.9	4.0	-59.6	Argentine
Bolivia	0.6	0.1	0.6	0.1	-83.3	Bolivie
Brazil	84.0	36.0	84.0	36.0	-57.1	Brésil
Chile	24.2	12.0	24.2	12.0	-50.4	Chili
Colombia	21.8	32.2	21.8	32.2	47.7	Colombie
Ecuador	21.7	13.7	21.7	13.7	-36.9	Équateur
Falkland Islands	-	--	-	--	...	Îles Falkland
Guyana	0.7	0.5	0.7	0.5	-28.6	Guyane
Paraguay	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Paraguay
Peru	21.3	13.9	21.3	13.9	-34.7	Pérou
Surinam	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Surinam
Uruguay	1.4	2.2	1.4	2.2	57.1	Uruguay
Venezuela	34.5	35.1	34.5	35.1	1.7	Venezuela
Total	**220.5**	**150.1**	**220.5**	**150.1**	**-31.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.1	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	1.5	0.4	1.5	0.4	-73.3	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Aruba
Bahamas	2.1	3.5	2.1	3.5	66.7	Bahamas
Barbados	2.5	2.0	2.5	2.0	-20.0	Barbade
Belize	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Belize
Bermuda	3.5	2.1	3.5	2.1	-40.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	1.6	1.2	1.6	1.2	-25.0	Îles Cayman
Costa Rica	10.0	6.9	10.0	6.9	-31.0	Costa Rica
Cuba	24.6	15.8	24.6	15.8	-35.8	Cuba
Dominica	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Dominique
Dominican Rep.	4.1	6.8	4.1	6.8	65.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.9	6.9	1.9	6.9	263.2	El Salvador
Grenada	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Grenade
Guatemala	11.6	7.2	11.6	7.2	-37.9	Guatemala
Haiti	1.8	3.9	1.8	3.9	116.7	Haïti
Honduras	0.4	0.6	0.4	0.6	50.0	Honduras
Jamaica	6.7	12.8	6.7	12.8	91.0	Jamaïque
Mexico	159.5	176.9	159.5	176.9	10.9	Mexique
Montserrat	--	--	--	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.5	0.6	0.5	0.6	20.0	Antilles néerl.
Nicaragua	0.7	0.5	0.7	0.5	-28.6	Nicaragua
Panama	3.6	1.2	3.6	1.2	-66.7	Panama
Saint Lucia	0.5	0.6	0.5	0.6	20.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.4	2.1	1.4	2.1	50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.5	3.3	4.5	3.3	-26.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	--	0.1	--	--	Î. Turks Caicos
Total	**244.1**	**256.9**	**244.1**	**256.9**	**5.2**	**Total**
All Countries	**34,754.2**	**28,239.8**	**34,754.2**	**28,239.8**	**-18.7**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	17.2	205.1	54.5	38.6	1.4	--	0.3	7.1	324.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	35.7	127.9	41.5	3.2	1.6	--	0.1	5.8	215.7
Prince Edward Is.	2001	29.9	-	0.8	1.9	6.9	0.5	0.6	6.5	47.1
Î. Prince-Édouard	2002	36.7	--	0.2	1.2	6.3	--	0.8	4.6	49.9
Nova Scotia	2001	86.5	227.8	88.7	38.8	92.8	4.8	2.7	9.4	551.6
Nouvelle-Écosse	2002	101.3	103.3	69.2	36.1	108.4	7.5	2.5	8.7	436.9
New Brunswick	2001	79.3	284.2	199.3	48.2	40.4	0.6	2.1	10.3	664.4
Nouveau-Brunswick	2002	76.4	237.0	141.0	38.6	51.2	1.3	2.0	8.4	556.0
Quebec	2001	246.6	247.4	880.3	1,310.1	2,618.5	172.3	317.0	139.5	5,931.7
Québec	2002	267.9	104.3	744.5	1,219.7	2,456.9	224.7	343.4	170.8	5,532.4
Ontario	2001	507.6	240.1	675.6	2,420.7	3,541.6	6,560.2	510.3	332.2	14,788.3
Ontario	2002	579.3	151.7	565.6	2,290.2	3,199.8	6,327.9	578.1	299.9	13,992.4
Manitoba	2001	209.6	130.0	43.8	127.3	174.2	55.8	24.5	17.3	782.4
Manitoba	2002	201.8	98.3	44.0	122.4	143.2	51.5	35.9	14.0	711.0
Saskatchewan	2001	357.0	221.4	57.8	288.2	43.9	7.8	2.3	12.4	990.8
Saskatchewan	2002	337.3	161.4	49.1	284.5	47.6	9.8	1.9	10.1	901.7
Alberta	2001	431.4	5,859.8	224.3	457.9	517.4	29.2	16.9	55.2	7,592.0
Alberta	2002	364.3	2,370.8	228.9	346.8	304.6	51.2	11.0	45.3	3,722.9
British Columbia	2001	125.0	900.5	1,156.6	377.6	303.2	48.7	52.1	48.6	3,012.3
Colombie britann.	2002	150.4	296.0	937.5	249.4	334.8	51.0	59.8	40.4	2,119.4
Yukon/N.W.T./Nvt. [1]	2001	-	--	0.6	68.6	0.1	-	--	0.1	69.5
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	--	--	-	1.2	0.4	-	--	--	1.6
Total	**2001**	**2,090.1**	**8,316.3**	**3,382.3**	**5,177.8**	**7,340.5**	**6,880.0**	**928.7**	**638.5**	**34,754.2**
Total	**2002**	**2,151.2**	**3,650.7**	**2,821.5**	**4,593.3**	**6,654.8**	**6,724.8**	**1,035.5**	**608.0**	**28,239.8**
Re-Exports	**2001**	**34.4**	**17.2**	**6.3**	**106.5**	**751.8**	**151.4**	**90.8**	**1,242.3**	**2,400.9**
Réexportations	**2002**	**31.6**	**34.9**	**6.1**	**103.8**	**909.0**	**142.5**	**88.2**	**1,732.6**	**3,048.8**
Total Exports	**2001**	**2,124.5**	**8,333.6**	**3,388.6**	**5,284.3**	**8,092.3**	**7,031.4**	**1,019.6**	**1,880.8**	**37,155.0**
Exportations tot.	**2002**	**2,182.8**	**3,685.6**	**2,827.6**	**4,697.1**	**7,563.8**	**6,867.3**	**1,123.7**	**2,340.7**	**31,288.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	17.2	205.1	54.5	38.6	1.4	--	0.3	7.1	324.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	35.7	127.9	41.5	3.2	1.6	--	0.1	5.8	215.7
Prince Edward Is.	2001	29.9	-	0.8	1.9	6.9	0.5	0.6	6.5	47.1
Î. Prince-Édouard	2002	36.7	--	0.2	1.2	6.3	--	0.8	4.6	49.9
Nova Scotia	2001	86.5	227.8	88.7	38.8	92.8	4.8	2.7	9.4	551.6
Nouvelle-Écosse	2002	101.3	103.3	69.2	36.1	108.4	7.5	2.5	8.7	436.9
New Brunswick	2001	79.3	284.2	199.3	48.2	40.4	0.6	2.1	10.3	664.4
Nouveau-Brunswick	2002	76.4	237.0	141.0	38.6	51.2	1.3	2.0	8.4	556.0
Quebec	2001	246.6	247.4	880.3	1,310.1	2,618.5	172.3	317.0	139.5	5,931.7
Québec	2002	267.9	104.3	744.5	1,219.7	2,456.9	224.7	343.4	170.8	5,532.4
Ontario	2001	507.6	240.1	675.6	2,420.7	3,541.6	6,560.2	510.3	332.2	14,788.3
Ontario	2002	579.3	151.7	565.6	2,290.2	3,199.8	6,327.9	578.1	299.9	13,992.4
Manitoba	2001	209.6	130.0	43.8	127.3	174.2	55.8	24.5	17.3	782.4
Manitoba	2002	201.8	98.3	44.0	122.4	143.2	51.5	35.9	14.0	711.0
Saskatchewan	2001	357.0	221.4	57.8	288.2	43.9	7.8	2.3	12.4	990.8
Saskatchewan	2002	337.3	161.4	49.1	284.5	47.6	9.8	1.9	10.1	901.7
Alberta	2001	431.4	5,859.8	224.3	457.9	517.4	29.2	16.9	55.2	7,592.0
Alberta	2002	364.3	2,370.8	228.9	346.8	304.6	51.2	11.0	45.3	3,722.9
British Columbia	2001	125.0	900.5	1,156.6	377.6	303.2	48.7	52.1	48.6	3,012.3
Colombie britann.	2002	150.4	296.0	937.5	249.4	334.8	51.0	59.8	40.4	2,119.4
Yukon/N.W.T./Nvt. [1]	2001	-	--	0.6	68.6	0.1	-	--	0.1	69.5
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	--	--	-	1.2	0.4	-	--	--	1.6
Total	**2001**	**2,090.1**	**8,316.3**	**3,382.3**	**5,177.8**	**7,340.5**	**6,880.0**	**928.7**	**638.5**	**34,754.2**
Total	**2002**	**2,151.2**	**3,650.7**	**2,821.5**	**4,593.3**	**6,654.8**	**6,724.8**	**1,035.5**	**608.0**	**28,239.8**
Re-Exports	**2001**	**34.4**	**17.2**	**6.3**	**106.5**	**751.8**	**151.4**	**90.8**	**1,242.3**	**2,400.9**
Réexportations	**2002**	**31.6**	**34.9**	**6.1**	**103.8**	**909.0**	**142.5**	**88.2**	**1,732.6**	**3,048.8**
Total Exports	**2001**	**2,124.5**	**8,333.6**	**3,388.6**	**5,284.3**	**8,092.3**	**7,031.4**	**1,019.6**	**1,880.8**	**37,155.0**
Exportations tot.	**2002**	**2,182.8**	**3,685.6**	**2,827.6**	**4,697.1**	**7,563.8**	**6,867.3**	**1,123.7**	**2,340.7**	**31,288.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	27,474	27,916	442	1.6	30,124	27,916	-2,208	-7.3	-7.3
Agricultural and Fishing Products	1,695	1,775	80	4.7	1,660	1,775	115	6.9	6.9
Fruits and Vegetables	453	504	51	11.3	434	504	70	16.1	16.1
Fresh fruits and berries	146	174	28	19.2	143	174	31	21.7	21.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	83	84	1	1.2	78	84	6	7.7	7.7
Fresh vegetables	124	137	13	10.5	121	137	16	13.2	13.2
Other vegetables and vegetable prep.	101	111	10	9.9	91	111	20	22.0	22.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,242	1,270	28	2.3	1,226	1,270	44	3.6	3.6
Live animals	28	25	-3	-10.7	34	25	-9	-26.5	-26.5
Meat and meat preparations	136	146	10	7.4	148	146	-2	-1.4	-1.4
Fish and marine animals	166	169	3	1.8	156	169	13	8.3	8.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	245	256	11	4.5	232	256	24	10.3	10.3
Dairy produce, eggs and honey	44	44	-	-	49	44	-5	-10.2	-10.2
Corn (maize) shelled	48	55	7	14.6	39	55	16	41.0	41.0
Other cereals and cereal preparations	119	118	-1	-0.8	107	118	11	10.3	10.3
Sugar and sugar preparations	86	97	11	12.8	97	97	-	-	-
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	89	87	-2	-2.2	79	87	8	10.1	10.1
Beverages	156	168	12	7.7	178	168	-10	-5.6	-5.6
Tobacco	5	9	4	80.0	6	9	3	50.0	50.0
Crude vegetable products	111	87	-24	-21.6	87	87	-	-	-
Cotton	8	10	2	25.0	14	10	-4	-28.6	-28.6
Energy Products	1,128	1,368	240	21.3	1,809	1,368	-441	-24.4	-24.4
Crude Petroleum	722	898	176	24.4	1,352	898	-454	-33.6	-33.6
Other Energy Products	407	470	63	15.5	457	470	13	2.8	2.8
Coal and other related products	202	182	-20	-9.9	125	182	57	45.6	45.6
Petroleum and coal products	205	289	84	41.0	332	289	-43	-13.0	-13.0
Forestry Products	226	249	23	10.2	255	249	-6	-2.4	-2.4
Forestry Products	226	249	23	10.2	255	249	-6	-2.4	-2.4
Crude wood products	49	54	5	10.2	61	54	-7	-11.5	-11.5
Wood fabricated materials	176	195	19	10.8	194	195	1	0.5	0.5
Industrial Goods and Materials	5,121	5,535	414	8.1	5,940	5,535	-405	-6.8	-6.8
Metals and Metal Ores	1,032	1,314	282	27.3	1,372	1,314	-58	-4.2	-4.2
Metals in ores, concentrates and scrap	197	279	82	41.6	309	279	-30	-9.7	-9.7
Steel bars, rods, plates, sheets	288	318	30	10.4	373	318	-55	-14.7	-14.7
Other iron and steel products	189	226	37	19.6	231	226	-5	-2.2	-2.2
Precious metals including alloys	88	190	102	115.9	119	190	71	59.7	59.7
Other non-ferrous metals and alloys	270	301	31	11.5	341	301	-40	-11.7	-11.7
Chemicals and Plastics	1,969	2,087	118	6.0	2,120	2,087	-33	-1.6	-1.6
Organic chemicals	480	470	-10	-2.1	489	470	-19	-3.9	-3.9
Plastic materials	724	753	29	4.0	773	753	-20	-2.6	-2.6
Other chemicals and related prod.	765	864	99	12.9	857	864	7	0.8	0.8

Related CANSIM (tables 220-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan.	
				2001	2002			2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
26,041	26,132	91	0.3	28,584	26,132	-2,452	-8.6	-8.6	**Total**
1,719	1,741	22	1.3	1,657	1,741	84	5.1	5.1	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
419	442	23	5.5	405	442	37	9.1	9.1	Fruits et légumes
122	145	23	18.9	132	145	13	9.8	9.8	Fruits frais et baies
78	77	-1	-1.3	75	77	2	2.7	2.7	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
120	111	-9	-7.5	105	111	6	5.7	5.7	Légumes frais
99	109	10	10.1	93	109	16	17.2	17.2	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,300	1,300	-	-	1,252	1,300	48	3.8	3.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	22	-4	-15.4	29	22	-7	-24.1	-24.1	Animaux vivants
127	129	2	1.6	135	129	-6	-4.4	-4.4	Viandes et préparations de viandes
176	170	-6	-3.4	145	170	25	17.2	17.2	Poisson et animaux marins
265	275	10	3.8	260	275	15	5.8	5.8	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
42	42	-	-	47	42	-5	-10.6	-10.6	Produits laitiers, oeufs et miel
59	67	8	13.6	46	67	21	45.7	45.7	Blé d'inde (maïs) égrené
128	128	-	-	119	128	9	7.6	7.6	Autres céréales et préparations céréalières
87	99	12	13.8	101	99	-2	-2.0	-2.0	Sucre et préparations à base de sucre
97	91	-6	-6.2	84	91	7	8.3	8.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
139	154	15	10.8	169	154	-15	-8.9	-8.9	Boissons
4	8	4	100.0	6	8	2	33.3	33.3	Tabac
142	104	-38	-26.8	97	104	7	7.2	7.2	Produits végétaux bruts
8	11	3	37.5	15	11	-4	-26.7	-26.7	Coton
941	1,201	260	27.6	1,203	1,201	-2	-0.2	-0.2	**Produits énergétiques**
613	820	207	33.8	845	820	-25	-3.0	-3.0	Pétrole brut
328	381	53	16.2	358	381	23	6.4	6.4	Autres produits énergétiques
143	125	-18	-12.6	96	125	29	30.2	30.2	Houille et autres produits connexes
184	256	72	39.1	262	256	-6	-2.3	-2.3	Dérivés du pétrole et du charbon
215	235	20	9.3	240	235	-5	-2.1	-2.1	**Produits forestiers**
215	235	20	9.3	240	235	-5	-2.1	-2.1	Produits forestiers
46	51	5	10.9	59	51	-8	-13.6	-13.6	Matières en bois brutes
169	184	15	8.9	181	184	3	1.7	1.7	Demi-produits en bois
4,773	5,140	367	7.7	5,478	5,140	-338	-6.2	-6.2	**Biens industriels**
1,014	1,292	278	27.4	1,356	1,292	-64	-4.7	-4.7	Métaux et minerais métalliques
207	285	78	37.7	311	285	-26	-8.4	-8.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
285	311	26	9.1	369	311	-58	-15.7	-15.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
176	209	33	18.8	219	209	-10	-4.6	-4.6	Autres produits de fer et d'acier
90	201	111	123.3	122	201	79	64.8	64.8	Métaux précieux, y compris alliages
257	286	29	11.3	335	286	-49	-14.6	-14.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,840	1,929	89	4.8	1,931	1,929	-2	-0.1	-0.1	Produits chimiques et plastiques
445	438	-7	-1.6	432	438	6	1.4	1.4	Produits chimiques organiques
694	712	18	2.6	708	712	4	0.6	0.6	Matières plastiques
700	779	79	11.3	791	779	-12	-1.5	-1.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 220-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,119	2,135	16	0.8	2,449	2,135	-314	-12.8	-12.8
Crude animal products	23	27	4	17.4	24	27	3	12.5	12.5
Wool and man-made fibres	28	28	-	-	35	28	-7	-20.0	-20.0
Crude non-metallic minerals	74	88	14	18.9	99	88	-11	-11.1	-11.1
Textile fabricated materials	317	324	7	2.2	358	324	-34	-9.5	-9.5
Metal fabricated basic products	791	825	34	4.3	838	825	-13	-1.6	-1.6
Rubber fabricated materials	103	100	-3	-2.9	99	100	1	1.0	1.0
Oils, fats, animal and vegetable	55	57	2	3.6	60	57	-3	-5.0	-5.0
Non-metallic minerals	237	232	-5	-2.1	231	232	1	0.4	0.4
Other fabricated materials	492	453	-39	-7.9	705	453	-252	-35.7	-35.7
Machinery and Equipment	8,577	8,352	-225	-2.6	10,344	8,352	-1,992	-19.3	-19.3
Industrial and Agricultural Machinery	2,208	2,218	10	0.5	2,491	2,218	-273	-11.0	-11.0
Engines, turbines and elec. motors	310	285	-25	-8.1	313	285	-28	-8.9	-8.9
Drilling mining machinery	86	99	13	15.1	125	99	-26	-20.8	-20.8
Excavating machinery	122	112	-10	-8.2	137	112	-25	-18.2	-18.2
Metal working machinery	217	177	-40	-18.4	246	177	-69	-28.0	-28.0
Other industrial machinery	1,229	1,276	47	3.8	1,362	1,276	-86	-6.3	-6.3
Agricultural machinery incl. tractors	244	268	24	9.8	307	268	-39	-12.7	-12.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,316	999	-317	-24.1	1,334	999	-335	-25.1	-25.1
Aircraft, engines, parts	890	656	-234	-26.3	919	656	-263	-28.6	-28.6
Other transportation equipment & parts	426	343	-83	-19.5	414	343	-71	-17.1	-17.1
Office Machines and Equipment	1,344	1,361	17	1.3	1,606	1,361	-245	-15.3	-15.3
Other Machinery and Equipment	3,709	3,775	66	1.8	4,913	3,775	-1,138	-23.2	-23.2
Other commun. and related equipment	1,277	1,284	7	0.5	2,271	1,284	-987	-43.5	-43.5
Other equipment and tools	2,432	2,491	59	2.4	2,641	2,491	-150	-5.7	-5.7
Automotive Products	6,033	5,982	-51	-0.8	5,592	5,982	390	7.0	7.0
Passenger Autos and Chassis	1,909	1,791	-118	-6.2	1,671	1,791	120	7.2	7.2
Trucks and Other Motor Vehicles	844	941	97	11.5	722	941	219	30.3	30.3
Motor Vehicle Parts	3,280	3,250	-30	-0.9	3,198	3,250	52	1.6	1.6
Other Consumer Goods	3,584	3,592	8	0.2	3,502	3,592	90	2.6	2.6
Apparel and Footwear	685	698	13	1.9	694	698	4	0.6	0.6
Apparel and apparel accessories	565	568	3	0.5	568	568	-	-	-
Footwear	120	130	10	8.3	126	130	4	3.2	3.2
Miscellaneous Consumer Goods	2,899	2,894	-5	-0.2	2,808	2,894	86	3.1	3.1
Television, radios, phonographs	170	161	-9	-5.3	154	161	7	4.5	4.5
Printed matter	279	282	3	1.1	289	282	-7	-2.4	-2.4
Watches, sporting goods and toys	371	353	-18	-4.9	346	353	7	2.0	2.0
House furnishings	527	538	11	2.1	518	538	20	3.9	3.9
Photographic goods	242	230	-12	-5.0	234	230	-4	-1.7	-1.7
Miscellaneous end products	1,310	1,330	20	1.5	1,268	1,330	62	4.9	4.9
Special Transactions Trade	567	555	-12	-2.1	511	555	44	8.6	8.6
Unallocated BOP adjustments	542	508	-34	-6.3	512	508	-4	-0.8	-0.8

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Dec. Déc. 2001	Jan. Jan. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,919	1,919	-	-	2,191	1,919	-272	-12.4	-12.4	Autres produits industriels
22	26	4	18.2	25	26	1	4.0	4.0	Produits bruts d'origine animale
25	25	-	-	31	25	-6	-19.4	-19.4	Laine et fibres artificielles
66	81	15	22.7	88	81	-7	-8.0	-8.0	Minéraux non métalliques bruts
304	314	10	3.3	359	314	-45	-12.5	-12.5	Demi-produits en matières textiles
677	694	17	2.5	753	694	-59	-7.8	-7.8	Demi-produits de base en metal
89	86	-3	-3.4	90	86	-4	-4.4	-4.4	Demi-produits en caoutchouc
59	63	4	6.8	66	63	-3	-4.5	-4.5	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
217	207	-10	-4.6	212	207	-5	-2.4	-2.4	Minéraux non métalliques
460	422	-38	-8.3	568	422	-146	-25.7	-25.7	Autres matières travaillées non comest.
8,695	8,336	-359	-4.1	10,622	8,336	-2,286	-21.5	-21.5	**Machines et équipement**
1,889	1,866	-23	-1.2	2,212	1,866	-346	-15.6	-15.6	Machines industrielles et agricoles
264	240	-24	-9.1	283	240	-43	-15.2	-15.2	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
72	81	9	12.5	109	81	-28	-25.7	-25.7	Machines de forage et pour mines
102	93	-9	-8.8	121	93	-28	-23.1	-23.1	Machines à creuser
197	157	-40	-20.3	217	157	-60	-27.6	-27.6	Machines pour le travail des métaux
1,048	1,074	26	2.5	1,208	1,074	-134	-11.1	-11.1	Autres machineries industrielles
206	223	17	8.3	274	223	-51	-18.6	-18.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,094	824	-270	-24.7	1,172	824	-348	-29.7	-29.7	Aéronefs et autres équipements de transport
725	531	-194	-26.8	793	531	-262	-33.0	-33.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
369	293	-76	-20.6	379	293	-86	-22.7	-22.7	Autre matériel de transport de pièces
2,363	2,292	-71	-3.0	2,563	2,292	-271	-10.6	-10.6	Machines et matériel de bureau
3,349	3,354	5	0.1	4,675	3,354	-1,321	-28.3	-28.3	Autres machines et équipements
1,245	1,236	-9	-0.7	2,265	1,236	-1,029	-45.4	-45.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,104	2,118	14	0.7	2,410	2,118	-292	-12.1	-12.1	Autre équipement et outils
5,593	5,462	-131	-2.3	5,299	5,462	163	3.1	3.1	**Produits de l'automobile**
1,940	1,782	-158	-8.1	1,682	1,782	100	5.9	5.9	Voitures particulières et chassis
733	826	93	12.7	650	826	176	27.1	27.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,921	2,854	-67	-2.3	2,967	2,854	-113	-3.8	-3.8	Pièces de véhicules automobiles
3,131	3,100	-31	-1.0	3,176	3,100	-76	-2.4	-2.4	**Autres biens de consommation**
599	602	3	0.5	633	602	-31	-4.9	-4.9	Vêtements et chaussures
494	491	-3	-0.6	518	491	-27	-5.2	-5.2	Vêtements et accessoires vestimentaires
105	111	6	5.7	116	111	-5	-4.3	-4.3	Chaussures
2,532	2,498	-34	-1.3	2,543	2,498	-45	-1.8	-1.8	Biens de consommation divers
156	146	-10	-6.4	150	146	-4	-2.7	-2.7	Téléviseurs, radios et phonographes
224	223	-1	-0.4	244	223	-21	-8.6	-8.6	Imprimés
347	324	-23	-6.6	327	324	-3	-0.9	-0.9	Montres, articles pour sports et jeux
446	451	5	1.1	456	451	-5	-1.1	-1.1	Fournitures de maison
234	219	-15	-6.4	230	219	-11	-4.8	-4.8	Articles photographiques
1,123	1,135	12	1.1	1,135	1,135	-	-	-	Divers produits finis, non comestibles
544	515	-29	-5.3	485	515	30	6.2	6.2	**Transactions spéciales commerciales**
428	401	-27	-6.3	425	401	-24	-5.6	-5.6	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
United States	2001	937.7	317.4	231.0	4,245.2	6,199.8	3,889.8	1,661.0	201.6	17,683.4
États-Unis	2002	1,035.5	363.5	217.9	3,832.0	4,869.5	4,280.5	1,702.8	267.7	16,569.3
Mexico	2001	46.1	21.3	0.5	65.8	283.8	402.9	66.1	0.8	887.2
Mexique	2002	49.4	19.2	1.0	82.8	341.3	338.5	71.1	0.4	903.6
Japan	2001	3.5	0.4	0.2	117.9	627.9	366.6	124.3	1.8	1,242.4
Japon	2002	3.8	0.4	0.1	113.9	547.1	333.7	94.6	1.3	1,094.9
EU / UE										
Germany	2001	10.5	4.5	1.2	148.0	280.3	149.5	105.7	2.3	701.9
Allemagne	2002	10.4	16.4	1.5	129.7	229.6	113.7	50.9	1.7	553.9
France	2001	29.1	0.1	0.4	69.0	141.8	3.8	62.2	1.3	307.7
France	2002	36.9	3.4	0.5	61.6	145.9	1.9	71.3	1.2	322.7
United Kingdom	2001	22.8	452.4	0.3	123.6	418.9	65.9	64.0	3.6	1,151.5
Royaume-Uni	2002	21.5	323.2	0.2	93.2	241.7	20.5	82.4	3.4	786.0
Italy	2001	23.4	6.5	2.4	90.9	129.1	9.4	62.2	0.6	324.5
Italie	2002	25.5	0.1	2.0	78.0	104.8	8.7	64.8	1.7	285.5
Other EU	2001	63.9	39.3	6.4	233.6	254.3	93.8	128.3	4.9	824.5
Autres UE	2002	60.1	35.7	4.1	217.9	193.6	53.6	209.3	1.1	775.3
Total	2001	149.6	502.9	10.7	665.1	1,224.4	322.4	422.4	12.8	3,310.3
	2002	154.4	378.8	8.2	580.4	915.6	198.5	478.7	9.1	2,723.7
NIC / PNI										
Korea, South	2001	4.2	3.6	--	58.9	189.2	83.6	48.9	0.3	388.6
Corée du Sud	2002	3.4	0.4	0.1	56.7	141.5	114.2	54.5	0.6	371.3
Hong Kong	2001	3.9	--	0.1	11.2	51.8	0.2	74.9	0.1	142.3
Hong Kong	2002	4.0	--	--	7.3	18.2	0.2	60.1	0.1	89.9
Taiwan	2001	5.0	--	0.6	70.0	266.0	11.5	54.1	0.8	407.9
Taiwan	2002	4.4	--	1.0	62.2	243.0	11.4	52.9	0.5	375.3
Singapore	2001	1.9	--	0.1	8.5	101.5	1.1	9.0	0.4	122.4
Singapour	2002	1.6	-	-	9.9	67.5	0.9	6.3	0.3	86.4
Total	2001	15.0	3.6	0.9	148.7	608.5	96.4	186.9	1.5	1,061.5
	2002	13.3	0.4	1.1	136.0	470.1	126.8	173.8	1.5	923.1
Other countries	2001	383.8	899.6	28.0	650.3	1,143.4	71.3	946.0	206.5	4,328.9
Autres pays	2002	412.2	792.4	32.9	640.9	1,011.5	68.2	989.1	166.6	4,113.9
Total	**2001**	**1,535.8**	**1,745.0**	**271.2**	**5,892.9**	**10,087.8**	**5,149.4**	**3,406.7**	**425.0**	**28,513.9**
	2002	**1,668.7**	**1,554.7**	**261.3**	**5,386.0**	**8,155.0**	**5,346.2**	**3,510.2**	**446.7**	**26,328.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
United States	2001	937.7	317.4	231.0	4,245.2	6,199.8	3,889.8	1,661.0	201.6	17,683.4
États-Unis	2002	1,035.5	363.5	217.9	3,832.0	4,869.5	4,280.5	1,702.8	267.7	16,569.3
Mexico	2001	46.1	21.3	0.5	65.8	283.8	402.9	66.1	0.8	887.2
Mexique	2002	49.4	19.2	1.0	82.8	341.3	338.5	71.1	0.4	903.6
Japan	2001	3.5	0.4	0.2	117.9	627.9	366.6	124.3	1.8	1,242.4
Japon	2002	3.8	0.4	0.1	113.9	547.1	333.7	94.6	1.3	1,094.9
EU / UE										
Germany	2001	10.5	4.5	1.2	148.0	280.3	149.5	105.7	2.3	701.9
Allemagne	2002	10.4	16.4	1.5	129.7	229.6	113.7	50.9	1.7	553.9
France	2001	29.1	0.1	0.4	69.0	141.8	3.8	62.2	1.3	307.7
France	2002	36.9	3.4	0.5	61.6	145.9	1.9	71.3	1.2	322.7
United Kingdom	2001	22.8	452.4	0.3	123.6	418.9	65.9	64.0	3.6	1,151.5
Royaume-Uni	2002	21.5	323.2	0.2	93.2	241.7	20.5	82.4	3.4	786.0
Italy	2001	23.4	6.5	2.4	90.9	129.1	9.4	62.2	0.6	324.5
Italie	2002	25.5	0.1	2.0	78.0	104.8	8.7	64.8	1.7	285.5
Other EU	2001	63.9	39.3	6.4	233.6	254.3	93.8	128.3	4.9	824.5
Autres UE	2002	60.1	35.7	4.1	217.9	193.6	53.6	209.3	1.1	775.3
Total	2001	149.6	502.9	10.7	665.1	1,224.4	322.4	422.4	12.8	3,310.3
	2002	154.4	378.8	8.2	580.4	915.6	198.5	478.7	9.1	2,723.7
NIC / PNI										
Korea, South	2001	4.2	3.6	--	58.9	189.2	83.6	48.9	0.3	388.6
Corée du Sud	2002	3.4	0.4	0.1	56.7	141.5	114.2	54.5	0.6	371.3
Hong Kong	2001	3.9	--	0.1	11.2	51.8	0.2	74.9	0.1	142.3
Hong Kong	2002	4.0	--	--	7.3	18.2	0.2	60.1	0.1	89.9
Taiwan	2001	5.0	--	0.6	70.0	266.0	11.5	54.1	0.8	407.9
Taiwan	2002	4.4	--	1.0	62.2	243.0	11.4	52.9	0.5	375.3
Singapore	2001	1.9	--	0.1	8.5	101.5	1.1	9.0	0.4	122.4
Singapour	2002	1.6	-	-	9.9	67.5	0.9	6.3	0.3	86.4
Total	2001	15.0	3.6	0.9	148.7	608.5	96.4	186.9	1.5	1,061.5
	2002	13.3	0.4	1.1	136.0	470.1	126.8	173.8	1.5	923.1
Other countries	2001	383.8	899.6	28.0	650.3	1,143.4	71.3	946.0	206.5	4,328.9
Autres pays	2002	412.2	792.4	32.9	640.9	1,011.5	68.2	989.1	166.6	4,113.9
Total	**2001**	**1,535.8**	**1,745.0**	**271.2**	**5,892.9**	**10,087.8**	**5,149.4**	**3,406.7**	**425.0**	**28,513.9**
	2002	**1,668.7**	**1,554.7**	**261.3**	**5,386.0**	**8,155.0**	**5,346.2**	**3,510.2**	**446.7**	**26,328.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	578.0	461.4	578.0	461.4	-20.2	Canada
Greenland	0.7	0.1	0.7	0.1	-85.7	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	17,683.5	16,569.4	17,683.5	16,569.4	-6.3	États-Unis
Total	**18,262.2**	**17,030.9**	**18,262.2**	**17,030.9**	**-6.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	-	--	-	--	Andorre
Austria	87.3	79.6	87.3	79.6	-8.8	Autriche
Belgium	88.0	103.9	88.0	103.9	18.1	Belgique
Denmark	44.8	61.4	44.8	61.4	37.1	Danemark
Faeroe Islands	0.8	1.3	0.8	1.3	62.5	îles Féroé
Finland	58.2	38.3	58.2	38.3	-34.2	Finlande
France	307.8	322.8	307.8	322.8	4.9	France
Germany	702.0	554.0	702.0	554.0	-21.1	Allemagne
Gibraltar	-	--	-	--	...	Gibraltar
Greece	7.4	6.9	7.4	6.9	-6.8	Grèce
Iceland	2.8	2.2	2.8	2.2	-21.4	Islande
Ireland	94.8	143.1	94.8	143.1	50.9	Irlande
Italy	324.5	285.5	324.5	285.5	-12.0	Italie
Luxembourg	6.0	5.5	6.0	5.5	-8.3	Luxembourg
Malta	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Malte
Netherlands	111.8	99.9	111.8	99.9	-10.6	Pays-Bas
Norway	295.1	380.0	295.1	380.0	28.8	Norvège
Portugal	19.1	15.9	19.1	15.9	-16.8	Portugal
Spain	92.9	79.7	92.9	79.7	-14.2	Espagne
Sweden	213.4	139.8	213.4	139.8	-34.5	Suède
Switzerland	105.6	117.1	105.6	117.1	10.9	Suisse
United Kingdom	1,151.5	786.1	1,151.5	786.1	-31.7	Royaume-Uni
Total	**3,714.6**	**3,223.5**	**3,714.6**	**3,223.5**	**-13.2**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	--	--	--	Albanie
Armenia	--	0.1	--	0.1	--	Arménie
Azerbaijan	--	0.2	--	0.2	--	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	0.4	0.3	0.4	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.5	4.6	4.5	4.6	2.2	Bulgarie
Croatia	1.4	2.4	1.4	2.4	71.4	Croatie
Czech Republic	16.8	13.0	16.8	13.0	-22.6	Tchèque, Rép
Estonia	12.5	2.6	12.5	2.6	-79.2	Estonie
Georgia	--	--	--	--	--	Géorgie
Hungary	11.5	13.1	11.5	13.1	13.9	Hongrie
Kazakhstan	0.2	0.8	0.2	0.8	300.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	--	-	--	...	Kirghizistan
Latvia	0.4	0.6	0.4	0.6	50.0	Lettonie
Lithuania	0.8	0.7	0.8	0.7	-12.5	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.4	0.3	0.4	33.3	Macédoine
Moldova	--	--	--	--	--	Moldavie
Poland	29.1	26.5	29.1	26.5	-8.9	Pologne
Romania	12.0	10.8	12.0	10.8	-10.0	Roumanie
Russia	65.4	26.8	65.4	26.8	-59.0	Russie
Slovakia	2.9	2.3	2.9	2.3	-20.7	Slovaquie
Slovenia	2.8	4.1	2.8	4.1	46.4	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.6	--	0.6	--	Turkménistan
Ukraine	3.5	3.1	3.5	3.1	-11.4	Ukraine
Uzbekistan	0.1	--	0.1	--	--	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	2.5	0.5	2.5	400.0	Yougoslavie
Total	**165.6**	**116.1**	**165.6**	**116.1**	**-29.9**	**Total**

Cansim (tables/tableaux 226-000, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.3	0.3	0.3	0.3	-	Bahreïn
Cyprus	12.2	--	12.2	--	--	Chypre
Egypt	5.0	3.5	5.0	3.5	-30.0	Égypte
Eritrea	-	0.1	-	0.1	...	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.5	0.3	0.5	66.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.4	3.5	4.4	3.5	-20.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	85.6	86.4	85.6	86.4	0.9	Irak
Israel	78.3	53.6	78.3	53.6	-31.5	Israël
Jordan	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Jordanie
Kuwait	--	--	--	--	--	Koweït
Lebanon	0.4	0.5	0.4	0.5	25.0	Liban
Oman (Muscat)	0.7	0.1	0.7	0.1	-85.7	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	--	0.1	--	--	Qatar
Saudi Arabia	74.7	49.9	74.7	49.9	-33.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	0.6	--	0.6	--	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.2	23.1	23.2	23.1	-0.4	Turquie
United Arab Emir.	22.3	2.0	22.3	2.0	-91.0	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**308.5**	**224.0**	**308.5**	**224.0**	**-27.4**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	80.2	124.5	80.2	124.5	55.2	Algérie
Angola	39.8	-	39.8	-	-100.0	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	--	-	--	-	--	Bénin
Botswana	--	-	--	-	--	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	--	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	--	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	0.1	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	2.0	0.3	2.0	0.3	-85.0	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	-	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	0.1	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	--	--	--	--	--	Comores
Congo	0.2	--	0.2	--	--	Congo
Côte-d'Ivoire	2.9	5.2	2.9	5.2	79.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	--	0.1	--	Djibouti
French S. Terr.	-	--	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	0.7	1.3	0.7	1.3	85.7	Ghana
Guinea	3.3	5.1	3.3	5.1	54.5	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	0.8	1.4	0.8	-42.9	Kenya
Lesotho	0.7	0.5	0.7	0.5	-28.6	Lesotho
Liberia	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Libéria
Madagascar	0.5	0.7	0.5	0.7	40.0	Madagascar
Malawi	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Malawi
Mali	1.8	--	1.8	--	--	Mali
Mauritania	0.1	--	0.1	--	--	Mauritanie
Mauritius	2.0	1.5	2.0	1.5	-25.0	Maurice
Morocco	4.7	6.6	4.7	6.6	40.4	Maroc
Mozambique	--	0.1	--	0.1	--	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.1	--	--	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Niger
Nigeria	31.7	6.0	31.7	6.0	-81.1	Nigéria
Rwanda	--	-	--	-	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	1.2	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	--	0.1	--	--	Sénégal
Seychelles	--	0.3	--	0.3	--	Seychelles

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sierra Leone	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Sierra Leone
South Africa	41.6	42.3	41.6	42.3	1.7	Afrique du Sud
St-Helena	-	--	-	--	...	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.6	0.1	0.6	500.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	--	--	--	Togo
Tunisia	0.7	1.2	0.7	1.2	71.4	Tunisie
Uganda	0.1	--	0.1	--	--	Ouganda
Zambia	--	0.1	--	0.1	--	Zambie
Zimbabwe	0.2	1.2	0.2	1.2	500.0	Zimbabwe
Total	**218.0**	**200.1**	**218.0**	**200.1**	**-8.2**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	--	--	--	Afghanistan
Bangladesh	26.4	13.2	26.4	13.2	-50.0	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.7	0.1	0.7	600.0	Brunei Darussalam
Cambodia	1.3	1.9	1.3	1.9	46.2	Cambodge
China, P. Rep.	1,080.8	1,174.2	1,080.8	1,174.2	8.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	--	-	--	...	Timor oriental
Hong Kong	142.4	89.9	142.4	89.9	-36.9	Hong Kong
India	98.7	115.1	98.7	115.1	16.6	Inde
Indonesia	84.2	71.8	84.2	71.8	-14.7	Indonésie
Japan	1,242.5	1,094.9	1,242.5	1,094.9	-11.9	Japon
Korea, North	--	--	--	--	--	Corée du Nord
Korea, South	388.7	371.4	388.7	371.4	-4.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Laos, rép. dm p.
Macau	7.4	9.2	7.4	9.2	24.3	Macao
Malaysia	192.2	134.1	192.2	134.1	-30.2	Malaisie
Maldives	1.5	0.3	1.5	0.3	-80.0	Maldives
Mongolia	--	0.9	--	0.9	--	Mongolie
Myanmar	5.5	3.3	5.5	3.3	-40.0	Myanmar
Nepal	0.6	0.9	0.6	0.9	50.0	Népal
Pakistan	24.5	24.2	24.5	24.2	-1.2	Pakistan
Philippines	94.4	71.9	94.4	71.9	-23.8	Philippines
Singapore	122.4	86.5	122.4	86.5	-29.3	Singapour
Sri Lanka	11.7	11.4	11.7	11.4	-2.6	Sri Lanka
Taiwan	408.0	375.3	408.0	375.3	-8.0	Taiwan
Thailand	136.4	146.2	136.4	146.2	7.2	Thaïlande
Vietnam	19.7	21.7	19.7	21.7	10.2	Viêt-Nam
Total	**4,089.6**	**3,819.3**	**4,089.6**	**3,819.3**	**-6.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	-	--	-	--	Samoa américaines
Australia	156.7	159.4	156.7	159.4	1.7	Australie
Christmas Is Aust	-	--	-	--	...	Î. Christmas Aust
Cocos Islands	-	--	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.3	0.6	0.3	0.6	100.0	Fidji
Fr. Polynesia	--	0.2	--	0.2	--	Polynésie fr.
Guam	0.2	--	0.2	--	--	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	--	--	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	-	--	-	--	Kiribati
New Caledonia	--	0.2	--	0.2	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	45.1	40.9	45.1	40.9	-9.3	Nouvelle-Zélande
Niue	-	--	-	--	...	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	-	--	...	Île Pitcairn

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	January/Janvier 2001	January/Janvier 2002	Cumulative Cumulatif 2001	Cumulative Cumulatif 2002	Variation Cumulative Cumulatif 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	--	-	--	-	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.8	1.2	1.8	1.2	-33.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	--	-	--	Vanuatu
Western Samoa	--	--	--	--	--	Samoa occidental
Total	**204.4**	**202.6**	**204.4**	**202.6**	**-0.9**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	15.5	24.5	15.5	24.5	58.1	Argentine
Bolivia	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Bolivie
Brazil	135.2	135.2	135.2	135.2	-	Brésil
Chile	89.4	79.0	89.4	79.0	-11.6	Chili
Colombia	41.3	33.8	41.3	33.8	-18.2	Colombie
Ecuador	10.8	13.2	10.8	13.2	22.2	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	-	--	Îles Falkland
Guyana	17.3	20.6	17.3	20.6	19.1	Guyane
Paraguay	0.1	0.7	0.1	0.7	600.0	Paraguay
Peru	21.5	42.5	21.5	42.5	97.7	Pérou
Surinam	9.3	5.2	9.3	5.2	-44.1	Surinam
Uruguay	10.8	3.6	10.8	3.6	-66.7	Uruguay
Venezuela	185.6	128.6	185.6	128.6	-30.7	Venezuela
Total	**537.7**	**487.3**	**537.7**	**487.3**	**-9.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	--	--	--	Antigua-Barbuda
Aruba	--	4.7	--	4.7	--	Aruba
Bahamas	2.0	2.2	2.0	2.2	10.0	Bahamas
Barbados	0.7	0.5	0.7	0.5	-28.6	Barbade
Belize	0.1	0.5	0.1	0.5	400.0	Belize
Bermuda	--	0.1	--	0.1	--	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	-	0.2	-	-100.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	--	--	--	Îles Cayman
Costa Rica	13.8	15.4	13.8	15.4	11.6	Costa Rica
Cuba	47.4	17.7	47.4	17.7	-62.7	Cuba
Dominica	0.1	--	0.1	--	--	Dominique
Dominican Rep.	6.3	8.3	6.3	8.3	31.7	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.0	4.6	3.0	4.6	53.3	El Salvador
Grenada	0.2	-	0.2	-	-100.0	Grenade
Guatemala	10.7	10.3	10.7	10.3	-3.7	Guatemala
Haiti	0.3	0.8	0.3	0.8	166.7	Haïti
Honduras	11.6	10.7	11.6	10.7	-7.8	Honduras
Jamaica	19.0	27.8	19.0	27.8	46.3	Jamaïque
Mexico	887.3	903.7	887.3	903.7	1.8	Mexique
Montserrat	0.1	--	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	--	--	--	--	--	Antilles néerl.
Nicaragua	3.7	4.9	3.7	4.9	32.4	Nicaragua
Panama	1.4	0.9	1.4	0.9	-35.7	Panama
Saint Lucia	--	--	--	--	--	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.6	0.4	0.6	50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.8	11.3	4.8	11.3	135.4	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Î. Turks Caicos
Total	**1,013.3**	**1,024.9**	**1,013.3**	**1,024.9**	**1.1**	**Total**
All Countries	**28,513.9**	**26,328.7**	**28,513.9**	**26,328.7**	**-7.7**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
Newfoundland and Labrador	2001	4.5	173.2	-	4.3	8.6	--	0.6	0.1	191.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	4.3	107.1	--	14.8	3.7	--	0.9	0.2	131.0
Prince Edward Is.	2001	0.1	--	--	0.2	0.4	--	--	-	0.8
Î. Prince-Édouard	2002	--	-	-	0.1	0.4	--	0.1	--	0.6
Nova Scotia	2001	26.1	153.4	0.5	66.4	57.1	251.5	4.4	1.3	560.8
Nouvelle-Écosse	2002	22.9	255.7	0.3	38.0	44.2	140.1	2.9	2.9	507.1
New Brunswick	2001	27.0	309.0	19.1	106.8	44.0	9.8	12.7	2.6	531.0
Nouveau-Brunswick	2002	30.8	248.2	16.1	79.2	43.8	12.0	15.5	2.2	447.6
Quebec	2001	226.9	833.6	75.9	1,081.5	1,960.6	149.9	607.5	72.2	5,008.1
Québec	2002	223.4	633.6	71.6	998.6	1,243.6	144.9	658.8	56.4	4,030.8
Ontario	2001	866.4	175.0	111.4	3,512.4	5,995.1	4,123.6	2,196.9	280.3	17,261.1
Ontario	2002	935.5	225.9	109.9	3,352.2	5,097.4	4,407.8	2,278.6	326.5	16,733.9
Manitoba	2001	47.8	4.5	6.8	205.6	326.9	65.3	112.0	11.4	780.3
Manitoba	2002	69.5	3.2	8.0	186.4	309.2	70.6	112.9	5.3	765.2
Saskatchewan	2001	18.5	3.9	2.1	120.0	132.3	55.6	15.9	1.9	350.0
Saskatchewan	2002	26.0	6.9	2.4	107.3	142.2	54.4	18.4	2.2	359.8
Alberta	2001	87.4	31.1	6.2	259.8	671.8	42.6	65.5	17.6	1,181.9
Alberta	2002	102.1	27.3	5.9	241.2	576.0	47.0	62.8	16.1	1,078.4
British Columbia	2001	231.0	60.2	49.2	535.8	888.9	451.1	391.2	37.1	2,644.5
Colombie britann.	2002	254.0	46.2	47.1	368.1	694.1	469.2	359.3	34.8	2,272.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.1	1.2	-	0.1	2.0	--	--	0.7	4.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	-	0.6	-	0.1	0.6	--	--	0.2	1.4
Total	**2001**	**1,535.8**	**1,745.0**	**271.2**	**5,892.9**	**10,087.8**	**5,149.4**	**3,406.7**	**425.0**	**28,513.9**
	2002	**1,668.7**	**1,554.7**	**261.3**	**5,386.0**	**8,155.0**	**5,346.2**	**3,510.2**	**446.7**	**26,328.7**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
Newfoundland and Labrador	2001	4.5	173.2	-	4.3	8.6	--	0.6	0.1	191.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	4.3	107.1	--	14.8	3.7	--	0.9	0.2	131.0
Prince Edward Is.	2001	0.1	--	--	0.2	0.4	--	--	-	0.8
Î. Prince-Édouard	2002	--	-	-	0.1	0.4	--	0.1	--	0.6
Nova Scotia	2001	26.1	153.4	0.5	66.4	57.1	251.5	4.4	1.3	560.8
Nouvelle-Écosse	2002	22.9	255.7	0.3	38.0	44.2	140.1	2.9	2.9	507.1
New Brunswick	2001	27.0	309.0	19.1	106.8	44.0	9.8	12.7	2.6	531.0
Nouveau-Brunswick	2002	30.8	248.2	16.1	79.2	43.8	12.0	15.5	2.2	447.6
Quebec	2001	226.9	833.6	75.9	1,081.5	1,960.6	149.9	607.5	72.2	5,008.1
Québec	2002	223.4	633.6	71.6	998.6	1,243.6	144.9	658.8	56.4	4,030.8
Ontario	2001	866.4	175.0	111.4	3,512.4	5,995.1	4,123.6	2,196.9	280.3	17,261.1
Ontario	2002	935.5	225.9	109.9	3,352.2	5,097.4	4,407.8	2,278.6	326.5	16,733.9
Manitoba	2001	47.8	4.5	6.8	205.6	326.9	65.3	112.0	11.4	780.3
Manitoba	2002	69.5	3.2	8.0	186.4	309.2	70.6	112.9	5.3	765.2
Saskatchewan	2001	18.5	3.9	2.1	120.0	132.3	55.6	15.9	1.9	350.0
Saskatchewan	2002	26.0	6.9	2.4	107.3	142.2	54.4	18.4	2.2	359.8
Alberta	2001	87.4	31.1	6.2	259.8	671.8	42.6	65.5	17.6	1,181.9
Alberta	2002	102.1	27.3	5.9	241.2	576.0	47.0	62.8	16.1	1,078.4
British Columbia	2001	231.0	60.2	49.2	535.8	888.9	451.1	391.2	37.1	2,644.5
Colombie britann.	2002	254.0	46.2	47.1	368.1	694.1	469.2	359.3	34.8	2,272.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.1	1.2	-	0.1	2.0	--	--	0.7	4.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	-	0.6	-	0.1	0.6	--	--	0.2	1.4
Total	**2001**	**1,535.8**	**1,745.0**	**271.2**	**5,892.9**	**10,087.8**	**5,149.4**	**3,406.7**	**425.0**	**28,513.9**
	2002	**1,668.7**	**1,554.7**	**261.3**	**5,386.0**	**8,155.0**	**5,346.2**	**3,510.2**	**446.7**	**26,328.7**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members; Hungary, Poland and South Korea (January 1997) and the Czech Republic (January 1996) . The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres; la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud (janvier 1997) et la République Tchèque (janvier 1996). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

( ) | ( )

Code postal | Téléphone | Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?



WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!

www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

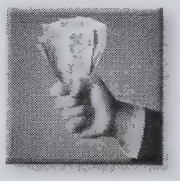
Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

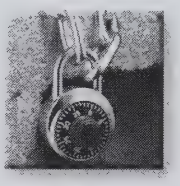
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

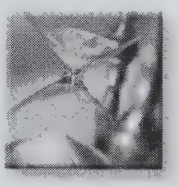
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

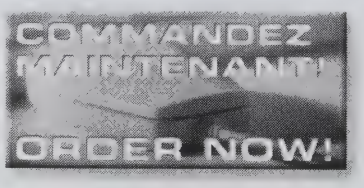
Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS



Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

72-SWAS-SC-9189

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

February 2002

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Février 2002

Government Publication



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

February 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Février 2002

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 02
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 02
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

avril 2002

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 02
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 02
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

February 2002

Canada's merchandise exports and imports posted increases in February as automobile assembly lines stepped up production after shutdowns in January.

Canadian companies exported $33.7 billion worth of goods, up 2.7% from January's revised level, the largest monthly rate of growth since May 2000. Automotive products accounted for 25% of February's total, compared with about 22% in January.

Merchandise imports, however, rose 5.1% from January, almost twice the pace of exports, to $29.1 billion. It was the strongest monthly rate of growth in imports since August 1998.

As a result, Canada's trade surplus fell for the first time in four months to just over $4.5 billion in February from nearly $5.1 billion in January.

The trade surplus with the United States edged down about $33 million to $7.6 billion. Canadian companies sent $28.5 billion in goods to the United States in February, up 1.6% from January's revised level, while they imported $20.9 billion worth, up 2.4%.

The United States accounted for just over one-half of the increase in Canada's exports in February, but only about one-third of the increase in imports. Consequently, Canada's total trade deficit with other nations widened by half a billion dollars from $2.6 billion to $3.1 billion in February.

Faits saillants

Février 2002

En février, les exportations et les importations de marchandises du Canada se sont accrues. Cette hausse est attribuable au secteur de l'automobile, dont la capacité de production a été renforcée à la suite des fermetures temporaires de certaines usines survenues en janvier.

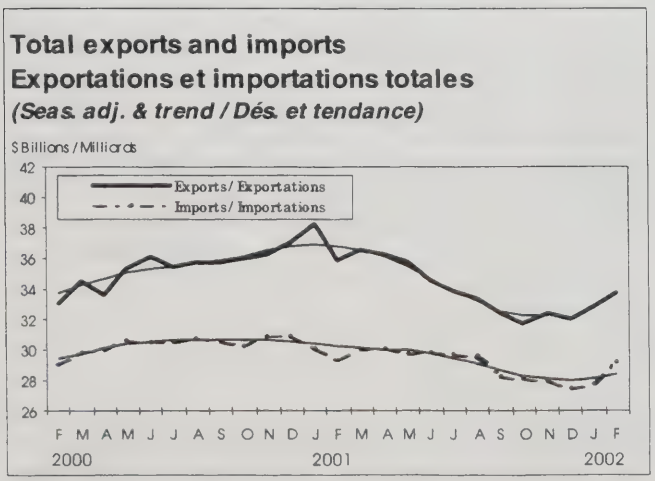
Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour une valeur de 33,7 milliards de dollars, en hausse de 2,7 % par rapport au niveau révisé de janvier. Il s'agit du plus fort taux de croissance mensuel observé depuis mai 2000. Les produits de l'automobile ont représenté 25 % du total des exportations de février, alors que leur proportion avait été d'environ 22 % en janvier.

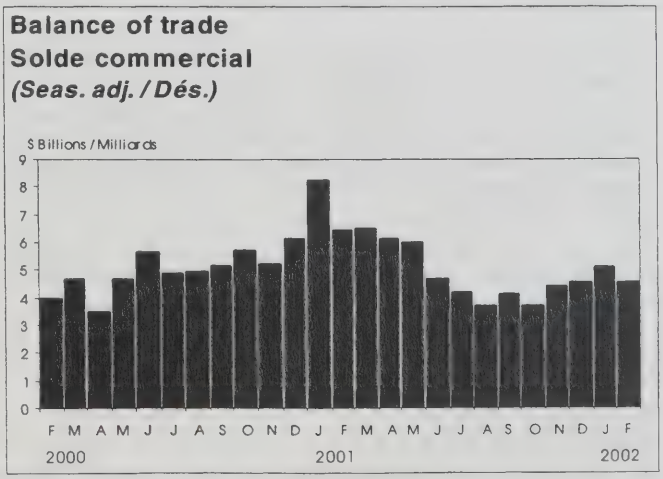
Parallèlement, les importations de marchandises ont augmenté presque deux fois plus que les exportations pour atteindre 29,1 milliards de dollars, en hausse de 5,1 % comparativement à janvier. Il s'agit du taux de croissance mensuel le plus élevé observé au chapitre des importations depuis août 1998.

En raison de ces variations, l'excédent commercial du Canada a diminué pour la première fois depuis quatre mois et est passé de près de 5,1 milliards de dollars en janvier à un peu plus de 4,5 milliards de dollars en février.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a légèrement fléchi de 33 millions de dollars pour s'établir à 7,6 milliards de dollars. Les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 28,5 milliards de dollars en février, en hausse de 1,6 % par rapport au résultat révisé de janvier, et ont importé des biens pour une valeur de 20,9 milliards de dollars, en hausse de 2,4 %.

Les biens à destination des États-Unis ont représenté un peu plus de la moitié de la hausse enregistrée dans les exportations du Canada en février, tandis que seulement un tiers environ de la progression des importations était composé de biens en provenance des États-Unis. Par conséquent, le déficit commercial total du Canada vis-à-vis des autres pays a crû d'un demi-milliard de dollars en février, passant de 2,6 milliards de dollars à 3,1 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports of passenger autos soar

With continued consumer confidence and strategic inventory building, passenger auto exports roared ahead 24.2% to $4.3 billion. This pushed exports of the automotive products sector up 12.0% to $8.3 billion, passing the machinery and equipment export sector for top spot for only the second time in the past two years. Auto plants, which had been shut down for several weeks in January, began working overtime, giving exports of passenger autos the largest monthly percentage increase since August 1998. The trucks and other motor vehicles sub-sector rose 2.9% to $1.6 billion; motor vehicle parts increased only a slight 0.2% to $2.4 billion.

In the machinery and equipment sector, exports fell 8.0% to $8.0 billion. The decline was led by aircraft and other transportation equipment, where exports fell 21.3% to $2.1 billion. However, this monthly decline in aircraft and other equipment marked a return to more normal levels. Exports of aircraft engines and parts in February were down more than half a billion dollars from the record high set in January.

Exports of television, telecommunications and related equipment were up 4.7% to just under $1 billion, the fourth straight monthly increase. Since October, exports in this sub-sector have risen 22.6%.

Industrial goods and materials exports rose 5.9% to $5.8 billion. Gains in this sector over the past five years have been driven by a steady increase in exports of chemicals, plastics and fertilizers.

In the energy sector, exports increased 2.8% to $3.1 billion, the third straight monthly increase. February's increase was due mainly to strong exports of crude petroleum to the United States; the 16.7% rise to just over $1 billion more than compensated for weaknesses in exports of natural gas and electricity. Natural gas exports fell 6.1% in February to $1.2 billion. Natural gas prices in February returned to the lower levels seen in the early months of 2000.

Petroleum and coal product exports staged a slight comeback, rising 1.8% to $586.0 million after two consecutive monthly declines.

Résultat du mois

Montée en flèche des exportations de voitures particulières

Dans un contexte caractérisé par une confiance intacte chez les consommateurs et une constitution stratégique de stocks, les exportations de voitures particulières ont fait un bond de 24,2 % pour se chiffrer à 4,3 milliards de dollars. Cette hausse a fait croître les exportations du secteur des produits de l'automobile (+12,0 %), qui ont atteint 8,3 milliards de dollars. Ces dernières ont dépassé le secteur des machines et de l'équipement en tête du classement des exportateurs, et ce, pour une deuxième fois seulement au cours des deux dernières années. Les usines d'assemblage de véhicules automobiles, qui avaient été fermées durant plusieurs semaines en janvier, ont commencé à produire en heures supplémentaires, causant ainsi la plus forte hausse mensuelle des exportations de voitures particulières depuis août 1998. Les exportations du sous-secteur des camions et des autres véhicules automobiles ont augmenté de 2,9 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars, tandis que les exportations de pièces de véhicules automobiles n'ont crû que légèrement (+0,2 %) pour atteindre 2,4 milliards de dollars.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 8,0 % pour s'établir à 8,0 milliards de dollars. Les reculs les plus importants ont été enregistrés dans le secteur des aéronefs et autre matériel de transport, dont les exportations ont chuté de 21,3 % pour se chiffrer à 2,1 milliards de dollars. Toutefois, la baisse mensuelle enregistrée dans ce secteur a représenté un retour à des niveaux plus proches de la normale. En février, les exportations de moteurs et de pièces d'avions ont été inférieures de plus d'un demi-milliard de dollars au niveau record atteint en janvier.

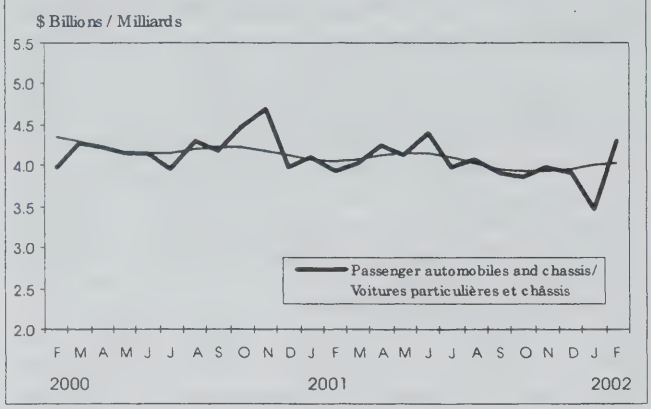
Les exportations de téléviseurs, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont progressé de 4,7 % en février pour atteindre un peu moins d'un milliard de dollars, en hausse pour un quatrième mois d'affilée. Depuis octobre, les exportations de ce sous-secteur ont crû de 22,6 %.

Les exportations de biens industriels ont progressé de 5,9 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars. Les hausses enregistrées dans ce secteur au cours des cinq dernières années ont été favorisées par une progression constante des exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais.

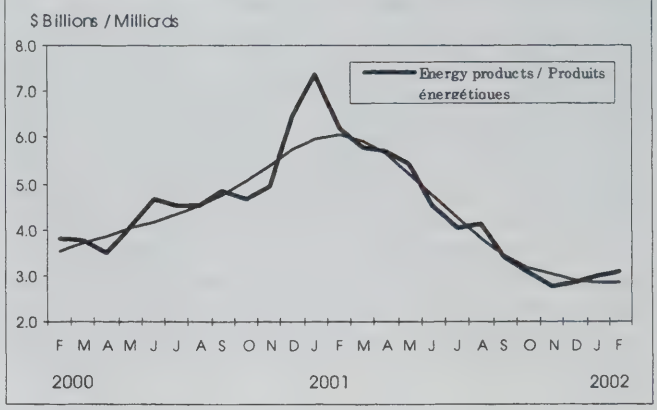
Dans le secteur de l'énergie, les exportations se sont accrues de 2,8 % pour se chiffrer à 3,1 milliards de dollars, en hausse pour un troisième mois consécutif. L'augmentation enregistrée en février a été principalement attribuable à de fortes exportations de pétrole brut à destination des États-Unis, qui ont progressé de 16,7 % pour s'établir à un peu plus d'un milliard de dollars. Cette hausse a plus que compensé la faiblesse des exportations de gaz naturel et d'électricité. En février, les exportations de gaz naturel ont chuté de 6,1 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars. En février, les prix du gaz naturel sont retombés aux faibles niveaux observés au cours des premiers mois de 2000.

Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont légèrement augmenté de 1,8 % pour s'établir à 586,0 millions de dollars, après avoir reculé durant deux mois d'affilée.

Exports of passenger automobiles and chassis
Exportations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of energy products
Exportations de produits énergétiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The forestry products export sector picked up steam in February, rising 7.2% to just under $3.1 billion. Exports of lumber and sawmill products rose for the third straight month, up 5.3% to $1.6 billion in February. The 19.3% countervailing duties imposed in August expired in mid-December, giving Canadian lumber producers a temporary reprieve. This, combined with strong US housing starts, pushed lumber exports, mainly of softwood to the United States, up 7.6% to just over $1 billion in February.

Le secteur des produits forestiers a vu ses exportations progresser de 7,2 % en février pour atteindre un peu moins de 3,1 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont augmenté pour un troisième mois consécutif en février (+5,3 %) pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. Les droits compensateurs de 19,3 % imposés en août ont expiré à la mi-décembre. La suppression de ces droits a donné un répit temporaire aux producteurs canadiens de bois d'oeuvre et s'est accompagnée d'une forte hausse des mises en chantier aux États-Unis. Ces deux facteurs ont fait croître les exportations de bois d'oeuvre, principalement du bois résineux à destination des États-Unis. Les exportations de bois d'oeuvre ont augmenté de 7,6 % en février pour atteindre un peu plus d'un milliard de dollars.

Exports of newsprint and other paper and paperboard bounced back from three consecutive months of decline with a 12.0% increase in February to $1.0 billion, mainly on the strength of a 30.3% jump in exports of newsprint. The increase, which marked a return to normal levels, followed significant production downtime and lower consumption by newspapers and magazines through most of the latter half of 2001. Newsprint prices had also fallen significantly over the past year.

Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont rebondi de 12,0 % en février, après trois reculs mensuels consécutifs, pour s'établir à 1,0 milliard de dollars. Cette hausse est principalement attribuable à un bond de 30,3 % observé dans les exportations de papier journal, qui sont ainsi revenues à un niveau normal. Cette hausse a fait suite à de longs temps d'arrêt et à un fléchissement de la demande dans le cas des journaux et des magazines, qui ont été observés durant la majeure partie de la deuxième moitié de 2001. De plus, les prix du papier journal ont fléchi de manière importante au cours de l'année dernière.

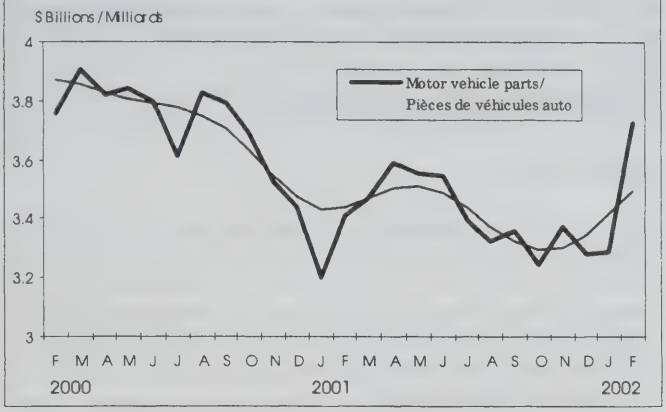
Imports rise in all sectors but energy

Auto manufacturers cranked up production in February, following numerous mid-winter plant shutdowns in North America. Consequently, imports of motor vehicle parts surged 13.4% to $3.7 billion. The increase in parts, which accounts for more than half of Canada's automotive product imports, was largely responsible for a 6.9% jump in the sector to $6.4 billion. Passenger autos and chassis imports rose a more modest 1.3% to $1.8 billion in February, but imports of trucks and other motor vehicles fell 5.1% to $891.1 million.

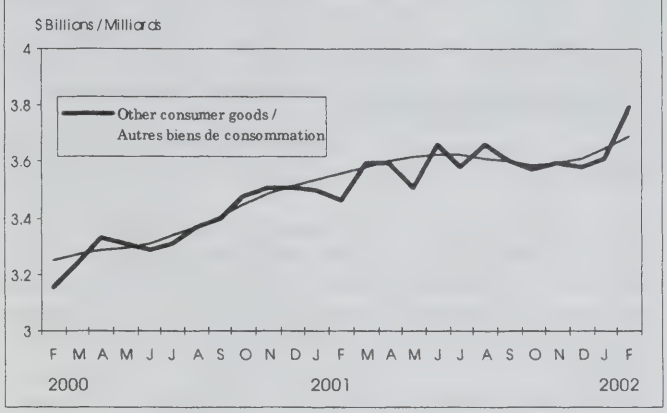
Les importations augmentent dans tous les secteurs, à l'exception de celui de l'énergie

Les constructeurs d'automobiles ont accru leur production en février, après avoir procédé à de nombreuses fermetures d'usines nord-américaines au milieu de l'hiver. Les importations de pièces de véhicules automobiles ont ainsi augmenté subitement de 13,4 % pour atteindre 3,7 milliards de dollars. La hausse des importations de pièces, qui représentent plus de la moitié des importations canadiennes de produits de l'automobile, a contribué le plus à la progression de 6,9 % enregistrée dans les importations du secteur de l'automobile. Ces dernières se sont chiffrées à 6,4 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières et de châssis ont progressé légèrement de 1,3 % en février pour s'établir à 1,8 milliard de dollars. Pour leur part, les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont chuté de 5,1 % pour atteindre 891,1 millions de dollars.

Imports of motor vehicle parts
Importations des pièces de véhicules automobiles
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



In the consumer goods sector, imports increased 5.1% to $3.8 billion. Economic conditions resulting in strong housing starts and real estate sales in Canada translated into record imports of home furnishings in February. They have climbed 9.1% since November to $561.7 million. The most significant gains were in imports of home entertainment merchandise, which jumped 17.4% to $190.6 million, and home electronics, which rose 5.1% to $242.7 million.

Dans le secteur des biens de consommation, les importations ont crû de 5,1 % pour se chiffrer à 3,8 milliards de dollars. Une conjoncture économique caractérisée par de nombreuses mises en chantier et de fortes ventes immobilières s'est traduite par des importations inégalées d'articles d'ameublement en février. Ces importations avaient progressé de 9,1 % depuis novembre pour atteindre 561,7 millions de dollars. Les hausses les plus fortes ont été observées dans les importations de matériel de divertissement au foyer, qui ont bondi de 17,4 % pour s'établir à 190,6 millions de dollars, ainsi que dans les importations d'appareils électroniques pour la maison, qui ont augmenté de 5,1 % pour se chiffrer à 242,7 millions de dollars.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, rose 5.3% to $8.8 billion in February. Within this sector, imports of aircraft and other transportation equipment bounced back 22.9% to $1.2 billion as commercial carriers invested in new aircraft and equipment. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semi-conductors, posted a third straight monthly increase, up 7.6% to $1.4 billion in February. Office machine and equipment imports fell a slight 0.3% to $1.4 billion.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, le plus important secteur d'importation du Canada, les importations ont progressé de 5,3 % en février pour atteindre 8,8 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont rebondi de 22,9 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars, les transporteurs commerciaux ayant investi dans des aéronefs et du matériel neufs. Le secteur des autres matériels de communication et du matériel connexe, qui comprend le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, a affiché une troisième hausse mensuelle consécutive des ses importations, qui ont crû de 7,6 % en février pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars. Les importations de machines et de matériel de bureau ont légèrement diminué de 0,3 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars.

The industrial and agricultural machinery sector also showed renewed strength, increasing 3.1% to $2.3 billion. In February, imports of metalworking machinery provided most of the positive momentum within this sector, rising 39.9% to just under a quarter billion dollars.

Le secteur des machines industrielles et agricoles a repris de la vigueur, ses importations ayant augmenté de 3,1 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars. Au sein de ce secteur, les importations de machines servant au travail des métaux se sont le plus accrues en février, progressant de 39,9 % pour atteindre un peu moins d'un quart de milliard de dollars.

Industrial goods and materials, Canada's third largest import sector, jumped 5.3% in February to $5.9 billion, mainly on strong growth in the metals and metal ores sub-sector. Metals and metal ores increased 20.0% to $1.6 billion; other industrial goods and materials rose 1.6% to $2.2 billion while chemicals and plastics fell a slight 0.2% to $2.1 billion.

Le secteur des biens industriels, le troisième en importance pour ce qui est des importations du Canada, a augmenté de 5,3 % en février pour s'établir à 5,9 milliards de dollars. Cette hausse est principalement attribuable à une forte croissance observée dans le sous-secteur des métaux et des minerais métalliques. Les importations de ce sous-secteur ont augmenté de 20,0 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars. Les importations d'autres biens industriels ont progressé de 1,6 % pour se chiffrer à 2,2 milliards de dollars. Les importations de produits chimiques et de matières plastiques ont légèrement diminué de 0,2 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars.

The value of energy product imports fell 8.4% to $1.1 billion. Crude petroleum imports rose 6.5% to $785.9 million, but all other energy products fell more than one-third to $277.6 million.

La valeur des importations de produits énergétiques a chuté de 8,4 % en février pour atteindre 1,1 milliard de dollars. Quant aux importations de pétrole brut, elles ont augmenté de 6,5 % pour s'établir à 785,9 millions de dollars, alors que les importations de tous les autres produits énergétiques ont chuté de plus d'un tiers pour se chiffrer à 277,6 millions de dollars.

Price movements

Exports

After a brief climb by 1.8% in January, the Paasche price index for total exports resumed its downward trend, falling by 0.2% in February. Lower prices for industrial goods and material and machinery and equipment were partly offset by higher prices for energy products, forestry products and agricultural and fishing products.

Prices for machinery and equipment fell by 1.6% in February as a result of lower prices for aircraft and other equipment and tools. After five consecutive months of increases, prices for aircraft and other transportation equipment reversed their upward trend to register a 1.0% decline. This downward movement was primarily due to lower demand for aircraft, which pulled down exports of aircraft by 24.0% in February. A slight upward influence was exerted on the index by prices for industrial machinery, which rose by 0.2%.

In the energy sector, higher prices for crude petroleum pushed up the entire sector by 4.3% in February. Crude petroleum prices grew by 29.7%, mainly because of production cuts by the Organisation of Petroleum Exporting countries (OPEC). In addition, all others non-OPEC producers decided to cut production as part of a strategy to bolster prices. Offsetting these increases, were lower prices for natural gas, which fell by 5.7%, as demand contracted in the United States, because of high inventory levels. Thus, exports of natural gas to the United States dropped by 6.1% in February and were 60.0% lower than a year ago.

Prices for forestry products rose by 1.3% in February, propelled by higher prices for lumber and wood pulp. After four consecutive months of decline, lumber prices reversed their downward trend and initiated a recovery since the beginning of 2002, with higher prices in January (3.1%) and February (4.4%). This upward movement was mainly related to higher demand in the United States, as housing starts reached their highest yearly growth since 1998. More over the expiry of the countervailing duties imposed by the US on Canadian softwood lumber also provided a temporary relief which Canadian exporters decided to take advantage of. Lumber exports rose by 7.6% in February and were 11.4% higher than a year ago. Offsetting these increases were lower prices for newsprint, which maintained their downward trend, falling for the fifth month in a row (-0.1% in February).

Mouvements des prix

Exportations

Après une brève remontée de 1,8% en janvier, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 0,2% en février. La baisse des prix des biens industriels et des machines et équipement a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits énergétiques, des produits forestiers et des produits de l'agriculture et de la pêche.

En effet, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,6% en février, en raison surtout de la baisse des prix des avions et des autres matériels et outils. En effet, après cinq hausses mensuelles consécutives, les prix des avions et autres équipements de transport ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 1,0%. Ce repli est en grande partie attribuable à une baisse de la demande pour les avions qui a entraîné une diminution de 24,0% des exportations d'avions en février. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des machines industrielles qui ont progressé de 0,2% en février.

Dans le secteur des produits énergétiques, la hausse des prix du pétrole brut a propulsé tout le secteur énergétique de 4,3% en février. En effet, les prix du pétrole brut ont augmenté de 29,7% en février, en raison surtout de la décision prise par les pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) de réduire leur production. De plus, les autres pays producteurs hors OPEP ont décidé à l'instar de ceux de l'OPEP de réduire également leur production afin de pousser les prix à la hausse. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix du gaz naturel qui ont reculé de 5,7%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis, provoqué par le haut niveau des inventaires. Ainsi, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont chuté de 6,1% en février et étaient de 60,0% inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur des produits forestiers, les prix ont augmenté de 1,3% en février, propulsés en autres par la hausse des prix du bois d'œuvre et de la pâte de bois. En effet, les prix du bois d'œuvre après quatre baisses mensuelles consécutives ont amorcé une certaine reprise en 2002, augmentant en janvier de 3,1% et en février de 4,4%. La hausse des prix du bois d'œuvre est en grande partie attribuable à une hausse de la demande aux États-Unis provoquée par une forte croissance des mises en chantier qui ont atteint en février leur rythme annuel le plus élevé depuis décembre 1998. De plus, l'expiration en décembre des droits compensateurs imposés par les États-Unis sur le bois d'œuvre canadien a donné un répit temporaire aux producteurs canadiens de bois d'œuvre. Ainsi, les exportations de bois d'œuvre ont augmenté de 7,6% en février et étaient de 11,4% supérieures par rapport à la même période l'an dernier. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercé par les prix du papier journal qui poursuivent leur tendance à la baisse reculant pour un cinquième mois consécutif (-0,1% en février).

In the automotive sector, prices for trucks rose by 0.4%, while prices for cars and parts both registered increases of 0.1% in February. Higher prices for cars and trucks were primarily due to higher demand in the United States for vehicles manufactured in Canada. Therefore, exports of cars and trucks rose by 24.2% and 2.9% respectively. As for cars and trucks, higher prices for parts was mainly related to higher demand in the United States, as production activity in the auto industry in February 2002 were 12.2% higher than a year ago.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.5% in February. Lower prices for industrial goods and material and agricultural and fishing products were offset by higher prices for energy products, machinery and equipment and automotive products.

Prices for agricultural and fishing products edged down by 0.7% as a result of lower prices for tobacco (-4.4%), meat and meat preparations (-2.6%) and cocoa coffee and tea (-0.9%). These declines were partly offset by higher prices for fruits and vegetables, which rose for the third month in a row (0.9% in February). This upward influence was primarily due to poor weather conditions in the United States and Mexico, which propelled the import value of fruits and vegetables by 0.6% in February, a 15.3% increase over February 2001.

Prices for energy products rose by 0.7% in February. This upward movement was mainly related to higher prices for crude petroleum, which after five consecutive months of decline reversed that trend to register a 3.8% increase in February. The improvement in crude petroleum prices was mainly due to OPEC and other crude exporters trimming output in order to boost prices. A slight downward influence was exerted by lower prices, for fuel oil, mainly heating oil, which fell by 4.0%, as demand contracted in Canada due in part to unusual warmer winter conditions. This contributed to a 31.3% drop in import of petroleum and coal products in February.

Prices for machinery and equipment grew by 0.3%. Higher prices for aircraft and industrial and agricultural machinery were partly offset by lower prices for office machines and equipment as well as other equipment and tools. Prices for aircraft rose by 0.2%, mainly because of higher demand in Canada, which increased imports of aircraft by 26.3%. Offsetting these increases were lower prices for office machines and equipment, which fell by 1.5%, as the slowdown in the high technology sector continued to exert some downward pressure on prices for office machines and equipment.

Au niveau des produits de l'automobile, les prix des camions ont augmenté de 0,4% en février alors que ceux des autos et des pièces ont enregistré des hausses similaires de 0,1%. La hausse des prix des autos et des camions est en grande partie attribuable à une hausse de la demande aux États-Unis pour les véhicules fabriqués au Canada. Ainsi, les exportations de voitures et de camions ont respectivement augmenté de 24,2% et 2,9% en février. Quant à la hausse des prix des pièces (0,1% en février) elle s'explique surtout par une hausse de la demande aux États-Unis, la production de véhicules automobiles aux États-Unis en février 2002 étaient supérieure de 12,2% par rapport à février 2001.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,5% en février. La baisse des prix des biens industriels et des produits de l'agriculture et de la pêche a été plus ou moins compensée par la hausse des prix des produits énergétiques, des machines et équipements et des produits de l'automobile.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 0,7% en février, en raison surtout de la baisse des prix du tabac (-4,4%) viandes et préparation de viandes (-2,6%) ainsi que du cacao, café et thé (-0,9%). Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des fruits et légumes qui progressent pour un troisième mois consécutif (0,9% en février).La hausse des prix des fruits et légumes est en grande partie attribuable aux mauvaises conditions climatiques aux États-Unis et au Mexique qui ont propulsé la valeur les importations de fruits et légumes de 0,6% en février, en hausse de 15,3% par rapport à la même période l'an dernier.

Au niveau des produits énergétiques, les prix ont augmenté de 0,7% en février. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable au relèvement des cours du pétrole brut qui après cinq mois de baisse consécutive, ont inversé leur tendance à la baisse pour enregistrer une hausse de 3,8% en février. Ce raffermissement des prix du pétrole est surtout attribuable à la politique de restriction de la production pratiquée par les pays producteurs de pétrole dans le but de créer une rareté artificielle afin de maintenir les prix à la hausse. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix du mazout qui ont reculé de 4,0% en février, suite à une baisse de la demande au Canada, l'hiver ayant été plus clément que d'habitude. Ainsi, la valeur des importations de dérivés du pétrole et du charbon, a chuté 31,3% en février.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,3%. La hausse des prix des avions et des machines industrielles et agricoles a été partiellement atténuée par la baisse des prix des machines et matériel de bureau ainsi que des autres équipements et outils. En effet, les prix des avions ont augmenté de 0,2% en février, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada qui a propulsé la valeur des importations d'avions de 26,3%. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des machines et matériel de bureau qui ont reculé de 1,5%, le ralentissement dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur le prix des machines et matériel de bureau.

Within the automotive sector, the index rose by 0.2% in February. This upward movement was partially related to higher prices for cars, which rose by 0.2%, as demand strengthened in Canada for overseas manufactured vehicles. Meanwhile, prices for trucks remained virtually unchanged despite strong sales in February, resulting from incentives given by manufacturers. A slight downward influence was exerted by lower prices for parts, which fell by 0.2%. The decline in parts prices was mainly related to exchange rate fluctuations, rather than lower demand, as imports of parts rose by 13.4% in February due to increased activity in the auto industry.

Au niveau des produits de l'automobile, les prix ont augmenté de 0,2% en février. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des voitures qui ont augmenté de 0,2% suite à une hausse de la demande au Canada pour les véhicules fabriqués à l'étranger. Par ailleurs, les prix des camions sont demeurés virtuellement inchangés en février et ce en dépit d'une très bonne performance des ventes, engendrées par les politiques de rabais offerts par les fabricants. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix des pièces qui ont reculé de 0,2%. La baisse des prix des pièces est davantage reliée aux fluctuations du taux de change qu'à une baisse de la demande au Canada. Car, les importations de pièces ont augmenté de 13,4%en février, l'industrie de l'automobile au Canada ayant augmenté sa capacité de production en février.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb. - Fév. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,072	28,531	459	1.6	63,840	56,603	-7,237	-11.3	-7.6	États-Unis
Japan	640	709	69	10.8	1,732	1,349	-383	-22.1	-17.0	Japon
EU	1,774	2,089	315	17.8	3,767	3,863	96	2.5	12.1	UE
Other OECD	804	791	-13	-1.6	1,606	1,595	-11	-0.7	13.3	Autres OCDÉ
Other countries	1,511	1,572	61	4.0	3,193	3,083	-110	-3.4	3.8	Autres pays
Total	**32,802**	**33,691**	**889**	**2.7**	**74,137**	**66,493**	**-7,644**	**-10.3**	**-5.9**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,410	20,902	492	2.4	43,219	41,312	-1,907	-4.4	-3.1	États-Unis
Japan	776	936	160	20.6	1,789	1,712	-77	-4.3	3.9	Japon
EU	2,545	2,919	374	14.7	6,016	5,465	-551	-9.2	1.0	UE
Other OECD	1,479	1,584	105	7.1	3,224	3,063	-161	-5.0	-0.1	Autres OCDÉ
Other countries	2,506	2,802	296	11.8	5,238	5,307	69	1.3	16.4	Autres pays
Total	**27,717**	**29,142**	**1,425**	**5.1**	**59,486**	**56,859**	**-2,627**	**-4.4**	**-0.7**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,662	7,629	-33	...	20,621	15,291	-5,330	...	...	États-Unis
Japan	-136	-227	-91	...	-57	-363	-306	...	...	Japon
EU	-771	-830	-59	...	-2,249	-1,602	647	...	...	UE
Other OECD	-675	-793	-118	...	-1,618	-1,468	150	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-995	-1,230	-235	...	-2,045	-2,224	-179	...	...	Autres pays
Total	**5,085**	**4,549**	**-536**	**...**	**14,651**	**9,634**	**-5,017**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,835**	**31,435**	**28,824**	**33,121**	**33,267**	**31,061**	**402,616**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,208**	**698**	**1,216**	**601**	**448**	**776**	**10,494**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	566	537	484	583	585	547	7,127	Fret intérieur
Other valuation and residency	-494	-872	-689	-972	-1,177	-638	-11,084	Autre évaluation et résidence
Timing	214	83	379	114	26	22	471	Périodes
Coverage	922	950	1,042	876	1,014	845	13,980	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,043**	**32,133**	**30,040**	**33,722**	**33,715**	**31,837**	**413,110**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**26,698**	**26,135**	**24,224**	**28,517**	**30,080**	**26,496**	**343,056**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**979**	**398**	**478**	**634**	**681**	**849**	**7,447**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	500	473	477	551	580	535	6,417	Fret intérieur
Other valuation and residency	343	58	-13	74	136	134	442	Autre évaluation et résidence
Timing	20	5	-37	5	1	-	-30	Périodes
Coverage	116	-138	51	4	-36	180	619	Couverture
Balance of Payments Basis	**27,677**	**26,533**	**24,703**	**29,151**	**30,761**	**27,345**	**350,503**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1998	326,181	303,378	22,803	-	-	-	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
2001	413,110	350,503	62,607	-2.2	-3.5	3,329	381,640	330,665	50,975
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,620	89,482	21,138	1.2	-3.0	4,061	97,125	84,106	13,019
QII	106,623	89,835	16,788	-3.6	0.4	-4,350	96,254	84,511	11,743
QIII	99,674	87,635	12,039	-6.5	-2.4	-4,749	93,993	82,899	11,094
QIV	96,193	83,551	12,642	-3.5	-4.7	603	94,268	79,149	15,119
2001									
January	38,326	30,124	8,202	3.2	-2.8	2,070	33,102	28,584	4,518
February	35,812	29,362	6,450	-6.6	-2.5	-1,752	31,713	27,476	4,237
March	36,483	29,996	6,487	1.9	2.2	37	32,311	28,046	4,265
April	36,307	30,196	6,111	-0.5	0.7	-376	32,433	28,313	4,120
May	35,754	29,760	5,994	-1.5	-1.4	-117	32,056	27,854	4,202
June	34,561	29,878	4,683	-3.3	0.4	-1,311	31,765	28,344	3,421
July	33,841	29,671	4,170	-2.1	-0.7	-513	31,811	28,226	3,585
August	33,370	29,652	3,718	-1.4	-0.1	-452	31,325	28,083	3,242
September	32,464	28,313	4,151	-2.7	-4.5	433	30,857	26,590	4,267
October	31,792	28,104	3,688	-2.1	-0.7	-463	31,017	26,661	4,356
November	32,387	27,973	4,414	1.9	-0.5	726	31,641	26,447	5,194
December	32,014	27,474	4,540	-1.2	-1.8	126	31,610	26,041	5,569
2002									
January	32,802	27,717	5,085	2.5	0.9	545	31,820	25,947	5,873
February	33,691	29,142	4,549	2.7	5.1	-536	32,741	27,412	5,329

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.6	103.5	96.2	-	-	-	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
-3.9	-5.8	110.4	109.2	101.1	1.6	3.3	-1.7	2001
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.5	-3.2	115.5	108.9	106.1	2.5	0.3	2.2	TI
-0.9	0.5	112.9	109.4	103.2	-2.3	0.5	-2.7	TII
-2.3	-1.9	108.4	108.9	99.5	-4.0	-0.5	-3.5	TIII
0.3	-4.5	104.7	109.3	95.8	-3.4	0.4	-3.8	TIV
								2001
0.6	-2.0	117.2	107.6	108.9	1.9	-0.8	2.7	Janvier
-4.2	-3.9	115.1	108.9	105.7	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.4	110.4	103.6	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.4	1.0	114.6	110.2	104.0	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.2	-1.6	113.7	109.5	103.8	-0.8	-0.6	-0.2	Mai
-0.9	1.8	110.6	108.5	101.9	-2.7	-0.9	-1.8	Juin
0.1	-0.4	108.5	108.1	100.4	-1.9	-0.4	-1.5	Juillet
-1.5	-0.5	108.6	108.5	100.1	0.1	0.4	-0.3	Août
-1.5	-5.3	108.3	110.1	98.4	-0.3	1.5	-1.8	Septembre
0.5	0.3	104.6	109.3	95.7	-3.4	-0.7	-2.7	Octobre
2.0	-0.8	105.0	109.9	95.5	0.4	0.5	-0.2	Novembre
-0.1	-1.5	103.7	108.7	95.4	-1.2	-1.1	-0.1	Décembre
								2002
0.7	-0.4	105.0	109.8	95.6	1.3	1.0	0.2	Janvier
2.9	5.6	106.9	109.5	97.6	1.8	-0.3	2.1	Février

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	32,802	33,691	889	2.7	74,137	66,493	-7,644	-10.3	-5.9
Agricultural and Fishing products	2,585	2,695	110	4.3	4,844	5,280	436	9.0	11.7
Wheat	311	314	3	1.0	530	625	95	17.9	22.7
Other Agricultural and Fishing Products	2,274	2,381	107	4.7	4,313	4,655	342	7.9	10.4
Live animals	239	254	15	6.3	372	493	121	32.5	39.6
Fish and fish preparations	427	441	14	3.3	747	868	121	16.2	18.9
Barley	12	11	-1	-8.3	95	23	-72	-75.8	-73.2
Wheat flour	6	5	-1	-16.7	10	11	1	10.0	-
Other cereals unmilled	37	27	-10	-27.0	54	64	10	18.5	8.0
Other cereal preparations	169	171	2	1.2	283	341	58	20.5	22.1
Meat and meat preparations	419	430	11	2.6	768	849	81	10.5	10.8
Alcoholic beverages	107	96	-11	-10.3	234	204	-30	-12.8	-23.8
Other food, feed, beverages and tobacco	687	729	42	6.1	1,291	1,416	125	9.7	13.2
Rapeseed	55	102	47	85.5	217	157	-60	-27.6	-7.3
Other crude vegetable products	116	114	-2	-1.7	243	229	-14	-5.8	-10.2
Energy Products	2,987	3,071	84	2.8	13,570	6,058	-7,512	-55.4	-50.5
Crude Petroleum	888	1,037	149	16.8	2,856	1,925	-931	-32.6	-27.1
Natural Gas	1,319	1,239	-80	-6.1	7,490	2,558	-4,932	-65.8	-60.0
Other Energy Products	779	795	16	2.1	3,223	1,574	-1,649	-51.2	-52.8
Coal and other bituminous substances	58	83	25	43.1	172	141	-31	-18.0	-9.8
Petroleum and coal products	576	586	10	1.7	1,735	1,162	-573	-33.0	-31.4
Electricity	146	126	-20	-13.7	1,316	272	-1,044	-79.3	-82.9
Forestry Products	2,889	3,098	209	7.2	6,682	5,988	-694	-10.4	-5.5
Lumber and Sawmill Products	1,508	1,588	80	5.3	2,823	3,096	273	9.7	13.2
Other crude wood products	77	73	-4	-5.2	107	150	43	40.2	46.0
Lumber	949	1,021	72	7.6	1,818	1,970	152	8.4	11.5
Other wood fabricated materials	483	493	10	2.1	897	976	79	8.8	12.8
Wood Pulp and Other Wood Products	485	506	21	4.3	1,356	991	-365	-26.9	-22.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	897	1,005	108	12.0	2,503	1,901	-602	-24.1	-17.7
Newsprint paper	377	492	115	30.5	1,363	869	-494	-36.2	-25.8
Other paper and paperboard	519	513	-6	-1.2	1,140	1,032	-108	-9.5	-8.1
Industrial Goods and Materials	5,523	5,848	325	5.9	11,139	11,370	231	2.1	7.7
Metal Ores	395	505	110	27.8	1,019	900	-119	-11.7	24.7
Iron ores, concentrates and scrap	97	137	40	41.2	248	234	-14	-5.6	8.7
Copper ores, concentrates and scrap	32	70	38	118.8	108	102	-6	-5.6	94.4
Nickel ores, concentrates and scrap	90	88	-2	-2.2	191	179	-12	-6.3	203.4
Zinc ores, concentrates and scrap	27	37	10	37.0	105	64	-41	-39.0	-42.2
Other ores, concentrates and scrap	149	174	25	16.8	367	322	-45	-12.3	16.8
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,864	1,877	13	0.7	3,830	3,741	-89	-2.3	0.6
Inorganic chemicals	248	263	15	6.0	442	512	70	15.8	19.0
Organic chemicals	313	357	44	14.1	750	670	-80	-10.7	-1.7
Fertilizers and fertilizer materials	235	177	-58	-24.7	414	412	-2	-0.5	-11.9
Synthetic rubber and plastics	863	865	2	0.2	1,781	1,727	-54	-3.0	-
Other chemical products	205	215	10	4.9	444	420	-24	-5.4	-

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,820	32,741	921	2.9	64,815	64,561	-254	-0.4	3.2	**Total**
2,478	2,544	66	2.7	4,745	5,021	276	5.8	8.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
323	308	-15	-4.6	585	631	46	7.9	10.8	Blé
2,155	2,236	81	3.8	4,160	4,391	231	5.6	8.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
222	226	4	1.8	328	448	120	36.6	47.7	Animaux vivants
423	436	13	3.1	666	859	193	29.0	30.9	Poisson et préparations de poisson
10	11	1	10.0	77	21	-56	-72.7	-65.6	Orge
6	5	-1	-16.7	11	11	-	-	-	Farine de blé
29	21	-8	-27.6	77	50	-27	-35.1	-41.7	Autres céréales, non moulues
156	165	9	5.8	280	321	41	14.6	19.6	Autres préparations céréalières
400	397	-3	-0.8	676	797	121	17.9	18.9	Viandes et préparations de viandes
98	84	-14	-14.3	206	182	-24	-11.7	-20.8	Boissons alcooliques
622	654	32	5.1	1,259	1,276	17	1.4	4.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
62	113	51	82.3	315	175	-140	-44.4	-30.2	Graine de colza
126	124	-2	-1.6	266	250	-16	-6.0	-12.1	Autres produits végétaux bruts
2,623	2,586	-37	-1.4	5,471	5,209	-262	-4.8	-3.7	**Produits énergétiques**
955	859	-96	-10.1	1,944	1,814	-130	-6.7	-10.5	Pétrole brut
920	916	-4	-0.4	1,899	1,836	-63	-3.3	-1.2	Gaz naturel
749	811	62	8.3	1,628	1,560	-68	-4.2	1.6	Autres produits énergétiques
76	130	54	71.1	276	206	-70	-25.4	-9.7	Charbon et substances bitumineuses brutes
565	593	28	5.0	1,081	1,159	78	7.2	14.0	Dérivés du pétrole et du charbon
107	88	-19	-17.8	271	195	-76	-28.0	-34.3	Electricité
2,832	2,997	165	5.8	6,351	5,829	-522	-8.2	-4.5	**Produits forestiers**
1,643	1,683	40	2.4	3,167	3,326	159	5.0	5.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
91	97	6	6.6	114	188	74	64.9	86.5	Autres matières en bois brutes
1,097	1,131	34	3.1	2,220	2,228	8	0.4	-0.6	Bois d'oeuvre
454	455	1	0.2	833	910	77	9.2	11.2	Autres demi-produits en bois
391	407	16	4.1	1,138	798	-340	-29.9	-25.6	Pâte de bois et autres produits du bois
798	907	109	13.7	2,046	1,704	-342	-16.7	-8.8	Papier journal, autres papiers et cartons
354	462	108	30.5	1,074	815	-259	-24.1	-10.3	Papier journal
444	445	1	0.2	972	889	-83	-8.5	-6.9	Autre papier et carton
5,645	6,118	473	8.4	10,969	11,762	793	7.2	13.3	**Biens industriels**
440	554	114	25.9	1,008	994	-14	-1.4	27.6	Minerais métalliques
103	140	37	35.9	266	242	-24	-9.0	2.2	Minerais, concentrés et déchets de fer
41	89	48	117.1	122	130	8	6.6	117.1	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
103	112	9	8.7	149	215	66	44.3	229.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
42	59	17	40.5	139	101	-38	-27.3	-30.6	Minerais, concentrés et déchets de zinc
151	155	4	2.6	331	306	-25	-7.6	13.1	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,812	1,847	35	1.9	3,463	3,659	196	5.7	11.2	Produits chimiques, plastiques et engrais
271	284	13	4.8	507	555	48	9.5	15.0	Produits chimiques inorganiques
298	340	42	14.1	564	638	74	13.1	25.9	Produits chimiques organiques
184	135	-49	-26.6	325	319	-6	-1.8	-14.6	Engrais et matières fertilisantes
888	908	20	2.3	1,688	1,795	107	6.3	12.8	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
171	180	9	5.3	380	351	-29	-7.6	-1.1	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,816	1,995	179	9.9	3,378	3,811	433	12.8	15.9
Primary iron and steel	31	36	5	16.1	59	66	7	11.9	9.1
Steel bars, rods, plates, sheets	234	227	-7	-3.0	406	461	55	13.5	11.3
Other iron and steel and alloys	176	181	5	2.8	309	356	47	15.2	21.5
Aluminum including alloys	566	561	-5	-0.9	1,134	1,127	-7	-0.6	-2.1
Copper and alloys	157	160	3	1.9	331	316	-15	-4.5	4.6
Nickel and alloys	87	91	4	4.6	240	178	-62	-25.8	-24.2
Precious metals and alloys	459	627	168	36.6	641	1,086	445	69.4	70.8
Zinc and alloys	65	72	7	10.8	156	137	-19	-12.2	-
Other non-ferrous metals and alloys	41	42	1	2.4	103	83	-20	-19.4	-14.3
Other Industrial Goods and Materials	1,447	1,471	24	1.7	2,912	2,918	6	0.2	2.1
Asbestos unmanufactured	11	12	1	9.1	25	23	-2	-8.0	-7.7
Other crude animal products	67	75	8	11.9	127	142	15	11.8	17.2
Other crude non-metallic minerals	172	185	13	7.6	316	357	41	13.0	5.1
Other crude materials, inedible	43	43	-	-	95	86	-9	-9.5	-12.2
Metal fabricated basic products	466	467	1	0.2	919	934	15	1.6	4.5
Textile fabricated materials	257	265	8	3.1	523	522	-1	-0.2	2.3
Non-metallic mineral basic products	205	200	-5	-2.4	405	405	-	-	7.5
Other fabricated materials	226	224	-2	-0.9	502	450	-52	-10.4	-9.3
Machinery and Equipment	8,737	8,035	-702	-8.0	17,752	16,772	-980	-5.5	-5.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,667	1,667	-	-	3,211	3,334	123	3.8	6.8
Industrial machinery	1,515	1,503	-12	-0.8	2,903	3,018	115	4.0	6.7
Agricultural machinery includ. tractors	153	163	10	6.5	309	316	7	2.3	6.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,630	2,069	-561	-21.3	3,834	4,699	865	22.6	9.1
Aircraft, engines, parts	2,156	1,638	-518	-24.0	2,829	3,794	965	34.1	15.7
Other transportation equipment	474	431	-43	-9.1	1,004	905	-99	-9.9	-10.2
Other Machinery and Equipment	4,439	4,299	-140	-3.2	10,707	8,739	-1,968	-18.4	-14.7
Television, telecommunication equipment	954	998	44	4.6	3,421	1,952	-1,469	-42.9	-36.1
Office machines and equipment	645	654	9	1.4	1,694	1,299	-395	-23.3	-18.8
Other equipment and tools	1,852	1,789	-63	-3.4	3,914	3,641	-273	-7.0	-5.9
Other end products, inedible	989	858	-131	-13.2	1,679	1,847	168	10.0	11.3
Automotive Products	7,396	8,286	890	12.0	14,892	15,683	791	5.3	13.0
Passenger Autos and Chassis	3,470	4,310	840	24.2	8,025	7,779	-246	-3.1	9.9
Trucks and Other Motor Vehicles	1,511	1,555	44	2.9	2,632	3,066	434	16.5	19.8
Motor Vehicle Parts	2,416	2,422	6	0.2	4,235	4,838	603	14.2	14.8
Other Consumer Goods	1,490	1,406	-84	-5.6	2,632	2,896	264	10.0	6.0
Special Transactions Trade	670	683	13	1.9	1,455	1,352	-103	-7.1	-8.3
Unallocated BOP adjustments	525	569	44	8.4	1,172	1,093	-79	-6.7	-3.1

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,937	2,124	187	9.7	3,479	4,062	583	16.8	19.9	Métaux et alliages
34	40	6	17.6	64	73	9	14.1	11.1	Fer et acier primaires
228	226	-2	-0.9	402	454	52	12.9	11.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
185	188	3	1.6	319	373	54	16.9	21.3	Autres fer, acier et alliages
601	613	12	2.0	1,119	1,214	95	8.5	10.3	Aluminium, y compris alliages
193	196	3	1.6	351	389	38	10.8	20.2	Cuivre et alliages
83	86	3	3.6	203	169	-34	-16.7	-18.1	Nickel et alliages
459	623	164	35.7	729	1,083	354	48.6	49.4	Métaux précieux et alliages
90	100	10	11.1	168	190	22	13.1	25.0	Zinc et alliages
64	54	-10	-15.6	124	117	-7	-5.6	-5.3	Autres métaux non ferreux et alliages
1,455	1,593	138	9.5	3,019	3,048	29	1.0	4.0	Autres biens industriels
12	13	1	8.3	27	25	-2	-7.4	-	Amiante, non ouvré
71	81	10	14.1	124	152	28	22.6	30.6	Autres produits bruts d'origine animale
194	315	121	62.4	433	509	76	17.6	15.0	Autres minéraux non métalliques bruts
42	41	-1	-2.4	91	83	-8	-8.8	-14.6	Autres matières brutes, non comestibles
448	449	1	0.2	903	897	-6	-0.7	2.5	Ouvrages de base en metal
263	270	7	2.7	529	533	4	0.8	2.7	Demi-produits en matières textiles
193	188	-5	-2.6	378	381	3	0.8	6.8	Produits minéraux non métalliques de base
233	235	2	0.9	535	468	-67	-12.5	-8.6	Autres matières travaillées, non comestibles
8,753	8,183	-570	-6.5	18,223	16,937	-1,286	-7.1	-6.0	**Machines et équipement**
1,522	1,519	-3	-0.2	2,957	3,040	83	2.8	5.9	Machines industrielles et agricoles
1,385	1,372	-13	-0.9	2,679	2,757	78	2.9	5.7	Machinerie industrielle
137	146	9	6.6	278	283	5	1.8	5.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
2,124	1,688	-436	-20.5	3,318	3,812	494	14.9	3.6	Aéronefs et autres équipements de transport
1,688	1,279	-409	-24.2	2,364	2,966	602	25.5	9.3	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
436	410	-26	-6.0	954	846	-108	-11.3	-10.9	Autre matériel de transport
5,108	4,976	-132	-2.6	11,947	10,084	-1,863	-15.6	-11.8	Autres machines et équipements
954	993	39	4.1	3,441	1,947	-1,494	-43.4	-36.4	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,532	1,532	-	-	3,261	3,064	-197	-6.0	-3.5	Machines et matériel de bureau
1,699	1,651	-48	-2.8	3,629	3,350	-279	-7.7	-6.1	Autre matériel et outils
923	801	-122	-13.2	1,616	1,723	107	6.6	9.7	Autres produits finis, non comestibles
6,979	7,820	841	12.1	14,253	14,799	546	3.8	11.7	**Produits de l'automobile**
3,324	4,127	803	24.2	7,716	7,451	-265	-3.4	9.6	Voitures particulières et chassis
1,379	1,414	35	2.5	2,415	2,793	378	15.7	18.8	Camions et autres véhicules moteurs
2,276	2,279	3	0.1	4,122	4,555	433	10.5	11.4	Pièces de véhicules automobiles
1,398	1,318	-80	-5.7	2,509	2,715	206	8.2	4.5	**Autres biens de consommation**
642	663	21	3.3	1,240	1,305	65	5.2	1.8	**Transactions spéciales commerciales**
471	512	41	8.7	1,054	983	-71	-6.7	-3.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
United States	2001	1,257.6	5,920.2	2,380.1	3,697.1	5,720.5	6,823.6	868.9	622.8	27,290.7
États-Unis	2002	1,460.6	2,877.0	2,461.2	3,749.5	5,273.4	7,731.0	897.7	607.0	25,057.3
Mexico	2001	81.9	2.3	6.4	22.2	14.5	39.9	1.9	1.7	170.7
Mexique	2002	94.0	--	11.0	29.1	26.0	60.6	1.1	0.5	222.2
Japan	2001	190.0	49.6	259.7	76.7	46.8	20.6	10.4	2.6	656.4
Japon	2002	179.2	50.5	176.7	55.3	35.5	6.9	7.1	2.1	513.2
EU / UE										
Germany	2001	7.6	12.1	56.1	43.4	65.9	4.0	9.8	2.8	201.6
Allemagne	2002	8.1	11.5	35.5	29.6	175.0	2.8	19.5	1.5	283.6
France	2001	9.4	3.2	42.7	36.6	73.4	8.6	13.3	3.3	190.4
France	2002	6.5	17.6	19.0	44.0	38.5	1.9	6.9	2.6	136.8
United Kingdom	2001	18.3	7.0	58.0	102.6	161.2	8.3	9.0	5.1	369.5
Royaume-Uni	2002	14.5	5.5	44.5	128.2	94.3	5.2	7.9	3.9	304.0
Italy	2001	4.9	5.9	56.6	19.0	29.9	0.9	1.8	1.0	119.9
Italie	2002	12.1	5.0	40.9	50.5	16.1	0.4	2.3	0.6	127.9
Other EU	2001	63.4	9.5	73.0	151.3	207.5	10.3	16.8	5.5	537.1
Autres UE	2002	49.6	51.2	51.0	88.8	143.8	7.9	10.2	3.4	405.9
Total	2001	103.5	37.6	286.4	352.9	537.9	32.0	50.7	17.8	1,418.9
	2002	90.9	90.7	190.9	341.1	467.7	18.2	46.8	12.0	1,258.4
NIC / PNI										
Korea, South	2001	10.9	35.7	32.3	60.3	17.8	6.4	0.7	0.6	164.5
Corée du Sud	2002	16.5	14.7	42.8	33.9	19.0	2.0	1.1	0.5	130.4
Hong Kong	2001	12.3	--	9.2	22.0	19.1	0.6	2.8	1.4	67.5
Hong Kong	2002	12.3	--	9.4	23.3	17.2	0.2	9.3	1.3	72.9
Taiwan	2001	7.2	5.8	21.4	24.3	17.7	0.2	1.9	1.1	79.7
Taiwan	2002	11.0	8.7	16.2	27.4	12.9	0.1	2.3	0.3	78.8
Singapore	2001	0.9	-	2.1	5.2	11.6	0.4	0.5	0.8	21.4
Singapour	2002	1.2	7.2	0.2	3.8	18.7	0.8	3.4	0.5	35.8
Total	2001	31.2	41.6	65.0	111.8	66.2	7.6	5.9	3.9	333.3
	2002	41.0	30.7	68.6	88.4	67.8	3.1	16.0	2.6	318.1
Other countries	2001	353.4	32.3	159.3	251.5	252.5	21.8	32.7	22.6	1,126.1
Autres pays	2002	337.0	21.6	126.7	244.8	237.9	21.1	32.9	22.4	1,044.3
Total	**2001**	**2,017.5**	**6,083.6**	**3,156.9**	**4,512.3**	**6,638.5**	**6,945.5**	**970.6**	**671.3**	**30,996.3**
	2002	**2,202.6**	**3,070.5**	**3,035.1**	**4,508.2**	**6,108.3**	**7,840.9**	**1,001.6**	**646.5**	**28,413.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
United States	2001	2,544.0	14,104.3	4,940.4	7,758.7	12,016.9	13,582.3	1,715.6	1,216.9	57,879.0
États-Unis	2002	2,939.5	6,423.6	4,869.2	7,668.9	10,931.8	14,344.1	1,834.0	1,166.9	50,177.9
Mexico	2001	145.7	4.5	13.1	50.0	36.8	75.2	2.8	2.1	330.3
Mexique	2002	131.4	7.6	22.3	45.0	64.0	128.2	2.7	0.8	402.0
Japan	2001	393.6	107.7	530.1	222.2	94.3	41.9	18.6	5.7	1,414.0
Japon	2002	375.2	76.6	337.6	122.6	85.1	14.3	12.6	4.7	1,028.6
EU / UE										
Germany	2001	16.9	18.7	117.9	99.9	166.8	7.0	15.7	5.2	448.0
Allemagne	2002	16.7	22.8	69.2	67.5	275.1	5.3	33.8	3.5	494.0
France	2001	22.0	3.2	66.6	75.1	145.3	13.4	22.7	6.0	354.2
France	2002	13.8	26.7	42.8	59.1	146.4	3.1	14.9	5.2	311.9
United Kingdom	2001	43.1	11.2	111.2	255.9	315.9	19.2	20.3	9.2	786.0
Royaume-Uni	2002	30.1	23.9	85.0	263.7	200.8	10.5	19.1	13.5	646.5
Italy	2001	12.8	11.1	118.6	41.8	61.0	3.4	3.5	1.7	253.8
Italie	2002	39.0	8.7	80.6	66.6	40.0	1.3	6.7	1.3	244.1
Other EU	2001	121.8	20.0	158.4	318.9	426.0	18.8	31.9	10.4	1,106.2
Autres UE	2002	88.8	54.8	104.7	245.5	257.3	16.0	29.2	9.7	806.0
Total	2001	216.6	64.2	572.7	791.6	1,115.1	61.7	94.1	32.4	2,948.6
	2002	188.4	136.9	382.3	702.4	919.6	36.3	103.6	33.2	2,502.7
NIC / PNI										
Korea, South	2001	21.8	54.2	64.7	114.7	58.9	11.2	1.0	1.1	327.6
Corée du Sud	2002	32.9	27.0	82.2	75.2	35.9	2.5	1.8	1.2	258.6
Hong Kong	2001	24.3	0.1	18.6	52.4	39.6	1.0	4.8	3.2	144.0
Hong Kong	2002	29.1	--	14.7	41.7	38.1	0.3	15.4	3.5	142.9
Taiwan	2001	12.8	11.8	46.3	55.1	29.8	0.4	3.2	1.8	161.0
Taiwan	2002	17.6	8.8	27.2	42.3	24.5	0.2	3.2	1.3	125.0
Singapore	2001	1.5	-	3.9	10.8	21.7	1.3	1.0	1.4	41.5
Singapour	2002	2.8	7.3	0.8	8.8	35.3	1.2	3.8	2.1	62.0
Total	2001	60.4	66.1	133.5	232.9	150.0	13.9	10.0	7.5	674.3
	2002	82.5	43.1	124.9	168.0	133.8	4.2	24.2	8.1	588.8
Other countries	2001	747.4	53.1	349.5	634.7	565.8	50.5	58.1	45.1	2,504.2
Autres pays	2002	652.2	40.8	261.1	529.9	505.2	39.2	61.6	42.3	2,132.3
Total	**2001**	**4,107.6**	**14,399.9**	**6,539.2**	**9,690.1**	**13,979.0**	**13,825.5**	**1,899.3**	**1,309.8**	**65,750.5**
	2002	**4,369.2**	**6,728.6**	**5,997.4**	**9,236.7**	**12,639.4**	**14,566.3**	**2,038.7**	**1,256.0**	**56,832.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.6	0.1	1.2	0.2	-83.3	Groenland
St Pierre-Miq.	0.9	1.1	2.3	2.2	-4.3	St-Pierre-Miq.
United States	27,290.8	25,057.3	57,879.0	50,177.9	-13.3	États-Unis
Total	**27,292.3**	**25,058.5**	**57,882.5**	**50,180.4**	**-13.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	-	0.1	--	--	Andorre
Austria	57.2	17.3	81.8	70.2	-14.2	Autriche
Belgium	162.5	89.0	336.2	198.3	-41.0	Belgique
Denmark	54.7	20.5	105.6	46.0	-56.4	Danemark
Faeroe Islands	--	--	--	--	--	îles Féroé
Finland	15.5	6.2	32.4	14.6	-54.9	Finlande
France	190.5	136.8	354.3	312.0	-11.9	France
Germany	201.7	283.6	448.1	494.0	10.2	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	0.2	--	Gibraltar
Greece	10.1	3.9	53.3	10.9	-79.5	Grèce
Iceland	1.3	10.4	2.0	13.8	590.0	Islande
Ireland	23.9	17.0	59.5	37.4	-37.1	Irlande
Italy	120.0	128.0	253.9	244.1	-3.9	Italie
Luxembourg	14.0	5.7	21.6	13.9	-35.6	Luxembourg
Malta	1.3	0.4	2.4	0.8	-66.7	Malte
Netherlands	91.7	134.1	201.1	249.7	24.2	Pays-Bas
Norway	8.1	10.1	169.5	65.0	-61.7	Norvège
Portugal	8.9	42.1	15.1	52.8	249.7	Portugal
Spain	82.2	57.3	163.9	88.9	-45.8	Espagne
Sweden	16.5	12.9	35.7	23.4	-34.5	Suède
Switzerland	22.9	17.8	43.6	45.6	4.6	Suisse
United Kingdom	369.5	304.1	786.1	646.5	-17.8	Royaume-Uni
Total	**1,452.5**	**1,297.1**	**3,166.1**	**2,627.9**	**-17.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.2	0.1	0.3	200.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.4	0.2	-50.0	Arménie
Azerbaijan	0.6	0.2	1.4	0.4	-71.4	Azerbaïdjan
Belarus	-	0.2	0.1	0.2	100.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	--	0.1	--	--	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.8	1.1	4.5	2.2	-51.1	Bulgarie
Croatia	0.5	0.7	2.4	1.3	-45.8	Croatie
Czech Republic	4.5	3.6	7.1	6.6	-7.0	Tchèque, Rép
Estonia	0.8	--	1.2	0.5	-58.3	Estonie
Georgia	1.0	0.2	1.2	0.3	-75.0	Géorgie
Hungary	2.7	2.0	5.9	5.4	-8.5	Hongrie
Kazakhstan	1.9	2.3	4.0	8.2	105.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	--	0.3	0.5	66.7	Kirghizistan
Latvia	0.4	0.5	0.7	0.8	14.3	Lettonie
Lithuania	0.4	0.4	0.6	0.7	16.7	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.5	0.1	0.6	500.0	Macédoine
Moldova	-	0.1	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	5.2	6.4	11.4	15.9	39.5	Pologne
Romania	1.5	1.1	3.5	1.6	-54.3	Roumanie
Russia	15.9	16.0	42.1	28.7	-31.8	Russie
Slovakia	0.7	1.1	1.0	1.3	30.0	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.5	1.3	0.9	-30.8	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	-	0.1	...	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.1	--	0.1	--	Turkménistan
Ukraine	1.1	1.7	1.8	2.6	44.4	Ukraine
Uzbekistan	1.1	1.2	1.4	1.9	35.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.3	0.3	0.3	0.7	133.3	Yougoslavie
Total	**40.6**	**40.6**	**93.1**	**82.0**	**-11.9**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.1	1.6	1.5	2.1	40.0	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.4	1.5	1.0	-33.3	Chypre
Egypt	8.5	19.4	25.4	23.3	-8.3	Égypte
Eritrea	--	-	--	--	--	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.4	0.6	0.6	-	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	55.5	17.5	113.0	38.1	-66.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.1	-	0.5	1.1	120.0	Irak
Israel	32.5	26.8	52.6	46.5	-11.6	Israël
Jordan	2.9	1.7	7.8	3.4	-56.4	Jordanie
Kuwait	3.9	4.0	7.9	6.5	-17.7	Koweït
Lebanon	1.8	1.7	4.2	3.3	-21.4	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	2.1	1.0	2.6	160.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.3	1.3	2.0	2.8	40.0	Oman (Muscat)
Qatar	1.1	1.0	3.4	1.6	-52.9	Qatar
Saudi Arabia	19.4	22.3	53.8	36.0	-33.1	Arabie Saoudite
Somalia	--	-	--	-	--	Somalie
Sudan	6.6	14.9	13.8	15.9	15.2	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.7	0.3	1.0	2.0	100.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	21.8	7.5	27.9	31.6	13.3	Turquie
United Arab Emir.	9.5	24.6	18.3	39.9	118.0	Émir. arabes unis
Yemen	0.8	2.2	8.5	9.4	10.6	Yémen
Total	**169.0**	**149.7**	**345.0**	**267.7**	**-22.4**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	34.0	54.9	41.5	96.1	131.6	Algérie
Angola	0.3	0.4	0.3	0.5	66.7	Angola
Antarctica	-	--	--	--	--	Antarctique
Benin	0.4	0.5	0.8	1.2	50.0	Bénin
Botswana	0.1	--	0.3	0.1	-66.7	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	-	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.6	1.2	0.8	1.2	50.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Burundi
Cameroon	0.7	2.6	3.3	2.7	-18.2	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	0.1	--	Rép Centrafr.
Chad	0.1	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	0.2	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	1.4	0.1	2.0	0.3	-85.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	--	0.4	0.1	1.3	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.2	0.3	0.9	0.6	-33.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	0.2	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	-	--	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.4	0.5	0.9	80.0	Gabon
Gambia	--	-	--	-	--	Gambie
Ghana	0.7	5.0	4.7	6.3	34.0	Ghana
Guinea	0.6	0.2	0.9	0.9	-	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	1.5	3.7	3.0	-18.9	Kenya
Liberia	0.1	0.5	0.1	0.6	500.0	Libéria
Madagascar	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Madagascar
Malawi	0.2	0.5	0.4	1.2	200.0	Malawi
Mali	0.2	--	0.3	0.5	66.7	Mali
Mauritania	--	-	0.4	--	--	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	0.2	0.5	150.0	Maurice
Morocco	21.4	8.1	41.7	27.2	-34.8	Maroc
Mozambique	2.3	2.0	3.1	2.3	-25.8	Mozambique
Namibia	--	0.2	--	0.3	--	Namibie
Niger	0.1	-	0.1	--	--	Niger
Nigeria	12.2	4.3	14.8	7.6	-48.6	Nigéria

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	24.4	0.1	27.2	4.3	-84.2	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.5	0.1	-80.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.1	0.3	0.3	-	Sierra Leone
South Africa	14.2	22.9	31.1	37.8	21.5	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	-	0.1	-	-100.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.9	1.2	1.5	1.6	6.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	3.1	2.7	3.5	29.6	Togo
Tunisia	5.2	4.7	6.8	12.7	86.8	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	0.4	0.4	-	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	0.1	...	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.2	0.2	0.5	150.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	0.5	0.5	-	Zimbabwe
Total	**123.8**	**116.5**	**193.3**	**217.5**	**12.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	0.3	-	0.3	...	Afghanistan
Bangladesh	3.3	0.5	19.4	2.1	-89.2	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.2	0.1	-50.0	Brunei Darussalam
Cambodia	--	0.1	--	0.2	--	Cambodge
China, P. Rep.	220.0	191.2	467.8	444.0	-5.1	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	--	-	--	...	Timor oriental
Hong Kong	67.5	72.9	144.1	143.0	-0.8	Hong Kong
India	57.8	45.9	115.6	79.4	-31.3	Inde
Indonesia	39.9	28.9	81.7	67.5	-17.4	Indonésie
Japan	656.5	513.3	1,414.1	1,028.6	-27.3	Japon
Korea, North	1.0	1.1	1.2	1.2	-	Corée du Nord
Korea, South	164.5	130.5	327.6	258.7	-21.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	--	-	--	...	Laos, rép. dm p.
Macau	--	0.1	0.4	0.1	-75.0	Macao
Malaysia	32.5	30.6	62.1	52.2	-15.9	Malaisie
Maldives	0.1	--	0.9	--	--	Maldives
Mongolia	-	--	--	0.1	--	Mongolie
Myanmar	0.1	-	0.1	--	--	Myanmar
Nepal	0.2	0.1	0.2	0.3	50.0	Népal
Pakistan	5.4	4.0	14.5	10.7	-26.2	Pakistan
Philippines	14.9	18.0	52.5	38.0	-27.6	Philippines
Singapore	21.5	35.9	41.6	62.1	49.3	Singapour
Sri Lanka	1.1	1.4	3.1	2.4	-22.6	Sri Lanka
Taiwan	79.8	78.8	161.0	125.1	-22.3	Taiwan
Thailand	29.6	27.7	55.6	57.6	3.6	Thaïlande
Vietnam	2.6	3.4	10.2	6.3	-38.2	Viêt-Nam
Total	**1,398.4**	**1,184.9**	**2,973.9**	**2,379.8**	**-20.0**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	79.1	90.8	171.0	163.8	-4.2	Australie
Christmas Island	--	-	--	-	--	Île Christmas
Fiji	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.7	0.4	1.7	1.0	-41.2	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.3	0.1	-66.7	Guam
New Caledonia	0.1	0.1	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	14.4	15.3	31.2	33.4	7.1	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	-	--	Nioué
Norfolk Island	--	-	--	-	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.2	1.7	0.2	-88.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	-	--	...	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	-	-100.0	Îles Salomon

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février		January to February Janvier à février		Variation Jan. to Feb. Janv. à fév.	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						**Océanie**
Tonga	0.1	-	0.6	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	-	--	...	Vanuatu
Western Samoa	--	-	--	-	--	Samoa occidental
Total	**94.8**	**107.1**	**207.0**	**199.1**	**-3.8**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	16.0	2.3	25.9	6.3	-75.7	Argentine
Bolivia	0.3	0.2	1.0	0.3	-70.0	Bolivie
Brazil	68.9	40.3	152.9	76.7	-49.8	Brésil
Chile	26.8	18.2	51.0	30.3	-40.6	Chili
Colombia	19.1	21.6	40.9	54.3	32.8	Colombie
Ecuador	13.2	15.0	34.9	29.5	-15.5	Équateur
Falkland Islands	-	-	-	--	...	Îles Falkland
Guyana	0.7	0.9	1.3	1.3	-	Guyane
Paraguay	0.6	0.3	1.0	0.5	-50.0	Paraguay
Peru	5.6	4.4	26.9	18.6	-30.9	Pérou
Surinam	0.3	0.2	0.4	0.4	-	Surinam
Uruguay	1.3	0.7	2.6	2.9	11.5	Uruguay
Venezuela	33.9	32.5	68.4	68.3	-0.1	Venezuela
Total	**186.7**	**136.4**	**407.2**	**289.4**	**-28.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	0.1	0.1	0.1	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	1.1	1.8	1.6	-11.1	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.2	0.3	0.6	100.0	Aruba
Bahamas	1.5	2.1	3.6	5.6	55.6	Bahamas
Barbados	2.3	1.7	4.9	3.9	-20.4	Barbade
Belize	0.5	0.3	0.7	0.4	-42.9	Belize
Bermuda	3.1	4.1	6.6	6.3	-4.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.1	0.4	0.2	-50.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.4	2.0	1.6	-20.0	Îles Cayman
Costa Rica	2.5	3.2	12.5	10.3	-17.6	Costa Rica
Cuba	25.2	27.1	49.8	43.3	-13.1	Cuba
Dominica	0.3	0.2	0.4	0.4	-	Dominique
Dominican Rep.	5.4	11.9	9.4	18.7	98.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.1	2.1	3.1	9.1	193.5	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	0.5	0.6	20.0	Grenade
Guatemala	2.1	13.7	13.7	21.0	53.3	Guatemala
Haiti	1.7	1.5	3.5	5.5	57.1	Haïti
Honduras	0.6	1.1	1.0	1.7	70.0	Honduras
Jamaica	7.5	10.7	14.3	23.6	65.0	Jamaïque
Mexico	170.8	222.3	330.3	402.0	21.7	Mexique
Montserrat	-	--	--	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.5	0.6	1.0	1.2	20.0	Antilles néerl.
Nicaragua	0.5	0.5	1.1	1.0	-9.1	Nicaragua
Panama	3.4	1.6	6.9	3.0	-56.5	Panama
Saint Lucia	0.7	0.5	1.2	1.2	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.0	1.7	2.4	4.2	75.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.3	0.3	0.5	66.7	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.6	13.8	10.2	20.9	104.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.3	--	0.4	0.1	-75.0	Î. Turks Caicos
Total	**238.3**	**322.9**	**482.3**	**588.4**	**22.0**	**Total**
All Countries	**30,996.3**	**28,413.8**	**65,750.5**	**56,832.3**	**-13.6**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	20.0	140.7	46.5	33.8	1.6	--	0.1	6.1	248.8
Terre Neuve et le Labrador	2002	51.4	193.0	52.0	11.3	1.4	--	0.1	5.2	314.5
Prince Edward Is.	2001	25.3	--	0.8	1.0	3.5	0.2	0.7	4.8	36.3
Î. Prince-Édouard	2002	29.9	-	0.4	1.3	4.1	--	0.5	4.0	40.2
Nova Scotia	2001	94.1	134.4	73.8	32.8	86.4	7.6	2.6	9.7	441.4
Nouvelle-Écosse	2002	99.1	78.9	75.0	34.0	93.6	9.2	3.3	8.3	401.3
New Brunswick	2001	67.6	252.0	183.4	51.0	31.0	1.5	2.4	9.4	598.3
Nouveau-Brunswick	2002	69.5	180.3	163.2	43.4	39.5	1.1	2.0	8.1	507.0
Quebec	2001	243.7	179.6	822.6	1,181.9	2,245.5	202.9	385.2	142.7	5,403.9
Québec	2002	264.3	94.6	782.2	1,240.7	1,915.7	321.7	370.0	171.7	5,160.9
Ontario	2001	498.0	209.0	610.4	2,061.6	3,377.5	6,599.1	459.4	368.7	14,183.6
Ontario	2002	540.8	120.9	585.7	2,210.7	3,279.4	7,354.3	533.6	332.6	14,958.0
Manitoba	2001	188.1	77.7	37.8	124.4	146.1	46.3	45.5	17.3	683.2
Manitoba	2002	213.8	139.4	41.5	116.7	183.8	48.1	24.9	18.6	786.8
Saskatchewan	2001	319.0	237.3	46.2	289.6	42.7	4.2	3.8	10.5	953.3
Saskatchewan	2002	382.1	140.1	45.9	251.8	48.5	9.7	2.6	9.1	889.8
Alberta	2001	431.7	4,048.4	202.4	374.3	422.4	30.5	13.5	54.8	5,578.0
Alberta	2002	414.0	1,845.3	222.5	356.1	271.5	40.3	9.9	46.0	3,205.5
British Columbia	2001	129.9	804.6	1,132.5	287.9	281.5	53.3	57.3	47.3	2,794.3
Colombie britann.	2002	137.7	277.9	1,066.8	238.8	270.6	56.6	53.8	43.0	2,145.2
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	--	-	0.7	74.1	0.2	0.1	--	0.1	75.1
Yukon/T.N.-O./Nt.[1]	2002	--	--	--	3.5	0.3	-	0.8	--	4.7
Total	**2001**	**2,017.5**	**6,083.6**	**3,156.9**	**4,512.3**	**6,638.5**	**6,945.5**	**970.6**	**671.3**	**30,996.3**
Total	**2002**	**2,202.6**	**3,070.5**	**3,035.1**	**4,508.2**	**6,108.3**	**7,840.9**	**1,001.6**	**646.5**	**28,413.8**
Re-Exports	**2001**	**24.2**	**11.9**	**6.7**	**127.6**	**577.6**	**151.7**	**74.3**	**1,188.5**	**2,162.6**
Réexportations	**2002**	**27.2**	**42.9**	**6.9**	**124.7**	**560.2**	**165.2**	**88.9**	**1,405.0**	**2,421.1**
Total Exports	**2001**	**2,041.7**	**6,095.5**	**3,163.6**	**4,640.0**	**7,216.1**	**7,097.3**	**1,044.9**	**1,859.8**	**33,158.9**
Exportations tot.	**2002**	**2,229.8**	**3,113.4**	**3,042.0**	**4,632.9**	**6,668.6**	**8,006.2**	**1,090.5**	**2,051.5**	**30,834.9**

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	37.3	345.8	101.0	72.4	3.0	--	0.4	13.1	572.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	87.1	320.8	93.8	14.5	2.8	--	0.2	11.0	530.2
Prince Edward Is.	2001	55.2	--	1.6	2.9	10.4	0.7	1.3	11.3	83.4
Î. Prince-Édouard	2002	66.6	--	0.6	2.5	10.3	--	1.3	8.6	90.0
Nova Scotia	2001	180.6	362.2	162.5	71.6	179.3	12.5	5.4	19.1	993.1
Nouvelle-Écosse	2002	200.3	182.1	159.5	70.1	179.5	16.8	5.9	16.9	831.2
New Brunswick	2001	146.9	536.2	382.7	99.2	71.5	2.1	4.5	19.6	1,262.6
Nouveau-Brunswick	2002	146.0	417.3	317.4	82.3	77.5	2.4	4.0	16.5	1,063.4
Quebec	2001	490.3	427.0	1,702.9	2,492.0	4,863.9	375.2	702.2	282.2	11,335.6
Québec	2002	536.3	199.0	1,563.8	2,485.5	4,345.1	546.3	714.2	342.8	10,733.0
Ontario	2001	1,005.6	449.1	1,286.0	4,482.2	6,919.1	13,159.3	969.7	700.9	28,972.0
Ontario	2002	1,122.3	272.9	1,196.3	4,528.7	6,439.2	13,682.6	1,112.3	633.0	28,987.3
Manitoba	2001	397.7	207.7	81.6	251.7	320.3	102.1	70.0	34.6	1,465.6
Manitoba	2002	414.1	242.4	85.5	239.2	332.3	99.5	60.9	32.5	1,506.5
Saskatchewan	2001	676.0	458.7	104.0	577.8	86.6	12.0	6.1	22.9	1,944.1
Saskatchewan	2002	729.5	301.6	95.0	536.4	96.4	19.5	4.4	19.2	1,802.1
Alberta	2001	863.0	9,908.2	426.6	832.2	939.9	59.6	30.4	110.0	13,170.0
Alberta	2002	784.9	4,218.5	451.4	707.5	576.9	91.5	20.9	91.4	6,943.1
British Columbia	2001	254.9	1,705.1	2,289.1	665.5	584.7	102.0	109.4	96.0	5,806.6
Colombie britann.	2002	282.0	573.9	2,034.0	477.3	578.7	107.6	113.7	83.9	4,251.1
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	--	--	1.3	142.7	0.3	0.1	--	0.2	144.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	--	--	--	92.8	0.6	-	0.8	0.1	94.4
Total	**2001**	**4,107.6**	**14,399.9**	**6,539.2**	**9,690.1**	**13,979.0**	**13,825.5**	**1,899.3**	**1,309.8**	**65,750.5**
Total	**2002**	**4,369.2**	**6,728.6**	**5,997.4**	**9,236.7**	**12,639.4**	**14,566.3**	**2,038.7**	**1,256.0**	**56,832.3**
Re-Exports	**2001**	**58.7**	**29.2**	**13.0**	**234.2**	**1,329.5**	**303.1**	**165.2**	**2,430.7**	**4,563.5**
Réexportations	**2002**	**57.7**	**77.8**	**13.2**	**228.9**	**1,176.8**	**308.6**	**177.3**	**3,140.7**	**5,181.1**
Total Exports	**2001**	**4,166.3**	**14,429.1**	**6,552.2**	**9,924.3**	**15,308.4**	**14,128.7**	**2,064.5**	**3,740.6**	**70,314.0**
Exportations tot.	**2002**	**4,426.9**	**6,806.5**	**6,010.6**	**9,465.6**	**13,816.2**	**14,875.0**	**2,216.0**	**4,396.7**	**62,013.4**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	27,717	29,142	1,425	5.1	59,486	56,859	-2,627	-4.4	-0.7
Agricultural and Fishing Products	1,779	1,803	24	1.3	3,286	3,582	296	9.0	10.9
Fruits and Vegetables	506	509	3	0.6	876	1,016	140	16.0	15.2
Fresh fruits and berries	173	168	-5	-2.9	287	341	54	18.8	16.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	84	89	5	6.0	157	173	16	10.2	12.7
Fresh vegetables	139	146	7	5.0	250	285	35	14.0	14.1
Other vegetables and vegetable prep.	110	107	-3	-2.7	181	217	36	19.9	18.9
Other Agricultural and Fishing Products	1,273	1,293	20	1.6	2,411	2,566	155	6.4	9.1
Live animals	24	23	-1	-4.2	70	48	-22	-31.4	-34.3
Meat and meat preparations	146	141	-5	-3.4	275	287	12	4.4	11.0
Fish and marine animals	170	176	6	3.5	299	345	46	15.4	23.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	257	262	5	1.9	465	519	54	11.6	12.4
Dairy produce, eggs and honey	44	46	2	4.5	102	89	-13	-12.7	-13.2
Corn (maize) shelled	56	55	-1	-1.8	79	111	32	40.5	34.1
Other cereals and cereal preparations	119	127	8	6.7	219	246	27	12.3	13.4
Sugar and sugar preparations	97	106	9	9.3	196	203	7	3.6	7.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	86	86	-	-	152	172	20	13.2	16.2
Beverages	166	156	-10	-6.0	340	322	-18	-5.3	-3.1
Tobacco	9	7	-2	-22.2	13	16	3	23.1	-
Crude vegetable products	88	100	12	13.6	173	188	15	8.7	16.3
Cotton	10	10	-	-	29	20	-9	-31.0	-28.6
Energy Products	1,162	1,064	-98	-8.4	3,429	2,226	-1,203	-35.1	-34.3
Crude Petroleum	738	786	48	6.5	2,525	1,524	-1,001	-39.6	-32.9
Other Energy Products	424	278	-146	-34.4	904	702	-202	-22.3	-37.8
Coal and other related products	184	112	-72	-39.1	262	296	34	13.0	-18.2
Petroleum and coal products	241	165	-76	-31.5	642	406	-236	-36.8	-46.8
Forestry Products	249	250	1	0.4	502	499	-3	-0.6	1.2
Forestry Products	249	250	1	0.4	502	499	-3	-0.6	1.2
Crude wood products	54	57	3	5.6	124	111	-13	-10.5	-9.5
Wood fabricated materials	195	193	-2	-1.0	377	388	11	2.9	4.9
Industrial Goods and Materials	5,558	5,850	292	5.3	11,965	11,409	-556	-4.6	-2.9
Metals and Metal Ores	1,314	1,576	262	19.9	2,647	2,890	243	9.2	23.6
Metals in ores, concentrates and scrap	276	279	3	1.1	572	555	-17	-3.0	6.1
Steel bars, rods, plates, sheets	318	308	-10	-3.1	696	626	-70	-10.1	-4.6
Other iron and steel products	226	213	-13	-5.8	463	439	-24	-5.2	-8.2
Precious metals including alloys	190	467	277	145.8	236	657	421	178.4	299.1
Other non-ferrous metals and alloys	303	309	6	2.0	681	612	-69	-10.1	-9.1
Chemicals and Plastics	2,092	2,087	-5	-0.2	4,230	4,179	-51	-1.2	-1.1
Organic chemicals	472	491	19	4.0	1,013	964	-49	-4.8	-6.3
Plastic materials	756	763	7	0.9	1,551	1,519	-32	-2.1	-1.9
Other chemicals and related prod.	864	833	-31	-3.6	1,666	1,696	30	1.8	3.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
25,947	27,412	1,465	5.6	56,060	53,359	-2,701	-4.8	-0.2	**Total**
1,759	1,794	35	2.0	3,276	3,552	276	8.4	10.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
457	456	-1	-0.2	805	913	108	13.4	14.0	Fruits et légumes
148	147	-1	-0.7	265	295	30	11.3	10.5	Fruits frais et baies
78	90	12	15.4	149	168	19	12.8	21.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
122	115	-7	-5.7	208	237	29	13.9	11.7	Légumes frais
109	104	-5	-4.6	183	213	30	16.4	15.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,301	1,338	37	2.8	2,471	2,639	168	6.8	9.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
22	20	-2	-9.1	57	42	-15	-26.3	-31.0	Animaux vivants
128	127	-1	-0.8	251	254	3	1.2	9.5	Viandes et préparations de viandes
169	170	1	0.6	281	339	58	20.6	25.0	Poisson et animaux marins
274	282	8	2.9	521	556	35	6.7	8.0	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
41	44	3	7.3	99	86	-13	-13.1	-15.4	Produits laitiers, oeufs et miel
68	70	2	2.9	95	138	43	45.3	42.9	Blé d'inde (maïs) égrené
129	133	4	3.1	249	262	13	5.2	1.5	Autres céréales et préparations céréalières
103	110	7	6.8	199	213	14	7.0	12.2	Sucre et préparations à base de sucre
90	108	18	20.0	162	198	36	22.2	38.5	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
153	140	-13	-8.5	319	292	-27	-8.5	-6.7	Boissons
8	6	-2	-25.0	13	14	1	7.7	-14.3	Tabac
105	118	13	12.4	194	223	29	14.9	21.6	Produits végétaux bruts
11	10	-1	-9.1	31	21	-10	-32.3	-33.3	Coton
998	907	-91	-9.1	2,250	1,904	-346	-15.4	-13.4	**Produits énergétiques**
667	684	17	2.5	1,564	1,351	-213	-13.6	-4.9	Pétrole brut
331	223	-108	-32.6	686	554	-132	-19.2	-32.0	Autres produits énergétiques
127	77	-50	-39.4	182	204	22	12.1	-10.5	Houille et autres produits connexes
204	146	-58	-28.4	504	350	-154	-30.6	-39.7	Dérivés du pétrole et du charbon
235	235	-	-	474	470	-4	-0.8	0.4	**Produits forestiers**
235	235	-	-	474	470	-4	-0.8	0.4	Produits forestiers
51	53	2	3.9	120	104	-16	-13.3	-13.1	Matières en bois brutes
184	182	-2	-1.1	354	366	12	3.4	5.2	Demi-produits en bois
5,159	5,534	375	7.3	10,873	10,693	-180	-1.7	2.6	**Biens industriels**
1,291	1,560	269	20.8	2,615	2,851	236	9.0	23.9	Métaux et minerais métalliques
281	277	-4	-1.4	577	558	-19	-3.3	4.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
311	304	-7	-2.3	691	616	-75	-10.9	-5.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
209	198	-11	-5.3	438	407	-31	-7.1	-9.6	Autres produits de fer et d'acier
201	480	279	138.8	248	682	434	175.0	281.0	Métaux précieux, y compris alliages
288	300	12	4.2	662	588	-74	-11.2	-8.3	Autres métaux non ferreux et alliages
1,934	1,910	-24	-1.2	3,815	3,844	29	0.8	1.4	Produits chimiques et plastiques
441	450	9	2.0	883	891	8	0.9	-0.2	Produits chimiques organiques
714	711	-3	-0.4	1,412	1,425	13	0.9	1.0	Matières plastiques
779	749	-30	-3.9	1,520	1,528	8	0.5	2.7	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,152	2,187	35	1.6	5,088	4,340	-748	-14.7	-17.1
Crude animal products	27	27	-	-	49	54	5	10.2	8.0
Wool and man-made fibres	29	30	1	3.4	67	59	-8	-11.9	-6.3
Crude non-metallic minerals	89	88	-1	-1.1	186	177	-9	-4.8	2.3
Textile fabricated materials	327	343	16	4.9	729	670	-59	-8.1	-7.5
Metal fabricated basic products	833	846	13	1.6	1,661	1,680	19	1.1	2.7
Rubber fabricated materials	102	105	3	2.9	196	207	11	5.6	8.2
Oils, fats, animal and vegetable	58	62	4	6.9	119	120	1	0.8	5.1
Non-metallic minerals	234	241	7	3.0	464	474	10	2.2	3.4
Other fabricated materials	455	445	-10	-2.2	1,616	899	-717	-44.4	-51.2
Machinery and Equipment	8,323	8,764	441	5.3	20,125	17,088	-3,037	-15.1	-10.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,193	2,261	68	3.1	4,874	4,454	-420	-8.6	-5.1
Engines, turbines and elec. motors	284	292	8	2.8	605	576	-29	-4.8	0.3
Drilling mining machinery	98	82	-16	-16.3	244	180	-64	-26.2	-31.1
Excavating machinery	112	106	-6	-5.4	248	217	-31	-12.5	-4.5
Metal working machinery	175	245	70	40.0	467	421	-46	-9.9	10.9
Other industrial machinery	1,252	1,261	9	0.7	2,726	2,513	-213	-7.8	-7.6
Agricultural machinery incl. tractors	271	274	3	1.1	583	546	-37	-6.3	-0.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	989	1,216	227	23.0	2,485	2,206	-279	-11.2	5.6
Aircraft, engines, parts	651	823	172	26.4	1,724	1,474	-250	-14.5	2.2
Other transportation equipment & parts	338	394	56	16.6	761	732	-29	-3.8	13.9
Office Machines and Equipment	1,360	1,356	-4	-0.3	3,163	2,716	-447	-14.1	-12.9
Other Machinery and Equipment	3,781	3,931	150	4.0	9,604	7,712	-1,892	-19.7	-16.2
Other commun. and related equipment	1,297	1,395	98	7.6	4,352	2,692	-1,660	-38.1	-32.9
Other equipment and tools	2,485	2,536	51	2.1	5,252	5,020	-232	-4.4	-2.8
Automotive Products	6,014	6,430	416	6.9	11,112	12,443	1,331	12.0	16.5
Passenger Autos and Chassis	1,786	1,809	23	1.3	3,115	3,595	480	15.4	25.3
Trucks and Other Motor Vehicles	939	891	-48	-5.1	1,390	1,830	440	31.7	33.4
Motor Vehicle Parts	3,288	3,730	442	13.4	6,607	7,018	411	6.2	9.4
Other Consumer Goods	3,612	3,795	183	5.1	6,966	7,407	441	6.3	9.6
Apparel and Footwear	703	713	10	1.4	1,336	1,417	81	6.1	11.1
Apparel and apparel accessories	572	581	9	1.6	1,095	1,153	58	5.3	10.2
Footwear	131	132	1	0.8	241	263	22	9.1	14.8
Miscellaneous Consumer Goods	2,908	3,082	174	6.0	5,630	5,990	360	6.4	9.2
Television, radios, phonographs	162	191	29	17.9	322	353	31	9.6	13.0
Printed matter	284	289	5	1.8	595	573	-22	-3.7	-5.2
Watches, sporting goods and toys	354	364	10	2.8	694	717	23	3.3	4.3
House furnishings	542	562	20	3.7	1,021	1,103	82	8.0	11.5
Photographic goods	231	242	11	4.8	477	473	-4	-0.8	-0.4
Miscellaneous end products	1,336	1,435	99	7.4	2,520	2,771	251	10.0	14.6
Special Transactions Trade	510	648	138	27.1	1,072	1,158	86	8.0	15.3
Unallocated BOP adjustments	510	538	28	5.5	1,030	1,048	18	1.7	3.9

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2002	Feb. Fév. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,935	2,064	129	6.7	4,443	3,999	-444	-10.0	-8.3	Autres produits industriels
26	25	-1	-3.8	49	51	2	4.1	8.7	Produits bruts d'origine animale
25	27	2	8.0	61	52	-9	-14.8	-6.9	Laine et fibres artificielles
81	81	-	-	167	162	-5	-3.0	1.3	Minéraux non métalliques bruts
318	331	13	4.1	717	649	-68	-9.5	-7.5	Demi-produits en matières textiles
701	713	12	1.7	1,486	1,415	-71	-4.8	-2.7	Demi-produits de base en metal
87	90	3	3.4	177	177	-	-	3.4	Demi-produits en caoutchouc
64	66	2	3.1	132	130	-2	-1.5	1.5	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
209	217	8	3.8	425	426	1	0.2	1.9	Minéraux non métalliques
424	513	89	21.0	1,230	937	-293	-23.8	-22.6	Autres matières travaillées non comest.
8,317	8,732	415	5.0	20,568	17,049	-3,519	-17.1	-12.2	**Machines et équipement**
1,846	1,903	57	3.1	4,300	3,749	-551	-12.8	-8.9	Machines industrielles et agricoles
239	246	7	2.9	542	485	-57	-10.5	-5.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
80	66	-14	-17.5	212	146	-66	-31.1	-35.9	Machines de forage et pour mines
92	87	-5	-5.4	217	179	-38	-17.5	-10.3	Machines à creuser
155	216	61	39.4	409	371	-38	-9.3	12.5	Machines pour le travail des métaux
1,054	1,060	6	0.6	2,404	2,114	-290	-12.1	-11.4	Autres machineries industrielles
226	228	2	0.9	516	454	-62	-12.0	-6.2	Machines agricoles y compris les tracteurs
817	1,002	185	22.6	2,172	1,820	-352	-16.2	0.2	Aéronefs et autres équipements de transport
527	663	136	25.8	1,481	1,190	-291	-19.6	-3.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
291	339	48	16.5	691	630	-61	-8.8	8.7	Autre matériel de transport de pièces
2,290	2,319	29	1.3	5,048	4,609	-439	-8.7	-6.7	Machines et matériel de bureau
3,363	3,508	145	4.3	9,048	6,871	-2,177	-24.1	-19.8	Autres machines et équipements
1,246	1,329	83	6.7	4,288	2,575	-1,713	-39.9	-34.3	Autre équipement et matériel de télécom.
2,117	2,179	62	2.9	4,759	4,296	-463	-9.7	-7.3	Autre équipement et outils
5,487	5,856	369	6.7	10,473	11,343	870	8.3	13.2	**Produits de l'automobile**
1,776	1,795	19	1.1	3,135	3,571	436	13.9	23.5	Voitures particulières et chassis
825	782	-43	-5.2	1,250	1,607	357	28.6	30.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,886	3,279	393	13.6	6,088	6,165	77	1.3	5.1	Pièces de véhicules automobiles
3,117	3,289	172	5.5	6,285	6,406	121	1.9	5.8	**Autres biens de consommation**
607	617	10	1.6	1,212	1,224	12	1.0	6.7	Vêtements et chaussures
495	503	8	1.6	992	998	6	0.6	6.1	Vêtements et accessoires vestimentaires
112	114	2	1.8	220	226	6	2.7	9.6	Chaussures
2,510	2,672	162	6.5	5,073	5,183	110	2.2	5.6	Biens de consommation divers
148	177	29	19.6	312	324	12	3.8	9.3	Téléviseurs, radios et phonographes
224	227	3	1.3	499	451	-48	-9.6	-11.0	Imprimés
325	336	11	3.4	653	661	8	1.2	3.4	Montres, articles pour sports et jeux
454	470	16	3.5	895	924	29	3.2	7.1	Fournitures de maison
220	235	15	6.8	471	455	-16	-3.4	-2.5	Articles photographiques
1,140	1,227	87	7.6	2,243	2,367	124	5.5	10.7	Divers produits finis, non comestibles
473	640	167	35.3	1,013	1,114	101	10.0	21.2	**Transactions spéciales commerciales**
403	425	22	5.5	851	828	-23	-2.7	-0.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
United States	2001	858.8	254.1	209.7	4,243.3	5,349.9	4,452.0	1,670.1	307.2	17,345.0
États-Unis	2002	973.3	154.6	213.1	3,679.1	4,775.6	5,258.9	1,747.6	407.9	17,210.1
Mexico	2001	42.2	85.2	0.4	65.6	312.9	398.7	66.4	0.2	971.5
Mexique	2002	47.5	35.6	0.8	59.4	379.4	365.4	71.0	1.1	960.0
Japan	2001	4.5	0.4	--	106.7	553.9	463.4	124.9	2.0	1,255.9
Japon	2002	4.8	0.3	--	89.0	465.3	580.9	104.2	1.7	1,246.2
EU / UE										
Germany	2001	11.0	1.8	0.9	123.0	280.1	122.9	100.0	1.4	641.1
Allemagne	2002	10.2	1.6	1.9	129.1	228.4	116.1	72.4	1.8	561.4
France	2001	42.2	2.6	1.7	57.0	130.5	3.9	65.0	1.4	304.2
France	2002	37.6	0.2	0.4	50.5	177.2	2.9	70.7	2.9	342.3
United Kingdom	2001	21.3	267.4	0.3	114.6	360.0	19.9	68.3	3.4	855.2
Royaume-Uni	2002	22.1	147.1	0.3	134.9	265.0	19.4	95.5	3.9	688.2
Italy	2001	26.1	11.5	1.8	82.3	129.0	8.0	92.0	0.4	351.0
Italie	2002	21.9	0.1	1.8	76.3	167.7	5.8	74.8	1.0	349.3
Other EU	2001	53.3	48.8	4.0	235.8	227.5	37.4	119.8	2.6	729.2
Autres UE	2002	59.8	9.9	3.8	215.9	206.8	51.1	195.3	1.1	743.6
Total	2001	154.0	332.1	8.8	612.7	1,127.0	192.1	445.1	9.2	2,881.0
	2002	151.6	158.8	8.1	606.6	1,045.2	195.4	508.6	10.7	2,685.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.3	0.6	0.1	45.4	157.4	78.1	42.0	0.7	327.5
Corée du Sud	2002	2.7	0.3	--	49.8	124.4	106.1	39.2	0.7	323.1
Hong Kong	2001	3.1	--	0.1	5.7	40.0	0.1	48.2	0.1	97.3
Hong Kong	2002	3.3	--	0.1	5.7	17.3	0.2	47.1	0.2	73.7
Taiwan	2001	3.2	--	0.5	55.7	238.8	9.1	40.8	0.9	349.0
Taiwan	2002	4.3	--	1.0	56.7	207.9	12.0	47.0	0.7	329.5
Singapore	2001	1.2	--	0.1	6.6	82.4	0.9	6.3	0.3	97.7
Singapour	2002	1.1	--	--	6.6	63.8	1.0	6.2	0.3	78.8
Total	2001	10.9	0.7	0.7	113.4	518.7	88.2	137.3	1.9	871.7
	2002	11.5	0.3	1.1	118.6	413.4	119.3	139.5	1.8	805.3
Other countries	2001	330.2	614.1	26.6	492.5	1,192.2	54.7	755.2	200.1	3,665.5
Autres pays	2002	376.5	545.9	30.7	565.2	1,046.8	66.3	968.2	191.2	3,790.7
Total	**2001**	**1,400.7**	**1,286.5**	**246.1**	**5,634.2**	**9,054.6**	**5,649.1**	**3,198.9**	**520.7**	**26,990.8**
	2002	**1,565.2**	**895.6**	**253.8**	**5,118.0**	**8,125.6**	**6,586.1**	**3,539.1**	**614.4**	**26,697.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
United States	2001	1,796.6	571.4	440.7	8,488.5	11,549.7	8,341.8	3,331.1	508.7	35,028.5
États-Unis	2002	2,009.5	518.2	431.1	7,530.6	9,643.4	9,590.8	3,456.6	610.1	33,790.2
Mexico	2001	88.3	106.5	0.8	131.4	596.7	801.6	132.5	1.1	1,858.7
Mexique	2002	97.1	54.8	1.7	142.8	721.7	716.1	142.7	1.5	1,878.4
Japan	2001	8.0	0.8	0.2	224.6	1,181.8	830.1	249.2	3.8	2,498.4
Japon	2002	8.6	0.7	0.2	202.9	953.2	915.1	198.9	3.0	2,282.6
EU / UE										
Germany	2001	21.5	6.3	2.1	271.0	560.3	272.5	205.7	3.7	1,343.1
Allemagne	2002	20.9	3.4	3.3	258.9	459.1	229.8	123.3	3.8	1,102.5
France	2001	71.3	2.7	2.1	126.0	272.3	7.6	127.2	2.7	612.0
France	2002	74.7	3.5	0.9	112.1	323.0	4.9	142.0	4.3	665.4
United Kingdom	2001	44.1	719.8	0.6	238.3	778.9	85.8	132.3	7.0	2,006.7
Royaume-Uni	2002	44.0	411.7	0.5	228.1	507.1	39.9	174.2	7.3	1,412.7
Italy	2001	49.5	18.0	4.2	173.2	258.0	17.4	154.2	1.1	675.5
Italie	2002	47.7	0.1	3.8	154.3	272.6	15.8	139.6	2.7	636.7
Other EU	2001	117.2	88.1	10.4	469.4	481.8	131.3	248.1	7.5	1,553.7
Autres UE	2002	120.6	42.6	7.9	433.7	398.2	104.9	404.6	2.2	1,514.6
Total	2001	303.6	834.9	19.5	1,277.8	2,351.4	514.5	867.5	22.1	6,191.3
	2002	307.8	461.3	16.4	1,187.2	1,960.0	395.4	983.7	20.3	5,332.0
NIC / PNI										
Korea, South	2001	7.6	4.2	0.1	104.4	346.6	161.7	90.8	0.9	716.2
Corée du Sud	2002	6.1	0.7	0.1	106.5	266.0	220.3	93.8	1.2	694.6
Hong Kong	2001	7.0	--	0.2	16.9	91.8	0.4	123.1	0.3	239.6
Hong Kong	2002	7.4	--	0.1	12.9	35.4	0.4	107.3	0.3	163.7
Taiwan	2001	8.2	--	1.1	125.7	504.8	20.6	95.0	1.6	757.0
Taiwan	2002	8.7	--	1.9	118.9	451.0	23.5	99.9	1.2	705.0
Singapore	2001	3.2	--	0.2	15.1	183.9	2.0	15.2	0.6	220.1
Singapour	2002	2.7	--	--	16.4	131.3	2.0	12.5	0.5	165.3
Total	2001	26.0	4.2	1.6	262.0	1,127.2	184.6	324.1	3.4	1,933.2
	2002	24.8	0.7	2.2	254.7	883.7	246.1	313.5	3.3	1,728.9
Other countries	2001	714.0	1,513.6	54.5	1,142.8	2,335.5	126.0	1,701.3	406.6	7,994.5
Autres pays	2002	789.2	1,252.5	63.7	1,206.3	2,057.9	134.9	1,957.8	358.1	7,820.1
Total	**2001**	**2,936.5**	**3,031.5**	**517.4**	**11,527.1**	**19,142.3**	**10,798.5**	**6,605.7**	**945.7**	**55,504.7**
	2002	**3,237.0**	**2,288.1**	**515.2**	**10,524.6**	**16,219.8**	**11,998.2**	**7,053.2**	**996.3**	**52,832.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	699.8	465.4	1,277.8	927.3	-27.4	Canada
Greenland	0.1	0.2	0.7	0.3	-57.1	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	17,345.1	17,210.2	35,028.5	33,790.3	-3.5	États-Unis
Total	**18,044.9**	**17,675.8**	**36,307.1**	**34,717.9**	**-4.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	0.1	--	0.1	--	Andorre
Austria	68.9	57.7	156.2	137.3	-12.1	Autriche
Belgium	69.9	105.4	157.8	209.3	32.6	Belgique
Denmark	41.4	48.9	86.2	110.4	28.1	Danemark
Faeroe Islands	0.6	4.7	1.4	6.0	328.6	îles Féroé
Finland	69.7	40.1	127.9	76.1	-40.5	Finlande
France	304.3	342.4	612.0	665.4	8.7	France
Germany	641.1	561.4	1,343.1	1,102.5	-17.9	Allemagne
Gibraltar	-	-	-	--	...	Gibraltar
Greece	6.9	9.1	14.3	16.1	12.6	Grèce
Iceland	2.2	2.5	5.0	4.7	-6.0	Islande
Ireland	115.2	119.5	210.0	263.0	25.2	Irlande
Italy	351.0	349.4	675.5	636.7	-5.7	Italie
Luxembourg	4.6	3.3	10.6	8.9	-16.0	Luxembourg
Malta	1.3	0.9	2.1	1.5	-28.6	Malte
Netherlands	104.6	104.0	216.4	201.2	-7.0	Pays-Bas
Norway	271.4	229.1	566.4	531.2	-6.2	Norvège
Portugal	22.0	20.6	41.1	36.6	-10.9	Portugal
Spain	69.2	70.5	162.1	150.2	-7.3	Espagne
Sweden	156.3	159.7	369.7	299.5	-19.0	Suède
Switzerland	108.1	131.4	213.7	248.5	16.3	Suisse
United Kingdom	855.3	688.3	2,006.8	1,412.8	-29.6	Royaume-Uni
Total	**3,263.9**	**3,049.1**	**6,978.5**	**6,118.0**	**-12.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.1	0.5	0.2	0.6	200.0	Arménie
Azerbaijan	--	--	--	0.2	--	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.3	0.5	0.6	20.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	0.4	0.4	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	2.5	5.0	7.0	9.6	37.1	Bulgarie
Croatia	1.5	1.1	2.8	3.5	25.0	Croatie
Czech Republic	17.1	10.9	33.9	23.9	-29.5	Tchèque, Rép
Estonia	4.3	1.3	16.8	3.9	-76.8	Estonie
Georgia	--	--	--	0.1	--	Géorgie
Hungary	11.4	10.1	23.0	23.2	0.9	Hongrie
Kazakhstan	7.2	0.4	7.5	1.1	-85.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	--	--	Kirghizistan
Latvia	3.2	1.3	3.7	2.0	-45.9	Lettonie
Lithuania	1.3	1.5	2.2	2.2	-	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.5	0.6	0.9	50.0	Macédoine
Moldova	--	--	--	0.1	--	Moldavie
Poland	18.8	24.7	47.9	51.2	6.9	Pologne
Romania	5.0	7.8	17.0	18.6	9.4	Roumanie
Russia	12.9	34.3	78.3	61.1	-22.0	Russie
Slovakia	2.9	3.7	5.8	6.0	3.4	Slovaquie
Slovenia	2.9	3.9	5.7	8.0	40.4	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	-	0.6	--	1.3	--	Turkménistan
Ukraine	1.7	5.2	5.2	8.3	59.6	Ukraine
Uzbekistan	2.9	--	3.0	--	--	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.5	0.9	3.1	244.4	Yougoslavie
Total	**96.9**	**113.8**	**262.6**	**229.9**	**-12.5**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.5	0.5	0.8	0.8	-	Bahreïn
Cyprus	0.6	0.1	12.7	0.2	-98.4	Chypre
Egypt	3.1	2.7	8.1	6.1	-24.7	Égypte
Eritrea	-	-	-	0.1	...	Érythrée
Ethiopia	0.2	0.6	0.5	1.1	120.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.2	3.7	7.6	7.2	-5.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	137.5	47.8	223.1	134.3	-39.8	Irak
Israel	49.4	45.9	127.7	98.7	-22.7	Israël
Jordan	0.1	0.4	0.3	0.5	66.7	Jordanie
Kuwait	--	--	--	0.1	--	Koweït
Lebanon	0.3	0.5	0.7	1.0	42.9	Liban
Oman (Muscat)	0.1	0.2	0.8	0.3	-62.5	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	0.1	0.1	-	Qatar
Saudi Arabia	7.4	58.1	82.2	108.0	31.4	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	0.1	--	0.6	--	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.5	0.3	0.8	0.5	-37.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.4	21.8	45.6	44.9	-1.5	Turquie
United Arab Emir.	2.7	1.6	25.0	3.7	-85.2	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**228.2**	**184.3**	**536.7**	**407.6**	**-24.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	119.4	120.0	199.6	244.5	22.5	Algérie
Angola	--	-	39.8	-	-100.0	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	-	-	--	-	--	Bénin
Botswana	-	0.1	--	0.1	--	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	--	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	0.1	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	-	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	1.8	0.3	3.8	0.7	-81.6	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	-	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	-	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	-	--	--	--	Comores
Congo	0.1	0.1	0.3	0.1	-66.7	Congo
Côte-d'Ivoire	2.4	4.6	5.3	9.9	86.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	--	-	--	-	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.2	0.6	0.3	-50.0	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	0.4	0.8	1.1	2.2	100.0	Ghana
Guinea	1.8	1.8	5.1	6.8	33.3	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.8	0.8	2.2	1.6	-27.3	Kenya
Lesotho	0.7	0.3	1.5	0.8	-46.7	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Libéria
Madagascar	0.5	0.5	1.0	1.3	30.0	Madagascar
Malawi	0.4	--	0.7	0.2	-71.4	Malawi
Mali	0.7	0.3	2.4	0.4	-83.3	Mali
Mauritania	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.9	1.4	2.9	2.9	-	Maurice
Morocco	5.4	11.1	10.1	17.7	75.2	Maroc
Mozambique	--	--	--	0.1	--	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.2	--	--	Namibie
Niger	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Niger
Nigeria	44.7	51.2	76.4	57.2	-25.1	Nigéria

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	--	--	0.1	--	--	Sénégal
Seychelles	--	--	--	0.3	--	Seychelles
Sierra Leone	0.2	--	0.6	0.3	-50.0	Sierra Leone
South Africa	29.0	27.6	70.7	70.0	-1.0	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	0.2	0.8	300.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	5.1	0.5	5.3	960.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	--	--	--	Togo
Tunisia	0.7	1.2	1.4	2.4	71.4	Tunisie
Uganda	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Ouganda
Zambia	--	--	--	0.1	--	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.5	0.7	1.7	142.9	Zimbabwe
Total	**211.7**	**228.6**	**429.7**	**428.8**	**-0.2**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	--	--	--	Afghanistan
Bangladesh	17.1	17.3	43.5	30.4	-30.1	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.9	0.2	1.6	700.0	Brunei Darussalam
Cambodia	1.5	1.2	2.9	3.1	6.9	Cambodge
China, P. Rep.	823.2	1,158.6	1,904.0	2,333.4	22.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	-	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	97.3	73.7	239.7	163.8	-31.7	Hong Kong
India	96.8	103.8	195.5	219.0	12.0	Inde
Indonesia	56.8	61.4	141.0	133.2	-5.5	Indonésie
Japan	1,256.0	1,246.3	2,498.5	2,282.6	-8.6	Japon
Korea, North	0.1	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	327.6	323.2	716.3	694.7	-3.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.4	0.1	0.5	0.5	-	Laos, rép. dm p.
Macau	6.5	8.5	13.9	17.8	28.1	Macao
Malaysia	200.7	125.8	392.9	260.0	-33.8	Malaisie
Maldives	1.0	0.1	2.5	0.4	-84.0	Maldives
Mongolia	--	1.9	0.1	2.8	...	Mongolie
Myanmar	5.9	2.8	11.4	6.1	-46.5	Myanmar
Nepal	0.9	0.5	1.6	1.3	-18.8	Népal
Pakistan	21.5	20.9	46.0	45.0	-2.2	Pakistan
Philippines	93.7	78.1	188.0	150.0	-20.2	Philippines
Singapore	97.7	78.9	220.2	165.4	-24.9	Singapour
Sri Lanka	9.3	7.9	21.0	19.3	-8.1	Sri Lanka
Taiwan	349.1	329.5	757.0	705.0	-6.9	Taiwan
Thailand	106.7	117.3	243.1	263.6	8.4	Thaïlande
Vietnam	17.2	20.4	36.8	42.1	14.4	Viêt-Nam
Total	**3,587.1**	**3,779.2**	**7,676.7**	**7,541.3**	**-1.8**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	122.5	152.0	279.2	311.8	11.7	Australie
Christmas Is Aust	-	-	-	--	...	Î. Christmas Aust
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.7	0.5	1.3	160.0	Fidji
Fr. Polynesia	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Polynésie fr.
Guam	0.3	0.1	0.4	0.1	-75.0	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	--	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	--	0.2	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	37.5	44.8	82.6	85.7	3.8	Nouvelle-Zélande

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2001	February/Février 2002	January to February Janvier à février 2001	January to February Janvier à février 2002	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	-	-	-	--	...	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.2	0.1	0.3	200.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.7	1.0	2.5	2.2	-12.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	0.1	--	Samoa occidental
Total	**161.2**	**199.0**	**365.6**	**401.9**	**9.9**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	36.5	18.5	52.0	43.0	-17.3	Argentine
Bolivia	1.1	0.6	1.9	1.1	-42.1	Bolivie
Brazil	89.2	122.9	224.3	250.2	11.5	Brésil
Chile	39.7	74.0	129.1	153.1	18.6	Chili
Colombia	27.1	29.8	68.4	63.6	-7.0	Colombie
Ecuador	12.3	16.2	23.1	29.4	27.3	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	11.7	16.6	29.0	37.3	28.6	Guyane
Paraguay	0.1	0.6	0.3	1.2	300.0	Paraguay
Peru	12.9	30.2	34.5	72.6	110.4	Pérou
Surinam	4.8	1.8	14.1	7.0	-50.4	Surinam
Uruguay	12.9	2.6	23.7	6.2	-73.8	Uruguay
Venezuela	32.1	67.4	217.6	196.0	-9.9	Venezuela
Total	**280.3**	**381.1**	**818.1**	**860.6**	**5.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	--	--	--	Antigua-Barbuda
Aruba	--	0.1	--	4.8	--	Aruba
Bahamas	1.4	1.4	3.4	3.6	5.9	Bahamas
Barbados	0.8	0.3	1.5	0.7	-53.3	Barbade
Belize	0.1	0.5	0.3	1.0	233.3	Belize
Bermuda	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.3	0.1	-66.7	Îles Vierges br.
Cayman Islands	27.2	0.1	27.2	0.1	-99.6	Îles Cayman
Costa Rica	14.3	17.9	28.1	33.3	18.5	Costa Rica
Cuba	34.3	24.6	81.7	42.3	-48.2	Cuba
Dominica	--	--	0.1	0.1	-	Dominique
Dominican Rep.	7.1	8.9	13.5	17.2	27.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.2	5.9	6.3	10.5	66.7	El Salvador
Grenada	--	--	0.2	--	--	Grenade
Guatemala	9.7	20.6	20.3	30.9	52.2	Guatemala
Haiti	0.7	1.0	1.0	1.8	80.0	Haïti
Honduras	10.5	11.0	22.1	21.7	-1.8	Honduras
Jamaica	21.5	14.4	40.5	42.1	4.0	Jamaïque
Mexico	971.5	960.0	1,858.8	1,878.4	1.1	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Antilles néerl.
Nicaragua	3.6	4.1	7.3	8.9	21.9	Nicaragua
Panama	1.0	0.7	2.4	1.6	-33.3	Panama
Saint Lucia	--	--	--	--	--	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.6	0.5	1.0	1.1	10.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.5	14.4	13.3	25.8	94.0	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,116.5**	**1,086.8**	**2,129.8**	**2,126.5**	**-0.2**	**Total**
All Countries	**26,990.8**	**26,697.7**	**55,504.7**	**52,832.5**	**-4.8**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
Newfoundland and Labrador	2001	3.0	145.7	-	20.5	9.6	--	0.6	0.1	179.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	12.0	59.3	--	7.8	7.2	--	0.7	--	87.1
Prince Edward Is.	2001	0.1	--	--	0.2	0.2	--	--	--	0.5
Î. Prince-Édouard	2002	--	-	-	0.1	--	--	--	--	0.2
Nova Scotia	2001	21.8	109.8	0.4	55.0	53.1	130.5	5.9	2.8	379.4
Nouvelle-Écosse	2002	20.3	69.1	0.6	39.4	75.0	134.8	5.0	0.8	345.0
New Brunswick	2001	26.8	153.1	16.8	66.9	43.1	8.1	12.0	3.0	329.9
Nouveau-Brunswick	2002	25.8	282.7	13.3	65.6	41.4	11.0	13.1	2.5	455.5
Quebec	2001	219.3	647.1	77.8	988.5	1,683.7	151.6	578.2	91.5	4,437.7
Québec	2002	221.7	370.1	82.3	901.1	1,179.3	160.8	677.2	77.1	3,669.4
Ontario	2001	775.0	124.8	98.0	3,256.1	5,645.5	4,667.3	2,101.7	345.4	17,013.8
Ontario	2002	884.6	75.3	102.7	3,253.3	5,149.1	5,385.2	2,254.2	466.4	17,570.8
Manitoba	2001	49.3	4.0	7.4	217.8	287.0	60.8	104.7	12.0	742.9
Manitoba	2002	64.6	2.9	7.8	177.5	368.3	77.5	116.8	6.9	822.4
Saskatchewan	2001	19.6	3.6	2.7	135.1	141.3	44.9	16.7	2.3	366.3
Saskatchewan	2002	20.7	3.9	2.9	102.7	132.4	41.2	16.5	3.7	323.9
Alberta	2001	83.7	45.3	5.2	239.5	495.7	49.3	61.9	20.8	1,001.2
Alberta	2002	88.6	9.7	5.8	238.1	458.2	66.0	59.6	19.2	945.0
British Columbia	2001	201.8	52.2	37.8	654.5	693.8	536.6	317.1	42.3	2,536.1
Colombie britann.	2002	226.9	22.1	38.4	332.3	714.4	709.6	395.8	37.5	2,477.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.3	0.9	-	--	1.6	--	--	0.5	3.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	-	0.5	0.1	0.1	0.4	--	0.1	0.1	1.3
Total	**2001**	**1,400.7**	**1,286.5**	**246.1**	**5,634.2**	**9,054.6**	**5,649.1**	**3,198.9**	**520.7**	**26,990.8**
	2002	**1,565.2**	**895.6**	**253.8**	**5,118.0**	**8,125.6**	**6,586.1**	**3,539.1**	**614.4**	**26,697.7**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
Newfoundland and Labrador	2001	7.5	318.9	-	24.8	18.2	--	1.2	0.3	370.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	16.3	166.3	0.1	22.6	10.9	0.1	1.6	0.3	218.2
Prince Edward Is.	2001	0.2	--	--	0.4	0.6	--	--	--	1.3
Î. Prince-Édouard	2002	0.1	-	-	0.2	0.4	--	0.1	--	0.8
Nova Scotia	2001	48.0	263.1	0.9	121.5	110.2	382.0	10.4	4.1	940.2
Nouvelle-Écosse	2002	43.2	152.9	0.9	77.4	119.2	274.9	7.9	3.9	680.4
New Brunswick	2001	53.8	462.2	35.9	173.7	87.1	17.9	24.8	5.6	860.9
Nouveau-Brunswick	2002	56.6	530.9	29.4	145.1	85.2	23.0	28.6	4.7	903.6
Quebec	2001	446.3	1,480.7	153.7	2,070.0	3,644.3	301.5	1,185.7	163.7	9,445.8
Québec	2002	445.1	1,013.4	153.9	1,900.0	2,421.9	305.8	1,336.3	141.8	7,718.2
Ontario	2001	1,641.4	299.7	209.4	6,768.5	11,640.6	8,790.9	4,298.6	625.7	34,274.9
Ontario	2002	1,820.1	301.3	212.7	6,622.3	10,258.7	9,858.1	4,535.6	713.6	34,322.4
Manitoba	2001	97.1	8.5	14.2	423.4	613.9	126.0	216.7	23.3	1,523.2
Manitoba	2002	134.2	6.1	15.7	364.6	678.0	148.2	229.9	15.4	1,592.0
Saskatchewan	2001	38.1	7.4	4.8	255.1	273.5	100.5	32.6	4.2	716.3
Saskatchewan	2002	46.8	10.9	5.3	209.6	274.6	95.6	34.9	6.4	684.0
Alberta	2001	171.0	76.4	11.4	499.3	1,167.4	91.9	127.4	38.4	2,183.1
Alberta	2002	193.6	36.9	11.7	481.2	1,034.5	113.3	122.6	36.3	2,030.2
British Columbia	2001	432.8	112.4	87.0	1,190.3	1,582.7	987.7	708.2	79.4	5,180.6
Colombie britann.	2002	481.0	68.4	85.5	701.3	1,335.6	1,179.1	755.7	73.5	4,680.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.4	2.1	-	0.1	3.6	--	0.1	1.1	7.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	-	1.1	0.1	0.1	0.9	--	0.1	0.3	2.7
Total	**2001**	**2,936.5**	**3,031.5**	**517.4**	**11,527.1**	**19,142.3**	**10,798.5**	**6,605.7**	**945.7**	**55,504.7**
	2002	**3,237.0**	**2,288.1**	**515.2**	**10,524.6**	**16,219.8**	**11,998.2**	**7,053.2**	**996.3**	**52,832.5**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

*Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

** **Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

Code postal | Téléphone ( ) | Télécopieur ( )

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

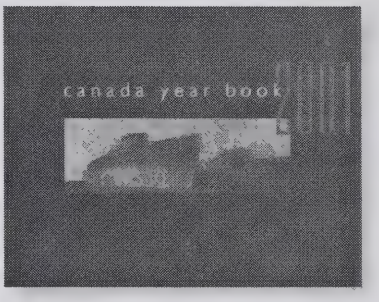
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!



L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?



QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!

www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99185-B

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

March 2002

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Mars 2002



MAY 10 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

March 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Mars 2002

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 03
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 03
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

mai 2002

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 03
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 03
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

March 2002

Canada's trade balance fell by $376 million in March to $4.4 billion, the lowest level since October 2001. The 7.9% drop from February was a result of falling exports to all of Canada's principal trading partners except Japan and the other OECD countries group.

Canadian companies exported $33.2 billion in goods, down 2.0% from February's revised level, the largest monthly rate of decline since October 2001. Machinery and equipment, which accounts for 22.3% of total exports, fell by $630.2 million.

Merchandise imports, on the other hand, fell at one-half the pace of exports to $28.8 billion, a 1.0% decrease from February. As a result, Canada's overall trade surplus fell for the second consecutive month.

The trade surplus with the United States fell by $229 million to $7.4 billion. Canadian companies sent $28.3 billion in goods to the United States in March, down a slight 0.6% from February, while they imported $20.9 billion worth, up 0.2%.

The United States accounted for more than one-quarter of the decrease in Canada's exports in March, while imports remained virtually unchanged. Consequently, Canada's total trade deficit with other nations widened by $147 million to $3.0 billion in March.

Faits saillants

March 2002

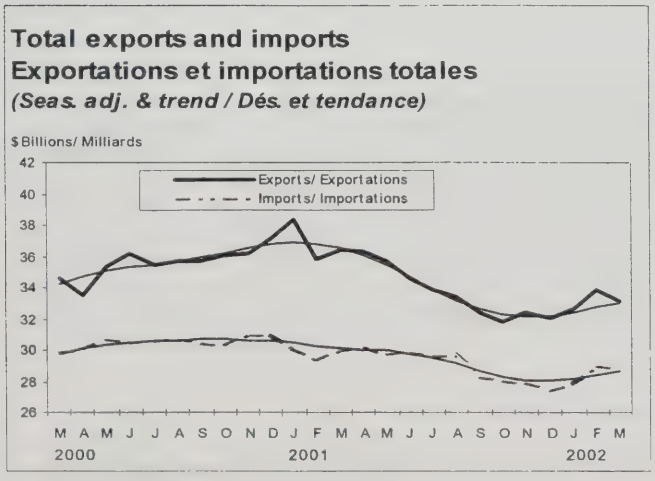
L'excédent commercial du Canada a diminué de 376 millions de dollars en mars pour s'établir à 4,4 milliards de dollars, le niveau le plus bas depuis octobre 2001. Le recul de 7,9 % enregistré par rapport à février était attribuable à la baisse des exportations destinées à tous les principaux partenaires commerciaux du Canada, à l'exception du Japon et du groupe des autres pays de l'OCDE.

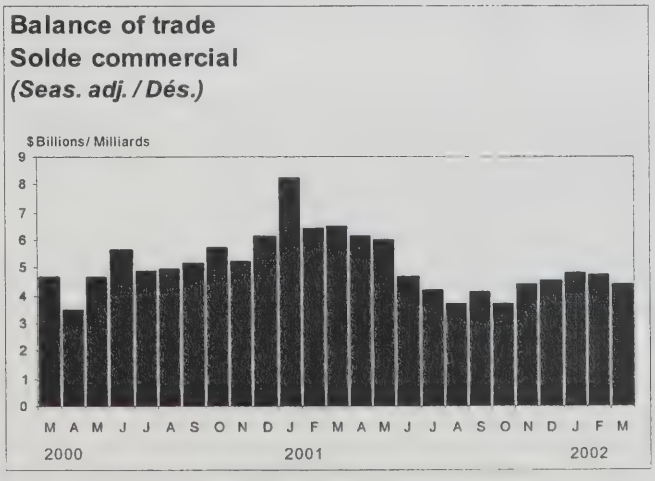
Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour 33,2 milliards de dollars, soit une baisse de 2,0 % par rapport au niveau révisé de février; il s'agit du recul mensuel le plus marqué depuis octobre 2001. Le secteur des machines et équipement, qui représente 22,3 % du total des exportations, a vu ses exportations chuter de 630,2 millions de dollars.

En revanche, les importations de marchandises ont diminué deux fois moins que les exportations et ont atteint 28,8 milliards de dollars, soit une baisse de 1,0 % par rapport à février. Par conséquent, l'excédent commercial global du Canada est en baisse pour un deuxième mois d'affilée.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a baissé de 229 millions de dollars pour s'établir à 7,4 milliards de dollars. En mars, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour une valeur de 28,3 milliards de dollars, en léger recul (-0,6 %) comparativement à février, alors qu'elles ont importé des biens totalisant 20,9 milliards de dollars, une hausse de 0,2 %.

Plus d'un quart de la baisse des exportations du Canada observée en mars provient des échanges commerciaux avec les États-Unis. En revanche, les importations en provenance des États-Unis sont demeurées pratiquement inchangées. Par conséquent, le déficit commercial du Canada vis-à-vis des autres pays a augmenté de 147 millions de dollars en mars pour atteindre 3,0 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Three largest export sectors slide

The automotive products export sector fell 4.3% to $7.9 billion, a result of stagnating fleet and rental company sales in the United States. Passenger auto exports fell 5.0% to $4.1 billion. Trucks and other motor vehicles exports dropped 3.2% to $1.5 billion. Motor vehicle parts exports fell 3.6% to $2.3 billion.

In the machinery and equipment sector, exports fell 7.8% to $7.4 billion. The $630.2 million decline was led by aircraft and other transportation equipment, where exports fell 26.0% to $1.5 billion. However, this month's decline in aircraft and other equipment is more a result of strong domestic demand for Canadian-built aircraft rather than weakness in the export market. Exports of aircraft engines and parts in March were more than half a billion dollars lower than in February.

Exports of television, telecommunications and related equipment however, continued to bounce back on strong sales to the Far East and United States. The 5.4% increase to $1.1 billion is the fifth month of increases dating back to October. Since that time, exports in this sub-sector have risen 34.7%.

Low commodity prices and production cutbacks hit the industrial goods and materials sector hard in March. The export sector fell 7.6% to $5.4 billion. A 18.2% drop in metals and alloys exports to $1.7 billion accounted for over half of this sector's decline. Other industrial goods and materials exports fell a slight 0.6% to $1.5 billion. Exports of chemicals, plastics and fertilizers declined 1.0% to $1.9 billion. Metal ores exports fell 10.8% to $425.9 million.

Unseasonably cold weather in North America boosted exports in the energy sector by 29.5% to $4.2 billion, the fourth straight monthly increase. March's increase was due mainly to strong exports of natural gas, crude petroleum and electricity to the United States. Natural gas exports jumped 50.8% in March to just under $2 billion. Natural gas prices spiked in response to higher than seasonal demand in March after falling through 2001. Crude petroleum exports jumped 11.9% to $1.3 billion. Petroleum and coal product exports continued to come back, rising 17.4% to $687.3 million.

Résultat du mois

Les trois plus importants secteurs d'exportations reculent

Le secteur des produits de l'automobile a vu ses exportations diminuer de 4,3 % pour s'établir à 7,9 milliards de dollars, et ce, en raison d'une stagnation des ventes de véhicules destinés aux parcs d'automobiles et à la location aux États-Unis. Les exportations de voitures particulières ont chuté de 5,0 % pour se chiffrer à 4,1 milliards de dollars. Quant aux exportations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont diminué de 3,2 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont reculé de 3,6 % pour se fixer à 2,3 milliards de dollars.

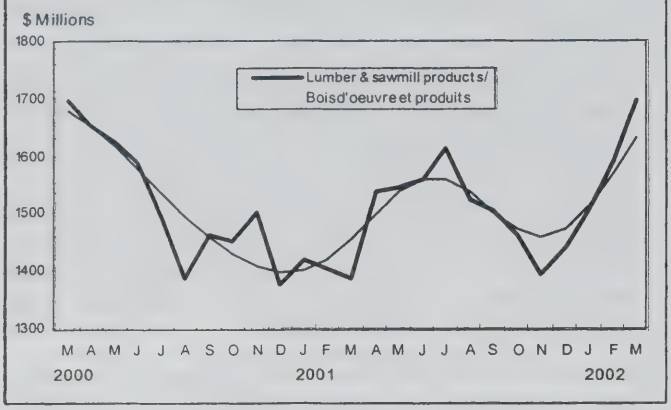
Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont chuté de 7,8 % pour se chiffrer à 7,4 milliards de dollars. Cette baisse de 630,2 millions de dollars est principalement attribuable à un recul enregistré dans le secteur des aéronefs et d'autre matériel de transport, dont les exportations ont chuté de 26,0 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars. Toutefois, la baisse observée dans les exportations de ce secteur en mars est davantage liée à une forte demande intérieure pour des avions construits au Canada qu'à une faiblesse du marché de l'exportation. En mars, les exportations de moteurs et de pièces d'avions ont été inférieures de plus d'un demi-milliard de dollars au niveau enregistré en février.

Par ailleurs, les exportations de téléviseurs, d'équipement de télécommunications et de matériel connexe ont encore rebondi, grâce à de fortes ventes enregistrées en Extrême-Orient et aux États-Unis. Une hausse de 5,4 % a été observée dans le cas de ces exportations en mars, qui ont atteint 1,1 milliard de dollars. Il s'agit d'une cinquième progression mensuelle depuis octobre. Depuis ce mois, les exportations de ce sous-secteur ont crû de 34,7 %.

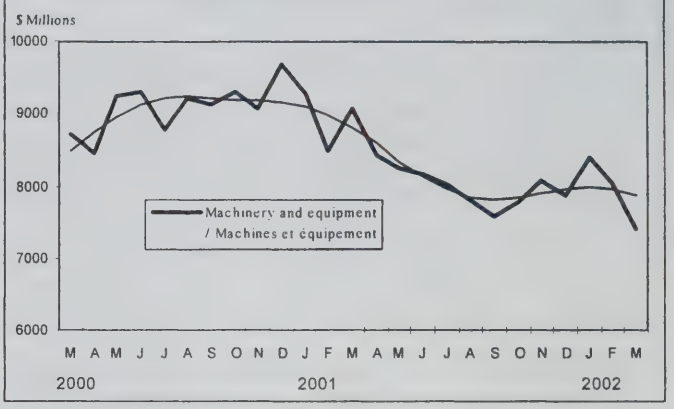
Le fléchissement des prix des marchandises et la diminution de la production ont fortement touché le secteur des biens industriels en mars. Les exportations de ce secteur ont chuté de 7,6 % pour s'établir à 5,4 milliards de dollars. Une baisse de 18,2 % observée dans les exportations de métaux et d'alliages, qui ont atteint 1,7 milliard de dollars, a constitué plus de la moitié du recul enregistré par ce secteur. Les exportations d'autres biens industriels ont légèrement reculé de 0,6 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Les exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais ont diminué de 1,0 % pour atteindre 1,9 milliard de dollars. Les exportations de minerais métalliques ont reculé de 10,8 % pour se chiffrer à 425,9 millions de dollars.

En mars, des températures plus froides que la normale en Amérique du Nord ont propulsé les exportations de produits énergétiques de 29,5 % pour atteindre 4,2 milliards de dollars. Il s'agit d'une quatrième hausse mensuelle consécutive. Ce mouvement à la hausse s'explique principalement par la croissance des exportations de gaz naturel, de pétrole brut et d'électricité à destination des États-Unis. Les exportations de gaz naturel ont bondi de 50,8 % en mars pour s'établir à un peu moins de 2 milliards de dollars. Les prix du gaz naturel ont grimpé soudainement en réponse à une demande plus forte que la normale en mars, après avoir fléchi tout au long de 2001. Les exportations de pétrole brut ont progressé de 11,9 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont poursuivi leur remontée, en hausse de 17,4 % pour atteindre 687,3 millions de dollars.

Exports of lumber & sawmill products
Exportations de bois d'oeuvre et produits connexes
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of machinery and equipment
Exportations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The forestry products export sector held steady in March, rising 0.5% to $3.1 billion. The main driving force behind this sector, lumber and sawmill products, rose for the fourth straight month (+6.5% to $1.7 billion). Rising prices for softwood lumber pushed lumber exports, mainly softwood to the United States, up 9.9% to $1.1 billion in March.

Les exportations du secteur des produits forestiers sont restées stables en mars, ayant progressé de 0,5 % pour s'établir à 3,1 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage, qui représentent la principale force de ce secteur, ont crû pour un quatrième mois consécutif (+6,5 %) pour atteindre 1,7 milliard de dollars. La hausse des prix du bois d'oeuvre résineux a fait croître les exportations de bois d'oeuvre de 9,9 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars en mars. Il s'agit principalement du bois d'oeuvre résineux à destination des États-Unis.

Exports of newsprint and other paper and paperboard declined for a fifth consecutive month from February's revised number. The 3.4% decrease to just under $1 billion resulted from a drop in consumption by newspapers and magazines through most of the latter half of 2001 and a significant slide in newsprint prices over the past year.

Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont reculé pour un cinquième mois d'affilée par rapport au résultat révisé de février. La baisse de 3,4 % observée en mars, qui a réduit ces exportations à un peu moins de 1 milliard de dollars, a été causée par une diminution de la consommation de papier utilisé par les journaux et par les magazines durant la majeure partie de la deuxième moitié de 2001, et par un recul important des prix du papier journal observé au cours de la dernière année.

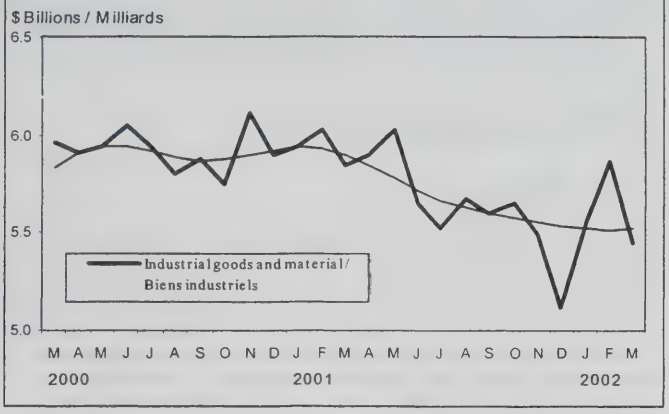
Car imports strong

Automotive product imports rose 2.1% to $6.6 billion in March. Strong domestic car sales in March resulted in a 20.6% jump in imports of passenger autos to $2.2 billion. Imports of motor vehicle parts fell 6.2% to $3.5 billion. Trucks and other motor vehicles imports fell 1.3% to $876.1 million.

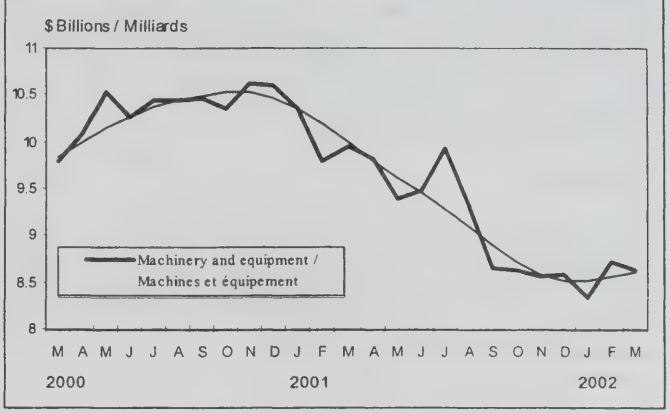
Les importations de voitures particulières ont été importantes

Les importations de produits de l'automobile ont augmenté 2,1 % en mars pour se chiffrer à 6,6 milliards de dollars. En mars, de fortes ventes d'automobiles au pays ont propulsé de 20,6 % les importations de voitures particulières, qui ont atteint 2,2 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles ont reculé de 6,2 % pour s'établir à 3,5 milliards de dollars. Quant aux importations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont diminué de 1,3 % pour se chiffrer à 876,1 millions de dollars.

Imports of industrial good and materials
Importations de biens industriels
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment
Importations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, fell 1.1% to $8.6 billion in March. Within this sector, imports of aircraft and other transportation equipment fell 5.2% to $1.1 billion as the industry exercised caution in holding inventories of aircraft parts. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semi-conductors, continued to roll with a fourth straight monthly increase, rising 0.6% to $1.4 billion in March. Office machines and equipment imports gained 2.7% to $1.4 billion.

Les importations du secteur des machines et de l'équipement, le plus important au chapitre des importations au Canada, ont reculé de 1,1 % en mars pour s'établir à 8,6 milliards de dollars. Au sein de ce secteur, les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont fléchi de 5,2 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars, l'industrie ayant fait preuve de prudence dans la gestion des stocks de pièces d'avions. Le secteur d'autre matériel de communication et du matériel connexe, qui comprend le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, a poursuivi sa progression grâce à une quatrième hausse mensuelle consécutive de ses importations. Celles-ci ont crû de 0,6 % en mars pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars. Les importations de machines et d'équipement de bureau ont progressé de 2,7 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars.

The industrial and agricultural machinery sector fell 2.8% to $2.2 billion. Bucking the trend in March, imports of drilling, mining and excavating machinery provided the only import growth within this sector.

En mars, le secteur des machines industrielles et agricoles a vu ses importations diminuer de 2,8 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Inversant cette tendance à la baisse, les importations de machines de forage, de machines pour l'exploitation minière et de machines d'excavation sont les seules à avoir augmenté au sein de ce secteur.

Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, declined 7.1% to $5.5 billion - mainly on reduced movement of precious metals in the metals and metal ores sub-sector. Metals and metal ores decreased 24.9% to $1.2 billion; other industrial goods and materials fell 1.3% to $2.2 billion while chemicals and plastics rose slightly (+0.3%) to $2.1 billion.

Le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada au chapitre des importations, a vu ses importations diminuer de 7,1 % pour s'établir à 5,5 milliards de dollars. Cette baisse est liée au repli des importations de métaux précieux dans le sous-secteur des métaux et des minerais métalliques. Celles-ci ont fléchi de 24,9 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars. Les importations d'autres biens industriels ont reculé de 1,3 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars, tandis que les importations de produits chimiques et de matières plastiques ont légèrement progressé de 0,3 % pour atteindre 2,1 milliards de dollars.

Unseasonably cold weather in March pushed the value of energy product imports up 12.7% to $1.2 billion. Crude petroleum imports rose 13.5% to $915.5 million while all other energy products increased by 10.2% to $300.1 million.

En mars, des températures plus froides que la normale ont fait augmenter la valeur des importations de produits énergétiques, qui ont progressé de 12,7 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars. Les importations de pétrole brut se sont accrues de 13,5 % pour se chiffrer à 915,5 millions de dollars, tandis que les importations de tous les autres produits énergétiques ont crû de 10,2 % pour atteindre 300,1 millions de dollars.

The consumer goods sector cooled-off somewhat from record highs in February, falling 1.7% to $3.7 billion in March. Imports of consumer goods declined 4.7% in the apparel and footwear sub-sector and fell 1.0% in miscellaneous consumer goods to $3.1 billion.

Le secteur des biens de consommation a quelque peu ralenti en mars par rapport aux sommets atteints en février, et ses importations ont reculé de 1,7 % pour atteindre 3,7 milliards de dollars. Les importations de biens de consommation ont diminué de 4,7 % dans le sous-secteur de l'habillement et de la chaussure, et de 1,0 % dans le sous-secteur des biens de consommation divers, pour atteindre 3,1 milliards de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports rose by 0.7% in March. Higher prices for energy products, forestry products and industrial goods and materials were partly dampened by lower prices for agricultural and fishing products, machinery and equipment and automotive products.

Propelled by widespread price increases, prices for energy products grew for the third month in a row (10.5% in March). Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest increase came from prices for natural gas, which rose by 10.3%, as demand strengthened in the United States because of continued use of natural gas in electricity production. Exports of natural gas grew by 50.8% in March to reach $1.9 billion. In addition, prices for crude petroleum maintained their upward trend, rising for the fourth month in a row (8.7% in March), partly because of higher demand in the United States, as U.S. manufacturing expanded for the first time in 19 months.

Prices for forestry products rose by 1.5% in March boosted by higher prices for lumber (6.3%) and wood pulp (0.9%). Canadian lumber producers continued to enjoy a temporary relief before the reintroduction of the countervailing duties on Canadian softwood lumber. Therefore, lumber exports rose by 9.9% in March. Offsetting these increases were lower prices for newsprint, which fell by 0.2% in March, as significant amounts of production downtime and the decline in consumption by daily newspapers continue to affect this sector. This has constrained paper mills to run at 92% of capacity production and pulled down newsprint exports by 4.7% in March, 29.3% lower than a year ago.

After a 0.8% increase in February, prices for agricultural and fishing products resumed their downward trend, falling by 1.9% in March. This decline was primarily related to lower prices for fish, canola and wheat. Prices for fish dropped by 8.4% as demand contracted in the United States, pulling down exports of fish by 6.1% in March. Meanwhile, lower demand from China generated a 4.6% decline in prices for canola. Prices for wheat also retreated in March (-1.0%). This decline was mainly related to strong competition among wheat producers, such as Australia, Argentina and Russia, which are increasing their market share, pulling down Canadian wheat exports by 15.1% in March.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,7% en mars. Les hausses de prix enregistrées pour les produits énergétiques, les produits forestiers et les biens industriels ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche, des machines et équipements et des produits de l'automobile.

Propulsés par une hausse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur, les prix des produits énergétiques ont donc poursuivi leur tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif (10,5% en mars). Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en mars, ce fut surtout la hausse des prix du gaz naturel qui fut la plus importante. En effet, les prix du gaz naturel ont progressé de 10,3% en mars, suite à une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé dans la production d'énergie électrique. Ainsi, les exportations de gaz naturel ont augmenté de 50,8% pour atteindre 1,9 milliards de dollars. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont poursuivi leur tendance à la hausse, augmentant pour un quatrième mois consécutif (8,7% en mars), grâce à une hausse de la demande aux États-Unis provoquée par une légère reprise des activités dans l'industrie manufacturière américaine.

Dans le secteur des produits forestiers les prix ont augmenté de 1,5% en mars, propulsés en autres par la hausse des prix du bois d'œuvre (6,3%) et de la pâte de bois (0,9%).La hausse des prix du bois d'œuvre est dans une certaine mesure reliée au sursis temporaire accordé aux producteurs canadiens de bois d'œuvre avant l'imposition des droits compensatoires et antidumping. Profitant de ce sursis, les producteurs canadiens ont donc accru leurs exportations de bois d'œuvre de 9,9% en mars. Par ailleurs, les prix du papier journal étaient en baisse de 0,2% en raison d'une diminution de la consommation par les grands quotidiens et du ralentissement économique mondial qui a contraint les usines de production de papier journal à fonctionner à environ 92% de leur capacité de production. Ainsi, les exportations de papier journal ont diminué de 4,7% en mars et étaient inférieures de 29,3% par rapport à la même période l'an dernier.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, après une brève remontée de 0,8% en février, l'indice a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 1,9% en mars. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix du poisson, du canola et du blé. En effet, les prix des poissons ont chuté de 8,4% en mars, en raison d'une baisse de la demande aux Etats-Unis qui a fait reculer les exportations de poissons de 6,1%. Par ailleurs, suite à une baisse de la demande en Chine, les prix du canola ont baissé de 4,6% en mars. Des baisses ont été également enregistrées au niveau des prix du blé qui ont reculé de 1,0% en mars, en raison surtout de la forte concurrence des pays tels l'Australie, l'Argentine et la Russie qui ne cessent d'élargir leur part de marché, entraînant ainsi une diminution de 15,1% des exportations canadiennes de blé en mars.

In the automotive sector, lower prices for trucks and cars pulled down the entire sector by 0.3%. Prices for trucks and cars fell by 0.8% and 0.4% mainly because of large declines in new vehicles sales in the United States. A slight upward influence was exerted by higher prices for parts, which rose by 0.2%, as some plants increased their production capacity in March.

Dans le secteur des produits de l'automobile, le recul des prix des camions et des autos a poussé tout le secteur à la baisse en mars de 0,3%. En effet, les prix des camions et des autos ont respectivement reculé de 0,8% et de 0,4%, les ventes de véhicules neufs aux États-Unis ayant été en baisse au cours du mois de mars. Une légère pression à la hausse a été exercée par les prix des pièces qui ont progressé de 0,2%, certaines usines ayant renforcé leur capacité de production au cours du mois de mars.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 1.0% in March. Almost all sectors registered lower prices; the only exception was prices for energy products, which rose by 5.4%.

Prices for machinery and equipment edged down by 2.6%, as a result of lower prices for all sub-sectors except aircraft. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for computers, which fell by 6.9%. The drop in computer prices was partly related to lower prices for processors, resulting from the slowdown in the high tech sector. Offsetting these declines were prices for aircraft, which maintained their upward trend, rising for the third month in a row (1.6% in March).

In the automotive sector, lower prices for trucks (-1.6%), cars (-0.9%) and parts (-0.4%) pulled down the entire sector by 1.4% in March. This downward movement was partly related to lower demand in Canada, as new motor vehicle sales were down by 3.8% in March. In addition, incentives given by automakers to stimulate sales continued to exert some downward pressure on automotive prices.

Prices for agricultural and fishing products fell by 0.7% in March, a result of widespread price declines. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the highest came from prices for flower seeds imported from the United States in anticipation of the spring, which fell by 6.1%. Prices for fresh vegetables also retreated in March (-1.1%), mainly because of an early spring in the United States, which increased the production of fresh vegetables. Therefore, imports of fresh vegetables, such as tomatoes, lettuce, celery, and green peppers rose by 2.2% in March and were 21.3% higher than a year ago.

Led by higher prices for crude petroleum, prices for energy products rose by 5.4% in March. Boosted by the OPEC policy to cut production and higher demand on the world market, prices for crude petroleum grew by 6.7%. The improvement in crude petroleum prices contributed to a 7.7% increase in prices for petroleum and coal products, mainly because of higher demand for fuel oil and jet fuel, which pushed up import of petroleum and coal products by 22.6% in March.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,0% en mars, en raison d'une baisse des prix généralisée touchant presque tous les secteurs, sauf les produits énergétiques qui ont progressé de 5,4%.

Ainsi dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 2,6%, suite à une baisse des prix généralisée touchant presque toutes les composantes de ce secteur, sauf les avions. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en mars, ce fut surtout la baisse des prix des ordinateurs qui fut la plus importante. En effet, les prix des ordinateurs ont reculé de 6,9%, en raison surtout de la baisse des prix des processeurs provoquée par le ralentissement de la production dans le secteur de la haute technologie. Ces baisses ont été partiellement compensée par la hausse des prix des avions qui poursuivent leur tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif (1,6% en mars).

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'automobile, les baisses des prix enregistrées pour les camions (-1,6%), les autos (-0,9%) et les pièces (-0,4%) ont entraîné tout le secteur à la baisse en mars de 1,4%. Ce mouvement à la baisse est en grande partie attribuable à une baisse de la demande au Canada, les ventes de véhicules neufs ayant diminué de 3,8% en mars. De plus, la politique des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes continue également d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des produits de l'automobile.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 0,7% en mars suite à une baisse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en mars, ce fut surtout la baisse de 6,1% enregistrée pour les prix des semences de fleurs importées des États-Unis en prévision du printemps qui fut la plus importante. Des baisses ont été également enregistrées au niveau du prix des légumes frais qui ont reculé de 1,1% en mars, en raison d'un printemps hâtif aux États-Unis qui a permis d'accroître la production de légumes frais. Ainsi, les importations de légumes frais, plus particulièrement les tomates, la laitue, les carottes, les céleris et les poivrons ont augmenté de 2,2% en mars et étaient supérieures de 21,3% par rapport à la même période l'an dernier.

Propulsés par la hausse des prix du pétrole brut, l'indice des prix Paasche pour les produits énergétiques a progressé de 5,4% en mars. En effet, les prix du pétrole brut ont augmenté de 6,7% en mars, en raison d'une part de la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) et d'autre part par une hausse de la demande mondiale. Le relèvement des cours du pétrole brut a eu des répercussions sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont augmenté de 7,7% en mars, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada pour le mazout et les combustibles pour avions qui a contribué à une hausse de 22,6% des importations des dérivés du pétrole et du charbon en mars.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March - Mars 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,465	28,281	-184	-0.6	94,509	84,651	-9,858	-10.4	-7.8	États-Unis
Japan	715	747	32	4.5	2,599	2,108	-491	-18.9	-13.8	Japon
EU	2,151	1,628	-523	-24.3	5,845	5,554	-291	-5.0	-21.7	UE
Other OECD	906	916	10	1.1	2,677	2,620	-57	-2.1	-14.5	Autres OCDÉ
Other countries	1,586	1,578	-8	-0.5	4,990	4,690	-300	-6.0	-12.2	Autres pays
Total	**33,822**	**33,150**	**-672**	**-2.0**	**110,620**	**99,622**	**-10,998**	**-9.9**	**-9.1**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,821	20,866	45	0.2	65,196	62,167	-3,029	-4.6	-5.1	États-Unis
Japan	946	972	26	2.7	2,609	2,696	87	3.3	18.5	Japon
EU	2,897	2,648	-249	-8.6	8,868	8,116	-752	-8.5	-7.2	UE
Other OECD	1,583	1,624	41	2.6	4,798	4,696	-102	-2.1	3.2	Autres OCDÉ
Other countries	2,804	2,644	-160	-5.7	8,010	7,963	-47	-0.6	-4.6	Autres pays
Total	**29,050**	**28,754**	**-296**	**-1.0**	**89,482**	**85,638**	**-3,844**	**-4.3**	**-4.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,644	7,415	-229	...	29,313	22,484	-6,829	...	...	États-Unis
Japan	-231	-225	6	...	-10	-588	-578	...	...	Japon
EU	-746	-1,020	-274	...	-3,023	-2,562	461	...	...	UE
Other OECD	-677	-708	-31	...	-2,121	-2,076	45	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,218	-1,066	152	...	-3,020	-3,273	-253	...	...	Autres pays
Total	**4,772**	**4,396**	**-376**	**...**	**21,138**	**13,984**	**-7,154**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**33,684**	**31,148**	**31,031**	**29,101**	**33,429**	**33,079**	**402,296**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,285**	**1,113**	**844**	**939**	**293**	**636**	**10,814**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	678	570	540	503	568	569	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-947	-463	-664	-652	-1,388	-1,132	-12,020	Autre évaluation et résidence
Timing	272	47	34	17	-61	-12	-125	Périodes
Coverage	1,282	959	934	1,071	1,174	1,211	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**34,969**	**32,261**	**31,875**	**30,040**	**33,722**	**33,715**	**413,110**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**29,421**	**26,583**	**26,141**	**24,121**	**28,526**	**30,103**	**343,003**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**526**	**958**	**401**	**581**	**625**	**658**	**7,500**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	582	508	485	492	567	598	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	-27	343	58	-13	74	136	437	Autre évaluation et résidence
Timing	48	5	1	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-78	103	-143	149	3	-36	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**29,947**	**27,541**	**26,541**	**24,703**	**29,151**	**30,761**	**350,503**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1998	326,181	303,378	22,803	-	-	-	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
2001	413,110	350,503	62,607	-2.2	-3.5	3,329	381,640	330,665	50,975
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,620	89,482	21,138	1.2	-3.0	4,061	97,125	84,106	13,019
QII	106,623	89,835	16,788	-3.6	0.4	-4,350	96,254	84,511	11,743
QIII	99,674	87,635	12,039	-6.5	-2.4	-4,749	93,993	82,899	11,094
QIV	96,193	83,551	12,642	-3.5	-4.7	603	94,268	79,149	15,119
2002									
QI	99,622	85,638	13,984	3.6	2.5	1,342	96,304	80,576	15,728
2001									
January	38,326	30,124	8,202	3.2	-2.8	2,070	33,102	28,584	4,518
February	35,812	29,362	6,450	-6.6	-2.5	-1,752	31,713	27,476	4,237
March	36,483	29,996	6,487	1.9	2.2	37	32,311	28,046	4,265
April	36,307	30,196	6,111	-0.5	0.7	-376	32,433	28,313	4,120
May	35,754	29,760	5,994	-1.5	-1.4	-117	32,056	27,854	4,202
June	34,561	29,878	4,683	-3.3	0.4	-1,311	31,765	28,344	3,421
July	33,841	29,671	4,170	-2.1	-0.7	-513	31,811	28,226	3,585
August	33,370	29,652	3,718	-1.4	-0.1	-452	31,325	28,083	3,242
September	32,464	28,313	4,151	-2.7	-4.5	433	30,857	26,590	4,267
October	31,792	28,104	3,688	-2.1	-0.7	-463	31,017	26,661	4,356
November	32,387	27,973	4,414	1.9	-0.5	726	31,641	26,447	5,194
December	32,014	27,474	4,540	-1.2	-1.8	126	31,610	26,041	5,569
2002									
January	32,650	27,834	4,816	2.0	1.3	276	31,636	26,009	5,627
February	33,822	29,050	4,772	3.6	4.4	-44	32,779	27,287	5,492
March	33,150	28,754	4,396	-2.0	-1.0	-376	31,889	27,280	4,609

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.6	103.5	96.2	-	-	-	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
-3.9	-5.8	110.4	109.2	101.1	1.6	3.3	-1.7	2001
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.5	-3.2	115.5	108.9	106.1	2.5	0.3	2.2	TI
-0.9	0.5	112.9	109.4	103.2	-2.3	0.5	-2.7	TII
-2.3	-1.9	108.4	108.9	99.5	-4.0	-0.5	-3.5	TIII
0.3	-4.5	104.7	109.3	95.8	-3.4	0.4	-3.8	TIV
								2002
2.2	1.8	106.4	109.8	96.9	1.6	0.5	1.2	TI
								2001
0.6	-2.0	117.2	107.6	108.9	1.9	-0.8	2.7	Janvier
-4.2	-3.9	115.1	108.9	105.7	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.4	110.4	103.6	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.4	1.0	114.6	110.2	104.0	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.2	-1.6	113.7	109.5	103.8	-0.8	-0.6	-0.2	Mai
-0.9	1.8	110.6	108.5	101.9	-2.7	-0.9	-1.8	Juin
0.1	-0.4	108.5	108.1	100.4	-1.9	-0.4	-1.5	Juillet
-1.5	-0.5	108.6	108.5	100.1	0.1	0.4	-0.3	Août
-1.5	-5.3	108.3	110.1	98.4	-0.3	1.5	-1.8	Septembre
0.5	0.3	104.6	109.3	95.7	-3.4	-0.7	-2.7	Octobre
2.0	-0.8	105.0	109.9	95.5	0.4	0.5	-0.2	Novembre
-0.1	-1.5	103.7	108.7	95.4	-1.2	-1.1	-0.1	Décembre
								2002
0.1	-0.1	105.3	110.1	95.6	1.5	1.3	0.3	Janvier
3.6	4.9	106.8	109.7	97.4	1.4	-0.4	1.8	Février
-2.7	-	107.6	109.5	98.3	0.7	-0.2	0.9	Mars

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	33,822	33,150	-672	-2.0	110,620	99,622	-10,998	-9.9	-9.1
Agricultural and Fishing products	2,684	2,497	-187	-7.0	7,367	7,756	389	5.3	-1.0
Wheat	309	262	-47	-15.2	835	879	44	5.3	-13.8
Other Agricultural and Fishing Products	2,376	2,235	-141	-5.9	6,532	6,877	345	5.3	0.7
Live animals	251	188	-63	-25.1	557	672	115	20.6	1.6
Fish and fish preparations	435	408	-27	-6.2	1,136	1,266	130	11.4	5.2
Barley	11	17	6	54.5	131	40	-91	-69.5	-52.8
Wheat flour	5	6	1	20.0	16	17	1	6.3	20.0
Other cereals unmilled	25	24	-1	-4.0	79	82	3	3.8	-4.0
Other cereal preparations	169	158	-11	-6.5	429	496	67	15.6	8.2
Meat and meat preparations	422	402	-20	-4.7	1,165	1,242	77	6.6	1.3
Alcoholic beverages	101	103	2	2.0	342	312	-30	-8.8	-5.5
Other food, feed, beverages and tobacco	719	714	-5	-0.7	1,937	2,118	181	9.3	10.7
Rapeseed	115	102	-13	-11.3	375	280	-95	-25.3	-35.4
Other crude vegetable products	122	114	-8	-6.6	367	353	-14	-3.8	-8.1
Energy Products	3,225	4,175	950	29.5	19,379	10,509	-8,870	-45.8	-28.1
Crude Petroleum	1,136	1,270	134	11.8	4,311	3,481	-830	-19.3	-12.7
Natural Gas	1,298	1,958	660	50.8	10,256	4,503	-5,753	-56.1	-29.2
Other Energy Products	791	948	157	19.8	4,813	2,524	-2,289	-47.6	-40.3
Coal and other bituminous substances	76	88	12	15.8	247	220	-27	-10.9	17.3
Petroleum and coal products	585	687	102	17.4	2,630	1,854	-776	-29.5	-23.2
Electricity	130	173	43	33.1	1,936	451	-1,485	-76.7	-72.1
Forestry Products	3,130	3,147	17	0.5	9,949	9,293	-656	-6.6	-3.6
Lumber and Sawmill Products	1,591	1,694	103	6.5	4,208	4,792	584	13.9	22.3
Other crude wood products	67	73	6	9.0	168	213	45	26.8	21.7
Lumber	1,032	1,135	103	10.0	2,704	3,121	417	15.4	28.1
Other wood fabricated materials	492	486	-6	-1.2	1,337	1,457	120	9.0	10.7
Wood Pulp and Other Wood Products	512	461	-51	-10.0	2,001	1,454	-547	-27.3	-28.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,027	991	-36	-3.5	3,739	3,047	-692	-18.5	-19.8
Newsprint paper	505	482	-23	-4.6	2,044	1,498	-546	-26.7	-29.3
Other paper and paperboard	521	510	-11	-2.1	1,695	1,549	-146	-8.6	-7.9
Industrial Goods and Materials	5,884	5,434	-450	-7.6	16,686	16,832	146	0.9	-2.0
Metal Ores	477	426	-51	-10.7	1,522	1,286	-236	-15.5	-15.3
Iron ores, concentrates and scrap	124	155	31	25.0	371	370	-1	-0.3	25.0
Copper ores, concentrates and scrap	55	26	-29	-52.7	162	113	-49	-30.2	-51.9
Nickel ores, concentrates and scrap	107	97	-10	-9.3	313	291	-22	-7.0	-20.5
Zinc ores, concentrates and scrap	31	18	-13	-41.9	116	74	-42	-36.2	50.0
Other ores, concentrates and scrap	160	130	-30	-18.8	559	439	-120	-21.5	-32.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,882	1,864	-18	-1.0	5,790	5,611	-179	-3.1	-4.9
Inorganic chemicals	259	209	-50	-19.3	675	713	38	5.6	-10.3
Organic chemicals	365	370	5	1.4	1,140	1,048	-92	-8.1	-5.1
Fertilizers and fertilizer materials	173	230	57	32.9	611	638	27	4.4	16.8
Synthetic rubber and plastics	867	842	-25	-2.9	2,682	2,571	-111	-4.1	-6.7
Other chemical products	218	213	-5	-2.3	681	641	-40	-5.9	-10.1

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,779	31,889	-890	-2.7	97,125	96,304	-821	-0.8	-1.3	**Total**
2,565	2,433	-132	-5.1	7,206	7,479	273	3.8	-1.2	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
306	262	-44	-14.4	913	889	-24	-2.6	-20.4	Blé
2,259	2,170	-89	-3.9	6,293	6,590	297	4.7	1.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
214	160	-54	-25.2	471	590	119	25.3	11.9	Animaux vivants
435	445	10	2.3	1,013	1,304	291	28.7	28.2	Poisson et préparations de poisson
11	13	2	18.2	107	35	-72	-67.3	-56.7	Orge
5	6	1	20.0	16	17	1	6.3	20.0	Farine de blé
19	18	-1	-5.3	109	64	-45	-41.3	-43.8	Autres céréales, non moulues
163	152	-11	-6.7	423	470	47	11.1	7.0	Autres préparations céréalières
390	366	-24	-6.2	1,012	1,156	144	14.2	9.3	Viandes et préparations de viandes
89	97	8	9.0	306	285	-21	-6.9	-3.0	Boissons alcooliques
645	647	2	0.3	1,883	1,911	28	1.5	3.7	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
153	143	-10	-6.5	548	373	-175	-31.9	-38.6	Graine de colza
134	124	-10	-7.5	406	386	-20	-4.9	-11.4	Autres produits végétaux bruts
2,721	3,189	468	17.2	8,212	8,555	343	4.2	16.3	**Produits énergétiques**
950	977	27	2.8	2,955	2,897	-58	-2.0	-3.4	Pétrole brut
968	1,324	356	36.8	2,787	3,214	427	15.3	49.1	Gaz naturel
804	888	84	10.4	2,471	2,444	-27	-1.1	5.3	Autres produits énergétiques
120	119	-1	-0.8	379	312	-67	-17.7	15.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
593	647	54	9.1	1,667	1,810	143	8.6	10.4	Dérivés du pétrole et du charbon
91	121	30	33.0	425	321	-104	-24.5	-21.4	Electricité
3,035	3,008	-27	-0.9	9,357	8,996	-361	-3.9	0.1	**Produits forestiers**
1,685	1,732	47	2.8	4,670	5,062	392	8.4	15.2	Bois d'oeuvre et produits connexes
88	95	7	8.0	181	270	89	49.2	41.8	Autres matières en bois brutes
1,142	1,180	38	3.3	3,239	3,426	187	5.8	15.8	Bois d'oeuvre
454	457	3	0.7	1,251	1,366	115	9.2	9.3	Autres demi-produits en bois
410	366	-44	-10.7	1,654	1,162	-492	-29.7	-28.9	Pâte de bois et autres produits du bois
941	909	-32	-3.4	3,033	2,771	-262	-8.6	-7.9	Papier journal, autres papiers et cartons
487	465	-22	-4.5	1,592	1,431	-161	-10.1	-10.2	Papier journal
453	444	-9	-2.0	1,441	1,340	-101	-7.0	-5.3	Autre papier et carton
6,039	5,588	-451	-7.5	16,219	17,254	1,035	6.4	6.4	**Biens industriels**
519	470	-49	-9.4	1,451	1,415	-36	-2.5	6.1	Minerais métalliques
126	152	26	20.6	397	374	-23	-5.8	16.0	Minerais, concentrés et déchets de fer
69	32	-37	-53.6	183	141	-42	-23.0	-47.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
121	110	-11	-9.1	238	331	93	39.1	23.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
51	30	-21	-41.2	155	120	-35	-22.6	87.5	Minerais, concentrés et déchets de zinc
152	146	-6	-3.9	478	449	-29	-6.1	-	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,852	1,818	-34	-1.8	5,190	5,491	301	5.8	5.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
277	223	-54	-19.5	760	768	8	1.1	-12.2	Produits chimiques inorganiques
358	350	-8	-2.2	860	1,013	153	17.8	18.2	Produits chimiques organiques
132	187	55	41.7	477	503	26	5.5	23.0	Engrais et matières fertilisantes
902	873	-29	-3.2	2,515	2,662	147	5.8	5.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
184	185	1	0.5	578	544	-34	-5.9	-6.1	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	2,029	1,659	-370	-18.2	5,003	5,489	486	9.7	2.1
Primary iron and steel	35	36	1	2.9	93	102	9	9.7	5.9
Steel bars, rods, plates, sheets	230	246	16	7.0	601	708	107	17.8	26.2
Other iron and steel and alloys	189	173	-16	-8.5	448	542	94	21.0	23.6
Aluminum including alloys	581	555	-26	-4.5	1,733	1,697	-36	-2.1	-7.3
Copper and alloys	158	151	-7	-4.4	487	465	-22	-4.5	-3.2
Nickel and alloys	89	78	-11	-12.4	327	253	-74	-22.6	-10.3
Precious metals and alloys	632	294	-338	-53.5	926	1,376	450	48.6	3.5
Zinc and alloys	72	75	3	4.2	232	213	-19	-8.2	-1.3
Other non-ferrous metals and alloys	43	52	9	20.9	156	134	-22	-14.1	-1.9
Other Industrial Goods and Materials	1,496	1,486	-10	-0.7	4,372	4,445	73	1.7	1.8
Asbestos unmanufactured	11	11	-	-	37	32	-5	-13.5	-8.3
Other crude animal products	76	79	3	3.9	200	223	23	11.5	9.7
Other crude non-metallic minerals	189	201	12	6.3	467	567	100	21.4	33.1
Other crude materials, inedible	44	48	4	9.1	141	135	-6	-4.3	4.3
Metal fabricated basic products	471	462	-9	-1.9	1,378	1,408	30	2.2	0.9
Textile fabricated materials	282	281	-1	-0.4	796	832	36	4.5	2.9
Non-metallic mineral basic products	201	196	-5	-2.5	594	601	7	1.2	3.7
Other fabricated materials	222	209	-13	-5.9	760	648	-112	-14.7	-19.0
Machinery and Equipment	8,035	7,405	-630	-7.8	26,824	23,847	-2,977	-11.1	-18.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,633	1,530	-103	-6.3	4,836	4,799	-37	-0.8	-5.8
Industrial machinery	1,500	1,408	-92	-6.1	4,375	4,418	43	1.0	-4.4
Agricultural machinery includ. tractors	133	122	-11	-8.3	461	381	-80	-17.4	-19.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,042	1,510	-532	-26.1	6,014	5,944	-70	-1.2	-30.8
Aircraft, engines, parts	1,615	1,075	-540	-33.4	4,506	4,612	106	2.4	-35.9
Other transportation equipment	428	435	7	1.6	1,508	1,332	-176	-11.7	-13.7
Other Machinery and Equipment	4,360	4,364	4	0.1	15,973	13,104	-2,869	-18.0	-17.1
Television, telecommunication equipment	1,041	1,097	56	5.4	5,057	3,132	-1,925	-38.1	-33.0
Office machines and equipment	645	625	-20	-3.1	2,547	1,912	-635	-24.9	-26.7
Other equipment and tools	1,817	1,851	34	1.9	5,929	5,551	-378	-6.4	-8.2
Other end products, inedible	857	792	-65	-7.6	2,440	2,509	69	2.8	4.1
Automotive Products	8,209	7,856	-353	-4.3	22,533	23,425	892	4.0	2.8
Passenger Autos and Chassis	4,298	4,081	-217	-5.0	12,050	11,852	-198	-1.6	1.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,547	1,496	-51	-3.3	4,046	4,554	508	12.6	5.8
Motor Vehicle Parts	2,364	2,278	-86	-3.6	6,438	7,019	581	9.0	3.5
Other Consumer Goods	1,415	1,422	7	0.5	4,013	4,332	319	7.9	3.0
Special Transactions Trade	693	613	-80	-11.5	2,138	1,968	-170	-8.0	-10.2
Unallocated BOP adjustments	547	600	53	9.7	1,732	1,660	-72	-4.2	7.1

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,137	1,765	-372	-17.4	5,133	5,814	681	13.3	6.7	Métaux et alliages
39	39	-	-	103	113	10	9.7	-	Fer et acier primaires
229	246	17	7.4	594	702	108	18.2	28.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
197	180	-17	-8.6	464	567	103	22.2	24.1	Autres fer, acier et alliages
612	582	-30	-4.9	1,695	1,782	87	5.1	1.0	Aluminium, y compris alliages
193	180	-13	-6.7	516	565	49	9.5	8.4	Cuivre et alliages
84	75	-9	-10.7	285	242	-43	-15.1	-8.5	Nickel et alliages
621	284	-337	-54.3	1,039	1,352	313	30.1	-8.1	Métaux précieux et alliages
101	104	3	3.0	251	295	44	17.5	25.3	Zinc et alliages
62	74	12	19.4	185	196	11	5.9	21.3	Autres métaux non ferreux et alliages
1,531	1,535	4	0.3	4,445	4,535	90	2.0	7.6	Autres biens industriels
12	12	-	-	40	36	-4	-10.0	-7.7	Amiante, non ouvré
82	79	-3	-3.7	194	232	38	19.6	12.9	Autres produits bruts d'origine animale
237	272	35	14.8	573	709	136	23.7	94.3	Autres minéraux non métalliques bruts
42	47	5	11.9	135	132	-3	-2.2	6.8	Autres matières brutes, non comestibles
450	442	-8	-1.8	1,349	1,346	-3	-0.2	-0.9	Ouvrages de base en metal
288	284	-4	-1.4	792	847	55	6.9	8.0	Demi-produits en matières textiles
189	183	-6	-3.2	554	564	10	1.8	4.0	Produits minéraux non métalliques de base
230	215	-15	-6.5	807	668	-139	-17.2	-21.0	Autres matières travaillées, non comestibles
8,168	7,650	-518	-6.3	27,400	24,285	-3,115	-11.4	-16.6	**Machines et équipement**
1,489	1,395	-94	-6.3	4,452	4,376	-76	-1.7	-6.7	Machines industrielles et agricoles
1,369	1,285	-84	-6.1	4,037	4,035	-2	-	-5.4	Machinerie industrielle
119	109	-10	-8.4	415	341	-74	-17.8	-20.4	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,668	1,255	-413	-24.8	5,149	4,857	-292	-5.7	-31.5	Aéronefs et autres équipements de transport
1,265	842	-423	-33.4	3,716	3,611	-105	-2.8	-37.7	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
403	413	10	2.5	1,432	1,246	-186	-13.0	-13.8	Autre matériel de transport
5,012	5,000	-12	-0.2	17,799	15,052	-2,747	-15.4	-14.6	Autres machines et équipements
1,028	1,083	55	5.4	5,063	3,096	-1,967	-38.9	-33.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,510	1,479	-31	-2.1	4,923	4,515	-408	-8.3	-11.0	Machines et matériel de bureau
1,675	1,698	23	1.4	5,483	5,098	-385	-7.0	-8.4	Autre matériel et outils
800	741	-59	-7.4	2,330	2,343	13	0.6	3.6	Autres produits finis, non comestibles
7,748	7,437	-311	-4.0	21,513	22,130	617	2.9	2.4	**Produits de l'automobile**
4,122	3,931	-191	-4.6	11,571	11,383	-188	-1.6	2.0	Voitures particulières et chassis
1,399	1,365	-34	-2.4	3,706	4,141	435	11.7	5.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,227	2,141	-86	-3.9	6,236	6,606	370	5.9	1.3	Pièces de véhicules automobiles
1,326	1,336	10	0.8	3,815	4,064	249	6.5	2.3	**Autres biens de consommation**
674	589	-85	-12.6	1,845	1,901	56	3.0	-2.6	**Transactions spéciales commerciales**
502	661	159	31.7	1,557	1,640	83	5.3	31.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
United States **États-Unis**	2001 2002	1,511.3 1,549.2	5,466.0 3,880.3	2,652.9 2,811.5	4,301.1 4,165.0	6,721.2 5,397.6	8,121.6 8,079.2	1,004.1 990.9	606.2 544.2	30,384.4 27,417.8
Mexico **Mexique**	2001 2002	66.8 71.3	2.7 2.3	4.1 6.0	25.6 35.7	33.9 30.3	50.4 46.1	3.2 0.8	0.6 0.5	187.4 193.0
Japan **Japon**	2001 2002	203.1 203.4	34.2 80.8	276.9 168.4	117.1 67.2	125.7 85.3	2.1 17.1	6.9 8.3	3.0 3.1	769.1 633.4
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	8.7 8.8	3.0 -	59.9 46.5	51.9 61.1	118.5 99.6	7.7 3.0	11.1 6.0	3.4 2.4	264.4 227.3
France France	2001 2002	8.6 6.9	45.6 4.1	37.5 26.2	20.7 43.9	126.0 50.7	3.6 2.0	10.9 8.2	2.9 2.2	255.6 144.1
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	19.2 18.7	11.0 1.7	70.7 55.1	131.2 137.1	303.6 129.7	7.6 5.4	12.5 10.1	6.3 5.1	562.1 362.8
Italy Italie	2001 2002	8.5 3.4	3.2 3.7	53.4 38.7	25.0 16.7	74.7 83.2	0.7 1.1	2.7 4.6	0.9 0.6	169.0 151.9
Other EU Autres UE	2001 2002	35.8 26.0	9.8 12.8	82.7 58.0	167.2 90.2	207.2 135.4	9.8 7.6	28.2 20.5	7.7 7.5	548.4 358.0
Total	2001 2002	80.8 63.9	72.5 22.3	304.3 224.5	396.0 349.0	830.1 498.5	29.6 19.2	65.5 49.4	21.1 17.7	1,799.8 1,244.4
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	16.9 18.4	38.7 28.7	52.9 48.9	71.7 81.1	34.3 22.9	6.0 1.6	1.7 0.8	1.1 0.6	223.1 203.0
Hong Kong Hong Kong	2001 2002	20.9 8.8	0.1 --	12.7 7.3	45.7 56.9	28.1 20.3	0.9 0.3	4.2 4.7	1.8 2.1	114.3 100.4
Taiwan Taiwan	2001 2002	7.9 8.0	0.2 5.5	23.6 17.2	38.0 26.8	20.2 18.9	0.4 0.2	1.5 1.4	0.9 0.6	92.6 78.5
Singapore Singapour	2001 2002	9.8 1.1	- 0.1	3.3 0.5	7.8 9.4	11.2 16.5	0.6 0.6	0.9 0.5	0.6 1.3	34.1 30.0
Total	2001 2002	55.4 36.2	38.9 34.3	92.5 73.9	163.1 174.2	93.8 78.6	7.9 2.8	8.3 7.4	4.4 4.7	464.3 412.1
Other countries **Autres pays**	2001 2002	472.4 289.3	9.2 34.4	220.5 162.6	423.8 399.0	347.4 277.6	26.9 20.8	39.4 31.5	27.7 27.2	1,567.4 1,242.3
Total	**2001** **2002**	**2,389.9** **2,213.2**	**5,623.6** **4,054.3**	**3,551.2** **3,446.8**	**5,426.7** **5,190.0**	**8,152.1** **6,367.9**	**8,238.5** **8,185.2**	**1,127.4** **1,088.4**	**663.0** **597.4**	**35,172.5** **31,143.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
United States	2001	4,054.8	19,559.1	7,593.4	12,023.9	18,777.6	21,704.2	2,720.0	1,823.3	88,256.3
États-Unis	2002	4,488.2	10,030.8	7,679.7	11,833.4	16,289.4	22,422.5	2,824.8	1,711.0	77,279.6
Mexico	2001	214.8	7.3	17.2	75.6	70.8	179.7	6.1	2.7	574.1
Mexique	2002	198.5	9.9	28.3	113.6	94.3	174.5	4.1	1.4	624.5
Japan	2001	601.5	142.0	807.2	339.3	220.0	44.0	25.5	8.8	2,188.2
Japon	2002	579.7	157.4	509.2	191.6	172.4	31.7	21.0	8.3	1,671.2
EU / UE										
Germany	2001	25.6	21.7	177.8	151.9	285.4	14.7	26.8	8.6	712.5
Allemagne	2002	26.1	22.8	116.3	130.3	387.0	8.9	41.0	6.1	738.4
France	2001	30.6	48.7	104.1	95.7	271.3	17.0	33.6	8.8	609.9
France	2002	21.9	30.8	69.6	105.8	200.3	6.6	23.3	7.9	466.1
United Kingdom	2001	72.1	22.2	182.0	387.1	619.5	26.8	32.8	15.5	1,357.9
Royaume-Uni	2002	50.1	25.6	141.5	428.8	334.9	16.9	30.1	19.1	1,047.0
Italy	2001	21.3	14.2	172.1	66.8	135.8	4.1	6.2	2.6	422.9
Italie	2002	42.5	20.5	119.4	83.4	124.9	2.5	11.6	2.1	406.8
Other EU	2001	157.7	29.8	241.1	486.1	633.3	28.6	60.1	18.0	1,654.7
Autres UE	2002	116.1	69.2	164.4	390.3	426.0	26.1	51.4	17.9	1,261.4
Total	2001	307.3	136.7	877.0	1,187.6	1,945.3	91.3	159.5	53.5	4,758.2
	2002	256.8	168.9	611.1	1,138.5	1,473.1	61.0	157.4	53.2	3,919.8
NIC / PNI										
Korea, South	2001	38.8	92.9	117.6	186.3	93.2	17.2	2.7	2.2	550.7
Corée du Sud	2002	51.7	55.8	131.1	156.3	60.5	4.1	2.6	1.9	463.9
Hong Kong	2001	45.2	0.2	31.3	98.0	67.8	1.9	9.0	5.0	258.4
Hong Kong	2002	41.3	--	22.7	99.0	58.6	0.9	20.6	5.8	248.8
Taiwan	2001	20.6	12.0	69.8	93.1	50.0	0.8	4.7	2.7	253.6
Taiwan	2002	25.9	14.2	44.6	69.2	44.0	0.5	4.7	1.9	205.0
Singapore	2001	11.2	-	7.2	18.6	32.9	1.9	1.9	2.0	75.7
Singapour	2002	3.9	7.4	1.4	18.3	53.6	2.3	5.4	3.5	95.7
Total	2001	115.8	105.0	226.0	396.0	243.8	21.7	18.3	11.9	1,138.6
	2002	122.9	77.4	199.7	342.8	216.7	7.7	33.3	13.1	1,013.6
Other countries	2001	1,217.2	62.3	570.3	1,058.5	913.4	77.4	97.6	72.8	4,069.4
Autres pays	2002	960.4	75.2	429.9	1,014.7	801.3	68.5	95.4	73.3	3,518.5
Total	**2001**	**6,511.3**	**20,012.4**	**10,091.0**	**15,080.9**	**22,170.8**	**22,118.4**	**3,027.0**	**1,973.0**	**100,985.0**
	2002	**6,606.5**	**10,519.6**	**9,457.8**	**14,634.6**	**19,047.1**	**22,766.0**	**3,135.9**	**1,860.2**	**88,027.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2001	March/Mars 2002	January to March Janvier à mars 2001	January to March Janvier à mars 2002	Variation Jan. to March Janv. à mars 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.7	0.1	1.9	0.3	-84.2	Groenland
St Pierre-Miq.	1.8	1.2	4.1	3.4	-17.1	St-Pierre-Miq.
United States	30,384.5	27,417.9	88,256.3	77,279.7	-12.4	États-Unis
Total	**30,387.0**	**27,419.1**	**88,262.4**	**77,283.4**	**-12.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	--	0.1	--	--	Andorre
Austria	56.2	13.2	138.0	84.7	-38.6	Autriche
Belgium	154.9	60.0	491.2	310.2	-36.8	Belgique
Denmark	62.0	17.9	167.7	66.6	-60.3	Danemark
Faeroe Islands	-	0.1	--	0.1	--	îles Féroé
Finland	10.2	7.3	42.6	23.0	-46.0	Finlande
France	255.7	144.1	610.0	466.1	-23.6	France
Germany	264.4	227.4	712.5	738.4	3.6	Allemagne
Gibraltar	--	0.1	--	0.3	--	Gibraltar
Greece	12.5	9.6	65.8	23.4	-64.4	Grèce
Iceland	1.8	1.8	3.8	15.6	310.5	Islande
Ireland	23.0	23.2	82.5	61.3	-25.7	Irlande
Italy	169.1	151.9	423.0	406.9	-3.8	Italie
Luxembourg	13.1	5.4	34.7	19.5	-43.8	Luxembourg
Malta	1.4	1.7	3.8	4.9	28.9	Malte
Netherlands	122.1	130.2	323.1	386.4	19.6	Pays-Bas
Norway	158.4	63.7	327.9	192.0	-41.4	Norvège
Portugal	5.8	11.6	20.9	64.8	210.0	Portugal
Spain	68.2	61.8	232.2	176.7	-23.9	Espagne
Sweden	20.3	17.8	56.0	44.7	-20.2	Suède
Switzerland	25.0	14.8	68.6	61.4	-10.5	Suisse
United Kingdom	562.1	362.8	1,358.0	1,047.0	-22.9	Royaume-Uni
Total	**1,986.3**	**1,326.6**	**5,162.3**	**4,194.1**	**-18.8**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	1.2	0.1	1.3	0.4	-69.2	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.5	0.3	-40.0	Arménie
Azerbaijan	0.3	0.2	1.7	0.6	-64.7	Azerbaïdjan
Belarus	--	1.9	0.1	2.1	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.2	--	0.3	--	--	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.0	0.8	5.5	3.1	-43.6	Bulgarie
Croatia	1.3	0.6	3.8	1.9	-50.0	Croatie
Czech Republic	6.3	8.1	13.5	14.8	9.6	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.7	1.8	1.3	-27.8	Estonie
Georgia	1.1	0.3	2.3	0.7	-69.6	Géorgie
Hungary	3.0	6.2	8.9	11.9	33.7	Hongrie
Kazakhstan	1.0	1.9	5.0	10.1	102.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	--	0.4	0.6	50.0	Kirghizistan
Latvia	0.8	1.3	1.5	2.3	53.3	Lettonie
Lithuania	0.9	0.2	1.5	1.1	-26.7	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.1	0.2	0.7	250.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	9.1	10.1	20.5	26.5	29.3	Pologne
Romania	3.0	0.7	6.5	2.4	-63.1	Roumanie
Russia	25.8	23.2	68.0	53.7	-21.0	Russie
Slovakia	0.7	2.4	1.8	3.7	105.6	Slovaquie
Slovenia	10.3	0.6	11.6	1.7	-85.3	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	0.1	--	Tadjikistan
Turkmenistan	-	3.1	--	3.5	--	Turkménistan
Ukraine	1.9	1.1	3.7	4.2	13.5	Ukraine
Uzbekistan	--	--	1.4	1.9	35.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.2	0.6	0.9	50.0	Yougoslavie
Total	**69.2**	**64.0**	**162.4**	**150.6**	**-7.3**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.9	1.4	2.4	3.5	45.8	Bahreïn
Cyprus	2.4	0.5	3.9	1.6	-59.0	Chypre
Egypt	14.8	4.3	40.2	27.7	-31.1	Égypte
Eritrea	0.2	--	0.2	--	--	Érythrée
Ethiopia	4.9	1.1	5.5	1.7	-69.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	90.1	9.7	205.9	55.0	-73.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	0.1	0.5	1.2	140.0	Irak
Israel	37.2	31.9	89.9	78.9	-12.2	Israël
Jordan	1.8	2.6	9.6	6.1	-36.5	Jordanie
Kuwait	8.4	3.7	16.4	10.4	-36.6	Koweït
Lebanon	2.6	1.5	6.8	5.1	-25.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	2.8	0.7	3.8	3.4	-10.5	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.1	2.8	3.9	39.3	Oman (Muscat)
Qatar	4.2	4.3	7.7	6.1	-20.8	Qatar
Saudi Arabia	29.2	16.8	83.0	55.5	-33.1	Arabie Saoudite
Somalia	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	1.1	8.3	15.0	24.5	63.3	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.3	1.3	2.4	84.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	6.2	36.4	34.1	68.5	100.9	Turquie
United Arab Emir.	23.0	33.5	41.3	74.5	80.4	Émir. arabes unis
Yemen	1.7	2.4	10.1	11.8	16.8	Yémen
Total	**232.8**	**160.7**	**580.5**	**441.8**	**-23.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	13.8	34.3	55.3	134.1	142.5	Algérie
Angola	0.6	0.3	0.9	0.9	-	Angola
Antarctica	-	-	--	--	--	Antarctique
Benin	1.1	0.7	1.9	1.9	-	Bénin
Botswana	0.1	--	0.5	0.1	-80.0	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	1.8	--	2.7	1.2	-55.6	Burkina Faso
Burundi	--	-	0.1	0.1	-	Burundi
Cameroon	1.7	1.3	5.0	4.0	-20.0	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.1	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	--	-	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	1.0	0.1	3.0	0.5	-83.3	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.3	0.8	0.4	2.4	500.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.6	1.1	1.4	1.9	35.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	-	--	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.5	0.6	1.0	1.5	50.0	Gabon
Gambia	-	--	--	--	--	Gambie
Ghana	4.3	10.3	8.9	17.0	91.0	Ghana
Guinea	0.6	0.2	1.5	1.2	-20.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.9	1.8	5.6	5.0	-10.7	Kenya
Lesotho	--	-	--	-	--	Lesotho
Liberia	0.9	--	1.0	0.6	-40.0	Libéria
Madagascar	--	--	0.1	0.2	100.0	Madagascar
Malawi	0.6	0.3	0.9	1.5	66.7	Malawi
Mali	0.6	0.1	0.9	0.5	-44.4	Mali
Mauritania	--	0.1	0.4	0.1	-75.0	Mauritanie
Mauritius	0.4	0.1	0.5	0.6	20.0	Maurice
Morocco	28.0	4.3	69.6	31.7	-54.5	Maroc
Mozambique	1.0	0.4	4.1	2.8	-31.7	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Namibie
Niger	0.1	--	0.2	--	--	Niger
Nigeria	9.1	9.4	24.0	17.1	-28.8	Nigéria
Rwanda	0.1	--	0.3	0.2	-33.3	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.6	0.2	27.8	4.5	-83.8	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.5	0.2	-60.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.5	0.5	0.8	60.0	Sierra Leone
South Africa	13.5	13.6	44.6	50.3	12.8	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	--	0.1	--	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.5	2.3	2.9	3.9	34.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.7	3.6	5.4	7.2	33.3	Togo
Tunisia	2.9	24.3	9.7	37.3	284.5	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	0.6	0.7	16.7	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	0.1	...	Sahara occidental
Zambia	0.4	0.4	0.6	0.9	50.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.1	0.8	0.6	-25.0	Zimbabwe
Total	**91.2**	**112.0**	**284.5**	**334.4**	**17.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	0.9	-	1.1	...	Afghanistan
Bangladesh	7.1	4.6	26.5	7.0	-73.6	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.2	0.1	0.3	0.2	-33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Cambodge
China, P. Rep.	341.4	302.9	809.2	771.6	-4.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	-	-	--	...	Timor oriental
Hong Kong	114.3	100.4	258.4	248.8	-3.7	Hong Kong
India	38.5	20.3	154.1	100.7	-34.7	Inde
Indonesia	32.6	33.2	114.3	103.3	-9.6	Indonésie
Japan	769.1	633.5	2,188.2	1,671.3	-23.6	Japon
Korea, North	0.9	0.2	2.0	1.5	-25.0	Corée du Nord
Korea, South	223.2	203.1	550.8	464.0	-15.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Macao
Malaysia	33.7	47.5	95.8	108.1	12.8	Malaisie
Maldives	2.3	--	3.2	--	--	Maldives
Mongolia	-	0.2	--	0.4	--	Mongolie
Myanmar	-	-	0.1	--	--	Myanmar
Nepal	--	0.1	0.2	0.5	150.0	Népal
Pakistan	6.9	10.0	21.4	21.3	-0.5	Pakistan
Philippines	25.4	31.6	77.9	70.5	-9.5	Philippines
Singapore	34.1	30.0	75.7	95.7	26.4	Singapour
Sri Lanka	2.3	1.5	5.4	4.0	-25.9	Sri Lanka
Taiwan	92.7	78.5	253.7	205.1	-19.2	Taiwan
Thailand	36.1	21.1	91.7	79.3	-13.5	Thaïlande
Vietnam	2.5	7.1	12.8	14.8	15.6	Viêt-Nam
Total	**1,763.5**	**1,527.0**	**4,742.4**	**3,970.0**	**-16.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Samoa américaines
Australia	97.8	56.5	268.8	221.7	-17.5	Australie
Christmas Island	-	-	--	-	--	Île Christmas
Cocos Islands	--	-	--	-	--	Îles des Cocos
Fiji	--	0.2	0.1	0.4	300.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.5	1.8	1.4	-22.2	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.1	0.5	0.2	-60.0	Guam
Nauru	--	-	--	-	--	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.3	0.1	-66.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	23.4	15.9	54.6	49.5	-9.3	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	-	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	--	-	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.2	0.1	1.8	0.4	-77.8	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.7	--	--	Tonga

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
U.S. Outlying Is.	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	0.1	-	0.1	...	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	-	0.1	-	-100.0	Samoa occidental
Total	**122.1**	**73.6**	**329.2**	**274.3**	**-16.7**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	15.7	5.4	41.6	11.7	-71.9	Argentine
Bolivia	0.4	2.4	1.3	2.6	100.0	Bolivie
Brazil	75.2	73.2	228.1	150.5	-34.0	Brésil
Chile	37.9	13.3	89.0	43.8	-50.8	Chili
Colombia	35.0	16.2	76.0	70.6	-7.1	Colombie
Ecuador	17.8	3.6	52.8	35.0	-33.7	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.5	0.6	1.8	2.0	11.1	Guyane
Paraguay	0.3	0.1	1.3	0.6	-53.8	Paraguay
Peru	7.1	12.2	27.9	30.8	10.4	Pérou
Surinam	0.3	0.2	0.7	0.6	-14.3	Surinam
Uruguay	2.3	0.8	4.9	3.7	-24.5	Uruguay
Venezuela	56.5	39.1	124.9	107.8	-13.7	Venezuela
Total	**249.1**	**167.1**	**650.3**	**459.7**	**-29.3**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.4	0.6	2.2	2.2	-	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.6	0.5	1.1	120.0	Aruba
Bahamas	1.5	3.0	5.2	8.7	67.3	Bahamas
Barbados	2.0	1.8	6.9	5.9	-14.5	Barbade
Belize	0.2	0.6	0.8	1.0	25.0	Belize
Bermuda	3.8	2.8	10.4	9.1	-12.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.5	0.3	-40.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.6	2.3	2.2	-4.3	Îles Cayman
Costa Rica	1.7	4.7	14.8	15.0	1.4	Costa Rica
Cuba	18.0	28.1	68.0	74.6	9.7	Cuba
Dominica	0.3	0.1	0.7	0.5	-28.6	Dominique
Dominican Rep.	14.5	8.6	23.9	28.8	20.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.0	1.3	4.0	10.8	170.0	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	0.8	0.9	12.5	Grenade
Guatemala	10.7	5.2	24.4	26.4	8.2	Guatemala
Haiti	2.9	3.2	6.4	9.1	42.2	Haïti
Honduras	1.7	1.9	2.7	3.6	33.3	Honduras
Jamaica	7.8	14.6	22.2	39.8	79.3	Jamaïque
Mexico	187.4	193.0	574.2	624.5	8.8	Mexique
Montserrat	0.1	-	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	1.0	0.4	2.0	1.6	-20.0	Antilles néerl.
Nicaragua	0.8	0.8	1.9	1.8	-5.3	Nicaragua
Panama	2.0	2.1	8.9	5.4	-39.3	Panama
Saint Lucia	0.5	0.9	1.7	2.1	23.5	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.9	3.1	3.3	7.4	124.2	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.3	0.2	0.7	0.7	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	10.2	14.1	20.3	35.3	73.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.6	0.1	0.9	0.2	-77.8	Î. Turks Caicos
Total	**271.2**	**293.0**	**810.9**	**919.3**	**13.4**	**Total**
All Countries	**35,172.5**	**31,143.2**	**100,985.0**	**88,027.6**	**-12.8**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products / Produits énergétiques	Forestry Products / Produits forestiers	Industrial Goods / Biens industriels	Machinery and Equipment / Machines et équipement	Automotive Products / Produits de l'automobile	Consumer Goods / Biens de consommation	Special Transactions / Transactions spéciales	Total / Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
Domestic Exports / Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador / Terre Neuve et le Labrador	2001	24.0	154.6	63.8	44.6	3.1	0.1	0.1	5.9	296.1
	2002	54.3	200.1	69.9	16.6	2.3	0.1	0.1	6.3	349.7
Prince Edward Is. / Î. Prince-Édouard	2001	26.7	--	1.3	2.2	5.4	0.5	0.4	9.7	46.2
	2002	29.0	--	1.7	1.0	5.0	0.1	0.5	3.3	40.6
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	2001	107.6	129.3	101.6	36.9	103.9	8.3	3.6	8.5	499.6
	2002	95.5	110.9	85.3	32.7	91.7	10.3	4.2	8.3	438.9
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	2001	75.5	306.1	217.0	37.7	41.9	4.9	2.0	9.3	694.4
	2002	83.6	269.7	162.3	49.5	46.6	1.6	2.4	9.8	625.4
Quebec / Québec	2001	272.9	148.6	955.3	1,326.9	2,930.5	353.4	408.9	135.7	6,532.2
	2002	256.8	191.6	906.7	1,288.0	1,999.6	372.6	405.1	124.5	5,544.9
Ontario / Ontario	2001	579.3	203.3	649.4	2,672.5	4,003.0	7,705.6	586.5	353.8	16,753.4
	2002	605.3	156.3	650.8	2,583.9	3,302.6	7,621.0	567.9	317.7	15,805.5
Manitoba / Manitoba	2001	236.4	87.0	46.7	131.2	164.4	59.8	41.9	16.5	783.9
	2002	198.0	51.6	46.9	139.0	167.9	45.2	35.1	18.8	702.5
Saskatchewan / Saskatchewan	2001	361.7	247.5	48.5	317.0	49.6	6.3	6.1	12.0	1,048.7
	2002	288.6	158.3	52.3	374.1	44.0	6.3	4.2	11.7	939.6
Alberta / Alberta	2001	524.0	3,686.4	247.0	479.2	496.5	40.4	18.1	54.0	5,545.6
	2002	439.7	2,649.5	254.8	431.1	400.2	58.5	12.3	46.6	4,292.6
British Columbia / Colombie britann.	2001	181.9	660.7	1,219.0	327.8	353.6	59.4	59.7	57.6	2,919.7
	2002	162.4	266.2	1,216.1	271.4	308.0	69.4	56.6	50.3	2,400.3
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	--	1.6	50.8	0.2	--	-	--	52.7
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.1	--	--	2.7	0.2	0.1	--	--	3.1
Total	**2001**	**2,389.9**	**5,623.6**	**3,551.2**	**5,426.7**	**8,152.1**	**8,238.5**	**1,127.4**	**663.0**	**35,172.5**
Total	**2002**	**2,213.2**	**4,054.3**	**3,446.8**	**5,190.0**	**6,367.9**	**8,185.2**	**1,088.4**	**597.4**	**31,143.2**
Re-Exports	**2001**	**30.9**	**4.8**	**6.6**	**130.1**	**661.7**	**188.8**	**95.7**	**1,382.4**	**2,501.1**
Réexportations	**2002**	**30.0**	**66.6**	**7.6**	**130.9**	**591.7**	**158.3**	**95.7**	**1,460.1**	**2,540.9**
Total Exports	**2001**	**2,420.8**	**5,628.4**	**3,557.9**	**5,556.8**	**8,813.9**	**8,427.3**	**1,223.1**	**2,045.4**	**37,673.6**
Exportations tot.	**2002**	**2,243.2**	**4,120.9**	**3,454.4**	**5,320.9**	**6,959.7**	**8,343.5**	**1,184.1**	**2,057.4**	**33,684.1**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	61.2	500.4	164.7	117.0	6.1	0.1	0.5	19.1	869.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	142.4	522.5	163.7	31.1	5.1	0.1	0.3	17.3	882.6
Prince Edward Is.	2001	81.9	--	2.9	5.0	15.9	1.1	1.7	21.0	129.6
Î. Prince-Édouard	2002	95.8	0.1	2.3	3.5	15.3	0.1	1.8	12.0	130.9
Nova Scotia	2001	288.3	491.4	264.1	108.5	283.4	20.8	9.0	27.6	1,493.0
Nouvelle-Écosse	2002	299.2	272.6	246.3	103.3	272.0	27.5	10.2	25.6	1,256.7
New Brunswick	2001	222.3	842.3	599.7	136.8	113.4	7.0	6.5	29.0	1,956.9
Nouveau-Brunswick	2002	232.2	687.0	482.0	131.8	124.5	3.9	6.5	26.3	1,694.4
Quebec	2001	763.3	575.6	2,658.2	3,819.0	7,794.4	728.6	1,111.1	417.9	17,868.0
Québec	2002	804.0	398.7	2,474.7	3,817.6	6,311.2	920.6	1,121.5	469.2	16,317.4
Ontario	2001	1,584.9	652.7	1,935.8	7,120.4	10,961.7	20,919.2	1,556.2	1,054.9	45,785.9
Ontario	2002	1,729.0	429.3	1,848.6	7,180.0	9,784.9	21,307.8	1,685.3	953.8	44,918.8
Manitoba	2001	636.2	300.2	128.3	383.1	484.8	161.9	111.8	51.0	2,257.3
Manitoba	2002	629.0	240.3	132.4	378.1	502.7	145.3	96.6	51.4	2,175.6
Saskatchewan	2001	1,044.7	712.8	152.5	894.8	136.2	18.3	12.2	34.9	3,006.4
Saskatchewan	2002	968.3	459.9	147.3	913.2	140.3	25.8	8.6	31.0	2,694.5
Alberta	2001	1,391.5	13,571.2	673.7	1,309.5	1,436.4	100.0	48.5	164.0	18,694.7
Alberta	2002	1,258.6	6,690.0	706.3	1,156.2	989.6	157.2	33.2	138.3	11,129.5
British Columbia	2001	436.8	2,365.8	3,508.2	993.3	938.1	161.5	169.4	153.5	8,726.7
Colombie britann.	2002	447.8	819.3	3,254.2	750.4	900.5	177.6	171.0	135.3	6,655.9
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	--	2.9	193.5	0.5	0.1	--	0.2	197.4
Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2002	0.1	--	--	169.3	0.9	0.1	0.9	0.1	171.4
Total	**2001**	**6,511.3**	**20,012.4**	**10,091.0**	**15,080.9**	**22,170.8**	**22,118.4**	**3,027.0**	**1,973.0**	**100,985.0**
Total	**2002**	**6,606.5**	**10,519.6**	**9,457.8**	**14,634.6**	**19,047.1**	**22,766.0**	**3,135.9**	**1,860.2**	**88,027.6**
Re-Exports	**2001**	**89.8**	**34.0**	**19.6**	**364.4**	**1,992.3**	**489.7**	**260.8**	**3,809.6**	**7,060.2**
Réexportations	**2002**	**87.7**	**144.5**	**21.1**	**360.6**	**1,774.9**	**472.6**	**274.1**	**4,597.9**	**7,733.4**
Total Exports	**2001**	**6,601.1**	**20,046.4**	**10,110.6**	**15,445.4**	**24,163.1**	**22,608.1**	**3,287.8**	**5,782.6**	**108,045.1**
Exportations tot.	**2002**	**6,694.2**	**10,664.0**	**9,479.0**	**14,995.2**	**20,821.9**	**23,238.5**	**3,410.0**	**6,458.1**	**95,761.0**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,050	28,754	-296	-1.0	89,482	85,638	-3,844	-4.3	-4.1
Agricultural and Fishing Products	1,809	1,798	-11	-0.6	4,944	5,386	442	8.9	8.4
Fruits and Vegetables	510	509	-1	-0.2	1,328	1,526	198	14.9	12.6
Fresh fruits and berries	167	160	-7	-4.2	435	500	65	14.9	8.1
Dried fruits, fruits and fruit prep.	89	86	-3	-3.4	244	259	15	6.1	-
Fresh vegetables	147	150	3	2.0	373	436	63	16.9	21.0
Other vegetables and vegetable prep.	108	112	4	3.7	275	330	55	20.0	19.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,298	1,289	-9	-0.7	3,616	3,861	245	6.8	6.9
Live animals	23	21	-2	-8.7	103	68	-35	-34.0	-38.2
Meat and meat preparations	141	133	-8	-5.7	408	419	11	2.7	-
Fish and marine animals	177	178	1	0.6	457	526	69	15.1	11.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	265	273	8	3.0	702	797	95	13.5	15.2
Dairy produce, eggs and honey	46	48	2	4.3	144	138	-6	-4.2	14.3
Corn (maize) shelled	55	53	-2	-3.6	128	164	36	28.1	8.2
Other cereals and cereal preparations	128	120	-8	-6.3	330	366	36	10.9	8.1
Sugar and sugar preparations	106	99	-7	-6.6	294	302	8	2.7	1.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	84	-1	-1.2	230	256	26	11.3	9.1
Beverages	156	165	9	5.8	492	487	-5	-1.0	8.6
Tobacco	7	10	3	42.9	20	25	5	25.0	42.9
Crude vegetable products	99	93	-6	-6.1	260	280	20	7.7	5.7
Cotton	11	12	1	9.1	47	33	-14	-29.8	-33.3
Energy Products	1,079	1,216	137	12.7	5,081	3,464	-1,617	-31.8	-26.4
Crude Petroleum	807	916	109	13.5	3,796	2,470	-1,326	-34.9	-27.9
Other Energy Products	272	300	28	10.3	1,285	994	-291	-22.6	-21.3
Coal and other related products	107	98	-9	-8.4	379	387	8	2.1	-16.2
Petroleum and coal products	165	202	37	22.4	906	607	-299	-33.0	-23.5
Forestry Products	248	239	-9	-3.6	749	736	-13	-1.7	-3.6
Forestry Products	248	239	-9	-3.6	749	736	-13	-1.7	-3.6
Crude wood products	56	50	-6	-10.7	189	160	-29	-15.3	-21.9
Wood fabricated materials	192	188	-4	-2.1	561	575	14	2.5	2.7
Industrial Goods and Materials	5,865	5,450	-415	-7.1	17,810	16,877	-933	-5.2	-6.8
Metals and Metal Ores	1,582	1,189	-393	-24.8	3,887	4,087	200	5.1	-4.1
Metals in ores, concentrates and scrap	282	238	-44	-15.6	815	796	-19	-2.3	-2.5
Steel bars, rods, plates, sheets	307	308	1	0.3	1,005	934	-71	-7.1	-0.3
Other iron and steel products	213	214	1	0.5	693	654	-39	-5.6	-7.0
Precious metals including alloys	467	103	-364	-77.9	348	760	412	118.4	-8.0
Other non-ferrous metals and alloys	312	326	14	4.5	1,026	943	-83	-8.1	-5.8
Chemicals and Plastics	2,092	2,099	7	0.3	6,346	6,285	-61	-1.0	-0.8
Organic chemicals	491	480	-11	-2.2	1,507	1,443	-64	-4.2	-2.8
Plastic materials	767	778	11	1.4	2,333	2,303	-30	-1.3	-0.5
Other chemicals and related prod.	834	840	6	0.7	2,506	2,539	33	1.3	-

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,287	27,280	-7	-	84,106	80,576	-3,530	-4.2	-2.7	**Total**
1,801	1,803	2	0.1	4,923	5,363	440	8.9	9.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
458	460	2	0.4	1,219	1,374	155	12.7	11.1	Fruits et légumes
147	140	-7	-4.8	399	435	36	9.0	4.5	Fruits frais et baies
90	88	-2	-2.2	230	256	26	11.3	8.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	121	4	3.4	310	358	48	15.5	18.6	Légumes frais
105	111	6	5.7	279	324	45	16.1	15.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,343	1,343	-	-	3,704	3,989	285	7.7	8.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
20	18	-2	-10.0	83	59	-24	-28.9	-30.8	Animaux vivants
126	121	-5	-4.0	372	374	2	0.5	-	Viandes et préparations de viandes
171	175	4	2.3	433	516	83	19.2	15.1	Poisson et animaux marins
285	292	7	2.5	783	853	70	8.9	11.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
44	47	3	6.8	140	133	-7	-5.0	14.6	Produits laitiers, oeufs et miel
70	68	-2	-2.9	154	206	52	33.8	15.3	Blé d'inde (maïs) égrené
134	127	-7	-5.2	374	389	15	4.0	2.4	Autres céréales et préparations céréalières
110	105	-5	-4.5	298	318	20	6.7	5.0	Sucre et préparations à base de sucre
108	108	-	-	244	305	61	25.0	31.7	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
140	146	6	4.3	459	439	-20	-4.4	4.3	Boissons
6	8	2	33.3	18	22	4	22.2	60.0	Tabac
117	117	-	-	295	340	45	15.3	15.8	Produits végétaux bruts
11	12	1	9.1	50	34	-16	-32.0	-36.8	Coton
900	962	62	6.9	3,374	2,823	-551	-16.3	-14.4	**Produits énergétiques**
680	723	43	6.3	2,404	2,033	-371	-15.4	-13.9	Pétrole brut
220	239	19	8.6	970	790	-180	-18.6	-15.8	Autres produits énergétiques
74	73	-1	-1.4	253	276	23	9.1	2.8	Houille et autres produits connexes
146	166	20	13.7	717	515	-202	-28.2	-22.1	Dérivés du pétrole et du charbon
234	224	-10	-4.3	706	692	-14	-2.0	-3.4	**Produits forestiers**
234	224	-10	-4.3	706	692	-14	-2.0	-3.4	Produits forestiers
53	49	-4	-7.5	183	152	-31	-16.9	-22.2	Matières en bois brutes
181	175	-6	-3.3	523	540	17	3.3	3.6	Demi-produits en bois
5,549	5,158	-391	-7.0	16,065	15,872	-193	-1.2	-0.7	**Biens industriels**
1,567	1,171	-396	-25.3	3,831	4,031	200	5.2	-3.7	Métaux et minerais métalliques
282	247	-35	-12.4	818	810	-8	-1.0	2.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
304	303	-1	-0.3	996	919	-77	-7.7	-1.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
198	200	2	1.0	651	608	-43	-6.6	-6.1	Autres produits de fer et d'acier
480	105	-375	-78.1	380	787	407	107.1	-20.5	Métaux précieux, y compris alliages
303	315	12	4.0	987	907	-80	-8.1	-3.1	Autres métaux non ferreux et alliages
1,915	1,925	10	0.5	5,671	5,776	105	1.9	3.7	Produits chimiques et plastiques
450	431	-19	-4.2	1,303	1,321	18	1.4	2.4	Produits chimiques organiques
714	738	24	3.4	2,099	2,168	69	3.3	7.4	Matières plastiques
751	756	5	0.7	2,269	2,287	18	0.8	1.1	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,191	2,162	-29	-1.3	7,577	6,505	-1,072	-14.1	-13.1
Crude animal products	27	24	-3	-11.1	69	78	9	13.0	20.0
Wool and man-made fibres	30	30	-	-	100	89	-11	-11.0	-9.1
Crude non-metallic minerals	89	88	-1	-1.1	274	265	-9	-3.3	-1.1
Textile fabricated materials	342	341	-1	-0.3	1,101	1,010	-91	-8.3	-8.1
Metal fabricated basic products	846	811	-35	-4.1	2,472	2,486	14	0.6	-
Rubber fabricated materials	106	104	-2	-1.9	297	312	15	5.1	4.0
Oils, fats, animal and vegetable	64	57	-7	-10.9	176	178	2	1.1	-
Non-metallic minerals	243	257	14	5.8	700	734	34	4.9	8.9
Other fabricated materials	446	450	4	0.9	2,387	1,353	-1,034	-43.3	-41.6
Machinery and Equipment	8,711	8,619	-92	-1.1	30,073	25,661	-4,412	-14.7	-13.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,261	2,197	-64	-2.8	7,268	6,645	-623	-8.6	-8.2
Engines, turbines and elec. motors	287	255	-32	-11.1	923	821	-102	-11.1	-19.8
Drilling mining machinery	82	87	5	6.1	360	267	-93	-25.8	-25.0
Excavating machinery	106	112	6	5.7	371	330	-41	-11.1	-8.9
Metal working machinery	245	210	-35	-14.3	674	631	-43	-6.4	1.9
Other industrial machinery	1,266	1,265	-1	-0.1	4,094	3,782	-312	-7.6	-7.5
Agricultural machinery incl. tractors	274	268	-6	-2.2	846	813	-33	-3.9	1.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,150	1,090	-60	-5.2	3,692	3,231	-461	-12.5	-9.7
Aircraft, engines, parts	807	732	-75	-9.3	2,584	2,194	-390	-15.1	-14.9
Other transportation equipment & parts	343	358	15	4.4	1,108	1,037	-71	-6.4	3.2
Office Machines and Equipment	1,359	1,396	37	2.7	4,911	4,117	-794	-16.2	-20.1
Other Machinery and Equipment	3,941	3,936	-5	-0.1	14,202	11,669	-2,533	-17.8	-14.4
Other commun. and related equipment	1,391	1,400	9	0.6	6,239	4,096	-2,143	-34.3	-25.8
Other equipment and tools	2,550	2,536	-14	-0.5	7,964	7,574	-390	-4.9	-6.5
Automotive Products	6,455	6,590	135	2.1	17,060	19,145	2,085	12.2	10.8
Passenger Autos and Chassis	1,837	2,215	378	20.6	4,807	5,843	1,036	21.6	30.9
Trucks and Other Motor Vehicles	888	876	-12	-1.4	2,181	2,700	519	23.8	10.7
Motor Vehicle Parts	3,730	3,498	-232	-6.2	10,072	10,602	530	5.3	0.9
Other Consumer Goods	3,788	3,724	-64	-1.7	10,560	11,119	559	5.3	3.6
Apparel and Footwear	700	667	-33	-4.7	2,024	2,062	38	1.9	-3.1
Apparel and apparel accessories	568	556	-12	-2.1	1,655	1,692	37	2.2	-0.9
Footwear	131	110	-21	-16.0	369	370	1	0.3	-14.1
Miscellaneous Consumer Goods	3,088	3,058	-30	-1.0	8,536	9,057	521	6.1	5.2
Television, radios, phonographs	196	183	-13	-6.6	502	541	39	7.8	2.2
Printed matter	290	287	-3	-1.0	874	861	-13	-1.5	2.5
Watches, sporting goods and toys	365	376	11	3.0	1,047	1,097	50	4.8	6.5
House furnishings	564	540	-24	-4.3	1,541	1,644	103	6.7	3.8
Photographic goods	241	227	-14	-5.8	716	697	-19	-2.7	-4.6
Miscellaneous end products	1,432	1,444	12	0.8	3,855	4,217	362	9.4	8.2
Special Transactions Trade	547	557	10	1.8	1,646	1,617	-29	-1.8	-3.0
Unallocated BOP adjustments	549	562	13	2.4	1,558	1,633	75	4.8	6.4

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2002	March Mars 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,068	2,062	-6	-0.3	6,563	6,065	-498	-7.6	-2.7	Autres produits industriels
25	24	-1	-4.0	66	75	9	13.6	33.3	Produits bruts d'origine animale
27	27	-	-	90	80	-10	-11.1	-10.0	Laine et fibres artificielles
81	80	-1	-1.2	248	243	-5	-2.0	-	Minéraux non métalliques bruts
330	332	2	0.6	1,073	980	-93	-8.7	-6.7	Demi-produits en matières textiles
713	687	-26	-3.6	2,188	2,098	-90	-4.1	-2.1	Demi-produits de base en metal
91	90	-1	-1.1	264	268	4	1.5	2.3	Demi-produits en caoutchouc
67	59	-8	-11.9	195	189	-6	-3.1	-6.3	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
219	233	14	6.4	636	661	25	3.9	10.4	Minéraux non métalliques
515	531	16	3.1	1,803	1,472	-331	-18.4	-7.2	Autres matières travaillées non comest.
8,690	8,829	139	1.6	30,799	25,847	-4,952	-16.1	-13.7	**Machines et équipement**
1,902	1,850	-52	-2.7	6,350	5,593	-757	-11.9	-9.8	Machines industrielles et agricoles
242	216	-26	-10.7	819	693	-126	-15.4	-22.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
66	70	4	6.1	310	215	-95	-30.6	-28.6	Machines de forage et pour mines
87	93	6	6.9	322	272	-50	-15.5	-10.6	Machines à creuser
216	188	-28	-13.0	583	559	-24	-4.1	8.0	Machines pour le travail des métaux
1,063	1,060	-3	-0.3	3,576	3,177	-399	-11.2	-9.6	Autres machineries industrielles
228	223	-5	-2.2	741	676	-65	-8.8	-0.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
944	880	-64	-6.8	3,197	2,642	-555	-17.4	-14.2	Aéronefs et autres équipements de transport
651	574	-77	-11.8	2,201	1,754	-447	-20.3	-20.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
293	306	13	4.4	996	888	-108	-10.8	0.3	Autre matériel de transport de pièces
2,326	2,565	239	10.3	7,991	7,184	-807	-10.1	-12.8	**Machines et matériel de bureau**
3,519	3,533	14	0.4	13,260	10,429	-2,831	-21.3	-16.1	Autres machines et équipements
1,327	1,355	28	2.1	6,121	3,939	-2,182	-35.6	-26.1	Autre équipement et matériel de télécom.
2,191	2,178	-13	-0.6	7,139	6,490	-649	-9.1	-8.4	Autre équipement et outils
5,886	6,091	205	3.5	15,976	17,540	1,564	9.8	10.7	**Produits de l'automobile**
1,828	2,224	396	21.7	4,830	5,837	1,007	20.8	31.2	Voitures particulières et chassis
777	780	3	0.4	1,952	2,374	422	21.6	11.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,280	3,088	-192	-5.9	9,193	9,329	136	1.5	-0.6	Pièces de véhicules automobiles
3,284	3,240	-44	-1.3	9,435	9,639	204	2.2	2.9	**Autres biens de consommation**
605	582	-23	-3.8	1,819	1,787	-32	-1.8	-4.1	Vêtements et chaussures
492	486	-6	-1.2	1,486	1,469	-17	-1.1	-1.6	Vêtements et accessoires vestimentaires
113	95	-18	-15.9	332	318	-14	-4.2	-15.9	Chaussures
2,679	2,658	-21	-0.8	7,616	7,852	236	3.1	4.5	Biens de consommation divers
181	174	-7	-3.9	479	503	24	5.0	4.2	Téléviseurs, radios et phonographes
228	226	-2	-0.9	726	678	-48	-6.6	-0.4	Imprimés
338	347	9	2.7	975	1,011	36	3.7	7.8	Montres, articles pour sports et jeux
472	455	-17	-3.6	1,340	1,379	39	2.9	2.2	Fournitures de maison
233	220	-13	-5.6	701	672	-29	-4.1	-3.9	Articles photographiques
1,226	1,237	11	0.9	3,395	3,609	214	6.3	7.4	Divers produits finis, non comestibles
514	534	20	3.9	1,553	1,526	-27	-1.7	-1.3	**Transactions spéciales commerciales**
429	440	11	2.6	1,275	1,274	-1	-0.1	3.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
United States	2001	1,022.7	246.9	247.7	4,697.9	6,644.1	5,491.4	1,978.8	338.2	20,667.5
États-Unis	2002	1,082.2	176.2	218.9	4,047.4	5,472.7	5,851.8	1,938.7	384.0	19,171.8
Mexico	2001	58.6	24.5	0.4	65.9	437.9	475.6	86.5	0.5	1,149.8
Mexique	2002	68.1	16.3	2.1	74.6	436.8	472.0	69.7	0.7	1,140.3
Japan	2001	4.3	0.2	0.1	101.9	632.3	482.9	129.8	1.7	1,353.1
Japon	2002	4.3	0.3	0.2	129.1	487.6	639.3	120.1	1.5	1,382.2
EU / UE										
Germany	2001	11.7	1.7	1.9	146.8	324.0	121.2	88.8	1.7	697.7
Allemagne	2002	10.8	1.5	2.8	154.2	265.0	165.8	64.4	2.7	667.1
France	2001	32.3	0.2	0.4	75.8	313.7	3.9	77.1	1.3	504.5
France	2002	38.8	9.4	0.8	58.9	209.4	2.4	80.3	1.2	401.1
United Kingdom	2001	21.7	577.7	0.2	136.9	354.0	21.1	80.5	5.8	1,197.9
Royaume-Uni	2002	20.7	270.7	0.6	119.1	322.5	27.3	96.3	4.1	861.3
Italy	2001	26.1	--	2.8	91.3	125.3	11.9	80.4	0.6	338.3
Italie	2002	27.7	6.6	1.7	91.0	124.8	6.2	73.0	0.9	332.0
Other EU	2001	59.5	5.2	4.8	224.0	239.5	39.4	148.2	3.2	723.7
Autres UE	2002	60.5	56.9	4.8	209.9	241.7	58.3	188.2	1.0	821.3
Total	2001	151.3	584.7	10.1	674.7	1,356.5	197.4	474.9	12.6	3,462.4
	2002	158.6	345.1	10.6	633.1	1,163.4	260.1	502.3	9.9	3,083.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.2	3.4	--	62.8	198.0	110.3	35.5	0.4	413.6
Corée du Sud	2002	7.0	2.2	0.1	61.2	159.9	60.8	33.5	0.6	325.3
Hong Kong	2001	3.4	--	--	6.5	33.8	0.2	48.1	0.1	92.1
Hong Kong	2002	4.2	--	--	4.9	22.8	0.1	30.7	0.1	62.7
Taiwan	2001	4.1	--	1.2	54.3	315.9	12.7	45.3	1.0	434.5
Taiwan	2002	3.2	--	0.7	56.6	234.4	12.9	39.5	0.7	347.9
Singapore	2001	1.3	--	--	5.6	95.5	1.3	10.6	0.2	114.5
Singapour	2002	1.3	--	-	7.0	76.2	0.6	7.8	0.3	93.1
Total	2001	12.0	3.4	1.3	129.3	643.3	124.5	139.5	1.7	1,054.9
	2002	15.6	2.2	0.9	129.7	493.3	74.4	111.5	1.6	829.2
Other countries	2001	388.3	823.7	25.7	558.8	1,321.6	82.3	842.7	236.4	4,279.5
Autres pays	2002	398.5	716.2	29.5	531.8	1,085.6	67.3	817.6	167.9	3,814.3
Total	**2001**	**1,637.2**	**1,683.3**	**285.5**	**6,228.4**	**11,035.7**	**6,854.1**	**3,652.1**	**591.1**	**31,967.4**
	2002	**1,727.3**	**1,256.2**	**262.1**	**5,545.7**	**9,139.4**	**7,365.0**	**3,559.8**	**565.6**	**29,421.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
United States	2001	2,819.1	818.3	688.4	13,184.7	18,201.1	13,833.2	5,309.9	846.8	55,701.6
États-Unis	2002	3,092.2	694.5	650.1	11,586.7	15,071.7	15,449.1	5,396.8	886.1	52,827.2
Mexico	2001	146.9	130.9	1.3	197.3	1,032.0	1,277.1	218.9	1.6	3,005.9
Mexique	2002	165.3	71.0	3.8	218.3	1,159.6	1,205.4	212.9	2.3	3,038.5
Japan	2001	12.3	1.0	0.3	326.4	1,814.1	1,313.0	379.1	5.5	3,851.6
Japon	2002	12.9	1.0	0.4	332.1	1,441.2	1,555.6	319.0	4.6	3,666.6
EU / UE										
Germany	2001	33.2	8.0	4.1	418.0	884.1	393.6	294.3	5.4	2,040.6
Allemagne	2002	31.6	4.8	6.1	413.2	724.4	396.5	187.7	6.5	1,770.9
France	2001	103.6	2.9	2.5	201.6	586.0	11.5	204.2	4.1	1,116.4
France	2002	113.5	12.9	1.6	171.0	531.2	7.3	222.3	5.5	1,065.4
United Kingdom	2001	65.9	1,297.5	0.8	375.2	1,132.9	106.9	212.7	12.9	3,204.7
Royaume-Uni	2002	64.7	682.4	1.1	347.8	829.1	67.3	270.6	11.4	2,274.3
Italy	2001	75.6	18.0	7.0	264.4	383.2	29.2	234.6	1.6	1,013.6
Italie	2002	75.4	6.7	5.5	245.4	397.5	23.1	212.5	3.6	969.6
Other EU	2001	176.8	93.2	15.2	693.3	721.2	170.6	396.4	10.4	2,277.0
Autres UE	2002	181.1	99.5	12.7	644.3	639.9	163.4	592.8	3.2	2,336.8
Total	2001	455.0	1,419.7	29.6	1,952.6	3,707.3	711.9	1,342.2	34.4	9,652.7
	2002	466.4	806.4	27.0	1,821.7	3,122.2	657.6	1,486.0	30.2	8,417.4
NIC / PNI										
Korea, South	2001	10.7	7.6	0.1	167.2	544.6	272.0	126.3	1.3	1,129.9
Corée du Sud	2002	13.1	2.9	0.2	167.7	426.1	281.1	127.3	1.9	1,020.4
Hong Kong	2001	10.4	--	0.3	23.4	125.6	0.6	171.2	0.4	331.8
Hong Kong	2002	11.5	--	0.1	17.8	58.1	0.4	138.0	0.4	226.4
Taiwan	2001	12.3	--	2.3	180.0	820.7	33.3	140.3	2.6	1,191.5
Taiwan	2002	11.8	--	2.6	175.5	685.5	36.3	139.3	2.0	1,053.1
Singapore	2001	4.5	--	0.2	20.7	279.4	3.3	25.9	0.8	334.6
Singapour	2002	3.9	--	--	23.5	207.5	2.6	20.3	0.8	258.5
Total	2001	37.9	7.6	2.9	391.4	1,770.4	309.1	463.6	5.1	2,988.0
	2002	40.4	2.9	3.0	384.6	1,377.3	320.4	424.9	5.2	2,558.7
Other countries	2001	1,102.4	2,337.3	80.2	1,701.5	3,656.5	208.4	2,544.0	643.0	12,273.2
Autres pays	2002	1,188.2	1,968.1	93.2	1,738.2	3,142.9	202.4	2,776.3	526.3	11,635.6
Total	**2001**	**4,573.7**	**4,714.8**	**802.8**	**17,753.8**	**30,181.4**	**17,652.7**	**10,257.7**	**1,536.3**	**87,473.3**
	2002	**4,965.4**	**3,544.0**	**777.4**	**16,081.5**	**25,314.8**	**19,390.5**	**10,616.0**	**1,454.6**	**82,144.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2001	March/Mars 2002	January to March Janvier à mars 2001	January to March Janvier à mars 2002	Variation Jan. to March Janv. à mars 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	746.8	432.9	2,024.5	1,359.9	-32.8	Canada
Greenland	1.2	0.6	2.0	0.9	-55.0	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	20,673.1	19,171.9	55,701.6	52,827.2	-5.2	États-Unis
Total	**21,421.1**	**19,605.5**	**57,728.2**	**54,188.2**	**-6.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	--	--	0.1	--	Andorre
Austria	56.8	77.3	213.0	214.8	0.8	Autriche
Belgium	81.0	125.1	238.8	334.4	40.0	Belgique
Denmark	46.7	105.3	132.9	215.7	62.3	Danemark
Faeroe Islands	2.8	2.1	4.2	8.1	92.9	îles Féroé
Finland	54.3	47.3	182.3	123.5	-32.3	Finlande
France	504.4	401.2	1,116.5	1,065.5	-4.6	France
Germany	697.6	667.1	2,040.7	1,771.0	-13.2	Allemagne
Gibraltar	-	-	-	--	...	Gibraltar
Greece	9.2	8.7	23.5	24.7	5.1	Grèce
Iceland	4.4	2.6	9.4	7.3	-22.3	Islande
Ireland	82.8	113.2	292.8	376.2	28.5	Irlande
Italy	338.2	332.1	1,013.7	969.7	-4.3	Italie
Luxembourg	4.5	3.2	15.1	12.1	-19.9	Luxembourg
Malta	1.2	0.9	3.3	2.4	-27.3	Malte
Netherlands	116.3	104.6	332.7	305.8	-8.1	Pays-Bas
Norway	380.7	399.7	947.2	931.0	-1.7	Norvège
Portugal	21.6	16.7	62.7	53.4	-14.8	Portugal
Spain	80.1	68.8	242.2	219.4	-9.4	Espagne
Sweden	167.3	149.1	537.0	448.8	-16.4	Suède
Switzerland	128.1	130.5	341.7	379.0	10.9	Suisse
United Kingdom	1,198.0	861.4	3,204.8	2,274.3	-29.0	Royaume-Uni
Total	**3,975.9**	**3,616.8**	**10,954.4**	**9,737.1**	**-11.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.1	0.3	0.3	0.8	166.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	0.7	1.0	42.9	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	--	0.4	0.4	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	3.2	5.3	10.2	15.0	47.1	Bulgarie
Croatia	1.7	1.5	4.5	5.0	11.1	Croatie
Czech Republic	13.4	11.4	47.4	35.3	-25.5	Tchèque, Rép
Estonia	4.6	5.7	21.4	9.6	-55.1	Estonie
Georgia	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Géorgie
Hungary	16.9	16.0	39.9	39.2	-1.8	Hongrie
Kazakhstan	0.8	0.1	8.2	1.2	-85.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	--	--	Kirghizistan
Latvia	0.4	1.0	4.1	3.0	-26.8	Lettonie
Lithuania	1.1	3.8	3.3	6.0	81.8	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.6	0.8	1.5	87.5	Macédoine
Moldova	0.2	--	0.2	0.1	-50.0	Moldavie
Poland	21.2	20.5	69.1	71.8	3.9	Pologne
Romania	5.1	6.5	22.0	25.1	14.1	Roumanie
Russia	23.2	41.6	101.5	102.7	1.2	Russie
Slovakia	3.6	3.9	9.4	10.0	6.4	Slovaquie
Slovenia	3.2	4.3	8.9	12.2	37.1	Slovénie
Tajikistan	--	-	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.8	0.1	2.1	...	Turkménistan
Ukraine	2.9	1.8	8.1	10.1	24.7	Ukraine
Uzbekistan	--	0.2	3.0	0.3	-90.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.5	1.3	3.6	176.9	Yougoslavie
Total	**102.5**	**126.6**	**365.1**	**356.7**	**-2.3**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2001	March/Mars 2002	January to March Janvier à mars 2001	January to March Janvier à mars 2002	Variation Jan. to March Janv. à mars 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.3	0.1	1.2	0.9	-25.0	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	12.8	0.3	-97.7	Chypre
Egypt	3.3	3.8	11.4	10.0	-12.3	Égypte
Eritrea	-	-	-	0.1	...	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.4	1.0	1.6	60.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.7	3.7	12.3	10.9	-11.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	71.2	121.4	294.2	255.7	-13.1	Irak
Israel	58.8	80.9	186.5	179.7	-3.6	Israël
Jordan	0.2	0.3	0.5	0.9	80.0	Jordanie
Kuwait	0.2	--	0.2	0.1	-50.0	Koweït
Lebanon	0.8	0.6	1.5	1.6	6.7	Liban
Oman (Muscat)	0.1	0.2	0.9	0.4	-55.6	Oman (Muscat)
Qatar	9.4	0.1	9.5	0.2	-97.9	Qatar
Saudi Arabia	97.7	6.2	179.8	114.2	-36.5	Arabie Saoudite
Somalia	--	0.1	--	0.2	--	Somalie
Sudan	--	--	0.7	--	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.4	0.2	1.2	0.7	-41.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.0	17.9	67.6	62.8	-7.1	Turquie
United Arab Emir.	1.6	2.0	26.6	5.7	-78.6	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**271.3**	**238.2**	**808.0**	**645.8**	**-20.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	108.4	65.1	308.0	309.6	0.5	Algérie
Angola	-	--	39.8	--	--	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	--	--	--	--	--	Bénin
Botswana	0.1	--	0.1	0.1	-	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	0.1	--	--	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	12.8	1.4	16.5	2.1	-87.3	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	--	--	0.1	--	--	Comores
Congo	0.4	0.2	0.7	0.3	-57.1	Congo
Côte-d'Ivoire	5.9	8.5	11.3	18.4	62.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.2	--	0.2	--	Djibouti
Eq. Guinea	28.7	15.7	28.7	15.7	-45.3	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	0.7	0.4	-42.9	Gabon
Gambia	--	-	--	--	--	Gambie
Ghana	2.1	7.2	3.2	9.4	193.8	Ghana
Guinea	3.0	--	8.1	6.8	-16.0	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.8	0.9	2.9	2.5	-13.8	Kenya
Lesotho	1.2	0.4	2.6	1.2	-53.8	Lesotho
Liberia	0.2	0.3	0.6	0.6	-	Libéria
Madagascar	0.6	0.5	1.6	1.8	12.5	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	0.9	0.3	-66.7	Malawi
Mali	0.5	0.8	3.0	1.2	-60.0	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.3	1.1	4.2	3.9	-7.1	Maurice
Morocco	5.5	3.0	15.6	20.7	32.7	Maroc
Mozambique	-	-	--	0.1	--	Mozambique
Namibia	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Namibie
Niger	0.2	0.2	0.3	0.5	66.7	Niger
Nigeria	23.8	2.4	100.2	59.6	-40.5	Nigéria
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Sénégal
Seychelles	--	0.3	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.1	0.9	0.3	-66.7	Sierra Leone

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2001	March/Mars 2002	January to March Janvier à mars 2001	January to March Janvier à mars 2002	Variation Jan. to March Janv. à mars 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
South Africa	43.7	40.8	114.3	110.8	-3.1	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	0.3	1.0	233.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.5	0.6	5.8	866.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	--	0.1	--	--	Togo
Tunisia	1.0	1.2	2.5	3.6	44.0	Tunisie
Uganda	0.8	--	1.0	0.1	-90.0	Ouganda
Zambia	--	--	--	0.2	--	Zambie
Zimbabwe	0.7	0.2	1.4	1.9	35.7	Zimbabwe
Total	**242.7**	**151.7**	**672.4**	**580.5**	**-13.7**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	--	0.1	--	Afghanistan
Bangladesh	18.5	14.4	62.0	44.9	-27.6	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.9	0.4	2.5	525.0	Brunei Darussalam
Cambodia	2.3	1.8	5.2	4.9	-5.8	Cambodge
China, P. Rep.	994.0	989.9	2,898.0	3,324.0	14.7	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	92.2	62.8	331.9	226.5	-31.8	Hong Kong
India	107.6	108.8	303.1	327.8	8.1	Inde
Indonesia	73.2	68.5	214.2	202.0	-5.7	Indonésie
Japan	1,353.2	1,382.3	3,851.6	3,666.7	-4.8	Japon
Korea, North	--	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	413.6	325.3	1,129.9	1,020.5	-9.7	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.2	0.8	0.7	-12.5	Laos, rép. dm p.
Macau	6.2	5.6	20.1	23.4	16.4	Macao
Malaysia	174.9	144.1	567.9	404.1	-28.8	Malaisie
Maldives	0.8	0.4	3.3	0.8	-75.8	Maldives
Mongolia	0.4	0.2	0.4	3.0	650.0	Mongolie
Myanmar	6.5	2.8	17.9	8.9	-50.3	Myanmar
Nepal	1.1	0.5	2.7	1.8	-33.3	Népal
Pakistan	23.4	18.9	69.4	63.9	-7.9	Pakistan
Philippines	99.4	107.6	287.4	257.6	-10.4	Philippines
Singapore	114.5	93.2	334.7	258.6	-22.7	Singapour
Sri Lanka	9.5	8.1	30.6	27.8	-9.2	Sri Lanka
Taiwan	434.5	347.9	1,191.5	1,053.2	-11.6	Taiwan
Thailand	137.2	125.9	380.3	389.5	2.4	Thaïlande
Vietnam	15.9	18.8	52.8	60.9	15.3	Viêt-Nam
Total	**4,079.2**	**3,828.8**	**11,755.9**	**11,373.9**	**-3.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	150.3	90.6	429.5	402.5	-6.3	Australie
Christmas Island	-	--	-	--	...	Île Christmas
Cocos Islands	--	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	1.6	0.7	2.9	314.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Polynésie fr.
Guam	--	0.3	0.5	0.4	-20.0	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	-	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	-	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	150.3	90.6	429.5	402.5	-6.3	Australie
Christmas Island	-	--	-	--	...	Île Christmas
Cocos Islands	--	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	1.6	0.7	2.9	314.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Polynésie fr.
Guam	--	0.3	0.5	0.4	-20.0	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	-	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	-	--	--	--	Kiribati

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2001	March/Mars 2002	January to March Janvier à mars 2001	January to March Janvier à mars 2002	Variation Jan. to March Janv. à mars 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	40.7	45.5	123.3	131.2	6.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.2	0.3	50.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.4	1.1	3.9	3.3	-15.4	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	0.1	--	Samoa occidental
Total	**192.9**	**139.4**	**558.5**	**541.3**	**-3.1**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	25.2	41.5	77.2	84.5	9.5	Argentine
Bolivia	0.5	1.7	2.4	2.8	16.7	Bolivie
Brazil	124.3	115.3	348.7	365.6	4.8	Brésil
Chile	63.5	58.2	192.7	211.4	9.7	Chili
Colombia	49.6	28.8	118.0	92.4	-21.7	Colombie
Ecuador	11.3	13.5	34.4	42.8	24.4	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	19.5	20.6	48.5	57.9	19.4	Guyane
Paraguay	0.2	0.8	0.5	2.0	300.0	Paraguay
Peru	13.1	14.7	47.6	87.3	83.4	Pérou
Surinam	4.1	4.3	18.2	11.3	-37.9	Surinam
Uruguay	14.6	4.3	38.3	10.5	-72.6	Uruguay
Venezuela	81.4	125.0	299.1	320.4	7.1	Venezuela
Total	**407.4**	**428.6**	**1,225.5**	**1,288.8**	**5.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	--	--	--	Antigua-Barbuda
Aruba	--	--	--	4.9	--	Aruba
Bahamas	1.6	0.5	5.0	4.1	-18.0	Bahamas
Barbados	1.2	0.4	2.7	1.1	-59.3	Barbade
Belize	0.1	0.9	0.4	1.9	375.0	Belize
Bermuda	0.1	--	0.2	0.2	-	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	--	0.3	0.1	-66.7	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	0.1	27.2	0.2	-99.3	Îles Cayman
Costa Rica	16.5	28.1	44.6	61.4	37.7	Costa Rica
Cuba	21.3	25.9	103.0	68.2	-33.8	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Dominique
Dominican Rep.	8.8	10.6	22.2	27.8	25.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.7	4.8	10.0	15.3	53.0	El Salvador
Grenada	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Grenade
Guatemala	10.4	17.1	30.7	48.0	56.4	Guatemala
Haiti	0.4	1.4	1.4	3.2	128.6	Haïti
Honduras	14.3	11.1	36.4	32.7	-10.2	Honduras
Jamaica	19.2	24.5	59.7	66.6	11.6	Jamaïque
Mexico	1,147.2	1,140.3	3,006.0	3,038.6	1.1	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	4.7	0.2	4.8	0.3	-93.8	Antilles néerl.
Nicaragua	4.8	4.7	12.1	13.6	12.4	Nicaragua
Panama	0.5	0.5	2.9	2.1	-27.6	Panama
Saint Lucia	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.6	0.6	1.6	1.7	6.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	19.8	13.3	33.1	39.1	18.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	--	0.3	0.2	0.5	150.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,275.5**	**1,285.6**	**3,405.3**	**3,431.8**	**0.8**	**Total**
All Countries	**31,968.5**	**29,421.1**	**87,473.3**	**82,144.1**	**-6.1**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
Newfoundland and Labrador	2001	8.8	104.1	0.2	12.9	10.5	--	0.5	0.4	137.4
Terre Neuve et le Labrador	2002	16.3	152.6	--	18.9	10.0	0.1	0.4	0.1	198.4
Prince Edward Is.	2001	0.3	-	--	0.2	0.4	--	0.1	-	1.0
Î. Prince-Édouard	2002	0.3	--	--	0.4	0.4	--	0.1	-	1.1
Nova Scotia	2001	28.6	112.6	0.7	40.0	81.4	124.6	12.1	2.7	402.8
Nouvelle-Écosse	2002	19.5	83.0	0.4	49.2	87.7	182.7	5.0	1.0	428.4
New Brunswick	2001	32.8	356.6	22.2	98.9	55.0	16.8	15.6	3.5	601.3
Nouveau-Brunswick	2002	31.8	219.0	15.2	67.7	51.0	12.0	18.5	3.4	418.6
Quebec	2001	221.6	914.4	81.8	1,043.9	1,914.6	173.9	623.3	121.1	5,094.8
Québec	2002	232.0	662.5	77.7	925.6	1,364.4	186.0	614.9	80.1	4,143.2
Ontario	2001	902.4	122.4	110.7	3,660.5	6,966.9	5,707.1	2,409.3	369.0	20,248.3
Ontario	2002	975.3	64.1	111.1	3,512.0	5,862.3	6,064.6	2,366.4	416.1	19,371.9
Manitoba	2001	58.7	5.6	7.3	252.6	360.0	102.8	114.8	15.3	917.0
Manitoba	2002	75.0	4.0	9.3	271.4	434.8	87.6	122.0	7.3	1,011.3
Saskatchewan	2001	23.7	5.0	2.7	156.3	174.1	69.8	19.8	3.6	454.9
Saskatchewan	2002	23.9	5.7	2.9	147.2	150.8	38.6	19.3	2.4	390.8
Alberta	2001	100.5	4.6	7.3	289.7	651.6	59.9	67.5	25.8	1,206.9
Alberta	2002	101.2	23.3	7.1	235.9	501.0	65.0	63.7	19.0	1,016.1
British Columbia	2001	258.7	57.0	52.6	671.7	823.5	599.2	389.1	48.9	2,900.9
Colombie britann.	2002	250.5	41.3	38.3	317.3	675.2	728.5	349.7	36.1	2,436.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	1.1	1.0	-	--	0.9	--	--	0.2	3.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	1.6	0.7	--	0.2	1.9	--	--	--	4.4
Total	**2001**	**1,637.2**	**1,683.3**	**285.4**	**6,226.7**	**11,039.0**	**6,854.2**	**3,652.1**	**590.6**	**31,968.5**
	2002	**1,727.3**	**1,256.2**	**262.1**	**5,545.7**	**9,139.4**	**7,365.0**	**3,559.8**	**565.6**	**29,421.1**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
Newfoundland and Labrador	2001	16.3	423.0	0.2	37.7	28.7	--	1.7	0.7	508.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	32.6	318.9	0.1	41.6	20.9	0.1	2.0	0.5	416.6
Prince Edward Is.	2001	0.5	--	--	0.6	1.1	--	0.1	--	2.3
Î. Prince-Édouard	2002	0.3	--	--	0.6	0.8	0.1	0.1	--	1.9
Nova Scotia	2001	76.6	375.8	1.6	161.5	191.6	506.7	22.5	6.8	1,343.0
Nouvelle-Écosse	2002	62.7	235.9	1.3	126.6	206.9	457.6	12.9	5.2	1,109.2
New Brunswick	2001	86.6	818.7	58.0	272.5	142.2	34.7	40.4	9.1	1,462.2
Nouveau-Brunswick	2002	88.4	749.4	44.6	212.6	136.2	35.1	47.1	8.2	1,321.6
Quebec	2001	667.9	2,395.2	235.5	3,113.9	5,559.0	475.4	1,809.0	284.8	14,540.7
Québec	2002	677.6	1,675.9	231.6	2,827.8	3,786.7	492.1	1,950.3	229.9	11,871.8
Ontario	2001	2,543.8	422.1	320.1	10,429.0	18,607.4	14,498.1	6,707.9	994.7	54,523.2
Ontario	2002	2,795.7	365.5	323.9	10,138.9	16,141.7	15,949.1	6,905.2	1,007.9	53,627.8
Manitoba	2001	155.8	14.1	21.5	676.1	973.9	228.8	331.5	38.6	2,440.2
Manitoba	2002	209.3	10.1	25.1	637.2	1,113.2	235.8	352.0	25.7	2,608.4
Saskatchewan	2001	61.8	12.4	7.5	411.4	447.6	170.2	52.3	7.8	1,171.2
Saskatchewan	2002	70.7	16.6	8.2	356.6	425.5	134.2	54.2	9.5	1,075.5
Alberta	2001	271.6	80.9	18.7	788.9	1,819.0	151.8	194.9	64.2	3,390.1
Alberta	2002	294.8	60.3	18.8	715.9	1,535.9	178.4	186.3	56.4	3,046.8
British Columbia	2001	691.4	169.4	139.6	1,862.0	2,406.3	1,587.0	1,097.4	128.4	8,081.5
Colombie britann.	2002	731.7	109.7	123.8	1,023.4	1,944.2	1,907.8	1,105.9	110.8	7,057.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	1.5	3.1	-	0.2	4.5	--	0.1	1.3	10.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	1.6	1.8	0.1	0.3	2.8	0.1	0.1	0.4	7.2
Total	**2001**	**4,573.7**	**4,714.8**	**802.8**	**17,753.8**	**30,181.4**	**17,652.7**	**10,257.7**	**1,536.3**	**87,473.3**
	2002	**4,965.4**	**3,544.0**	**777.4**	**16,081.5**	**25,314.8**	**19,390.5**	**10,616.0**	**1,454.6**	**82,144.1**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** *(please enclose)* _____

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

( ) | ( )

Code postal | Téléphone | Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

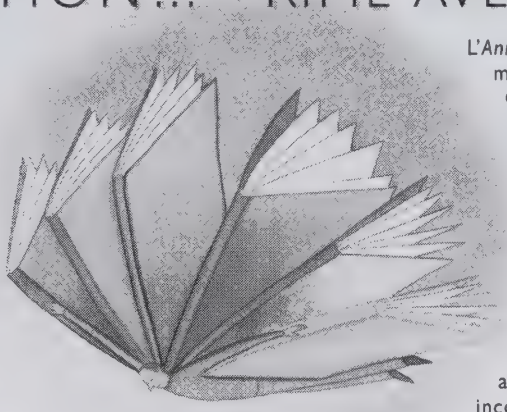
MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

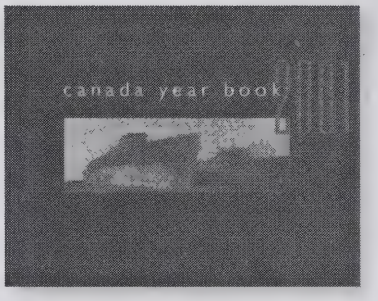
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

April 2002

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2002



LIBRARY JUL 3 2002

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2002

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 04
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

mai 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 04
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

April 2002

Canada's trade balance jumped by 11.0% to $5.2 billion in April, the highest level since May 2001. Merchandise exports rose 2.9% to $34.3 billion, the highest level since June 2001.

Export growth was particularly strong in automotive products, Canada's largest export sector, rising by 4.1% to $8.2 billion. Machinery and equipment increased by 2.6% to $7.8 billion. Together these two sectors account for nearly half of all merchandise exports.

Merchandise imports, on the other hand, rose by slightly more than one-half the pace of exports to $29.1 billion, a 1.6% increase from March. As a result, Canada's overall trade surplus increased, ending a two-month slide.

The trade surplus with the United States jumped by 8.2% to $8.3 billion. Canadian companies sent $29.2 billion in goods to the United States in April, a 2.4% increase from March, while they imported $20.9 billion worth, up 0.3%.

The United States accounted for more than two-thirds of the increase in Canada's exports in April, while imports remained virtually unchanged. Canada's trade deficit with Japan, the European Union and other OECD countries worsened but were slightly offset by smaller trade deficits with all other countries. Consequently, Canada's total trade deficit with non-US nations fell by $109 million to $3.1 billion in April.

Faits saillants

Avril 2002

En avril, l'excédent commercial du Canada a fait un bond de 11,0 % pour atteindre 5,2 milliards de dollars, son niveau le plus élevé depuis mai 2001. Les exportations de marchandises ont augmenté de 2,9 % pour s'établir à 34,3 milliards de dollars, un sommet depuis juin 2001.

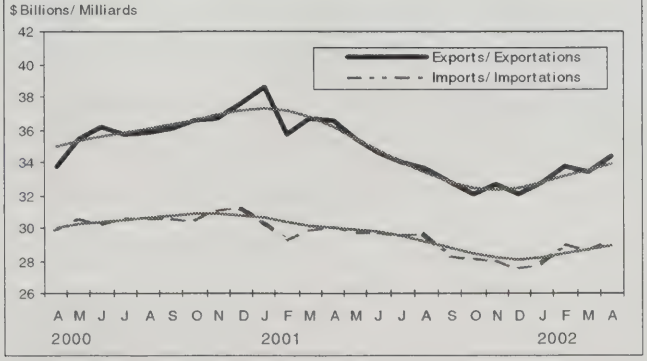
La croissance a été particulièrement forte dans le secteur des produits de l'automobile, le principal secteur d'exportation du Canada, où les exportations ont progressé de 4,1 % pour atteindre 8,2 milliards de dollars. Les exportations de machines et équipement ont augmenté de 2,6 % pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Ensemble, ces deux secteurs représentent près de la moitié de toutes les exportations de marchandises du Canada.

Par contre, les importations de marchandises n'ont progressé qu'à un rythme légèrement supérieur à la moitié de celui des exportations pour s'établir à 29,1 milliards de dollars, en hausse de 1,6 % par rapport à mars. En raison de ces variations, l'excédent commercial global du Canada a augmenté, après avoir reculé au cours des deux mois précédents.

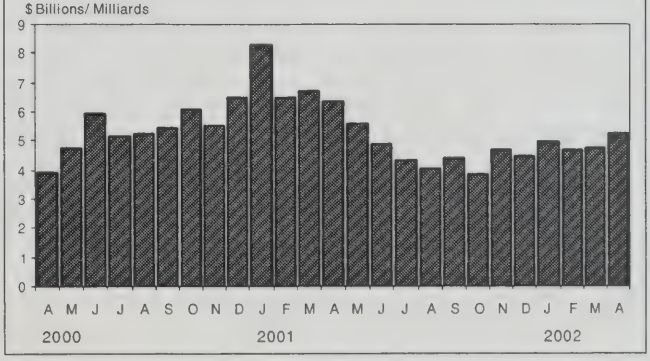
L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a fait un bond de 8,2 % pour atteindre 8,3 milliards de dollars. En avril, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,2 milliards de dollars, une hausse de 2,4 % par rapport à mars, tandis que les importations en provenance des États-Unis se chiffraient à 20,9 milliards, soit une progression de 0,3 %.

Les biens destinés aux États-Unis ont représenté plus de deux tiers de la hausse des exportations observée en avril, tandis que le total des importations est resté pratiquement inchangé. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis du Japon, de l'Union européenne et d'autres pays de l'OCDE a légèrement augmenté, mais il a été neutralisé par une diminution du déficit commercial vis-à-vis de tous les autres pays. Pas conséquent, le déficit commercial du Canada par rapport aux pays autres que les États-Unis a diminué de 109 millions de dollars en avril pour s'établir à 3,1 milliards de dollars.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Automotive products, machinery and industrial exports rebound on strong export markets

After pausing in March, the automotive products sector jumped 4.1% to $8.2 billion in April. Sales in the United States of incentive-laden passenger automobiles drove exports up 4.5% to $4.3 billion. Exports of motor vehicle parts to supply busy American automotive assembly plants jumped 5.5% to $2.4 billion. Trucks and other motor vehicles exports rose a slight 0.8% to $1.5 billion.

In the machinery and equipment sector, exports increased 2.6% to $7.8 billion. Aircraft and other transportation equipment exports rose 11.2% to $1.8 billion. Exports of aircraft, engines and parts rose 14.0% to $1.4 billion, in spite of work stoppages; this rise was a result of aircraft assembled from late March to early April, but only shipped in April.

Exports of television, telecommunication and related equipment stumbled as sales to the Far East and United States dropped off at the start of the second quarter. The 12.6% decrease to $980.3 million in April ended a five-month streak of increases going back to October.

Industrial goods and materials, the third largest export sector, rose 7.3% to $5.8 billion. Chemicals, plastics and fertilizers increased 6.7% to just under $2 billion and other industrial goods and materials jumped 8.1% to $1.5 billion. Exports for both of these sub-sectors were at their highest level in 2002. Metals and alloys exports increased 6.5% to $1.8 billion as a result of strong shipments abroad of precious metals, aluminum, iron and steel.

Warmer, more seasonable weather in North America resulted in a 3.4% drop of exports in the energy sector to $4.1 billion, ending four straight monthly increases. Demand for natural gas, crude petroleum and electricity in the United States fell. Natural gas exports dropped 11.5% in April to $1.7 billion. Natural gas prices slowed down in April following a sharp rise in response to higher-than-seasonal demand in March. Crude petroleum exports fell 3.2% to $1.3 billion. Petroleum and coal product exports went against the trend, rising 23.4% to $833.3 million, the third monthly increase in a row.

Résultat du mois

Les exportations de produits de l'automobile, de machines et de biens industriels rebondissent

Après une pause enregistrée en mars, les exportations de produits de l'automobile ont fait un bond de 4,1 % en avril pour se chiffrer à 8,2 milliards de dollars. L'augmentation des ventes de voitures particulières aux États-Unis, favorisées par des programmes promotionnels, a fait croître les exportations de ces véhicules (+4,5 %), qui ont atteint 4,3 milliards de dollars. Stimulées par une forte demande, les exportations de pièces de véhicules automobiles à destination d'usines d'assemblage américaines se sont accrues de 5,5 % pour s'établir à 2,4 milliards de dollars. Quant aux exportations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont légèrement augmenté de 0,8 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars.

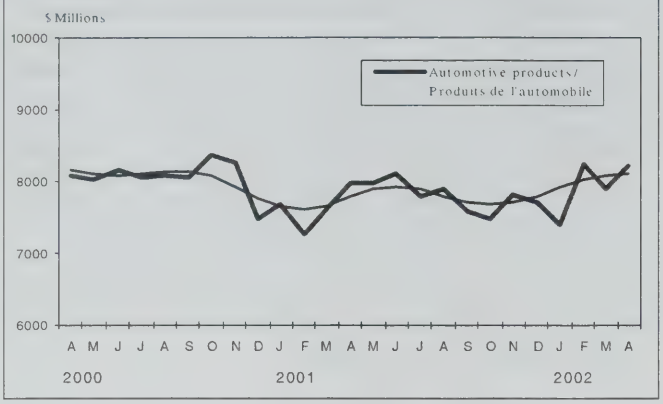
Les exportations du secteur des machines et de l'équipement ont crû de 2,6 % en avril pour se chiffrer à 7,8 milliards de dollars. Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont progressé de 11,2 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Les exportations de moteurs et de pièces d'aéronefs ont augmenté de 14,0 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, en dépit d'arrêts de travail; cette hausse est attribuable aux aéronefs assemblés entre la fin mars et le début d'avril mais livrés seulement en avril.

Les exportations de téléviseurs, d'équipement de télécommunications et de matériel connexe ont reculé, en raison d'une diminution des ventes à destination de l'Extrême-Orient et des États-Unis observée au début du deuxième trimestre. Ce recul de 12,6 %, qui a fait fléchir le total de ces exportations pour atteindre 980,3 millions de dollars en avril, a mis fin à une série de hausses qui avait commencé en octobre 2001 et qui s'était poursuivie pendant cinq mois.

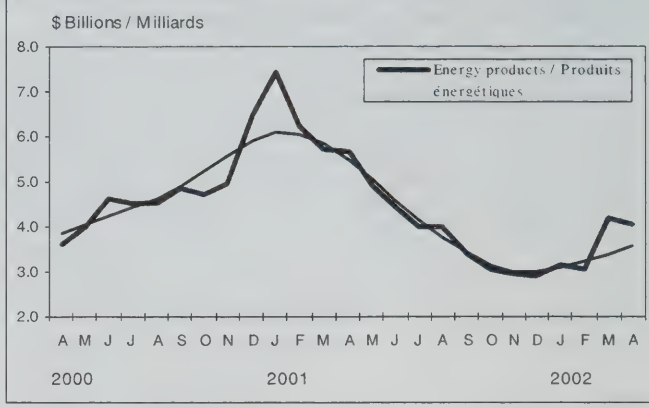
Dans le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'exportation canadien par ordre d'importance, les exportations ont augmenté de 7,3 % pour se chiffrer à 5,8 milliards de dollars. Quant aux exportations de produits chimiques, de plastiques et d'engrais, elles ont crû de 6,7 % pour se chiffrer à un peu moins de 2 milliards de dollars, tandis que les exportations du sous-secteur des autres biens industriels ont bondi de 8,1 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Les exportations de ces sous-secteurs ont atteint leur niveau le plus élevé depuis le début de 2002. Les exportations de métaux et d'alliages ont progressé de 6,5 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, grâce à de fortes livraisons à l'étranger de métaux précieux, d'aluminium, de fer et d'acier.

En avril, des températures plus chaudes en Amérique du Nord ont entraîné une baisse des exportations de produits énergétiques (-3,4 %), qui ont atteint 4,1 milliards de dollars, ce qui met fin à une série de quatre hausses mensuelles consécutives. Aux États-Unis, on a observé une baisse de la demande de gaz naturel, de pétrole brut et d'électricité. Les exportations de gaz naturel ont chuté de 11,5 % en avril pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Les prix du gaz naturel ont fléchi au cours du même mois, après avoir grimpé subitement en raison d'une demande plus forte que la normale observée en mars. Quant aux exportations de pétrole brut, elles ont diminué de 3,2 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Allant à l'encontre de la tendance, les exportations de produits du pétrole et du charbon ont crû de 23,4 % pour se chiffrer à 833,3 millions de dollars, en hausse pour un troisième mois d'affilée.

Exports of automotive products
Exportations de produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of energy products
Exportations de produits énergétiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The forestry products sector remained virtually unchanged in April at $3.2 billion. Adequate inventories of softwood lumber south of the border, confusion over the outcome of the softwood lumber dispute in the wake of changing duties and tariffs, along with a two-month decline in US housing starts, resulted in a 4.8% decline in the export of lumber to $1.1 billion. Exports of newsprint and other paper and paperboard rose 1.7% to just over $1 billion, ending a five month decline.

Auto parts imports feed Canadian production

Automotive product imports rose for the third consecutive month, up 1.3% to $6.7 billion in April. Imports of motor vehicle parts, used in the production of Canadian-built automobiles, increased 6.8% to $3.8 billion. Imports of passenger autos fell 5.4% to $2.1 billion, and those of trucks and other motor vehicles fell 3.8% to $837.7 million.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased 1.0% to $8.7 billion in April. Within this sector, imports of aircraft and other transportation equipment rose 8.7% to $1.2 billion, as carriers increased their holdings of passenger aircraft. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, dropped 3.3% to $1.4 billion. Imports of office machines and equipment fell 1.6% to $1.4 billion.

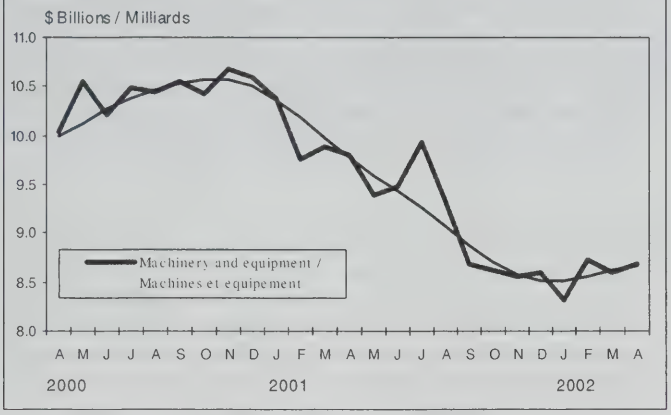
Les exportations de produits forestiers sont restées pratiquement inchangées en avril pour atteindre 3,2 milliards de dollars. Des stocks adéquats de bois d'oeuvre de résineux aux États-Unis, la confusion régnant au sujet du différend canado-américain à la suite des modifications des tarifs et des droits compensateurs, et deux reculs mensuels consécutifs observés au chapitre des mises en chantier aux États-Unis ont entraîné une baisse de 4,8 % dans les exportations de bois d'oeuvre, qui ont atteint 1,1 milliard de dollars en avril. Par ailleurs, les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont augmenté de 1,7 % pour se fixer à un peu plus de 1 milliard de dollars, mettant ainsi fin à une série de cinq reculs mensuels.

Les importations de pièces de véhicules automobiles alimentent la production canadienne

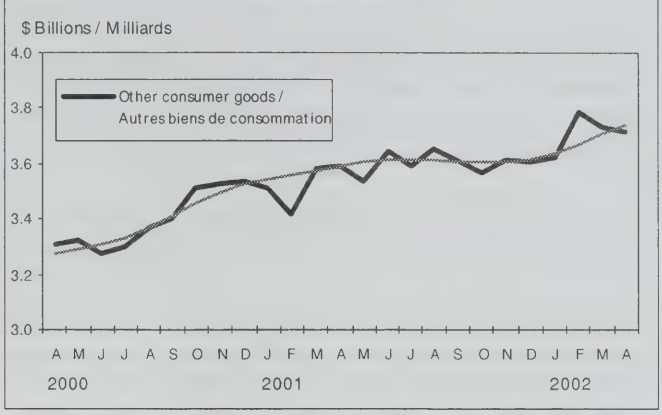
Les importations de produits de l'automobile se sont accrues de 1,3 % pour un troisième mois consécutif en avril, se chiffrant ainsi à 6,7 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles, utilisées dans la production d'automobiles assemblées au Canada, ont progressé de 6,8 % pour s'établir à 3,8 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont diminué de 5,4 % pour atteindre 2,1 milliards de dollars, tandis que les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 3,8 % pour se chiffrer à 837,7 millions de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement, qui est le principal secteur d'importation au Canada, a vu ses importations croître de 1,0 % en avril pour passer à 8,7 milliards de dollars. Au sein de ce secteur, les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 8,7 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars, plusieurs compagnies aériennes ayant renouvelé leur flotte en avril. Le secteur des autres machines et de l'équipement, qui comprend le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, a vu ses importations reculer de 3,3 % en avril et s'établir à 1,4 milliard de dollars. Les importations de machines et matériel de bureau ont diminué de 1,6 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars.

Imports of machinery and equipment
Importations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The industrial and agricultural machinery sub-sector rose 1.9% to $2.2 billion. Imports of engines, turbines and motors (up 17.5% to $294.5 million) and excavating machinery (up 10.7% to $127.2 million) provided most of the growth within this sector.

Les importations du sous-secteur des machines industrielles et agricoles ont crû de 1,9 % en avril pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Les importations de moteurs, de turbines et de génératrices, qui ont progressé de 17,5 % pour s'établir à 294,5 millions de dollars, et celles de machines d'excavation, qui se sont accrues de 10,7 % pour se chiffrer à 127,2 millions de dollars, ont représenté la majeure partie de la croissance observée dans ce sous-secteur.

Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, increased 2.4% to $5.6 billion, mainly the result of increased imports of precious metals in the metals and metal ores sub-sector. Metals and metal ores increased 11.4% to $1.3 billion; other industrial goods and materials held steady, rising 0.6% to $2.2 billion, while chemicals and plastics dipped 0.8% to $2.1 billion.

Le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada parmi les secteurs d'importation, a vu ses importations s'accroître de 2,4 % et atteindre 5,6 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse des importations de métaux précieux observée dans le sous-secteur des métaux et des minerais métalliques. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont augmenté de 11,4 % en avril pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les importations des autres biens industriels ont légèrement crû de 0,6 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars, tandis que les importations de produits chimiques et de plastiques ont fléchi quelque peu de 0,8 % et ont atteint 2,1 milliards de dollars.

Energy product imports rose 16.0% in April to $1.3 billion, mainly because of the strength of crude petroleum imports, which increased 14.9% to $977.3 million as a result of increased prices. Higher consumption of coal for generation of electricity for utilities and manufacturing facilities in April pushed the value of all other energy products up 19.2% to $361.9 million.

Les importations de produits énergétiques ont progressé de 16,0 % en avril pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, principalement en raison des exportations de pétrole brut, qui ont augmenté de 14,9 % pour atteindre 977,3 millions de dollars, à la suite d'une hausse des prix. En avril, une plus grande consommation de charbon pour produire de l'électricité destinée au secteur privé et au secteur de la fabrication a poussé à la hausse la valeur des importations de tous les autres produits énergétiques (+19,2 %), qui a atteint 361,9 millions de dollars.

Imports in the consumer goods sector tailed-off from record highs in February, falling a slight 0.4% to $3.7 billion in April, with declines in miscellaneous consumer goods categories. Warmer weather spurred imports of apparel and footwear (+3.9% to $696.6 million), photographic goods (+3.9% to $234.8 million) and house furnishings, which includes outdoor furniture (+1.8% to $550.6 million).

Le secteur des biens de consommation a vu ses importations fléchir par rapport aux sommets atteints en février. En avril, les importations de ce secteur ont reculé légèrement de 0,4 % pour s'établir à 3,7 milliards de dollars, en raison d'une baisse observée dans diverses catégories de biens de consommation. Des températures plus chaudes ont stimulé les importations de vêtements et de chaussures (+3,9 %), dont la valeur a atteint 696,6 millions de dollars, les importations d'articles photographiques (+3,9 %), qui se sont chiffrées à 234,8 millions de dollars, ainsi que les importations de meubles de maison, qui comprennent le mobilier d'extérieur, et qui ont atteint 550,6 millions de dollars, en hausse de 1,8 %.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports remained virtually unchanged in April. Higher prices for agricultural and fishing products, forestry products, machinery and equipment and automotive products were entirely offset by lower prices for energy products and industrial goods and materials.

Prices for agricultural and fishing products rose by 2.0% in April. This upward influence was primarily due to higher prices for wheat, which rose by 5.5% as demand strengthened in Morocco, Japan and China, which generated a 50.3% increase in exports of wheat in April. Prices for other agricultural and fishing products were also on the rise, rising by 1.6% in April, mainly because of higher prices for rapeseed, live animals, fish and fish preparations and oats.

After two consecutive months of decline, prices for machinery and equipment registered a 0.9% increase in April. This growth was mainly related to higher prices for aircraft and office machinery and equipment. Prices for aircraft rose by 0.3%, as a result of higher demand in the United States and the European Union, which propelled aircraft exports by 14.0% in April. Higher prices were also registered for office machinery and equipment, which grew by 1.7%, because of a slight recovery in this sector, which nevertheless remained fragile. Therefore, exports of office machinery and equipment rose slightly by 1.7% in April and were 29.5% lower than a year ago.

In the forestry sector, higher prices for lumber, which rose for the fouth month in a row (1.5% in April) helped the entire sector to grow by 0.9% in April. These increases were partly offset by lower prices for wood pulp and newsprint, which fell by 0.3% and 0.2% respectively. The decline in wood pulp and newsprint prices was mainly related to weak consumption, as the market remains oversupplied. In spite of a 2.0% increase in exports of newsprint, the latest was 28.8% lower than a year ago, as U.S. newsprint consumption fell in April because of continuing refusal of daily newspaper and commercial printers to rebuild their inventories.

Prices for automotive products rose by 0.2% in April. This growth was primarily related to an increase of 0.3% in prices for cars, resulted from an improving U.S. economy, which generated strong consumer demand, and propelled exports of cars by 4.5% in April. Meanwhile, prices for trucks and parts remained virtually unchanged in April, despite higher exports of trucks and parts, which rose by 5.5% and 0.8% respectively.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations est demeuré virtuellement inchangé en avril. La hausse des prix des produits de l'agriculture et la pêche, des produits forestiers, des machines et équipement et des produits de l'automobile a été presque entièrement annulée par la baisse des prix des produits énergétiques et des biens industriels.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 2,0% en avril. Ainsi, les prix du blé ont augmenté de 5,5% suite une hausse de la demande au Maroc, au Japon et en Chine qui a propulsé les exportations de blé de 50,3%. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 1,6% en raison surtout de la hausse des prix des graines de colza, des animaux vivants, des poissons et animaux marins ainsi que l'avoine.

Après deux baisses mensuelles consécutives, les prix des machines et équipement ont enregistré une hausse de 0,9% en avril. Cette croissance de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix des avions et des machines et matériel de bureau. En effet, les prix des avions ont augmenté de 0,3%, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis et dans l'Union européenne qui a poussé à la hausse les exportations d'avions de 14.0% en avril. Par ailleurs, les prix des machines et matériel de bureau ont progressé de 1,7% en avril suite à une légère reprise dans ce secteur qui demeure néanmoins très fragile, car, les exportations de machines et matériel de bureau n'ont cru que de 1,7% en avril et étaient de 29,5 % inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 0,9% en avril, propulsé entre autres par la hausse des prix du bois d'œuvre qui poursuivent leur tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,5% en avril). Par ailleurs, les prix de la pâte de bois et du papier journal ont respectivement reculé de 0,3% et de 0,2% en avril. Ce déclin est en grande partie attribuable à la faiblesse du marché. En effet, malgré une légère hausse de 2,0% des exportations de papier journal en avril, ces dernières demeurent néanmoins inférieures de 28,8% par rapport à la même période l'an dernier, la consommation de papier journal aux États-Unis ayant diminué en avril, les consommateurs de papier journal, en l'occurrence les quotidiens et les imprimeurs commerciaux ayant refusé de regarnir leurs inventaires.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,2%. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 0,3% des prix des voitures provoquée par la très bonne performance de l'économie américaine qui a stimulé la demande aux États-Unis et propulser les exportations de voitures de 4,5% en avril. Par ailleurs, les prix des camions et des pièces sont demeurés virtuellement inchangés en avril et ce en dépit d'une hausse des exportations de pièces et de camions de 5,5% et de 0,8% respectivement.

Prices for energy products fell by 1.2% in April. This downward movement was entirely related to lower prices for natural gas, which fell by 7.9% as demand contracted in the United States. Offsetting these declines were higher prices for crude petroleum, which maintained their upward trend, rising for the fifth month in a row (8.9% in April). Higher prices for crude petroleum was primarily due to political matters, which halted Venezuelan oil exports, Venezuela being a major U.S. supplier. Furthermore, Iraq had stopped shipments in April, which bolstered crude petroleum prices further.

Dans le secteur des produits énergétiques l'indice a reculé de 1,2% en avril. Ce repli de l'indice est entièrement relié à la baisse des prix du gaz naturel (-7,9% en avril) provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis. Ce mouvement à la baisse a été partiellement compensée par la hausse des prix du pétrole brut qui poursuivent leur tendance à la hausse augmentant pour un cinquième mois consécutif (8,9% en avril). La hausse des prix du pétrole brut est en grande partie attribuable à des problèmes d'ordre politique qui ont perturbé les exportations de pétrole, du Venezuela qui figure parmi les plus importants fournisseurs de brut des États-Unis. De plus, le refus de l'Irak d'exporter son pétrole pendant tout le mois d'avril a également exercé des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut.

Imports

The Paasche price index for total imports rose by 0.7% in April. Higher prices for energy products, machinery and equipment, and automotive products were almost entirely offset by lower prices for Industrial goods and materials, agricultural and fishing products, and other consumer goods.

Propelled by widespread price increases, prices for energy products grew by 12.0% in April. Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest increase came from prices for crude petroleum, which rose by 15.1%. The growth in crude petroleum prices was mainly related to supply disruptions from Venezuela and Iraq. Furthermore, U.S. inventories had their biggest decline since October, which also exerted some upward pressure on crude petroleum prices. In addition prices for coal and other bituminous substances grew by 9.9% in April, mainly because of higher demand in Canada, which helped imports of coal to grow by 57.7% in April.

Within the machinery and equipment sector, the index edged up by 0.8% in April. Almost all components of this sector registered lower prices; the only exception was prices for office machinery and equipment, which rose by 2.7%. Prices for aircraft retreated by 2.2% in April, despite an 8.6% increase in imports of aircraft, as some airlines updated their fleet in April.

Led by higher prices for trucks and cars, prices for automotive products registered a 0.2% increase in April. Boosted by strong sales of new vehicles in Canada in April, prices for trucks and cars grew by 0.8% and 0.6% respectively. Thus, after a sharp decline in March, sales of new trucks bounced back in April with a 2.7% gain. As for trucks, sales of new cars registered a 0.9% increase in April. Offsetting these increases were lower prices for parts, which fell by 0.7% despite increased production activity in the Canadian auto industry, which generated a 6.8% increase in imports of parts in April.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 0,7% en avril. La hausse des prix des produits énergétiques, des machines et équipement et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la baisse des prix des biens industriels, des produits de l'agriculture et de la pêche et des autres biens de consommation.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé de 12,0% en avril suite à une hausse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en avril, ce fut surtout la hausse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut ont augmenté de 15,1% en avril en raison des difficultés d'approvisionnement provoquées par l'arrêt des exportations en avril du Venezuela et de l'Irak. De plus, la faiblesse des inventaires aux États-Unis qui étaient à leur plus bas niveau depuis octobre a également exercé des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut. Par ailleurs, les prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes ont augmenté de 9,9% en avril, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de charbon de 57,7%.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,8% en avril. Presque toutes les composantes de ce secteur se sont inscrites à la baisse en avril sauf les prix des machines et matériel de bureau qui ont augmenté de 2,7%. Par ailleurs, les prix des avions ont reculé de 2,2% en avril et ce en dépit d'une hausse de 8,6% des importations d'avions, plusieurs compagnies aériennes ayant renouvelé leur flotte en avril.

Au niveau des produits de l'automobile, la hausse des prix des camions et des voitures a poussé tout le secteur à la hausse en avril de 0,2%. Dopés par une très bonne performance des ventes au Canada, les prix des camions et des voitures ont donc augmenté de 0,8% et de 0,6% respectivement. En effet, les ventes de camions neufs après avoir reculé en mars ont rebondi en avril et ont enregistré une hausse de 2,7%. Il en est de même des ventes de voitures qui ont augmenté de 0,9% en avril. Ces hausses ont été partiellement atténuées par une baisse de 0,7% des prix des pièces et ce malgré une accélération de la production dans l'industrie de l'automobile au Canada qui a propulsé les importations de pièces de 6,8% en avril.

Pulled down by widespread price decline, prices for agricultural and fishing products fell for the second month in a row (-1.0% in April). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for fruits and vegetables, which fell by 1.6%, mainly because of improved weather conditions in growing regions of the United States. Prices for coffee and sugar also retreated in April, because of back to back record harvests in Brazil, the world largest grower of coffee and sugar.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, une baisse des prix généralisée a poussé tout le secteur à la baisse pour un deuxième mois consécutif (-1,0% en avril). Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la baisse en avril, ce fut surtout la baisse des prix des fruits et légumes qui fut la plus importante. En effet, les prix des fruits et légumes ont reculé de 1,6% en avril, en raison surtout de la baisse des prix des légumes frais provoquée par de meilleures conditions climatiques dans les régions de culture des États-Unis. Par ailleurs, les prix du café et du sucre étaient également en baisse en avril, en raison de très bonnes récoltes au Brésil, le premier producteur mondial de café et de sucre.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,472	29,168	696	2.4	125,000	113,736	-11,264	-9.0	-5.5	États-Unis
Japan	747	765	18	2.4	3,495	2,930	-565	-16.2	-5.4	Japon
EU	1,596	1,786	190	11.9	8,070	7,392	-678	-8.4	-10.9	UE
Other OECD	932	937	5	0.5	3,761	3,623	-138	-3.7	2.6	Autres OCDÉ
Other countries	1,615	1,679	64	4.0	7,119	6,508	-611	-8.6	-11.0	Autres pays
Total	**33,362**	**34,335**	**973**	**2.9**	**147,445**	**134,188**	**-13,257**	**-9.0**	**-5.9**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,819	20,888	69	0.3	87,142	82,975	-4,167	-4.8	-5.2	États-Unis
Japan	987	1,030	43	4.4	3,550	3,758	208	5.9	9.0	Japon
EU	2,630	2,900	270	10.3	12,030	11,013	-1,017	-8.5	-3.3	UE
Other OECD	1,589	1,649	60	3.8	6,197	6,307	110	1.8	17.3	Autres OCDÉ
Other countries	2,625	2,638	13	0.5	10,705	10,577	-128	-1.2	-3.7	Autres pays
Total	**28,649**	**29,106**	**457**	**1.6**	**119,624**	**114,630**	**-4,994**	**-4.2**	**-3.4**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,653	8,280	627	...	37,858	30,761	-7,097	...	...	États-Unis
Japan	-240	-265	-25	...	-55	-828	-773	...	...	Japon
EU	-1,034	-1,114	-80	...	-3,960	-3,621	339	...	...	UE
Other OECD	-657	-712	-55	...	-2,436	-2,684	-248	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,010	-959	51	...	-3,586	-4,069	-483	...	...	Autres pays
Total	**4,713**	**5,229**	**516**	**...**	**27,821**	**19,558**	**-8,263**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2002 Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**34,171**	**33,762**	**30,963**	**31,081**	**29,101**	**33,429**	**402,296**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**949**	**1,119**	**1,244**	**969**	**800**	**688**	**12,342**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	593	659	553	527	503	568	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,127	-879	-487	-648	-791	-993	-10,492	Autre évaluation et résidence
Timing	264	98	30	13	17	-61	-125	Périodes
Coverage	1,219	1,241	1,148	1,077	1,071	1,174	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**35,120**	**34,881**	**32,207**	**32,050**	**29,901**	**34,117**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2002 Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,524**	**29,465**	**26,590**	**26,139**	**24,121**	**28,526**	**343,003**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**694**	**382**	**958**	**402**	**628**	**645**	**7,620**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	584	582	508	485	492	567	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	8	-27	343	58	-13	74	437	Autre évaluation et résidence
Timing	38	7	4	3	-	-	-	Périodes
Coverage	65	-180	103	-143	149	3	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,219**	**29,847**	**27,547**	**26,541**	**24,749**	**29,171**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	-	-	-	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,852	85,524	14,328	3.2	2.1	1,371	94,932	80,430	14,502
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	-	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,776	27,806	4,970	2.3	0.9	490	31,392	25,984	5,408
February	33,715	29,069	4,646	2.9	4.5	-324	32,342	27,273	5,069
March	33,362	28,649	4,713	-1.0	-1.4	67	31,199	27,172	4,027
April	34,335	29,106	5,229	2.9	1.6	516	32,112	27,423	4,689

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.9	103.5	96.5	-	-	-	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.4	107.7	109.8	98.1	2.4	0.3	2.1	TI
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	-	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
-	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.7	-0.5	106.7	110.0	97.0	1.8	1.0	0.8	Janvier
3.0	5.0	107.3	109.7	97.8	0.6	-0.3	0.8	Février
-3.5	-0.4	109.9	109.5	100.4	2.4	-0.2	2.6	Mars
2.9	0.9	109.9	109.7	100.2	-	0.2	-0.2	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	33,362	34,335	973	2.9	147,445	134,188	-13,257	-9.0	-5.9
Agricultural and Fishing products	2,479	2,664	185	7.5	10,007	10,389	382	3.8	2.5
Wheat	261	392	131	50.2	1,146	1,266	120	10.5	28.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,217	2,271	54	2.4	8,861	9,123	262	3.0	-1.0
Live animals	190	193	3	1.6	740	863	123	16.6	0.5
Fish and fish preparations	417	434	17	4.1	1,512	1,719	207	13.7	13.9
Barley	17	21	4	23.5	165	61	-104	-63.0	-32.3
Wheat flour	6	7	1	16.7	20	24	4	20.0	40.0
Other cereals unmilled	25	25	-	-	93	111	18	19.4	31.6
Other cereal preparations	158	162	4	2.5	573	656	83	14.5	12.5
Meat and meat preparations	396	424	28	7.1	1,569	1,664	95	6.1	6.8
Alcoholic beverages	104	100	-4	-3.8	468	416	-52	-11.1	-5.7
Other food, feed, beverages and tobacco	707	715	8	1.1	2,657	2,826	169	6.4	3.5
Rapeseed	86	87	1	1.2	566	331	-235	-41.5	-56.3
Other crude vegetable products	111	104	-7	-6.3	496	453	-43	-8.7	-20.0
Energy Products	4,191	4,050	-141	-3.4	25,069	14,428	-10,641	-42.4	-28.4
Crude Petroleum	1,346	1,303	-43	-3.2	5,756	4,818	-938	-16.3	-10.2
Natural Gas	1,913	1,692	-221	-11.6	13,168	6,011	-7,157	-54.4	-38.9
Other Energy Products	933	1,055	122	13.1	6,145	3,598	-2,547	-41.4	-26.5
Coal and other bituminous substances	103	105	2	1.9	375	364	-11	-2.9	16.7
Petroleum and coal products	675	833	158	23.4	3,502	2,687	-815	-23.3	-4.8
Electricity	154	117	-37	-24.0	2,268	547	-1,721	-75.9	-75.2
Forestry Products	3,178	3,180	2	0.1	13,556	12,595	-961	-7.1	-7.0
Lumber and Sawmill Products	1,684	1,653	-31	-1.8	5,683	6,446	763	13.4	9.5
Other crude wood products	72	71	-1	-1.4	227	286	59	26.0	16.4
Lumber	1,120	1,066	-54	-4.8	3,694	4,174	480	13.0	6.4
Other wood fabricated materials	492	515	23	4.7	1,762	1,985	223	12.7	15.2
Wood Pulp and Other Wood Products	474	490	16	3.4	2,621	1,969	-652	-24.9	-19.4
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,020	1,037	17	1.7	5,252	4,180	-1,072	-20.4	-20.4
Newsprint paper	503	513	10	2.0	2,909	2,084	-825	-28.4	-28.8
Other paper and paperboard	517	524	7	1.4	2,343	2,096	-247	-10.5	-9.8
Industrial Goods and Materials	5,378	5,770	392	7.3	22,545	22,637	92	0.4	0.6
Metal Ores	434	479	45	10.4	2,041	1,738	-303	-14.8	-5.3
Iron ores, concentrates and scrap	152	98	-54	-35.5	434	458	24	5.5	27.3
Copper ores, concentrates and scrap	27	61	34	125.9	244	177	-67	-27.5	-19.7
Nickel ores, concentrates and scrap	100	112	12	12.0	439	407	-32	-7.3	6.7
Zinc ores, concentrates and scrap	18	52	34	188.9	178	94	-84	-47.2	-14.8
Other ores, concentrates and scrap	136	155	19	14.0	747	602	-145	-19.4	-17.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,870	1,996	126	6.7	7,902	7,685	-217	-2.7	-2.1
Inorganic chemicals	195	257	62	31.8	918	959	41	4.5	10.3
Organic chemicals	370	359	-11	-3.0	1,558	1,418	-140	-9.0	-10.0
Fertilizers and fertilizer materials	235	239	4	1.7	826	888	62	7.5	4.4
Synthetic rubber and plastics	847	895	48	5.7	3,662	3,508	-154	-4.2	-4.5
Other chemical products	222	246	24	10.8	938	912	-26	-2.8	2.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,199	32,112	913	2.9	129,135	127,044	-2,091	-1.6	-0.8	**Total**
2,413	2,542	129	5.3	9,727	9,963	236	2.4	2.0	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
262	374	112	42.7	1,250	1,254	4	0.3	13.3	Blé
2,150	2,168	18	0.8	8,477	8,709	232	2.7	0.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
163	163	-	-	616	753	137	22.2	7.2	Animaux vivants
457	462	5	1.1	1,338	1,787	449	33.6	41.3	Poisson et préparations de poisson
13	18	5	38.5	136	52	-84	-61.8	-33.3	Orge
6	7	1	16.7	21	24	3	14.3	40.0	Farine de blé
19	19	-	-	128	85	-43	-33.6	-26.9	Autres céréales, non moulues
152	154	2	1.3	560	622	62	11.1	12.4	Autres préparations céréalières
362	403	41	11.3	1,336	1,559	223	16.7	27.1	Viandes et préparations de viandes
98	96	-2	-2.0	427	385	-42	-9.8	-5.9	Boissons alcooliques
638	635	-3	-0.5	2,551	2,535	-16	-0.6	-1.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
122	102	-20	-16.4	813	415	-398	-49.0	-62.8	Graine de colza
120	111	-9	-7.5	550	491	-59	-10.7	-24.5	Autres produits végétaux bruts
2,880	2,818	-62	-2.2	11,192	11,027	-165	-1.5	1.5	**Produits énergétiques**
1,040	924	-116	-11.2	4,176	3,843	-333	-8.0	-15.5	Pétrole brut
974	936	-38	-3.9	3,833	3,793	-40	-1.0	0.6	Gaz naturel
866	957	91	10.5	3,182	3,391	209	6.6	26.9	Autres produits énergétiques
123	123	-	-	494	439	-55	-11.1	3.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
635	744	109	17.2	2,207	2,554	347	15.7	37.3	Dérivés du pétrole et du charbon
108	90	-18	-16.7	481	397	-84	-17.5	-4.3	Electricité
3,071	3,046	-25	-0.8	12,722	12,203	-519	-4.1	-5.6	**Produits forestiers**
1,712	1,654	-58	-3.4	6,313	6,698	385	6.1	-1.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
92	90	-2	-2.2	245	357	112	45.7	34.3	Autres matières en bois brutes
1,165	1,092	-73	-6.3	4,409	4,504	95	2.2	-7.8	Bois d'oeuvre
455	472	17	3.7	1,659	1,837	178	10.7	10.8	Autres demi-produits en bois
400	415	15	3.8	2,168	1,637	-531	-24.5	-18.6	Pâte de bois et autres produits du bois
959	977	18	1.9	4,241	3,868	-373	-8.8	-6.0	Papier journal, autres papiers et cartons
509	520	11	2.2	2,256	2,054	-202	-9.0	-5.8	Papier journal
450	456	6	1.3	1,985	1,814	-171	-8.6	-6.4	Autre papier et carton
5,457	5,906	449	8.2	21,887	23,080	1,193	5.5	6.4	**Biens industriels**
472	530	58	12.3	1,971	1,891	-80	-4.1	3.7	Minerais métalliques
151	94	-57	-37.7	462	458	-4	-0.9	14.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
33	74	41	124.2	280	219	-61	-21.8	-18.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
114	125	11	9.6	333	461	128	38.4	60.3	Minerais, concentrés et déchets de nickel
28	83	55	196.4	241	149	-92	-38.2	-1.2	Minerais, concentrés et déchets de zinc
146	154	8	5.5	655	605	-50	-7.6	-12.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,820	1,955	135	7.4	7,055	7,516	461	6.5	8.9	Produits chimiques, plastiques et engrais
208	276	68	32.7	1,027	1,031	4	0.4	7.8	Produits chimiques inorganiques
350	346	-4	-1.1	1,176	1,370	194	16.5	15.0	Produits chimiques organiques
191	203	12	6.3	635	715	80	12.6	19.4	Engrais et matières fertilisantes
879	922	43	4.9	3,420	3,627	207	6.1	6.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
192	208	16	8.3	796	772	-24	-3.0	2.5	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,678	1,787	109	6.5	6,684	7,320	636	9.5	4.4
Primary iron and steel	36	33	-3	-8.3	122	135	13	10.7	3.1
Steel bars, rods, plates, sheets	249	258	9	3.6	795	977	182	22.9	27.7
Other iron and steel and alloys	173	187	14	8.1	645	735	90	14.0	13.3
Aluminum including alloys	573	594	21	3.7	2,253	2,327	74	3.3	5.7
Copper and alloys	150	150	-	-	637	615	-22	-3.5	-4.5
Nickel and alloys	78	81	3	3.8	447	335	-112	-25.1	-25.7
Precious metals and alloys	291	351	60	20.6	1,273	1,712	439	34.5	-1.1
Zinc and alloys	76	79	3	3.9	309	291	-18	-5.8	-
Other non-ferrous metals and alloys	52	52	-	-	202	192	-10	-5.0	-
Other Industrial Goods and Materials	1,396	1,509	113	8.1	5,917	5,893	-24	-0.4	1.9
Asbestos unmanufactured	11	11	-	-	47	42	-5	-10.6	-8.3
Other crude animal products	74	60	-14	-18.9	263	277	14	5.3	-9.1
Other crude non-metallic minerals	108	205	97	89.8	606	666	60	9.9	43.4
Other crude materials, inedible	44	35	-9	-20.5	176	163	-13	-7.4	-7.9
Metal fabricated basic products	465	468	3	0.6	1,870	1,889	19	1.0	-0.6
Textile fabricated materials	290	300	10	3.4	1,176	1,165	-11	-0.9	-0.3
Non-metallic mineral basic products	196	206	10	5.1	756	820	64	8.5	7.9
Other fabricated materials	209	225	16	7.7	1,024	871	-153	-14.9	-12.8
Machinery and Equipment	7,607	7,808	201	2.6	35,393	31,802	-3,591	-10.1	-8.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,567	1,628	61	3.9	6,331	6,494	163	2.6	2.5
Industrial machinery	1,447	1,486	39	2.7	5,848	5,971	123	2.1	1.4
Agricultural machinery includ. tractors	121	143	22	18.2	483	523	40	8.3	17.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,624	1,806	182	11.2	7,941	7,769	-172	-2.2	-6.6
Aircraft, engines, parts	1,197	1,365	168	14.0	5,912	5,999	87	1.5	-5.2
Other transportation equipment	426	441	15	3.5	2,029	1,771	-258	-12.7	-10.7
Other Machinery and Equipment	4,416	4,373	-43	-1.0	21,121	17,538	-3,583	-17.0	-12.2
Television, telecommunication equipment	1,122	980	-142	-12.7	6,472	4,108	-2,364	-36.5	-29.2
Office machines and equipment	622	633	11	1.8	3,456	2,552	-904	-26.2	-29.6
Other equipment and tools	1,872	1,933	61	3.3	7,962	7,533	-429	-5.4	0.5
Other end products, inedible	800	827	27	3.4	3,232	3,346	114	3.5	7.1
Automotive Products	7,890	8,214	324	4.1	30,517	31,736	1,219	4.0	3.2
Passenger Autos and Chassis	4,114	4,300	186	4.5	16,341	16,200	-141	-0.9	1.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,494	1,506	12	0.8	5,482	6,049	567	10.3	4.7
Motor Vehicle Parts	2,281	2,407	126	5.5	8,694	9,487	793	9.1	6.1
Other Consumer Goods	1,427	1,433	6	0.4	5,389	5,784	395	7.3	5.4
Special Transactions Trade	627	697	70	11.2	2,811	2,688	-123	-4.4	0.6
Unallocated BOP adjustments	585	520	-65	-11.1	2,159	2,131	-28	-1.3	-7.1

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,756	1,846	90	5.1	6,876	7,663	787	11.4	4.4	Métaux et alliages
39	37	-2	-5.1	136	149	13	9.6	2.8	Fer et acier primaires
250	257	7	2.8	787	971	184	23.4	28.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
181	197	16	8.8	668	771	103	15.4	15.2	Autres fer, acier et alliages
573	593	20	3.5	2,208	2,375	167	7.6	8.0	Aluminium, y compris alliages
177	173	-4	-2.3	680	735	55	8.1	1.8	Cuivre et alliages
75	76	1	1.3	400	319	-81	-20.3	-27.6	Nickel et alliages
279	328	49	17.6	1,422	1,657	235	16.5	-15.2	Métaux précieux et alliages
104	107	3	2.9	336	400	64	19.0	21.6	Zinc et alliages
76	79	3	3.9	239	285	46	19.2	31.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,410	1,574	164	11.6	5,985	6,010	25	0.4	6.5	Autres biens industriels
12	12	-	-	50	47	-3	-6.0	-7.7	Amiante, non ouvré
73	60	-13	-17.8	254	286	32	12.6	-4.8	Autres produits bruts d'origine animale
146	289	143	97.9	724	857	133	18.4	82.9	Autres minéraux non métalliques bruts
43	33	-10	-23.3	168	158	-10	-6.0	-10.8	Autres matières brutes, non comestibles
444	447	3	0.7	1,832	1,799	-33	-1.8	-3.2	Ouvrages de base en metal
293	302	9	3.1	1,166	1,183	17	1.5	2.7	Demi-produits en matières textiles
184	192	8	4.3	704	775	71	10.1	7.9	Produits minéraux non métalliques de base
215	239	24	11.2	1,088	906	-182	-16.7	-12.8	Autres matières travaillées, non comestibles
7,829	7,963	134	1.7	36,200	32,403	-3,797	-10.5	-8.7	**Machines et équipement**
1,429	1,486	57	4.0	5,827	5,923	96	1.6	1.8	Machines industrielles et agricoles
1,321	1,358	37	2.8	5,393	5,455	62	1.1	0.6	Machinerie industrielle
108	128	20	18.5	434	468	34	7.8	16.4	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,349	1,483	134	9.9	6,778	6,361	-417	-6.2	-9.2	Aéronefs et autres équipements de transport
943	1,072	129	13.7	4,850	4,705	-145	-3.0	-7.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
406	411	5	1.2	1,928	1,656	-272	-14.1	-12.6	Autre matériel de transport
5,051	4,994	-57	-1.1	23,595	20,119	-3,476	-14.7	-11.2	Autres machines et équipements
1,115	976	-139	-12.5	6,461	4,078	-2,383	-36.9	-28.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,471	1,472	1	0.1	6,701	6,002	-699	-10.4	-16.3	Machines et matériel de bureau
1,716	1,774	58	3.4	7,360	6,914	-446	-6.1	-0.1	Autre matériel et outils
748	773	25	3.3	3,074	3,124	50	1.6	6.6	Autres produits finis, non comestibles
7,080	7,358	278	3.9	27,926	28,414	488	1.7	2.1	**Produits de l'automobile**
3,584	3,735	151	4.2	14,504	14,028	-476	-3.3	0.5	Voitures particulières et chassis
1,358	1,369	11	0.8	5,023	5,493	470	9.4	4.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,138	2,255	117	5.5	8,399	8,893	494	5.9	3.7	Pièces de véhicules automobiles
1,338	1,343	5	0.4	5,113	5,421	308	6.0	4.7	**Autres biens de consommation**
595	659	64	10.8	2,443	2,578	135	5.5	7.2	**Transactions spéciales commerciales**
536	478	-58	-10.8	1,925	1,955	30	1.6	-4.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
United States **États-Unis**	2001 2002	1,499.2 1,619.7	5,165.5 3,907.9	2,846.7 2,863.4	4,131.9 4,323.9	5,843.6 5,473.2	7,348.7 8,093.6	877.3 1,023.9	645.4 617.8	28,358.2 27,923.5
Mexico **Mexique**	2001 2002	71.9 56.7	-- 3.8	4.3 12.6	19.3 50.0	94.5 45.5	43.7 49.5	1.8 1.5	0.5 0.4	236.0 220.0
Japan **Japon**	2001 2002	199.6 192.2	48.1 52.0	243.2 166.5	94.4 81.5	42.9 36.2	1.6 15.6	7.8 6.0	3.0 3.4	640.4 553.2
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	12.4 8.8	15.8 24.7	51.6 44.4	35.7 72.8	123.6 140.8	4.8 2.2	9.2 6.4	3.4 2.6	256.5 302.8
France France	2001 2002	9.3 7.5	-- -	33.4 25.4	51.6 32.5	44.1 72.0	4.1 2.9	9.3 6.8	2.6 2.2	154.3 149.3
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	29.9 24.3	3.1 10.1	60.4 52.9	129.9 76.2	134.8 159.1	6.8 6.1	13.4 8.9	5.9 4.6	384.0 342.1
Italy Italie	2001 2002	10.8 15.7	11.3 3.6	57.8 48.2	20.1 18.7	64.8 16.9	0.9 0.6	2.1 2.7	0.7 0.9	168.4 107.3
Other EU Autres UE	2001 2002	29.9 36.9	12.1 35.9	88.1 57.5	128.4 119.7	208.7 83.2	8.2 10.4	27.6 12.3	6.0 6.1	509.0 362.0
Total	2001 2002	92.3 93.3	42.3 74.3	291.3 228.4	365.7 319.9	575.8 472.0	24.8 22.2	61.6 37.1	18.6 16.4	1,472.5 1,263.6
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	17.7 15.8	7.0 14.7	22.0 42.3	55.5 57.5	13.4 18.0	2.2 0.1	0.8 0.8	0.9 0.7	119.3 149.7
Hong Kong Hong Kong	2001 2002	14.2 13.9	-- --	11.5 10.5	24.4 32.3	19.5 37.9	0.6 0.2	4.4 14.9	1.7 2.9	76.2 112.6
Taiwan Taiwan	2001 2002	10.3 8.2	5.5 2.8	18.4 17.5	40.0 21.0	13.9 10.0	0.1 0.1	3.0 3.0	0.6 0.7	91.6 63.3
Singapore Singapour	2001 2002	1.8 2.5	0.1 0.1	2.0 0.5	6.6 4.9	16.0 20.7	0.4 0.7	0.9 0.7	1.3 1.3	29.1 31.3
Total	2001 2002	44.0 40.3	12.6 17.6	53.8 70.9	126.5 115.7	62.8 86.6	3.3 1.2	9.0 19.3	4.4 5.6	316.4 357.1
Other countries **Autres pays**	2001 2002	453.6 331.7	32.8 28.2	178.2 143.5	467.7 379.9	292.5 277.9	38.8 26.8	33.1 41.1	22.4 26.6	1,519.1 1,255.7
Total	**2001** **2002**	**2,360.7** **2,334.0**	**5,301.3** **4,083.8**	**3,617.5** **3,485.3**	**5,205.5** **5,270.8**	**6,912.1** **6,391.4**	**7,460.9** **8,209.0**	**990.6** **1,128.9**	**694.2** **670.2**	**32,542.7** **31,573.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
United States	2001	5,554.0	24,724.6	10,440.1	16,155.8	24,621.1	29,052.9	3,597.3	2,468.7	116,614.5
États-Unis	2002	6,107.6	13,818.3	10,543.4	16,155.2	21,759.7	30,516.2	3,848.9	2,328.9	105,078.2
Mexico	2001	286.8	7.3	21.5	94.8	165.2	223.5	7.9	3.2	810.2
Mexique	2002	262.4	13.7	40.9	163.6	140.0	224.1	5.6	1.9	852.1
Japan	2001	801.0	190.0	1,050.3	433.7	262.9	45.6	33.2	11.8	2,828.6
Japon	2002	775.0	209.4	707.6	274.1	210.5	47.5	27.2	11.8	2,263.0
EU / UE										
Germany	2001	38.0	37.5	229.4	187.6	409.0	19.6	36.0	11.9	969.0
Allemagne	2002	35.8	47.5	161.1	205.3	529.2	11.2	47.6	8.8	1,046.4
France	2001	39.9	48.7	137.4	147.4	315.4	21.1	43.0	11.4	764.3
France	2002	29.8	30.8	95.8	139.1	274.0	9.4	30.8	10.4	619.9
United Kingdom	2001	102.0	25.3	242.3	517.0	754.3	33.6	46.2	21.4	1,742.0
Royaume-Uni	2002	75.8	35.8	194.6	517.9	498.1	23.3	39.6	24.0	1,409.0
Italy	2001	32.0	25.5	229.9	86.8	200.5	5.1	8.2	3.3	591.3
Italie	2002	58.5	24.1	169.4	102.6	142.5	3.1	14.4	3.1	517.6
Other EU	2001	187.6	42.0	329.2	614.5	841.9	36.8	87.7	24.1	2,163.8
Autres UE	2002	154.7	105.1	223.2	523.6	512.3	36.9	65.0	24.4	1,645.2
Total	2001	399.6	179.0	1,168.3	1,553.3	2,521.1	116.1	221.1	72.1	6,230.6
	2002	354.5	243.2	844.1	1,488.5	1,956.0	83.9	197.4	70.7	5,238.4
NIC / PNI										
Korea, South	2001	56.4	99.8	139.6	241.9	106.5	19.4	3.5	3.0	670.1
Corée du Sud	2002	68.2	70.4	173.5	218.1	78.5	4.2	3.4	2.6	618.7
Hong Kong	2001	59.4	0.2	42.8	122.4	87.3	2.5	13.4	6.7	334.6
Hong Kong	2002	56.4	0.1	34.0	132.3	97.0	1.2	35.6	9.0	365.6
Taiwan	2001	30.9	17.5	88.2	133.0	63.9	0.9	7.7	3.3	345.3
Taiwan	2002	34.8	17.1	68.0	91.5	54.3	0.6	7.8	2.7	276.8
Singapore	2001	13.1	0.1	9.2	25.1	49.0	2.3	2.8	3.3	104.8
Singapour	2002	6.4	7.5	1.9	23.8	74.6	3.0	6.0	4.8	128.0
Total	2001	159.8	117.6	279.8	522.5	306.6	25.0	27.3	16.3	1,455.0
	2002	165.9	95.1	277.4	465.6	304.4	8.9	52.8	19.1	1,389.2
Other countries	2001	1,670.8	95.1	748.5	1,526.2	1,205.9	116.2	130.7	95.1	5,588.5
Autres pays	2002	1,289.0	103.8	577.2	1,402.7	1,089.9	95.6	138.3	100.8	4,797.4
Total	**2001**	**8,872.0**	**25,313.7**	**13,708.6**	**20,286.4**	**29,082.9**	**29,579.3**	**4,017.5**	**2,667.2**	**133,527.7**
	2002	**8,954.4**	**14,483.6**	**12,990.5**	**19,949.8**	**25,460.6**	**30,976.3**	**4,270.3**	**2,533.1**	**119,618.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.8	0.3	2.7	0.6	-77.8	Groenland
St Pierre-Miq.	1.6	1.5	5.7	5.0	-12.3	St-Pierre-Miq.
United States	28,358.3	27,923.6	116,614.6	105,078.2	-9.9	États-Unis
Total	**28,360.6**	**27,925.4**	**116,623.0**	**105,083.8**	**-9.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	--	0.1	0.1	-	Andorre
Austria	21.9	15.5	160.0	100.4	-37.3	Autriche
Belgium	114.8	102.5	606.0	415.8	-31.4	Belgique
Denmark	10.3	9.8	178.0	76.9	-56.8	Danemark
Faeroe Islands	-	-	--	0.1	--	îles Féroé
Finland	16.6	7.6	59.2	31.3	-47.1	Finlande
France	154.4	149.3	764.3	620.0	-18.9	France
Germany	256.5	302.8	969.0	1,046.4	8.0	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.1	0.3	200.0	Gibraltar
Greece	80.1	5.3	145.8	29.3	-79.9	Grèce
Iceland	1.0	2.7	4.7	18.5	293.6	Islande
Ireland	29.6	22.8	112.1	84.4	-24.7	Irlande
Italy	168.4	107.4	591.4	517.6	-12.5	Italie
Luxembourg	8.3	9.5	43.0	29.0	-32.6	Luxembourg
Malta	1.0	0.3	4.8	5.3	10.4	Malte
Netherlands	126.4	121.4	449.5	521.1	15.9	Pays-Bas
Norway	124.5	79.9	452.5	272.8	-39.7	Norvège
Portugal	13.0	7.7	33.9	72.8	114.7	Portugal
Spain	68.2	46.1	300.4	223.9	-25.5	Espagne
Sweden	19.8	13.9	75.8	60.2	-20.6	Suède
Switzerland	28.3	33.8	96.9	96.0	-0.9	Suisse
United Kingdom	384.1	342.1	1,742.1	1,409.1	-19.1	Royaume-Uni
Total	**1,627.2**	**1,380.5**	**6,789.6**	**5,631.3**	**-17.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.1	1.3	0.5	-61.5	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.6	0.5	-16.7	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	1.7	0.8	-52.9	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	0.1	2.2	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	7.1	0.8	12.6	3.9	-69.0	Bulgarie
Croatia	1.0	0.5	4.7	2.5	-46.8	Croatie
Czech Republic	4.1	6.1	17.6	21.4	21.6	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.6	2.0	1.9	-5.0	Estonie
Georgia	1.3	--	3.6	0.7	-80.6	Géorgie
Hungary	3.1	3.9	11.9	15.8	32.8	Hongrie
Kazakhstan	3.4	2.7	8.4	15.5	84.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	--	0.4	0.6	50.0	Kirghizistan
Latvia	0.9	1.1	2.4	3.6	50.0	Lettonie
Lithuania	0.3	0.3	1.9	1.4	-26.3	Lithuanie
Macedonia	--	0.2	0.2	0.9	350.0	Macédoine
Moldova	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Moldavie
Poland	6.8	4.5	27.2	31.7	16.5	Pologne
Romania	1.4	0.7	7.9	3.2	-59.5	Roumanie
Russia	36.4	15.3	104.4	70.1	-32.9	Russie
Slovakia	0.6	0.5	2.4	4.2	75.0	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.7	12.4	2.3	-81.5	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.2	0.1	0.3	200.0	Tadjikistan
Turkmenistan	-	4.8	--	8.3	--	Turkménistan
Ukraine	1.6	3.0	5.3	7.4	39.6	Ukraine
Uzbekistan	0.6	0.3	2.0	2.2	10.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.2	0.8	1.0	25.0	Yougoslavie
Total	**70.0**	**46.7**	**232.5**	**203.2**	**-12.6**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.5	0.5	3.9	4.0	2.6	Bahreïn
Cyprus	0.2	5.1	4.0	6.8	70.0	Chypre
Egypt	15.3	10.0	55.5	37.7	-32.1	Égypte
Eritrea	--	-	0.2	--	--	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.4	6.3	2.1	-66.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.2	24.8	209.1	79.9	-61.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	0.3	0.5	1.5	200.0	Irak
Israel	30.6	24.9	120.5	104.4	-13.4	Israël
Jordan	4.7	3.1	14.4	9.3	-35.4	Jordanie
Kuwait	4.5	7.2	20.9	17.9	-14.4	Koweït
Lebanon	2.1	7.7	8.9	12.9	44.9	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.8	10.9	4.6	14.3	210.9	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	1.2	3.6	5.2	44.4	Oman (Muscat)
Qatar	1.4	2.5	9.0	8.8	-2.2	Qatar
Saudi Arabia	31.8	38.5	114.8	94.7	-17.5	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	2.1	3.1	17.1	27.7	62.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.8	1.8	2.1	4.3	104.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	11.0	17.9	45.1	87.2	93.3	Turquie
United Arab Emir.	26.2	10.5	67.5	85.2	26.2	Émir. arabes unis
Yemen	0.8	0.9	11.0	12.7	15.5	Yémen
Total	**138.6**	**171.3**	**719.1**	**616.8**	**-14.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	46.7	20.6	102.1	154.7	51.5	Algérie
Angola	0.3	0.2	1.2	1.1	-8.3	Angola
Antarctica	-	--	--	--	--	Antarctique
Benin	1.1	0.8	3.0	2.8	-6.7	Bénin
Botswana	--	--	0.5	0.2	-60.0	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.9	--	3.6	1.2	-66.7	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	0.1	0.1	-	Burundi
Cameroon	0.1	2.4	5.1	6.6	29.4	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	-	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	0.7	0.5	3.7	1.0	-73.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	--	1.1	0.4	3.7	825.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.4	1.3	1.8	3.1	72.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.6	0.5	1.6	2.0	25.0	Gabon
Gambia	--	0.2	0.1	0.2	100.0	Gambie
Ghana	5.8	3.7	14.8	20.7	39.9	Ghana
Guinea	0.5	0.8	2.0	1.9	-5.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.0	2.3	7.6	7.4	-2.6	Kenya
Lesotho	-	--	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.1	--	1.0	0.7	-30.0	Libéria
Madagascar	--	--	0.1	0.2	100.0	Madagascar
Malawi	0.4	0.3	1.4	1.8	28.6	Malawi
Mali	0.5	0.1	1.4	0.6	-57.1	Mali
Mauritania	--	0.3	0.4	0.3	-25.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	1.4	0.7	2.0	185.7	Maurice
Morocco	25.6	32.8	95.2	64.5	-32.2	Maroc
Mozambique	0.5	0.6	4.5	3.4	-24.4	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Namibie
Niger	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Niger
Nigeria	7.7	9.9	31.7	27.0	-14.8	Nigéria

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2001	April/Avril 2002	January to April Janvier à avril 2001	January to April Janvier à avril 2002	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.2	0.2	0.5	0.4	-20.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	3.6	0.6	31.5	5.1	-83.8	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.6	0.2	-66.7	Seychelles
Sierra Leone	0.3	1.2	0.8	2.0	150.0	Sierra Leone
South Africa	14.8	21.4	59.5	72.1	21.2	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	--	0.2	--	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.1	0.6	4.0	4.5	12.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.4	1.4	5.8	8.6	48.3	Togo
Tunisia	3.0	15.7	12.8	45.4	254.7	Tunisie
Uganda	0.3	0.3	0.8	1.0	25.0	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	0.1	--	Sahara occidental
Zambia	0.4	2.5	1.1	3.4	209.1	Zambie
Zimbabwe	0.4	1.5	1.1	2.1	90.9	Zimbabwe
Total	**119.3**	**125.6**	**403.8**	**453.4**	**12.3**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	0.2	-	1.3	...	Afghanistan
Bangladesh	11.3	8.2	37.8	15.2	-59.8	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.2	0.1	0.4	300.0	Cambodge
China, P. Rep.	423.3	263.1	1,232.5	1,043.2	-15.4	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	-	-	--	...	Timor oriental
Hong Kong	76.3	112.6	334.7	365.6	9.2	Hong Kong
India	65.5	35.6	219.6	137.3	-37.5	Inde
Indonesia	34.8	34.7	149.2	140.1	-6.1	Indonésie
Japan	640.5	553.3	2,828.7	2,263.1	-20.0	Japon
Korea, North	0.9	0.6	2.9	2.1	-27.6	Corée du Nord
Korea, South	119.3	149.7	670.1	618.8	-7.7	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	--	0.1	0.5	0.3	-40.0	Macao
Malaysia	26.1	15.3	121.9	124.5	2.1	Malaisie
Maldives	--	0.1	3.2	0.1	-96.9	Maldives
Mongolia	-	--	--	0.4	--	Mongolie
Myanmar	-	-	0.1	--	--	Myanmar
Nepal	--	--	0.2	0.5	150.0	Népal
Pakistan	10.2	5.9	31.7	27.5	-13.2	Pakistan
Philippines	22.1	35.1	100.0	106.9	6.9	Philippines
Singapore	29.1	31.3	104.9	128.0	22.0	Singapour
Sri Lanka	11.8	1.4	17.1	5.5	-67.8	Sri Lanka
Taiwan	91.7	63.4	345.3	276.8	-19.8	Taiwan
Thailand	33.4	28.3	125.1	108.2	-13.5	Thaïlande
Vietnam	2.3	2.8	15.1	17.8	17.9	Viêt-Nam
Total	**1,598.9**	**1,342.0**	**6,341.3**	**5,384.2**	**-15.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Samoa américaines
Australia	67.2	65.7	336.0	288.0	-14.3	Australie
Christmas Island	-	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	-	--	Îles des Cocos
Fiji	0.1	1.1	0.2	1.5	650.0	Fidji
Fr. Polynesia	2.1	0.2	3.9	1.6	-59.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	0.6	0.4	-33.3	Guam
Nauru	-	-	--	-	--	Nauru
New Caledonia	--	0.1	0.3	0.2	-33.3	Nouv.-Calédonie
New Zealand	17.9	9.8	72.5	59.5	-17.9	Nouvelle-Zélande
Niue	0.1	-	0.1	-	-100.0	Nioué
Norfolk Island	-	-	--	-	--	Île Norfolk

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						**Océanie**
Papua, N.G.	0.1	0.1	1.9	0.5	-73.7	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	-	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	-	-	0.7	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.1	0.1	0.4	300.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	-	0.1	...	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	--	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	-	0.1	-	-100.0	Samoa occidental
Total	**87.6**	**77.3**	**416.7**	**352.6**	**-15.4**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	11.1	3.9	52.8	15.6	-70.5	Argentine
Bolivia	0.9	0.2	2.2	2.8	27.3	Bolivie
Brazil	62.6	75.0	290.7	225.8	-22.3	Brésil
Chile	27.4	28.4	116.4	72.3	-37.9	Chili
Colombia	31.4	17.6	107.4	88.4	-17.7	Colombie
Ecuador	4.4	9.1	57.2	44.1	-22.9	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.5	0.6	2.3	2.6	13.0	Guyane
Paraguay	0.5	0.1	1.8	0.7	-61.1	Paraguay
Peru	12.0	12.4	39.9	43.3	8.5	Pérou
Surinam	0.3	0.2	1.0	0.8	-20.0	Surinam
Uruguay	2.5	0.5	7.4	4.3	-41.9	Uruguay
Venezuela	45.3	33.7	170.2	138.7	-18.5	Venezuela
Total	**198.9**	**181.8**	**849.2**	**639.4**	**-24.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.7	1.6	2.9	3.8	31.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.3	0.2	0.8	1.3	62.5	Aruba
Bahamas	1.5	2.2	6.7	11.1	65.7	Bahamas
Barbados	2.4	1.8	9.3	7.7	-17.2	Barbade
Belize	0.4	0.3	1.2	1.4	16.7	Belize
Bermuda	3.9	3.3	14.3	12.7	-11.2	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.4	0.1	0.9	0.5	-44.4	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.9	0.5	3.2	2.7	-15.6	Îles Cayman
Costa Rica	8.1	6.1	22.9	21.2	-7.4	Costa Rica
Cuba	41.5	15.5	109.5	91.0	-16.9	Cuba
Dominica	0.3	0.2	1.1	0.7	-36.4	Dominique
Dominican Rep.	7.6	13.3	31.5	42.4	34.6	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.5	1.5	5.5	12.3	123.6	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	1.1	1.2	9.1	Grenade
Guatemala	11.4	21.9	35.8	48.4	35.2	Guatemala
Haiti	2.0	2.2	8.3	11.3	36.1	Haïti
Honduras	0.8	1.0	3.5	4.8	37.1	Honduras
Jamaica	5.3	18.1	27.5	59.8	117.5	Jamaïque
Mexico	236.0	220.1	810.2	852.2	5.2	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.5	0.5	2.5	2.1	-16.0	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.6	3.0	2.3	-23.3	Nicaragua
Panama	4.2	3.1	13.1	8.5	-35.1	Panama
Saint Lucia	0.4	0.8	2.1	2.9	38.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.4	1.9	4.7	9.4	100.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.5	0.8	1.2	50.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.5	5.0	28.9	40.6	40.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	1.1	0.4	-63.6	Î. Turks Caicos
Total	**341.6**	**322.8**	**1,152.5**	**1,253.9**	**8.8**	**Total**
All Countries	**32,542.7**	**31,573.3**	**133,527.7**	**119,618.6**	**-10.4**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	19.2	163.9	63.6	31.2	2.1	0.2	0.1	8.2	288.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	36.2	344.2	59.5	33.7	3.5	0.2	0.1	7.4	484.6
Prince Edward Is.	2001	32.3	-	0.4	1.3	4.7	0.4	0.6	6.1	45.9
Î. Prince-Édouard	2002	29.0	-	1.7	2.0	6.6	0.2	0.8	6.5	46.8
Nova Scotia	2001	97.2	111.8	94.8	36.9	117.0	7.1	3.3	9.0	477.3
Nouvelle-Écosse	2002	91.9	92.2	92.6	39.9	108.2	9.5	4.2	8.9	447.2
New Brunswick	2001	78.2	253.4	188.7	67.3	40.2	1.0	2.7	9.6	641.1
Nouveau-Brunswick	2002	92.1	283.2	180.3	70.1	49.5	2.1	2.3	9.1	688.6
Quebec	2001	270.0	51.8	962.3	1,301.1	2,377.6	286.1	360.1	159.5	5,768.4
Québec	2002	291.1	112.6	912.1	1,315.9	2,074.7	352.2	398.1	164.9	5,621.6
Ontario	2001	607.3	174.1	667.0	2,463.9	3,428.2	6,994.3	514.3	367.0	15,216.0
Ontario	2002	618.0	133.3	650.7	2,593.6	3,248.0	7,660.3	617.0	341.6	15,862.5
Manitoba	2001	230.2	87.2	35.5	145.7	164.9	61.6	33.4	16.3	774.7
Manitoba	2002	215.9	128.8	46.0	130.7	193.8	54.5	30.3	16.1	816.1
Saskatchewan	2001	354.6	260.3	38.6	350.8	42.0	7.5	4.2	13.2	1,071.2
Saskatchewan	2002	319.6	195.1	57.0	385.4	38.9	9.0	3.4	12.2	1,020.7
Alberta	2001	463.1	3,414.6	232.4	469.4	433.3	43.5	13.8	51.4	5,121.5
Alberta	2002	443.8	2,476.9	249.7	375.3	361.7	55.1	12.5	52.8	4,027.8
British Columbia	2001	208.6	784.1	1,333.7	309.8	301.9	59.2	58.1	53.8	3,109.2
Colombie britann.	2002	196.3	317.6	1,235.7	321.0	305.8	66.0	60.2	50.7	2,553.1
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	-	--	0.4	28.0	0.3	-	0.1	0.1	28.9
Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2002	0.1	-	--	3.3	0.8	-	--	0.1	4.3
Total	**2001**	**2,360.7**	**5,301.3**	**3,617.5**	**5,205.5**	**6,912.1**	**7,460.9**	**990.6**	**694.2**	**32,542.7**
Total	**2002**	**2,334.0**	**4,083.8**	**3,485.3**	**5,270.8**	**6,391.4**	**8,209.0**	**1,128.9**	**670.2**	**31,573.3**
Re-Exports	**2001**	**25.9**	**27.5**	**8.7**	**130.8**	**627.9**	**174.1**	**87.3**	**1,324.6**	**2,406.7**
Réexportations	**2002**	**26.6**	**102.0**	**7.5**	**148.7**	**610.4**	**168.0**	**90.2**	**1,446.9**	**2,600.2**
Total Exports	**2001**	**2,386.6**	**5,328.7**	**3,626.3**	**5,336.3**	**7,540.0**	**7,634.9**	**1,077.8**	**2,018.8**	**34,949.5**
Exportations tot.	**2002**	**2,360.6**	**4,185.8**	**3,492.7**	**5,419.5**	**7,001.7**	**8,377.1**	**1,219.1**	**2,117.1**	**34,173.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	80.4	664.3	228.3	148.2	8.2	0.2	0.7	27.3	1,157.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	179.3	866.7	223.2	69.3	8.7	0.2	0.4	24.7	1,372.4
Prince Edward Is.	2001	114.2	--	3.3	6.4	20.6	1.5	2.4	27.1	175.5
Î. Prince-Édouard	2002	124.9	0.1	4.0	5.5	21.8	0.3	2.7	18.5	177.8
Nova Scotia	2001	385.5	603.3	358.9	145.4	400.4	27.9	12.2	36.6	1,970.3
Nouvelle-Écosse	2002	393.3	347.9	339.8	144.1	384.9	37.0	14.4	34.6	1,696.0
New Brunswick	2001	300.5	1,095.7	788.4	204.2	153.6	7.9	9.2	38.6	2,598.0
Nouveau-Brunswick	2002	326.7	970.2	662.2	201.9	174.2	6.0	8.8	35.4	2,385.5
Quebec	2001	1,033.3	627.4	3,620.5	5,120.0	10,172.0	1,014.7	1,471.2	577.4	23,636.4
Québec	2002	1,099.4	511.4	3,390.8	5,157.0	8,390.2	1,273.3	1,521.1	634.7	21,977.8
Ontario	2001	2,192.2	826.8	2,602.8	9,584.3	14,389.9	27,913.5	2,070.5	1,421.9	61,001.9
Ontario	2002	2,353.6	562.8	2,500.3	9,784.4	13,049.0	28,968.9	2,305.8	1,296.4	60,821.3
Manitoba	2001	866.4	387.4	163.8	528.8	649.7	223.5	145.2	67.4	3,032.0
Manitoba	2002	845.4	369.0	178.4	509.1	691.0	199.8	126.9	67.5	2,987.1
Saskatchewan	2001	1,399.3	973.1	191.1	1,245.6	178.2	25.8	16.4	48.1	4,077.6
Saskatchewan	2002	1,282.3	655.2	204.4	1,298.7	179.3	34.8	12.0	43.2	3,710.0
Alberta	2001	1,854.6	16,985.7	906.1	1,778.9	1,869.7	143.5	62.2	215.3	23,816.2
Alberta	2002	1,702.7	9,064.1	956.4	1,533.9	1,353.5	212.2	45.8	191.3	15,059.9
British Columbia	2001	645.4	3,149.9	4,842.0	1,303.2	1,239.9	220.7	227.5	207.3	11,835.9
Colombie britann.	2002	646.8	1,136.2	4,531.0	1,072.8	1,206.3	243.7	231.5	186.5	9,254.7
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	0.1	3.4	221.5	0.8	0.1	0.1	0.3	226.3
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.2	--	0.1	173.0	1.7	0.1	0.9	0.2	176.1
Total	**2001**	**8,872.0**	**25,313.7**	**13,708.6**	**20,286.4**	**29,082.9**	**29,579.3**	**4,017.5**	**2,667.2**	**133,527.7**
Total	**2002**	**8,954.4**	**14,483.6**	**12,990.5**	**19,949.8**	**25,460.6**	**30,976.3**	**4,270.3**	**2,533.1**	**119,618.6**
Re-Exports	**2001**	**115.6**	**61.4**	**28.3**	**495.2**	**2,620.2**	**663.8**	**348.1**	**5,134.2**	**9,466.9**
Réexportations	**2002**	**115.1**	**246.5**	**28.7**	**510.5**	**2,392.0**	**640.8**	**364.4**	**6,045.4**	**10,343.3**
Total Exports	**2001**	**8,987.7**	**25,375.1**	**13,736.9**	**20,781.6**	**31,703.2**	**30,243.1**	**4,365.7**	**7,801.4**	**142,994.6**
Exportations tot.	**2002**	**9,069.5**	**14,730.0**	**13,019.2**	**20,460.3**	**27,852.6**	**31,617.1**	**4,634.7**	**8,578.5**	**129,961.9**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	28,649	29,106	457	1.6	119,624	114,630	-4,994	-4.2	-3.4
Agricultural and Fishing Products	1,791	1,776	-15	-0.8	6,629	7,157	528	8.0	4.0
Fruits and Vegetables	506	471	-35	-6.9	1,766	1,993	227	12.9	4.9
Fresh fruits and berries	163	161	-2	-1.2	582	663	81	13.9	8.1
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	87	1	1.2	328	346	18	5.5	2.4
Fresh vegetables	145	123	-22	-15.2	492	554	62	12.6	0.8
Other vegetables and vegetable prep.	112	101	-11	-9.8	364	430	66	18.1	8.6
Other Agricultural and Fishing Products	1,285	1,305	20	1.6	4,863	5,165	302	6.2	3.7
Live animals	17	22	5	29.4	123	78	-45	-36.6	-8.3
Meat and meat preparations	131	140	9	6.9	535	565	30	5.6	7.7
Fish and marine animals	180	182	2	1.1	639	709	70	11.0	-2.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	274	275	1	0.4	952	1,072	120	12.6	9.6
Dairy produce, eggs and honey	48	49	1	2.1	194	188	-6	-3.1	8.9
Corn (maize) shelled	53	52	-1	-1.9	183	218	35	19.1	-3.7
Other cereals and cereal preparations	119	117	-2	-1.7	448	482	34	7.6	-0.8
Sugar and sugar preparations	98	95	-3	-3.1	412	396	-16	-3.9	-19.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	87	2	2.4	307	343	36	11.7	16.0
Beverages	166	162	-4	-2.4	632	651	19	3.0	10.2
Tobacco	10	11	1	10.0	28	36	8	28.6	37.5
Crude vegetable products	94	103	9	9.6	346	384	38	11.0	22.6
Cotton	11	10	-1	-9.1	63	43	-20	-31.7	-44.4
Energy Products	1,154	1,339	185	16.0	6,720	4,760	-1,960	-29.2	-17.0
Crude Petroleum	850	977	127	14.9	4,962	3,392	-1,570	-31.6	-15.4
Other Energy Products	304	362	58	19.1	1,758	1,367	-391	-22.2	-21.1
Coal and other related products	99	155	56	56.6	512	547	35	6.8	26.0
Petroleum and coal products	205	206	1	0.5	1,245	820	-425	-34.1	-38.5
Forestry Products	241	268	27	11.2	985	1,011	26	2.6	10.7
Forestry Products	241	268	27	11.2	985	1,011	26	2.6	10.7
Crude wood products	51	63	12	23.5	250	225	-25	-10.0	1.6
Wood fabricated materials	190	205	15	7.9	735	786	51	6.9	13.9
Industrial Goods and Materials	5,484	5,616	132	2.4	23,666	22,540	-1,126	-4.8	-4.7
Metals and Metal Ores	1,189	1,324	135	11.4	5,141	5,412	271	5.3	1.5
Metals in ores, concentrates and scrap	240	259	19	7.9	1,071	1,055	-16	-1.5	-5.8
Steel bars, rods, plates, sheets	312	317	5	1.6	1,298	1,254	-44	-3.4	2.3
Other iron and steel products	210	206	-4	-1.9	905	858	-47	-5.2	-6.8
Precious metals including alloys	103	218	115	111.7	519	978	459	88.4	27.5
Other non-ferrous metals and alloys	324	324	-	-	1,347	1,267	-80	-5.9	-0.9
Chemicals and Plastics	2,106	2,088	-18	-0.9	8,461	8,383	-78	-0.9	-1.9
Organic chemicals	483	488	5	1.0	2,017	1,940	-77	-3.8	-4.1
Plastic materials	780	788	8	1.0	3,095	3,093	-2	-0.1	2.6
Other chemicals and related prod.	842	812	-30	-3.6	3,348	3,350	2	0.1	-4.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,172	27,423	251	0.9	112,327	107,853	-4,474	-4.0	-2.9	**Total**
1,776	1,779	3	0.2	6,603	7,091	488	7.4	4.9	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
458	433	-25	-5.5	1,621	1,806	185	11.4	5.4	Fruits et légumes
143	144	1	0.7	526	582	56	10.6	10.8	Fruits frais et baies
88	87	-1	-1.1	308	343	35	11.4	10.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	101	-16	-13.7	418	456	38	9.1	-7.3	Légumes frais
110	102	-8	-7.3	369	425	56	15.2	9.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,318	1,345	27	2.0	4,982	5,285	303	6.1	4.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	21	7	50.0	100	70	-30	-30.0	5.0	Animaux vivants
119	125	6	5.0	490	504	14	2.9	4.2	Viandes et préparations de viandes
176	182	6	3.4	593	699	106	17.9	11.0	Poisson et animaux marins
285	295	10	3.5	1,053	1,130	77	7.3	8.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
47	48	1	2.1	188	181	-7	-3.7	9.1	Produits laitiers, oeufs et miel
68	66	-2	-2.9	221	273	52	23.5	-	Blé d'inde (maïs) égrené
126	123	-3	-2.4	508	510	2	0.4	-8.9	Autres céréales et préparations céréalières
105	102	-3	-2.9	422	420	-2	-0.5	-17.1	Sucre et préparations à base de sucre
95	95	-	-	326	372	46	14.1	18.8	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
147	144	-3	-2.0	589	584	-5	-0.8	5.1	Boissons
8	10	2	25.0	25	33	8	32.0	42.9	Tabac
117	125	8	6.8	399	465	66	16.5	25.0	Produits végétaux bruts
11	11	-	-	68	44	-24	-35.3	-45.0	Coton
921	955	34	3.7	4,520	3,750	-770	-17.0	-17.5	**Produits énergétiques**
678	677	-1	-0.1	3,181	2,674	-507	-15.9	-15.3	Pétrole brut
243	277	34	14.0	1,339	1,076	-263	-19.6	-22.6	Autres produits énergétiques
75	107	32	42.7	350	385	35	10.0	20.2	Houille et autres produits connexes
168	170	2	1.2	989	691	-298	-30.1	-36.6	Dérivés du pétrole et du charbon
226	253	27	11.9	927	952	25	2.7	11.5	**Produits forestiers**
226	253	27	11.9	927	952	25	2.7	11.5	Produits forestiers
49	60	11	22.4	242	214	-28	-11.6	1.7	Matières en bois brutes
177	193	16	9.0	685	738	53	7.7	15.6	Demi-produits en bois
5,190	5,315	125	2.4	21,324	21,231	-93	-0.4	0.4	**Biens industriels**
1,171	1,325	154	13.2	5,120	5,357	237	4.6	-0.7	Métaux et minerais métalliques
250	268	18	7.2	1,074	1,078	4	0.4	-1.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
306	312	6	2.0	1,287	1,234	-53	-4.1	1.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
197	189	-8	-4.1	854	795	-59	-6.9	-10.8	Autres produits de fer et d'acier
105	240	135	128.6	610	1,027	417	68.4	3.9	Métaux précieux, y compris alliages
313	316	3	1.0	1,294	1,223	-71	-5.5	1.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,931	1,913	-18	-0.9	7,519	7,698	179	2.4	2.7	Produits chimiques et plastiques
434	431	-3	-0.7	1,743	1,760	17	1.0	-1.6	Produits chimiques organiques
740	746	6	0.8	2,763	2,916	153	5.5	11.5	Matières plastiques
758	736	-22	-2.9	3,013	3,022	9	0.3	-2.4	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,189	2,204	15	0.7	10,065	8,745	-1,320	-13.1	-10.3
Crude animal products	25	26	1	4.0	94	105	11	11.7	-
Wool and man-made fibres	31	32	1	3.2	132	122	-10	-7.6	3.2
Crude non-metallic minerals	88	82	-6	-6.8	355	346	-9	-2.5	-3.5
Textile fabricated materials	342	349	7	2.0	1,462	1,363	-99	-6.8	-4.9
Metal fabricated basic products	811	822	11	1.4	3,273	3,308	35	1.1	2.5
Rubber fabricated materials	106	111	5	4.7	400	425	25	6.3	7.8
Oils, fats, animal and vegetable	57	60	3	5.3	232	238	6	2.6	5.3
Non-metallic minerals	248	249	1	0.4	939	975	36	3.8	6.4
Other fabricated materials	481	473	-8	-1.7	3,177	1,863	-1,314	-41.4	-37.1
Machinery and Equipment	8,611	8,693	82	1.0	39,829	34,369	-5,460	-13.7	-11.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,188	2,229	41	1.9	9,690	8,868	-822	-8.5	-8.4
Engines, turbines and elec. motors	251	294	43	17.1	1,253	1,118	-135	-10.8	-4.9
Drilling mining machinery	83	78	-5	-6.0	453	337	-116	-25.6	-27.1
Excavating machinery	115	127	12	10.4	522	463	-59	-11.3	-14.2
Metal working machinery	210	201	-9	-4.3	892	830	-62	-7.0	-6.9
Other industrial machinery	1,258	1,250	-8	-0.6	5,457	5,021	-436	-8.0	-9.2
Agricultural machinery incl. tractors	271	279	8	3.0	1,113	1,099	-14	-1.3	0.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,088	1,183	95	8.7	4,941	4,418	-523	-10.6	0.1
Aircraft, engines, parts	732	796	64	8.7	3,441	2,986	-455	-13.2	-0.4
Other transportation equipment & parts	355	387	32	9.0	1,500	1,432	-68	-4.5	0.8
Office Machines and Equipment	1,387	1,365	-22	-1.6	6,575	5,464	-1,111	-16.9	-19.3
Other Machinery and Equipment	3,948	3,916	-32	-0.8	18,622	15,619	-3,003	-16.1	-12.7
Other commun. and related equipment	1,404	1,357	-47	-3.3	8,072	5,472	-2,600	-32.2	-27.1
Other equipment and tools	2,544	2,559	15	0.6	10,550	10,147	-403	-3.8	-2.4
Automotive Products	6,578	6,665	87	1.3	23,230	25,740	2,510	10.8	9.0
Passenger Autos and Chassis	2,191	2,074	-117	-5.3	6,614	7,903	1,289	19.5	18.9
Trucks and Other Motor Vehicles	871	838	-33	-3.8	2,956	3,517	561	19.0	4.4
Motor Vehicle Parts	3,515	3,753	238	6.8	13,660	14,320	660	4.8	5.2
Other Consumer Goods	3,731	3,716	-15	-0.4	14,104	14,858	754	5.3	3.5
Apparel and Footwear	671	697	26	3.9	2,700	2,772	72	2.7	0.6
Apparel and apparel accessories	560	574	14	2.5	2,204	2,279	75	3.4	2.3
Footwear	111	122	11	9.9	496	493	-3	-0.6	-7.6
Miscellaneous Consumer Goods	3,060	3,019	-41	-1.3	11,405	12,086	681	6.0	4.2
Television, radios, phonographs	188	212	24	12.8	680	758	78	11.5	19.8
Printed matter	287	290	3	1.0	1,168	1,154	-14	-1.2	-3.0
Watches, sporting goods and toys	376	367	-9	-2.4	1,394	1,461	67	4.8	7.3
House furnishings	541	551	10	1.8	2,058	2,196	138	6.7	6.0
Photographic goods	226	235	9	4.0	964	932	-32	-3.3	-4.9
Miscellaneous end products	1,442	1,365	-77	-5.3	5,140	5,585	445	8.7	4.0
Special Transactions Trade	500	518	18	3.6	2,325	2,057	-268	-11.5	-19.1
Unallocated BOP adjustments	561	515	-46	-8.2	2,135	2,139	4	0.2	-3.7

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,088	2,077	-11	-0.5	8,684	8,177	-507	-5.8	-1.0	Autres produits industriels
24	25	1	4.2	89	100	11	12.4	8.7	Produits bruts d'origine animale
27	29	2	7.4	118	109	-9	-7.6	3.6	Laine et fibres artificielles
81	76	-5	-6.2	320	318	-2	-0.6	-2.6	Minéraux non métalliques bruts
333	345	12	3.6	1,423	1,329	-94	-6.6	-3.1	Demi-produits en matières textiles
687	697	10	1.5	2,877	2,795	-82	-2.9	0.9	Demi-produits de base en metal
91	96	5	5.5	354	366	12	3.4	6.7	Demi-produits en caoutchouc
59	62	3	5.1	260	251	-9	-3.5	-6.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
226	225	-1	-0.4	852	878	26	3.1	7.1	Minéraux non métalliques
560	523	-37	-6.6	2,390	2,031	-359	-15.0	-6.1	Autres matières travaillées non comest.
8,815	8,828	13	0.1	40,806	34,676	-6,130	-15.0	-12.2	**Machines et équipement**
1,842	1,886	44	2.4	8,424	7,475	-949	-11.3	-9.5	Machines industrielles et agricoles
212	250	38	17.9	1,104	945	-159	-14.4	-6.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
67	63	-4	-6.0	387	273	-114	-29.5	-30.8	Machines de forage et pour mines
95	106	11	11.6	450	383	-67	-14.9	-15.9	Machines à creuser
188	178	-10	-5.3	767	735	-32	-4.2	-2.2	Machines pour le travail des métaux
1,054	1,056	2	0.2	4,745	4,224	-521	-11.0	-10.5	Autres machineries industrielles
226	232	6	2.7	969	915	-54	-5.6	-2.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
878	975	97	11.0	4,254	3,620	-634	-14.9	-2.5	Aéronefs et autres équipements de transport
574	642	68	11.8	2,914	2,393	-521	-17.9	-3.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
303	333	30	9.9	1,340	1,227	-113	-8.4	-0.9	Autre matériel de transport de pièces
2,549	2,441	-108	-4.2	10,795	9,594	-1,201	-11.1	-14.4	Machines et matériel de bureau
3,547	3,524	-23	-0.6	17,333	13,986	-3,347	-19.3	-14.4	Autres machines et équipements
1,361	1,316	-45	-3.3	7,920	5,275	-2,645	-33.4	-27.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,186	2,209	23	1.1	9,412	8,711	-701	-7.4	-4.2	Autre équipement et outils
6,079	6,145	66	1.1	21,680	23,627	1,947	9.0	9.0	**Produits de l'automobile**
2,203	2,072	-131	-5.9	6,630	7,904	1,274	19.2	19.9	Voitures particulières et chassis
772	737	-35	-4.5	2,638	3,088	450	17.1	3.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,104	3,336	232	7.5	12,412	12,635	223	1.8	4.3	Pièces de véhicules automobiles
3,246	3,258	12	0.4	12,540	12,917	377	3.0	3.6	**Autres biens de consommation**
585	611	26	4.4	2,414	2,410	-4	-0.2	-	Vêtements et chaussures
490	505	15	3.1	1,970	1,985	15	0.8	1.8	Vêtements et accessoires vestimentaires
96	106	10	10.4	444	425	-19	-4.3	-8.6	Chaussures
2,661	2,647	-14	-0.5	10,126	10,507	381	3.8	4.5	Biens de consommation divers
178	202	24	13.5	646	709	63	9.8	21.7	Téléviseurs, radios et phonographes
226	233	7	3.1	964	914	-50	-5.2	-3.7	Imprimés
347	341	-6	-1.7	1,292	1,350	58	4.5	9.3	Montres, articles pour sports et jeux
455	464	9	2.0	1,780	1,844	64	3.6	5.0	Fournitures de maison
219	238	19	8.7	941	910	-31	-3.3	-0.4	Articles photographiques
1,235	1,168	-67	-5.4	4,502	4,780	278	6.2	3.2	Divers produits finis, non comestibles
479	488	9	1.9	2,188	1,939	-249	-11.4	-18.4	**Transactions spéciales commerciales**
439	403	-36	-8.2	1,739	1,670	-69	-4.0	-6.5	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
United States	2001	1,012.9	313.4	200.7	4,399.4	5,832.1	5,426.9	1,787.1	322.6	19,295.1
États-Unis	2002	1,075.4	298.5	222.2	4,213.1	5,218.8	6,003.4	1,927.7	376.5	19,335.7
Mexico	2001	45.5	41.1	0.3	69.8	357.2	456.7	70.2	0.5	1,041.0
Mexique	2002	52.3	16.3	1.9	79.1	345.5	452.6	68.8	1.0	1,017.5
Japan	2001	3.4	0.2	0.1	115.7	602.5	442.7	117.9	2.6	1,285.1
Japon	2002	4.1	1.8	0.3	197.3	551.0	637.5	107.5	1.8	1,501.3
EU / UE										
Germany	2001	11.7	2.0	1.8	155.5	441.3	145.8	102.6	2.9	863.5
Allemagne	2002	14.5	3.1	2.6	178.1	280.9	170.9	81.4	1.4	733.0
France	2001	42.2	0.1	0.3	63.7	143.4	3.5	67.8	1.3	322.4
France	2002	45.5	3.4	1.1	80.2	407.8	3.2	85.8	1.8	628.8
United Kingdom	2001	24.0	611.7	0.3	131.2	416.5	23.0	89.8	3.8	1,300.2
Royaume-Uni	2002	25.5	279.6	0.3	149.0	317.4	53.4	86.4	4.9	916.4
Italy	2001	24.3	2.2	2.8	90.5	129.9	12.2	58.5	0.9	321.2
Italie	2002	24.0	13.6	2.6	103.6	126.6	14.9	63.6	0.8	349.6
Other EU	2001	54.6	10.3	3.9	261.7	235.9	37.6	145.0	1.3	750.2
Autres UE	2002	62.9	6.7	4.6	273.6	260.3	71.8	195.4	1.7	876.9
Total	2001	156.7	626.4	9.1	702.6	1,367.0	222.2	463.6	10.2	3,557.8
	2002	172.4	306.5	11.2	784.5	1,393.1	314.2	512.6	10.7	3,505.0
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.3	5.0	--	64.9	170.6	64.4	36.4	0.3	344.8
Corée du Sud	2002	3.4	0.2	--	64.4	148.6	152.2	39.5	0.6	408.8
Hong Kong	2001	3.9	--	0.5	6.5	28.2	0.1	42.2	0.1	81.4
Hong Kong	2002	4.9	--	0.3	8.1	26.1	0.1	38.0	0.1	77.6
Taiwan	2001	3.8	--	1.1	60.0	244.6	11.4	43.4	0.9	365.2
Taiwan	2002	6.1	--	1.0	70.8	235.8	16.3	45.3	0.6	375.8
Singapore	2001	1.2	--	--	10.3	68.7	0.9	10.9	0.2	92.2
Singapour	2002	1.6	--	-	4.8	68.4	1.0	9.8	0.3	85.8
Total	2001	12.2	5.0	1.6	141.7	512.1	76.7	132.9	1.6	883.9
	2002	15.9	0.2	1.3	148.2	478.8	169.6	132.7	1.6	948.3
Other countries	2001	418.0	573.2	26.5	701.4	1,111.0	81.3	743.9	352.7	4,007.9
Autres pays	2002	453.3	603.9	40.1	701.0	1,242.5	80.4	915.4	179.8	4,216.4
Total	**2001**	**1,648.8**	**1,559.5**	**238.3**	**6,130.6**	**9,781.9**	**6,706.5**	**3,315.5**	**690.1**	**30,071.2**
	2002	**1,773.3**	**1,227.2**	**277.0**	**6,123.3**	**9,229.8**	**7,657.8**	**3,664.6**	**571.3**	**30,524.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
United States	2001	3,832.0	1,131.7	889.1	17,587.1	24,026.4	19,259.5	7,097.0	1,169.5	74,992.2
États-Unis	2002	4,168.8	993.3	872.6	15,841.6	20,301.8	21,486.1	7,330.6	1,183.2	72,177.9
Mexico	2001	192.4	172.1	1.6	267.1	1,391.5	1,733.8	289.0	2.1	4,049.5
Mexique	2002	217.8	87.3	5.7	295.5	1,507.8	1,675.6	283.6	3.3	4,076.5
Japan	2001	15.8	1.2	0.4	442.2	2,416.5	1,755.7	496.8	8.1	5,136.7
Japon	2002	17.0	2.8	0.7	529.5	1,993.8	2,194.4	427.6	6.4	5,172.1
EU / UE										
Germany	2001	44.8	10.1	5.8	573.2	1,326.0	539.5	397.0	8.3	2,904.7
Allemagne	2002	46.2	8.0	8.8	591.7	1,005.5	567.6	269.2	8.0	2,504.7
France	2001	145.7	3.0	2.8	265.6	729.4	15.0	272.1	5.4	1,439.1
France	2002	159.0	16.4	2.8	251.1	939.3	10.5	308.0	7.3	1,694.4
United Kingdom	2001	89.9	1,909.3	1.1	506.4	1,549.5	129.8	302.5	16.6	4,505.1
Royaume-Uni	2002	90.2	962.0	1.4	497.0	1,147.2	120.7	357.0	16.4	3,191.9
Italy	2001	99.9	20.2	9.8	354.8	513.3	41.5	293.2	2.5	1,335.1
Italie	2002	99.5	20.4	8.1	348.9	524.7	38.1	276.0	4.3	1,320.0
Other EU	2001	231.3	103.6	19.2	955.0	957.2	208.2	541.3	12.0	3,027.7
Autres UE	2002	244.1	106.2	17.2	913.5	900.1	233.0	788.3	5.0	3,207.2
Total	2001	611.6	2,046.1	38.7	2,655.0	5,075.5	934.1	1,806.1	44.9	13,212.0
	2002	638.9	1,112.9	38.3	2,602.1	4,516.8	969.9	1,998.6	41.0	11,918.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	14.0	12.6	0.1	232.3	715.0	336.4	162.7	1.6	1,474.8
Corée du Sud	2002	16.5	3.1	0.3	232.2	575.3	433.3	166.9	2.5	1,430.0
Hong Kong	2001	14.3	--	0.7	29.9	153.8	0.7	213.4	0.5	413.3
Hong Kong	2002	16.4	--	0.4	25.9	84.2	0.5	176.1	0.6	304.1
Taiwan	2001	16.1	0.1	3.4	240.3	1,065.5	44.6	183.6	3.5	1,557.1
Taiwan	2002	17.9	--	3.7	246.4	921.2	52.7	184.6	2.7	1,429.1
Singapore	2001	5.7	--	0.2	31.0	348.2	4.1	36.7	1.0	426.9
Singapour	2002	5.5	--	--	28.3	275.9	3.6	30.1	1.1	344.4
Total	2001	50.2	12.7	4.5	533.4	2,282.5	385.8	596.5	6.7	3,872.3
	2002	56.3	3.1	4.3	532.8	1,856.6	490.2	557.8	6.8	3,507.9
Other countries	2001	1,520.4	2,910.5	106.8	2,402.8	4,768.8	289.4	3,287.4	995.7	16,281.8
Autres pays	2002	1,641.8	2,573.1	133.2	2,440.2	4,390.5	283.0	3,691.8	711.1	15,864.7
Total	**2001**	**6,222.3**	**6,274.3**	**1,041.2**	**23,887.7**	**39,961.3**	**24,358.2**	**13,572.8**	**2,227.0**	**117,544.7**
	2002	**6,740.6**	**4,772.5**	**1,054.8**	**22,241.8**	**34,567.4**	**27,099.1**	**14,290.0**	**1,951.7**	**112,717.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2001	April/Avril 2002	January to April Janvier à avril 2001	January to April Janvier à avril 2002	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	731.3	529.6	2,755.9	1,894.7	-31.2	Canada
Greenland	0.5	--	2.5	1.0	-60.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	19,295.2	19,335.7	74,992.3	72,177.9	-3.8	États-Unis
Total	**20,027.1**	**19,865.4**	**77,750.8**	**74,073.8**	**-4.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	--	--	0.1	--	Andorre
Austria	66.8	74.3	279.8	289.1	3.3	Autriche
Belgium	88.4	132.9	327.2	463.0	41.5	Belgique
Denmark	39.0	50.5	171.9	266.2	54.9	Danemark
Faeroe Islands	5.7	1.3	9.9	9.4	-5.1	îles Féroé
Finland	53.3	59.7	235.6	183.2	-22.2	Finlande
France	322.4	628.8	1,439.2	1,694.5	17.7	France
Germany	863.6	733.0	2,904.7	2,504.8	-13.8	Allemagne
Gibraltar	--	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	8.6	7.9	32.1	32.6	1.6	Grèce
Iceland	4.1	6.8	13.5	14.2	5.2	Islande
Ireland	106.5	154.8	399.2	531.0	33.0	Irlande
Italy	321.3	349.7	1,335.1	1,320.0	-1.1	Italie
Luxembourg	6.8	9.6	21.9	21.8	-0.5	Luxembourg
Malta	0.9	0.9	4.2	3.4	-19.0	Malte
Netherlands	126.2	105.9	459.4	411.7	-10.4	Pays-Bas
Norway	210.4	273.0	1,157.6	1,207.3	4.3	Norvège
Portugal	43.2	25.9	105.8	79.4	-25.0	Portugal
Spain	74.1	82.6	316.3	299.7	-5.2	Espagne
Sweden	131.7	171.6	668.7	620.2	-7.3	Suède
Switzerland	119.5	127.2	461.3	506.2	9.7	Suisse
United Kingdom	1,300.3	916.5	4,505.2	3,191.9	-29.2	Royaume-Uni
Total	**3,892.8**	**3,912.8**	**14,848.6**	**13,649.5**	**-8.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.2	100.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.4	1.1	175.0	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	0.9	1.4	55.6	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	0.5	0.5	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.5	3.7	14.7	18.7	27.2	Bulgarie
Croatia	1.0	1.0	5.5	6.0	9.1	Croatie
Czech Republic	14.1	15.6	61.4	50.9	-17.1	Tchèque, Rép
Estonia	7.1	9.3	28.5	18.9	-33.7	Estonie
Georgia	0.2	0.1	0.3	0.2	-33.3	Géorgie
Hungary	11.3	11.1	51.1	50.3	-1.6	Hongrie
Kazakhstan	4.8	0.4	13.0	1.7	-86.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	-	0.1	--	--	Kirghizistan
Latvia	2.1	0.8	6.2	3.7	-40.3	Lettonie
Lithuania	1.3	2.3	4.5	8.2	82.2	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.6	1.0	2.0	100.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.2	0.1	-50.0	Moldavie
Poland	27.0	27.6	96.1	99.5	3.5	Pologne
Romania	5.0	5.9	27.0	31.0	14.8	Roumanie
Russia	31.5	19.5	133.0	122.3	-8.0	Russie
Slovakia	2.5	3.6	11.9	13.5	13.4	Slovaquie
Slovenia	2.5	5.0	11.4	17.2	50.9	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	1.0	0.1	3.1	...	Turkménistan
Ukraine	6.1	7.7	14.2	17.8	25.4	Ukraine
Uzbekistan	--	0.1	3.0	0.3	-90.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.4	1.5	4.0	166.7	Yougoslavie
Total	**121.8**	**116.3**	**487.0**	**473.0**	**-2.9**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2001	April/Avril 2002	January to April Janvier à avril 2001	January to April Janvier à avril 2002	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	0.7	1.3	1.6	23.1	Bahreïn
Cyprus	--	0.3	12.9	0.6	-95.3	Chypre
Egypt	3.5	3.9	14.9	13.9	-6.7	Égypte
Eritrea	--	-	--	0.1	--	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.8	1.5	2.4	60.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	2.6	5.9	14.9	16.8	12.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	79.8	74.2	374.1	329.9	-11.8	Irak
Israel	52.2	45.6	238.7	227.2	-4.8	Israël
Jordan	0.2	0.1	0.7	1.0	42.9	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.1	-66.7	Koweït
Lebanon	0.5	0.8	2.0	2.4	20.0	Liban
Oman (Muscat)	0.1	0.1	1.1	0.5	-54.5	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.1	9.6	0.2	-97.9	Qatar
Saudi Arabia	77.9	79.7	257.7	193.9	-24.8	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.2	--	Somalie
Sudan	--	--	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	0.4	1.3	1.1	-15.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.8	30.1	91.3	93.0	1.9	Turquie
United Arab Emir.	11.1	2.3	37.7	8.0	-78.8	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**252.7**	**245.0**	**1,060.7**	**892.9**	**-15.8**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	39.2	103.8	347.2	413.4	19.1	Algérie
Angola	-	--	39.8	--	--	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	0.2	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.2	--	Burundi
Cameroon	1.1	0.1	17.7	2.2	-87.6	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	0.1	0.1	0.2	100.0	Comores
Congo	0.1	0.2	0.7	0.5	-28.6	Congo
Côte-d'Ivoire	3.0	9.4	14.3	27.8	94.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	0.3	--	Djibouti
Eq. Guinea	28.4	29.4	57.2	45.1	-21.2	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.2	1.0	0.6	-40.0	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	0.6	3.2	3.9	12.4	217.9	Ghana
Guinea	6.1	3.4	14.2	10.2	-28.2	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.7	1.2	3.7	3.7	-	Kenya
Lesotho	1.2	0.2	3.8	1.4	-63.2	Lesotho
Liberia	--	0.1	0.6	0.7	16.7	Libéria
Madagascar	0.6	0.9	2.2	2.7	22.7	Madagascar
Malawi	0.2	0.4	1.0	0.7	-30.0	Malawi
Mali	0.2	0.1	3.2	1.4	-56.3	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.2	-	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.6	5.3	5.5	3.8	Maurice
Morocco	2.2	2.9	17.8	23.6	32.6	Maroc
Mozambique	0.1	--	0.1	0.1	-	Mozambique
Namibia	--	0.2	0.2	0.3	50.0	Namibie
Niger	--	0.2	0.4	0.7	75.0	Niger
Nigeria	35.7	0.6	135.9	60.2	-55.7	Nigéria
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.2	0.3	0.3	-	Sénégal

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2001	April/Avril 2002	January to April Janvier à avril 2001	January to April Janvier à avril 2002	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Seychelles	--	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	1.1	0.7	-36.4	Sierra Leone
South Africa	31.5	37.4	145.8	148.2	1.6	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	0.4	1.2	200.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.2	0.6	5.9	883.3	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.3	0.1	0.3	200.0	Togo
Tunisia	0.9	1.1	3.4	4.7	38.2	Tunisie
Uganda	0.3	--	1.2	0.1	-91.7	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	--	--	--	0.2	--	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.9	1.8	2.8	55.6	Zimbabwe
Total	**154.6**	**199.1**	**827.1**	**779.5**	**-5.8**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	0.1	--	0.1	--	Afghanistan
Bangladesh	12.1	11.9	74.1	56.8	-23.3	Bangladesh
Bhutan	--	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.3	0.5	2.8	460.0	Brunei Darussalam
Cambodia	2.0	1.2	7.2	6.2	-13.9	Cambodge
China, P. Rep.	980.8	1,239.8	3,879.3	4,564.0	17.7	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	81.5	77.7	413.4	304.2	-26.4	Hong Kong
India	101.0	118.7	404.0	446.6	10.5	Inde
Indonesia	68.3	83.5	282.5	285.6	1.1	Indonésie
Japan	1,285.2	1,501.4	5,136.8	5,172.1	0.7	Japon
Korea, North	0.1	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	344.9	408.9	1,474.8	1,430.1	-3.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.5	0.8	1.2	50.0	Laos, rép. dm p.
Macau	3.7	6.6	23.8	30.0	26.1	Macao
Malaysia	147.0	147.0	714.9	551.0	-22.9	Malaisie
Maldives	2.6	--	5.8	0.8	-86.2	Maldives
Mongolia	0.2	0.8	0.6	3.8	533.3	Mongolie
Myanmar	4.7	3.2	22.5	12.1	-46.2	Myanmar
Nepal	0.9	0.7	3.6	2.6	-27.8	Népal
Pakistan	21.5	24.9	90.9	88.9	-2.2	Pakistan
Philippines	80.1	80.7	367.6	338.4	-7.9	Philippines
Singapore	92.3	85.9	426.9	344.4	-19.3	Singapour
Sri Lanka	8.2	9.5	38.8	37.3	-3.9	Sri Lanka
Taiwan	365.3	375.9	1,557.1	1,429.2	-8.2	Taiwan
Thailand	120.3	135.1	500.7	524.7	4.8	Thaïlande
Vietnam	15.2	22.2	68.0	83.1	22.2	Viêt-Nam
Total	**3,738.0**	**4,336.6**	**15,494.7**	**15,716.0**	**1.4**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	105.2	197.7	534.7	600.4	12.3	Australie
Christmas Island	--	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	0.9	3.0	233.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.5	0.4	0.9	125.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	0.6	0.5	-16.7	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	-	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	-	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	0.2	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	42.4	55.0	165.6	186.2	12.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Oceania						**Océanie**
Papua, N.G.	--	0.2	0.2	0.5	150.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.7	0.9	4.6	4.2	-8.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	-	--	0.1	--	Samoa occidental
Total	**149.0**	**254.6**	**707.4**	**796.1**	**12.5**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	41.2	22.0	118.4	106.4	-10.1	Argentine
Bolivia	0.9	2.3	3.3	5.0	51.5	Bolivie
Brazil	141.4	135.7	490.1	501.4	2.3	Brésil
Chile	90.4	76.3	283.1	287.6	1.6	Chili
Colombia	29.3	39.1	147.3	131.5	-10.7	Colombie
Ecuador	12.2	14.5	46.6	57.4	23.2	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	16.7	16.2	65.2	74.1	13.7	Guyane
Paraguay	--	0.8	0.5	2.8	460.0	Paraguay
Peru	12.1	44.6	59.6	132.0	121.5	Pérou
Surinam	4.3	6.4	22.5	17.6	-21.8	Surinam
Uruguay	12.6	4.3	50.9	14.8	-70.9	Uruguay
Venezuela	119.8	77.9	418.8	399.4	-4.6	Venezuela
Total	**480.9**	**440.1**	**1,706.4**	**1,730.2**	**1.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.2	--	0.2	--	--	Antigua-Barbuda
Aruba	--	--	--	4.9	--	Aruba
Bahamas	2.1	1.4	7.1	5.5	-22.5	Bahamas
Barbados	0.8	0.7	3.5	1.9	-45.7	Barbade
Belize	0.2	0.4	0.6	2.3	283.3	Belize
Bermuda	0.1	--	0.3	0.3	-	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	27.2	0.2	-99.3	Îles Cayman
Costa Rica	28.3	18.6	72.9	80.0	9.7	Costa Rica
Cuba	50.9	34.0	153.8	102.2	-33.6	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Dominique
Dominican Rep.	8.5	9.7	30.7	37.5	22.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	4.7	12.9	20.0	55.0	El Salvador
Grenada	--	--	0.2	0.2	-	Grenade
Guatemala	20.3	12.2	51.0	60.2	18.0	Guatemala
Haiti	0.5	0.7	1.9	3.9	105.3	Haïti
Honduras	10.1	12.2	46.5	44.8	-3.7	Honduras
Jamaica	43.9	20.5	103.6	87.2	-15.8	Jamaïque
Mexico	1,041.1	1,017.5	4,049.5	4,076.6	0.7	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	16.0	0.1	20.8	0.3	-98.6	Antilles néerl.
Nicaragua	4.2	3.0	16.3	16.6	1.8	Nicaragua
Panama	0.7	0.7	3.6	2.8	-22.2	Panama
Saint Lucia	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.7	2.1	2.5	19.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	-	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	22.7	16.8	55.8	55.9	0.2	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.2	0.6	200.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,254.3**	**1,154.4**	**4,662.0**	**4,606.8**	**-1.2**	**Total**
All Countries	**30,071.2**	**30,524.4**	**117,544.7**	**112,717.7**	**-4.1**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
Newfoundland and Labrador	2001	29.6	100.8	0.1	13.5	15.0	--	0.8	0.8	160.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	20.8	96.4	--	19.5	6.0	0.1	0.2	0.3	143.3
Prince Edward Is.	2001	0.4	--	--	0.2	0.5	--	0.1	-	1.2
Î. Prince-Édouard	2002	0.4	--	--	0.1	0.3	0.1	0.1	-	1.1
Nova Scotia	2001	26.4	85.8	1.1	66.1	71.4	143.4	4.6	1.9	400.6
Nouvelle-Écosse	2002	21.9	91.0	0.6	55.7	72.6	217.4	5.2	1.6	466.0
New Brunswick	2001	37.3	205.3	11.1	78.3	59.7	13.7	15.7	3.4	424.5
Nouveau-Brunswick	2002	35.5	307.0	11.4	96.6	59.1	16.6	19.7	3.2	549.2
Quebec	2001	221.5	908.2	62.3	1,098.9	1,615.4	179.1	565.5	127.2	4,778.2
Québec	2002	248.1	463.1	77.7	1,122.0	1,367.3	208.0	610.8	85.8	4,182.8
Ontario	2001	922.2	174.7	99.1	3,545.0	6,134.8	5,629.1	2,172.4	469.6	19,147.0
Ontario	2002	937.0	191.7	119.9	3,792.1	5,730.3	6,215.5	2,431.1	407.6	19,825.1
Manitoba	2001	57.6	2.6	8.3	260.6	337.1	83.3	107.0	12.8	869.3
Manitoba	2002	80.0	2.5	9.3	238.3	548.7	79.8	120.1	6.8	1,085.5
Saskatchewan	2001	21.8	4.7	3.0	172.3	176.8	64.5	23.2	4.9	471.3
Saskatchewan	2002	21.9	7.0	2.1	112.8	185.4	42.5	18.6	2.5	392.8
Alberta	2001	72.0	27.0	7.0	271.2	587.8	74.7	68.2	25.6	1,133.5
Alberta	2002	114.2	23.1	6.1	267.8	514.4	65.3	67.8	21.5	1,080.2
British Columbia	2001	257.3	49.4	46.3	624.4	783.1	518.7	357.9	43.8	2,680.9
Colombie britann.	2002	290.0	44.9	50.0	417.9	745.4	812.5	391.0	41.9	2,793.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	2.8	0.9	-	--	0.3	--	0.1	0.1	4.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	3.5	0.4	-	0.3	0.2	--	--	0.3	4.7
Total	**2001**	**1,648.8**	**1,559.5**	**238.3**	**6,130.6**	**9,781.9**	**6,706.5**	**3,315.5**	**690.1**	**30,071.2**
	2002	**1,773.3**	**1,227.2**	**277.0**	**6,123.3**	**9,229.8**	**7,657.8**	**3,664.6**	**571.3**	**30,524.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
Newfoundland and Labrador	2001	45.9	523.7	0.2	51.2	43.7	0.1	2.5	1.5	668.8
Terre Neuve et le Labrador	2002	53.4	415.3	0.1	61.1	26.9	0.2	2.2	0.8	560.0
Prince Edward Is.	2001	0.9	--	0.1	0.8	1.6	--	0.2	--	3.5
Î. Prince-Édouard	2002	0.8	--	--	0.7	1.1	0.1	0.2	--	3.0
Nova Scotia	2001	102.9	461.6	2.7	227.5	263.0	650.1	27.1	8.7	1,743.7
Nouvelle-Écosse	2002	84.8	326.9	1.9	182.5	282.8	675.1	18.1	7.2	1,579.3
New Brunswick	2001	123.8	1,024.0	69.1	350.9	201.9	48.4	56.1	12.4	1,886.6
Nouveau-Brunswick	2002	124.3	1,057.5	56.0	309.3	195.5	51.8	66.8	11.5	1,872.6
Quebec	2001	889.3	3,303.4	297.9	4,216.3	7,174.4	654.5	2,374.6	412.0	19,322.3
Québec	2002	925.9	2,139.0	309.6	3,946.3	5,157.1	698.8	2,561.1	324.7	16,062.5
Ontario	2001	3,466.0	596.9	419.2	13,974.1	24,738.8	20,126.2	8,880.2	1,464.8	73,666.0
Ontario	2002	3,733.4	557.3	443.7	13,934.7	21,900.7	22,217.4	9,342.5	1,325.4	73,454.9
Manitoba	2001	213.3	16.8	29.8	936.5	1,310.9	312.1	438.2	51.4	3,308.9
Manitoba	2002	289.3	12.6	34.4	882.5	1,662.0	315.8	472.4	35.7	3,704.6
Saskatchewan	2001	83.6	17.2	10.6	583.7	624.4	234.7	75.6	12.7	1,642.5
Saskatchewan	2002	92.6	23.6	10.3	470.4	611.0	176.8	74.8	12.6	1,472.1
Alberta	2001	343.5	108.0	25.7	1,060.1	2,406.9	226.6	263.0	89.8	4,523.5
Alberta	2002	409.1	83.4	24.9	987.4	2,051.1	244.1	254.4	79.1	4,133.5
British Columbia	2001	948.8	218.8	185.9	2,486.5	3,190.9	2,105.6	1,455.3	172.2	10,763.9
Colombie britann.	2002	1,022.0	154.6	173.9	1,466.2	2,676.3	2,719.0	1,497.4	154.0	9,863.4
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	4.3	4.0	-	0.2	4.8	--	0.2	1.3	14.8
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	5.0	2.2	0.1	0.6	3.1	0.1	0.1	0.6	11.9
Total	**2001**	**6,222.3**	**6,274.3**	**1,041.2**	**23,887.7**	**39,961.3**	**24,358.2**	**13,572.8**	**2,227.0**	**117,544.7**
	2002	**6,740.6**	**4,772.5**	**1,054.8**	**22,241.8**	**34,567.4**	**27,099.1**	**14,290.0**	**1,951.7**	**112,717.7**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

Que diriez-vous...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?



WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

WHAT IF there were such a place?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

THERE IS SUCH A PLACE.

EH BIEN, IL EXISTE!

www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

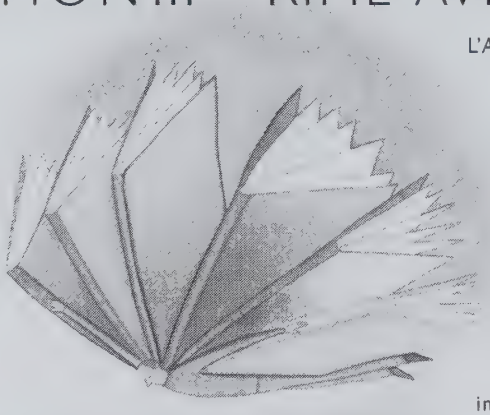
729MISC99188-B

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

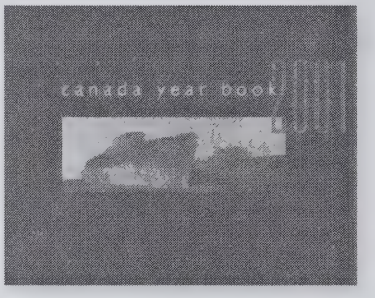
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (n° 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

May 2002

Le commerce international de marchandises du Canada

Mai 2002



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

May 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Mai 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 05
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 05
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 05
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 05
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

May 2002

Canada's merchandise trade balance fell by nearly a billion dollars in May, the eighth decline in the past 12 months and the largest single monthly drop since February 2001.

The trade balance decreased from $5.5 billion in April to just over $4.5 billion in May in the wake of a decline in exports and an increase in imports. The trade surplus with the United States alone plunged $826 million.

Overall, exports declined 1.9% to $33.9 billion with levels down to all Canada's principal trading areas, except Japan. Exports to Japan rose 4.7% to $801 million.

Merchandise imports, on the other hand, rose 1.2% to $29.4 billion, roughly the same rate of growth as in April.

Exports fell in six of the seven commodity sectors with the only increase, a tepid 0.3%, in industrial goods and materials. Energy exports recorded the largest decline (-6.2%), equivalent to a loss of more than a quarter-billion dollars. On a year-to-date basis, energy exports are down 38.6% from the first five months of 2001.

Canadian companies sent $29.0 billion in goods to the United States in May, down 1.6% from April, while Canadians imported $21.2 billion worth from south of the border, a 1.7% increase. As a result, the trade surplus with the United States fell from just over $8.6 billion to $7.8 billion.

Canada's trade deficit with countries other than the United States amounted to $3.2 billion in May, an increase of $157 million.

Faits saillants

Mai 2002

En mai, l'excédent commercial du Canada a chuté de près d'un milliard de dollars, reculant ainsi pour une huitième fois en douze mois; il s'agissait aussi de la plus forte baisse mensuelle depuis février 2001.

L'excédent commercial est passé de 5,5 milliards de dollars en avril à un peu plus de 4,5 milliards de dollars en mai, à la suite d'une baisse des exportations et d'une hausse des importations. L'excédent commercial avec les États-Unis à lui seul chute de 826 millions de dollars.

Dans l'ensemble, les exportations ont diminué de 1,9 % pour s'établir à 33,9 milliards de dollars; la baisse a touché les exportations à destination de tous les principaux partenaires commerciaux du Canada, à l'exception du Japon. Les exportations à destination de ce pays ont en effet augmenté de 4,7 % pour se chiffrer à 801 millions de dollars.

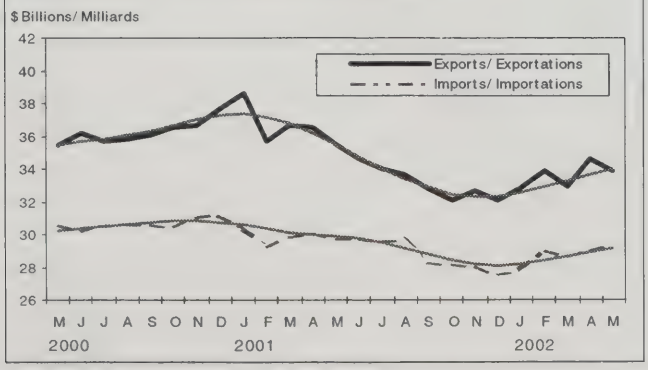
Par ailleurs, les importations de marchandises ont augmenté de 1,2 % pour se chiffrer à 29,4 milliards de dollars, un taux de progression à peu près égal à celui observé en avril.

Les exportations ont diminué dans six des sept secteurs de marchandises, la seule exception ayant été une faible hausse de 0,3 % observée dans le secteur des biens industriels. Les exportations d'énergie sont celles qui ont diminué le plus, soit de 6,2 %, et cette baisse équivaut à une perte de plus d'un quart de milliard de dollars. Depuis le début de l'année, les exportations d'énergie ont diminué de 38,6 % par rapport aux cinq premiers mois de 2001.

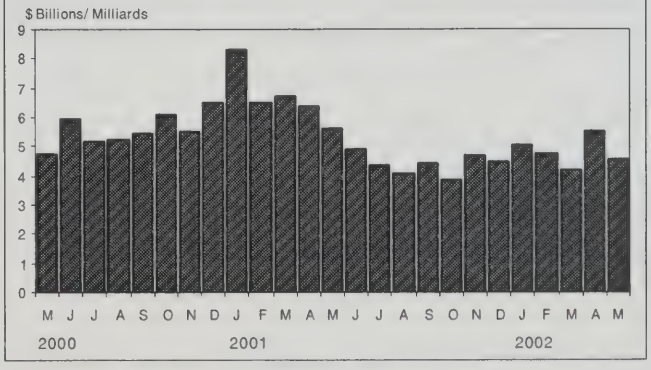
En mai, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,0 milliards de dollars, total en baisse de 1,6 % par rapport à avril, tandis qu'elles ont importé des biens en provenance de ce pays pour 21,2 milliards de dollars, soit une hausse de 1,7 %. En raison de ces variations, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis a diminué et est passé d'un peu plus de 8,6 milliards de dollars à 7,8 milliards de dollars.

Le déficit commercial du Canada vis-à-vis de pays autres que les États-Unis a atteint 3,2 milliards de dollars en mai, soit une hausse de 157 millions de dollars.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Widespread decline in exports following strongest month in over two years

Exports faltered in May following April's 5.1% increase, which was the strongest monthly growth in over two years. Energy products led the decline with a 6.2% drop to $4.1 billion. Burgeoning inventories in the United States reduced the demand for natural gas in May, resulting in a 6.1% decline to $1.6 billion. Crude petroleum fell 1.3% to $1.5 billion, and petroleum and coal products dropped 15.3% to $711.0 million.

The automotive products sector fell a slight 0.2%, remaining near the year-high level of $8.2 billion, as sales in the United States of incentive-laden passenger autos continued. Even with the production of the 2002 model year drawing to a close, auto plants worked heavy overtime to supply demand in the United States. Car exports rose 1.6% to $4.4 billion. Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants fell 1.2% to $2.4 billion. Exports of trucks and other motor vehicles fell 3.6% to $1.4 billion.

In the machinery and equipment sector, exports decreased 1.9% to $7.6 billion, almost wiping out April's gain. Aircraft and other transportation equipment exports fell 7.4% to $1.7 billion. The lingering effect of a work stoppage at the beginning of May reduced exports of aircraft, engines and parts, which fell 9.3% to $1.2 billion.

Exports of television, telecommunications and related equipment bounced back with Canadian technology firms exporting over $1 billion worth of telecommunications equipment in May, a 6.3% jump. Industrial and agricultural machinery exports, however, fell 6.3% to $1.5 billion dollars.

Résultat du mois

Baisse généralisée des exportations en mai, après avoir obtenu, en avril, le meilleur résultat mensuel en plus de deux ans

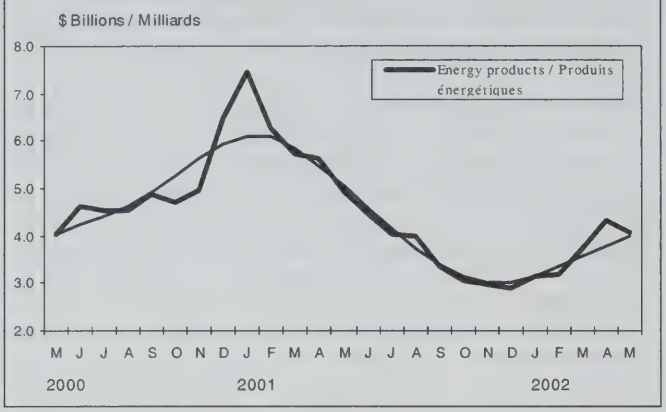
Les exportations ont fléchi en mai, alors qu'en avril elles avaient augmenté de 5,1 %, ce qui constitue le taux de progression mensuelle le plus élevé depuis plus de deux ans. Le secteur des produits énergétiques a enregistré la baisse la plus marquée, ses exportations ayant diminué de 6,2 % pour se chiffrer à 4,1 milliards de dollars. Des stocks en hausse aux États-Unis ont réduit la demande de gaz naturel en mai, entraînant une baisse des exportations de ce produit (-6,1 %), qui ont atteint 1,6 milliard de dollars. Les exportations de pétrole brut ont reculé de 1,3 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars, tandis que les exportations de produits du pétrole et du charbon ont chuté de 15,3 % pour atteindre 711,0 millions de dollars.

Les exportations du secteur des produits de l'automobile ont légèrement diminué de 0,2 %, se maintenant près du sommet de l'année de 8,2 milliards de dollars. Les ventes de voitures particulières sont demeurées très fortes aux États-Unis, en raison des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes. Même si la production des modèles 2002 tirait à sa fin, les travailleurs des usines d'assemblage ont fait beaucoup de temps supplémentaire pour répondre à la demande aux États-Unis. Les exportations de voitures particulières se sont accrues de 1,6 % pour s'établir à 4,4 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage ont diminué de 1,2 % pour atteindre 2,4 milliards de dollars. Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 3,6 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars.

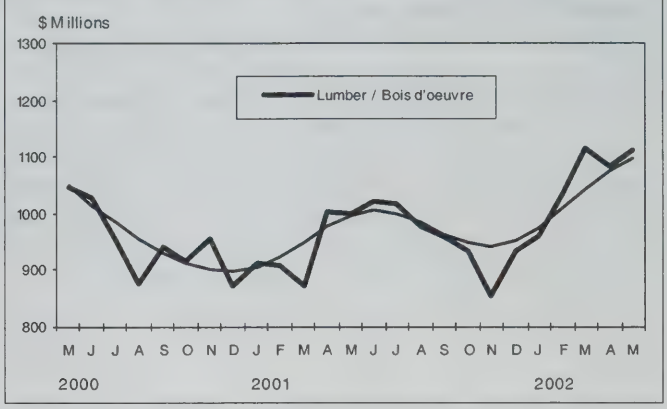
Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont fléchi de 1,9 % pour s'établir à 7,6 milliards de dollars. Cette baisse a presque annulé la progression enregistrée en avril. Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont chuté de 7,4 % pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Les effets persistants d'un arrêt de travail survenu au début de mai ont réduit les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs, qui ont chuté de 9,3 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars.

Les exportations de téléviseurs, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont rebondi, les entreprises canadiennes de technologie ayant exporté du matériel de télécommunications pour plus d'un milliard de dollars en mai, ce qui représente un bond de 6,3 %. Les exportations de machines industrielles et agricoles ont diminué de 6,3 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars.

Exports of energy products
Exportations de produits énergétiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Industrial goods and materials, the third largest export sector held steady, rising 0.3% to $5.8 billion. Increases in metal ores (+25.1% to $597.8 million) and metals and alloys (+0.2% to $1.8 billion) more than offset declines in chemicals, plastics and fertilizers (-2.1% to $2.0 billion) and other industrial goods and materials (-4.2% to $1.4 billion).

Le secteur des biens industriels, le troisième plus important secteur d'exportation canadien, est resté stable, ses exportations ayant progressé de 0,3 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars. Des hausses observées dans les exportations de minerais métalliques (+25,1 % pour atteindre 597,8 millions de dollars) et dans celles de métaux et d'alliages (+0,2 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars) ont plus que contrebalancé les reculs enregistrés dans les exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais (-2,1 % pour une valeur de 2,0 milliards de dollars) et dans celles d'autres biens industriels (-4,2 % pour se fixer à 1,4 milliard de dollars).

The forestry products sector remained virtually unchanged at $3.2 billion in May: a 0.2% gain in lumber and sawmill products was offset by declines in newsprint and other paper and paperboard products (-0.7%) and wood pulp (-0.1%). A brief duty-free window for softwood lumber to the United States in the first three weeks of May, followed by lower exports when duties resumed, resulted in a seasonally adjusted 2.9% increase in exports of lumber to $1.1 billion.

Les exportations du secteur des produits forestiers sont restées pratiquement inchangées (3,2 milliards de dollars) en mai, étant donné qu'une progression de 0,2 % enregistrée dans les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage a été neutralisée par des baisses des exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton (-0,7 %) et de pâte de bois (-0,1 %). Une brève période exempte de droits compensateurs sur les exportations de bois d'oeuvre de résineux à destination des États-Unis, survenue au cours des trois premières semaines de mai, et une baisse des exportations de ce produit lorsque les droits ont été rétablis, ont abouti à une croissance de 2,9 % (donnée désaisonnalisée) des exportations de bois d'oeuvre, qui ont atteint 1,1 milliard de dollars.

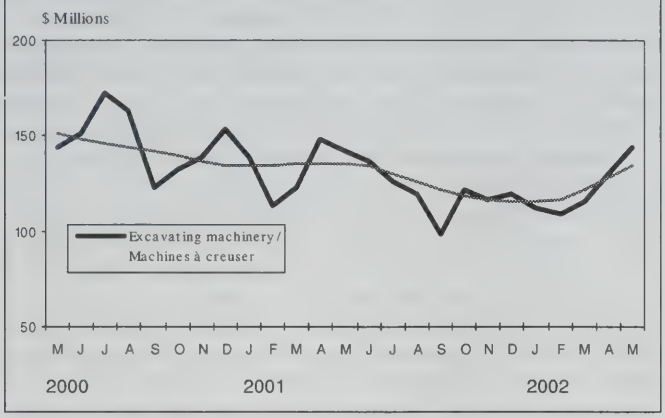
Crude petroleum imports up for fourth month

Imports increased in five of seven major sectors in May. Imports of energy products rose 9.8% to $1.4 billion, the third monthly increase in a row. This brought the increase in energy imports since February to 30.1%. With prices stabilized, strong demand for crude petroleum drove the increase in energy imports, jumping 13.5% in May to $1.1 billion, a 40.6% increase since January.

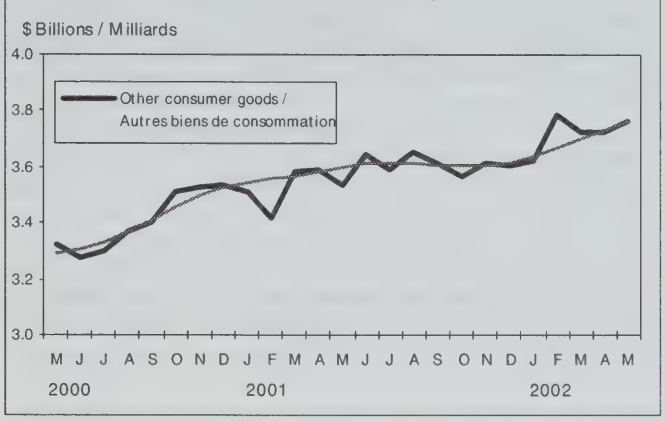
Les importations de pétrole brut augmentent pour un quatrième mois

En mai, les importations ont augmenté dans cinq des sept principaux secteurs. Les importations de produits énergétiques ont progressé de 9,8 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, en hausse pour un troisième mois d'affilée. Cette augmentation a porté la progression totale des importations d'énergie depuis février à 30,1 %. Les prix s'étant stabilisés, une forte demande pour le pétrole brut a fait croître les importations d'énergie, qui ont bondi de 13,5 % en mai pour se chiffrer à 1,1 milliard de dollars, en hausse de 40,6 % depuis janvier.

Imports of excavating machinery
Importations de machines à creuser
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Automotive product imports held steady, falling only 0.2% to $6.6 billion in May. Imports of motor vehicle parts, used in the production of Canadian-built automobiles, fell 2.5% to $3.6 billion. Passenger car imports increased 1.0% to $2.1 billion. Imports of trucks and other motor vehicles halted a three-month slide, rising 7.1% to $910.3 million.

Les importations de produits de l'automobile sont restées stables, reculant seulement de 0,2 % en mai pour se chiffrer à 6,6 milliards de dollars. Quant aux importations de pièces de véhicules automobiles utilisées dans la production d'automobiles assemblées au Canada, elles ont fléchi de 2,5 % pour atteindre 3,6 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont crû de 1,0 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé de 7,1 % en mai pour s'établir à 910,3 millions de dollars. Cette progression a mis fin à trois mois de reculs.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased 0.5% to $8.7 billion in May. Within this sector, imports of communications equipment, which includes telecommunications equipment and semi-conductors, rose 2.5% to $4.0 billion. Imports of office machines and equipment fell 2.4% to $1.3 billion, and aircraft and other transportation equipment dropped 13.7% to $1.0 billion. The aircraft, engines and parts sub-sector plummeted 20.6% to $620.8 million, as passenger carriers continued modernizing their fleets, but at a slower pace than seen in the previous three months.

Le principal secteur d'importation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, a vu ses importations s'accroître de 0,5 % en mai pour atteindre 8,7 milliards de dollars. À l'intérieur de ce secteur, les importations de matériel de communication, qui comprend le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, ont progressé de 2,5 % pour s'établir à 4,0 milliards de dollars. Les importations de machines et d'équipement de bureau ont diminué de 2,4 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, tandis que les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont reculé de 13,7 % pour atteindre 1,0 milliard de dollars. Le sous-secteur des aéronefs, des moteurs et des pièces a vu ses importations chuter de 20,6 % en mai pour s'établir à 620,8 millions de dollars, les transporteurs de passagers ayant continué de moderniser leur flotte, mais à un rythme plus lent que celui observé au cours des trois derniers mois.

Industrial and agricultural machinery imports rose 6.2% to $2.4 billion, thanks to strong activity in industrial machinery (+10.2% to $1.4 billion), excavating machinery (+10.6% to $144.4 million) and metal working machinery (+6.8% to $215.2 million). Imports of engines, turbines and motors fell 7.1% to $270.2 million, following a strong increase in April.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont progressé de 6,2 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, grâce à une forte activité dans le secteur des machines industrielles (+10,2 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars), dans celui des machines d'excavation (+10,6 % pour se chiffrer à 144,4 millions de dollars) et dans celui des machines pour le travail des métaux (+6,8 % pour s'établir à 215,2 millions de dollars). Les importations de moteurs, de turbines et de génératrices ont diminué de 7,1 % en mai pour atteindre 270,2 millions de dollars, après avoir fortement progressé en avril.

Imports in Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, increased 1.0% to $5.7 billion, mainly on a 12.3% increase in imports of organic chemicals to $553.0 million. These organic chemicals are used mainly in the production of pharmaceuticals. Imports of steel bars, rods, plates and sheets increased 9.6% to $354.4 million, driving a gain in metal and metal ores, which rose 2.5% to $1.4 billion.

Le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada parmi les secteurs d'importation, a vu ses importations progresser de 1,0 % pour atteindre 5,7 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse de 12,3 % enregistrée dans les importations de produits chimiques organiques, qui ont atteint 553,0 millions de dollars. Ces produits sont utilisés principalement dans la production de médicaments. Les importations de barres, de tiges, de plaques et de feuilles d'acier ont augmenté de 9,6 % pour se chiffrer à 354,4 millions de dollars, en raison d'une hausse des importations de métaux et de minerais métalliques, qui ont progressé de 2,5 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars.

The consumer goods sector nudged closer to February's record high level with a 1.2% increase to $3.8 billion in May. The miscellaneous consumer goods group grew 1.8% to $1.5 billion, also just under February's high.

Les importations de biens de consommation se sont rapprochées du sommet enregistré en février, ayant progressé de 1,2 % pour atteindre 3,8 milliards de dollars en mai. Le groupe des biens de consommation divers a vu ses importations augmenter de 1,8 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars, ce qui représente un niveau lui aussi tout juste au-dessous du sommet observé en février.

Imports of agricultural and fishing products rose a slight 0.5% to $1.8 billion, as gains in fresh fruit and vegetables (+5.4% to $498.0 million) outweighed declines in other agricultural and fishing products (-1.4% to $1.3 billion).

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont crû légèrement de 0,5 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars, la progression observée dans les importations de fruits et de légumes frais (+5,4 % pour s'établir à 498,0 millions de dollars) ayant contrebalancé le recul enregistré dans les importations d'autres produits agricoles et de la pêche, qui ont diminué de 1,4 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports registered a 1.0 % decline in May. Lower prices for forestry products, machinery and equipment, industrial goods and materials, and automotive products were partly offset by higher prices for energy products and agricultural and fishing products.

After three months of sustained growth, prices for forestry products reversed their upward trend to register a 3.4% decline in May. This downward movement was primarily due to lower prices for lumber, which after four consecutive months of increases, fell by 5.1% in May. The decline in lumber prices was partly related to exchange rate fluctuations, rather than lower demand for lumber, as lumber exports rose by 2.9% in May and were 11.3% higher than a year ago. With the depreciation of the U.S. dollar vis-à-vis the Canadian dollar in May, moving from $1.58 in April to $1.55 in May, prices for forestry products retreated accordingly. Meanwhile, prices for newsprint maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-3.0% in May), as newsprint consumption remained low. Thus, exports of newsprint fell by 1.7% in May and were 26.1% lower than a year ago.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 1,0% en mai. La baisse des prix des produits forestiers, des machines et équipement, des biens industriels et des produits de l'automobile a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits énergétiques et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Ainsi, dans le secteur des produits forestiers, après trois mois de croissance soutenue, l'indice a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 3,4% en mai. Ce repli de l'indice est surtout relié à la baisse des prix du bois d'œuvre qui après quatre hausses mensuelles consécutives a reculé de 5,1% en mai. La baisse des prix du bois d'œuvre est davantage reliée aux fluctuations du taux de change, qu'à une baisse de la demande, car, les exportations de bois d'œuvre ont progressé de 2,9% en mai et excédaient de 11,3% leur niveau de l'an dernier. En effet, avec la dépréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien qui est passé de $1,58 en avril à $1,55 en mai, les prix des produits forestiers ont donc reculé conformément. Par ailleurs, les prix du papier journal ont poursuivi leur tendance à la baisse, reculant pour un sixième mois consécutif (-3,0% en mai), la demande pour le papier journal étant demeurée relativement faible. Ainsi, les exportations de papier journal ont reculé de 1,7% en mai et étaient inférieures de 26,1% par rapport à la même période l'an dernier.

Prices for machinery and equipment edged down by 1.1% in May. Lower prices were registered throughout the entire sector, except prices for industrial and agricultural machinery, which remained virtually unchanged in May. However, prices for aircraft and other transportation equipment fell by 0.5%, as a result of a work stoppage at the beginning of May, which pulled down exports of aircraft by 9.3%. Lower prices were also registered for other machinery and equipment, which fell by 0.6%, mainly because of a 3.1% decline in prices for office machines and equipment. This downward movement was primarily related to the slowdown in the high technology sector, which continued to exert some downward pressure on prices as well as exports of office machinery and equipment, which fell by 0.3% in May.

Par ailleurs, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,1% suite à une baisse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur, sauf les prix des machines industrielles et agricoles qui sont demeurés virtuellement inchangés en mai. En revanche, les prix des avions et autres équipements de transport ont reculé de 0,5% en raison d'un conflit de travail au début de mai qui a poussé à la baisse les exportations d'avions de 9,3%. Les prix des autres machines et équipement étaient également en baisse en mai de 0,6%, en raison surtout d'un repli de 3,1% des prix des machines et matériel de bureau. Cette baisse est en grande partie attribuable au ralentissement de la production dans le secteur de la haute technologie qui continue non seulement d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des ordinateurs mais également sur les exportations des machines et matériel de bureau qui ont reculé de 0,3% en mai.

In the automotive sector, a widespread price decline, pulled down the entire sector by 0.4% in May. Prices for parts fell by 0.6%, cars by 0.3% and trucks by 0.2%. These declines were primarily related to exchange rate fluctuations, as the Canadian dollar gained momentum against the U.S. dollar in May.

Au niveau des produits de l'automobile, une baisse des prix généralisée a entraîné tout le secteur à la baisse en mai de 0,4%. Ainsi, les prix des pièces ont reculé de 0,6%, ceux des voitures de 0,3% et ceux des camions de 0,2%. Ces baisses sont en grande partie attribuables aux fluctuations du taux de change, le dollar américain ayant perdu du terrain par rapport au dollar canadien en mai.

Prices for energy products rose by 3.1% in May, propelled by higher prices for electricity, which grew by 25.4%, as the average unit price advanced strongly from $ 36.44 MWH in April to $ 46.19 MWH in May. These increases were partly offset by lower prices for crude petroleum, which fell by 3.1%, as demand contracted in the United States, pulling down exports of crude petroleum by 1.3% in May.

Au niveau des produits énergétiques, l'indice a progressé de 3,1%, propulsé entre autres par une hausse de 25,4% des prix de l'électricité, provoqué par une forte hausse des prix du mégawatt/heure qui est passé de 36 dollars 44 en avril à 46 dollars 19 en mai. Ces hausses ont été partiellement atténuées par une baisse de 3,1% des prix du pétrole brut provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis qui a entraîné une diminution de 1,3% des exportations canadiennes de pétrole brut en mai.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.9% in May, as lower prices were registered for all sectors.

In the automotive sector, lower prices for parts (-1.9%) and trucks (-0.4%) pulled down the entire sector by 1.0% in May. These declines were primarily related to the slowdown in the Canadian auto industry. Offsetting these declines were higher prices for cars, which rose by 0.4%, as a result of higher demand in Canada for overseas manufactured vehicles, as imports of cars were 20.9% higher than a year ago. Sales of overseas-built passenger cars have grown steadily, capturing an increased market share. Five years ago, in May 1997, these cars accounted for 13.5% of the market for new passenger cars. In May 2002, that figure has more than doubled, reaching 30.9%.

Prices for machinery and equipment fell by 0.9% in May, as a result of widespread price decline. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for aircraft, engine and parts, which fell by 2.1%. This decline was mainly related to lower demand in Canada, which generated a 20.6% decline in imports of aircraft, mainly from the European Union.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,9% en mai suite à une baisse de prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'automobile, la baisse des prix des pièces (-1,9%) et des camions (-0,4%) ont poussé tout le secteur à la baisse de 1,0%. Ces baisses sont dans une certaine mesure reliées au ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile au Canada. Une légère pression à la hausse a été exercée par les prix des voitures qui ont progressé de 0,4%, suite à une hausse de la demande au Canada pour les véhicules fabriqués à l'étranger. Ainsi, les importations de voitures ont excédé de 20,9% leur niveau de l'an dernier. Les ventes de voitures particulières fabriquées à l'étranger ne cessent de croître, grugeant encore davantage les parts de marché. En effet, il y a cinq ans, en mai 1997, les voitures de construction outre mer n'occupaient que 13,5 % du marché des voitures particulières neuves. En mai 2002, ce chiffre a plus que doublé pour atteindre 30,9 %.

Au niveau machines et équipement, l'indice a reculé de 0,9% suite à une baisse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en mai, ce fut surtout la baisse des prix des avions, moteurs et leurs pièces qui fut la plus importante. En effet, les prix des avions ont reculé de 2,1% en mai, en raison surtout d'une baisse de la demande au Canada qui a entraîné une forte baisse de 20,6% des importations d'avions en provenance de l'Union européenne surtout.

Prices for energy products edged down by 0.9% in May, mainly because of lower prices for coal and other related products as well as petroleum and coal products, which fell by 24.2% and 1.4% respectively. These declines were partly offset by higher prices for crude petroleum, which maintained its upward trend, rising for the third month in a row (3.7% in May). Crude petroleum prices are up this month, mainly because of OPEC policy to cut output. In addition, Iraq's decision to stop shipments in April generated a shortage of crude on the world market, which further bolstered crude petroleum prices.

In the agricultural and fishing products sector, lower prices for dairy products, eggs and honey, other cereals and cereals preparations, beverages, fish and marine animals, sugar and sugar preparations, cocoa, coffee and tea and meat and meat preparations pulled down the entire sector by 0.7% in May. Offsetting these declines were higher prices for fruits and vegetables, which after two months of consecutive decline, rose by 0.3% in May, as demand strengthened in Canada, and pushed up imports of fruits and vegetables by 5.4% in May.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice s'est inscrit à la baisse en mai de 0,9%. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix de la houille et autres produits connexes ainsi que des dérivés du pétrole et du charbon qui ont respectivement reculé de 24,2% et de 1,4%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la progression des prix du pétrole brut qui poursuit sa tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif (3,7% en mai).La hausse des prix du pétrole brut est surtout reliée à la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP. De plus, la décision prise par l'Irak de ne pas exporter de pétrole pendant tout le mois d'avril a entraîné une pénurie de brut sur le marché mondial qui a ainsi contribué à maintenir les prix à la hausse en mai.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, la baisse des prix des produits laitiers, œufs et miel, des autres céréales et préparations céréalières, des boissons, des poissons et animaux marins, du sucre et préparations à base de sucre, du cacao, café et thé ainsi que des viandes et préparation de viandes ont entraîné tout le secteur à la baisse en mai de 0,7%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des fruits et légumes, qui après deux baisses mensuelles consécutives, ont augmenté de 0,3% en mai, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de fruits et légumes de 5,4% en mai.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May - Mai 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	29,444	28,975	-469	-1.6	154,856	142,667	-12,189	-7.9	-2.9	États-Unis
Japan	765	801	36	4.7	4,308	3,737	-571	-13.3	-1.5	Japon
EU	1,767	1,635	-132	-7.5	10,053	8,972	-1,081	-10.8	-17.5	UE
Other OECD	925	877	-48	-5.2	4,708	4,470	-238	-5.1	-7.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,656	1,622	-34	-2.1	8,924	8,130	-794	-8.9	-10.1	Autres pays
Total	**34,556**	**33,910**	**-646**	**-1.9**	**182,849**	**167,977**	**-14,872**	**-8.1**	**-4.2**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,832	21,189	357	1.7	108,917	104,166	-4,751	-4.4	-2.7	États-Unis
Japan	1,041	1,023	-18	-1.7	4,301	4,798	497	11.6	36.2	Japon
EU	2,984	2,888	-96	-3.2	15,008	13,988	-1,020	-6.8	-3.0	UE
Other OECD	1,563	1,622	59	3.8	7,710	7,810	100	1.3	7.2	Autres OCDÉ
Other countries	2,612	2,646	34	1.3	13,493	13,196	-297	-2.2	-5.1	Autres pays
Total	**29,032**	**29,369**	**337**	**1.2**	**149,428**	**143,958**	**-5,470**	**-3.7**	**-1.5**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,612	7,786	-826	...	45,939	38,501	-7,438	...	...	États-Unis
Japan	-276	-222	54	...	7	-1,061	-1,068	...	...	Japon
EU	-1,217	-1,253	-36	...	-4,955	-5,016	-61	...	...	UE
Other OECD	-638	-745	-107	...	-3,002	-3,340	-338	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-956	-1,024	-68	...	-4,569	-5,066	-497	...	...	Autres pays
Total	**5,524**	**4,541**	**-983**	**...**	**33,421**	**24,019**	**-9,402**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**34,709**	**34,405**	**33,792**	**31,019**	**31,116**	**29,101**	**402,296**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,276**	**971**	**552**	**1,314**	**992**	**800**	**12,342**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	624	663	658	551	525	503	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-972	-1,017	-1,458	-397	-639	-791	-10,492	Autre évaluation et résidence
Timing	296	39	35	3	13	17	-125	Périodes
Coverage	1,328	1,286	1,317	1,157	1,093	1,071	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**35,985**	**35,376**	**34,344**	**32,333**	**32,108**	**29,901**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Dec. Déc.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,615**	**30,462**	**29,473**	**26,593**	**26,142**	**24,121**	**343,003**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**721**	**613**	**377**	**954**	**401**	**628**	**7,620**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	613	583	582	508	485	492	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	-3	29	-27	343	58	-13	437	Autre évaluation et résidence
Timing	28	10	3	-	-	-	-	Périodes
Coverage	84	-9	-181	102	-142	149	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,336**	**31,075**	**29,850**	**27,547**	**26,543**	**24,749**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	-	-	-	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,510	85,558	13,952	2.9	2.1	995	95,874	80,398	15,476
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	-	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,809	27,819	4,990	2.4	1.0	510	31,766	25,974	5,792
February	33,830	29,078	4,752	3.1	4.5	-238	32,846	27,270	5,576
March	32,871	28,661	4,210	-2.8	-1.4	-542	31,263	27,155	4,108
April	34,556	29,032	5,524	5.1	1.3	1,314	32,540	27,319	5,221
May	33,910	29,369	4,541	-1.9	1.2	-983	32,263	27,880	4,383

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.9	103.5	96.5	-	-	-	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
2.5	1.4	107.6	109.9	97.9	2.3	0.4	1.9	TI
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	-	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
-	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
1.9	-0.6	106.7	110.2	96.8	1.8	1.2	0.6	Janvier
3.4	5.0	107.0	109.7	97.5	0.3	-0.5	0.7	Février
-4.8	-0.4	109.8	109.6	100.2	2.6	-0.1	2.7	Mars
4.1	0.6	109.9	110.1	99.8	0.1	0.5	-0.4	Avril
-0.9	2.1	109.3	109.1	100.2	-0.5	-0.9	0.4	Mai

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	34,556	33,910	-646	-1.9	182,849	167,977	-14,872	-8.1	-4.2
Agricultural and Fishing products	2,540	2,419	-121	-4.8	12,595	12,662	67	0.5	-6.5
Wheat	298	276	-22	-7.4	1,453	1,457	4	0.3	-10.1
Other Agricultural and Fishing Products	2,241	2,143	-98	-4.4	11,141	11,204	63	0.6	-6.0
Live animals	190	181	-9	-4.7	929	1,037	108	11.6	-4.2
Fish and fish preparations	438	396	-42	-9.6	1,912	2,112	200	10.5	-1.0
Barley	20	18	-2	-10.0	195	78	-117	-60.0	-41.9
Wheat flour	8	7	-1	-12.5	25	32	7	28.0	40.0
Other cereals unmilled	24	20	-4	-16.7	116	130	14	12.1	-13.0
Other cereal preparations	161	166	5	3.1	728	820	92	12.6	7.1
Meat and meat preparations	416	384	-32	-7.7	1,985	2,032	47	2.4	-7.7
Alcoholic beverages	99	103	4	4.0	575	518	-57	-9.9	-2.8
Other food, feed, beverages and tobacco	716	682	-34	-4.7	3,354	3,518	164	4.9	-2.2
Rapeseed	67	77	10	14.9	690	358	-332	-48.1	-38.4
Other crude vegetable products	104	108	4	3.8	631	570	-61	-9.7	-19.4
Energy Products	4,320	4,052	-268	-6.2	29,986	18,420	-11,566	-38.6	-17.6
Crude Petroleum	1,541	1,521	-20	-1.3	7,113	6,792	-321	-4.5	12.1
Natural Gas	1,720	1,614	-106	-6.2	15,591	7,102	-8,489	-54.4	-33.4
Other Energy Products	1,059	917	-142	-13.4	7,281	4,525	-2,756	-37.9	-19.3
Coal and other bituminous substances	101	91	-10	-9.9	526	457	-69	-13.1	-39.3
Petroleum and coal products	840	711	-129	-15.4	4,374	3,405	-969	-22.2	-18.5
Electricity	118	115	-3	-2.5	2,382	664	-1,718	-72.1	0.9
Forestry Products	3,237	3,234	-3	-0.1	16,963	15,949	-1,014	-6.0	-5.1
Lumber and Sawmill Products	1,666	1,670	4	0.2	7,214	8,125	911	12.6	9.1
Other crude wood products	72	80	8	11.1	286	367	81	28.3	33.3
Lumber	1,082	1,113	31	2.9	4,694	5,306	612	13.0	11.3
Other wood fabricated materials	511	477	-34	-6.7	2,233	2,452	219	9.8	1.3
Wood Pulp and Other Wood Products	514	514	-	-	3,205	2,556	-649	-20.2	-12.0
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,058	1,051	-7	-0.7	6,544	5,269	-1,275	-19.5	-18.7
Newsprint paper	530	521	-9	-1.7	3,614	2,634	-980	-27.1	-26.1
Other paper and paperboard	527	530	3	0.6	2,930	2,635	-295	-10.1	-9.7
Industrial Goods and Materials	5,766	5,786	20	0.3	28,137	28,390	253	0.9	3.5
Metal Ores	478	598	120	25.1	2,422	2,331	-91	-3.8	57.0
Iron ores, concentrates and scrap	131	162	31	23.7	528	653	125	23.7	74.2
Copper ores, concentrates and scrap	51	74	23	45.1	280	240	-40	-14.3	100.0
Nickel ores, concentrates and scrap	96	176	80	83.3	490	564	74	15.1	245.1
Zinc ores, concentrates and scrap	44	43	-1	-2.3	206	129	-77	-37.4	48.3
Other ores, concentrates and scrap	156	143	-13	-8.3	917	744	-173	-18.9	-15.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,992	1,951	-41	-2.1	9,904	9,631	-273	-2.8	-2.5
Inorganic chemicals	250	262	12	4.8	1,167	1,216	49	4.2	5.2
Organic chemicals	353	316	-37	-10.5	1,911	1,718	-193	-10.1	-10.5
Fertilizers and fertilizer materials	241	233	-8	-3.3	1,070	1,128	58	5.4	-4.5
Synthetic rubber and plastics	899	908	9	1.0	4,592	4,422	-170	-3.7	-2.3
Other chemical products	249	233	-16	-6.4	1,165	1,148	-17	-1.5	2.6

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,130	31,913	-217	-0.7	160,913	158,774	-2,139	-1.3	0.4	**Total**
2,424	2,350	-74	-3.1	12,187	12,157	-30	-0.2	-4.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
283	269	-14	-4.9	1,565	1,444	-121	-7.7	-14.9	Blé
2,141	2,081	-60	-2.8	10,621	10,713	92	0.9	-3.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
161	157	-4	-2.5	769	903	134	17.4	2.6	Animaux vivants
461	382	-79	-17.1	1,695	2,151	456	26.9	7.3	Poisson et préparations de poisson
17	15	-2	-11.8	160	67	-93	-58.1	-37.5	Orge
8	8	-	-	26	33	7	26.9	60.0	Farine de blé
18	17	-1	-5.6	157	101	-56	-35.7	-41.4	Autres céréales, non moulues
153	161	8	5.2	713	782	69	9.7	5.2	Autres préparations céréalières
402	423	21	5.2	1,680	1,974	294	17.5	23.0	Viandes et préparations de viandes
95	101	6	6.3	529	487	-42	-7.9	-1.0	Boissons alcooliques
639	615	-24	-3.8	3,199	3,161	-38	-1.2	-4.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
78	92	14	17.9	991	442	-549	-55.4	-48.0	Graine de colza
110	113	3	2.7	704	612	-92	-13.1	-26.1	Autres produits végétaux bruts
2,910	2,649	-261	-9.0	13,819	13,602	-217	-1.6	0.8	**Produits énergétiques**
996	1,014	18	1.8	5,146	5,043	-103	-2.0	4.6	Pétrole brut
951	888	-63	-6.6	4,752	4,412	-340	-7.2	-3.3	Gaz naturel
964	747	-217	-22.5	3,922	4,147	225	5.7	1.1	Autres produits énergétiques
122	110	-12	-9.8	678	552	-126	-18.6	-40.2	Charbon et substances bitumineuses brutes
750	566	-184	-24.5	2,735	3,126	391	14.3	7.4	Dérivés du pétrole et du charbon
92	71	-21	-22.8	509	469	-40	-7.9	153.6	Electricité
3,122	3,228	106	3.4	15,837	15,571	-266	-1.7	3.6	**Produits forestiers**
1,680	1,769	89	5.3	7,891	8,504	613	7.8	12.1	Bois d'oeuvre et produits connexes
92	105	13	14.1	314	467	153	48.7	52.2	Autres matières en bois brutes
1,109	1,202	93	8.4	5,481	5,725	244	4.5	12.1	Bois d'oeuvre
479	462	-17	-3.5	2,097	2,311	214	10.2	5.5	Autres demi-produits en bois
433	431	-2	-0.5	2,668	2,125	-543	-20.4	-13.8	Pâte de bois et autres produits du bois
1,009	1,027	18	1.8	5,278	4,943	-335	-6.3	-1.0	Papier journal, autres papiers et cartons
548	555	7	1.3	2,798	2,647	-151	-5.4	2.4	Papier journal
461	472	11	2.4	2,480	2,296	-184	-7.4	-4.8	Autre papier et carton
5,849	5,950	101	1.7	27,257	28,949	1,692	6.2	10.8	**Biens industriels**
519	628	109	21.0	2,343	2,505	162	6.9	68.8	Minerais métalliques
127	160	33	26.0	560	653	93	16.6	63.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
62	89	27	43.5	325	294	-31	-9.5	97.8	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
108	164	56	51.9	375	604	229	61.1	290.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
68	67	-1	-1.5	284	202	-82	-28.9	52.3	Minerais, concentrés et déchets de zinc
155	148	-7	-4.5	798	752	-46	-5.8	3.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,952	1,929	-23	-1.2	8,799	9,440	641	7.3	10.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
269	272	3	1.1	1,293	1,298	5	0.4	2.3	Produits chimiques inorganiques
341	290	-51	-15.0	1,430	1,645	215	15.0	14.2	Produits chimiques organiques
205	193	-12	-5.9	819	915	96	11.7	5.5	Engrais et matières fertilisantes
926	978	52	5.6	4,272	4,612	340	8.0	14.8	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
211	196	-15	-7.1	985	971	-14	-1.4	3.7	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,787	1,792	5	0.3	8,408	9,099	691	8.2	4.0
Primary iron and steel	33	31	-2	-6.1	159	166	7	4.4	-16.2
Steel bars, rods, plates, sheets	260	268	8	3.1	983	1,249	266	27.1	43.3
Other iron and steel and alloys	185	166	-19	-10.3	819	899	80	9.8	-4.0
Aluminum including alloys	596	621	25	4.2	2,820	2,944	124	4.4	9.5
Copper and alloys	149	147	-2	-1.3	790	760	-30	-3.8	-3.9
Nickel and alloys	80	76	-4	-5.0	548	409	-139	-25.4	-24.8
Precious metals and alloys	351	358	7	2.0	1,653	2,066	413	25.0	-5.8
Zinc and alloys	78	65	-13	-16.7	388	354	-34	-8.8	-16.7
Other non-ferrous metals and alloys	53	60	7	13.2	250	251	1	0.4	27.7
Other Industrial Goods and Materials	1,509	1,446	-63	-4.2	7,404	7,330	-74	-1.0	-2.8
Asbestos unmanufactured	11	10	-1	-9.1	59	52	-7	-11.9	-16.7
Other crude animal products	60	58	-2	-3.3	331	332	1	0.3	-15.9
Other crude non-metallic minerals	208	176	-32	-15.4	751	844	93	12.4	21.4
Other crude materials, inedible	35	39	4	11.4	224	203	-21	-9.4	-18.8
Metal fabricated basic products	466	453	-13	-2.8	2,331	2,337	6	0.3	-1.7
Textile fabricated materials	299	291	-8	-2.7	1,467	1,454	-13	-0.9	-
Non-metallic mineral basic products	207	210	3	1.4	961	1,032	71	7.4	1.9
Other fabricated materials	223	210	-13	-5.8	1,280	1,076	-204	-15.9	-18.0
Machinery and Equipment	7,795	7,646	-149	-1.9	43,737	39,446	-4,291	-9.8	-8.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,610	1,509	-101	-6.3	7,935	7,955	20	0.3	-5.9
Industrial machinery	1,480	1,387	-93	-6.3	7,334	7,326	-8	-0.1	-6.7
Agricultural machinery includ. tractors	130	122	-8	-6.2	601	629	28	4.7	3.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,785	1,652	-133	-7.5	9,926	9,445	-481	-4.8	-16.8
Aircraft, engines, parts	1,343	1,218	-125	-9.3	7,412	7,240	-172	-2.3	-18.8
Other transportation equipment	443	434	-9	-2.0	2,513	2,204	-309	-12.3	-10.5
Other Machinery and Equipment	4,399	4,485	86	2.0	25,877	22,047	-3,830	-14.8	-5.7
Television, telecommunication equipment	993	1,055	62	6.2	7,690	5,160	-2,530	-32.9	-13.4
Office machines and equipment	635	633	-2	-0.3	4,261	3,184	-1,077	-25.3	-21.5
Other equipment and tools	1,941	1,956	15	0.8	9,865	9,507	-358	-3.6	2.7
Other end products, inedible	831	841	10	1.2	4,060	4,197	137	3.4	1.6
Automotive Products	8,235	8,219	-16	-0.2	38,481	39,966	1,485	3.9	3.2
Passenger Autos and Chassis	4,320	4,388	68	1.6	20,476	20,630	154	0.8	6.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,501	1,446	-55	-3.7	7,016	7,456	440	6.3	-5.7
Motor Vehicle Parts	2,415	2,385	-30	-1.2	10,990	11,880	890	8.1	3.9
Other Consumer Goods	1,429	1,389	-40	-2.8	6,730	7,151	421	6.3	3.6
Special Transactions Trade	673	640	-33	-4.9	3,514	3,299	-215	-6.1	-9.1
Unallocated BOP adjustments	561	525	-36	-6.4	2,706	2,695	-11	-0.4	-4.0

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,861	1,889	28	1.5	8,657	9,557	900	10.4	6.1	Métaux et alliages
37	34	-3	-8.1	178	183	5	2.8	-17.1	Fer et acier primaires
258	264	6	2.3	977	1,239	262	26.8	38.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
194	173	-21	-10.8	849	940	91	10.7	-3.9	Autres fer, acier et alliages
608	661	53	8.7	2,763	3,054	291	10.5	18.9	Aluminium, y compris alliages
173	172	-1	-0.6	847	906	59	7.0	3.0	Cuivre et alliages
76	74	-2	-2.6	496	392	-104	-21.0	-22.9	Nickel et alliages
328	333	5	1.5	1,826	1,984	158	8.7	-17.8	Métaux précieux et alliages
106	92	-14	-13.2	426	489	63	14.8	2.2	Zinc et alliages
81	86	5	6.2	296	369	73	24.7	50.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,517	1,503	-14	-0.9	7,458	7,446	-12	-0.2	2.0	Autres biens industriels
12	11	-1	-8.3	63	58	-5	-7.9	-15.4	Amiante, non ouvré
60	62	2	3.3	319	345	26	8.2	-4.6	Autres produits bruts d'origine animale
238	248	10	4.2	876	1,053	177	20.2	63.2	Autres minéraux non métalliques bruts
34	38	4	11.8	217	197	-20	-9.2	-20.8	Autres matières brutes, non comestibles
444	430	-14	-3.2	2,278	2,222	-56	-2.5	-3.8	Ouvrages de base en metal
302	303	1	0.3	1,456	1,484	28	1.9	4.5	Demi-produits en matières textiles
192	197	5	2.6	896	974	78	8.7	2.6	Produits minéraux non métalliques de base
236	214	-22	-9.3	1,354	1,113	-241	-17.8	-19.5	Autres matières travaillées, non comestibles
7,956	7,888	-68	-0.9	44,790	40,279	-4,511	-10.1	-8.2	**Machines et équipement**
1,470	1,377	-93	-6.3	7,302	7,259	-43	-0.6	-6.6	Machines industrielles et agricoles
1,354	1,268	-86	-6.4	6,763	6,697	-66	-1.0	-7.4	Machinerie industrielle
116	109	-7	-6.0	539	562	23	4.3	3.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,466	1,364	-102	-7.0	8,467	7,743	-724	-8.6	-19.2	Aéronefs et autres équipements de transport
1,054	958	-96	-9.1	6,071	5,682	-389	-6.4	-21.5	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
412	406	-6	-1.5	2,396	2,061	-335	-14.0	-13.2	Autre matériel de transport
5,020	5,147	127	2.5	29,022	25,277	-3,745	-12.9	-5.2	Autres machines et équipements
988	1,050	62	6.3	7,669	5,125	-2,544	-33.2	-13.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,476	1,519	43	2.9	8,368	7,514	-854	-10.2	-8.9	Machines et matériel de bureau
1,781	1,789	8	0.4	9,118	8,717	-401	-4.4	1.8	Autre matériel et outils
775	789	14	1.8	3,867	3,921	54	1.4	-0.5	Autres produits finis, non comestibles
7,375	7,453	78	1.1	35,159	35,873	714	2.0	3.0	**Produits de l'automobile**
4,173	4,252	79	1.9	18,130	19,898	1,768	9.8	17.2	Voitures particulières et chassis
1,357	1,311	-46	-3.4	6,422	6,755	333	5.2	-6.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,255	2,240	-15	-0.7	10,606	11,123	517	4.9	1.5	Pièces de véhicules automobiles
1,340	1,308	-32	-2.4	6,379	6,709	330	5.2	3.4	**Autres biens de consommation**
637	605	-32	-5.0	3,071	3,161	90	2.9	-3.7	**Transactions spéciales commerciales**
516	482	-34	-6.6	2,414	2,474	60	2.5	-1.6	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
United States	2001	1,730.0	4,565.9	2,856.1	4,201.0	5,725.7	8,089.5	916.5	641.6	28,726.4
États-Unis	2002	1,728.1	4,071.6	2,883.5	4,397.2	5,275.2	8,314.0	972.1	612.5	28,254.3
Mexico	2001	74.7	5.2	8.2	14.4	37.6	74.9	2.7	0.5	218.2
Mexique	2002	65.8	--	4.4	26.5	17.4	47.9	1.5	0.6	164.1
Japan	2001	350.3	81.0	194.3	88.8	44.9	9.5	4.9	3.0	776.7
Japon	2002	305.2	59.8	173.0	120.5	89.5	8.8	5.6	2.2	764.6
EU / UE										
Germany	2001	9.8	--	45.8	49.7	83.8	2.3	5.1	3.4	199.8
Allemagne	2002	13.7	9.9	45.6	73.3	51.3	4.8	8.4	2.5	209.5
France	2001	11.6	44.6	35.2	46.8	54.6	4.6	9.6	2.6	209.4
France	2002	8.7	0.1	21.6	56.9	33.5	2.7	4.3	2.9	130.7
United Kingdom	2001	35.2	6.9	47.8	148.5	130.2	4.8	14.3	6.1	393.7
Royaume-Uni	2002	28.0	6.4	50.0	130.8	94.0	5.1	10.8	4.7	329.7
Italy	2001	10.0	3.8	43.7	17.7	95.0	0.7	2.7	1.0	174.6
Italie	2002	3.8	5.0	44.5	15.3	20.4	0.6	2.6	1.2	93.4
Other EU	2001	115.7	22.1	76.0	170.4	191.2	14.0	20.7	4.5	614.4
Autres UE	2002	44.6	24.0	56.2	110.2	203.4	10.3	19.3	4.3	472.4
Total	2001	182.2	77.4	248.4	433.1	554.7	26.5	52.4	17.6	1,592.2
	2002	98.8	45.3	217.9	386.6	402.7	23.7	45.4	15.6	1,235.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	14.8	49.3	39.8	40.4	13.6	8.8	1.4	0.5	168.6
Corée du Sud	2002	15.2	24.7	40.2	41.6	17.2	0.6	0.9	0.9	141.3
Hong Kong	2001	13.7	0.1	16.1	32.0	18.1	0.5	2.6	1.5	84.6
Hong Kong	2002	8.8	--	13.5	29.4	21.3	0.4	4.1	2.2	79.5
Taiwan	2001	11.6	9.7	18.8	24.8	13.1	0.2	2.9	0.6	81.7
Taiwan	2002	7.6	5.2	16.5	34.4	10.8	0.4	3.7	1.1	79.6
Singapore	2001	1.0	--	2.2	6.8	14.0	0.4	0.8	1.2	26.2
Singapour	2002	1.5	-	1.2	11.2	21.8	0.3	1.4	1.2	38.6
Total	2001	41.1	59.1	76.8	104.0	58.8	9.9	7.7	3.8	361.3
	2002	33.1	29.9	71.4	116.7	71.1	1.7	10.0	5.4	339.2
Other countries	2001	458.6	37.1	191.8	392.3	396.6	32.5	42.4	23.2	1,574.4
Autres pays	2002	387.9	5.7	172.0	390.3	306.0	48.2	31.5	23.7	1,365.2
Total	**2001**	**2,837.0**	**4,825.6**	**3,575.6**	**5,233.5**	**6,818.4**	**8,242.8**	**1,026.5**	**689.8**	**33,249.3**
	2002	**2,619.0**	**4,212.3**	**3,522.2**	**5,437.7**	**6,161.9**	**8,444.4**	**1,066.1**	**659.9**	**32,123.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
United States	2001	7,284.0	29,290.5	13,296.2	20,356.8	30,346.9	37,142.4	4,513.8	3,110.3	145,340.9
États-Unis	2002	7,836.1	17,230.0	13,426.8	20,553.1	27,023.3	38,830.1	4,820.8	2,941.4	132,661.6
Mexico	2001	361.5	12.5	29.7	109.2	202.8	298.4	10.6	3.7	1,028.4
Mexique	2002	326.3	13.7	46.9	191.3	157.4	272.1	7.1	2.4	1,017.2
Japan	2001	1,151.4	271.0	1,244.7	522.5	307.9	55.2	38.1	14.8	3,605.4
Japon	2002	1,109.9	269.1	885.7	397.9	302.0	56.2	33.1	14.3	3,068.4
EU / UE										
Germany	2001	47.8	37.5	275.1	237.3	492.7	21.8	41.1	15.4	1,168.8
Allemagne	2002	50.1	57.4	218.1	285.5	580.7	16.5	56.2	11.3	1,275.9
France	2001	51.5	93.3	172.6	194.2	370.0	25.7	52.5	14.0	973.7
France	2002	38.9	30.8	121.2	206.3	308.8	12.2	35.2	13.3	766.7
United Kingdom	2001	137.2	32.2	290.1	665.5	884.5	38.4	60.5	27.5	2,135.8
Royaume-Uni	2002	104.8	42.2	254.7	674.8	595.2	28.5	50.7	29.0	1,779.8
Italy	2001	42.1	29.3	273.6	104.5	295.6	5.8	10.9	4.3	766.0
Italie	2002	62.1	29.0	226.6	118.1	162.9	3.7	17.3	4.3	624.0
Other EU	2001	303.3	64.1	405.2	784.9	1,033.1	50.8	108.4	28.6	2,778.3
Autres UE	2002	207.4	129.1	285.6	692.5	717.3	47.4	85.0	28.8	2,193.0
Total	2001	581.8	256.4	1,416.7	1,986.4	3,075.8	142.6	273.5	89.7	7,822.9
	2002	463.4	288.5	1,106.3	1,977.2	2,364.9	108.3	244.4	86.6	6,639.7
NIC / PNI										
Korea, South	2001	71.2	149.1	179.4	282.3	120.1	28.2	4.8	3.6	838.7
Corée du Sud	2002	85.5	95.1	210.5	269.4	95.9	4.8	4.3	3.5	768.9
Hong Kong	2001	73.1	0.2	58.9	154.4	105.4	3.0	16.0	8.2	419.3
Hong Kong	2002	65.4	0.1	47.9	162.2	118.9	1.6	40.0	11.3	447.3
Taiwan	2001	42.5	27.2	107.0	157.8	77.0	1.0	10.6	3.9	427.0
Taiwan	2002	42.5	22.3	85.8	126.0	65.1	1.0	11.5	3.9	358.2
Singapore	2001	14.1	0.1	11.3	31.9	63.0	2.7	3.6	4.5	131.1
Singapour	2002	7.9	7.5	3.4	35.0	96.5	3.3	7.4	6.0	167.0
Total	2001	200.9	176.7	356.6	626.5	365.5	34.9	35.1	20.1	1,816.3
	2002	201.3	125.0	347.6	592.6	376.5	10.7	63.2	24.7	1,741.7
Other countries	2001	2,129.4	132.2	940.3	1,918.5	1,602.5	148.6	173.0	118.4	7,163.0
Autres pays	2002	1,697.1	112.5	799.0	1,803.9	1,403.9	154.2	178.8	125.2	6,274.5
Total	**2001**	**11,709.0**	**30,139.3**	**17,284.2**	**25,519.9**	**35,901.3**	**37,822.1**	**5,044.1**	**3,357.0**	**166,777.0**
	2002	**11,634.2**	**18,038.9**	**16,612.3**	**25,516.2**	**31,628.1**	**39,431.6**	**5,347.3**	**3,194.6**	**151,403.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.7	0.6	3.4	1.2	-64.7	Groenland
High Seas	-	--	-	--	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.3	1.4	7.0	6.4	-8.6	St-Pierre-Miq.
United States	28,726.4	28,254.4	145,341.0	132,661.7	-8.7	États-Unis
Total	**28,728.5**	**28,256.3**	**145,351.5**	**132,669.2**	**-8.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	--	0.1	0.1	-	Andorre
Austria	27.2	14.2	187.2	114.0	-39.1	Autriche
Belgium	187.1	75.7	793.1	552.1	-30.4	Belgique
Denmark	54.5	48.5	232.5	126.2	-45.7	Danemark
Faeroe Islands	-	-	--	0.1	--	îles Féroé
Finland	12.7	11.8	71.9	43.8	-39.1	Finlande
France	209.5	130.8	973.8	766.8	-21.3	France
Germany	199.8	209.5	1,168.8	1,275.9	9.2	Allemagne
Gibraltar	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Gibraltar
Greece	52.5	9.6	198.4	38.9	-80.4	Grèce
Iceland	0.7	3.9	5.4	22.4	314.8	Islande
Ireland	15.2	13.5	127.3	99.7	-21.7	Irlande
Italy	174.7	93.4	766.1	624.0	-18.5	Italie
Luxembourg	6.3	4.9	49.3	33.9	-31.2	Luxembourg
Malta	1.9	0.4	6.7	5.7	-14.9	Malte
Netherlands	137.4	149.5	587.0	681.8	16.1	Pays-Bas
Norway	55.9	91.8	508.3	366.0	-28.0	Norvège
Portugal	12.4	7.8	46.4	80.6	73.7	Portugal
Spain	68.7	121.1	369.0	345.1	-6.5	Espagne
Sweden	40.4	15.8	116.1	76.7	-33.9	Suède
Switzerland	35.4	34.2	132.3	132.9	0.5	Suisse
United Kingdom	393.8	329.8	2,135.9	1,779.9	-16.7	Royaume-Uni
Total	**1,686.1**	**1,366.2**	**8,475.6**	**7,166.9**	**-15.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	--	1.4	0.6	-57.1	Albanie
Armenia	0.2	0.3	0.7	0.8	14.3	Arménie
Azerbaijan	0.2	--	1.9	0.8	-57.9	Azerbaïdjan
Belarus	--	0.1	0.2	2.3	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.2	0.1	0.6	0.2	-66.7	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.1	0.4	13.7	4.3	-68.6	Bulgarie
Croatia	2.7	0.7	7.4	3.2	-56.8	Croatie
Czech Republic	4.9	6.8	22.4	28.4	26.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.5	2.6	2.4	-7.7	Estonie
Georgia	1.1	0.2	4.7	0.9	-80.9	Géorgie
Hungary	2.0	3.9	13.9	19.7	41.7	Hongrie
Kazakhstan	2.1	1.7	10.5	17.2	63.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.3	--	0.7	0.6	-14.3	Kirghizistan
Latvia	0.6	0.7	3.0	4.3	43.3	Lettonie
Lithuania	0.2	0.5	2.0	1.9	-5.0	Lithuanie
Macedonia	--	0.1	0.2	0.9	350.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.3	200.0	Moldavie
Poland	13.9	13.5	41.1	47.9	16.5	Pologne
Romania	5.2	1.5	13.1	4.7	-64.1	Roumanie
Russia	25.9	21.5	130.3	92.0	-29.4	Russie
Slovakia	0.6	0.2	3.0	4.4	46.7	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.5	13.0	2.9	-77.7	Slovénie
Tajikistan	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	1.6	0.1	9.9	...	Turkménistan
Ukraine	1.1	2.3	6.5	9.7	49.2	Ukraine
Uzbekistan	-	0.2	2.0	2.4	20.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.3	0.3	1.0	1.4	40.0	Yougoslavie
Total	**64.2**	**57.7**	**296.7**	**264.4**	**-10.9**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May / Janvier à mai 2001	January to May / Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May / Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.0	0.6	4.8	4.7	-2.1	Bahreïn
Cyprus	1.1	0.3	5.2	7.0	34.6	Chypre
Egypt	32.6	27.0	88.1	70.2	-20.3	Égypte
Eritrea	--	-	0.2	--	--	Érythrée
Ethiopia	0.1	0.1	6.4	2.1	-67.2	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	19.9	15.4	229.0	95.2	-58.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	--	0.5	1.6	220.0	Irak
Israel	25.7	26.6	146.2	131.2	-10.3	Israël
Jordan	3.3	3.2	17.7	12.7	-28.2	Jordanie
Kuwait	3.8	5.6	24.7	31.6	27.9	Koweït
Lebanon	3.3	1.2	12.2	14.3	17.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.9	0.5	6.5	15.7	141.5	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.9	2.7	5.5	7.9	43.6	Oman (Muscat)
Qatar	2.7	0.6	11.8	9.4	-20.3	Qatar
Saudi Arabia	13.5	29.4	128.3	124.3	-3.1	Arabie Saoudite
Somalia	--	-	0.2	0.1	-50.0	Somalie
Sudan	20.0	1.2	37.0	29.7	-19.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.5	0.8	2.7	5.1	88.9	Syrienne, Rép. ar
Turkey	20.6	22.8	65.7	110.1	67.6	Turquie
United Arab Emir.	11.4	28.9	78.9	114.7	45.4	Émir. arabes unis
Yemen	0.8	4.4	11.8	17.2	45.8	Yémen
Total	**164.2**	**171.3**	**883.3**	**804.9**	**-8.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	33.4	53.2	135.4	211.6	56.3	Algérie
Angola	0.7	0.2	1.9	1.3	-31.6	Angola
Antarctica	-	2.1	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.2	0.6	3.3	3.4	3.0	Bénin
Botswana	0.1	0.2	0.6	0.4	-33.3	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	0.4	3.7	1.5	-59.5	Burkina Faso
Burundi	--	--	0.1	0.2	100.0	Burundi
Cameroon	1.0	1.6	6.1	8.2	34.4	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Rép Centrafr.
Chad	0.1	0.2	0.2	0.3	50.0	Tchad
Comoros	--	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	0.7	0.3	4.4	1.3	-70.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	0.7	0.6	4.7	683.3	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.5	0.7	2.3	3.8	65.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	0.2	0.4	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.2	--	0.3	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.7	1.9	2.7	42.1	Gabon
Gambia	0.2	-	0.2	0.2	-	Gambie
Ghana	5.5	3.6	20.3	24.8	22.2	Ghana
Guinea	0.2	0.8	2.2	2.7	22.7	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	4.1	2.9	11.7	10.3	-12.0	Kenya
Lesotho	-	--	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.1	--	1.1	0.7	-36.4	Libéria
Madagascar	--	-	0.1	0.2	100.0	Madagascar
Malawi	0.6	0.5	1.9	2.3	21.1	Malawi
Mali	0.2	0.1	1.6	0.8	-50.0	Mali
Mauritania	--	--	0.5	0.3	-40.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.5	0.9	2.5	177.8	Maurice
Morocco	23.6	37.8	118.8	100.0	-15.8	Maroc
Mozambique	0.7	2.6	5.2	6.0	15.4	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.2	0.3	50.0	Namibie
Niger	--	--	0.3	0.1	-66.7	Niger
Nigeria	10.0	9.3	41.7	37.0	-11.3	Nigéria
Rwanda	0.2	0.5	0.8	0.9	12.5	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.4	0.2	31.9	5.3	-83.4	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.6	0.3	-50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.6	1.0	2.6	160.0	Sierra Leone
South Africa	9.4	12.9	68.9	83.6	21.3	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	0.2	0.1	-50.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.3	3.6	5.3	8.1	52.8	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.5	0.1	8.3	8.7	4.8	Togo
Tunisia	1.3	14.3	14.1	59.9	324.8	Tunisie
Uganda	0.3	0.6	1.2	1.7	41.7	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	0.1	--	Sahara occidental
Zambia	0.4	0.7	1.5	4.2	180.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.6	1.4	2.7	92.9	Zimbabwe
Total	**99.4**	**153.3**	**503.2**	**608.5**	**20.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	--	-	1.3	...	Afghanistan
Bangladesh	29.2	1.1	67.0	16.2	-75.8	Bangladesh
Bhutan	--	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.1	0.4	0.4	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.2	0.5	150.0	Cambodge
China, P. Rep.	386.2	258.5	1,618.7	1,309.7	-19.1	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	--	-	0.1	...	Timor oriental
Hong Kong	84.6	79.6	419.3	447.4	6.7	Hong Kong
India	85.1	50.4	304.7	195.9	-35.7	Inde
Indonesia	41.5	50.4	190.7	207.0	8.5	Indonésie
Japan	776.7	764.6	3,605.4	3,068.4	-14.9	Japon
Korea, North	0.1	0.3	3.1	2.5	-19.4	Corée du Nord
Korea, South	168.6	141.3	838.7	769.0	-8.3	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.7	--	1.1	0.4	-63.6	Macao
Malaysia	23.9	27.9	145.8	152.7	4.7	Malaisie
Maldives	0.2	--	3.5	0.1	-97.1	Maldives
Mongolia	-	0.2	--	0.7	--	Mongolie
Myanmar	-	--	0.1	0.1	-	Myanmar
Nepal	--	0.3	0.3	0.7	133.3	Népal
Pakistan	4.4	6.3	36.0	33.8	-6.1	Pakistan
Philippines	19.4	21.6	119.5	129.9	8.7	Philippines
Singapore	26.3	38.7	131.2	167.0	27.3	Singapour
Sri Lanka	1.9	1.8	19.0	7.6	-60.0	Sri Lanka
Taiwan	81.7	79.7	427.1	358.3	-16.1	Taiwan
Thailand	34.6	49.1	159.7	159.9	0.1	Thaïlande
Vietnam	4.4	9.6	19.5	27.4	40.5	Viêt-Nam
Total	**1,769.7**	**1,581.7**	**8,111.0**	**7,057.0**	**-13.0**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.4	0.4	-	Samoa américaines
Australia	89.4	86.1	425.4	377.0	-11.4	Australie
Christmas Island	-	-	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	-	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	-	--	-	--	Îles Cook
Fiji	0.3	0.1	0.5	1.7	240.0	Fidji
Fr. Polynesia	1.0	0.2	4.8	1.8	-62.5	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.3	0.7	0.6	-14.3	Guam
Kiribati	0.1	-	0.1	-	-100.0	Kiribati
Nauru	-	-	--	-	--	Nauru
New Caledonia	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	21.5	10.4	94.0	70.1	-25.4	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	0.1	-	-100.0	Nioué
Norfolk Island	0.3	--	0.3	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	2.0	0.5	-75.0	Papouasie, N.-G.

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Pitcairn Island	-	--	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	-	-	0.7	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.2	0.1	0.3	0.5	66.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	--	0.1	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	--	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	-	--	0.1	--	--	Samoa occidental
Total	**113.2**	**97.5**	**530.0**	**453.2**	**-14.5**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	17.0	4.6	69.8	20.3	-70.9	Argentine
Bolivia	2.0	0.4	4.2	3.1	-26.2	Bolivie
Brazil	80.8	48.0	371.5	274.3	-26.2	Brésil
Chile	28.8	25.5	145.2	99.2	-31.7	Chili
Colombia	32.0	37.4	139.4	136.1	-2.4	Colombie
Ecuador	12.1	13.7	69.4	58.6	-15.6	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.8	0.6	3.1	3.2	3.2	Guyane
Paraguay	0.2	0.1	2.0	0.8	-60.0	Paraguay
Peru	29.8	30.6	69.7	74.3	6.6	Pérou
Surinam	0.4	0.2	1.4	1.0	-28.6	Surinam
Uruguay	1.8	1.5	9.2	5.8	-37.0	Uruguay
Venezuela	65.8	34.7	236.0	182.5	-22.7	Venezuela
Total	**271.6**	**197.2**	**1,120.9**	**859.2**	**-23.3**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.4	0.3	-25.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	1.7	0.4	4.7	4.2	-10.6	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	0.3	0.9	1.6	77.8	Aruba
Bahamas	2.3	2.3	9.0	13.6	51.1	Bahamas
Barbados	2.3	1.2	11.5	9.8	-14.8	Barbade
Belize	0.3	0.2	1.5	1.5	-	Belize
Bermuda	3.7	2.0	18.0	15.0	-16.7	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.2	1.0	0.6	-40.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.4	3.6	3.1	-13.9	Îles Cayman
Costa Rica	4.0	5.5	26.9	27.6	2.6	Costa Rica
Cuba	65.8	12.7	175.3	104.0	-40.7	Cuba
Dominica	0.2	0.1	1.3	0.8	-38.5	Dominique
Dominican Rep.	5.9	8.9	37.4	58.8	57.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.6	1.0	7.2	13.4	86.1	El Salvador
Grenada	0.2	0.1	1.3	1.3	-	Grenade
Guatemala	12.8	7.7	48.6	58.3	20.0	Guatemala
Haiti	2.1	2.1	10.5	13.8	31.4	Haïti
Honduras	0.8	0.8	4.3	5.7	32.6	Honduras
Jamaica	7.0	14.4	34.5	74.1	114.8	Jamaïque
Mexico	218.2	164.1	1,028.4	1,017.2	-1.1	Mexique
Montserrat	--	0.1	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	1.3	0.3	3.8	2.5	-34.2	Antilles néerl.
Nicaragua	1.0	0.5	4.0	3.1	-22.5	Nicaragua
Panama	1.6	3.6	14.8	12.8	-13.5	Panama
Saint Lucia	0.4	0.3	2.5	3.2	28.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	2.1	0.7	6.8	10.1	48.5	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.4	0.2	1.2	1.4	16.7	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	15.3	11.8	44.2	61.4	38.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	--	0.1	1.1	0.5	-54.5	Î. Turks Caicos
Total	**352.3**	**242.1**	**1,504.8**	**1,519.8**	**1.0**	**Total**
All Countries	**33,249.3**	**32,123.6**	**166,777.0**	**151,403.2**	**-9.2**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	72.3	197.3	51.9	50.2	1.7	--	0.6	6.9	380.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	89.7	259.3	55.3	67.3	3.0	0.1	0.1	6.1	480.9
Prince Edward Is.	2001	47.1	0.3	0.5	2.0	4.8	0.2	0.4	7.5	62.9
Î. Prince-Édouard	2002	46.4	-	1.6	2.1	5.5	0.2	1.2	4.0	61.0
Nova Scotia	2001	133.2	125.0	86.2	38.7	142.6	8.2	3.7	9.7	547.4
Nouvelle-Écosse	2002	118.0	82.9	82.4	43.1	112.1	9.4	3.7	9.2	460.8
New Brunswick	2001	163.4	400.9	209.1	62.9	44.2	0.8	2.5	10.7	894.5
Nouveau-Brunswick	2002	149.4	258.9	195.8	62.2	55.0	1.9	4.2	10.3	737.7
Quebec	2001	317.3	29.0	986.1	1,347.9	2,134.3	328.8	354.4	148.2	5,646.0
Québec	2002	326.2	112.1	912.1	1,340.7	2,032.9	343.8	406.0	150.5	5,624.4
Ontario	2001	667.3	139.4	685.7	2,411.2	3,604.5	7,706.8	549.2	375.8	16,140.0
Ontario	2002	674.6	126.8	635.2	2,740.0	3,101.7	7,913.0	547.9	352.9	16,092.2
Manitoba	2001	252.7	155.4	42.3	150.9	171.0	64.9	42.8	15.7	895.8
Manitoba	2002	193.3	151.7	46.9	162.8	155.5	55.8	32.5	14.8	813.2
Saskatchewan	2001	407.9	200.2	36.9	354.9	35.4	6.7	2.7	9.6	1,054.3
Saskatchewan	2002	347.3	254.8	45.0	303.4	31.2	8.6	2.7	9.1	1,002.2
Alberta	2001	531.9	3,149.8	249.3	460.4	382.0	60.5	14.8	57.3	4,906.2
Alberta	2002	442.4	2,664.2	245.9	394.7	363.0	52.4	11.5	56.8	4,231.0
British Columbia	2001	243.8	428.2	1,227.5	296.7	297.8	65.7	55.3	48.3	2,663.2
Colombie britann.	2002	231.6	301.6	1,302.0	315.7	301.6	59.1	56.3	46.2	2,614.0
Yukon/N.W.T./Nvt[(1)]	2001	--	--	0.1	57.7	0.1	0.1	--	0.1	58.1
Yukon/T.N.-O./Nt[(1)]	2002	--	-	--	5.7	0.4	-	--	0.1	6.2
Total	**2001**	**2,837.0**	**4,825.6**	**3,575.6**	**5,233.5**	**6,818.4**	**8,242.8**	**1,026.5**	**689.8**	**33,249.3**
Total	**2002**	**2,619.0**	**4,212.3**	**3,522.2**	**5,437.7**	**6,161.9**	**8,444.4**	**1,066.1**	**659.9**	**32,123.6**
Re-Exports	**2001**	**28.8**	**29.4**	**7.5**	**119.0**	**787.8**	**188.0**	**81.1**	**1,487.6**	**2,729.1**
Réexportations	**2002**	**28.4**	**61.1**	**12.3**	**117.9**	**667.9**	**181.8**	**77.9**	**1,439.2**	**2,586.6**
Total Exports	**2001**	**2,865.8**	**4,855.0**	**3,583.1**	**5,352.5**	**7,606.2**	**8,430.8**	**1,107.6**	**2,177.3**	**35,978.4**
Exportations tot.	**2002**	**2,647.4**	**4,273.4**	**3,534.5**	**5,555.6**	**6,829.8**	**8,626.3**	**1,144.0**	**2,099.1**	**34,710.1**

[(1)] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	152.7	861.6	280.2	198.4	9.9	0.2	1.2	34.2	1,538.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	269.1	1,126.0	310.1	136.6	11.7	0.3	0.4	30.8	1,885.1
Prince Edward Is.	2001	161.4	0.4	3.8	8.4	25.4	1.7	2.8	34.6	238.4
Î. Prince-Édouard	2002	171.4	0.1	5.6	7.6	27.3	0.5	3.9	22.5	239.0
Nova Scotia	2001	518.8	728.3	445.1	184.1	543.0	36.1	16.0	46.3	2,517.7
Nouvelle-Écosse	2002	519.8	390.9	422.2	187.5	495.4	46.4	18.2	43.9	2,124.3
New Brunswick	2001	463.8	1,496.6	997.5	267.1	197.7	8.8	11.7	49.3	3,492.5
Nouveau-Brunswick	2002	476.6	1,229.1	858.2	267.4	229.4	8.0	13.0	45.7	3,127.3
Quebec	2001	1,350.6	656.4	4,606.7	6,467.9	12,306.3	1,343.5	1,825.6	725.5	29,282.4
Québec	2002	1,436.0	623.6	4,308.9	6,532.1	10,424.9	1,617.4	1,927.1	785.5	27,655.5
Ontario	2001	2,859.6	966.2	3,288.5	11,995.5	17,994.4	35,620.3	2,619.7	1,797.7	77,141.9
Ontario	2002	3,038.9	689.6	3,136.9	12,529.3	16,150.9	36,885.0	2,864.3	1,649.9	76,944.8
Manitoba	2001	1,119.1	542.8	206.1	679.7	820.7	288.4	188.0	83.1	3,927.8
Manitoba	2002	1,055.4	520.7	225.3	671.9	844.5	255.6	159.5	82.4	3,815.3
Saskatchewan	2001	1,807.2	1,173.3	228.0	1,600.5	213.6	32.5	19.1	57.7	5,131.9
Saskatchewan	2002	1,644.2	909.5	246.8	1,599.5	210.5	43.5	14.8	52.3	4,721.1
Alberta	2001	2,386.6	20,135.6	1,155.4	2,239.3	2,251.8	204.0	77.0	272.7	28,722.4
Alberta	2002	2,142.0	11,178.2	1,213.0	1,928.8	1,720.5	264.7	57.3	248.3	18,752.8
British Columbia	2001	889.2	3,578.1	6,069.4	1,599.8	1,537.8	286.4	282.8	255.6	14,499.1
Colombie britann.	2002	880.7	1,371.2	5,885.2	1,400.7	1,510.8	310.2	287.9	233.1	11,879.8
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	0.1	3.4	279.2	0.9	0.2	0.2	0.3	284.4
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.2	--	0.1	254.8	2.1	0.1	0.9	0.2	258.4
Total	**2001**	**11,709.0**	**30,139.3**	**17,284.2**	**25,519.9**	**35,901.3**	**37,822.1**	**5,044.1**	**3,357.0**	**166,777.0**
Total	**2002**	**11,634.2**	**18,038.9**	**16,612.3**	**25,516.2**	**31,628.1**	**39,431.6**	**5,347.3**	**3,194.6**	**151,403.2**
Re-Exports	**2001**	**144.5**	**90.8**	**35.8**	**614.2**	**3,408.0**	**851.7**	**429.2**	**6,621.8**	**12,196.0**
Réexportations	**2002**	**143.6**	**307.6**	**41.0**	**628.9**	**3,061.4**	**841.9**	**442.4**	**7,483.7**	**12,950.3**
Total Exports	**2001**	**11,853.5**	**30,230.1**	**17,320.0**	**26,134.1**	**39,309.3**	**38,673.9**	**5,473.3**	**9,978.8**	**178,972.9**
Exportations tot.	**2002**	**11,777.8**	**18,346.5**	**16,653.3**	**26,145.0**	**34,689.5**	**40,273.4**	**5,789.7**	**10,678.3**	**164,353.5**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,032	29,369	337	1.2	149,428	143,958	-5,470	-3.7	-1.5
Agricultural and Fishing Products	1,774	1,782	8	0.5	8,301	8,934	633	7.6	6.6
Fruits and Vegetables	472	498	26	5.5	2,221	2,493	272	12.2	9.2
Fresh fruits and berries	161	166	5	3.1	737	829	92	12.5	6.4
Dried fruits, fruits and fruit prep.	87	92	5	5.7	413	438	25	6.1	7.0
Fresh vegetables	123	133	10	8.1	615	689	74	12.0	9.0
Other vegetables and vegetable prep.	101	107	6	5.9	456	537	81	17.8	16.3
Other Agricultural and Fishing Products	1,302	1,284	-18	-1.4	6,080	6,441	361	5.9	5.6
Live animals	22	25	3	13.6	154	105	-49	-31.8	-16.7
Meat and meat preparations	142	148	6	4.2	666	714	48	7.2	13.0
Fish and marine animals	177	154	-23	-13.0	795	854	59	7.4	-1.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	276	278	2	0.7	1,195	1,352	157	13.1	14.4
Dairy produce, eggs and honey	49	47	-2	-4.1	239	234	-5	-2.1	2.2
Corn (maize) shelled	51	52	1	2.0	230	268	38	16.5	13.0
Other cereals and cereal preparations	116	116	-	-	566	597	31	5.5	-1.7
Sugar and sugar preparations	94	92	-2	-2.1	509	487	-22	-4.3	-5.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	87	91	4	4.6	384	436	52	13.5	18.2
Beverages	162	159	-3	-1.9	793	809	16	2.0	-1.2
Tobacco	11	10	-1	-9.1	37	47	10	27.0	25.0
Crude vegetable products	103	99	-4	-3.9	432	484	52	12.0	15.1
Cotton	11	12	1	9.1	78	55	-23	-29.5	-20.0
Energy Products	1,290	1,417	127	9.8	8,461	6,137	-2,324	-27.5	-18.6
Crude Petroleum	931	1,057	126	13.5	6,236	4,408	-1,828	-29.3	-17.0
Other Energy Products	359	360	1	0.3	2,226	1,729	-497	-22.3	-23.1
Coal and other related products	153	163	10	6.5	621	711	90	14.5	49.5
Petroleum and coal products	206	198	-8	-3.9	1,604	1,018	-586	-36.5	-44.8
Forestry Products	269	260	-9	-3.3	1,224	1,272	48	3.9	8.8
Forestry Products	269	260	-9	-3.3	1,224	1,272	48	3.9	8.8
Crude wood products	64	58	-6	-9.4	309	283	-26	-8.4	-1.7
Wood fabricated materials	205	202	-3	-1.5	916	988	72	7.9	11.6
Industrial Goods and Materials	5,622	5,680	58	1.0	29,690	28,224	-1,466	-4.9	-5.7
Metals and Metal Ores	1,351	1,384	33	2.4	6,632	6,828	196	3.0	-7.2
Metals in ores, concentrates and scrap	260	262	2	0.8	1,339	1,318	-21	-1.6	-2.2
Steel bars, rods, plates, sheets	323	354	31	9.6	1,589	1,620	31	2.0	21.2
Other iron and steel products	206	214	8	3.9	1,102	1,073	-29	-2.6	9.2
Precious metals including alloys	239	229	-10	-4.2	927	1,228	301	32.5	-43.9
Other non-ferrous metals and alloys	322	325	3	0.9	1,674	1,589	-85	-5.1	-0.6
Chemicals and Plastics	2,092	2,150	58	2.8	10,580	10,539	-41	-0.4	1.5
Organic chemicals	492	553	61	12.4	2,514	2,503	-11	-0.4	11.3
Plastic materials	790	797	7	0.9	3,866	3,895	29	0.8	3.5
Other chemicals and related prod.	810	800	-10	-1.2	4,200	4,141	-59	-1.4	-6.1

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,319	27,880	561	2.1	140,229	135,598	-4,631	-3.3	-0.1	**Total**
1,785	1,806	21	1.2	8,278	8,902	624	7.5	7.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
442	465	23	5.2	2,037	2,281	244	12.0	11.8	Fruits et légumes
146	148	2	1.4	663	733	70	10.6	7.2	Fruits frais et baies
88	95	7	8.0	389	440	51	13.1	17.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
105	112	7	6.7	523	574	51	9.8	6.7	Légumes frais
102	110	8	7.8	461	534	73	15.8	19.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,343	1,341	-2	-0.1	6,241	6,620	379	6.1	6.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
21	23	2	9.5	125	94	-31	-24.8	-8.0	Animaux vivants
126	133	7	5.6	612	637	25	4.1	9.0	Viandes et préparations de viandes
178	156	-22	-12.4	731	847	116	15.9	13.0	Poisson et animaux marins
296	300	4	1.4	1,321	1,433	112	8.5	11.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
48	48	-	-	234	229	-5	-2.1	6.7	Produits laitiers, oeufs et miel
64	66	2	3.1	282	338	56	19.9	8.2	Blé d'inde (maïs) égrené
122	126	4	3.3	642	636	-6	-0.9	-6.0	Autres céréales et préparations céréalières
101	101	-	-	524	520	-4	-0.8	-1.0	Sucre et préparations à base de sucre
96	100	4	4.2	406	474	68	16.7	25.0	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
144	145	1	0.7	741	728	-13	-1.8	-4.6	Boissons
10	8	-2	-20.0	33	41	8	24.2	-	Tabac
125	122	-3	-2.4	505	588	83	16.4	15.1	Produits végétaux bruts
11	12	1	9.1	85	56	-29	-34.1	-29.4	Coton
885	980	95	10.7	5,778	4,670	-1,108	-19.2	-22.1	**Produits énergétiques**
613	671	58	9.5	4,039	3,284	-755	-18.7	-21.8	Pétrole brut
272	310	38	14.0	1,739	1,385	-354	-20.4	-22.5	Autres produits énergétiques
105	148	43	41.0	430	535	105	24.4	85.0	Houille et autres produits connexes
167	162	-5	-3.0	1,309	850	-459	-35.1	-49.4	Dérivés du pétrole et du charbon
254	245	-9	-3.5	1,148	1,197	49	4.3	10.9	**Produits forestiers**
254	245	-9	-3.5	1,148	1,197	49	4.3	10.9	Produits forestiers
61	56	-5	-8.2	299	270	-29	-9.7	-1.8	Matières en bois brutes
193	189	-4	-2.1	849	927	78	9.2	15.2	Demi-produits en bois
5,324	5,433	109	2.0	26,818	26,665	-153	-0.6	-1.1	**Biens industriels**
1,350	1,392	42	3.1	6,630	6,779	149	2.2	-7.8	Métaux et minerais métalliques
266	258	-8	-3.0	1,343	1,335	-8	-0.6	-4.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
318	353	35	11.0	1,577	1,598	21	1.3	21.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
190	203	13	6.8	1,039	999	-40	-3.8	9.7	Autres produits de fer et d'acier
263	255	-8	-3.0	1,062	1,305	243	22.9	-43.6	Métaux précieux, y compris alliages
313	322	9	2.9	1,608	1,542	-66	-4.1	2.5	Autres métaux non ferreux et alliages
1,917	1,989	72	3.8	9,403	9,688	285	3.0	5.6	Produits chimiques et plastiques
436	496	60	13.8	2,178	2,267	89	4.1	14.0	Produits chimiques organiques
748	750	2	0.3	3,445	3,666	221	6.4	10.0	Matières plastiques
733	742	9	1.2	3,780	3,755	-25	-0.7	-3.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,179	2,146	-33	-1.5	12,479	10,858	-1,621	-13.0	-11.1
Crude animal products	27	31	4	14.8	121	138	17	14.0	14.8
Wool and man-made fibres	31	28	-3	-9.7	164	149	-15	-9.1	-12.5
Crude non-metallic minerals	80	79	-1	-1.3	441	421	-20	-4.5	-8.1
Textile fabricated materials	349	348	-1	-0.3	1,821	1,712	-109	-6.0	-3.1
Metal fabricated basic products	815	792	-23	-2.8	4,059	4,086	27	0.7	0.8
Rubber fabricated materials	110	106	-4	-3.6	504	530	26	5.2	1.9
Oils, fats, animal and vegetable	60	59	-1	-1.7	291	297	6	2.1	1.7
Non-metallic minerals	250	252	2	0.8	1,167	1,227	60	5.1	10.5
Other fabricated materials	457	450	-7	-1.5	3,912	2,295	-1,617	-41.3	-38.7
Machinery and Equipment	8,687	8,732	45	0.5	49,221	43,103	-6,118	-12.4	-7.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,245	2,385	140	6.2	12,082	11,286	-796	-6.6	-0.3
Engines, turbines and elec. motors	291	270	-21	-7.2	1,586	1,383	-203	-12.8	-18.7
Drilling mining machinery	78	81	3	3.8	549	420	-129	-23.5	-15.6
Excavating machinery	131	144	13	9.9	664	613	-51	-7.7	2.1
Metal working machinery	202	215	13	6.4	1,111	1,046	-65	-5.9	-1.8
Other industrial machinery	1,262	1,391	129	10.2	6,795	6,438	-357	-5.3	3.9
Agricultural machinery incl. tractors	281	284	3	1.1	1,377	1,387	10	0.7	7.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,173	1,012	-161	-13.7	6,167	5,411	-756	-12.3	-17.5
Aircraft, engines, parts	782	621	-161	-20.6	4,311	3,581	-730	-16.9	-28.6
Other transportation equipment & parts	391	391	-	-	1,856	1,830	-26	-1.4	9.8
Office Machines and Equipment	1,358	1,326	-32	-2.4	8,087	6,771	-1,316	-16.3	-12.3
Other Machinery and Equipment	3,912	4,009	97	2.5	22,884	19,634	-3,250	-14.2	-5.9
Other commun. and related equipment	1,350	1,458	108	8.0	9,738	6,933	-2,805	-28.8	-12.5
Other equipment and tools	2,562	2,551	-11	-0.4	13,146	12,701	-445	-3.4	-1.7
Automotive Products	6,657	6,644	-13	-0.2	29,300	32,406	3,106	10.6	9.5
Passenger Autos and Chassis	2,079	2,099	20	1.0	8,351	10,018	1,667	20.0	20.8
Trucks and Other Motor Vehicles	850	910	60	7.1	3,765	4,448	683	18.1	12.3
Motor Vehicle Parts	3,728	3,635	-93	-2.5	17,184	17,940	756	4.4	3.2
Other Consumer Goods	3,721	3,766	45	1.2	17,639	18,618	979	5.6	6.6
Apparel and Footwear	694	684	-10	-1.4	3,400	3,448	48	1.4	-2.4
Apparel and apparel accessories	570	558	-12	-2.1	2,771	2,826	55	2.0	-1.8
Footwear	123	126	3	2.4	629	621	-8	-1.3	-5.3
Miscellaneous Consumer Goods	3,028	3,082	54	1.8	14,239	15,171	932	6.5	8.8
Television, radios, phonographs	212	190	-22	-10.4	860	946	86	10.0	5.6
Printed matter	290	285	-5	-1.7	1,469	1,438	-31	-2.1	-5.0
Watches, sporting goods and toys	369	379	10	2.7	1,733	1,843	110	6.3	11.8
House furnishings	549	539	-10	-1.8	2,567	2,730	163	6.3	5.9
Photographic goods	235	233	-2	-0.9	1,204	1,165	-39	-3.2	-2.5
Miscellaneous end products	1,374	1,455	81	5.9	6,406	7,050	644	10.1	14.9
Special Transactions Trade	496	547	51	10.3	2,932	2,577	-355	-12.1	-9.9
Unallocated BOP adjustments	516	541	25	4.8	2,660	2,688	28	1.1	3.0

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2002	May Mai 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,057	2,053	-4	-0.2	10,785	10,198	-587	-5.4	-2.3	Autres produits industriels
25	29	4	16.0	113	130	17	15.0	20.8	Produits bruts d'origine animale
28	26	-2	-7.1	147	134	-13	-8.8	-7.1	Laine et fibres artificielles
74	70	-4	-5.4	399	385	-14	-3.5	-11.4	Minéraux non métalliques bruts
345	346	1	0.3	1,775	1,676	-99	-5.6	-1.7	Demi-produits en matières textiles
692	687	-5	-0.7	3,561	3,470	-91	-2.6	0.4	Demi-produits de base en metal
96	94	-2	-2.1	446	459	13	2.9	3.3	Demi-produits en caoutchouc
62	63	1	1.6	325	314	-11	-3.4	-3.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
226	232	6	2.7	1,058	1,111	53	5.0	12.6	Minéraux non métalliques
510	506	-4	-0.8	2,962	2,520	-442	-14.9	-11.4	Autres matières travaillées non comest.
8,807	8,929	122	1.4	50,286	43,549	-6,737	-13.4	-5.8	**Machines et équipement**
1,899	2,047	148	7.8	10,491	9,537	-954	-9.1	-1.0	Machines industrielles et agricoles
247	234	-13	-5.3	1,395	1,175	-220	-15.8	-19.6	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
64	67	3	4.7	469	341	-128	-27.3	-18.3	Machines de forage et pour mines
108	122	14	13.0	572	509	-63	-11.0	0.8	Machines à creuser
179	196	17	9.5	954	931	-23	-2.4	5.4	Machines pour le travail des métaux
1,067	1,188	121	11.3	5,905	5,423	-482	-8.2	2.5	Autres machineries industrielles
234	241	7	3.0	1,197	1,158	-39	-3.3	5.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
968	850	-118	-12.2	5,300	4,454	-846	-16.0	-18.7	Aéronefs et autres équipements de transport
631	512	-119	-18.9	3,645	2,883	-762	-20.9	-30.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
337	338	1	0.3	1,655	1,571	-84	-5.1	7.3	Autre matériel de transport de pièces
2,424	2,386	-38	-1.6	13,217	11,940	-1,277	-9.7	-1.5	Machines et matériel de bureau
3,515	3,646	131	3.7	21,278	17,618	-3,660	-17.2	-7.6	Autres machines et équipements
1,303	1,408	105	8.1	9,560	6,666	-2,894	-30.3	-14.1	Autre équipement et matériel de télécom.
2,212	2,238	26	1.2	11,717	10,952	-765	-6.5	-2.9	Autre équipement et outils
6,131	6,181	50	0.8	27,325	29,806	2,481	9.1	9.5	**Produits de l'automobile**
2,078	2,090	12	0.6	8,368	10,023	1,655	19.8	20.3	Voitures particulières et chassis
739	795	56	7.6	3,354	3,871	517	15.4	11.0	Camions et autres véhicules moteurs
3,314	3,296	-18	-0.5	15,603	15,912	309	2.0	3.3	Pièces de véhicules automobiles
3,263	3,365	102	3.1	15,678	16,279	601	3.8	7.2	**Autres biens de consommation**
608	614	6	1.0	3,039	3,016	-23	-0.8	-1.8	Vêtements et chaussures
501	502	1	0.2	2,477	2,477	-	-	-0.8	Vêtements et accessoires vestimentaires
107	112	5	4.7	562	539	-23	-4.1	-5.1	Chaussures
2,654	2,751	97	3.7	12,639	13,263	624	4.9	9.5	Biens de consommation divers
202	186	-16	-7.9	818	895	77	9.4	8.1	Téléviseurs, radios et phonographes
233	232	-1	-0.4	1,211	1,144	-67	-5.5	-6.1	Imprimés
343	357	14	4.1	1,611	1,713	102	6.3	11.9	Montres, articles pour sports et jeux
463	465	2	0.4	2,219	2,304	85	3.8	5.9	Fournitures de maison
238	243	5	2.1	1,174	1,153	-21	-1.8	4.3	Articles photographiques
1,175	1,268	93	7.9	5,606	6,054	448	8.0	14.9	Divers produits finis, non comestibles
467	518	51	10.9	2,753	2,431	-322	-11.7	-8.3	**Transactions spéciales commerciales**
403	423	20	5.0	2,166	2,099	-67	-3.1	-0.9	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
United States	2001	1,099.3	338.9	194.9	4,607.1	5,986.9	5,769.6	1,865.6	337.4	20,199.7
États-Unis	2002	1,158.1	326.4	201.6	4,250.2	5,162.2	6,171.4	1,901.9	450.3	19,621.9
Mexico	2001	49.3	33.3	0.6	72.6	362.5	481.8	67.8	0.6	1,068.4
Mexique	2002	51.0	18.1	2.5	81.0	338.1	488.1	74.2	0.6	1,053.6
Japan	2001	3.8	0.3	0.1	95.6	549.2	373.9	127.6	1.8	1,152.2
Japon	2002	5.4	0.3	0.2	182.9	630.4	496.3	110.3	1.7	1,427.4
EU / UE										
Germany	2001	12.8	1.9	2.1	148.3	306.2	123.7	73.4	2.4	670.8
Allemagne	2002	15.5	2.1	4.1	171.9	296.4	159.6	72.1	1.9	723.6
France	2001	46.1	0.1	0.2	63.6	353.2	3.7	66.0	1.7	534.6
France	2002	49.0	0.3	1.1	86.9	291.9	2.7	79.0	1.1	511.9
United Kingdom	2001	28.1	403.4	0.3	121.7	333.4	17.6	90.2	5.5	1,000.1
Royaume-Uni	2002	30.5	291.4	0.3	141.0	261.0	56.5	93.1	6.4	880.2
Italy	2001	34.2	4.7	2.1	93.6	118.0	14.8	63.5	0.8	331.6
Italie	2002	29.7	--	3.4	102.1	164.3	11.7	61.7	0.6	373.4
Other EU	2001	64.2	47.0	4.6	240.6	209.8	70.2	133.1	2.2	771.6
Autres UE	2002	67.5	41.3	6.5	243.2	218.7	64.0	224.0	1.5	866.6
Total	2001	185.4	457.0	9.3	667.8	1,320.7	229.9	426.3	12.5	3,309.0
	2002	192.2	335.1	15.4	745.1	1,232.3	294.4	529.8	11.6	3,355.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	4.0	19.2	--	64.1	183.6	89.1	41.5	0.3	401.8
Corée du Sud	2002	3.7	3.7	--	85.5	176.2	122.0	42.9	0.3	434.4
Hong Kong	2001	5.8	--	0.1	8.3	27.2	0.1	52.6	0.2	94.2
Hong Kong	2002	4.5	--	--	7.4	28.7	0.2	33.8	0.1	74.7
Taiwan	2001	4.3	--	0.8	64.3	225.5	13.6	48.9	0.8	358.2
Taiwan	2002	5.2	--	1.6	60.8	210.8	13.3	42.7	0.6	334.9
Singapore	2001	2.3	--	--	4.6	62.6	1.0	8.8	0.2	79.5
Singapour	2002	1.5	-	--	3.4	64.5	0.9	6.9	0.3	77.4
Total	2001	16.5	19.2	0.9	141.2	498.9	103.8	151.9	1.5	933.9
	2002	14.8	3.7	1.6	157.2	480.2	136.4	126.3	1.3	921.7
Other countries	2001	409.5	879.2	31.9	676.9	1,071.8	82.0	812.4	309.5	4,273.2
Autres pays	2002	448.0	730.0	42.4	692.1	1,173.5	78.3	896.2	173.5	4,234.0
Total	**2001**	**1,763.7**	**1,727.9**	**237.7**	**6,261.3**	**9,790.0**	**7,041.1**	**3,451.5**	**663.3**	**30,936.5**
	2002	**1,869.4**	**1,413.7**	**263.7**	**6,108.5**	**9,016.8**	**7,664.9**	**3,638.7**	**639.1**	**30,614.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
United States	2001	4,931.3	1,470.6	1,084.1	22,194.2	30,013.3	25,029.1	8,962.5	1,507.0	95,192.0
États-Unis	2002	5,327.8	1,321.4	1,074.1	20,074.1	25,473.0	27,650.9	9,234.0	1,575.6	91,730.9
Mexico	2001	241.7	205.3	2.1	339.7	1,754.0	2,215.6	356.8	2.7	5,117.9
Mexique	2002	268.8	105.4	8.2	377.4	1,846.8	2,175.8	357.9	3.9	5,144.1
Japan	2001	19.6	1.5	0.6	537.9	2,965.7	2,129.5	624.4	9.9	6,289.0
Japon	2002	22.4	3.1	0.8	712.5	2,625.8	2,690.9	537.8	8.1	6,601.4
EU / UE										
Germany	2001	57.6	12.0	7.9	721.5	1,632.3	663.2	470.4	10.7	3,575.5
Allemagne	2002	61.7	10.1	13.0	763.5	1,302.1	727.4	341.3	9.9	3,228.8
France	2001	191.8	3.1	3.1	329.2	1,082.7	18.8	338.1	7.2	1,973.8
France	2002	208.1	16.7	3.9	338.0	1,230.7	13.2	386.4	8.4	2,205.3
United Kingdom	2001	118.0	2,312.6	1.4	628.1	1,883.0	147.4	392.8	22.1	5,505.2
Royaume-Uni	2002	120.8	1,253.4	1.7	638.1	1,411.8	177.2	450.0	22.8	4,075.7
Italy	2001	134.1	24.9	11.9	448.5	631.3	56.3	356.7	3.3	1,666.8
Italie	2002	129.3	20.4	11.4	451.2	689.1	48.5	337.7	5.0	1,692.6
Other EU	2001	295.5	150.6	23.7	1,195.5	1,167.0	278.4	674.4	14.2	3,799.4
Autres UE	2002	310.5	147.5	23.8	1,156.8	1,114.8	297.0	1,012.2	6.6	4,069.2
Total	2001	797.0	2,503.1	48.0	3,322.8	6,396.2	1,164.0	2,232.3	57.4	16,520.9
	2002	830.5	1,448.1	53.9	3,347.5	5,748.4	1,263.3	2,527.6	52.7	15,271.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	18.0	31.8	0.2	296.4	898.6	425.5	204.3	1.9	1,876.6
Corée du Sud	2002	20.2	6.8	0.3	317.8	752.2	555.3	209.8	2.8	1,865.2
Hong Kong	2001	20.2	--	0.9	38.2	181.0	0.8	266.0	0.6	507.5
Hong Kong	2002	20.9	--	0.4	33.4	112.9	0.7	210.0	0.6	378.9
Taiwan	2001	20.4	0.1	4.1	304.5	1,291.0	58.2	232.6	4.4	1,915.3
Taiwan	2002	23.0	0.1	5.2	306.9	1,132.1	66.3	227.3	3.3	1,764.0
Singapore	2001	8.0	--	0.2	35.6	410.8	5.2	45.5	1.2	506.5
Singapour	2002	6.9	--	--	31.7	340.5	4.5	37.0	1.4	422.0
Total	2001	66.6	31.9	5.4	674.6	2,781.4	489.7	748.4	8.1	4,806.1
	2002	71.1	6.9	6.0	689.7	2,337.6	626.8	684.1	8.1	4,430.3
Other countries	2001	1,929.9	3,789.7	138.7	3,079.7	5,840.7	371.4	4,099.8	1,305.2	20,555.0
Autres pays	2002	2,091.0	3,304.8	175.6	3,131.2	5,563.4	364.9	4,588.3	887.0	20,106.1
Total	**2001**	**7,986.0**	**8,002.2**	**1,278.9**	**30,149.0**	**49,751.2**	**31,399.3**	**17,024.3**	**2,890.2**	**148,481.1**
	2002	**8,611.6**	**6,189.6**	**1,318.5**	**28,332.3**	**43,595.0**	**34,772.7**	**17,929.7**	**2,535.3**	**143,284.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	698.7	483.8	3,454.7	2,382.1	-31.0	Canada
Greenland	0.7	--	3.2	1.0	-68.8	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.1	0.2	100.0	St-Pierre-Miq.
United States	20,199.7	19,622.0	95,192.0	91,730.9	-3.6	États-Unis
Total	**20,899.2**	**20,105.9**	**98,650.0**	**94,114.3**	**-4.6**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	--	--	0.1	--	Andorre
Austria	74.5	78.8	354.3	367.9	3.8	Autriche
Belgium	105.7	108.0	432.9	571.1	31.9	Belgique
Denmark	46.2	77.2	218.1	343.5	57.5	Danemark
Faeroe Islands	5.4	0.7	15.4	10.1	-34.4	îles Féroé
Finland	57.1	59.0	292.7	242.2	-17.3	Finlande
France	534.7	511.9	1,973.8	2,205.4	11.7	France
Germany	670.8	723.7	3,575.6	3,228.9	-9.7	Allemagne
Gibraltar	--	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	6.7	11.0	38.9	43.6	12.1	Grèce
Iceland	2.6	13.7	16.1	27.9	73.3	Islande
Ireland	76.2	172.6	475.4	699.7	47.2	Irlande
Italy	331.7	373.4	1,666.8	1,692.6	1.5	Italie
Luxembourg	5.6	6.8	27.5	28.5	3.6	Luxembourg
Malta	0.5	1.3	4.7	4.7	-	Malte
Netherlands	122.1	103.3	581.4	515.1	-11.4	Pays-Bas
Norway	322.6	315.9	1,480.2	1,523.2	2.9	Norvège
Portugal	22.4	19.8	128.2	98.2	-23.4	Portugal
Spain	95.6	77.0	411.9	376.4	-8.6	Espagne
Sweden	154.1	152.3	822.8	772.9	-6.1	Suède
Switzerland	111.6	144.4	573.0	650.7	13.6	Suisse
United Kingdom	1,000.1	880.2	5,505.3	4,075.8	-26.0	Royaume-Uni
Total	**3,746.3**	**3,831.2**	**18,594.9**	**17,478.3**	**-6.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.2	100.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.5	1.1	120.0	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.1	0.4	300.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	0.2	1.2	1.6	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.3	0.1	0.8	0.5	-37.5	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.3	7.9	19.1	26.6	39.3	Bulgarie
Croatia	1.5	1.1	7.0	7.1	1.4	Croatie
Czech Republic	17.5	15.0	78.9	65.9	-16.5	Tchèque, Rép
Estonia	5.5	1.8	34.0	20.8	-38.8	Estonie
Georgia	2.2	--	2.5	0.3	-88.0	Géorgie
Hungary	17.6	12.4	68.8	62.7	-8.9	Hongrie
Kazakhstan	9.7	0.3	22.7	2.0	-91.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.1	0.1	-	Kirghizistan
Latvia	1.4	0.7	7.6	4.4	-42.1	Lettonie
Lithuania	3.5	1.9	8.0	10.2	27.5	Lithuanie
Macedonia	0.4	0.2	1.3	2.3	76.9	Macédoine
Moldova	--	0.1	0.3	0.2	-33.3	Moldavie
Poland	24.2	30.8	120.3	130.2	8.2	Pologne
Romania	5.7	7.2	32.7	38.2	16.8	Roumanie
Russia	28.6	34.2	161.5	156.4	-3.2	Russie
Slovakia	3.7	3.2	15.6	16.6	6.4	Slovaquie
Slovenia	3.4	4.2	14.8	21.4	44.6	Slovénie
Tajikistan	--	-	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	1.3	0.2	4.4	...	Turkménistan
Ukraine	7.5	8.3	21.7	26.1	20.3	Ukraine
Uzbekistan	6.0	0.1	9.0	0.4	-95.6	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.9	1.9	4.8	152.6	Yougoslavie
Total	**143.9**	**132.0**	**630.8**	**604.9**	**-4.1**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	0.1	1.4	1.7	21.4	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.4	13.0	1.0	-92.3	Chypre
Egypt	4.4	5.1	19.2	19.0	-1.0	Égypte
Eritrea	-	--	--	0.1	--	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.9	2.0	3.3	65.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	2.9	3.9	17.8	20.7	16.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	117.2	84.3	491.3	414.2	-15.7	Irak
Israel	44.9	54.2	283.6	281.4	-0.8	Israël
Jordan	0.1	0.3	0.8	1.2	50.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.1	-66.7	Koweït
Lebanon	0.7	0.6	2.7	3.0	11.1	Liban
Oman (Muscat)	0.1	0.2	1.1	0.7	-36.4	Oman (Muscat)
Qatar	0.2	0.2	9.7	0.4	-95.9	Qatar
Saudi Arabia	87.3	107.3	344.9	301.2	-12.7	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.2	--	Somalie
Sudan	--	--	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	14.8	0.1	16.2	1.2	-92.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.1	50.1	114.4	143.1	25.1	Turquie
United Arab Emir.	2.6	2.6	40.3	10.6	-73.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**298.9**	**310.1**	**1,359.6**	**1,203.1**	**-11.5**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	105.4	143.8	452.6	557.2	23.1	Algérie
Angola	-	-	39.8	--	--	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	--	--	--	--	--	Bénin
Botswana	0.1	0.1	0.4	0.2	-50.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.2	--	0.4	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	-	--	0.2	--	Burundi
Cameroon	0.2	0.3	17.9	2.5	-86.0	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.2	--	--	Tchad
Comoros	--	-	0.1	0.2	100.0	Comores
Congo	--	0.1	0.7	0.6	-14.3	Congo
Côte-d'Ivoire	3.7	10.4	17.9	38.2	113.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Djibouti
Eq. Guinea	28.1	36.3	85.3	81.4	-4.6	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	1.3	0.7	-46.2	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	1.7	1.5	5.6	13.9	148.2	Ghana
Guinea	6.3	7.4	20.5	17.7	-13.7	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	0.7	5.1	4.4	-13.7	Kenya
Lesotho	--	0.1	3.8	1.5	-60.5	Lesotho
Liberia	0.2	0.1	0.8	0.8	-	Libéria
Madagascar	0.4	0.4	2.6	3.1	19.2	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	1.2	0.8	-33.3	Malawi
Mali	0.5	0.1	3.7	1.5	-59.5	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.2	-	Mauritanie
Mauritius	1.0	0.4	6.3	5.9	-6.3	Maurice
Morocco	5.2	3.0	23.0	26.6	15.7	Maroc
Mozambique	--	--	0.1	0.2	100.0	Mozambique
Namibia	--	6.7	0.2	7.0	...	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.5	0.8	60.0	Niger
Nigeria	26.2	2.0	162.1	62.3	-61.6	Nigéria
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Sénégal

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May / Janvier à mai 2001	January to May / Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May / Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Seychelles	--	--	0.1	0.6	500.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	1.3	0.9	-30.8	Sierra Leone
South Africa	44.1	37.0	189.9	185.2	-2.5	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.5	1.3	160.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.4	0.8	1.4	75.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.3	0.1	0.6	500.0	Togo
Tunisia	0.6	0.8	4.0	5.5	37.5	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.3	0.2	-84.6	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.1	0.2	0.3	50.0	Zambie
Zimbabwe	0.6	1.3	2.3	4.1	78.3	Zimbabwe
Total	**227.5**	**254.2**	**1,054.5**	**1,028.8**	**-2.4**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	15.7	11.7	89.8	68.4	-23.8	Bangladesh
Bhutan	--	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.4	0.7	3.2	357.1	Brunei Darussalam
Cambodia	1.5	0.9	8.7	7.1	-18.4	Cambodge
China, P. Rep.	980.0	1,185.0	4,859.3	5,749.6	18.3	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	94.2	74.7	507.6	378.9	-25.4	Hong Kong
India	100.7	98.9	504.7	545.4	8.1	Inde
Indonesia	100.2	77.4	382.7	363.1	-5.1	Indonésie
Japan	1,152.3	1,427.5	6,289.0	6,601.4	5.0	Japon
Korea, North	--	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	401.8	434.5	1,876.6	1,865.2	-0.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	--	0.9	1.2	33.3	Laos, rép. dm p.
Macau	5.7	5.0	29.5	35.0	18.6	Macao
Malaysia	137.1	151.5	852.0	702.5	-17.5	Malaisie
Maldives	1.0	--	6.9	0.9	-87.0	Maldives
Mongolia	0.2	0.9	0.8	4.7	487.5	Mongolie
Myanmar	3.9	3.5	26.4	15.6	-40.9	Myanmar
Nepal	0.9	0.6	4.5	3.2	-28.9	Népal
Pakistan	26.0	21.1	116.8	109.9	-5.9	Pakistan
Philippines	82.8	79.4	450.4	417.8	-7.2	Philippines
Singapore	79.6	77.5	506.5	422.1	-16.7	Singapour
Sri Lanka	11.1	7.7	49.9	44.9	-10.0	Sri Lanka
Taiwan	358.2	335.0	1,915.3	1,764.1	-7.9	Taiwan
Thailand	118.3	132.8	619.0	662.3	7.0	Thaïlande
Vietnam	20.2	22.0	88.2	105.1	19.2	Viêt-Nam
Total	**3,692.0**	**4,147.9**	**19,186.6**	**19,871.8**	**3.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	151.3	132.0	686.0	732.7	6.8	Australie
Christmas Island	--	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	1.1	3.2	190.9	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.6	0.5	1.5	200.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	0.6	0.6	-	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	-	Î. Heard/McDonald
Kiribati	-	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	0.2	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	48.4	59.9	214.1	246.1	14.9	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.1	0.2	0.6	200.0	Papouasie, N.-G.

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2001	May/Mai 2002	January to May Janvier à mai 2001	January to May Janvier à mai 2002	Variation Jan. to May Janv. à mai 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Pitcairn Island	-	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	3.5	0.4	8.1	4.6	-43.2	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**203.7**	**193.4**	**911.1**	**989.8**	**8.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	25.9	30.5	144.3	137.0	-5.1	Argentine
Bolivia	0.8	1.1	4.1	6.1	48.8	Bolivie
Brazil	121.4	154.7	611.5	657.1	7.5	Brésil
Chile	55.6	59.0	338.7	346.6	2.3	Chili
Colombia	35.0	40.0	182.4	171.5	-6.0	Colombie
Ecuador	13.9	18.2	60.5	75.6	25.0	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	16.2	15.5	81.4	89.7	10.2	Guyane
Paraguay	0.1	0.9	0.7	3.8	442.9	Paraguay
Peru	22.7	14.7	82.4	146.7	78.0	Pérou
Surinam	7.1	5.5	29.6	23.1	-22.0	Surinam
Uruguay	10.1	5.2	61.0	20.0	-67.2	Uruguay
Venezuela	192.6	99.3	611.4	500.4	-18.2	Venezuela
Total	**501.4**	**444.6**	**2,207.8**	**2,177.5**	**-1.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Antigua-Barbuda
Aruba	--	-	--	4.9	--	Aruba
Bahamas	0.5	0.7	7.6	6.2	-18.4	Bahamas
Barbados	0.7	0.5	4.2	2.3	-45.2	Barbade
Belize	1.0	0.5	1.6	2.7	68.8	Belize
Bermuda	--	0.1	0.3	0.4	33.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.5	0.1	-80.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	3.5	27.3	3.7	-86.4	Îles Cayman
Costa Rica	17.0	29.3	89.9	109.3	21.6	Costa Rica
Cuba	26.5	18.1	180.3	120.3	-33.3	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.4	0.4	-	Dominique
Dominican Rep.	9.4	8.5	40.1	46.0	14.7	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	5.1	15.8	25.1	58.9	El Salvador
Grenada	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Grenade
Guatemala	22.1	10.2	73.1	70.4	-3.7	Guatemala
Haiti	0.7	1.2	2.6	5.2	100.0	Haïti
Honduras	13.0	17.1	59.5	62.0	4.2	Honduras
Jamaica	24.1	28.8	127.7	116.0	-9.2	Jamaïque
Mexico	1,068.5	1,053.7	5,118.0	5,144.2	0.5	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	2.3	0.1	23.1	0.4	-98.3	Antilles néerl.
Nicaragua	2.4	3.5	18.7	20.0	7.0	Nicaragua
Panama	0.9	1.1	4.5	3.9	-13.3	Panama
Saint Lucia	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.5	2.6	3.0	15.4	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	31.0	12.5	86.8	68.4	-21.2	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	--	0.1	0.3	0.8	166.7	Î. Turks Caicos
Total	**1,223.7**	**1,195.6**	**5,885.7**	**5,816.3**	**-1.2**	**Total**
All Countries	**30,936.5**	**30,614.8**	**148,481.1**	**143,284.8**	**-3.5**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
Newfoundland and Labrador	2001	22.0	157.7	--	20.6	6.6	--	1.0	2.2	210.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	18.6	95.2	--	17.5	43.1	--	0.9	0.2	175.6
Prince Edward Is.	2001	0.4	-	--	0.2	0.2	--	--	-	0.9
Î. Prince-Édouard	2002	0.5	-	--	0.2	0.3	0.1	0.1	-	1.2
Nova Scotia	2001	25.5	102.3	1.2	60.6	55.5	128.5	4.8	1.8	380.0
Nouvelle-Écosse	2002	26.2	95.7	0.7	40.6	49.3	190.9	4.5	1.1	409.0
New Brunswick	2001	39.8	367.5	9.8	86.5	53.6	14.2	16.0	4.3	591.7
Nouveau-Brunswick	2002	35.9	265.3	11.3	89.4	55.1	18.7	15.5	4.3	495.4
Quebec	2001	249.7	793.1	54.9	1,075.5	1,808.9	184.3	545.2	127.9	4,839.4
Québec	2002	245.0	670.6	68.1	1,113.3	1,342.0	179.2	584.1	76.3	4,278.6
Ontario	2001	972.5	173.5	107.4	3,708.9	5,977.1	6,014.2	2,299.1	412.2	19,664.9
Ontario	2002	1,025.0	165.7	122.2	3,920.7	5,777.0	6,421.7	2,461.9	476.9	20,371.3
Manitoba	2001	62.1	2.9	7.3	248.5	321.2	104.7	108.6	15.5	870.9
Manitoba	2002	74.7	4.7	8.3	212.4	483.9	109.7	125.9	8.8	1,028.4
Saskatchewan	2001	19.3	4.5	2.4	140.7	152.1	77.1	22.5	3.8	422.3
Saskatchewan	2002	24.2	7.1	2.8	118.1	149.5	42.5	19.8	3.0	367.0
Alberta	2001	96.4	34.4	7.5	257.6	694.8	57.6	69.5	47.3	1,265.1
Alberta	2002	115.2	69.0	6.0	210.5	460.7	53.8	66.0	26.5	1,007.7
British Columbia	2001	272.9	91.5	47.3	662.2	718.5	460.4	384.8	48.1	2,685.6
Colombie britann.	2002	297.3	39.8	44.2	385.9	653.1	648.2	359.9	42.0	2,470.4
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	3.0	0.6	-	0.1	1.5	--	--	0.3	5.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	6.9	0.6	--	0.1	2.7	--	--	0.1	10.3
Total	**2001**	**1,763.7**	**1,727.9**	**237.7**	**6,261.3**	**9,790.0**	**7,041.1**	**3,451.5**	**663.3**	**30,936.5**
	2002	**1,869.4**	**1,413.7**	**263.7**	**6,108.5**	**9,016.8**	**7,664.9**	**3,638.7**	**639.1**	**30,614.8**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
Newfoundland and Labrador	2001	67.9	681.4	0.2	71.8	50.4	0.1	3.5	3.7	878.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	72.1	510.5	0.1	78.6	70.0	0.2	3.2	1.0	735.7
Prince Edward Is.	2001	1.3	--	0.1	1.0	1.8	0.1	0.2	--	4.4
Î. Prince-Édouard	2002	1.3	--	--	0.9	1.5	0.2	0.3	--	4.1
Nova Scotia	2001	128.4	563.9	3.9	288.1	318.5	778.6	31.8	10.5	2,123.7
Nouvelle-Écosse	2002	111.0	422.6	2.6	222.9	332.1	865.9	22.6	8.6	1,988.3
New Brunswick	2001	163.7	1,391.5	78.9	437.4	255.5	62.5	72.1	16.8	2,478.3
Nouveau-Brunswick	2002	160.8	1,324.3	67.1	399.4	250.9	70.5	82.3	15.7	2,370.9
Quebec	2001	1,139.0	4,096.5	352.8	5,291.7	8,983.3	838.7	2,919.7	539.9	24,161.7
Québec	2002	1,170.9	2,809.7	377.8	5,057.0	6,497.7	876.6	3,144.6	410.3	20,344.8
Ontario	2001	4,438.4	770.3	526.6	17,683.0	30,715.9	26,140.4	11,179.3	1,877.0	93,330.9
Ontario	2002	4,758.6	723.1	565.8	17,861.0	27,689.3	28,648.7	11,805.1	1,728.2	93,779.7
Manitoba	2001	275.4	19.6	37.1	1,185.0	1,632.0	416.8	546.8	66.9	4,179.8
Manitoba	2002	364.6	17.3	42.7	1,092.3	2,146.0	425.6	598.4	47.7	4,734.5
Saskatchewan	2001	102.9	21.7	12.9	724.4	776.5	311.8	98.0	16.5	2,064.8
Saskatchewan	2002	116.7	30.7	13.1	589.2	760.6	219.4	94.6	16.4	1,840.7
Alberta	2001	439.9	142.4	33.2	1,317.7	3,101.6	284.2	332.5	137.1	5,788.7
Alberta	2002	524.2	154.2	30.9	1,195.0	2,512.1	298.0	320.5	106.7	5,141.6
British Columbia	2001	1,221.7	310.3	233.1	3,148.7	3,909.4	2,566.0	1,840.1	220.3	13,449.5
Colombie britann.	2002	1,319.5	194.5	218.3	1,835.4	3,329.1	3,367.5	1,858.0	200.0	12,322.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	7.3	4.6	-	0.3	6.3	--	0.2	1.6	20.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	11.9	2.8	0.1	0.7	5.9	0.1	0.2	0.7	22.3
Total	**2001**	**7,986.0**	**8,002.2**	**1,278.9**	**30,149.0**	**49,751.2**	**31,399.3**	**17,024.3**	**2,890.2**	**148,481.1**
	2002	**8,611.6**	**6,189.6**	**1,318.5**	**28,332.3**	**43,595.0**	**34,772.7**	**17,929.7**	**2,535.3**	**143,284.8**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de — Fonction

Adresse

Ville — Province

( ) — ( )

Code postal — Téléphone — Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca**.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

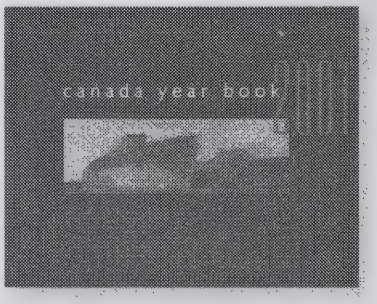
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

New lower price when you quote the special offer: PF022093

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Baisse de prix Profitez d'un rabais en citant cette offre : PF022093

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

2126MISC20020013

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC98188-B

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

June 2002

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2002

Government Publications

LIBRARY SEP. 4 2002



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

June 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 06
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 06
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 06
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 06
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

June 2002

Exports of forestry products plummeted, as lumber exports recorded their largest monthly decline ever, down to levels recorded almost 10 years ago. This decrease more than offset export gains in other sectors.

Imports rose briskly, fuelled by solid growth in the machinery and equipment, consumer goods and industrial goods and materials sectors. This resulted in a drop in Canada's merchandise trade surplus of more than three-quarters of a billion dollars, down to its lowest level since December 1999.

The merchandise trade surplus fell $1.5 billion in the past two months and has declined eight times in the past 12 months. The trade balance at the end of the first two quarters of 2002 stood at $27.6 billion, a drop of over $10.6 billion from the same six-month period of 2001.

The trade balance dropped from just under $4.6 billion in May to $3.8 billion in June, in the wake of a decline in exports and an increase in imports. The trade surplus with the United States alone plunged $587 million.

Overall, exports dipped 0.5% to $33.6 billion with levels falling for the United States and Japan. Exports to all other principal trading areas increased.

Merchandise imports, however, continued to grow, rising 2.1% to $29.8 billion, roughly the same rate of growth as the previous two months combined. The most pronounced increase in imports was for merchandise from the European Union, which rose 16.4% to $3.4 billion.

Exports rose in four of the seven commodity sectors; the largest rise was a 3.9% increase in industrial goods products. Forestry exports posted the largest decline (-12.9%), equivalent to a loss of more than $400 million dollars. This offset the quarter billion dollars in export gains among other sectors.

Canadian companies sent $28.4 billion in goods to the United States in June, down 1.7% from May, and imported $21.2 billion worth from south of the border, up 0.4%. As a result, the trade surplus with the United States fell from just over $7.7 billion to $7.2 billion.

Faits saillants

Juin 2002

Les exportations de produits forestiers ont fortement diminué à la suite de la plus importante baisse mensuelle jamais enregistrée dans les exportations de bois d'oeuvre. Ces dernières ayant atteint des niveaux observés il y a presque dix ans. Cette baisse a complètement neutralisé les hausses dans les autres secteurs.

D'autre part, les importations totales ont augmenté de façon marquée, grâce notamment à une croissance observée dans les secteurs des machines et de l'équipement, des biens de consommation et des biens industriels. En raison de ces variations, l'excédent commercial du Canada a chuté de plus de trois quarts de milliard de dollars en juin pour atteindre son niveau le plus bas depuis décembre 1999.

L'excédent commercial du Canada a chuté de 1,5 milliard de dollars au cours des deux derniers mois et a diminué à huit reprises au cours des 12 derniers mois. À la fin des deux premiers trimestres de 2002, il s'est établi à 27,6 milliards de dollars, en baisse de plus de 10,6 milliards de dollars par rapport à la même période en 2001.

À la suite d'une baisse des exportations et d'une hausse des importations, l'excédent commercial a chuté pour passer d'un peu moins de 4,6 milliards de dollars en mai, à 3,8 milliards de dollars en juin. À lui seul, l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a chuté de 587 millions de dollars.

Dans l'ensemble, les exportations ont diminué de 0,5 % pour s'établir à 33,6 milliards de dollars, à la suite d'une baisse des livraisons à destination des États-Unis et du Japon. Par contre, les exportations vers tous les autres principaux partenaires commerciaux du Canada se sont accrues.

D'autre part, les importations de marchandises ont continué de progresser, ayant augmenté de 2,1 % pour atteindre 29,8 milliards de dollars. Ce taux de croissance correspond à ceux d'avril et de mai réunis. La plus forte hausse des importations a été enregistrée dans le secteur des marchandises provenant des pays de l'Union européenne, qui ont crû de 16,4 % pour se chiffrer à 3,4 milliards de dollars.

Les exportations ont crû dans quatre des sept secteurs de marchandises, la hausse la plus marquée (+3,9 %) ayant été enregistrée dans le secteur des biens industriels. La plus forte baisse a été observée dans le secteur des exportations de produits forestiers (-12,9 %), dont le recul équivaut à une perte de plus de 400 millions de dollars. Ce repli a neutralisé la hausse d'un quart de milliard de dollars observée dans les exportations d'autres secteurs.

En juin, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour une valeur de 28,4 milliards de dollars, en baisse de 1,7 % par rapport à mai, tandis qu'elles ont importé des biens en provenance de ce pays pour une valeur de 21,2 milliards de dollars, en hausse de 0,4 %. En raison de ces variations, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis est passé d'un peu plus de 7,7 milliards de dollars à 7,2 milliards de dollars.

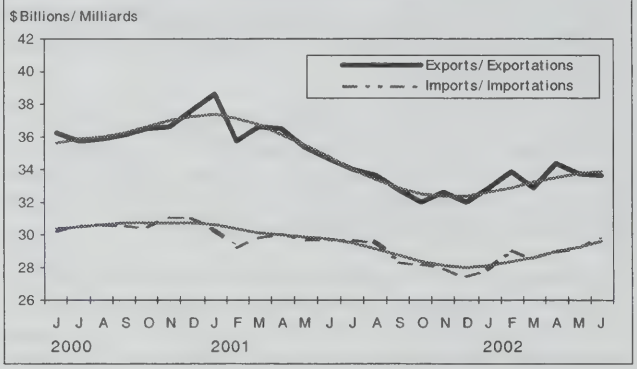
Canada's trade deficit with countries other than the United States widened to $3.4 billion in June, up $188 million as imports from European Union countries outstripped exports by $229 million.

In the first two quarters of 2002, total exports were down $16.2 billion from the same period of 2001. Although export volumes of natural gas and electricity have edged upward, price declines led to a drop in energy export values. This alone accounted for three-quarters of the decline, with energy exports plummeting $12.0 billion from the same period of 2001.

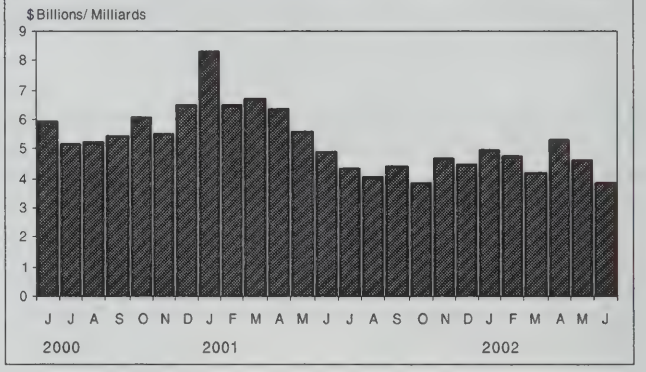
Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a progressé de 188 millions de dollars en juin pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, les importations depuis les pays de l'Union européenne ayant été supérieures de 229 millions de dollars aux exportations destinées à ces pays.

Au cours des deux premiers trimestres de 2002, la valeur totale des exportations a fléchi de 16,2 milliards de dollars par rapport aux six premiers mois de 2001. Si le volume des exportations de gaz naturel et d'électricité a légèrement crû, des baisses de prix ont entraîné une diminution de la valeur des exportations d'énergie. Ces baisses ont représenté à elles seules les trois quarts de la diminution, les exportations de produits énergétiques ayant chuté de 12,0 milliards de dollars par rapport à la même période en 2001.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Duties result in dramatic softwood lumber decline

Exports faltered for the second month in a row in June following April's 4.6% gain, which was the strongest monthly growth rate since August 1998.

After remaining virtually unchanged in March, April and May, the forestry products sector plunged 12.9% to $2.8 billion in June. Duties imposed by the United States in excess of 27%, which took effect on May 23, resulted in the scaling back of production in Canada's main softwood producing provinces - British Columbia, Alberta, Ontario and Quebec. As the supply of duty-free softwood in US yards fell to near-exhausted levels in June, traders were reluctant to replenish their inventories of spruce, pine and fir softwood with large orders from Canada.

As a result, lumber exports plummeted 40.0% to $651.3 million. Despite a strong US housing market, the price for Canadian softwood lumber declined. The $434.4-million drop in lumber exports was the largest monthly decline ever in this commodity and brought exports to their lowest level since November 1992.

Newsprint and other paper and paperboard products increased 1.3% to $1.1 billion. With industry producers giving notice of an increase in the cost of newsprint effective in August, users of newsprint began building inventories. Wood pulp rose 5.7% to $544.5 million because of strong demand from China.

Résultat du mois

Les droits compensateurs provoquent une baisse phénoménale des exportations de bois d'oeuvre

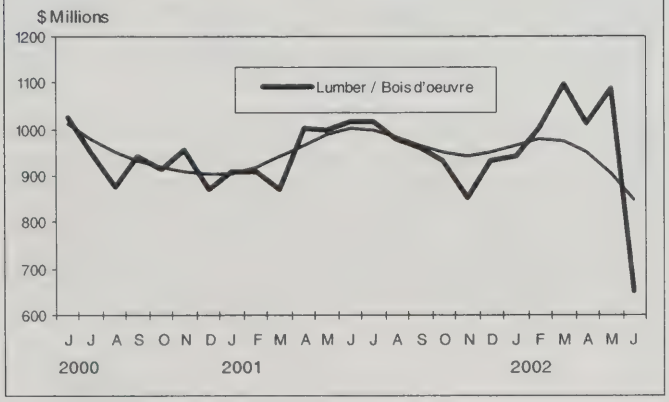
En juin, les exportations ont fléchi pour un deuxième mois consécutif, après avoir progressé de 4,6 % en avril. Cette hausse avait constitué la plus forte augmentation mensuelle enregistrée depuis août 1998.

Après être restées pratiquement inchangées en mars, en avril et en mai, les exportations du secteur des produits forestiers ont chuté de 12,9 % en juin pour s'établir à 2,8 milliards de dollars. Des droits de plus de 27 % imposés par les États-Unis, qui sont entrés en vigueur le 23 mai, ont entraîné une réduction de la production dans les principales provinces canadiennes productrices de bois de résineux, soit en Colombie Britannique, en Alberta, en Ontario et au Québec. Étant donné que l'approvisionnement en bois de résineux exempt de droits s'est presque épuisé en juin dans les parcs à bois des États-Unis, les négociants ont hésité à reconstituer leurs stocks de bois d'épinette, de pin et de sapin avec des commandes importantes placées au Canada.

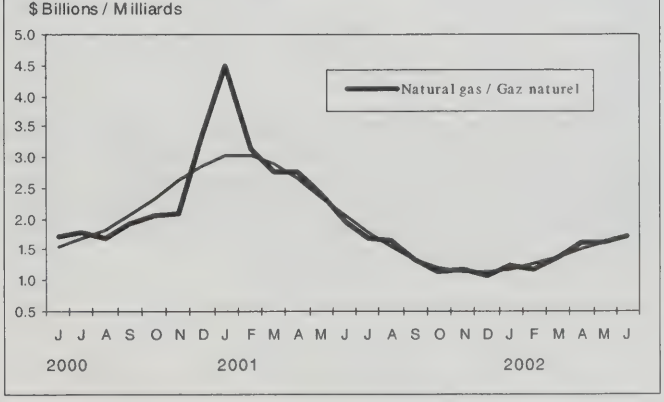
En raison de cette situation, les exportations de bois d'oeuvre ont chuté de 40,0 % pour s'établir à 651,3 millions de dollars. En dépit d'un marché de l'habitation vigoureux aux États-Unis, le prix du bois d'oeuvre de résineux canadien a reculé. La baisse de 434,4 millions de dollars enregistrée dans les exportations de bois d'oeuvre en juin représente le plus important recul mensuel jamais observé dans le cas de cette marchandise. Les exportations de bois d'oeuvre ont atteint leur plus bas niveau depuis novembre 1992.

Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont augmenté de 1,3 % pour se chiffrer à 1,1 milliard de dollars. Après l'annonce faite par les producteurs de papier journal d'une hausse du prix de ce papier à compter du mois d'août, les utilisateurs ont commencé à accroître leurs stocks de ce produit. Les exportations de pâte de bois se sont accrues de 5,7 % pour atteindre 544,5 millions de dollars, grâce à une forte demande provenant de la Chine.

Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of natural gas
Exportations de gaz naturel
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



The automotive products sector fell 1.6% to $8.1 billion as car sales in the United States eased. Exports to top non-US destinations - Mexico, Japan, Finland and Saudi Arabia - all fell as well. Car exports declined 3.9% to $4.2 billion. Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants rose a slight 0.8% to $2.4 billion. Trucks and other motor vehicle exports rose 1.1% to $1.5 billion, with an increase in the export of school buses.

Les exportations du secteur des produits de l'automobile ont fléchi de 1,6 % pour s'établir à 8,1 milliards de dollars, les ventes de voitures particulières ayant ralenti aux États-Unis. Les exportations vers les principales destinations autres que les États-Unis, soit vers le Mexique, le Japon, la Finlande et l'Arabie Saoudite, ont également diminué. Les exportations de voitures particulières ont reculé de 3,9 % pour se fixer 4,2 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles servant à approvisionner les usines d'assemblage ont légèrement augmenté (+0,8 %) pour atteindre 2,4 milliards de dollars. Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé de 1,1 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars, grâce notamment à une hausse des exportations d'autobus scolaires.

In the machinery and equipment sector, exports increased 1.5% to $7.8 billion. Aircraft and other transportation equipment exports bounced back with a 12.3% increase to $1.9 billion. Aircraft, engines and parts exports jumped 14.5% to $1.4 billion, following the resolution of a month-long labour dispute.

Le secteur des machines et de l'équipement a vu ses exportations s'accroître de 1,5 % pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont rebondi, affichant une hausse de 12,3 % pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars. Quant aux exportations d'aéronefs et de moteurs ainsi que de pièces d'aéronefs, elles ont fait un bond de 14,5 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, après le règlement d'un conflit de travail qui avait duré un mois.

Industrial and agricultural machinery equipment exports rose 2.5% to $1.6 billion. Nuclear reactor fuel elements and injection molding equipment to the Far East and gas turbine parts to the European Union contributed to a 2.9% increase of industrial machinery to $1.5 billion.

Les exportations de machines et d'équipement industriels et agricoles se sont accrues de 2,5 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars. Des livraisons d'éléments de combustible pour réacteurs nucléaires et de matériel pour le moulage par injection à destination de l'Extrême-Orient, doublées de livraisons de pièces pour turbines à gaz à des pays de l'Union européenne, ont contribué à faire augmenter les exportations de machines industrielles en juin (+2,9 %), dont la valeur a atteint 1,5 milliard de dollars.

Exports of television, telecommunications and related equipment stumbled, falling 3.1% to just over $1 billion.

Les exportations de téléviseurs, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont fléchi de 3,1 % pour s'établir à un peu plus de 1 milliard de dollars.

Exports of energy products declined slightly to $4.1 billion. With inventory and price levels stabilized by increased American imports from Russia and Algeria, crude petroleum fell 6.9% to $1.4 billion. Petroleum and coal products dropped 1.9% to $693.1 million, mainly a result of lower prices for motor fuel and liquefied propane. Demand for natural gas in the United States rose in June along with prices, which resulted in a 6.1% increase to an estimated $1.7 billion.

Les exportations de produits énergétiques ont légèrement diminué en juin pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. Les stocks et les prix s'étant stabilisés grâce à une hausse des quantités de pétrole brut importées par les États-Unis depuis la Russie et l'Algérie, les exportations de ce produit ont chuté de 6,9 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont reculé de 1,9 % pour atteindre 693,1 millions de dollars, principalement en raison d'une baisse des prix du carburant et du propane liquéfié. Une augmentation de la demande pour le gaz naturel en juin aux États-Unis ainsi qu'une hausse des prix ont entraîné une augmentation de 6,1 % de la valeur des exportations de ce produit à environ 1,7 milliard de dollars.

Industrial goods and materials, the third largest export sector, rose 3.9% to $5.9 billion, a result of increases in metals and alloys (+9.8% to $2.0 billion), chemicals, plastics and fertilizers (+2.4% to $2.0 billion), and other industrial goods and materials (+0.4% to $1.4 billion). Only metal ores exports declined, down 0.8% to $510.8 million.

Le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'exportation canadien par ordre d'importance, a vu ses exportations augmenter de 3,9 % en juin pour se chiffrer à 5,9 milliards de dollars, grâce à une hausse des exportations de métaux et d'alliages (+9,8 % pour atteindre 2,0 milliards de dollars), de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais (+2,4 % pour se chiffrer à 2,0 milliards de dollars), et d'autres biens industriels (+0,4 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars). Seules les exportations de minerais métalliques ont diminué (-0,8 % pour atteindre 510,8 millions de dollars).

Agricultural and fishing products increased 1.9% to $2.5 billion, mainly on the strength of food, feed, beverage and tobacco product exports. When drought conditions and the prohibitive cost of feed in the prairies forced the premature slaughter of livestock, meat and meat preparations exports rose 1.7% to $392.1 million, but live animal exports fell 2.5% to $175.3 million.

Les exportations de produits agricoles et de la pêche ont augmenté de 1,9 % pour se chiffrer à 2,5 milliards de dollars, grâce principalement aux exportations d'aliments, de fourrages, de boissons et de produits du tabac. Lorsque le manque de précipitations et le coût prohibitif du fourrage ont nécessité l'abattage prématuré de bétail, les exportations de viande et de préparations à base de viande ont crû de 1,7 % pour atteindre 392,1 millions de dollars, tandis que les exportations d'animaux vivants ont fléchi de 2,5 % pour se chiffrer à 175,3 millions de dollars.

Consumer goods, machinery and equipment push imports up for the third consecutive month

Solid increases in imports of machinery and equipment, consumer goods and industrial goods and materials outweighed declines in agriculture and energy products, leading to a 2.1% rise in imports to $29.8 billion.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, advanced 2.9% to $9.0 billion in June. Imports of communications equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, rose 1.8% to $1.5 billion. Imports of office machines and equipment increased 1.9% to $1.4 billion, and aircraft and other transportation equipment more than made up for May's double-digit drop with a 17.1% increase to $1.2 billion. The aircraft, engines and parts subsector showed a dramatic 30.9% reversal to $827.9 million as a variety of aircraft, from large passenger carriers to helicopters and small gas-powered planes, were imported in June.

Industrial and agricultural machinery imports fell 6.5% to $2.2 billion because of weaker activity in industrial machinery (-7.4% to $1.3 billion), excavating machinery (-15.7% to $123.6 million) and metal working machinery (-8.0% to $196.7 million).

Imports in industrial goods and materials, Canada's third largest import sector, rose 1.6% to $5.8 billion, mainly on a 4.8% increase in imports of metals and metal ores to $1.5 billion and a 1.7% rise in other industrial goods and materials to $2.2 billion.

Les biens de consommation, les machines et l'équipement font augmenter les importations pour un troisième mois consécutif

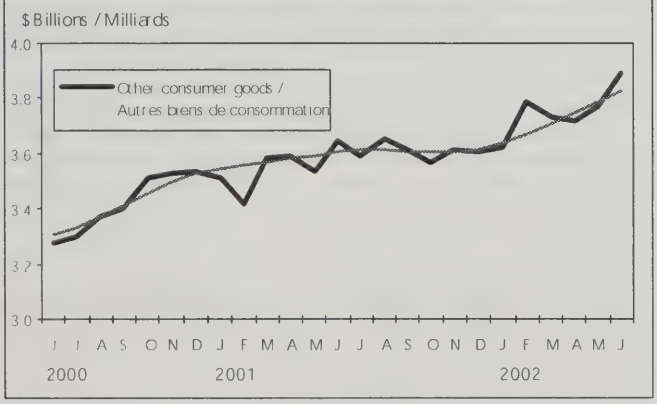
De fortes hausses observées dans les importations de machines et d'équipement, de biens de consommation ainsi que de biens et de matériels industriels ont compensé une baisse enregistrée dans les importations de produits agricoles et énergétiques et ont fait augmenter de 2,1 % le total des importations en juin, qui a atteint 29.8 milliards de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, a vu ses importations augmenter de 2,9 % pour se chiffrer à 9,0 milliards de dollars. Les importations de matériel de communication, qui comprennent le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, ont progressé de 1,8 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. Les importations de machines et de matériel de bureau se sont accrues de 1,9 % à 1,4 milliard de dollars. Quant aux importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport, elles ont plus qu'atténué le recul enregistré en mai par une hausse de 17,1 %, qui a porté le total à 1,2 milliard de dollars. Le sous-secteur des aéronefs et des moteurs et des pièces d'aéronefs a enregistré un revirement dans ses importations en juin, qui ont progressé de 30,9 % pour se chiffrer à 827,9 millions de dollars, grâce à l'importation de divers types d'aéronefs, allant de grands avions destinés au transport de passagers à des hélicoptères et à de petits avions à moteur à essence.

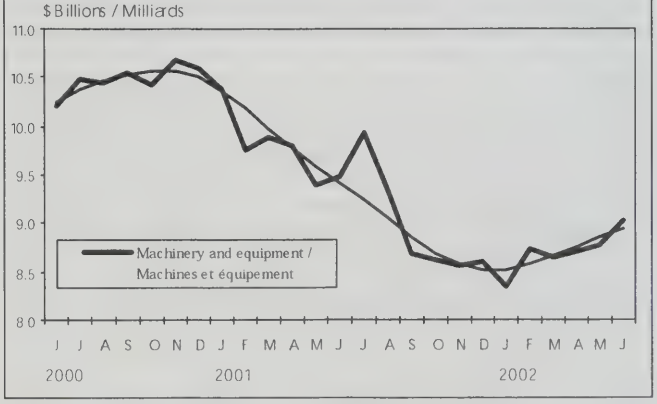
Les importations de machines industrielles et agricoles ont fléchi de 6.5 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars, en raison d'une baisse des importations de machines industrielles (-7,4 % pour atteindre 1,3 milliard de dollars), de machines excavatrices (-15,7 % pour se chiffrer à 123,6 millions de dollars), et de machines servant au travail des métaux (-8,0 % pour s'établir à 196,7 millions de dollars).

Dans le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada parmi les secteurs d'importation, les importations ont augmenté de 1,6 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse de 4,8 % enregistrée dans les importations de métaux et de minerais métalliques, qui ont atteint 1,5 milliard de dollars, et à une augmentation de 1,7 % observée dans les importations d'autres biens industriels, qui se sont chiffrées à 2,2 milliards de dollars.

Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment
Importations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Consumers continued to flex their fiscal muscle, pushing the consumer goods sector up 3.1% to $3.9 billion in June, past February's record high level. The majority of consumer goods imports are classified under the miscellaneous consumer goods group, which grew 4.1% to $3.2 billion. Significant growth in watches, sporting goods and toys (+9.4% to $420.0 million), house furnishings (+4.3% to $562.0 million), and miscellaneous end products, mainly packaged pharmaceutical products (+5.0% to $1.5 billion), drove this increase.

Les consommateurs ont continué de dépenser en juin, faisant hausser les importations de biens de consommation (+3,1 %) au-delà du sommet enregistré en février, pour atteindre 3,9 milliards de dollars. La majorité des importations de biens de consommation sont classées dans le groupe des biens de consommations divers. Ce groupe a progressé de 4,1 % en juin pour atteindre 3,2 milliards de dollars. Cette hausse importante s'explique par une augmentation des importations de montres, d'articles de sport et de jouets (+9,4 %), qui ont atteint 420,0 millions de dollars, d'articles d'ameublement (+4,3 %), qui se sont établies à 562,0 millions de dollars, et de produits finals divers, principalement des produits pharmaceutiques emballés (+5,0 %), dont la valeur a atteint 1,5 milliard de dollars.

Imports of energy products fell 0.2% to $1.3 billion, ending a three-month streak that extended to May. With prices and inventories stabilized, demand for crude petroleum, especially medium- and heavy-grade, eased down 6.4% to $865.3 million.

Les importations de produits énergétiques ont diminué de 0,2 % en juin pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Cette baisse a mis fin à une progression observée durant trois mois. Les prix et les stocks s'étant stabilisés, la demande pour le pétrole brut, et en particulier pour le pétrole lourd et le pétrole de densité moyenne, a diminué, et les importations de ces produits ont reculé de 6,4 % pour atteindre 865,3 millions de dollars.

Automotive product imports held steady, rising only 0.3% to $6.7 billion in June. Imports of motor vehicle parts, used in the production and repair of automobiles, fell 1.0% to $3.6 billion. Imports of passenger autos increased 4.6% to $2.2 billion. Trucks and other motor vehicles imports continued with a fourth decline in five months, dropping 4.5% to $867.3 million.

Les importations de produits de l'automobile sont restées stables, ayant progressé de seulement 0,3 % en juin pour s'établir à 6,7 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles, utilisées dans la production et la réparation d'automobiles, ont reculé de 1,0 % pour se chiffrer à 3,6 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont augmenté de 4,6 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Quant aux importations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont continué de diminuer pour un quatrième mois sur cinq (-4,5 %) en juin pour se chiffrer à 867,3 millions de dollars.

Imports of agricultural and fishing products fell slightly (-0.8% to $1.8 billion), with declines in fresh fruit and vegetables (-0.4% to $495.8 million) and a dip in other agricultural and fishing products (-1.0% to $1.3 billion).

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont légèrement fléchi en juin (-0,8 %) pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, en raison d'une baisse des importations de fruits et de légumes frais (-0,4 %), qui ont atteint 495,8 millions de dollars, doublée d'un recul enregistré dans les importations d'autres produits agricoles et de la pêche (-1,0 %), qui se sont établies à 1,3 milliard de dollars.

Price movements

Exports

After a 0.8% decline in May, the Paasche price index for total exports resumed its upward trend, rising by 0.4% in June. Higher prices for machinery and equipment, industrial goods and material and forestry products were partly offset by lower prices for energy products. However, prices for automotive products and agricultural and fishing products remained virtually unchanged in June.

In the machinery and equipment sector, the index rose by 1.3% in June, mainly because of higher prices for industrial and agricultural machinery, which after three consecutive months of decline, reversed their downward trend to register a 0.1% increase in June. This upward movement was primarily related to strong demand for industrial and agricultural machinery, which propelled exports by 2.5% to reach $1.6 billion in June. These increases where partly offset by lower prices for aircraft (-0.1% in June) despite sustained demand, which propelled exports of aircraft by 14.5% in June.

Mouvements des prix

Exportations

Après un bref repli de 0,8% en mai, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 0,4% en juin. La hausse des prix des machines et équipement, des biens industriels et des produits forestiers a été partiellement atténuée par la baisse des prix des produits énergétiques. En revanche, les prix des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche sont demeurés virtuellement inchangés en juin.

Dans le secteur des machines et équipement les prix ont augmenté de 1,3% en juin. Ainsi, les prix des machines industrielles et agricoles qui étaient en baisse au cours des trois derniers mois ont inversé leur tendance à la baisse et ont progressé de 0,1% en juin. Ce mouvement à la hausse est en grande partie attribuable à une hausse de la demande qui a propulsé de 2,5% les exportations de machines industrielles et agricoles qui ont ainsi atteint 1,6 milliard de dollars en juin. Ces hausses ont été partiellement atténuées par un léger repli de 0,1% des prix des avions et ce en dépit d'une demande soutenue qui a poussé à la hausse les exportations d'avions de 14,5% en juin.

Prices for industrial goods and materials grew by 0.6% in June. The largest price increase was for nickel in ores concentrates and scraps, which maintained their upward trend, rising for the third month in a row (4.6% in June). The rise in nickel prices was mainly related to higher demand in Asia and in Norway, which generated a 32.6% increase in exports of nickel in ores, concentrates and scraps. Prices for metals and alloys were also on the rise (1.8% in June), mainly because of higher prices for aluminium (4.4%) and precious metals (0.2%). Price increases for precious metals was partly related to higher prices for gold, resulting from safe-haven buying amid all political turmoil in the Middle East and the continued decline in the stock markets.

Au niveau des biens industriels, l'indice a progressé de 0,6% en juin, propulsés entre autres par les prix des minerais métalliques, plus particulièrement les prix du nickel. En effet, les prix des minerais concentrés et déchets de nickel poursuivent leur tendance à la hausse et progresse pour un troisième mois consécutif (4,6% en juin). Le hausse des prix du nickel est en grande partie attribuable à une hausse de la demande en Asie et en Norvège , qui a entraîné une forte croissance des exportations de nickel de 32,6% en juin. Des hausses de prix ont été également enregistrées au niveau des prix des métaux et alliages qui ont progressé de 1,8% en juin, en raison surtout de la hausse des prix de l'aluminium (4,4%) et des métaux précieux (0,2%). En effet, les prix des métaux précieux plus particulièrement les prix de l'or ont fortement augmenté en juin, l'or étant de plus en plus utilisé comme valeur refuge en raison des troubles politiques au Moyen Orient et du déclin sans cesse croissant des marchés boursiers.

Prices for forestry products rose by 0.2%, mainly because of higher prices for wood pulp, which rose by 0.7% as demand in China strengthened. Meanwhile, prices for lumber fell for the second month in a row (-3.3% in June). The decline in lumber prices was partly related to higher inventories of lumber, the 27% duties imposed by the United States as well as lower demand , which generated a 40.0% decline in export of lumber in June.

Par ailleurs, dans le secteur des produits forestiers, l'indice s'est inscrit à la hausse en juin de 0,2%. Cette progression de l'indice est en grande partie reliée à la hausse des prix de la pâte de bois (0,7%) provoquée par une hausse de la demande en Chine. Par ailleurs, les prix du bois d'œuvre reculent pour un deuxième mois consécutif (-3,3% en juin).La baisse des prix du bois d'œuvre est en partie attribuable aux droits compensatoires de 27% imposés par les États-Unis, au haut niveau des stocks ainsi qu'à un affaiblissement de la demande qui a conduit à un effondrement des exportations de bois d'œuvre de 40,0% en juin.

After three consecutive monthly increases, prices for energy products reversed their upward trend to register a 0.7% decline in June. The largest drop came from prices for crude petroleum, which fell for the second month in a row (-4.1% in June), mainly because of high inventory levels in the United States as well as lower demand arising from a slower than expected world economic recovery. These declines were somewhat offset by a 1.9% increase in prices for natural gas, as demand in the United States strengthened because of continuous use of natural gas in production of electricity used for air conditioning purposes.

Au niveau des produits énergétiques, après trois mois de croissance soutenue, l'indice a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,7% en juin. Ce mouvement à la baisse est surtout relié à la baisse des prix du pétrole brut qui recule pour un deuxième mois consécutif (-4,1% en juin). La baisse des prix du pétrole brut s'explique surtout par le haut niveau des inventaires aux États-Unis ainsi qu'à une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 1,9% des prix du gaz naturel provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé comme combustible pour la production d'électricité utilisé surtout en cette période de l'année pour la climatisation.

Imports

The Paasche price index for total imports retreated by 0.9% in June, as lower prices were registered for almost all sectors except industrial goods and material. However, prices for agricultural and fishing products remained virtually unchanged in June.

Prices for energy products fell for the second month in a row (-2.4% in June) as a result of widespread price declines. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for crude petroleum, which fell by 2.3% as demand on the world market contracted. In addition, decisions made by Russia and Norway, the biggest oil exporters after Saudi Arabia not to follow the OPEC policy of cutting output also contributed in the drop in crude petroleum prices.

Prices for machinery and equipment edged down by 1.7% in June. Lower prices were registered for all components except aircraft, which rose by 1.1%. Aircraft prices increased primarily because of strong demand in Canada, as some airlines continued to renew their fleets pushing up imports of aircraft by 30.9% to $827.9 million in June. A slight downward influence was exerted by lower prices for office machines and equipment, which fell by 5.2% as the slowdown in the high technology sector continued.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,9% en juin suite à une baisse des prix touchant presque tous les secteurs sauf les biens industriels. Par contre, les prix des produits de l'agriculture et de la pêche sont demeurés virtuellement inchangés en juin.

Ainsi, suite à une baisse des prix généralisée, l'indice des prix pour les produits énergétiques a reculé pour un deuxième mois consécutif (-2,4% en juin).Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juin, ce fut surtout la baisse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut ont reculé de 2,3% en juin, en raison d'une baisse de la demande mondiale. De plus, la décision prise par la Russie et la Norvège, les plus importants exportateurs de pétrole brut après l'Arabie Saoudite de ne plus suivre la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP a aussi contribué à faire chuter les prix du pétrole brut.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,7%. Presque toutes les composantes de ce secteur se sont repliées en juin, sauf les prix des avions qui ont augmenté de 1,1%. La hausse des prix des avions est surtout reliée à une hausse de la demande au Canada, plusieurs compagnies aériennes ayant poursuivi la modernisation de leurs flottes. Ainsi, les importations d'avions ont augmenté de 30,9% en juin pour atteindre 827,9 millions de dollars. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des machines et matériel de bureau qui ont reculé de 5,2%, en raison surtout du ralentissement de la production dans l'industrie de la haute technologie.

The automotive price index fell by 0.7%. Prices for parts fell by 1.1%, as the production activity in the auto industry fell slightly in anticipation of the summer vacations. Meanwhile, prices for trucks registered a 0.5% decline as demand in Canada contracted, pulling down import of trucks by 4.5% in June. A slight upward influence was exerted by higher prices for cars, which rose by 0.3%, mainly because of higher demand in Canada for overseas manufactured vehicles. Thus, imports of cars grew by 4.6% in June to reach $2.2 billion.

The index for agricultural and fishing products remained virtually unchanged in June, as higher prices for fruits and vegetables were almost entirely offset by lower prices for other agricultural and fishing products. Prices for fruits and vegetables rose by 1.3%, propelled by higher prices for fresh vegetables, mainly potatoes, which grew by 4.2%. Potato prices rose in June, because of low inventories resulting from poor weather conditions in the United States. Offsetting these increases were lower prices for other agricultural and fishing products, which fell by 0.4% as a result of lower prices for meat and meat preparations, fish and marine animals, as well as cocoa coffee and tea.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,7% en juin. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des pièces et des camions. En effet, les prix des pièces ont reculé de 1,1% en juin, l'industrie de l'automobile ayant légèrement diminué sa capacité de production en prévision des vacances estivales. Par ailleurs, les prix des camions ont reculé de 0,5% en raison d'une demande moins forte au Canada qui a poussé à la baisse les importations de camions de 4,5% en juin. Par contre, une légère pression à la hausse a été exercée par les prix des voitures qui ont augmenté de 0,3%, la demande pour les véhicules fabriqués à l'étranger demeure toujours très forte au Canada. Ainsi, les importations de voitures ont augmenté 4,6% pour atteindre 2,2 milliards de dollars.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice est demeuré virtuellement inchangé en juin, la hausse des prix des fruits et légumes a été presque entièrement annulée par la baisse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche. En effet, les prix des fruits et légumes ont augmenté de 1,3%, en raison surtout de la hausse des prix des légumes frais qui ont progressé de 4,2% suite à une hausse des prix de la pomme de terre. La hausse des prix de la pomme de terre est surtout reliée à une diminution des stocks provoquée par les mauvaises conditions climatiques aux États-Unis. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche qui ont reculé de 0,4% en juin, suite à une baisse des prix des viandes et préparations à base de viandes, de poissons et animaux marins ainsi que du cacao, café et thé.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June - Juin 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,863	28,358	-505	-1.7	184,348	170,595	-13,753	-7.5	-3.8	États-Unis
Japan	802	763	-39	-4.9	5,076	4,561	-515	-10.1	-0.7	Japon
EU	1,633	1,880	247	15.1	11,766	10,884	-882	-7.5	9.7	UE
Other OECD	879	931	52	5.9	5,502	5,398	-104	-1.9	17.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,629	1,712	83	5.1	10,812	9,897	-915	-8.5	-9.3	Autres pays
Total	**33,806**	**33,644**	**-162**	**-0.5**	**217,504**	**201,335**	**-16,169**	**-7.4**	**-2.9**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,114	21,196	82	0.4	130,938	125,291	-5,647	-4.3	-3.7	États-Unis
Japan	1,015	972	-43	-4.2	5,116	5,746	630	12.3	19.3	Japon
EU	2,895	3,371	476	16.4	17,665	17,437	-228	-1.3	26.9	UE
Other OECD	1,562	1,637	75	4.8	9,444	9,385	-59	-0.6	-5.6	Autres OCDÉ
Other countries	2,642	2,665	23	0.9	16,072	15,851	-221	-1.4	3.4	Autres pays
Total	**29,228**	**29,841**	**613**	**2.1**	**179,234**	**173,710**	**-5,524**	**-3.1**	**0.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,749	7,162	-587	...	53,410	45,304	-8,106	...	...	États-Unis
Japan	-213	-209	4	...	-40	-1,185	-1,145	...	...	Japon
EU	-1,262	-1,491	-229	...	-5,899	-6,553	-654	...	...	UE
Other OECD	-683	-706	-23	...	-3,942	-3,987	-45	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,013	-953	60	...	-5,260	-5,954	-694	...	...	Autres pays
Total	**4,578**	**3,803**	**-775**	**...**	**38,270**	**27,625**	**-10,645**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,574**	**34,963**	**34,331**	**33,220**	**31,020**	**31,117**	**402,258**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,365**	**987**	**967**	**1,202**	**1,329**	**990**	**12,380**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	589	633	665	662	553	527	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-580	-979	-1,009	-805	-400	-642	-10,454	Autre évaluation et résidence
Timing	144	90	37	18	3	13	-125	Périodes
Coverage	1,212	1,243	1,274	1,327	1,173	1,092	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**33,939**	**35,950**	**35,298**	**34,422**	**32,349**	**32,107**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**29,611**	**30,546**	**30,481**	**29,483**	**26,598**	**26,118**	**342,993**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**771**	**531**	**593**	**360**	**946**	**417**	**7,629**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	574	591	570	567	501	477	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	132	-3	29	-27	343	58	437	Autre évaluation et résidence
Timing	6	5	3	-	-	-	-	Périodes
Coverage	59	-62	-9	-181	102	-118	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,382**	**31,077**	**31,074**	**29,843**	**27,544**	**26,536**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	-	-	-	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,512	85,594	13,918	2.9	2.2	961	94,643	80,447	14,196
QII	101,824	88,116	13,708	2.3	2.9	-210	95,262	83,731	11,531
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	-	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,825	27,846	4,979	2.5	1.0	499	31,403	25,998	5,405
February	33,813	29,082	4,731	3.0	4.4	-248	32,382	27,280	5,102
March	32,874	28,666	4,208	-2.8	-1.4	-523	30,858	27,169	3,689
April	34,373	29,047	5,326	4.6	1.3	1,118	32,001	27,344	4,657
May	33,806	29,228	4,578	-1.6	0.6	-748	31,767	27,772	3,995
June	33,644	29,841	3,803	-0.5	2.1	-775	31,493	28,615	2,878

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.9	103.5	96.5	-	-	-	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.2	1.4	107.9	109.9	98.2	2.6	0.4	2.2	TI
0.7	4.1	109.1	109.0	100.1	1.1	-0.8	1.9	TII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	-	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
-	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.7	-0.5	106.8	110.2	96.9	1.9	1.2	0.7	Janvier
3.1	4.9	107.1	109.8	97.5	0.3	-0.4	0.6	Février
-4.7	-0.4	109.9	109.6	100.3	2.6	-0.2	2.8	Mars
3.7	0.6	110.0	110.2	99.8	0.1	0.5	-0.5	Avril
-0.7	1.6	109.1	108.9	100.2	-0.8	-1.2	0.4	Mai
-0.9	3.0	108.8	108.0	100.7	-0.3	-0.8	0.6	Juin

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	33,806	33,644	-162	-0.5	217,504	201,335	-16,169	-7.4	-2.9
Agricultural and Fishing products	2,460	2,507	47	1.9	15,174	15,232	58	0.4	-2.8
Wheat	278	274	-4	-1.4	1,765	1,734	-31	-1.8	-11.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,182	2,233	51	2.3	13,409	13,498	89	0.7	-1.5
Live animals	180	175	-5	-2.8	1,118	1,206	88	7.9	-7.4
Fish and fish preparations	407	401	-6	-1.5	2,311	2,527	216	9.3	0.5
Barley	18	17	-1	-5.6	229	94	-135	-59.0	-50.0
Wheat flour	7	5	-2	-28.6	30	38	8	26.7	-
Other cereals unmilled	25	24	-1	-4.0	134	162	28	20.9	33.3
Other cereal preparations	166	167	1	0.6	874	987	113	12.9	14.4
Meat and meat preparations	386	392	6	1.6	2,390	2,424	34	1.4	-3.2
Alcoholic beverages	104	109	5	4.8	682	629	-53	-7.8	0.9
Other food, feed, beverages and tobacco	684	718	34	5.0	4,064	4,236	172	4.2	1.0
Rapeseed	88	94	6	6.8	810	460	-350	-43.2	-21.7
Other crude vegetable products	117	130	13	11.1	765	733	-32	-4.2	-3.0
Energy Products	4,048	4,053	5	0.1	34,437	22,432	-12,005	-34.9	-8.9
Crude Petroleum	1,505	1,402	-103	-6.8	8,500	8,204	-296	-3.5	1.1
Natural Gas	1,630	1,729	99	6.1	17,557	8,771	-8,786	-50.0	-12.0
Other Energy Products	912	922	10	1.1	8,380	5,457	-2,923	-34.9	-16.1
Coal and other bituminous substances	91	93	2	2.2	622	555	-67	-10.8	-3.1
Petroleum and coal products	706	693	-13	-1.8	5,222	4,097	-1,125	-21.5	-18.3
Electricity	115	136	21	18.3	2,536	805	-1,731	-68.3	-11.7
Forestry Products	3,206	2,794	-412	-12.9	20,299	18,579	-1,720	-8.5	-16.2
Lumber and Sawmill Products	1,637	1,183	-454	-27.7	8,770	9,137	367	4.2	-24.0
Other crude wood products	80	82	2	2.5	349	451	102	29.2	32.3
Lumber	1,086	651	-435	-40.1	5,714	5,794	80	1.4	-36.1
Other wood fabricated materials	471	449	-22	-4.7	2,708	2,891	183	6.8	-5.3
Wood Pulp and Other Wood Products	515	545	30	5.8	3,753	3,095	-658	-17.5	-0.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,054	1,067	13	1.2	7,776	6,347	-1,429	-18.4	-13.3
Newsprint paper	523	538	15	2.9	4,266	3,182	-1,084	-25.4	-17.5
Other paper and paperboard	530	529	-1	-0.2	3,510	3,165	-345	-9.8	-8.6
Industrial Goods and Materials	5,682	5,905	223	3.9	33,604	34,320	716	2.1	8.0
Metal Ores	515	511	-4	-0.8	2,818	2,886	68	2.4	29.0
Iron ores, concentrates and scrap	141	102	-39	-27.7	651	723	72	11.1	-17.1
Copper ores, concentrates and scrap	71	44	-27	-38.0	333	294	-39	-11.7	-17.0
Nickel ores, concentrates and scrap	113	150	37	32.7	523	652	129	24.7	354.5
Zinc ores, concentrates and scrap	38	30	-8	-21.1	232	226	-6	-2.6	20.0
Other ores, concentrates and scrap	151	185	34	22.5	1,080	992	-88	-8.1	14.2
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,949	1,996	47	2.4	11,866	11,635	-231	-1.9	1.7
Inorganic chemicals	247	276	29	11.7	1,398	1,480	82	5.9	19.5
Organic chemicals	329	357	28	8.5	2,297	2,097	-200	-8.7	-7.5
Fertilizers and fertilizer materials	232	224	-8	-3.4	1,274	1,351	77	6.0	9.3
Synthetic rubber and plastics	907	897	-10	-1.1	5,503	5,318	-185	-3.4	-1.5
Other chemical products	233	241	8	3.4	1,394	1,390	-4	-0.3	5.2

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,767	31,493	-274	-0.9	192,508	189,905	-2,603	-1.4	-0.3	**Total**
2,411	2,457	46	1.9	14,630	14,678	48	0.3	0.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
275	275	-	-	1,879	1,733	-146	-7.8	-12.4	Blé
2,135	2,183	48	2.2	12,751	12,945	194	1.5	2.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
177	178	1	0.6	926	1,114	188	20.3	13.4	Animaux vivants
394	390	-4	-1.0	2,053	2,523	470	22.9	8.9	Poisson et préparations de poisson
15	15	-	-	191	82	-109	-57.1	-50.0	Orge
8	5	-3	-37.5	31	40	9	29.0	-	Farine de blé
20	22	2	10.0	180	129	-51	-28.3	-4.3	Autres céréales, non moulues
161	162	1	0.6	858	943	85	9.9	11.7	Autres préparations céréalières
426	422	-4	-0.9	2,011	2,397	386	19.2	27.5	Viandes et préparations de viandes
101	104	3	3.0	636	594	-42	-6.6	-2.8	Boissons alcooliques
608	638	30	4.9	3,860	3,782	-78	-2.0	-3.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
104	110	6	5.8	1,151	562	-589	-51.2	-31.3	Graine de colza
121	135	14	11.6	854	780	-74	-8.7	-10.0	Autres produits végétaux bruts
2,657	2,679	22	0.8	16,467	16,263	-204	-1.2	1.2	**Produits énergétiques**
1,016	987	-29	-2.9	6,126	6,034	-92	-1.5	0.7	Pétrole brut
900	937	37	4.1	5,661	5,326	-335	-5.9	3.1	Gaz naturel
740	755	15	2.0	4,680	4,902	222	4.7	-0.5	Autres produits énergétiques
108	110	2	1.9	792	661	-131	-16.5	-3.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
562	565	3	0.5	3,299	3,687	388	11.8	-	Dérivés du pétrole et du charbon
71	81	10	14.1	589	555	-34	-5.8	1.3	Electricité
3,189	2,773	-416	-13.0	18,816	18,156	-660	-3.5	-6.9	**Produits forestiers**
1,723	1,261	-462	-26.8	9,370	9,564	194	2.1	-14.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
95	95	-	-	387	547	160	41.3	30.1	Autres matières en bois brutes
1,173	727	-446	-38.0	6,467	6,280	-187	-2.9	-26.3	Bois d'oeuvre
455	439	-16	-3.5	2,516	2,737	221	8.8	4.8	Autres demi-produits en bois
433	455	22	5.1	3,143	2,579	-564	-17.9	-4.2	Pâte de bois et autres produits du bois
1,033	1,056	23	2.2	6,302	6,013	-289	-4.6	3.1	Papier journal, autres papiers et cartons
560	578	18	3.2	3,320	3,238	-82	-2.5	10.5	Papier journal
473	479	6	1.3	2,982	2,775	-207	-6.9	-4.6	Autre papier et carton
5,777	5,966	189	3.3	32,586	34,915	2,329	7.1	11.9	**Biens industriels**
554	529	-25	-4.5	2,746	3,159	413	15.0	31.3	Minerais métalliques
140	102	-38	-27.1	688	723	35	5.1	-20.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
86	53	-33	-38.4	393	361	-32	-8.1	-22.1	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
106	134	28	26.4	413	680	267	64.6	252.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
64	51	-13	-20.3	324	364	40	12.3	30.8	Minerais, concentrés et déchets de zinc
158	190	32	20.3	928	1,030	102	11.0	46.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,913	1,944	31	1.6	10,560	11,371	811	7.7	10.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
256	288	32	12.5	1,548	1,574	26	1.7	12.9	Produits chimiques inorganiques
299	344	45	15.1	1,718	2,007	289	16.8	19.9	Produits chimiques organiques
193	180	-13	-6.7	976	1,095	119	12.2	14.6	Engrais et matières fertilisantes
967	923	-44	-4.6	5,141	5,513	372	7.2	6.2	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
197	208	11	5.6	1,178	1,182	4	0.3	7.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,782	1,956	174	9.8	10,048	11,040	992	9.9	19.3
Primary iron and steel	31	34	3	9.7	189	200	11	5.8	13.3
Steel bars, rods, plates, sheets	270	276	6	2.2	1,172	1,530	358	30.5	45.3
Other iron and steel and alloys	166	181	15	9.0	992	1,082	90	9.1	4.6
Aluminum including alloys	618	571	-47	-7.6	3,341	3,493	152	4.5	9.6
Copper and alloys	143	129	-14	-9.8	935	880	-55	-5.9	-11.0
Nickel and alloys	77	91	14	18.2	653	503	-150	-23.0	-13.3
Precious metals and alloys	356	531	175	49.2	2,010	2,604	594	29.6	48.7
Zinc and alloys	64	75	11	17.2	461	429	-32	-6.9	2.7
Other non-ferrous metals and alloys	57	69	12	21.1	295	318	23	7.8	53.3
Other Industrial Goods and Materials	1,436	1,442	6	0.4	8,872	8,758	-114	-1.3	-1.8
Asbestos unmanufactured	9	8	-1	-11.1	70	60	-10	-14.3	-27.3
Other crude animal products	60	69	9	15.0	412	404	-8	-1.9	-14.8
Other crude non-metallic minerals	166	148	-18	-10.8	893	977	84	9.4	4.2
Other crude materials, inedible	38	53	15	39.5	261	257	-4	-1.5	39.5
Metal fabricated basic products	454	455	1	0.2	2,801	2,792	-9	-0.3	-3.2
Textile fabricated materials	290	295	5	1.7	1,756	1,748	-8	-0.5	1.7
Non-metallic mineral basic products	209	202	-7	-3.3	1,153	1,232	79	6.9	5.2
Other fabricated materials	210	213	3	1.4	1,525	1,288	-237	-15.5	-13.1
Machinery and Equipment	7,667	7,779	112	1.5	51,962	47,172	-4,790	-9.2	-5.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,535	1,573	38	2.5	9,514	9,552	38	0.4	-0.4
Industrial machinery	1,413	1,454	41	2.9	8,793	8,806	13	0.1	-0.3
Agricultural machinery includ. tractors	122	119	-3	-2.5	721	746	25	3.5	-0.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,649	1,852	203	12.3	11,954	11,274	-680	-5.7	-8.7
Aircraft, engines, parts	1,205	1,380	175	14.5	8,951	8,582	-369	-4.1	-10.3
Other transportation equipment	444	472	28	6.3	3,003	2,692	-311	-10.4	-3.7
Other Machinery and Equipment	4,484	4,354	-130	-2.9	30,493	26,346	-4,147	-13.6	-5.7
Television, telecommunication equipment	1,065	1,032	-33	-3.1	8,898	6,178	-2,720	-30.6	-14.6
Office machines and equipment	628	595	-33	-5.3	5,030	3,766	-1,264	-25.1	-22.5
Other equipment and tools	1,944	1,868	-76	-3.9	11,745	11,342	-403	-3.4	-0.6
Other end products, inedible	846	858	12	1.4	4,820	5,060	240	5.0	12.9
Automotive Products	8,184	8,051	-133	-1.6	46,591	47,901	1,310	2.8	-0.7
Passenger Autos and Chassis	4,352	4,182	-170	-3.9	24,832	24,695	-137	-0.6	-4.0
Trucks and Other Motor Vehicles	1,443	1,459	16	1.1	8,443	8,906	463	5.5	2.2
Motor Vehicle Parts	2,389	2,409	20	0.8	13,316	14,300	984	7.4	3.6
Other Consumer Goods	1,382	1,362	-20	-1.4	8,007	8,485	478	6.0	6.7
Special Transactions Trade	654	666	12	1.8	4,206	3,985	-221	-5.3	-3.6
Unallocated BOP adjustments	524	527	3	0.6	3,225	3,230	5	0.2	1.3

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,865	2,013	148	7.9	10,374	11,530	1,156	11.1	17.2	Métaux et alliages
34	37	3	8.8	212	219	7	3.3	8.8	Fer et acier primaires
266	271	5	1.9	1,170	1,516	346	29.6	39.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
171	182	11	6.4	1,031	1,122	91	8.8	-	Autres fer, acier et alliages
650	576	-74	-11.4	3,283	3,591	308	9.4	11.0	Aluminium, y compris alliages
166	151	-15	-9.0	1,017	1,045	28	2.8	-11.7	Cuivre et alliages
75	86	11	14.7	592	479	-113	-19.1	-10.4	Nickel et alliages
331	492	161	48.6	2,208	2,484	276	12.5	28.8	Métaux précieux et alliages
90	110	20	22.2	514	598	84	16.3	25.0	Zinc et alliages
82	108	26	31.7	348	476	128	36.8	107.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,445	1,479	34	2.4	8,906	8,855	-51	-0.6	2.2	Autres biens industriels
11	9	-2	-18.2	75	67	-8	-10.7	-30.8	Amiante, non ouvré
64	73	9	14.1	401	421	20	5.0	-11.0	Autres produits bruts d'origine animale
192	191	-1	-0.5	1,020	1,181	161	15.8	32.6	Autres minéraux non métalliques bruts
37	53	16	43.2	254	252	-2	-0.8	43.2	Autres matières brutes, non comestibles
431	433	2	0.5	2,735	2,658	-77	-2.8	-5.3	Ouvrages de base en metal
300	308	8	2.7	1,742	1,782	40	2.3	7.7	Demi-produits en matières textiles
196	191	-5	-2.6	1,074	1,162	88	8.2	7.3	Produits minéraux non métalliques de base
214	220	6	2.8	1,604	1,333	-271	-16.9	-11.6	Autres matières travaillées, non comestibles
7,891	7,902	11	0.1	53,252	47,997	-5,255	-9.9	-6.6	**Machines et équipement**
1,402	1,436	34	2.4	8,754	8,718	-36	-0.4	-1.1	Machines industrielles et agricoles
1,293	1,330	37	2.9	8,108	8,052	-56	-0.7	-1.1	Machinerie industrielle
109	106	-3	-2.8	646	666	20	3.1	-0.9	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,384	1,557	173	12.5	10,206	9,306	-900	-8.8	-10.5	Aéronefs et autres équipements de transport
967	1,106	139	14.4	7,339	6,778	-561	-7.6	-12.8	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
417	451	34	8.2	2,867	2,528	-339	-11.8	-4.2	Autre matériel de transport
5,105	4,909	-196	-3.8	34,293	29,972	-4,321	-12.6	-6.9	Autres machines et équipements
1,049	1,017	-32	-3.1	8,874	6,031	-2,843	-32.0	-15.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,492	1,388	-104	-7.0	9,986	8,856	-1,130	-11.3	-14.2	Machines et matériel de bureau
1,774	1,706	-68	-3.8	10,851	10,370	-481	-4.4	-1.6	Autre matériel et outils
790	798	8	1.0	4,581	4,714	133	2.9	11.8	Autres produits finis, non comestibles
7,432	7,312	-120	-1.6	42,583	43,118	535	1.3	-1.5	**Produits de l'automobile**
3,863	3,710	-153	-4.0	21,999	21,602	-397	-1.8	-4.1	Voitures particulières et chassis
1,305	1,315	10	0.8	7,721	8,054	333	4.3	1.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,264	2,287	23	1.0	12,863	13,462	599	4.7	1.3	Pièces de véhicules automobiles
1,307	1,289	-18	-1.4	7,590	7,993	403	5.3	6.4	**Autres biens de consommation**
619	629	10	1.6	3,706	3,808	102	2.8	-0.8	**Transactions spéciales commerciales**
485	487	2	0.4	2,878	2,977	99	3.4	5.0	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
United States	2001	1,653.6	4,169.0	2,761.9	3,955.1	5,930.5	7,966.7	852.3	631.1	27,920.0
États-Unis	2002	1,701.4	3,821.1	2,159.9	4,127.5	5,376.4	7,553.0	879.8	623.8	26,243.0
Mexico	2001	84.6	2.4	4.9	22.2	26.0	82.2	4.1	0.4	226.8
Mexique	2002	48.1	-	8.6	18.4	32.0	38.7	1.9	0.5	148.2
Japan	2001	294.2	43.4	206.8	98.2	53.1	15.6	7.7	2.2	721.2
Japon	2002	290.6	28.1	184.2	116.4	53.2	4.9	5.9	3.4	686.7
EU / UE										
Germany	2001	13.9	4.8	46.5	34.0	99.4	3.0	6.2	2.0	209.6
Allemagne	2002	8.3	--	41.7	38.1	110.7	3.6	6.2	3.2	211.8
France	2001	13.0	3.9	22.9	21.0	53.4	3.7	10.2	2.8	130.7
France	2002	14.7	-	23.7	33.9	42.4	2.4	7.5	2.3	126.9
United Kingdom	2001	30.6	5.4	47.6	139.7	174.2	4.2	12.9	4.2	418.9
Royaume-Uni	2002	22.4	12.4	53.1	100.1	145.9	8.7	9.0	4.0	355.6
Italy	2001	11.0	10.3	33.7	33.2	25.5	0.8	1.9	1.3	117.6
Italie	2002	12.2	3.5	47.0	20.5	20.0	0.7	2.1	0.9	106.8
Other EU	2001	51.4	17.4	64.4	152.0	174.7	11.4	21.5	6.1	498.9
Autres UE	2002	36.4	12.2	62.5	112.7	290.2	9.6	18.3	6.4	548.3
Total	2001	119.8	41.9	215.1	379.9	527.2	23.0	52.7	16.4	1,376.0
	2002	94.0	28.1	228.0	305.3	609.2	25.1	43.0	16.9	1,349.6
NIC / PNI										
Korea, South	2001	13.4	16.1	41.2	45.8	22.3	9.5	1.4	0.5	150.1
Corée du Sud	2002	16.6	27.8	49.4	55.2	27.0	0.6	1.1	0.5	178.2
Hong Kong	2001	12.4	0.1	9.6	50.4	26.5	0.6	2.5	2.1	104.2
Hong Kong	2002	8.9	--	6.9	37.1	82.8	0.4	3.4	1.3	140.7
Taiwan	2001	8.4	8.5	20.6	21.9	14.5	0.2	1.6	0.4	76.1
Taiwan	2002	9.5	8.0	24.4	31.7	14.5	0.4	4.0	0.6	93.1
Singapore	2001	1.0	--	0.7	5.3	21.1	0.5	0.8	0.9	30.2
Singapour	2002	1.3	--	1.7	10.7	26.3	3.4	1.0	1.2	45.7
Total	2001	35.2	24.7	72.1	123.4	84.3	10.9	6.3	4.0	360.7
	2002	36.2	35.9	82.5	134.7	150.6	4.7	9.5	3.6	457.8
Other countries	**2001**	**403.5**	**17.2**	**178.0**	**339.5**	**454.6**	**33.7**	**41.1**	**26.9**	**1,494.5**
Autres pays	2002	326.0	46.8	220.4	378.6	318.5	27.9	36.8	21.3	1,376.2
Total	**2001**	**2,591.0**	**4,298.6**	**3,438.8**	**4,918.2**	**7,075.6**	**8,132.1**	**964.2**	**680.9**	**32,099.5**
	2002	**2,496.4**	**3,960.0**	**2,883.7**	**5,081.0**	**6,539.9**	**7,654.4**	**977.0**	**669.6**	**30,261.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
United States	2001	8,937.6	33,459.5	16,058.1	24,311.9	36,277.4	45,109.1	5,366.2	3,741.4	173,261.0
États-Unis	2002	9,540.2	20,995.4	15,587.9	24,703.4	32,462.2	46,384.2	5,700.9	3,566.7	158,940.8
Mexico	2001	446.2	14.9	34.6	131.4	228.8	380.6	18.5	4.1	1,259.0
Mexique	2002	373.8	13.7	55.5	210.6	203.2	310.8	9.0	2.9	1,179.5
Japan	2001	1,443.8	314.4	1,462.3	620.7	360.9	70.7	45.8	16.9	4,335.6
Japon	2002	1,423.2	297.2	1,075.3	584.3	359.7	61.1	39.5	18.0	3,858.3
EU / UE										
Germany	2001	61.7	42.4	321.6	271.3	592.1	24.8	47.3	17.3	1,378.5
Allemagne	2002	58.9	57.4	260.2	324.2	693.7	20.2	62.5	14.7	1,491.7
France	2001	64.8	97.2	195.5	215.2	423.4	29.4	62.7	16.8	1,104.9
France	2002	54.6	30.8	145.1	240.5	352.2	14.6	42.8	15.7	896.4
United Kingdom	2001	158.5	37.6	337.8	805.4	1,058.8	42.7	73.4	31.7	2,545.9
Royaume-Uni	2002	129.1	54.6	308.8	806.3	753.4	38.2	59.9	33.3	2,183.5
Italy	2001	54.4	39.6	307.3	137.7	321.0	6.6	12.8	5.6	885.0
Italie	2002	74.3	32.5	273.6	139.9	183.2	4.4	19.7	5.2	732.7
Other EU	2001	347.8	81.5	469.6	936.9	1,207.9	62.2	130.0	34.7	3,270.4
Autres UE	2002	251.2	141.4	348.9	865.8	1,010.1	57.4	103.6	35.5	2,813.9
Total	2001	687.3	298.3	1,631.8	2,366.4	3,603.2	165.6	326.2	106.1	9,184.9
	2002	568.1	316.8	1,336.6	2,376.8	2,992.6	134.8	288.5	104.3	8,118.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	84.6	165.2	220.6	328.0	142.4	37.7	6.3	4.1	988.8
Corée du Sud	2002	104.2	122.9	258.6	326.9	123.4	5.4	5.5	4.0	950.9
Hong Kong	2001	85.5	0.3	68.5	204.9	131.9	3.6	18.5	10.4	523.5
Hong Kong	2002	75.1	0.1	55.0	200.3	202.4	1.9	43.5	12.7	591.0
Taiwan	2001	51.0	35.7	127.6	179.7	91.4	1.3	12.3	4.3	503.2
Taiwan	2002	52.2	30.4	110.7	158.0	80.8	1.4	16.0	4.6	454.0
Singapore	2001	15.0	0.1	12.1	37.2	84.0	3.3	4.3	5.4	161.4
Singapour	2002	9.3	7.6	5.1	45.9	123.4	6.8	8.4	7.3	213.8
Total	2001	236.1	201.3	428.7	749.9	449.8	45.8	41.3	24.1	2,177.0
	2002	240.8	160.9	429.3	731.2	530.0	15.5	73.5	28.5	2,209.9
Other countries	2001	2,527.1	149.4	1,118.4	2,258.1	2,057.1	182.4	214.1	145.3	8,651.7
Autres pays	2002	2,007.1	161.5	1,021.7	2,221.8	1,765.7	184.5	217.6	148.2	7,728.2
Total	**2001**	**14,278.0**	**34,437.8**	**20,733.8**	**30,438.4**	**42,977.2**	**45,954.2**	**6,012.1**	**4,037.9**	**198,869.6**
	2002	**14,153.2**	**21,945.5**	**19,506.3**	**30,828.1**	**38,313.4**	**47,091.1**	**6,328.9**	**3,868.6**	**182,035.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	2.1	0.5	5.6	1.7	-69.6	Groenland
High Seas	-	-	-	--	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	2.1	1.8	9.1	8.2	-9.9	St-Pierre-Miq.
United States	27,920.1	26,243.0	173,261.1	158,940.9	-8.3	États-Unis
Total	**27,924.3**	**26,245.4**	**173,275.8**	**158,950.7**	**-8.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	-	0.1	0.1	-	Andorre
Austria	15.8	11.4	203.0	125.8	-38.0	Autriche
Belgium	155.2	88.8	948.2	709.3	-25.2	Belgique
Denmark	89.0	150.5	321.5	277.7	-13.6	Danemark
Faeroe Islands	-	0.1	--	0.2	--	îles Féroé
Finland	14.3	16.2	86.2	60.2	-30.2	Finlande
France	130.8	126.9	1,105.0	896.4	-18.9	France
Germany	209.7	211.8	1,378.5	1,491.8	8.2	Allemagne
Gibraltar	0.1	-	0.2	0.3	50.0	Gibraltar
Greece	5.3	44.3	200.6	83.8	-58.2	Grèce
Iceland	1.0	3.0	6.4	25.5	298.4	Islande
Ireland	18.7	21.6	146.1	121.4	-16.9	Irlande
Italy	117.6	106.9	885.0	732.8	-17.2	Italie
Luxembourg	4.4	7.3	53.7	41.2	-23.3	Luxembourg
Malta	1.2	0.4	7.9	6.0	-24.1	Malte
Netherlands	123.3	128.6	710.3	810.6	14.1	Pays-Bas
Norway	10.4	99.4	518.7	469.2	-9.5	Norvège
Portugal	10.0	7.9	52.6	88.6	68.4	Portugal
Spain	45.8	56.3	414.9	401.8	-3.2	Espagne
Sweden	17.0	15.4	133.2	93.3	-30.0	Suède
Switzerland	22.5	34.1	153.7	160.3	4.3	Suisse
United Kingdom	419.0	355.6	2,546.0	2,183.6	-14.2	Royaume-Uni
Total	**1,411.2**	**1,486.5**	**9,871.8**	**8,779.9**	**-11.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.1	1.6	0.6	-62.5	Albanie
Armenia	--	0.2	0.8	1.0	25.0	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.2	2.2	1.0	-54.5	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	0.2	2.3	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.7	0.2	-71.4	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.0	0.7	14.8	5.0	-66.2	Bulgarie
Croatia	0.4	1.3	7.9	4.4	-44.3	Croatie
Czech Republic	2.8	5.1	25.2	33.8	34.1	Tchèque, Rép
Estonia	2.3	0.3	4.9	2.7	-44.9	Estonie
Georgia	0.3	--	5.1	1.0	-80.4	Géorgie
Hungary	2.1	6.4	16.1	26.2	62.7	Hongrie
Kazakhstan	5.0	1.3	15.6	18.5	18.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	--	0.8	0.6	-25.0	Kirghizistan
Latvia	0.9	0.7	3.9	5.1	30.8	Lettonie
Lithuania	0.1	0.3	2.2	2.2	-	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.1	0.4	1.0	150.0	Macédoine
Moldova	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Moldavie
Poland	15.6	6.7	56.7	54.8	-3.4	Pologne
Romania	5.8	2.5	18.9	7.2	-61.9	Roumanie
Russia	19.9	11.2	150.2	113.1	-24.7	Russie
Slovakia	0.8	0.8	3.8	5.2	36.8	Slovaquie
Slovenia	1.1	10.5	14.1	13.4	-5.0	Slovénie
Tajikistan	-	--	0.1	0.3	200.0	Tadjikistan
Turkmenistan	-	--	0.1	10.0	...	Turkménistan
Ukraine	0.9	1.9	7.3	11.6	58.9	Ukraine
Uzbekistan	2.9	0.2	4.9	2.6	-46.9	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.8	1.2	2.3	91.7	Yougoslavie
Total	**63.2**	**51.5**	**359.8**	**326.7**	**-9.2**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	3.2	0.4	8.1	5.1	-37.0	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.5	5.7	7.5	31.6	Chypre
Egypt	19.2	15.4	107.3	85.7	-20.1	Égypte
Eritrea	-	0.1	0.2	0.1	-50.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.1	4.2	2.2	-47.6	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	45.9	4.2	267.3	99.4	-62.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	3.4	9.0	3.9	10.5	169.2	Irak
Israel	27.9	25.4	174.1	157.5	-9.5	Israël
Jordan	2.8	1.4	20.5	14.1	-31.2	Jordanie
Kuwait	4.8	2.5	29.5	34.4	16.6	Koweït
Lebanon	2.1	1.3	14.3	15.5	8.4	Liban
Libyan Arab. Jam.	5.7	17.0	12.2	32.7	168.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	2.0	6.6	10.0	51.5	Oman (Muscat)
Qatar	3.2	2.4	14.9	11.9	-20.1	Qatar
Saudi Arabia	77.1	33.5	205.4	160.1	-22.1	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	0.2	0.2	-	Somalie
Sudan	0.6	0.3	37.7	30.2	-19.9	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.5	0.6	4.2	5.7	35.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	4.7	25.0	70.4	136.1	93.3	Turquie
United Arab Emir.	11.8	9.8	90.7	125.1	37.9	Émir. arabes unis
Yemen	5.4	3.4	17.2	20.6	19.8	Yémen
Total	**221.1**	**154.2**	**1,094.4**	**964.6**	**-11.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	46.2	30.7	181.7	243.3	33.9	Algérie
Angola	0.6	0.2	2.5	1.6	-36.0	Angola
Antarctica	--	--	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.5	0.8	3.7	4.1	10.8	Bénin
Botswana	0.3	-	0.9	0.4	-55.6	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	3.8	1.5	-60.5	Burkina Faso
Burundi	--	-	0.2	0.2	-	Burundi
Cameroon	7.1	2.4	13.2	10.6	-19.7	Cameroun
Cape Verde	--	--	--	0.1	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	0.3	200.0	Rép Centrafr.
Chad	-	--	0.2	0.3	50.0	Tchad
Comoros	-	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	0.7	0.7	5.1	2.1	-58.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.4	0.7	1.0	5.4	440.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.5	2.0	2.8	5.8	107.1	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	0.2	0.5	150.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	-	0.3	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.4	1.4	2.3	4.0	73.9	Gabon
Gambia	--	--	0.2	0.2	-	Gambie
Ghana	8.6	8.8	28.9	33.9	17.3	Ghana
Guinea	0.4	0.2	2.6	3.0	15.4	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.7	1.0	14.4	10.2	-29.2	Kenya
Lesotho	-	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	--	-	1.1	0.7	-36.4	Libéria
Madagascar	0.2	-	0.3	0.2	-33.3	Madagascar
Malawi	0.6	0.4	2.5	2.7	8.0	Malawi
Mali	0.4	0.1	2.0	0.8	-60.0	Mali
Mauritania	--	-	0.5	0.3	-40.0	Mauritanie
Mauritius	--	0.1	0.9	2.6	188.9	Maurice
Morocco	12.0	6.8	129.5	103.3	-20.2	Maroc
Mozambique	0.7	1.4	5.9	7.4	25.4	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Namibie
Niger	--	--	0.3	0.1	-66.7	Niger
Nigeria	15.6	4.1	57.3	41.1	-28.3	Nigéria
Rwanda	--	0.1	0.8	1.0	25.0	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.8	0.5	32.7	5.8	-82.3	Sénégal
Seychelles	0.1	0.7	0.6	1.0	66.7	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.3	1.1	3.0	172.7	Sierra Leone
South Africa	10.7	17.7	79.6	102.1	28.3	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.1	0.4	0.2	-50.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.6	1.2	6.8	9.4	38.2	Tanzanie, Rép. un
Togo	3.9	1.8	12.3	10.5	-14.6	Togo
Tunisia	1.2	0.9	15.3	60.8	297.4	Tunisie
Uganda	0.2	0.4	1.3	2.1	61.5	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	0.1	--	Sahara occidental
Zambia	0.5	0.3	1.9	4.4	131.6	Zambie
Zimbabwe	0.2	--	1.6	2.8	75.0	Zimbabwe
Total	**117.8**	**86.0**	**619.7**	**692.5**	**11.7**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.1	1.4	...	Afghanistan
Bangladesh	6.6	1.3	68.9	17.6	-74.5	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.5	0.5	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	-	0.3	0.5	66.7	Cambodge
China, P. Rep.	397.2	355.8	2,015.9	1,710.3	-15.2	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	-	-	0.1	...	Timor oriental
Hong Kong	104.2	140.7	523.6	591.0	12.9	Hong Kong
India	66.3	59.2	371.0	276.5	-25.5	Inde
Indonesia	37.4	50.7	227.6	253.3	11.3	Indonésie
Japan	721.3	686.8	4,335.7	3,858.3	-11.0	Japon
Korea, North	0.5	2.0	3.5	4.5	28.6	Corée du Nord
Korea, South	150.1	178.2	988.8	951.0	-3.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.1	1.3	0.5	-61.5	Macao
Malaysia	26.0	26.2	168.4	180.6	7.2	Malaisie
Maldives	0.1	0.1	3.6	0.3	-91.7	Maldives
Mongolia	-	--	--	0.7	--	Mongolie
Myanmar	-	--	0.1	0.1	-	Myanmar
Nepal	0.9	0.2	1.1	0.9	-18.2	Népal
Pakistan	7.5	4.2	43.6	38.1	-12.6	Pakistan
Philippines	39.4	28.9	161.5	158.8	-1.7	Philippines
Singapore	30.3	45.7	161.4	213.8	32.5	Singapour
Sri Lanka	1.3	2.2	20.3	9.8	-51.7	Sri Lanka
Taiwan	76.1	93.2	503.2	454.1	-9.8	Taiwan
Thailand	29.5	48.3	184.3	208.8	13.3	Thaïlande
Vietnam	4.2	5.4	23.7	32.8	38.4	Viêt-Nam
Total	**1,699.2**	**1,729.4**	**9,808.4**	**8,964.3**	**-8.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.2	0.4	0.5	25.0	Samoa américaines
Australia	69.9	67.5	495.3	445.9	-10.0	Australie
Christmas Island	-	-	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	-	--	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	--	-	--	Îles Cook
Fiji	0.1	--	0.6	1.7	183.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.6	5.0	2.4	-52.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	0.8	0.8	-	Guam
Kiribati	--	-	0.1	-	-100.0	Kiribati
Nauru	0.1	-	0.1	-	-100.0	Nauru
New Caledonia	0.3	--	0.7	0.4	-42.9	Nouv.-Calédonie
New Zealand	22.2	15.0	116.2	85.4	-26.5	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	0.1	-	-100.0	Nioué
Norfolk Island	-	--	0.3	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.2	0.3	2.1	0.9	-57.1	Papouasie, N.-G.

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Pitcairn Island	-	--	0.1	0.1	-	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.7	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	--	0.1	0.3	0.6	100.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	0.1	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	--	0.1	--	--	Samoa occidental
Total	**93.1**	**83.7**	**623.0**	**539.0**	**-13.5**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	9.3	3.7	79.0	24.2	-69.4	Argentine
Bolivia	0.3	1.2	4.5	4.3	-4.4	Bolivie
Brazil	85.3	57.8	456.8	334.7	-26.7	Brésil
Chile	45.4	24.3	190.7	124.8	-34.6	Chili
Colombia	26.2	34.2	165.6	157.6	-4.8	Colombie
Ecuador	3.2	12.4	70.1	67.6	-3.6	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.6	1.2	3.7	4.7	27.0	Guyane
Paraguay	0.4	0.2	2.4	1.0	-58.3	Paraguay
Peru	15.5	17.3	80.9	91.7	13.3	Pérou
Surinam	0.3	0.3	1.7	1.3	-23.5	Surinam
Uruguay	3.7	0.6	12.8	6.3	-50.8	Uruguay
Venezuela	44.7	49.3	282.1	237.3	-15.9	Venezuela
Total	**234.8**	**202.5**	**1,350.3**	**1,055.6**	**-21.8**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.5	0.3	-40.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.5	0.5	5.2	4.7	-9.6	Antigua-Barbuda
Aruba	0.7	0.2	1.7	1.8	5.9	Aruba
Bahamas	3.0	2.1	12.0	15.9	32.5	Bahamas
Barbados	2.6	3.1	14.1	13.3	-5.7	Barbade
Belize	0.3	0.3	1.9	1.9	-	Belize
Bermuda	3.3	2.4	21.3	17.4	-18.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.5	0.2	1.5	0.8	-46.7	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.6	0.2	4.2	3.4	-19.0	Îles Cayman
Costa Rica	6.8	4.4	31.5	32.8	4.1	Costa Rica
Cuba	24.7	13.3	198.9	118.5	-40.4	Cuba
Dominica	0.3	0.5	1.5	1.3	-13.3	Dominique
Dominican Rep.	7.8	8.3	45.2	68.3	51.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.4	0.9	10.5	14.4	37.1	El Salvador
Grenada	0.4	0.2	1.7	1.6	-5.9	Grenade
Guatemala	10.2	11.2	67.9	69.8	2.8	Guatemala
Haiti	1.9	2.5	12.3	16.4	33.3	Haïti
Honduras	1.5	0.9	5.8	6.6	13.8	Honduras
Jamaica	6.0	9.9	57.5	84.2	46.4	Jamaïque
Mexico	226.9	148.3	1,259.1	1,179.5	-6.3	Mexique
Montserrat	-	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	0.6	0.7	4.4	3.3	-25.0	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.6	5.0	3.7	-26.0	Nicaragua
Panama	2.9	2.8	17.8	15.6	-12.4	Panama
Saint Lucia	0.7	0.5	3.2	3.8	18.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.4	0.9	8.3	11.1	33.7	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.3	1.5	1.7	13.3	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	26.3	7.3	70.4	69.2	-1.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.2	0.6	-50.0	Î. Turks Caicos
Total	**334.7**	**222.7**	**1,866.2**	**1,761.9**	**-5.6**	**Total**
All Countries	**32,099.5**	**30,261.8**	**198,869.6**	**182,035.2**	**-8.5**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	115.0	137.1	47.9	63.2	3.0	-	0.1	8.6	374.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	140.0	251.0	74.3	33.7	2.8	--	--	8.8	510.7
Prince Edward Is.	2001	50.1	--	1.1	1.5	5.1	0.2	0.7	4.6	63.3
Î. Prince-Édouard	2002	58.3	--	1.2	1.7	7.3	0.3	0.8	4.1	73.7
Nova Scotia	2001	115.4	94.4	110.0	37.9	111.9	9.6	3.6	8.2	490.9
Nouvelle-Écosse	2002	101.4	78.7	82.4	38.8	106.6	9.1	4.5	9.0	430.6
New Brunswick	2001	159.6	310.3	206.5	53.0	35.8	0.9	3.1	9.6	778.7
Nouveau-Brunswick	2002	153.2	242.4	172.7	47.1	52.6	2.1	6.5	9.3	685.8
Quebec	2001	284.5	86.1	916.8	1,155.3	2,367.4	373.0	333.0	136.8	5,652.9
Québec	2002	291.7	150.1	741.9	1,228.6	2,126.9	336.6	322.6	151.1	5,349.4
Ontario	2001	602.1	165.7	648.3	2,331.9	3,514.2	7,586.9	501.2	383.5	15,733.8
Ontario	2002	632.1	115.1	543.6	2,619.3	3,363.5	7,139.2	532.0	358.6	15,303.5
Manitoba	2001	223.3	38.2	47.0	125.4	162.2	53.0	46.6	15.0	710.8
Manitoba	2002	192.8	75.4	39.4	131.4	153.9	46.5	37.3	15.2	691.8
Saskatchewan	2001	317.6	207.8	49.5	300.7	32.0	7.1	3.0	10.0	927.7
Saskatchewan	2002	290.5	294.2	31.8	242.1	32.6	7.2	3.0	9.0	910.5
Alberta	2001	497.6	2,908.4	226.4	497.2	503.4	49.4	14.1	55.5	4,752.0
Alberta	2002	424.4	2,456.1	205.2	424.1	400.1	55.2	11.2	56.5	4,032.7
British Columbia	2001	225.6	350.6	1,185.2	274.5	340.4	52.0	58.8	49.0	2,536.2
Colombie britann.	2002	211.8	297.1	991.2	310.2	293.3	58.0	59.1	47.9	2,268.6
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	--	--	0.1	77.7	0.2	--	--	0.1	78.2
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	--	-	-	4.0	0.4	-	--	--	4.5
Total	**2001**	**2,591.0**	**4,298.6**	**3,438.8**	**4,918.2**	**7,075.6**	**8,132.1**	**964.2**	**680.9**	**32,099.5**
Total	**2002**	**2,496.4**	**3,960.0**	**2,883.7**	**5,081.0**	**6,539.9**	**7,654.4**	**977.0**	**669.6**	**30,261.8**
Re-Exports	**2001**	**37.7**	**17.3**	**9.5**	**119.1**	**586.2**	**190.4**	**80.3**	**1,329.7**	**2,370.3**
Réexportations	**2002**	**29.8**	**61.6**	**16.5**	**129.1**	**566.2**	**180.6**	**81.8**	**1,249.6**	**2,315.3**
Total Exports	**2001**	**2,628.7**	**4,315.8**	**3,448.4**	**5,037.4**	**7,661.8**	**8,322.5**	**1,044.5**	**2,010.7**	**34,469.8**
Exportations tot.	**2002**	**2,526.2**	**4,021.6**	**2,900.2**	**5,210.1**	**7,106.1**	**7,835.0**	**1,058.7**	**1,919.2**	**32,577.1**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	267.8	998.7	328.1	261.6	12.9	0.2	1.3	42.8	1,913.4
Terre Neuve et le Labrador	2002	410.0	1,377.0	384.5	171.8	14.5	0.3	0.5	39.6	2,398.2
Prince Edward Is.	2001	211.4	0.4	4.9	9.9	30.5	1.9	3.5	39.2	301.7
Î. Prince-Édouard	2002	230.8	0.1	6.8	9.3	34.7	0.8	4.7	26.6	313.6
Nova Scotia	2001	634.2	822.7	555.1	222.0	654.9	45.7	19.5	54.4	3,008.6
Nouvelle-Écosse	2002	635.6	477.8	505.3	226.3	602.7	56.5	22.8	53.0	2,579.9
New Brunswick	2001	623.5	1,806.9	1,204.1	320.1	233.5	9.6	14.8	58.8	4,271.2
Nouveau-Brunswick	2002	634.0	1,471.5	1,031.8	314.5	282.5	10.1	19.5	55.0	3,818.7
Quebec	2001	1,635.5	742.5	5,523.4	7,623.3	14,673.7	1,716.4	2,158.7	862.3	34,935.8
Québec	2002	1,733.9	773.7	5,053.4	7,763.8	12,615.7	1,953.9	2,250.9	937.0	33,082.2
Ontario	2001	3,461.8	1,131.9	3,936.8	14,327.5	21,508.6	43,207.3	3,124.6	2,181.2	92,879.7
Ontario	2002	3,676.5	805.0	3,680.8	15,154.9	19,566.2	44,027.3	3,397.7	2,010.8	92,319.2
Manitoba	2001	1,338.4	581.0	253.1	805.0	982.9	341.4	234.6	98.1	4,634.6
Manitoba	2002	1,245.9	596.0	264.7	803.7	1,005.3	302.4	197.1	97.6	4,512.8
Saskatchewan	2001	2,114.4	1,381.1	277.6	1,901.2	245.6	39.6	22.1	67.8	6,049.1
Saskatchewan	2002	1,929.7	1,203.4	278.7	1,841.8	243.2	50.7	17.8	61.3	5,626.7
Alberta	2001	2,876.2	23,044.0	1,381.8	2,736.7	2,755.3	253.4	91.2	328.2	33,466.8
Alberta	2002	2,560.6	13,570.1	1,418.2	2,406.3	2,127.7	320.3	68.5	305.0	22,776.8
British Columbia	2001	1,114.7	3,928.7	7,265.4	1,874.3	1,878.3	338.4	341.6	304.6	17,046.0
Colombie britann.	2002	1,096.1	1,670.9	6,882.1	1,788.1	1,818.6	368.6	348.5	282.4	14,255.3
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.2	0.1	3.5	356.9	1.1	0.2	0.2	0.4	362.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.2	--	0.1	347.7	2.5	0.1	0.9	0.3	351.9
Total	**2001**	**14,278.0**	**34,437.8**	**20,733.8**	**30,438.4**	**42,977.2**	**45,954.2**	**6,012.1**	**4,037.9**	**198,869.6**
Total	**2002**	**14,153.2**	**21,945.5**	**19,506.3**	**30,828.1**	**38,313.4**	**47,091.1**	**6,328.9**	**3,868.6**	**182,035.2**
Re-Exports	**2001**	**182.2**	**108.1**	**45.3**	**733.3**	**3,994.2**	**1,042.2**	**509.5**	**7,951.5**	**14,566.3**
Réexportations	**2002**	**175.4**	**369.2**	**57.6**	**759.3**	**3,643.9**	**1,023.5**	**525.1**	**8,741.6**	**15,295.6**
Total Exports	**2001**	**14,460.2**	**34,545.9**	**20,779.1**	**31,171.8**	**46,971.4**	**46,996.4**	**6,521.6**	**11,989.5**	**213,435.9**
Exportations tot.	**2002**	**14,328.7**	**22,314.7**	**19,563.9**	**31,587.5**	**41,957.3**	**48,114.6**	**6,854.0**	**12,610.2**	**197,330.8**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,228	29,841	613	2.1	179,234	173,710	-5,524	-3.1	0.1
Agricultural and Fishing Products	1,780	1,765	-15	-0.8	9,985	10,678	693	6.9	4.8
Fruits and Vegetables	498	496	-2	-0.4	2,676	2,989	313	11.7	9.0
Fresh fruits and berries	166	167	1	0.6	890	997	107	12.0	9.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	92	91	-1	-1.1	501	529	28	5.6	3.4
Fresh vegetables	133	135	2	1.5	733	824	91	12.4	14.4
Other vegetables and vegetable prep.	107	103	-4	-3.7	551	639	88	16.0	8.4
Other Agricultural and Fishing Products	1,282	1,269	-13	-1.0	7,309	7,689	380	5.2	3.3
Live animals	25	23	-2	-8.0	184	128	-56	-30.4	-25.8
Meat and meat preparations	147	136	-11	-7.5	808	848	40	5.0	-4.2
Fish and marine animals	156	150	-6	-3.8	972	993	21	2.2	-15.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	276	269	-7	-2.5	1,438	1,616	178	12.4	10.7
Dairy produce, eggs and honey	47	44	-3	-6.4	288	277	-11	-3.8	-10.2
Corn (maize) shelled	51	47	-4	-7.8	264	314	50	18.9	34.3
Other cereals and cereal preparations	117	122	5	4.3	686	720	34	5.0	1.7
Sugar and sugar preparations	93	105	12	12.9	607	593	-14	-2.3	8.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	90	89	-1	-1.1	466	524	58	12.4	8.5
Beverages	159	163	4	2.5	940	971	31	3.3	10.9
Tobacco	10	10	-	-	43	57	14	32.6	42.9
Crude vegetable products	99	99	-	-	518	582	64	12.4	15.1
Cotton	11	11	-	-	94	65	-29	-30.9	-31.3
Energy Products	1,294	1,292	-2	-0.2	9,962	7,289	-2,673	-26.8	-13.9
Crude Petroleum	924	865	-59	-6.4	7,312	5,113	-2,199	-30.1	-19.6
Other Energy Products	370	427	57	15.4	2,650	2,177	-473	-17.8	0.7
Coal and other related products	162	163	1	0.6	724	877	153	21.1	58.3
Petroleum and coal products	208	264	56	26.9	1,926	1,299	-627	-32.6	-17.8
Forestry Products	261	261	-	-	1,470	1,535	65	4.4	6.5
Forestry Products	261	261	-	-	1,470	1,535	65	4.4	6.5
Crude wood products	58	54	-4	-6.9	364	337	-27	-7.4	-1.8
Wood fabricated materials	203	207	4	2.0	1,106	1,198	92	8.3	8.4
Industrial Goods and Materials	5,705	5,798	93	1.6	35,330	34,070	-1,260	-3.6	2.8
Metals and Metal Ores	1,387	1,453	66	4.8	7,831	8,290	459	5.9	21.1
Metals in ores, concentrates and scrap	263	267	4	1.5	1,607	1,588	-19	-1.2	-0.4
Steel bars, rods, plates, sheets	355	351	-4	-1.1	1,863	1,973	110	5.9	28.1
Other iron and steel products	216	231	15	6.9	1,315	1,307	-8	-0.6	8.5
Precious metals including alloys	229	280	51	22.3	1,045	1,508	463	44.3	137.3
Other non-ferrous metals and alloys	324	324	-	-	2,000	1,913	-87	-4.4	-0.6
Chemicals and Plastics	2,157	2,148	-9	-0.4	12,704	12,698	-6	-	1.1
Organic chemicals	554	493	-61	-11.0	3,030	2,989	-41	-1.4	-4.5
Plastic materials	801	814	13	1.6	4,630	4,717	87	1.9	6.5
Other chemicals and related prod.	803	841	38	4.7	5,044	4,992	-52	-1.0	-0.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,772	28,615	843	3.0	168,502	164,177	-4,325	-2.6	1.2	**Total**
1,788	1,772	-16	-0.9	9,975	10,632	657	6.6	4.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
450	442	-8	-1.8	2,457	2,705	248	10.1	5.2	Fruits et légumes
142	141	-1	-0.7	798	866	68	8.5	4.4	Fruits frais et baies
95	93	-2	-2.1	474	533	59	12.4	9.4	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
104	102	-2	-1.9	630	667	37	5.9	-3.8	Légumes frais
109	106	-3	-2.8	556	639	83	14.9	11.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,338	1,330	-8	-0.6	7,518	7,926	408	5.4	4.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
23	22	-1	-4.3	151	116	-35	-23.2	-15.4	Animaux vivants
132	125	-7	-5.3	746	761	15	2.0	-6.7	Viandes et préparations de viandes
158	154	-4	-2.5	897	990	93	10.4	-7.2	Poisson et animaux marins
299	292	-7	-2.3	1,591	1,719	128	8.0	8.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
48	45	-3	-6.3	282	272	-10	-3.5	-6.3	Produits laitiers, oeufs et miel
65	58	-7	-10.8	326	393	67	20.6	31.8	Blé d'inde (maïs) égrené
127	135	8	6.3	775	772	-3	-0.4	1.5	Autres céréales et préparations céréalières
102	113	11	10.8	627	635	8	1.3	8.7	Sucre et préparations à base de sucre
100	99	-1	-1.0	495	573	78	15.8	11.2	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
145	150	5	3.4	877	877	-	-	10.3	Boissons
8	8	-	-	39	49	10	25.6	33.3	Tabac
121	118	-3	-2.5	607	702	95	15.7	14.6	Produits végétaux bruts
12	11	-1	-8.3	103	67	-36	-35.0	-38.9	Coton
902	923	21	2.3	6,843	5,523	-1,320	-19.3	-13.3	**Produits énergétiques**
607	582	-25	-4.1	4,729	3,783	-946	-20.0	-15.7	Pétrole brut
295	341	46	15.6	2,114	1,740	-374	-17.7	-8.8	Autres produits énergétiques
126	127	1	0.8	506	666	160	31.6	67.1	Houille et autres produits connexes
169	214	45	26.6	1,608	1,075	-533	-33.1	-28.2	Dérivés du pétrole et du charbon
246	250	4	1.6	1,374	1,449	75	5.5	10.6	**Produits forestiers**
246	250	4	1.6	1,374	1,449	75	5.5	10.6	Produits forestiers
56	52	-4	-7.1	351	322	-29	-8.3	-	Matières en bois brutes
190	198	8	4.2	1,023	1,127	104	10.2	14.5	Demi-produits en bois
5,454	5,526	72	1.3	31,995	32,236	241	0.8	6.7	**Biens industriels**
1,396	1,434	38	2.7	7,829	8,222	393	5.0	19.6	Métaux et minerais métalliques
260	268	8	3.1	1,610	1,606	-4	-0.2	0.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
354	354	-	-	1,851	1,956	105	5.7	29.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
205	221	16	7.8	1,242	1,223	-19	-1.5	8.9	Autres produits de fer et d'acier
255	262	7	2.7	1,200	1,567	367	30.6	89.9	Métaux précieux, y compris alliages
322	329	7	2.2	1,925	1,870	-55	-2.9	3.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,995	1,991	-4	-0.2	11,297	11,698	401	3.5	5.1	Produits chimiques et plastiques
497	451	-46	-9.3	2,630	2,714	84	3.2	-0.2	Produits chimiques organiques
753	761	8	1.1	4,135	4,441	306	7.4	10.3	Matières plastiques
745	778	33	4.4	4,532	4,544	12	0.3	3.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,160	2,197	37	1.7	14,794	13,083	-1,711	-11.6	-5.1
Crude animal products	31	27	-4	-12.9	148	165	17	11.5	3.8
Wool and man-made fibres	29	31	2	6.9	197	180	-17	-8.6	-6.1
Crude non-metallic minerals	79	86	7	8.9	522	509	-13	-2.5	4.9
Textile fabricated materials	349	349	-	-	2,182	2,063	-119	-5.5	-3.3
Metal fabricated basic products	795	800	5	0.6	4,867	4,892	25	0.5	-1.1
Rubber fabricated materials	106	106	-	-	608	636	28	4.6	1.9
Oils, fats, animal and vegetable	60	62	2	3.3	353	361	8	2.3	-
Non-metallic minerals	252	255	3	1.2	1,398	1,483	85	6.1	10.9
Other fabricated materials	460	482	22	4.8	4,520	2,794	-1,726	-38.2	-20.7
Machinery and Equipment	8,774	9,031	257	2.9	58,692	52,223	-6,469	-11.0	-4.7
Industrial and Agricultural Machinery	2,386	2,232	-154	-6.5	14,518	13,500	-1,018	-7.0	-8.4
Engines, turbines and elec. motors	268	265	-3	-1.1	1,998	1,643	-355	-17.8	-35.8
Drilling mining machinery	81	81	-	-	653	500	-153	-23.4	-22.1
Excavating machinery	147	124	-23	-15.6	801	735	-66	-8.2	-9.5
Metal working machinery	214	197	-17	-7.9	1,320	1,238	-82	-6.2	-5.7
Other industrial machinery	1,391	1,288	-103	-7.4	8,112	7,720	-392	-4.8	-2.1
Agricultural machinery incl. tractors	284	277	-7	-2.5	1,635	1,663	28	1.7	7.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,026	1,202	176	17.2	7,552	6,660	-892	-11.8	-13.2
Aircraft, engines, parts	632	828	196	31.0	5,311	4,454	-857	-16.1	-17.1
Other transportation equipment & parts	394	374	-20	-5.1	2,241	2,205	-36	-1.6	-3.1
Office Machines and Equipment	1,329	1,354	25	1.9	9,514	8,135	-1,379	-14.5	-5.1
Other Machinery and Equipment	4,033	4,244	211	5.2	27,108	23,928	-3,180	-11.7	0.5
Other commun. and related equipment	1,462	1,488	26	1.8	11,341	8,423	-2,918	-25.7	-7.1
Other equipment and tools	2,571	2,755	184	7.2	15,767	15,506	-261	-1.7	5.1
Automotive Products	6,646	6,666	20	0.3	35,788	39,128	3,340	9.3	2.7
Passenger Autos and Chassis	2,131	2,229	98	4.6	10,496	12,324	1,828	17.4	3.9
Trucks and Other Motor Vehicles	908	867	-41	-4.5	4,580	5,308	728	15.9	6.5
Motor Vehicle Parts	3,607	3,570	-37	-1.0	20,713	21,497	784	3.8	1.2
Other Consumer Goods	3,773	3,891	118	3.1	21,282	22,527	1,245	5.9	6.8
Apparel and Footwear	678	668	-10	-1.5	4,115	4,095	-20	-0.5	-6.6
Apparel and apparel accessories	550	538	-12	-2.2	3,355	3,340	-15	-0.4	-7.7
Footwear	128	130	2	1.6	760	755	-5	-0.7	-1.5
Miscellaneous Consumer Goods	3,095	3,223	128	4.1	17,167	18,432	1,265	7.4	10.0
Television, radios, phonographs	191	194	3	1.6	1,057	1,140	83	7.9	-1.5
Printed matter	285	284	-1	-0.4	1,763	1,721	-42	-2.4	-3.4
Watches, sporting goods and toys	384	420	36	9.4	2,075	2,277	202	9.7	22.8
House furnishings	539	562	23	4.3	3,080	3,294	214	6.9	9.6
Photographic goods	233	226	-7	-3.0	1,447	1,389	-58	-4.0	-7.0
Miscellaneous end products	1,464	1,537	73	5.0	7,746	8,610	864	11.2	14.8
Special Transactions Trade	471	604	133	28.2	3,515	3,098	-417	-11.9	3.6
Unallocated BOP adjustments	524	533	9	1.7	3,210	3,161	-49	-1.5	-2.9

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

May Mai 2002	June Juin 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,063	2,101	38	1.8	12,868	12,316	-552	-4.3	0.9	Autres produits industriels
29	24	-5	-17.2	136	153	17	12.5	4.3	Produits bruts d'origine animale
26	27	1	3.8	175	161	-14	-8.0	-6.9	Laine et fibres artificielles
71	76	5	7.0	477	462	-15	-3.1	-2.6	Minéraux non métalliques bruts
347	345	-2	-0.6	2,140	2,023	-117	-5.5	-5.2	Demi-produits en matières textiles
690	700	10	1.4	4,273	4,174	-99	-2.3	-1.7	Demi-produits de base en metal
94	95	1	1.1	538	553	15	2.8	3.3	Demi-produits en caoutchouc
63	63	-	-	394	379	-15	-3.8	-8.7	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
232	235	3	1.3	1,268	1,346	78	6.2	11.9	Minéraux non métalliques
512	534	22	4.3	3,468	3,063	-405	-11.7	5.5	Autres matières travaillées non comest.
8,972	9,397	425	4.7	59,998	53,036	-6,962	-11.6	-3.2	**Machines et équipement**
2,049	1,943	-106	-5.2	12,621	11,462	-1,159	-9.2	-8.8	Machines industrielles et agricoles
233	233	-	-	1,762	1,402	-360	-20.4	-36.5	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
67	67	-	-	559	409	-150	-26.8	-24.7	Machines de forage et pour mines
124	104	-20	-16.1	690	613	-77	-11.2	-11.9	Machines à creuser
195	179	-16	-8.2	1,132	1,107	-25	-2.2	0.6	Machines pour le travail des métaux
1,188	1,122	-66	-5.6	7,057	6,537	-520	-7.4	-2.7	Autres machineries industrielles
242	238	-4	-1.7	1,421	1,395	-26	-1.8	6.3	Machines agricoles y compris les tracteurs
861	1,004	143	16.6	6,490	5,495	-995	-15.3	-15.6	Aéronefs et autres équipements de transport
522	675	153	29.3	4,487	3,594	-893	-19.9	-19.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
340	329	-11	-3.2	2,003	1,901	-102	-5.1	-5.5	Autre matériel de transport de pièces
2,393	2,572	179	7.5	15,665	14,533	-1,132	-7.2	5.1	Machines et matériel de bureau
3,669	3,878	209	5.7	25,222	21,547	-3,675	-14.6	-1.7	Autres machines et équipements
1,413	1,444	31	2.2	11,154	8,128	-3,026	-27.1	-9.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,256	2,433	177	7.8	14,069	13,419	-650	-4.6	3.5	Autre équipement et outils
6,187	6,247	60	1.0	33,450	36,108	2,658	7.9	2.0	**Produits de l'automobile**
2,122	2,211	89	4.2	10,532	12,307	1,775	16.9	2.2	Voitures particulières et chassis
794	763	-31	-3.9	4,078	4,630	552	13.5	5.4	Camions et autres véhicules moteurs
3,271	3,274	3	0.1	18,840	19,170	330	1.8	1.1	Pièces de véhicules automobiles
3,370	3,507	137	4.1	18,945	19,803	858	4.5	7.3	**Autres biens de consommation**
609	607	-2	-0.3	3,684	3,604	-80	-2.2	-5.9	Vêtements et chaussures
496	490	-6	-1.2	3,003	2,946	-57	-1.9	-7.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
113	116	3	2.7	681	658	-23	-3.4	-2.5	Chaussures
2,762	2,900	138	5.0	15,261	16,199	938	6.1	10.6	Biens de consommation divers
187	194	7	3.7	1,010	1,093	83	8.2	1.0	Téléviseurs, radios et phonographes
232	232	-	-	1,454	1,377	-77	-5.3	-4.5	Imprimés
362	405	43	11.9	1,933	2,133	200	10.3	25.4	Montres, articles pour sports et jeux
464	488	24	5.2	2,669	2,793	124	4.6	8.7	Fournitures de maison
242	237	-5	-2.1	1,413	1,388	-25	-1.8	-0.8	Articles photographiques
1,275	1,344	69	5.4	6,783	7,415	632	9.3	14.2	Divers produits finis, non comestibles
446	581	135	30.3	3,307	2,933	-374	-11.3	4.9	**Transactions spéciales commerciales**
406	413	7	1.7	2,616	2,458	-158	-6.0	-8.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
United States	2001	1,083.4	351.2	199.6	4,219.0	6,264.1	5,672.4	1,891.2	360.3	20,041.1
États-Unis	2002	1,135.7	341.4	199.5	3,999.3	5,402.8	5,695.0	1,863.0	436.6	19,073.2
Mexico	2001	40.2	40.3	1.2	66.4	379.7	477.5	71.4	0.8	1,077.4
Mexique	2002	46.7	44.2	2.5	76.4	385.9	445.7	70.7	0.6	1,072.6
Japan	2001	4.8	8.7	0.1	88.7	485.5	402.1	105.5	1.8	1,097.2
Japon	2002	4.5	0.4	0.1	91.7	490.6	492.4	119.9	2.0	1,201.5
EU / UE										
Germany	2001	11.2	1.7	2.2	125.4	273.6	109.4	96.6	3.9	624.0
Allemagne	2002	13.6	1.6	3.6	155.9	282.0	159.0	94.3	1.8	711.6
France	2001	39.3	0.2	0.3	63.5	386.3	3.3	66.1	1.0	560.1
France	2002	39.6	40.3	0.6	87.4	606.8	3.4	73.3	1.5	853.1
United Kingdom	2001	25.7	442.0	0.4	94.9	311.5	19.1	74.0	2.8	970.4
Royaume-Uni	2002	25.6	267.2	0.2	100.0	299.8	36.7	86.3	4.3	820.0
Italy	2001	29.4	0.1	2.3	86.8	145.6	12.8	64.4	0.9	342.3
Italie	2002	30.5	0.1	2.0	96.2	116.2	10.5	67.3	0.8	323.6
Other EU	2001	64.3	16.1	5.3	241.4	221.6	57.7	101.5	1.4	709.2
Autres UE	2002	57.6	20.1	7.0	216.7	224.8	66.6	261.5	1.3	855.5
Total	2001	170.0	460.0	10.5	612.0	1,338.7	202.4	402.7	10.0	3,206.2
	2002	167.0	329.3	13.4	656.1	1,529.5	276.2	582.8	9.8	3,564.0
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.5	17.7	--	60.1	183.7	101.3	71.6	0.6	438.6
Corée du Sud	2002	3.2	0.7	--	78.1	156.9	114.1	47.5	0.3	400.8
Hong Kong	2001	4.2	--	0.1	8.0	23.7	0.1	69.5	0.1	105.7
Hong Kong	2002	4.0	-	0.2	6.4	21.3	0.1	47.4	0.3	79.5
Taiwan	2001	5.0	--	0.9	55.0	213.2	11.1	53.4	0.9	339.5
Taiwan	2002	4.7	--	1.2	59.3	220.6	13.5	43.4	0.8	343.5
Singapore	2001	1.3	--	--	12.4	79.9	0.8	10.2	0.5	105.1
Singapour	2002	1.2	--	0.1	2.7	52.0	0.6	6.8	0.4	63.7
Total	2001	14.0	17.8	1.0	135.5	500.5	113.3	204.8	2.1	989.0
	2002	13.2	0.7	1.5	146.4	450.8	128.3	145.1	1.7	887.7
Other countries	2001	415.6	659.5	29.5	595.3	1,062.1	81.4	895.1	228.5	3,966.8
Autres pays	2002	404.6	492.8	36.5	617.7	1,106.4	74.1	929.2	150.8	3,812.1
Total	**2001**	**1,727.9**	**1,537.4**	**241.8**	**5,717.0**	**10,030.5**	**6,949.2**	**3,570.7**	**603.4**	**30,378.0**
	2002	**1,771.6**	**1,208.8**	**253.6**	**5,587.5**	**9,365.9**	**7,111.6**	**3,710.7**	**601.6**	**29,611.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
United States	2001	6,013.3	1,822.3	1,283.6	26,407.9	36,279.6	30,701.7	10,854.8	1,868.0	115,231.2
États-Unis	2002	6,465.6	1,668.3	1,274.3	24,087.8	30,888.0	33,363.6	11,102.6	1,891.7	110,741.9
Mexico	2001	282.0	245.6	3.3	406.1	2,133.8	2,693.2	428.4	3.4	6,195.8
Mexique	2002	315.5	149.6	10.8	454.7	2,233.7	2,635.9	430.4	4.5	6,235.1
Japan	2001	24.3	10.2	0.6	626.5	3,452.2	2,531.7	730.0	11.7	7,387.2
Japon	2002	26.8	3.4	1.0	804.3	3,118.5	3,183.8	657.7	10.1	7,805.6
EU / UE										
Germany	2001	68.8	13.6	10.1	847.0	1,904.6	774.1	566.9	14.6	4,199.6
Allemagne	2002	75.4	11.7	16.6	919.5	1,584.2	886.4	435.5	11.7	3,940.8
France	2001	231.1	3.3	3.4	392.9	1,469.1	22.1	404.1	8.3	2,534.1
France	2002	247.8	57.0	4.6	425.4	1,837.6	16.6	459.8	10.0	3,058.7
United Kingdom	2001	143.7	2,754.6	1.8	722.8	2,193.5	166.2	466.7	24.9	6,474.1
Royaume-Uni	2002	146.3	1,496.5	1.9	738.4	1,711.9	213.9	536.2	27.2	4,872.3
Italy	2001	163.5	24.9	14.2	535.2	777.0	68.9	421.0	4.1	2,008.8
Italie	2002	159.8	20.5	13.5	547.5	805.1	59.3	404.9	5.9	2,016.5
Other EU	2001	359.8	166.7	29.0	1,436.9	1,388.6	335.9	776.0	15.6	4,508.3
Autres UE	2002	368.0	167.6	30.8	1,373.3	1,340.0	363.7	1,273.7	7.9	4,924.9
Total	2001	966.8	2,963.1	58.4	3,934.7	7,732.7	1,367.2	2,634.6	67.5	19,725.1
	2002	997.3	1,753.3	67.3	4,004.2	7,278.9	1,539.9	3,110.1	62.7	18,813.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	21.5	49.6	0.2	356.6	1,082.3	526.9	275.7	2.5	2,315.3
Corée du Sud	2002	23.5	7.5	0.3	395.9	909.3	669.5	257.2	3.1	2,266.3
Hong Kong	2001	24.3	--	0.9	46.2	204.7	0.8	335.3	0.8	613.1
Hong Kong	2002	24.9	--	0.6	39.7	134.2	0.8	257.5	0.9	458.6
Taiwan	2001	25.4	0.1	5.1	359.4	1,504.3	69.3	285.8	5.3	2,254.6
Taiwan	2002	27.7	0.1	6.4	366.1	1,352.4	79.7	270.7	4.1	2,107.2
Singapore	2001	9.4	--	0.2	47.8	490.5	6.0	55.8	1.7	611.4
Singapour	2002	8.2	--	0.1	34.3	392.5	5.1	43.8	1.8	485.8
Total	2001	80.6	49.7	6.4	810.0	3,281.8	603.0	952.7	10.3	5,794.5
	2002	84.3	7.6	7.4	836.0	2,788.4	755.2	829.2	9.9	5,318.0
Other countries	2001	2,345.9	4,449.9	168.2	3,674.9	6,904.7	452.6	4,995.6	1,535.5	24,527.3
Autres pays	2002	2,496.2	3,799.0	212.0	3,749.5	6,670.8	439.1	5,517.8	1,038.6	23,923.0
Total	**2001**	**9,713.0**	**9,540.8**	**1,520.7**	**35,860.1**	**59,784.8**	**38,349.4**	**20,596.2**	**3,496.4**	**178,861.3**
	2002	**10,385.7**	**7,381.3**	**1,572.8**	**33,936.5**	**52,978.2**	**41,917.4**	**21,647.8**	**3,017.6**	**172,837.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	637.3	459.2	4,094.9	2,842.0	-30.6	Canada
Greenland	1.2	0.1	4.4	1.1	-75.0	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.1	0.2	100.0	St-Pierre-Miq.
United States	20,041.2	19,073.2	115,231.3	110,741.9	-3.9	États-Unis
Total	**20,679.7**	**19,532.5**	**119,330.7**	**113,585.2**	**-4.8**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Andorre
Austria	64.6	67.9	418.6	435.9	4.1	Autriche
Belgium	69.7	128.8	502.5	700.1	39.3	Belgique
Denmark	51.5	55.3	269.5	398.6	47.9	Danemark
Faeroe Islands	11.2	1.2	26.6	11.3	-57.5	îles Féroé
Finland	56.6	53.6	349.3	295.8	-15.3	Finlande
France	560.1	853.1	2,534.2	3,058.8	20.7	France
Germany	624.1	711.7	4,199.7	3,940.9	-6.2	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	10.6	8.0	49.4	51.6	4.5	Grèce
Iceland	7.5	5.2	23.6	33.1	40.3	Islande
Ireland	136.9	175.0	612.4	874.7	42.8	Irlande
Italy	342.3	323.6	2,008.9	2,016.5	0.4	Italie
Luxembourg	6.1	6.2	33.6	34.7	3.3	Luxembourg
Malta	0.9	0.7	5.7	5.4	-5.3	Malte
Netherlands	107.2	98.8	688.6	614.2	-10.8	Pays-Bas
Norway	319.7	210.7	1,799.9	1,735.1	-3.6	Norvège
Portugal	14.7	21.0	143.0	119.2	-16.6	Portugal
Spain	64.4	87.0	476.1	463.4	-2.7	Espagne
Sweden	115.9	152.6	938.7	925.3	-1.4	Suède
Switzerland	128.5	122.1	701.6	772.9	10.2	Suisse
United Kingdom	970.4	820.1	6,474.1	4,872.3	-24.7	Royaume-Uni
Total	**3,662.8**	**3,902.8**	**22,255.8**	**21,359.9**	**-4.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	--	0.3	0.2	-33.3	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.6	1.2	100.0	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.4	0.5	1.6	2.1	31.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.4	0.8	0.9	12.5	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.1	3.6	24.2	30.2	24.8	Bulgarie
Croatia	1.3	1.4	8.3	8.5	2.4	Croatie
Czech Republic	13.8	15.7	92.7	81.6	-12.0	Tchèque, Rép
Estonia	10.4	11.6	44.4	32.4	-27.0	Estonie
Georgia	0.1	--	2.6	0.3	-88.5	Géorgie
Hungary	13.6	9.9	82.4	72.6	-11.9	Hongrie
Kazakhstan	0.3	0.5	23.0	2.5	-89.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	-	0.1	0.1	-	Kirghizistan
Latvia	1.5	0.5	9.1	4.9	-46.2	Lettonie
Lithuania	1.6	2.1	9.6	12.2	27.1	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.3	1.5	2.6	73.3	Macédoine
Moldova	0.2	0.1	0.5	0.3	-40.0	Moldavie
Poland	24.6	24.8	144.9	155.0	7.0	Pologne
Romania	5.5	10.7	38.2	48.9	28.0	Roumanie
Russia	30.8	19.2	192.4	175.9	-8.6	Russie
Slovakia	4.0	8.1	19.6	24.7	26.0	Slovaquie
Slovenia	4.6	4.3	19.4	25.8	33.0	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	1.0	0.4	5.4	...	Turkménistan
Ukraine	4.5	2.9	26.2	29.1	11.1	Ukraine
Uzbekistan	--	6.9	9.0	7.3	-18.9	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.3	0.6	2.3	5.4	134.8	Yougoslavie
Total	**123.3**	**125.2**	**754.1**	**730.4**	**-3.1**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	4.0	--	5.4	1.7	-68.5	Bahreïn
Cyprus	0.1	--	13.0	1.0	-92.3	Chypre
Egypt	1.8	3.3	21.0	22.3	6.2	Égypte
Eritrea	-	-	--	0.1	--	Érythrée
Ethiopia	0.7	0.6	2.7	3.8	40.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.1	4.3	21.9	24.8	13.2	Iran, Rép. Islam.
Iraq	63.8	68.4	555.1	482.6	-13.1	Irak
Israel	53.8	47.3	337.4	328.7	-2.6	Israël
Jordan	0.3	0.3	1.1	1.6	45.5	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.1	-66.7	Koweït
Lebanon	0.8	0.7	3.5	3.6	2.9	Liban
Oman (Muscat)	--	0.3	1.1	0.9	-18.2	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	9.7	0.4	-95.9	Qatar
Saudi Arabia	2.7	7.6	347.6	308.8	-11.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.2	--	Somalie
Sudan	--	--	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	16.0	0.2	32.2	1.5	-95.3	Syrienne, Rép. ar
Turkey	21.9	32.5	136.3	175.2	28.5	Turquie
United Arab Emir.	2.0	3.7	42.4	14.3	-66.3	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**172.1**	**169.3**	**1,531.7**	**1,371.7**	**-10.4**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	161.7	62.8	614.3	620.0	0.9	Algérie
Angola	--	--	39.8	--	--	Angola
Antarctica	--	-	--	--	--	Antarctique
Benin	--	-	--	--	--	Bénin
Botswana	--	--	0.4	0.2	-50.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.4	--	0.8	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.2	--	Burundi
Cameroon	0.4	0.1	18.2	2.6	-85.7	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.3	--	0.3	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.2	--	--	Tchad
Comoros	-	--	0.1	0.2	100.0	Comores
Congo	0.9	--	1.7	0.7	-58.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	--	-	--	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.8	1.6	21.8	39.8	82.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	0.1	0.5	400.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	32.9	85.3	114.3	34.0	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	1.0	1.3	1.7	30.8	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	2.8	6.1	8.4	20.1	139.3	Ghana
Guinea	--	5.8	20.6	23.5	14.1	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.7	0.9	5.8	5.5	-5.2	Kenya
Lesotho	1.3	0.4	5.1	2.0	-60.8	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	0.9	1.0	11.1	Libéria
Madagascar	0.3	0.2	2.9	3.2	10.3	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	1.4	0.8	-42.9	Malawi
Mali	0.5	0.1	4.2	1.6	-61.9	Mali
Mauritania	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Mauritanie
Mauritius	2.5	1.1	8.8	7.1	-19.3	Maurice
Morocco	4.7	1.5	27.7	28.1	1.4	Maroc
Mozambique	0.2	--	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	--	0.7	0.2	7.7	...	Namibie
Niger	0.8	0.1	1.2	0.9	-25.0	Niger
Nigeria	2.5	23.5	164.6	85.8	-47.9	Nigéria
Rwanda	--	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Senegal	0.1	0.1	0.4	0.5	25.0	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.1	0.7	600.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.3	1.7	1.1	-35.3	Sierra Leone
South Africa	36.4	47.1	226.4	232.4	2.7	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.6	1.4	133.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.3	1.0	1.8	80.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	--	0.1	0.6	500.0	Togo
Tunisia	0.6	1.3	4.6	6.8	47.8	Tunisie
Uganda	--	0.1	1.3	0.3	-76.9	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	--	--	0.1	0.3	200.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.2	2.5	4.3	72.0	Zimbabwe
Total	**222.1**	**189.3**	**1,276.6**	**1,218.4**	**-4.6**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.1	0.2	100.0	Afghanistan
Bangladesh	17.6	10.6	107.4	79.0	-26.4	Bangladesh
Bhutan	-	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.3	0.9	3.5	288.9	Brunei Darussalam
Cambodia	1.3	1.1	10.0	8.2	-18.0	Cambodge
China, P. Rep.	981.9	1,155.4	5,842.2	6,906.8	18.2	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	105.7	79.6	613.1	458.7	-25.2	Hong Kong
India	77.7	98.7	582.4	644.4	10.6	Inde
Indonesia	88.6	73.9	471.3	437.0	-7.3	Indonésie
Japan	1,097.2	1,201.6	7,387.2	7,805.6	5.7	Japon
Korea, North	--	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	438.6	400.9	2,315.3	2,266.3	-2.1	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.3	1.1	1.5	36.4	Laos, rép. dm p.
Macau	7.9	6.3	37.4	41.3	10.4	Macao
Malaysia	144.7	146.9	997.4	849.4	-14.8	Malaisie
Maldives	2.6	--	9.5	0.9	-90.5	Maldives
Mongolia	0.4	0.5	1.2	5.2	333.3	Mongolie
Myanmar	5.1	2.1	31.5	17.7	-43.8	Myanmar
Nepal	0.8	0.6	5.2	3.8	-26.9	Népal
Pakistan	21.4	21.5	138.2	131.4	-4.9	Pakistan
Philippines	77.6	104.4	528.0	522.3	-1.1	Philippines
Singapore	105.1	63.8	611.4	485.8	-20.5	Singapour
Sri Lanka	9.9	6.5	59.7	51.3	-14.1	Sri Lanka
Taiwan	339.5	343.5	2,254.6	2,107.2	-6.5	Taiwan
Thailand	132.1	134.6	751.4	797.0	6.1	Thaïlande
Vietnam	23.1	22.3	111.4	127.4	14.4	Viêt-Nam
Total	**3,679.1**	**3,875.2**	**22,868.2**	**23,751.9**	**3.9**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.2	--	0.3	--	Samoa américaines
Australia	137.8	130.4	823.8	863.1	4.8	Australie
Christmas Island	-	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.1	1.3	3.3	153.8	Fidji
Fr. Polynesia	--	0.1	0.5	1.6	220.0	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.7	0.7	-	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	-	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	0.1	--	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	53.7	53.2	267.8	299.4	11.8	Nouvelle-Zélande
Niue	--	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2001	June/Juin 2002	January to June Janvier à juin 2001	January to June Janvier à juin 2002	Variation Jan. to June Janv. à juin 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.3	0.7	133.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.5	0.9	9.6	5.5	-42.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	-	--	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**193.5**	**185.3**	**1,104.6**	**1,175.2**	**6.4**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	45.9	18.9	190.2	155.9	-18.0	Argentine
Bolivia	0.5	1.6	4.6	7.7	67.4	Bolivie
Brazil	121.8	145.9	733.4	802.9	9.5	Brésil
Chile	50.5	31.8	389.2	378.4	-2.8	Chili
Colombia	31.2	29.5	213.7	201.1	-5.9	Colombie
Ecuador	9.8	15.3	70.3	91.0	29.4	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	21.9	19.9	103.3	109.6	6.1	Guyane
Paraguay	0.2	0.8	0.9	4.6	411.1	Paraguay
Peru	14.8	18.0	97.1	164.7	69.6	Pérou
Surinam	6.2	4.6	35.7	27.8	-22.1	Surinam
Uruguay	10.2	4.6	71.2	24.6	-65.4	Uruguay
Venezuela	112.6	128.6	724.1	629.5	-13.1	Venezuela
Total	**425.8**	**419.5**	**2,633.8**	**2,597.8**	**-1.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.3	0.1	-66.7	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	--	0.2	4.9	...	Aruba
Bahamas	0.5	0.6	8.1	6.7	-17.3	Bahamas
Barbados	0.8	0.6	4.9	3.0	-38.8	Barbade
Belize	0.2	0.5	1.9	3.2	68.4	Belize
Bermuda	0.1	0.1	0.4	0.5	25.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	--	0.7	0.2	-71.4	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	27.3	3.7	-86.4	Îles Cayman
Costa Rica	14.1	26.3	104.0	135.6	30.4	Costa Rica
Cuba	41.2	43.8	221.5	164.1	-25.9	Cuba
Dominica	0.1	--	0.5	0.4	-20.0	Dominique
Dominican Rep.	6.3	10.3	46.4	56.3	21.3	Rép. Dominicaine
El Salvador	4.9	5.0	20.7	30.0	44.9	El Salvador
Grenada	0.1	0.6	0.4	0.9	125.0	Grenade
Guatemala	15.6	10.4	88.7	80.9	-8.8	Guatemala
Haiti	1.2	1.1	3.8	6.2	63.2	Haïti
Honduras	17.9	12.9	77.4	74.7	-3.5	Honduras
Jamaica	18.8	9.1	146.6	125.1	-14.7	Jamaïque
Mexico	1,077.4	1,072.7	6,195.8	6,235.1	0.6	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	0.3	23.1	0.8	-96.5	Antilles néerl.
Nicaragua	3.0	3.5	21.7	23.5	8.3	Nicaragua
Panama	0.8	0.2	5.2	4.1	-21.2	Panama
Saint Lucia	--	--	0.2	0.2	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.5	3.0	3.5	16.7	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	0.3	0.2	-33.3	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	15.4	13.5	102.2	81.9	-19.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.4	1.0	150.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,219.6**	**1,212.2**	**7,105.7**	**7,046.8**	**-0.8**	**Total**
All Countries	**30,378.0**	**29,611.4**	**178,861.3**	**172,837.2**	**-3.4**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
Newfoundland and Labrador	2001	36.3	100.4	0.1	7.9	9.6	--	0.6	0.3	155.2
Terre Neuve et le Labrador	2002	8.8	87.9	--	11.4	6.8	--	0.5	1.0	116.4
Prince Edward Is.	2001	0.1	--	-	0.1	0.2	--	0.1	-	0.4
Î. Prince-Édouard	2002	--	--	--	0.2	0.3	--	0.2	--	0.7
Nova Scotia	2001	22.0	84.3	0.5	46.5	63.5	116.8	7.2	1.5	342.2
Nouvelle-Écosse	2002	20.2	44.7	0.8	74.0	84.2	184.7	5.5	1.0	415.1
New Brunswick	2001	36.6	299.5	12.5	83.7	58.3	12.3	14.2	4.8	521.8
Nouveau-Brunswick	2002	27.9	160.1	11.6	81.4	56.6	19.2	24.4	4.3	385.5
Quebec	2001	223.6	761.7	58.9	1,022.9	1,728.2	175.9	636.0	109.5	4,716.8
Québec	2002	230.5	618.2	60.9	962.8	1,466.9	176.9	621.7	76.3	4,214.1
Ontario	2001	950.7	150.8	109.7	3,514.4	5,870.0	5,910.6	2,305.8	378.0	19,190.0
Ontario	2002	978.6	212.6	121.6	3,569.8	5,631.9	5,880.1	2,445.8	452.0	19,292.3
Manitoba	2001	59.0	4.0	7.0	215.5	336.0	108.2	118.9	15.1	863.7
Manitoba	2002	68.7	5.3	7.5	202.0	653.7	102.6	120.7	7.7	1,168.2
Saskatchewan	2001	18.9	5.1	2.3	136.5	199.4	77.6	20.8	3.8	464.5
Saskatchewan	2002	22.9	5.6	3.6	104.4	162.7	50.9	21.0	2.7	373.6
Alberta	2001	104.0	19.9	7.4	242.5	683.2	44.7	73.4	45.0	1,220.0
Alberta	2002	110.2	12.9	5.6	212.1	525.0	54.1	74.4	20.3	1,014.6
British Columbia	2001	272.3	111.2	43.4	446.9	1,080.3	503.1	393.6	45.4	2,896.3
Colombie britann.	2002	297.0	61.1	42.0	369.5	777.0	643.0	396.5	36.1	2,622.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	4.4	0.6	-	0.1	1.7	--	--	0.1	7.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	6.9	0.5	-	0.1	0.8	0.2	--	0.2	8.6
Total	**2001**	**1,727.9**	**1,537.4**	**241.8**	**5,717.0**	**10,030.5**	**6,949.2**	**3,570.7**	**603.4**	**30,378.0**
	2002	**1,771.6**	**1,208.8**	**253.6**	**5,587.5**	**9,365.9**	**7,111.6**	**3,710.7**	**601.6**	**29,611.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
Newfoundland and Labrador	2001	104.2	781.8	0.3	79.7	60.0	0.1	4.0	4.0	1,034.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	80.9	598.4	0.1	90.0	76.8	0.2	3.7	2.0	852.2
Prince Edward Is.	2001	1.4	--	0.1	1.1	2.0	0.1	0.3	--	4.8
Î. Prince-Édouard	2002	1.3	--	--	1.1	1.8	0.2	0.5	--	4.9
Nova Scotia	2001	150.4	648.6	4.4	334.6	380.5	896.8	39.0	12.0	2,466.3
Nouvelle-Écosse	2002	131.2	467.3	3.4	296.9	416.4	1,050.6	28.1	10.1	2,404.0
New Brunswick	2001	200.3	1,691.1	91.4	520.9	314.2	74.8	86.3	21.6	3,000.5
Nouveau-Brunswick	2002	188.6	1,486.0	78.8	479.5	307.8	90.0	106.7	20.1	2,757.4
Quebec	2001	1,362.5	4,858.2	411.7	6,307.9	10,714.6	1,014.7	3,556.8	649.5	28,875.8
Québec	2002	1,401.7	3,403.8	438.5	6,023.7	7,965.4	1,053.8	3,768.4	497.4	24,552.6
Ontario	2001	5,388.3	921.2	636.3	21,198.4	36,587.4	32,050.5	13,485.3	2,256.9	112,524.3
Ontario	2002	5,737.7	935.7	687.5	21,435.8	33,335.7	34,560.8	14,255.0	2,042.8	112,991.1
Manitoba	2001	334.4	23.6	44.2	1,400.4	1,968.4	525.0	665.6	82.0	5,043.7
Manitoba	2002	433.5	22.6	50.2	1,293.1	2,800.1	528.3	719.3	58.7	5,905.9
Saskatchewan	2001	121.8	26.8	15.3	860.9	975.5	389.4	119.3	20.3	2,529.3
Saskatchewan	2002	139.6	36.3	16.7	691.7	923.4	270.3	115.6	19.9	2,213.4
Alberta	2001	543.9	162.3	40.6	1,560.3	3,784.4	328.9	405.7	182.6	7,008.7
Alberta	2002	634.5	167.1	36.5	1,406.8	3,037.5	352.2	395.2	128.2	6,157.9
British Columbia	2001	1,494.1	422.1	276.6	3,595.6	4,989.7	3,069.1	2,233.6	265.7	16,346.5
Colombie britann.	2002	1,618.1	261.1	260.9	2,217.0	4,106.6	4,010.6	2,255.1	237.6	14,967.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	11.7	5.2	-	0.4	8.1	--	0.2	1.7	27.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	18.8	3.3	0.1	0.7	6.7	0.3	0.2	0.9	30.9
Total	**2001**	**9,713.0**	**9,540.8**	**1,520.7**	**35,860.1**	**59,784.8**	**38,349.4**	**20,596.2**	**3,496.4**	**178,861.3**
	2002	**10,385.7**	**7,381.3**	**1,572.8**	**33,936.5**	**52,978.2**	**41,917.4**	**21,647.8**	**3,017.6**	**172,837.2**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )
Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca**.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

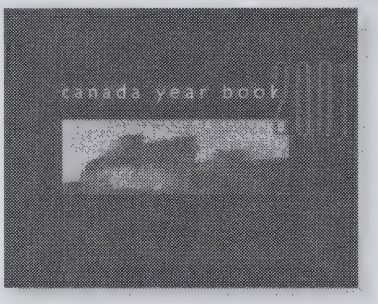
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

Check lower price when you quote the special offer: PF022093

Cochez le prix le plus bas en citant cette offre : PF022093

729MISC2002013

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Canadian International Merchandise Trade

July 2002

Le commerce international de marchandises du Canada

Juillet 2002



OCT 7 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

July 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juillet 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 07
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 07
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 07
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 07
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

July 2002

Merchandise exports recorded their largest gain in more than a year in July, as a result of a surge in exports to the United States.

Exports jumped 3.4% to $34.9 billion, the highest level since May 2001, in the wake of growth in all principal commodity groups. The entire gain in exports came as a result of a 4.2% increase to the United States. The forestry products sector alone regained more than a quarter of the value it lost in June in exports south of the border.

Imports rose a marginal 0.2% to $30.0 billion, the fourth straight monthly gain.

As a result, Canada's merchandise trade surplus with the world rebounded in July to just under $4.9 billion. This was up from a revised $3.8 billion in June, the lowest level in 30 months.

Canadian companies sent $29.7 billion in goods to the United States in July, accounting for 85% of total exports. Imports from south of the border rose 1.6% to $21.5 billion. Consequently, the trade surplus with the United States reached $8.2 billion, up $854 million.

Canada's trade deficit with countries other than the United States narrowed from just over $3.5 billion in June to just over $3.3 billion in July, as a result of lower imports from Japan, European Union countries and other countries of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

Faits saillants

Juillet 2002

La plus forte progression des exportations de marchandises depuis plus d'un an a été enregistrée en juillet, entièrement en raison d'une augmentation subite des exportations vers les États-Unis.

Les exportations ont fait un bond de 3,4 % pour atteindre 34,9 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus élevé observé depuis mai 2001, et tous les principaux groupes de marchandises y ont contribué. La totalité de cette hausse est attribuable à une progression de 4,2 % observée dans les exportations à destination des États-Unis. À lui seul, le secteur des produits forestiers a regagné plus d'un quart de la valeur perdue en juin au chapitre des exportations destinées aux États-Unis.

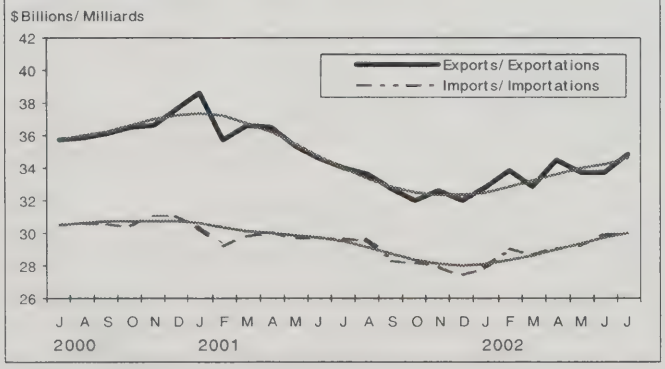
Les importations n'ont progressé que de 0,2 % pour se chiffrer à 30,0 milliards de dollars, marquant ainsi une quatrième hausse mensuelle consécutive.

À la suite de ces variations, l'excédent commercial de marchandises du Canada vis-à-vis du reste du monde a rebondi pour se fixer à un peu moins de 4,9 milliards de dollars en juillet. Ce résultat est en hausse par rapport au montant révisé de 3,8 milliards de dollars observé en juin, soit le plus faible montant affiché en 30 mois.

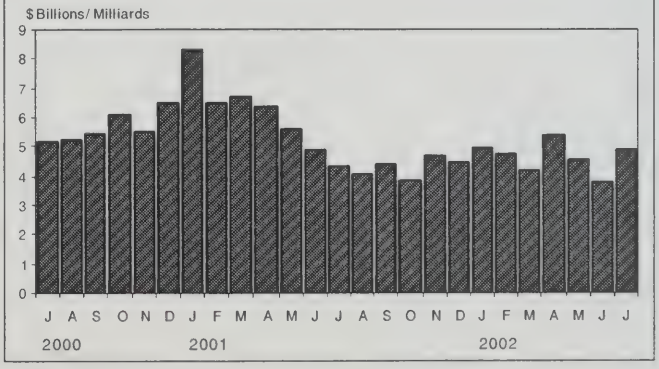
En juillet, les entreprises canadiennes ont expédié des marchandises pour une valeur de 29,7 milliards de dollars aux États-Unis, ce qui représente 85 % des exportations totales. Quant aux importations en provenance de ce pays, elles ont crû de 1,6 % pour atteindre 21,5 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a donc atteint 8,2 milliards de dollars, en hausse de 854 millions de dollars.

Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a fléchi, passant d'un peu plus 3,5 milliards de dollars en juin à un peu plus de 3,3 milliards de dollars en juillet, en raison d'une diminution des importations en provenance du Japon, des pays de l'Union européenne et d'autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports: Price decline helps rebound in forestry products

The forestry products sector regained more than a quarter of the value lost in June, following the first full month of anti-dumping and countervailing duties on softwood lumber exports to the United States. Exports of forestry products rose 4.1% to $2.9 billion in July after declining 12.9% in June. Exports of lumber - mainly spruce, pine and fir - rose 16.0% to $753.3 million. Although volumes rose by one-third, the impact was tempered by a price drop. US housing softened over the past few months, but continued to be relatively strong compared with previous years. This resulted in steady demand for Canadian softwood lumber.

Newsprint and other paper and paperboard products exports held steady through May, June and July. Exports fell only slightly to $1.1 billion in July. This follows a period of building inventory of newsprint after producers announced a price increase to take effect in August. A rise in the price of wood pulp in July, along with stronger US demand, pushed exports up 2.3% to $557.3 million.

Shorter-than-usual auto plant shutdowns in July boosted exports of automotive products 7.6% to $8.7 billion, as car sales in the United States jumped to their highest level so far in 2002. Exports to top non-US destinations also rose, with the launch of a new product line produced in Canada. Car exports increased a seasonally adjusted 21.2% to $5.1 billion. Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants rose 2.8% to $2.5 billion. Truck and other motor vehicle exports slid 23.9% to $1.1 billion.

Résultat du mois

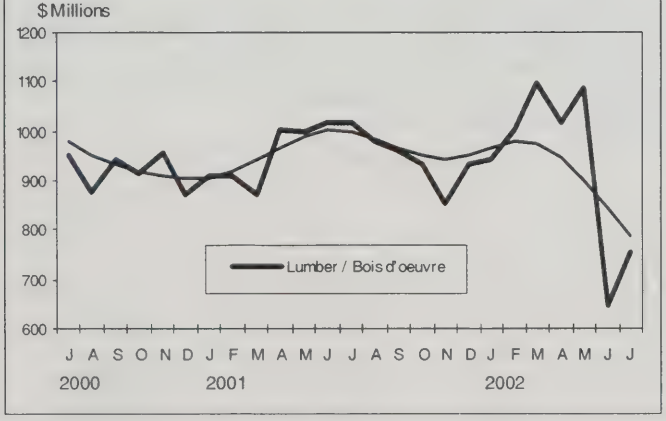
Exportations: une baisse des prix fait rebondir les exportations de produits forestiers

Le secteur des produits forestiers a regagné plus d'un quart de la valeur perdue en juin au chapitre des exportations, après le premier mois complet au cours duquel des droits antidumping et compensateurs ont été imposés sur les exportations de bois d'oeuvre résineux destinées aux États-Unis. En juillet, les exportations de produits forestiers ont augmenté de 4,1 % pour atteindre 2,9 milliards de dollars, après avoir reculé de 12,9 % en juin. Les exportations de bois d'oeuvre, constituées principalement de bois d'épinette, de pin et de sapin, se sont accrues de 16,0 % pour s'établir à 753,3 millions de dollars. Bien que le volume de ces exportations ait augmenté d'un tiers, cette progression a été atténuée par une baisse des prix. Même si l'activité sur le marché américain de l'habitation a ralenti au cours des derniers mois, elle a continué d'être relativement forte par rapport aux années antérieures. Cette situation crée une demande stable pour le bois d'oeuvre résineux canadien.

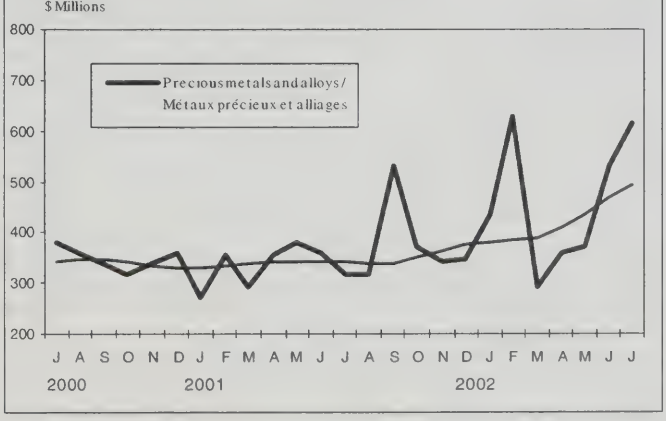
Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton sont restées stables en mai, en juin et en juillet. Ces exportations n'ont diminué que légèrement pour s'établir à 1,1 milliard de dollars en juillet. Ce repli fait suite à une période d'accroissement des stocks des utilisateurs de papier journal, après l'annonce, faite par les producteurs, que les prix allaient augmenter en août. En juillet, une hausse du prix de la pâte de bois ainsi qu'une demande plus forte aux États-Unis ont fait croître de 2,3 % la valeur des exportations de ce produit, qui a atteint 557,3 millions de dollars.

En juillet, des arrêts de la production plus brefs que d'habitude dans les usines d'assemblage ont fait progresser les exportations de produits de l'automobile de 7,6 % pour se chiffrer à 8,7 milliards de dollars, les ventes de voitures particulières ayant bondi, aux États-Unis, pour atteindre le niveau le plus élevé observé depuis le début de 2002. Les exportations à destination des principaux partenaires commerciaux autres que les États-Unis ont également crû, grâce au lancement d'une nouvelle gamme de produits de fabrication canadienne. Les exportations de voitures particulières ont augmenté de 21,2 % (donnée désaisonnalisée) pour atteindre 5,1 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage se sont accrues de 2,8 % pour se chiffrer à 2,5 milliards de dollars. Quant aux exportations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont diminué de 23,9 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars.

Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of precious metals and alloys
Exportations de métaux précieux et alliages
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



In the machinery and equipment sector, exports rose 2.1% to $7.9 billion in July. Aircraft and other transportation equipment exports increased for the second consecutive month, up 4.3% to $1.9 billion. Aircraft, engine and parts exports increased 3.8% to $1.4 billion.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont augmenté de 2,1 % en juillet pour se fixer à 7,9 milliards de dollars. Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont crû (+4,3 %) pour un deuxième mois d'affilée en juillet, pour atteindre 1,9 milliard de dollars. Les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont monté de 3,8 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars.

Industrial and agricultural machinery equipment exports rose 2.3% to $1.6 billion. Exports of gas turbines and parts for electricity generation to the United States contributed to a 1.8% increase of industrial machinery to $1.5 billion.

Les exportations de machines industrielles et agricoles ont progressé de 2,3 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars. Les exportations de turbines à gaz et de pièces pour la production d'électricité à destination des États-Unis ont contribué à accroître de 1,8 % les exportations de machines industrielles, dont la valeur a atteint 1,5 milliard de dollars.

Exports of televisions, telecommunications and related equipment advanced 1.5% to just under $1.1 billion.

Les exportations de téléviseurs, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont augmenté de 1,5 % pour se fixer à un peu moins de 1,1 milliard de dollars.

Exports of energy products rose 2.7% to $4.2 billion. With inventory and price levels stabilized by increased US imports from countries other than Canada, crude petroleum fell 4.3% to $1.4 billion. Petroleum and coal product exports were up 18.4% to $850.9 million, mainly a result of a jump in demand and price for motor fuel, diesel fuel and liquefied propane. Demand for natural gas in the United States rose in July, but was partially offset by a 1.6% price drop; as a result, exports were up 2.4% to an estimated $1.8 billion.

Les exportations de produits énergétiques ont crû de 2,7 % pour atteindre 4,2 milliards de dollars. Les stocks et les prix s'étant stabilisés grâce à une hausse des quantités de pétrole brut importées par les États-Unis en provenance de pays autres que le Canada, les exportations de ce produit ont reculé de 4,3 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont augmenté de 18,4 % pour s'établir à 850,9 millions de dollars, principalement en raison d'une forte croissance de la demande et d'une hausse des prix de l'essence, du carburant diesel et du propane liquéfié. Aux États-Unis, la demande de gaz naturel a progressé en juillet. Cette hausse a été partiellement annulée par un repli des prix de 1,6 %, qui s'est traduit à son tour par une augmentation des exportations de ce produit (+2,4 %), dont la valeur a atteint le montant estimatif de 1,8 milliard de dollars.

Industrial goods and materials, the third largest export sector, rose 0.4% to just under $6.0 billion. Increases in metals and alloys (+5.4% to $2.1 billion) and other industrial goods and materials (+3.0% to $1.5 billion) offset declines in chemicals, plastics and fertilizers (-1.8% to $2.0 billion) and metal ores (-17.0% to $461.6 million).

Le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'exportation canadien par ordre d'importance, a vu ses exportations augmenter de 0,4 % pour atteindre un peu moins de 6,0 milliards de dollars. Des hausses enregistrées dans les exportations de métaux et d'alliages (+5,4 % pour se fixer à 2,1 milliards de dollars), et dans les autres biens industriels (+3,0 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars), ont annulé des reculs observés dans les exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais (-1,8 % pour s'établir à 2,0 milliards de dollars) et de minerais métalliques (-17,0 % pour se fixer à 461,6 millions de dollars).

Agriculture and fishing products increased 2.1% to $2.6 billion mainly because of the strength of exports of fish, barley and meat products. Drought conditions and the prohibitive cost of feed in the Prairies have forced the premature slaughter of livestock, especially cows over 320 kilograms. Cattle slaughter through May, June and July was at historic levels. Consequently, meat and meat preparations exports rose 3.3% to $405.6 million. A lack of available wheat and canola drove down the export of these grains. Barley, used primarily in the production of beverages, jumped in response to demand from the United States, Asia, South America and Africa.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 2,1 % pour se chiffrer à 2,6 milliards de dollars, principalement en raison de la vigueur des exportations de poisson, d'orge et de produits à base de viande. La sécheresse et le coût prohibitif des fourrages dans les Prairies ont nécessité un abattage prématuré de bétail, en particulier de vaches de plus de 320 kilos. L'abattage de bétail a atteint des niveaux sans précédent en mai, en juin et en juillet. En raison de cette situation, les exportations de viande et de préparations à base de viande ont augmenté de 3,3 % pour s'établir à 405,6 millions de dollars. Une pénurie de blé et de canola a fait diminuer les exportations de ces grains, tandis que l'orge, utilisée principalement dans la production de boissons, a fait un bond grâce à une forte demande aux États-Unis, en Asie, en Amérique du Sud et en Afrique.

Steady rise in imports for four consecutive months

Merchandise imports continued a four-month rise to just over $30 billion in July, the highest level of 2002. Automotive and agricultural products accounted for most of the increase.

Canadian auto plants had shorter-than-usual shutdowns and even boosted output to satisfy customer demand, resulting in a jump in motor vehicle parts imports of 9.6% to $4.0 billion. Imports of trucks and other motor vehicles jumped 5.9% to $925.7 million. Imports of automotive products rose 2.8% on a seasonally adjusted basis to $6.9 billion, but imports of passenger autos decreased 9.8% to just under $2 billion.

Imports of agricultural and fishing products climbed 6.2% to $1.9 billion, as a result of increases in fresh fruit and vegetables (+6.6% to $531.8 million) and other agricultural and fishing products (+6.0% to $1.4 billion). The largest increase (+62.9% to $80.0 million) was for corn used as cattle feed on drought-stricken farms in western Canada.

Consumer goods imports rose 1.1% to $3.9 billion in July, a new high. Imports of apparel and footwear drove the increase, rising 7.2% to $718.1 million. The majority of consumer goods imports are classified under the miscellaneous consumer goods group. This group lost a little steam, levelling off at $3.2 billion. Gains in photographic goods and printed matter were offset by declines in watches, sporting goods, toys and house furnishings.

Progression constante des importations durant quatre mois d'affilée

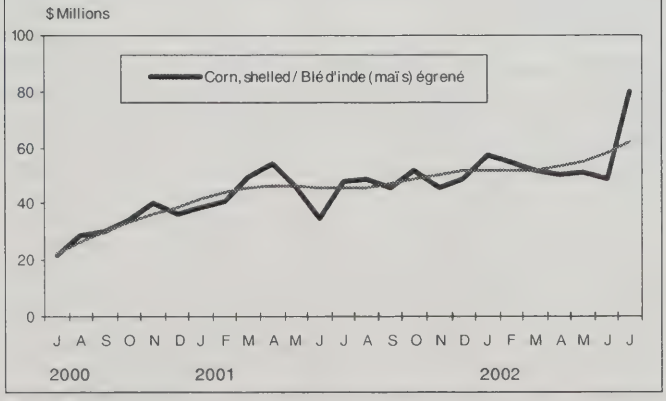
En juillet, les importations de marchandises ont continué d'augmenter pour un quatrième mois de suite et ont atteint un peu plus de 30,0 milliards de dollars, soit le niveau le plus élevé enregistré depuis le début de 2002. La majeure partie de cette progression est attribuable aux importations de produits de l'automobile et de produits agricoles.

Les usines canadiennes d'assemblage d'automobiles ont arrêté leurs chaînes de montage durant des périodes plus brèves que d'habitude et ont même accéléré leur production pour répondre à la demande, de sorte que les importations de pièces de véhicules automobiles ont bondi de 9,6 % pour atteindre 4,0 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont crû de 5,9 % pour se chiffrer à 925,7 millions de dollars. Quant aux importations de produits de l'automobile, elles ont augmenté de 2,8 % (donnée désaisonnalisée) pour s'établir à 6,9 milliards de dollars, tandis que les importations de voitures particulières ont reculé de 9,8 % pour atteindre un peu moins de 2,0 milliards de dollars.

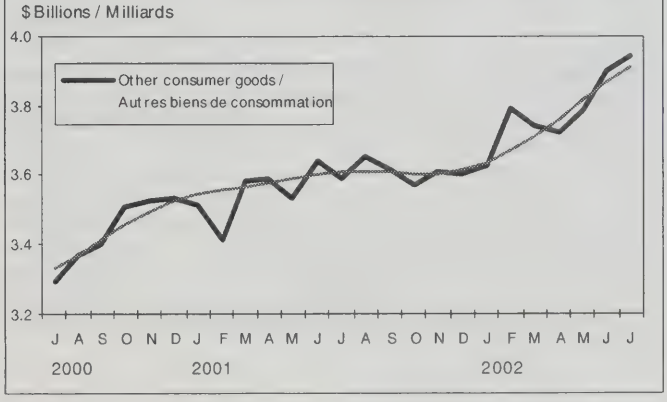
Les importations de produits agricoles et de la pêche ont augmenté de 6,2 % pour s'établir à 1,9 milliard de dollars, en raison de hausses observées dans les importations de fruits et de légumes frais (+6,6 % pour atteindre 531,8 millions de dollars), et dans les autres produits agricoles et de la pêche (+6,0 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars). La hausse la plus marquée (+62,9 % pour s'établir à 80,0 millions de dollars) a été enregistrée dans le cas du maïs utilisé comme fourrage dans l'Ouest canadien, ce dernier ayant été touché par la sécheresse.

En juillet, les importations de biens de consommation ont augmenté de 1,1 % pour atteindre un nouveau sommet de 3,9 milliards de dollars. La hausse la plus forte a été enregistrée dans les importations de vêtements et de chaussures, qui ont progressé de 7,2 % pour atteindre 718,1 millions de dollars. La majeure partie des importations de biens de consommation est classée dans le groupe des biens de consommation divers. Ce groupe a perdu un peu de terrain et a plafonné à 3,2 milliards de dollars. Une hausse observée dans les importations de matériel photographique et d'imprimés a été annulée par une diminution des importations de montres, d'articles de sport, de jouets et d'articles d'ameublement.

Imports of corn, shelled
Importations de blé d'inde (maïs) égrené
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of energy products rose 3.4% to $1.5 billion, a five-month streak extending back to February. Uncertainty in the Middle East pushed prices for petroleum and coal products up 4.6% in July.

Les importations de produits énergétiques se sont accrues de 3,4 % en juillet pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Il s'agit d'une cinquième hausse mensuelle consécutive enregistrée depuis février. L'incertitude régnant au Moyen-Orient a fait grimper de 4,6 % les prix des produits du pétrole et du charbon en juillet.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, fell 3.7% to $8.7 billion in July, almost wiping out gains from the previous three months. Imports of communications equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, fell 10.2% to $1.3 billion along with imports of office machines and equipment, which decreased 7.8% to $1.2 billion. Aircraft and other transportation equipment rose 1.5% to $1.3 billion. Aircraft, engines and parts imports dropped 2.1% to $834.5 million in July.

Les importations du secteur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, se sont repliées de 3,7 % en juillet pour atteindre 8,7 milliards de dollars. Ce recul a presque effacé les hausses enregistrées au cours des trois mois précédents. Les importations de matériel de communication, qui comprennent le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, ont chuté de 10,2 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les importations de machines et de matériel de bureau ont reculé de 7,8 % pour atteindre 1,2 milliard de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 1,5 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars. Quant aux importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs, elles ont diminué de 2,1 % pour s'établir à 834,5 millions de dollars en juillet.

Industrial and agricultural machinery imports increased slightly to $2.2 billion with stronger activity in excavating machinery (+16.5% to $146.0 million), engines, turbines and motors (+5.7% to $282.3 million) and metal working machinery (+2.7% to $200.2 million). A drop of imports in other industrial (-2.3% to $1.3 billion) and agricultural machinery (-0.7% to $275.8 million) neutralized the increases.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont légèrement augmenté pour se chiffrer à 2,2 milliards de dollars, en raison notamment d'une hausse des importations de machines excavatrices (+16,5 % pour atteindre 146,0 millions de dollars), des importations de moteurs et de turbines (+5,7 % pour se chiffrer à 282,3 millions de dollars), et des importations de machines servant au travail des métaux (+2,7 % pour s'établir à 200,2 millions de dollars). Ces hausses ont été neutralisées par un recul observé dans les importations d'autres machines industrielles (-2,3 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars), et d'autres machines agricoles (-0,7 % pour s'établir à 275,8 millions de dollars).

Imports in Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, fell slightly to $5.8 billion. A 3.8% decrease in imports of metals and metal ores to $1.4 billion and a 1.4% drop in chemicals and plastics to $2.1 billion were mainly responsible for the decline. Other industrial goods and materials, which include fabricated materials, rose 2.1% to $2.2 billion.

Dans le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'importation au Canada par ordre d'importance, les importations ont diminué légèrement pour s'établir à 5,8 milliards de dollars. Cette baisse s'explique principalement par un recul de 3,8 % enregistré dans les importations de métaux et de minerais métalliques, qui ont atteint 1,4 milliard de dollars, et par un fléchissement de 1,4 % observé dans les importations de produits chimiques et de matières plastiques, qui se sont chiffrées à 2,1 milliards de dollars. Dans le cas du groupe des autres biens industriels, qui comprend les matériaux ouvrés, les importations ont crû de 2,1 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports fell by 0.5% in July. Lower prices for forestry products, industrial goods and materials, energy products and automotive products were partly offset by higher prices for agricultural and fishing products as well as machinery and equipment.

Prices for forestry products fell by 4.2% in July mainly because of lower prices for lumber, which maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-13.0%). This decline was partly related to high inventory levels and lumber oversupply. As for lumber, the downward trend continued for newsprint prices, which fell for the sixth month in a row (-0.9%in July). This downturn was primarily related to lower demand resulting from continuing decline for advertising in North American magazines. These declines were partly offset by higher prices for wood pulp, which rose by 1.7% as a result of supply curtailments in Canada as well as strong demand from China, which accounts for about 10% of world demand.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 0,5% en juillet. La baisse des prix des produits forestiers, des biens industriels, des produits énergétiques et des produits de l'automobile a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des machines et équipements.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a reculé de 4,2% en juillet, en raison surtout de la baisse des prix du bois d'œuvre qui poursuivent leur tendance à la baisse et reculent pour un troisième mois consécutif. En effet, les prix du bois d'œuvre ont reculé de 13,0% en juillet, en raison du haut niveau des inventaires jumelé à un surplus de bois d'œuvre sur le marché. A l'instar du bois d'œuvre, la tendance à la baisse se poursuit au niveau des prix du papier journal qui reculent pour un sixième mois consécutif (-0,9% en juillet). La baisse des prix du papier journal est en grande partie reliée au déclin persistant de la demande de publicité dans les pages des magasines Nord américains. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix de la pâte de bois qui ont progressé de 1,7% en juillet, en raison d'une diminution de l'offre au Canada jumelée à une demande soutenue en Chine qui représente environ 10% de la demande mondiale pour la pâte de bois.

Within the automotive sector, lower prices for trucks (-0.6%) and parts (-0.4%) pulled down the entire sector by 0.4% in July. Prices for automotive products were down in July, primarily because of incentives offered by manufactures to stimulate sales in order to reduce stocks in preparation for the arrival of the 2003 models. A slight upward pressure was exerted by a 0.2% increase in prices for cars resulting from higher demand in the United States, which propelled exports of cars by 21.2% in July.

In the energy sector, after four months of sustained growth, the index reversed its upward trend and fell by 0.4% in July. The decline in the index was primarily related to lower prices for natural gas and crude petroleum. Natural gas prices fell by 1.6% in July mainly because of lower wholesale prices. Meanwhile, crude petroleum prices retreated by 0.4%, mainly because of lower demand in the United States as U.S. inventories are close to a three-year high. Offsetting these declines were higher prices for petroleum and coal products as well as coal and other bituminous substances, which rose by 6.2% and 3.6% respectively.

The index for agricultural and fishing products rose by 0.6% as a result of widespread price increases. Prices for wheat rose by 6.5% because of severe drought and intense heat in several areas, including Western Canada and the United States, which caused reduced supply and lower inventories. Prices for barley were also on the rise (8.8% in July) mainly because of higher demand in the United States resulting from poor weather conditions, which propelled exports of barley by 76.2% in July.

Imports

After two consecutive months of decline, widespread increases resulted in the Paasche price index for total imports rising by 1.2% in July.

Prices for energy products rose by 2.8% with higher prices registered throughout the entire sector. The largest increase came from prices for crude petroleum, which rose by 2.9%, as OPEC ministers agreed to keep production quotas unchanged. The growth in crude petroleum prices exerted some upward pressure on other derivatives of petroleum products, mainly aviation kerosene, which rose by 4.6%, as a result of higher demand in Canada, raising imports of petroleum and coal products by 11.6% in July.

Au niveau des produits de l'automobile, le repli des prix des camions (-0,6%) et des pièces (0,4%) a poussé tout le secteur à la baisse en juillet de 0,4%. Ces baisses sont en grande partie attribuables à a politique des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes, afin de réduire les stocks en prévision de l'arrivée sur le marché des modèles 2003. Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix des voitures qui ont augmenté de 0,2% en juillet, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé la valeur des exportations de voitures de 21,2% en juillet.

Dans le secteur des produits énergétiques, après quatre mois de croissance soutenue, l'indice a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,4% en juillet. Ce repli de l'indice est largement attribuable à la baisse des prix du gaz naturel et du pétrole brut. En effet, les prix du gaz naturel ont reculé de 1,6% en juillet, suite à un léger repli des prix du gros. Les prix du pétrole brut pour leur part étaient en baisse de 0,4% en juillet, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis, où les stocks de pétrole brut sont à leur plus haut niveau en trois ans. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes ainsi que des dérivés du pétrole et du charbon dont les prix ont respectivement augmenté de 6,2% et de 3,6% en juillet.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,6%, suite à une hausse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur. Ainsi, les prix du blé ont augmenté de 6,5% en juillet, en raison surtout de la sécheresse et de la chaleur torride qui a affecté les régions de culture dans les provinces de l'Ouest du Canada et des États-Unis, provoquant ainsi une diminution de l'offre ainsi qu'une baisse des inventaires. A l'instar des prix du blé, les prix de l'orge étaient également en hausse en juillet, en raison surtout de la sécheresse qui a entraîné une hausse de 8,8% des prix de l'orge et propulser la valeur des exportations d'orge de 76,2% en juillet.

Importations

Après deux baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 1,2% en juillet suite à une hausse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé de 2,8% en juillet, suite à une hausse des prix généralisée. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en juillet, ce fut surtout la hausse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut ont progressé de 2,9% en juillet, les pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) ayant décidé de poursuivre avec la politique de réduction de la production. Par ailleurs, le raffermissement des prix du brut sur le marché mondial a eu des répercussions sur les prix des autres produits dérivés du pétrole. C'est le cas des dérivés du pétrole et du charbon, plus particulièrement les prix des combustibles pour avions qui ont augmenté de 4,6%, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de dérivés du pétrole et du charbon de 11,6% en juillet.

Within the agricultural and fishing products, higher prices for fresh fruits (3.6%) and fresh vegetables (2.3%) helped the entire sector to grow by 1.6% in July. Price increases registered for fresh fruits and fresh vegetables were primarily related to poor weather conditions which delayed the availability of locally grown vegetables and pushed up imports of fresh vegetables by 19.3% in July. Higher prices where also registered for other agricultural and fishing, mainly tobacco, sugar and corn. Prices for tobacco rose by 16.8%, due to tax increases in the United States, pushing up the value of tobacco imports by 15.7% in July, a 120.6% increase over the same period last year. Corn prices were also on the rise (4.0% in July), mainly because of drought in Western Canada, which propelled by 62.9% imports of corn used mainly for cattle feed.

Prices for automotive products rose by 1.3% in July due to widespread price increases, as Canadian auto plants took shorter than usual shut-downs and even boosted output to satisfy customer demand. Prices for cars maintained their upward trend, rising for the fourth month in a row (1.1% in July), as demand strengthened in Canada for overseas-built cars. Higher prices were also registered for trucks (0.4% in July), as demand in Canada remained high and pushed up imports of trucks by 5.9% in July. In addition, prices for parts rose by 0.9%, mainly because of sustained demand, which generated a 9.6% increase in imports of parts to reach $4.0 billion in July.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,6% en juillet, propulsé entre autres par la hausse des prix des fruits frais et des légumes frais. En effet, les prix des fruits frais et des légumes frais ont respectivement augmenté de 3,6% et de 2,3%, en raison d'une hausse de la demande au Canada provoquée par les mauvaises conditions climatiques qui ont retardé l'arrivée sur le marché de la production locale. Ainsi, la valeur des importations de légumes frais a augmenté de 19,3%. Par ailleurs, les prix des autres produits agricoles étaient également en hausse en juillet, en particulier les prix du tabac, du sucre et du maïs. En effet, les prix du tabac ont augmenté de 16,8% en juillet, en raison surtout de l'imposition de nouvelles taxes sur le tabac aux États-Unis qui ont entraîné une hausse de 15,7% des importations de tabac qui excèdent ainsi de 120,6% leur niveau de l'an dernier. Les prix du maïs ont pour leur part augmenté de 4,0% en juillet, en raison surtout des mauvaises conditions climatiques dans l'Ouest canadien qui ont entraîné une hausse de 62,9% des importations de maïs utilisé pour l'alimentation du bétail.

Dans le secteur des produits de l'automobile, les prix ont augmenté de 1,3% en juillet, suite à une hausse des prix généralisée provoquée par des fermetures d'usines beaucoup plus courtes que d'habitude dans le but d'accélérer la production pour satisfaire à la demande. Ainsi, les prix des voitures ont poursuivi leur tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,1% en juillet), la demande au Canada étant demeurée très forte pour les véhicules fabriqués à l'étranger. Par ailleurs, les prix des camions ont augmenté de 0,4%, en raison d'une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de camions de 5,9%. Quant aux prix des pièces ils étaient en hausse de 0,9%, en raison d'une demande beaucoup plus forte qui a entraîné une hausse de 9,6% des importations de pièces qui ont ainsi atteint 4,0 milliards de dollars en juillet.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July - Juil. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,488	29,676	1,188	4.2	213,189	200,573	-12,616	-5.9	2.9	États-Unis
Japan	762	759	-3	-0.4	5,865	5,300	-565	-9.6	-3.8	Japon
EU	1,894	1,893	-1	-0.1	13,597	12,782	-815	-6.0	3.4	UE
Other OECD	920	902	-18	-2.0	6,273	6,273	-	-	16.8	Autres OCDÉ
Other countries	1,684	1,661	-23	-1.4	12,613	11,492	-1,121	-8.9	-7.8	Autres pays
Total	**33,748**	**34,890**	**1,142**	**3.4**	**251,537**	**236,421**	**-15,116**	**-6.0**	**2.5**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,174	21,508	334	1.6	152,695	146,873	-5,822	-3.8	-1.1	États-Unis
Japan	964	899	-65	-6.7	6,057	6,619	562	9.3	-4.5	Japon
EU	3,460	3,166	-294	-8.5	20,426	20,707	281	1.4	14.7	UE
Other OECD	1,634	1,528	-106	-6.5	11,014	10,901	-113	-1.0	-2.7	Autres OCDÉ
Other countries	2,754	2,933	179	6.5	18,732	18,940	208	1.1	10.3	Autres pays
Total	**29,986**	**30,032**	**46**	**0.2**	**208,925**	**204,039**	**-4,886**	**-2.3**	**1.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,314	8,168	854	...	60,494	53,700	-6,794	...	...	États-Unis
Japan	-202	-140	62	...	-192	-1,319	-1,127	...	...	Japon
EU	-1,566	-1,273	293	...	-6,829	-7,925	-1,096	...	...	UE
Other OECD	-714	-626	88	...	-4,741	-4,628	113	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,070	-1,272	-202	...	-6,119	-7,448	-1,329	...	...	Autres pays
Total	**3,762**	**4,858**	**1,096**	**...**	**42,612**	**32,382**	**-10,230**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,130**	**32,718**	**34,914**	**34,341**	**33,228**	**31,024**	**402,258**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,370**	**1,304**	**997**	**968**	**1,202**	**1,328**	**12,380**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	535	583	637	669	667	556	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-506	-702	-830	-838	-768	-405	-10,454	Autre évaluation et résidence
Timing	106	54	71	3	18	3	-125	Périodes
Coverage	1,235	1,369	1,119	1,134	1,285	1,174	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,500**	**34,022**	**35,911**	**35,309**	**34,430**	**32,352**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**26,654**	**29,523**	**30,552**	**30,480**	**29,482**	**26,598**	**342,993**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**496**	**965**	**521**	**589**	**360**	**946**	**7,629**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	498	567	585	566	567	501	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	77	132	-3	29	-27	343	437	Autre évaluation et résidence
Timing	-4	37	1	3	-	-	-	Périodes
Coverage	-76	230	-62	-9	-181	102	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**27,150**	**30,487**	**31,073**	**31,069**	**29,842**	**27,545**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	-	-	-	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,555	85,671	13,884	2.9	2.3	927	96,027	80,521	15,506
QII	101,975	88,336	13,639	2.4	3.1	-245	96,385	83,889	12,496
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	-	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,830	27,849	4,981	2.5	1.1	501	31,755	26,005	5,750
February	33,845	29,118	4,727	3.1	4.6	-254	32,801	27,316	5,485
March	32,880	28,704	4,176	-2.9	-1.4	-551	31,470	27,200	4,270
April	34,440	29,071	5,369	4.7	1.3	1,193	32,401	27,354	5,047
May	33,787	29,279	4,508	-1.9	0.7	-861	32,133	27,817	4,316
June	33,748	29,986	3,762	-0.1	2.4	-746	31,851	28,718	3,133
July	34,890	30,032	4,858	3.4	0.2	1,096	33,099	28,424	4,675

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.9	103.5	96.5	-	-	-	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
2.7	1.5	107.5	109.9	97.8	2.2	0.4	1.8	TI
0.4	4.2	109.2	108.9	100.3	1.6	-0.9	2.5	TII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	-	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
-	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
1.8	-0.5	106.7	110.2	96.8	1.8	1.2	0.6	Janvier
3.3	5.0	107.2	109.7	97.7	0.5	-0.5	0.9	Février
-4.1	-0.4	108.4	109.6	98.9	1.1	-0.1	1.2	Mars
3.0	0.6	110.1	110.1	100.0	1.6	0.5	1.1	Avril
-0.8	1.7	109.1	108.8	100.3	-0.9	-1.2	0.3	Mai
-0.9	3.2	109.2	107.9	101.2	0.1	-0.8	0.9	Juin
3.9	-1.0	108.9	108.7	100.2	-0.3	0.7	-1.0	Juillet

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	33,748	34,890	1,142	3.4	251,537	236,421	-15,116	-6.0	2.5
Agricultural and Fishing products	2,499	2,552	53	2.1	17,789	17,766	-23	-0.1	-2.4
Wheat	267	246	-21	-7.9	2,076	1,961	-115	-5.5	-20.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,232	2,306	74	3.3	15,713	15,805	92	0.6	0.1
Live animals	176	180	4	2.3	1,333	1,384	51	3.8	-16.3
Fish and fish preparations	404	450	46	11.4	2,705	2,990	285	10.5	14.2
Barley	18	31	13	72.2	262	128	-134	-51.1	-6.1
Wheat flour	5	7	2	40.0	36	46	10	27.8	40.0
Other cereals unmilled	25	27	2	8.0	172	187	15	8.7	-30.8
Other cereal preparations	169	172	3	1.8	1,026	1,161	135	13.2	13.2
Meat and meat preparations	393	406	13	3.3	2,805	2,830	25	0.9	-1.9
Alcoholic beverages	109	106	-3	-2.8	789	738	-51	-6.5	-
Other food, feed, beverages and tobacco	714	721	7	1.0	4,764	4,953	189	4.0	3.0
Rapeseed	93	77	-16	-17.2	931	534	-397	-42.6	-36.4
Other crude vegetable products	128	128	-	-	890	854	-36	-4.0	1.6
Energy Products	4,119	4,230	111	2.7	38,452	26,701	-11,751	-30.6	5.4
Crude Petroleum	1,455	1,392	-63	-4.3	9,794	9,753	-41	-0.4	7.6
Natural Gas	1,715	1,756	41	2.4	19,231	10,387	-8,844	-46.0	4.8
Other Energy Products	949	1,083	134	14.1	9,427	6,561	-2,866	-30.4	3.4
Coal and other bituminous substances	90	84	-6	-6.7	727	633	-94	-12.9	-20.0
Petroleum and coal products	718	851	133	18.5	6,008	4,973	-1,035	-17.2	8.3
Electricity	140	148	8	5.7	2,692	955	-1,737	-64.5	-5.1
Forestry Products	2,791	2,906	115	4.1	23,655	21,472	-2,183	-9.2	-13.4
Lumber and Sawmill Products	1,180	1,291	111	9.4	10,382	10,428	46	0.4	-19.9
Other crude wood products	84	97	13	15.5	454	557	103	22.7	-7.6
Lumber	649	753	104	16.0	6,732	6,548	-184	-2.7	-26.0
Other wood fabricated materials	446	441	-5	-1.1	3,196	3,323	127	4.0	-9.8
Wood Pulp and Other Wood Products	545	557	12	2.2	4,261	3,641	-620	-14.6	9.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,066	1,057	-9	-0.8	9,012	7,404	-1,608	-17.8	-14.6
Newsprint paper	537	529	-8	-1.5	4,916	3,710	-1,206	-24.5	-18.6
Other paper and paperboard	530	529	-1	-0.2	4,096	3,694	-402	-9.8	-9.9
Industrial Goods and Materials	5,962	5,983	21	0.4	39,180	40,366	1,186	3.0	7.3
Metal Ores	556	462	-94	-16.9	3,337	3,368	31	0.9	-11.0
Iron ores, concentrates and scrap	115	139	24	20.9	796	878	82	10.3	-4.1
Copper ores, concentrates and scrap	47	57	10	21.3	442	351	-91	-20.6	-47.7
Nickel ores, concentrates and scrap	154	97	-57	-37.0	584	736	152	26.0	59.0
Zinc ores, concentrates and scrap	53	8	-45	-84.9	276	252	-24	-8.7	-82.2
Other ores, concentrates and scrap	187	161	-26	-13.9	1,238	1,150	-88	-7.1	1.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,002	1,967	-35	-1.7	13,770	13,623	-147	-1.1	3.4
Inorganic chemicals	279	284	5	1.8	1,648	1,775	127	7.7	14.1
Organic chemicals	362	337	-25	-6.9	2,648	2,454	-194	-7.3	-4.0
Fertilizers and fertilizer materials	221	186	-35	-15.8	1,464	1,525	61	4.2	-2.1
Synthetic rubber and plastics	902	928	26	2.9	6,398	6,254	-144	-2.3	3.7
Other chemical products	238	231	-7	-2.9	1,612	1,615	3	0.2	6.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,851	33,099	1,248	3.9	224,267	225,511	1,244	0.6	4.2	**Total**
2,441	2,457	16	0.7	17,102	17,098	-4	-	-0.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
265	230	-35	-13.2	2,196	1,938	-258	-11.7	-27.4	Blé
2,176	2,227	51	2.3	14,906	15,160	254	1.7	3.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
178	177	-1	-0.6	1,106	1,290	184	16.6	-2.2	Animaux vivants
392	436	44	11.2	2,411	2,970	559	23.2	21.8	Poisson et préparations de poisson
16	27	11	68.8	217	111	-106	-48.8	3.8	Orge
5	7	2	40.0	37	48	11	29.7	16.7	Farine de blé
22	24	2	9.1	224	152	-72	-32.1	-45.5	Autres céréales, non moulues
163	166	3	1.8	1,009	1,110	101	10.0	9.9	Autres préparations céréalières
423	445	22	5.2	2,363	2,843	480	20.3	26.4	Viandes et préparations de viandes
105	101	-4	-3.8	737	695	-42	-5.7	-	Boissons alcooliques
631	627	-4	-0.6	4,502	4,398	-104	-2.3	-2.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
108	88	-20	-18.5	1,306	645	-661	-50.6	-43.2	Graine de colza
131	129	-2	-1.5	993	898	-95	-9.6	-7.2	Autres produits végétaux bruts
2,697	2,780	83	3.1	19,142	19,262	120	0.6	3.9	**Produits énergétiques**
975	936	-39	-4.0	7,084	6,967	-117	-1.7	-2.3	Pétrole brut
946	984	38	4.0	6,614	6,517	-97	-1.5	3.3	Gaz naturel
776	860	84	10.8	5,444	5,778	334	6.1	12.6	Autres produits énergétiques
108	94	-14	-13.0	923	751	-172	-18.6	-28.2	Charbon et substances bitumineuses brutes
585	669	84	14.4	3,865	4,375	510	13.2	18.2	Dérivés du pétrole et du charbon
83	96	13	15.7	655	652	-3	-0.5	43.3	Electricité
2,766	3,005	239	8.6	21,951	21,145	-806	-3.7	-4.1	**Produits forestiers**
1,257	1,506	249	19.8	11,022	11,069	47	0.4	-8.9	Bois d'oeuvre et produits connexes
98	113	15	15.3	514	671	157	30.5	-11.0	Autres matières en bois brutes
726	968	242	33.3	7,546	7,250	-296	-3.9	-10.3	Bois d'oeuvre
433	424	-9	-2.1	2,963	3,148	185	6.2	-5.1	Autres demi-produits en bois
453	456	3	0.7	3,588	3,021	-567	-15.8	2.5	Pâte de bois et autres produits du bois
1,056	1,044	-12	-1.1	7,340	7,056	-284	-3.9	0.6	Papier journal, autres papiers et cartons
577	573	-4	-0.7	3,851	3,809	-42	-1.1	8.1	Papier journal
479	471	-8	-1.7	3,489	3,246	-243	-7.0	-7.1	Autre papier et carton
6,012	6,083	71	1.2	38,174	41,039	2,865	7.5	8.9	**Biens industriels**
589	481	-108	-18.3	3,333	3,670	337	10.1	-18.1	Minerais métalliques
116	141	25	21.6	833	881	48	5.8	-2.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
56	69	13	23.2	536	432	-104	-19.4	-51.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
137	89	-48	-35.0	484	756	272	56.2	25.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
88	13	-75	-85.2	396	407	11	2.8	-82.2	Minerais, concentrés et déchets de zinc
191	169	-22	-11.5	1,083	1,194	111	10.2	9.0	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,954	1,937	-17	-0.9	12,324	13,335	1,011	8.2	9.8	Produits chimiques, plastiques et engrais
292	289	-3	-1.0	1,822	1,878	56	3.1	5.1	Produits chimiques inorganiques
353	315	-38	-10.8	2,015	2,345	330	16.4	6.1	Produits chimiques organiques
178	155	-23	-12.9	1,116	1,240	124	11.1	11.5	Engrais et matières fertilisantes
925	978	53	5.7	6,008	6,496	488	8.1	12.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
205	200	-5	-2.4	1,363	1,376	13	1.0	8.1	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,970	2,077	107	5.4	11,727	13,145	1,418	12.1	23.7
Primary iron and steel	33	31	-2	-6.1	225	230	5	2.2	-13.9
Steel bars, rods, plates, sheets	277	284	7	2.5	1,369	1,818	449	32.8	44.2
Other iron and steel and alloys	181	180	-1	-0.6	1,173	1,262	89	7.6	-0.6
Aluminum including alloys	580	577	-3	-0.5	3,900	4,077	177	4.5	3.2
Copper and alloys	129	125	-4	-3.1	1,088	1,001	-87	-8.0	-18.8
Nickel and alloys	97	131	34	35.1	775	645	-130	-16.8	7.4
Precious metals and alloys	530	616	86	16.2	2,328	3,233	905	38.9	93.7
Zinc and alloys	75	76	1	1.3	526	505	-21	-4.0	16.9
Other non-ferrous metals and alloys	68	56	-12	-17.6	344	373	29	8.4	14.3
Other Industrial Goods and Materials	1,434	1,477	43	3.0	10,347	10,229	-118	-1.1	0.1
Asbestos unmanufactured	8	10	2	25.0	81	71	-10	-12.3	-9.1
Other crude animal products	68	75	7	10.3	488	479	-9	-1.8	-1.3
Other crude non-metallic minerals	142	160	18	12.7	1,040	1,129	89	8.6	8.8
Other crude materials, inedible	52	49	-3	-5.8	303	306	3	1.0	19.5
Metal fabricated basic products	456	468	12	2.6	3,261	3,264	3	0.1	1.7
Textile fabricated materials	293	292	-1	-0.3	2,050	2,038	-12	-0.6	-0.7
Non-metallic mineral basic products	203	214	11	5.4	1,350	1,449	99	7.3	8.6
Other fabricated materials	211	208	-3	-1.4	1,774	1,494	-280	-15.8	-16.1
Machinery and Equipment	7,781	7,943	162	2.1	60,131	55,177	-4,954	-8.2	-2.8
Industrial and Agricultural Machinery	1,587	1,624	37	2.3	11,087	11,206	119	1.1	3.2
Industrial machinery	1,467	1,493	26	1.8	10,244	10,325	81	0.8	2.9
Agricultural machinery includ. tractors	120	130	10	8.3	843	881	38	4.5	6.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,838	1,917	79	4.3	13,937	13,205	-732	-5.3	-3.3
Aircraft, engines, parts	1,364	1,416	52	3.8	10,448	9,997	-451	-4.3	-5.3
Other transportation equipment	474	502	28	5.9	3,489	3,208	-281	-8.1	3.3
Other Machinery and Equipment	4,356	4,402	46	1.1	35,107	30,767	-4,340	-12.4	-4.6
Television, telecommunication equipment	1,035	1,051	16	1.5	10,110	7,240	-2,870	-28.4	-13.3
Office machines and equipment	589	593	4	0.7	5,780	4,352	-1,428	-24.7	-21.0
Other equipment and tools	1,866	1,880	14	0.8	13,615	13,219	-396	-2.9	0.5
Other end products, inedible	865	878	13	1.5	5,602	5,956	354	6.3	12.3
Automotive Products	8,053	8,663	610	7.6	54,375	56,603	2,228	4.1	11.3
Passenger Autos and Chassis	4,182	5,069	887	21.2	28,839	29,885	1,046	3.6	26.5
Trucks and Other Motor Vehicles	1,447	1,102	-345	-23.8	9,916	9,885	-31	-0.3	-25.2
Motor Vehicle Parts	2,424	2,492	68	2.8	15,619	16,833	1,214	7.8	8.2
Other Consumer Goods	1,356	1,477	121	8.9	9,329	9,988	659	7.1	11.7
Special Transactions Trade	673	637	-36	-5.3	4,887	4,622	-265	-5.4	-6.5
Unallocated BOP adjustments	514	499	-15	-2.9	3,738	3,725	-13	-0.3	-2.7

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,025	2,097	72	3.6	12,162	13,649	1,487	12.2	17.3	Métaux et alliages
37	33	-4	-10.8	252	251	-1	-0.4	-17.5	Fer et acier primaires
271	270	-1	-0.4	1,371	1,786	415	30.3	34.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
182	177	-5	-2.7	1,221	1,297	76	6.2	-6.8	Autres fer, acier et alliages
587	590	3	0.5	3,857	4,190	333	8.6	2.8	Aluminium, y compris alliages
150	143	-7	-4.7	1,202	1,183	-19	-1.6	-22.7	Cuivre et alliages
91	120	29	31.9	708	609	-99	-14.0	3.4	Nickel et alliages
492	571	79	16.1	2,546	3,067	521	20.5	68.9	Métaux précieux et alliages
110	109	-1	-0.9	593	707	114	19.2	36.3	Zinc et alliages
106	85	-21	-19.8	412	558	146	35.4	32.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,445	1,568	123	8.5	10,356	10,386	30	0.3	8.1	Autres biens industriels
9	11	2	22.2	87	79	-8	-9.2	-8.3	Amiante, non ouvré
73	74	1	1.4	476	496	20	4.2	-	Autres produits bruts d'origine animale
163	281	118	72.4	1,158	1,431	273	23.6	103.6	Autres minéraux non métalliques bruts
52	47	-5	-9.6	294	296	2	0.7	17.5	Autres matières brutes, non comestibles
433	444	11	2.5	3,183	3,104	-79	-2.5	-0.9	Ouvrages de base en metal
304	296	-8	-2.6	2,041	2,071	30	1.5	-1.0	Demi-produits en matières textiles
192	202	10	5.2	1,258	1,366	108	8.6	9.8	Produits minéraux non métalliques de base
218	213	-5	-2.3	1,860	1,543	-317	-17.0	-16.8	Autres matières travaillées, non comestibles
7,906	8,059	153	1.9	61,673	56,106	-5,567	-9.0	-4.3	**Machines et équipement**
1,446	1,479	33	2.3	10,199	10,215	16	0.2	2.4	Machines industrielles et agricoles
1,339	1,363	24	1.8	9,444	9,429	-15	-0.2	2.0	Machinerie industrielle
107	116	9	8.4	755	786	31	4.1	6.4	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,544	1,625	81	5.2	11,895	10,942	-953	-8.0	-3.8	Aéronefs et autres équipements de transport
1,092	1,141	49	4.5	8,554	7,917	-637	-7.4	-6.0	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
452	483	31	6.9	3,341	3,024	-317	-9.5	1.9	Autre matériel de transport
4,916	4,956	40	0.8	39,579	34,950	-4,629	-11.7	-6.2	Autres machines et équipements
1,021	1,046	25	2.4	10,090	7,089	-3,001	-29.7	-14.0	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,387	1,377	-10	-0.7	11,594	10,230	-1,364	-11.8	-14.4	Machines et matériel de bureau
1,704	1,723	19	1.1	12,577	12,090	-487	-3.9	-0.2	Autre matériel et outils
803	809	6	0.7	5,318	5,541	223	4.2	9.9	Autres produits finis, non comestibles
7,649	8,264	615	8.0	49,692	53,653	3,961	8.0	16.2	**Produits de l'automobile**
4,041	4,889	848	21.0	25,555	28,829	3,274	12.8	37.5	Voitures particulières et chassis
1,308	1,001	-307	-23.5	9,046	8,952	-94	-1.0	-24.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,300	2,374	74	3.2	15,092	15,872	780	5.2	6.6	Pièces de véhicules automobiles
1,279	1,391	112	8.8	8,841	9,393	552	6.2	11.2	**Autres biens de consommation**
636	603	-33	-5.2	4,350	4,418	68	1.6	-6.4	**Transactions spéciales commerciales**
466	456	-10	-2.1	3,342	3,396	54	1.6	-1.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
United States	2001	1,641.1	3,724.0	2,784.9	3,772.1	5,452.9	4,446.8	838.7	618.1	23,278.5
États-Unis	2002	1,700.0	4,038.7	2,355.4	4,036.9	5,146.0	5,022.4	990.1	577.6	23,867.3
Mexico	2001	77.1	-	9.8	30.0	87.7	31.9	1.3	0.8	238.5
Mexique	2002	47.9	--	9.5	18.8	32.4	26.2	1.3	0.3	136.3
Japan	2001	231.2	54.4	204.2	95.3	80.7	12.5	7.6	3.0	689.0
Japon	2002	236.5	45.0	201.4	90.4	41.5	8.3	6.6	2.5	632.1
EU / UE										
Germany	2001	15.8	16.3	38.5	29.9	99.8	1.3	11.3	2.0	214.8
Allemagne	2002	9.3	0.1	44.0	54.6	93.1	4.6	9.1	3.7	218.4
France	2001	13.5	33.0	32.0	24.8	31.7	2.0	7.0	3.5	147.4
France	2002	12.7	6.1	22.2	40.1	33.7	2.4	8.3	2.0	127.4
United Kingdom	2001	23.9	8.5	46.2	157.4	127.6	2.6	18.7	3.7	388.6
Royaume-Uni	2002	25.1	3.8	50.5	65.8	157.5	3.1	16.8	5.6	328.1
Italy	2001	6.5	5.1	31.3	17.7	16.1	0.6	2.9	0.7	80.8
Italie	2002	8.3	8.1	45.9	30.5	44.1	0.3	4.1	0.8	142.2
Other EU	2001	46.5	16.1	62.0	218.1	120.0	8.1	16.7	6.7	494.3
Autres UE	2002	42.0	22.7	50.9	105.3	114.7	9.0	26.8	6.9	378.2
Total	2001	106.3	79.0	209.8	447.9	395.2	14.6	56.7	16.7	1,326.0
	2002	97.4	40.8	213.5	296.3	443.1	19.4	65.1	19.1	1,194.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	25.3	17.4	38.6	41.2	14.9	5.0	0.9	0.7	143.9
Corée du Sud	2002	21.2	20.3	51.7	72.7	16.6	0.6	1.1	0.9	185.0
Hong Kong	2001	13.6	0.1	8.9	26.0	28.3	1.6	6.6	2.8	87.9
Hong Kong	2002	9.4	--	7.7	21.4	24.7	0.7	3.2	1.7	68.8
Taiwan	2001	8.1	0.2	19.9	25.0	11.4	0.2	1.6	0.7	66.9
Taiwan	2002	11.4	6.2	19.5	33.5	7.8	0.2	1.9	0.6	81.0
Singapore	2001	2.2	0.1	1.2	10.9	8.7	1.0	0.7	0.6	25.3
Singapour	2002	2.1	--	1.7	7.9	24.0	0.8	0.6	0.6	37.6
Total	2001	49.2	17.7	68.5	103.1	63.3	7.7	9.8	4.8	324.3
	2002	44.1	26.6	80.6	135.5	73.0	2.3	6.8	3.8	372.6
Other countries	2001	381.2	22.9	151.5	311.4	350.5	28.6	31.4	27.8	1,305.1
Autres pays	2002	316.0	4.7	186.6	259.9	390.3	57.2	31.6	22.2	1,268.5
Total	**2001**	**2,486.1**	**3,897.9**	**3,428.7**	**4,759.9**	**6,430.2**	**4,542.1**	**945.5**	**671.3**	**27,161.7**
	2002	**2,442.0**	**4,155.9**	**3,047.0**	**4,837.8**	**6,126.3**	**5,135.7**	**1,101.5**	**625.5**	**27,471.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
United States	2001	10,578.6	37,183.4	18,843.0	28,084.0	41,730.2	49,555.9	6,204.8	4,359.5	196,539.6
États-Unis	2002	11,237.4	24,894.5	17,942.2	28,718.7	37,558.0	51,410.5	6,690.3	4,142.9	182,594.4
Mexico	2001	523.2	14.9	44.3	161.4	316.5	412.5	19.8	4.9	1,497.6
Mexique	2002	421.2	13.7	65.0	231.8	235.7	337.1	10.3	3.2	1,317.9
Japan	2001	1,675.1	368.8	1,666.5	716.1	441.7	83.2	53.5	20.0	5,024.6
Japon	2002	1,658.4	342.2	1,277.1	688.5	403.9	77.0	46.5	20.6	4,514.2
EU / UE										
Germany	2001	77.5	58.6	360.1	301.2	692.0	26.1	58.6	19.3	1,593.3
Allemagne	2002	68.4	57.5	304.5	388.8	788.2	25.2	71.8	18.5	1,722.9
France	2001	78.4	130.2	227.5	240.0	455.1	31.4	69.7	20.3	1,252.3
France	2002	67.4	37.0	167.5	283.5	386.6	17.1	51.6	17.7	1,028.4
United Kingdom	2001	182.4	46.1	383.9	962.8	1,186.4	45.3	92.1	35.5	2,934.6
Royaume-Uni	2002	154.2	58.4	359.6	890.0	911.8	41.4	76.9	39.3	2,531.6
Italy	2001	60.9	44.7	338.5	155.4	337.2	7.1	15.7	6.4	965.9
Italie	2002	82.6	40.7	319.7	170.8	227.9	4.7	23.7	6.1	876.1
Other EU	2001	394.4	97.6	531.6	1,155.0	1,327.9	70.3	146.7	41.4	3,764.7
Autres UE	2002	298.9	164.0	400.5	1,021.0	1,128.1	66.5	130.6	42.7	3,252.3
Total	2001	793.6	377.3	1,841.6	2,814.3	3,998.5	180.1	382.8	122.8	10,511.0
	2002	671.6	357.6	1,551.8	2,754.1	3,442.5	154.9	354.7	124.3	9,411.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	109.9	182.6	259.2	369.3	157.3	42.6	7.2	4.8	1,132.7
Corée du Sud	2002	125.5	144.0	310.3	404.9	140.1	6.0	6.6	4.9	1,142.2
Hong Kong	2001	99.2	0.4	77.4	230.9	160.2	5.2	25.0	13.2	611.5
Hong Kong	2002	84.8	0.1	62.8	222.1	227.6	2.6	46.9	14.5	661.3
Taiwan	2001	59.1	35.8	147.4	204.7	102.8	1.4	13.9	5.0	570.1
Taiwan	2002	64.1	36.6	130.2	196.9	88.7	1.6	18.0	5.2	541.2
Singapore	2001	17.2	0.2	13.2	48.1	92.8	4.3	5.0	6.0	186.7
Singapour	2002	11.4	7.6	6.8	54.0	147.7	7.7	9.0	7.9	251.9
Total	2001	285.3	219.1	497.2	853.0	513.1	53.5	51.1	28.9	2,501.3
	2002	285.7	188.3	510.1	877.8	604.0	17.9	80.5	32.5	2,596.8
Other countries	2001	2,908.3	172.2	1,269.8	2,569.5	2,407.6	211.0	245.5	173.0	9,956.9
Autres pays	2002	2,315.4	166.3	1,208.8	2,484.5	2,161.4	242.3	250.2	171.0	9,000.0
Total	**2001**	**16,764.2**	**38,335.7**	**24,162.5**	**35,198.3**	**49,407.5**	**50,496.3**	**6,957.6**	**4,709.2**	**226,031.2**
	2002	**16,589.7**	**25,962.7**	**22,555.0**	**35,755.5**	**44,405.6**	**52,239.6**	**7,432.4**	**4,494.5**	**209,434.9**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.8	0.1	6.4	1.8	-71.9	Groenland
High Seas	-	-	-	--	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.6	2.0	10.7	10.2	-4.7	St-Pierre-Miq.
United States	23,278.6	23,867.4	196,539.6	182,594.4	-7.1	États-Unis
Total	**23,280.9**	**23,869.4**	**196,556.7**	**182,606.4**	**-7.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	-	0.1	0.1	-	Andorre
Austria	11.4	7.1	214.4	133.2	-37.9	Autriche
Belgium	165.0	78.4	1,113.3	825.8	-25.8	Belgique
Denmark	18.6	16.1	340.1	293.8	-13.6	Danemark
Faeroe Islands	--	-	--	0.2	--	îles Féroé
Finland	18.7	10.9	105.0	71.6	-31.8	Finlande
France	147.4	127.4	1,252.4	1,028.4	-17.9	France
Germany	214.8	218.4	1,593.3	1,722.9	8.1	Allemagne
Gibraltar	-	-	0.2	0.3	50.0	Gibraltar
Greece	6.7	6.6	207.3	90.4	-56.4	Grèce
Iceland	0.7	4.1	7.1	29.7	318.3	Islande
Ireland	23.0	32.7	169.1	154.7	-8.5	Irlande
Italy	80.9	142.2	965.9	876.2	-9.3	Italie
Luxembourg	3.7	8.9	57.4	50.2	-12.5	Luxembourg
Malta	1.2	0.8	9.1	6.9	-24.2	Malte
Netherlands	131.8	128.8	842.1	958.1	13.8	Pays-Bas
Norway	11.3	9.3	530.0	478.8	-9.7	Norvège
Portugal	6.0	9.0	58.6	97.6	66.6	Portugal
Spain	82.9	58.3	497.8	460.2	-7.6	Espagne
Sweden	26.5	21.5	159.6	116.3	-27.1	Suède
Switzerland	19.7	86.4	173.4	247.1	42.5	Suisse
United Kingdom	388.6	328.1	2,934.6	2,531.7	-13.7	Royaume-Uni
Total	**1,359.0**	**1,295.3**	**11,230.8**	**10,174.3**	**-9.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.4	1.8	1.0	-44.4	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.9	1.1	22.2	Arménie
Azerbaijan	--	0.2	2.2	1.2	-45.5	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.1	0.4	2.4	500.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.3	-	1.0	0.2	-80.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.5	0.3	15.2	5.3	-65.1	Bulgarie
Croatia	0.4	0.6	8.3	5.2	-37.3	Croatie
Czech Republic	3.2	6.2	28.4	40.3	41.9	Tchèque, Rép
Estonia	--	0.1	4.9	2.8	-42.9	Estonie
Georgia	1.0	0.2	6.0	1.2	-80.0	Géorgie
Hungary	2.7	2.4	18.8	28.8	53.2	Hongrie
Kazakhstan	1.6	0.9	17.1	19.4	13.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.9	0.6	-33.3	Kirghizistan
Latvia	0.7	0.7	4.6	5.8	26.1	Lettonie
Lithuania	0.3	0.7	2.5	2.9	16.0	Lithuanie
Macedonia	--	0.1	0.5	1.1	120.0	Macédoine
Moldova	0.1	-	0.2	0.4	100.0	Moldavie
Poland	15.4	12.7	72.1	67.8	-6.0	Pologne
Romania	2.9	1.8	21.8	9.2	-57.8	Roumanie
Russia	22.9	21.9	173.1	135.3	-21.8	Russie
Slovakia	0.8	0.8	4.5	6.0	33.3	Slovaquie
Slovenia	0.5	0.7	14.6	14.1	-3.4	Slovénie
Tajikistan	--	-	0.1	0.3	200.0	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.1	0.2	10.0	...	Turkménistan
Ukraine	1.0	1.8	8.3	13.9	67.5	Ukraine
Uzbekistan	0.5	0.1	5.4	2.7	-50.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.3	0.6	1.5	2.9	93.3	Yougoslavie
Total	**55.6**	**53.3**	**415.5**	**382.1**	**-8.0**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.8	2.1	8.9	7.4	-16.9	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.6	6.2	8.1	30.6	Chypre
Egypt	9.2	28.9	116.4	114.6	-1.5	Égypte
Eritrea	--	--	0.3	0.1	-66.7	Érythrée
Ethiopia	0.1	0.2	4.3	2.4	-44.2	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	32.5	4.6	299.8	104.7	-65.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	-	3.9	10.5	169.2	Irak
Israel	23.9	65.6	198.0	223.2	12.7	Israël
Jordan	3.1	2.1	23.6	16.2	-31.4	Jordanie
Kuwait	5.1	7.4	34.5	42.1	22.0	Koweït
Lebanon	2.5	2.4	16.8	18.0	7.1	Liban
Libyan Arab. Jam.	2.0	4.6	14.1	36.9	161.7	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.4	1.7	8.0	11.8	47.5	Oman (Muscat)
Qatar	0.7	2.7	15.6	14.5	-7.1	Qatar
Saudi Arabia	22.9	33.6	228.3	194.8	-14.7	Arabie Saoudite
Somalia	--	-	0.2	0.2	-	Somalie
Sudan	0.6	1.3	38.2	31.6	-17.3	Soudan
Syrian Arab. Rep.	4.0	1.7	8.2	7.4	-9.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	29.5	18.5	99.9	154.7	54.9	Turquie
United Arab Emir.	11.5	37.0	102.1	162.9	59.5	Émir. arabes unis
Yemen	3.1	2.1	20.4	22.8	11.8	Yémen
Total	**153.5**	**216.9**	**1,247.9**	**1,184.9**	**-5.0**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	42.2	42.0	223.8	283.4	26.6	Algérie
Angola	0.6	0.4	3.1	2.0	-35.5	Angola
Antarctica	-	-	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.4	0.1	4.1	4.3	4.9	Bénin
Botswana	0.2	0.7	1.1	1.1	-	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	--	-	--	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	3.9	1.6	-59.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	--	0.2	0.2	-	Burundi
Cameroon	0.9	0.5	14.1	11.1	-21.3	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	0.1	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	0.4	300.0	Rép Centrafr.
Chad	0.2	-	0.5	0.3	-40.0	Tchad
Comoros	--	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	0.6	0.3	5.7	2.4	-57.9	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.1	1.0	1.1	6.4	481.8	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	7.2	1.4	9.9	7.2	-27.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	0.2	0.5	150.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	0.2	0.3	0.3	-	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.3	2.5	4.3	72.0	Gabon
Gambia	-	--	0.2	0.2	-	Gambie
Ghana	6.4	4.7	35.3	38.7	9.6	Ghana
Guinea	0.9	0.2	3.6	3.3	-8.3	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	1.0	16.0	11.2	-30.0	Kenya
Lesotho	-	--	--	--	--	Lesotho
Liberia	--	--	1.2	0.7	-41.7	Libéria
Madagascar	0.1	--	0.4	0.2	-50.0	Madagascar
Malawi	0.3	0.2	2.9	3.0	3.4	Malawi
Mali	0.3	--	2.3	0.9	-60.9	Mali
Mauritania	--	--	0.5	0.4	-20.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	1.0	2.8	180.0	Maurice
Morocco	17.6	2.5	147.1	104.8	-28.8	Maroc
Mozambique	0.5	1.2	6.4	8.5	32.8	Mozambique
Namibia	-	--	0.3	0.5	66.7	Namibie
Niger	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Niger
Nigeria	0.6	8.0	57.9	48.8	-15.7	Nigéria
Rwanda	0.1	--	0.9	1.0	11.1	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July / Janvier à juillet 2001	January to July / Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July / Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	1.1	2.0	33.7	7.9	-76.6	Sénégal
Seychelles	-	0.4	0.6	1.4	133.3	Seychelles
Sierra Leone	0.1	1.1	1.2	4.0	233.3	Sierra Leone
South Africa	17.5	24.1	97.2	126.3	29.9	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	0.5	0.2	-60.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.8	1.9	7.7	11.2	45.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	1.8	12.4	12.3	-0.8	Togo
Tunisia	1.1	10.9	16.4	71.7	337.2	Tunisie
Uganda	0.3	0.2	1.7	2.4	41.2	Ouganda
Western Sahara	-	--	--	0.1	--	Sahara occidental
Zambia	1.3	1.0	3.2	5.5	71.9	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.3	1.7	3.1	82.4	Zimbabwe
Total	**104.1**	**109.0**	**723.7**	**798.8**	**10.4**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	--	0.1	1.4	...	Afghanistan
Bangladesh	2.1	10.1	71.0	27.7	-61.0	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.1	0.5	0.6	20.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.4	--	0.7	0.5	-28.6	Cambodge
China, P. Rep.	252.2	252.4	2,268.1	1,963.2	-13.4	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	-	--	0.1	--	Timor oriental
Hong Kong	88.0	68.8	611.5	661.3	8.1	Hong Kong
India	46.0	50.2	417.0	334.8	-19.7	Inde
Indonesia	65.8	31.7	293.5	284.3	-3.1	Indonésie
Japan	689.0	632.2	5,024.7	4,514.2	-10.2	Japon
Korea, North	0.1	5.9	3.7	10.4	181.1	Corée du Nord
Korea, South	144.0	185.1	1,132.8	1,142.3	0.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.2	0.1	1.4	0.5	-64.3	Macao
Malaysia	23.4	27.2	191.8	208.2	8.6	Malaisie
Maldives	0.3	--	3.8	0.3	-92.1	Maldives
Mongolia	--	0.3	--	0.9	--	Mongolie
Myanmar	0.2	0.2	0.3	0.3	-	Myanmar
Nepal	--	0.2	1.2	1.2	-	Népal
Pakistan	4.2	6.3	47.7	44.4	-6.9	Pakistan
Philippines	28.6	21.5	190.1	179.9	-5.4	Philippines
Singapore	25.4	37.6	186.8	252.0	34.9	Singapour
Sri Lanka	1.9	0.8	22.3	10.6	-52.5	Sri Lanka
Taiwan	67.0	81.0	570.2	541.2	-5.1	Taiwan
Thailand	39.4	43.8	223.7	252.4	12.8	Thaïlande
Vietnam	8.9	5.8	32.6	38.4	17.8	Viêt-Nam
Total	**1,487.1**	**1,461.4**	**11,295.6**	**10,471.1**	**-7.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.2	0.1	0.6	0.6	-	Samoa américaines
Australia	58.8	75.2	554.0	521.9	-5.8	Australie
Christmas Island	-	-	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	-	--	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	--	-	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.6	0.7	2.2	214.3	Fidji
Fr. Polynesia	1.3	0.1	6.4	2.6	-59.4	Polynésie fr.
Guam	--	0.2	0.8	1.0	25.0	Guam
Heard/McDonald Is	--	-	--	-	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	-	0.1	-	-100.0	Kiribati
Nauru	-	-	0.1	-	-100.0	Nauru
New Caledonia	0.2	0.2	0.9	0.6	-33.3	Nouv.-Calédonie
New Zealand	9.6	16.7	125.8	102.3	-18.7	Nouvelle-Zélande

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	--	-	0.1	-	-100.0	Nioué
Norfolk Island	--	-	0.3	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	-	--	2.1	0.9	-57.1	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	0.1	0.1	-	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	-	-	0.7	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	--	0.3	0.6	100.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	0.1	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**70.1**	**93.3**	**693.2**	**633.1**	**-8.7**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	14.7	2.8	93.7	27.0	-71.2	Argentine
Bolivia	3.7	0.4	8.2	4.8	-41.5	Bolivie
Brazil	102.1	68.2	559.0	403.2	-27.9	Brésil
Chile	34.2	14.9	224.8	139.2	-38.1	Chili
Colombia	38.9	25.1	204.5	176.4	-13.7	Colombie
Ecuador	3.5	4.5	73.6	71.8	-2.4	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.6	1.0	4.2	5.7	35.7	Guyane
Paraguay	1.9	5.5	4.3	6.5	51.2	Paraguay
Peru	21.3	14.8	102.3	105.8	3.4	Pérou
Surinam	0.3	0.2	2.0	1.5	-25.0	Surinam
Uruguay	1.1	0.6	14.0	6.9	-50.7	Uruguay
Venezuela	48.8	28.2	330.9	262.9	-20.6	Venezuela
Total	**271.1**	**166.2**	**1,621.5**	**1,211.8**	**-25.3**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	0.2	0.5	0.5	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	1.7	0.4	6.9	5.1	-26.1	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.2	1.9	2.0	5.3	Aruba
Bahamas	2.3	2.8	14.2	18.7	31.7	Bahamas
Barbados	1.9	1.5	16.1	14.8	-8.1	Barbade
Belize	0.2	0.4	2.0	2.3	15.0	Belize
Bermuda	2.9	3.1	24.2	20.7	-14.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	1.6	0.8	-50.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	56.9	0.3	61.1	3.7	-93.9	Îles Cayman
Costa Rica	7.1	5.4	38.7	38.2	-1.3	Costa Rica
Cuba	26.1	13.7	225.0	132.3	-41.2	Cuba
Dominica	0.3	0.1	1.8	1.4	-22.2	Dominique
Dominican Rep.	6.2	7.7	51.4	77.3	50.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.5	1.4	12.1	15.9	31.4	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	1.9	1.8	-5.3	Grenade
Guatemala	2.8	2.4	70.7	72.1	2.0	Guatemala
Haiti	2.6	4.2	14.9	20.6	38.3	Haïti
Honduras	2.9	2.8	8.7	9.4	8.0	Honduras
Jamaica	8.4	13.3	65.9	97.3	47.6	Jamaïque
Mexico	238.6	136.4	1,497.7	1,318.0	-12.0	Mexique
Montserrat	-	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	0.3	0.7	4.7	3.9	-17.0	Antilles néerl.
Nicaragua	0.5	0.8	5.5	4.5	-18.2	Nicaragua
Panama	1.9	3.2	19.7	18.7	-5.1	Panama
Saint Lucia	0.5	0.4	3.7	4.2	13.5	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.3	1.1	9.6	12.2	27.1	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.3	0.1	1.8	1.8	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	12.2	4.2	82.6	73.4	-11.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.3	0.6	-53.8	Î. Turks Caicos
Total	**380.1**	**206.9**	**2,246.3**	**1,972.5**	**-12.2**	**Total**
All Countries	**27,161.7**	**27,471.6**	**226,031.2**	**209,434.9**	**-7.3**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	126.4	83.5	53.8	35.7	1.5	-	0.1	9.4	310.4
Terre Neuve et le Labrador	2002	159.8	274.7	59.0	67.9	2.5	0.1	0.2	8.8	573.0
Prince Edward Is.	2001	50.4	-	1.3	1.8	5.9	0.3	0.9	4.8	65.4
Î. Prince-Édouard	2002	43.9	-	1.7	1.6	5.0	0.1	0.9	8.8	61.9
Nova Scotia	2001	127.2	77.5	93.2	37.4	105.2	9.2	4.7	9.6	463.9
Nouvelle-Écosse	2002	140.6	89.6	79.0	41.0	96.3	10.7	5.6	8.6	471.4
New Brunswick	2001	110.9	306.2	179.0	47.7	32.9	1.1	2.4	10.3	690.5
Nouveau-Brunswick	2002	118.5	319.8	174.6	38.0	48.3	3.1	5.2	9.8	717.3
Quebec	2001	269.8	69.8	894.3	1,306.3	1,943.9	258.0	324.2	163.6	5,229.9
Québec	2002	271.5	153.5	754.5	1,225.9	2,065.5	255.9	374.7	140.5	5,242.0
Ontario	2001	562.9	166.1	606.8	2,195.2	3,449.2	4,112.6	515.4	325.1	11,933.5
Ontario	2002	633.0	136.9	586.8	2,445.5	3,000.1	4,722.3	604.7	304.4	12,433.8
Manitoba	2001	208.0	167.7	46.2	98.3	148.1	44.5	24.2	23.3	760.3
Manitoba	2002	187.2	158.8	41.0	110.7	168.1	36.8	34.7	23.0	760.3
Saskatchewan	2001	328.3	280.2	53.1	178.8	39.8	7.7	2.5	6.2	896.7
Saskatchewan	2002	276.6	233.6	51.9	159.2	35.6	7.1	3.0	5.6	772.6
Alberta	2001	478.9	2,417.1	234.3	423.7	432.7	57.3	11.4	64.0	4,119.4
Alberta	2002	390.8	2,452.6	215.8	419.7	403.9	41.0	11.0	59.7	3,994.6
British Columbia	2001	223.3	329.8	1,266.6	305.8	270.9	51.5	59.7	54.8	2,562.4
Colombie britann.	2002	219.9	336.4	1,082.6	324.7	300.4	58.7	61.4	56.2	2,440.4
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	--	--	0.1	129.2	0.1	-	--	--	129.4
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.1	-	--	3.5	0.7	-	--	--	4.4
Total	**2001**	**2,486.1**	**3,897.9**	**3,428.7**	**4,759.9**	**6,430.2**	**4,542.1**	**945.5**	**671.3**	**27,161.7**
Total	**2002**	**2,442.0**	**4,155.9**	**3,047.0**	**4,837.8**	**6,126.3**	**5,135.7**	**1,101.5**	**625.5**	**27,471.6**
Re-Exports	**2001**	**24.9**	**26.8**	**9.5**	**147.8**	**638.1**	**152.7**	**86.9**	**1,226.0**	**2,312.7**
Réexportations	**2002**	**28.9**	**104.4**	**11.0**	**124.3**	**639.0**	**165.9**	**137.3**	**1,448.3**	**2,659.1**
Total Exports	**2001**	**2,511.0**	**3,924.7**	**3,438.1**	**4,907.6**	**7,068.3**	**4,694.8**	**1,032.4**	**1,897.3**	**29,474.3**
Exportations tot.	**2002**	**2,470.8**	**4,260.3**	**3,058.0**	**4,962.0**	**6,765.3**	**5,301.7**	**1,238.8**	**2,073.8**	**30,130.7**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	394.2	1,082.2	381.9	297.4	14.4	0.2	1.4	52.2	2,223.8
Terre Neuve et le Labrador	2002	570.3	1,651.7	443.4	239.0	17.0	0.4	0.7	48.4	2,970.9
Prince Edward Is.	2001	261.9	0.4	6.2	11.7	36.3	2.2	4.4	44.0	367.1
Î. Prince-Édouard	2002	274.8	0.1	8.4	10.9	39.7	0.9	5.6	35.4	375.8
Nova Scotia	2001	761.4	900.2	648.3	259.4	760.1	54.9	24.2	64.0	3,472.5
Nouvelle-Écosse	2002	780.1	556.0	584.2	267.4	698.8	67.2	28.4	61.6	3,043.7
New Brunswick	2001	734.4	2,113.1	1,383.1	367.8	266.5	10.7	17.2	69.1	4,961.8
Nouveau-Brunswick	2002	752.7	1,791.3	1,206.3	352.6	332.2	13.1	24.7	64.8	4,537.7
Quebec	2001	1,905.4	812.2	6,417.8	8,929.6	16,617.6	1,974.4	2,482.9	1,025.9	40,165.7
Québec	2002	2,007.0	927.3	5,808.6	9,026.8	14,648.8	2,210.3	2,626.7	1,078.3	38,333.8
Ontario	2001	4,024.7	1,298.0	4,543.6	16,522.7	24,957.8	47,319.9	3,640.1	2,506.3	104,813.1
Ontario	2002	4,309.0	941.8	4,267.8	17,602.1	22,559.3	48,761.6	4,003.1	2,314.3	104,758.9
Manitoba	2001	1,546.4	748.6	299.2	903.4	1,131.0	385.8	258.9	121.4	5,394.8
Manitoba	2002	1,434.7	754.8	305.7	914.3	1,168.5	339.1	231.8	120.6	5,269.6
Saskatchewan	2001	2,442.7	1,661.2	330.7	2,080.0	285.4	47.3	24.6	74.0	6,945.8
Saskatchewan	2002	2,197.8	1,436.8	330.6	2,000.9	279.2	57.7	20.8	67.0	6,390.9
Alberta	2001	3,355.1	25,461.1	1,616.1	3,160.3	3,188.1	310.8	102.5	392.2	37,586.2
Alberta	2002	2,944.7	15,905.9	1,634.2	2,809.5	2,533.4	361.4	79.5	364.8	26,633.4
British Columbia	2001	1,338.0	4,258.5	8,532.0	2,180.1	2,149.2	389.9	401.3	359.5	19,608.4
Colombie britann.	2002	1,318.1	1,996.9	7,965.7	2,132.3	2,125.5	427.7	410.2	339.1	16,715.5
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.2	0.1	3.6	486.1	1.2	0.2	0.2	0.5	492.0
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.3	--	0.1	399.7	3.1	0.1	0.9	0.3	404.7
Total	**2001**	**16,764.2**	**38,335.7**	**24,162.5**	**35,198.3**	**49,407.5**	**50,496.3**	**6,957.6**	**4,709.2**	**226,031.2**
Total	**2002**	**16,589.7**	**25,962.7**	**22,555.0**	**35,755.5**	**44,405.6**	**52,239.6**	**7,432.4**	**4,494.5**	**209,434.9**
Re-Exports	**2001**	**207.1**	**134.9**	**54.8**	**881.1**	**4,632.3**	**1,194.9**	**596.4**	**9,177.6**	**16,879.0**
Réexportations	**2002**	**204.7**	**473.5**	**68.6**	**884.1**	**4,288.6**	**1,190.2**	**662.5**	**10,187.0**	**17,959.4**
Total Exports	**2001**	**16,971.2**	**38,470.6**	**24,217.3**	**36,079.4**	**54,039.8**	**51,691.2**	**7,554.0**	**13,886.7**	**242,910.2**
Exportations tot.	**2002**	**16,794.4**	**26,436.2**	**22,623.7**	**36,639.6**	**48,694.2**	**53,429.8**	**8,095.0**	**14,681.6**	**227,394.4**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,986	30,032	46	0.2	208,925	204,039	-4,886	-2.3	1.1
Agricultural and Fishing Products	1,773	1,883	110	6.2	11,636	12,580	944	8.1	14.1
Fruits and Vegetables	499	532	33	6.6	3,121	3,529	408	13.1	19.6
Fresh fruits and berries	168	174	6	3.6	1,041	1,174	133	12.8	15.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	90	89	-1	-1.1	582	618	36	6.2	11.3
Fresh vegetables	138	164	26	18.8	854	994	140	16.4	35.5
Other vegetables and vegetable prep.	103	104	1	1.0	644	743	99	15.4	11.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,274	1,351	77	6.0	8,515	9,051	536	6.3	12.0
Live animals	24	25	1	4.2	214	154	-60	-28.0	-13.8
Meat and meat preparations	137	145	8	5.8	944	994	50	5.3	6.6
Fish and marine animals	149	160	11	7.4	1,114	1,155	41	3.7	12.7
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	271	281	10	3.7	1,685	1,900	215	12.8	13.8
Dairy produce, eggs and honey	44	46	2	4.5	335	323	-12	-3.6	-
Corn (maize) shelled	49	80	31	63.3	312	395	83	26.6	66.7
Other cereals and cereal preparations	122	121	-1	-0.8	803	842	39	4.9	3.4
Sugar and sugar preparations	104	84	-20	-19.2	716	672	-44	-6.1	-22.9
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	88	87	-1	-1.1	550	608	58	10.5	3.6
Beverages	164	182	18	11.0	1,086	1,158	72	6.6	24.7
Tobacco	10	12	2	20.0	49	68	19	38.8	140.0
Crude vegetable products	102	116	14	13.7	602	704	102	16.9	38.1
Cotton	11	12	1	9.1	105	77	-28	-26.7	20.0
Energy Products	1,440	1,489	49	3.4	11,437	8,964	-2,473	-21.6	0.9
Crude Petroleum	1,020	1,065	45	4.4	8,385	6,364	-2,021	-24.1	-0.7
Other Energy Products	420	425	5	1.2	3,052	2,600	-452	-14.8	5.7
Coal and other related products	161	136	-25	-15.5	832	1,006	174	20.9	25.9
Petroleum and coal products	259	289	30	11.6	2,220	1,594	-626	-28.2	-1.7
Forestry Products	263	268	5	1.9	1,710	1,806	96	5.6	11.7
Forestry Products	263	268	5	1.9	1,710	1,806	96	5.6	11.7
Crude wood products	55	61	6	10.9	422	400	-22	-5.2	5.2
Wood fabricated materials	208	207	-1	-0.5	1,288	1,406	118	9.2	13.7
Industrial Goods and Materials	5,821	5,779	-42	-0.7	40,865	39,883	-982	-2.4	4.4
Metals and Metal Ores	1,464	1,408	-56	-3.8	9,004	9,710	706	7.8	20.0
Metals in ores, concentrates and scrap	266	241	-25	-9.4	1,829	1,822	-7	-0.4	8.6
Steel bars, rods, plates, sheets	364	405	41	11.3	2,160	2,399	239	11.1	36.8
Other iron and steel products	231	219	-12	-5.2	1,520	1,525	5	0.3	6.8
Precious metals including alloys	280	222	-58	-20.7	1,181	1,730	549	46.5	63.2
Other non-ferrous metals and alloys	324	321	-3	-0.9	2,314	2,233	-81	-3.5	2.2
Chemicals and Plastics	2,164	2,133	-31	-1.4	14,816	14,848	32	0.2	1.0
Organic chemicals	491	481	-10	-2.0	3,555	3,466	-89	-2.5	-8.4
Plastic materials	819	835	16	2.0	5,378	5,564	186	3.5	11.6
Other chemicals and related prod.	854	816	-38	-4.4	5,883	5,818	-65	-1.1	-2.7

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,718	28,424	-294	-1.0	196,730	192,834	-3,896	-2.0	0.7	**Total**
1,790	1,870	80	4.5	11,648	12,529	881	7.6	11.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
455	472	17	3.7	2,879	3,198	319	11.1	11.8	Fruits et légumes
152	152	-	-	939	1,032	93	9.9	7.8	Fruits frais et baies
94	93	-1	-1.1	550	627	77	14.0	22.4	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
103	121	18	17.5	740	793	53	7.2	10.0	Légumes frais
106	107	1	0.9	650	746	96	14.8	12.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,335	1,398	63	4.7	8,769	9,332	563	6.4	11.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
22	24	2	9.1	177	141	-36	-20.3	-4.0	Animaux vivants
126	135	9	7.1	871	896	25	2.9	8.0	Viandes et préparations de viandes
153	162	9	5.9	1,029	1,154	125	12.1	23.7	Poisson et animaux marins
293	300	7	2.4	1,868	2,022	154	8.2	8.3	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
44	47	3	6.8	328	319	-9	-2.7	-	Produits laitiers, oeufs et miel
60	94	34	56.7	386	488	102	26.4	56.7	Blé d'inde (maïs) égrené
135	136	1	0.7	907	910	3	0.3	3.0	Autres céréales et préparations céréalières
112	83	-29	-25.9	743	713	-30	-4.0	-28.4	Sucre et préparations à base de sucre
99	94	-5	-5.1	587	664	77	13.1	2.2	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
151	163	12	7.9	1,013	1,043	30	3.0	19.9	Boissons
8	8	-	-	43	57	14	32.6	100.0	Tabac
121	139	18	14.9	700	845	145	20.7	49.5	Produits végétaux bruts
11	12	1	9.1	115	79	-36	-31.3	-	Coton
1,022	1,028	6	0.6	7,947	6,678	-1,269	-16.0	-6.9	**Produits énergétiques**
686	695	9	1.3	5,464	4,603	-861	-15.8	-5.4	Pétrole brut
336	333	-3	-0.9	2,482	2,075	-407	-16.4	-9.8	Autres produits énergétiques
126	109	-17	-13.5	588	771	183	31.1	32.9	Houille et autres produits connexes
210	224	14	6.7	1,895	1,304	-591	-31.2	-22.0	Dérivés du pétrole et du charbon
251	253	2	0.8	1,597	1,705	108	6.8	13.5	**Produits forestiers**
251	253	2	0.8	1,597	1,705	108	6.8	13.5	Produits forestiers
53	59	6	11.3	407	384	-23	-5.7	5.4	Matières en bois brutes
198	194	-4	-2.0	1,190	1,322	132	11.1	16.2	Demi-produits en bois
5,560	5,487	-73	-1.3	37,138	37,761	623	1.7	6.7	**Biens industriels**
1,452	1,384	-68	-4.7	9,011	9,619	608	6.7	17.1	Métaux et minerais métalliques
266	240	-26	-9.8	1,832	1,835	3	0.2	8.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
366	407	41	11.2	2,149	2,384	235	10.9	36.6	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
221	207	-14	-6.3	1,437	1,429	-8	-0.6	6.2	Autres produits de fer et d'acier
271	206	-65	-24.0	1,358	1,777	419	30.9	29.6	Métaux précieux, y compris alliages
328	324	-4	-1.2	2,234	2,193	-41	-1.8	5.2	Autres métaux non ferreux et alliages
2,006	1,962	-44	-2.2	13,224	13,678	454	3.4	1.8	Produits chimiques et plastiques
449	429	-20	-4.5	3,110	3,144	34	1.1	-10.4	Produits chimiques organiques
766	779	13	1.7	4,826	5,223	397	8.2	12.7	Matières plastiques
791	754	-37	-4.7	5,288	5,311	23	0.4	-0.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,193	2,238	45	2.1	17,045	15,325	-1,720	-10.1	-0.6
Crude animal products	27	29	2	7.4	173	194	21	12.1	11.5
Wool and man-made fibres	31	31	-	-	228	212	-16	-7.0	-
Crude non-metallic minerals	87	100	13	14.9	604	612	8	1.3	23.5
Textile fabricated materials	350	355	5	1.4	2,526	2,422	-104	-4.1	3.2
Metal fabricated basic products	803	818	15	1.9	5,667	5,718	51	0.9	2.3
Rubber fabricated materials	107	110	3	2.8	710	748	38	5.4	7.8
Oils, fats, animal and vegetable	63	63	-	-	413	426	13	3.1	5.0
Non-metallic minerals	255	252	-3	-1.2	1,634	1,734	100	6.1	6.8
Other fabricated materials	471	480	9	1.9	5,091	3,260	-1,831	-36.0	-15.9
Machinery and Equipment	9,038	8,703	-335	-3.7	68,631	60,955	-7,676	-11.2	-12.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,230	2,240	10	0.4	16,881	15,738	-1,143	-6.8	-5.2
Engines, turbines and elec. motors	267	282	15	5.6	2,353	1,927	-426	-18.1	-20.6
Drilling mining machinery	82	82	-	-	751	583	-168	-22.4	-16.3
Excavating machinery	125	146	21	16.8	927	885	-42	-4.5	15.9
Metal working machinery	195	200	5	2.6	1,529	1,437	-92	-6.0	-4.3
Other industrial machinery	1,283	1,254	-29	-2.3	9,400	8,968	-432	-4.6	-2.6
Agricultural machinery incl. tractors	278	276	-2	-0.7	1,921	1,938	17	0.9	-3.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,233	1,251	18	1.5	9,516	7,990	-1,526	-16.0	-36.3
Aircraft, engines, parts	852	834	-18	-2.1	6,122	5,347	-775	-12.7	2.8
Other transportation equipment & parts	380	416	36	9.5	3,395	2,644	-751	-22.1	-63.9
Office Machines and Equipment	1,334	1,230	-104	-7.8	10,947	9,335	-1,612	-14.7	-14.2
Other Machinery and Equipment	4,242	3,983	-259	-6.1	31,286	27,892	-3,394	-10.8	-4.7
Other commun. and related equipment	1,484	1,333	-151	-10.2	12,876	9,761	-3,115	-24.2	-13.2
Other equipment and tools	2,758	2,649	-109	-4.0	18,410	18,132	-278	-1.5	0.2
Automotive Products	6,724	6,913	189	2.8	41,945	46,146	4,201	10.0	12.3
Passenger Autos and Chassis	2,195	1,980	-215	-9.8	12,483	14,247	1,764	14.1	-0.4
Trucks and Other Motor Vehicles	874	926	52	5.9	5,340	6,240	900	16.9	21.8
Motor Vehicle Parts	3,655	4,007	352	9.6	24,122	25,659	1,537	6.4	17.5
Other Consumer Goods	3,899	3,943	44	1.1	24,872	26,512	1,640	6.6	9.8
Apparel and Footwear	670	718	48	7.2	4,818	4,838	20	0.4	2.1
Apparel and apparel accessories	537	577	40	7.4	3,929	3,936	7	0.2	0.5
Footwear	133	141	8	6.0	889	902	13	1.5	9.3
Miscellaneous Consumer Goods	3,229	3,225	-4	-0.1	20,054	21,673	1,619	8.1	11.7
Television, radios, phonographs	193	190	-3	-1.6	1,240	1,330	90	7.3	3.8
Printed matter	285	295	10	3.5	2,050	2,019	-31	-1.5	2.8
Watches, sporting goods and toys	421	408	-13	-3.1	2,459	2,688	229	9.3	6.3
House furnishings	563	562	-1	-0.2	3,599	3,858	259	7.2	8.3
Photographic goods	226	233	7	3.1	1,692	1,621	-71	-4.2	-4.9
Miscellaneous end products	1,541	1,537	-4	-0.3	9,014	10,158	1,144	12.7	21.1
Special Transactions Trade	500	543	43	8.6	4,087	3,533	-554	-13.6	-5.1
Unallocated BOP adjustments	527	512	-15	-2.8	3,741	3,661	-80	-2.1	-3.8

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2002	July Juil. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,102	2,141	39	1.9	14,904	14,464	-440	-3.0	5.2	Autres produits industriels
25	27	2	8.0	160	181	21	13.1	12.5	Produits bruts d'origine animale
28	28	-	-	203	190	-13	-6.4	-	Laine et fibres artificielles
77	86	9	11.7	555	550	-5	-0.9	10.3	Minéraux non métalliques bruts
346	353	7	2.0	2,488	2,380	-108	-4.3	1.1	Demi-produits en matières textiles
703	708	5	0.7	4,975	4,889	-86	-1.7	0.9	Demi-produits de base en metal
96	98	2	2.1	629	653	24	3.8	7.7	Demi-produits en caoutchouc
64	64	-	-	460	444	-16	-3.5	-3.0	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
235	232	-3	-1.3	1,482	1,577	95	6.4	8.4	Minéraux non métalliques
529	545	16	3.0	3,951	3,599	-352	-8.9	12.6	Autres matières travaillées non comest.
9,379	8,940	-439	-4.7	70,092	61,969	-8,123	-11.6	-11.4	**Machines et équipement**
1,941	1,934	-7	-0.4	14,700	13,396	-1,304	-8.9	-7.0	Machines industrielles et agricoles
234	246	12	5.1	2,074	1,650	-424	-20.4	-21.2	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
68	68	-	-	643	477	-166	-25.8	-19.0	Machines de forage et pour mines
106	122	16	15.1	799	737	-62	-7.8	11.9	Machines à creuser
178	182	4	2.2	1,328	1,287	-41	-3.1	-7.1	Machines pour le travail des métaux
1,118	1,081	-37	-3.3	8,187	7,617	-570	-7.0	-4.3	Autres machineries industrielles
238	235	-3	-1.3	1,670	1,628	-42	-2.5	-5.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,029	1,053	24	2.3	8,148	6,613	-1,535	-18.8	-36.5	Aéronefs et autres équipements de transport
695	689	-6	-0.9	5,176	4,327	-849	-16.4	-0.1	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
334	365	31	9.3	2,972	2,286	-686	-23.1	-62.3	Autre matériel de transport de pièces
2,533	2,331	-202	-8.0	18,136	16,802	-1,334	-7.4	-5.7	Machines et matériel de bureau
3,876	3,622	-254	-6.6	29,108	25,157	-3,951	-13.6	-6.8	Autres machines et équipements
1,440	1,293	-147	-10.2	12,683	9,427	-3,256	-25.7	-15.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,436	2,329	-107	-4.4	16,424	15,730	-694	-4.2	-1.1	Autre équipement et outils
6,294	6,390	96	1.5	39,238	42,578	3,340	8.5	10.4	**Produits de l'automobile**
2,174	1,939	-235	-10.8	12,534	14,180	1,646	13.1	-3.1	Voitures particulières et chassis
769	811	42	5.5	4,749	5,448	699	14.7	20.9	Camions et autres véhicules moteurs
3,352	3,640	288	8.6	21,955	22,950	995	4.5	16.9	Pièces de véhicules automobiles
3,514	3,531	17	0.5	22,167	23,373	1,206	5.4	9.6	**Autres biens de consommation**
609	649	40	6.6	4,317	4,276	-41	-0.9	2.5	Vêtements et chaussures
490	525	35	7.1	3,520	3,488	-32	-0.9	1.5	Vêtements et accessoires vestimentaires
119	125	6	5.0	797	788	-9	-1.1	7.8	Chaussures
2,906	2,881	-25	-0.9	17,850	19,097	1,247	7.0	11.3	Biens de consommation divers
194	192	-2	-1.0	1,187	1,282	95	8.0	8.5	Téléviseurs, radios et phonographes
233	240	7	3.0	1,690	1,620	-70	-4.1	1.7	Imprimés
406	387	-19	-4.7	2,304	2,526	222	9.6	4.6	Montres, articles pour sports et jeux
488	485	-3	-0.6	3,119	3,281	162	5.2	7.8	Fournitures de maison
237	241	4	1.7	1,656	1,629	-27	-1.6	-0.4	Articles photographiques
1,347	1,336	-11	-0.8	7,895	8,759	864	10.9	20.1	Divers produits finis, non comestibles
482	515	33	6.8	3,854	3,343	-511	-13.3	-5.9	**Transactions spéciales commerciales**
426	410	-16	-3.8	3,050	2,897	-153	-5.0	-5.5	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
United States	2001	1,000.7	272.6	176.3	3,624.7	5,646.5	2,690.7	1,678.1	312.5	15,401.9
États-Unis	2002	1,189.9	319.8	199.3	3,651.2	4,535.1	3,297.4	1,865.8	392.5	15,450.9
Mexico	2001	32.4	20.4	0.8	58.5	351.7	291.6	68.3	0.7	824.4
Mexique	2002	37.3	24.5	1.5	71.4	345.1	304.9	78.9	0.5	864.0
Japan	2001	3.5	2.1	0.2	88.0	540.8	414.6	156.0	2.0	1,207.0
Japon	2002	4.7	3.2	0.2	106.7	468.6	395.0	110.4	1.3	1,090.1
EU / UE										
Germany	2001	11.8	0.7	2.4	117.7	284.6	126.4	104.5	2.9	651.0
Allemagne	2002	16.4	0.6	7.1	159.9	313.2	152.5	81.4	1.3	732.4
France	2001	35.5	22.9	0.8	75.4	125.1	2.5	83.5	3.0	348.7
France	2002	54.5	29.1	1.0	72.9	221.4	2.7	97.7	1.0	480.1
United Kingdom	2001	26.5	334.3	0.3	91.5	254.2	17.1	92.6	3.7	820.2
Royaume-Uni	2002	32.6	377.8	0.3	96.5	257.0	53.1	101.4	2.5	921.1
Italy	2001	27.3	4.8	2.5	94.0	128.8	22.7	86.0	0.8	366.8
Italie	2002	34.3	4.0	2.3	100.4	135.8	16.7	104.1	0.8	398.4
Other EU	2001	51.9	45.6	6.7	199.3	236.4	72.5	145.9	1.5	759.7
Autres UE	2002	70.2	168.4	9.0	247.7	327.8	64.7	269.9	1.1	1,158.8
Total	2001	153.0	408.4	12.6	577.8	1,029.1	241.2	512.5	12.0	2,946.6
	2002	208.1	579.9	19.7	677.3	1,255.2	289.7	654.5	6.7	3,691.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.5	8.0	--	62.6	151.1	156.0	88.5	0.8	470.4
Corée du Sud	2002	3.5	0.5	0.2	73.2	167.3	95.2	69.4	0.3	409.5
Hong Kong	2001	3.6	0.1	0.3	7.2	25.0	0.1	92.7	0.1	129.0
Hong Kong	2002	4.6	-	0.1	6.9	21.5	0.1	78.4	0.1	111.8
Taiwan	2001	4.6	--	0.9	53.8	218.4	10.9	55.1	0.9	344.6
Taiwan	2002	5.5	--	0.8	66.6	223.9	13.5	63.1	0.6	374.0
Singapore	2001	1.6	--	0.1	13.3	59.7	0.4	9.0	0.4	84.4
Singapour	2002	1.5	-	-	6.9	53.7	0.5	8.9	0.4	71.8
Total	2001	13.3	8.1	1.3	136.8	454.2	167.4	245.3	2.3	1,028.5
	2002	15.1	0.5	1.1	153.7	466.5	109.3	219.8	1.4	967.3
Other countries	2001	418.1	645.7	28.9	565.5	991.6	67.3	1,057.4	195.7	3,970.0
Autres pays	2002	432.9	790.0	35.2	681.5	1,133.1	71.6	1,306.9	139.3	4,590.5
Total	**2001**	**1,620.9**	**1,357.2**	**220.0**	**5,051.3**	**9,013.8**	**3,872.8**	**3,717.6**	**525.0**	**25,378.6**
	2002	**1,888.1**	**1,717.8**	**257.0**	**5,341.7**	**8,203.5**	**4,467.8**	**4,236.4**	**541.8**	**26,654.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
United States	2001	7,014.0	2,094.9	1,459.9	30,032.6	41,926.1	33,392.4	12,532.9	2,180.5	130,633.2
États-Unis	2002	7,656.4	1,988.0	1,474.1	27,726.0	35,428.8	36,674.4	12,969.3	2,169.2	126,086.0
Mexico	2001	314.3	266.0	4.1	464.6	2,485.5	2,984.9	496.8	4.0	7,020.2
Mexique	2002	352.9	174.1	12.3	526.5	2,579.6	2,948.2	509.7	5.0	7,108.2
Japan	2001	27.9	12.3	0.8	714.5	3,993.0	2,946.2	886.0	13.7	8,594.3
Japon	2002	31.5	6.6	1.2	909.9	3,589.2	3,579.1	767.0	11.5	8,896.0
EU / UE										
Germany	2001	80.6	14.3	12.5	964.7	2,189.2	900.5	671.3	17.5	4,850.7
Allemagne	2002	91.7	12.3	23.7	1,077.5	1,897.8	1,038.9	516.9	13.0	4,671.7
France	2001	266.5	26.2	4.2	468.3	1,594.2	24.6	487.6	11.3	2,882.8
France	2002	302.4	86.1	5.5	498.4	2,058.5	19.3	557.4	11.1	3,538.7
United Kingdom	2001	170.2	3,088.9	2.0	814.3	2,447.7	183.3	559.3	28.6	7,294.3
Royaume-Uni	2002	178.7	1,874.3	2.2	834.8	1,969.1	267.3	637.6	30.0	5,793.9
Italy	2001	190.8	29.7	16.7	629.1	905.8	91.6	507.1	4.9	2,375.7
Italie	2002	194.1	24.5	15.8	648.0	940.9	76.0	509.0	6.7	2,414.9
Other EU	2001	411.6	212.3	35.7	1,636.1	1,624.9	408.3	921.8	17.2	5,268.0
Autres UE	2002	438.4	336.0	39.7	1,620.8	1,667.9	428.3	1,543.5	9.1	6,083.7
Total	2001	1,119.8	3,371.5	71.1	4,512.5	8,761.8	1,608.4	3,147.1	79.5	22,671.7
	2002	1,205.4	2,333.1	86.9	4,679.5	8,534.2	1,829.8	3,764.4	70.0	22,503.3
NIC / PNI										
Korea, South	2001	25.0	57.6	0.2	419.2	1,233.4	682.8	364.2	3.4	2,785.7
Corée du Sud	2002	26.9	8.0	0.5	469.3	1,076.5	764.7	326.5	3.4	2,675.8
Hong Kong	2001	27.9	0.1	1.2	53.4	229.7	1.0	428.1	0.8	742.2
Hong Kong	2002	29.6	--	0.7	46.7	155.5	1.0	336.0	1.0	570.4
Taiwan	2001	30.0	0.1	5.9	413.2	1,722.6	80.2	340.9	6.2	2,599.2
Taiwan	2002	33.3	0.1	7.2	432.6	1,576.2	93.3	333.8	4.7	2,481.1
Singapore	2001	10.9	--	0.3	61.1	550.2	6.4	64.8	2.2	695.8
Singapour	2002	9.6	--	0.1	41.2	446.3	5.6	52.7	2.1	557.6
Total	2001	93.9	57.8	7.7	946.8	3,735.9	770.4	1,197.9	12.5	6,823.0
	2002	99.4	8.1	8.5	989.7	3,254.5	864.5	1,049.0	11.3	6,285.1
Other countries	2001	2,764.0	5,095.6	197.1	4,240.3	7,896.3	519.9	6,053.0	1,731.2	28,497.3
Autres pays	2002	2,929.1	4,589.1	247.2	4,443.9	7,805.4	510.6	6,825.3	1,178.8	28,529.3
Total	**2001**	**11,333.9**	**10,898.0**	**1,740.7**	**40,911.4**	**68,798.6**	**42,222.2**	**24,313.7**	**4,021.4**	**204,239.9**
	2002	**12,274.6**	**9,099.0**	**1,830.2**	**39,275.6**	**61,191.6**	**46,406.7**	**25,884.6**	**3,445.8**	**199,408.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	508.1	394.3	4,603.0	3,236.5	-29.7	Canada
Greenland	0.8	--	5.2	1.1	-78.8	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.1	0.2	100.0	St-Pierre-Miq.
United States	15,401.9	15,450.9	130,633.2	126,086.1	-3.5	États-Unis
Total	**15,910.8**	**15,845.3**	**135,241.5**	**129,323.8**	**-4.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Andorre
Austria	71.1	81.9	489.7	517.6	5.7	Autriche
Belgium	94.6	133.8	597.1	833.9	39.7	Belgique
Denmark	59.1	170.7	328.6	569.3	73.3	Danemark
Faeroe Islands	2.8	0.7	29.3	12.0	-59.0	îles Féroé
Finland	63.1	66.4	412.4	362.2	-12.2	Finlande
France	348.7	480.2	2,882.9	3,538.8	22.8	France
Germany	651.0	732.5	4,850.7	4,671.8	-3.7	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.4	10.7	58.8	62.3	6.0	Grèce
Iceland	7.0	3.4	30.6	36.5	19.3	Islande
Ireland	84.1	142.5	696.5	1,017.2	46.0	Irlande
Italy	366.9	398.4	2,375.7	2,415.0	1.7	Italie
Luxembourg	7.3	13.5	40.9	48.2	17.8	Luxembourg
Malta	0.7	1.0	6.4	6.4	-	Malte
Netherlands	121.5	240.2	810.0	854.5	5.5	Pays-Bas
Norway	293.6	282.3	2,093.5	2,017.6	-3.6	Norvège
Portugal	29.9	21.9	172.9	141.1	-18.4	Portugal
Spain	81.2	89.6	557.3	552.9	-0.8	Espagne
Sweden	135.6	186.9	1,074.3	1,112.2	3.5	Suède
Switzerland	119.9	147.3	821.5	920.4	12.0	Suisse
United Kingdom	820.3	921.1	7,294.4	5,794.0	-20.6	Royaume-Uni
Total	**3,367.9**	**4,125.1**	**25,623.7**	**25,484.2**	**-0.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.1	0.3	0.3	-	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.7	1.4	100.0	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.5	150.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.8	0.8	2.4	2.9	20.8	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.2	0.2	1.1	1.1	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	13.0	6.7	37.2	36.9	-0.8	Bulgarie
Croatia	1.6	1.5	9.9	10.0	1.0	Croatie
Czech Republic	10.7	12.7	103.4	94.3	-8.8	Tchèque, Rép
Estonia	5.7	3.6	50.1	36.0	-28.1	Estonie
Georgia	--	0.1	2.7	0.4	-85.2	Géorgie
Hungary	12.0	11.1	94.4	83.7	-11.3	Hongrie
Kazakhstan	0.2	0.4	23.2	2.9	-87.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	-	0.1	0.1	-	Kirghizistan
Latvia	0.3	2.5	9.3	7.4	-20.4	Lettonie
Lithuania	2.1	2.3	11.7	14.5	23.9	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.4	1.7	3.0	76.5	Macédoine
Moldova	0.4	0.6	0.9	0.9	-	Moldavie
Poland	22.4	24.8	167.3	179.8	7.5	Pologne
Romania	7.7	19.1	45.9	68.1	48.4	Roumanie
Russia	23.2	29.2	215.6	205.1	-4.9	Russie
Slovakia	4.0	3.7	23.6	28.3	19.9	Slovaquie
Slovenia	5.5	5.2	24.9	31.0	24.5	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	1.3	0.5	6.8	...	Turkménistan
Ukraine	2.6	4.7	28.8	33.8	17.4	Ukraine
Uzbekistan	--	--	9.0	7.3	-18.9	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.4	2.5	5.8	132.0	Yougoslavie
Total	**113.2**	**131.9**	**867.3**	**862.4**	**-0.6**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.8	5.4	6.2	7.1	14.5	Bahreïn
Cyprus	--	0.5	13.1	1.5	-88.5	Chypre
Egypt	4.2	17.4	25.3	39.9	57.7	Égypte
Eritrea	--	--	--	0.1	--	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.3	3.5	4.1	17.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.4	3.9	25.3	28.7	13.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	61.5	160.3	616.7	642.9	4.2	Irak
Israel	62.5	52.1	399.9	380.9	-4.8	Israël
Jordan	0.3	0.3	1.5	1.8	20.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.1	-66.7	Koweït
Lebanon	0.6	0.7	4.1	4.5	9.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.4	1.3	1.3	-	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	9.8	0.4	-95.9	Qatar
Saudi Arabia	100.6	86.5	448.2	395.3	-11.8	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.2	--	Somalie
Sudan	-	--	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.6	0.6	32.8	2.1	-93.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.0	40.4	158.2	215.6	36.3	Turquie
United Arab Emir.	3.0	3.2	45.4	17.5	-61.5	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**260.5**	**372.2**	**1,792.3**	**1,744.1**	**-2.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	82.9	140.5	697.2	760.5	9.1	Algérie
Angola	--	-	39.8	--	--	Angola
Antarctica	-	-	--	--	--	Antarctique
Benin	--	-	0.1	--	--	Bénin
Botswana	0.1	0.2	0.5	0.4	-20.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	0.1	--	0.1	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	0.8	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	0.1	0.2	100.0	Burundi
Cameroon	0.4	1.1	18.6	3.7	-80.1	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	--	0.3	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.2	--	--	Tchad
Comoros	0.3	--	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.1	0.1	1.8	0.8	-55.6	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	-	-	--	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	4.8	2.2	26.6	42.0	57.9	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	0.1	0.5	400.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	33.1	85.3	147.4	72.8	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	1.6	1.8	12.5	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	2.6	2.2	11.0	22.3	102.7	Ghana
Guinea	3.1	--	23.7	23.5	-0.8	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.8	1.1	6.6	6.6	-	Kenya
Lesotho	1.4	0.4	6.5	2.3	-64.6	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.0	1.1	10.0	Libéria
Madagascar	0.6	0.2	3.5	3.4	-2.9	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.6	0.9	-43.8	Malawi
Mali	0.2	0.6	4.4	2.2	-50.0	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.3	50.0	Mauritanie
Mauritius	1.9	1.1	10.7	8.1	-24.3	Maurice
Morocco	4.4	6.6	32.1	34.7	8.1	Maroc
Mozambique	-	-	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	--	12.0	0.2	19.7	...	Namibie
Niger	--	0.2	1.3	1.0	-23.1	Niger
Nigeria	7.1	0.1	171.7	85.9	-50.0	Nigéria
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.2	0.5	0.6	20.0	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.1	0.8	700.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	1.9	1.4	-26.3	Sierra Leone
South Africa	38.5	53.5	264.8	285.7	7.9	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	0.7	1.6	128.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.6	1.1	2.4	118.2	Tanzanie, Rép. un
Togo	-	--	0.1	0.7	600.0	Togo
Tunisia	0.8	1.5	5.4	8.3	53.7	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.5	0.3	-80.0	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	1.6	2.7	5.9	118.5	Zimbabwe
Total	**151.5**	**260.0**	**1,428.1**	**1,478.3**	**3.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Afghanistan
Bangladesh	16.8	16.3	124.3	95.3	-23.3	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.3	1.2	3.8	216.7	Brunei Darussalam
Cambodia	2.5	3.2	12.5	11.4	-8.8	Cambodge
China, P. Rep.	1,098.5	1,466.3	6,940.6	8,373.0	20.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	129.1	111.8	742.2	570.5	-23.1	Hong Kong
India	108.0	117.4	690.4	761.7	10.3	Inde
Indonesia	80.4	91.6	551.7	528.8	-4.2	Indonésie
Japan	1,207.1	1,090.1	8,594.3	8,896.1	3.5	Japon
Korea, North	--	--	0.1	0.1	-	Corée du Nord
Korea, South	470.4	409.5	2,785.7	2,675.8	-3.9	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.4	0.3	1.5	1.8	20.0	Laos, rép. dm p.
Macau	11.2	13.1	48.6	54.4	11.9	Macao
Malaysia	152.8	177.7	1,150.1	1,028.1	-10.6	Malaisie
Maldives	1.7	0.4	11.2	1.3	-88.4	Maldives
Mongolia	1.2	0.9	2.4	6.1	154.2	Mongolie
Myanmar	6.2	4.4	37.7	22.0	-41.6	Myanmar
Nepal	0.7	0.6	5.9	4.4	-25.4	Népal
Pakistan	25.0	27.2	163.2	158.7	-2.8	Pakistan
Philippines	75.8	105.0	603.8	627.5	3.9	Philippines
Singapore	84.4	71.9	695.9	557.7	-19.9	Singapour
Sri Lanka	12.4	11.9	72.1	63.3	-12.2	Sri Lanka
Taiwan	344.6	374.1	2,599.3	2,481.2	-4.5	Taiwan
Thailand	150.6	165.6	902.0	962.3	6.7	Thaïlande
Vietnam	26.1	32.5	137.5	160.2	16.5	Viêt-Nam
Total	**4,006.3**	**4,292.4**	**26,874.5**	**28,045.5**	**4.4**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.1	--	0.3	--	Samoa américaines
Australia	131.7	136.0	955.5	1,011.7	5.9	Australie
Christmas Island	-	-	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.5	1.4	3.9	178.6	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	--	0.6	1.6	166.7	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.7	0.8	14.3	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.2	0.1	-50.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	0.1	--	Nauru
New Caledonia	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	51.0	58.5	318.8	357.8	12.2	Nouvelle-Zélande

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2001	July/Juillet 2002	January to July Janvier à juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2002	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	-	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.3	0.7	133.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.1	--	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	-	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.1	1.4	10.8	7.0	-35.2	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	-	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**184.3**	**196.7**	**1,288.9**	**1,384.4**	**7.4**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	34.0	48.6	224.2	204.6	-8.7	Argentine
Bolivia	1.6	1.2	6.2	8.9	43.5	Bolivie
Brazil	132.3	173.0	865.7	976.4	12.8	Brésil
Chile	40.0	34.2	429.2	412.6	-3.9	Chili
Colombia	38.0	36.2	251.7	237.3	-5.7	Colombie
Ecuador	10.6	14.7	80.9	105.7	30.7	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	18.7	16.4	121.9	126.0	3.4	Guyane
Paraguay	0.2	1.5	1.1	6.1	454.5	Paraguay
Peru	21.9	18.2	119.1	182.9	53.6	Pérou
Surinam	5.7	4.2	41.4	31.9	-22.9	Surinam
Uruguay	11.3	4.8	82.6	29.4	-64.4	Uruguay
Venezuela	112.4	86.4	836.5	715.9	-14.4	Venezuela
Total	**426.8**	**439.5**	**3,060.6**	**3,037.7**	**-0.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.3	0.9	200.0	Antigua-Barbuda
Aruba	--	--	0.2	4.9	...	Aruba
Bahamas	0.2	0.7	8.3	7.4	-10.8	Bahamas
Barbados	0.4	0.7	5.3	3.7	-30.2	Barbade
Belize	0.3	0.4	2.1	3.6	71.4	Belize
Bermuda	0.1	1.3	0.5	1.7	240.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	0.8	0.2	-75.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	27.3	3.8	-86.1	Îles Cayman
Costa Rica	14.8	18.6	118.8	154.3	29.9	Costa Rica
Cuba	27.1	29.0	248.6	193.1	-22.3	Cuba
Dominica	0.1	0.4	0.6	0.8	33.3	Dominique
Dominican Rep.	7.8	13.2	54.2	69.5	28.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	4.2	3.9	24.9	33.9	36.1	El Salvador
Grenada	--	--	0.4	0.9	125.0	Grenade
Guatemala	16.2	10.5	104.9	91.4	-12.9	Guatemala
Haiti	1.5	1.1	5.3	7.3	37.7	Haïti
Honduras	13.9	9.3	91.3	84.0	-8.0	Honduras
Jamaica	31.7	12.2	178.3	137.3	-23.0	Jamaïque
Mexico	824.4	864.0	7,020.2	7,108.2	1.3	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	--	23.2	0.8	-96.6	Antilles néerl.
Nicaragua	3.0	4.8	24.7	28.3	14.6	Nicaragua
Panama	0.8	0.4	6.0	4.6	-23.3	Panama
Saint Lucia	--	--	0.2	0.2	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.5	3.4	4.0	17.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	0.1	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	10.2	19.6	112.4	101.5	-9.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.4	1.2	200.0	Î. Turks Caicos
Total	**957.4**	**991.0**	**8,063.1**	**8,047.6**	**-0.2**	**Total**
All Countries	**25,378.6**	**26,654.0**	**204,239.9**	**199,408.0**	**-2.4**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
Newfoundland and Labrador	2001	12.6	80.2	--	22.2	5.5	--	0.6	0.1	121.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	23.2	158.2	--	26.6	11.4	--	0.8	0.1	220.3
Prince Edward Is.	2001	0.1	--	-	0.2	0.3	--	0.1	--	0.7
Î. Prince-Édouard	2002	0.1	--	--	0.1	0.3	--	0.2	-	0.9
Nova Scotia	2001	25.1	108.7	0.7	43.7	664.8	143.8	5.5	4.1	996.3
Nouvelle-Écosse	2002	23.6	112.1	0.8	52.0	89.9	187.1	6.2	1.3	473.0
New Brunswick	2001	46.5	206.2	11.2	104.0	55.1	11.5	13.4	4.8	452.8
Nouveau-Brunswick	2002	64.0	300.6	14.0	73.8	48.1	17.3	17.4	4.4	539.7
Quebec	2001	203.9	739.1	54.8	846.0	1,222.2	155.0	730.0	90.0	4,041.0
Québec	2002	250.6	837.5	62.4	910.8	1,332.0	165.4	886.6	101.0	4,546.4
Ontario	2001	890.6	141.5	92.1	3,070.3	5,089.4	2,775.1	2,337.6	335.4	14,731.8
Ontario	2002	1,007.7	168.5	112.4	3,380.1	4,991.1	3,402.1	2,619.0	363.9	16,044.8
Manitoba	2001	50.2	3.6	6.8	183.4	332.4	77.0	111.2	14.5	779.1
Manitoba	2002	73.2	23.1	8.3	170.7	373.2	82.4	127.4	8.1	866.3
Saskatchewan	2001	18.6	5.1	2.5	106.5	171.8	66.1	21.3	3.4	395.2
Saskatchewan	2002	20.8	5.4	2.3	86.2	128.1	43.1	20.0	2.2	308.1
Alberta	2001	89.0	23.0	7.6	249.1	629.2	67.8	69.3	31.5	1,166.6
Alberta	2002	115.3	16.3	7.2	213.5	500.5	53.6	71.5	20.3	998.2
British Columbia	2001	277.5	48.7	44.3	425.9	842.6	576.3	428.6	41.1	2,685.0
Colombie britann.	2002	300.9	95.7	49.5	427.7	726.7	516.8	487.2	40.3	2,644.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	6.9	1.0	-	0.1	0.7	--	--	0.1	8.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	8.6	0.4	-	0.3	2.1	--	--	0.1	11.4
Total	**2001**	**1,620.9**	**1,357.2**	**220.0**	**5,051.3**	**9,013.8**	**3,872.8**	**3,717.6**	**525.0**	**25,378.6**
	2002	**1,888.1**	**1,717.8**	**257.0**	**5,341.7**	**8,203.5**	**4,467.8**	**4,236.4**	**541.8**	**26,654.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
Newfoundland and Labrador	2001	116.8	862.0	0.3	101.9	65.5	0.1	4.6	4.1	1,155.4
Terre Neuve et le Labrador	2002	104.1	756.6	0.1	116.6	88.3	0.3	4.5	2.1	1,072.5
Prince Edward Is.	2001	1.5	--	0.1	1.2	2.3	0.1	0.4	--	5.5
Î. Prince-Édouard	2002	1.5	--	--	1.2	2.1	0.2	0.7	--	5.7
Nova Scotia	2001	175.4	757.3	5.1	378.3	1,045.3	1,040.7	44.5	16.1	3,462.7
Nouvelle-Écosse	2002	154.8	579.3	4.2	348.9	506.4	1,237.8	34.2	11.5	2,877.1
New Brunswick	2001	246.8	1,897.3	102.6	624.8	369.3	86.3	99.8	26.4	3,453.3
Nouveau-Brunswick	2002	253.4	1,786.6	92.8	553.3	355.9	107.3	124.2	24.6	3,298.3
Quebec	2001	1,566.4	5,597.2	466.5	7,153.9	11,936.8	1,169.7	4,286.7	739.5	32,916.8
Québec	2002	1,652.4	4,241.2	501.2	6,933.3	9,297.2	1,219.2	4,655.1	606.4	29,105.9
Ontario	2001	6,278.9	1,062.7	728.3	24,268.7	41,676.8	34,825.6	15,822.8	2,592.4	127,256.1
Ontario	2002	6,745.2	1,104.1	799.9	24,819.3	38,336.2	37,983.9	16,874.3	2,278.1	128,941.1
Manitoba	2001	384.6	27.3	50.9	1,583.8	2,300.7	602.0	776.9	96.5	5,822.8
Manitoba	2002	506.6	45.7	58.5	1,463.0	3,173.6	610.9	846.8	70.1	6,775.2
Saskatchewan	2001	140.4	31.9	17.7	967.4	1,147.3	455.5	140.5	23.8	2,924.5
Saskatchewan	2002	160.4	41.7	19.0	778.1	1,051.5	313.4	135.6	22.9	2,522.5
Alberta	2001	632.9	185.4	48.2	1,809.4	4,413.5	396.7	475.0	214.2	8,175.3
Alberta	2002	749.7	183.3	43.7	1,619.4	3,538.0	406.0	466.7	149.8	7,156.6
British Columbia	2001	1,771.5	470.8	320.9	4,021.5	5,832.3	3,645.4	2,662.3	306.8	19,031.5
Colombie britann.	2002	1,919.1	356.8	310.5	2,641.4	4,833.7	4,527.6	2,742.4	279.4	17,610.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	18.6	6.2	-	0.5	8.7	--	0.3	1.8	36.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	27.4	3.6	0.1	1.0	8.8	0.3	0.2	1.0	42.4
Total	**2001**	**11,333.9**	**10,898.0**	**1,740.7**	**40,911.4**	**68,798.6**	**42,222.2**	**24,313.7**	**4,021.4**	**204,239.9**
	2002	**12,274.6**	**9,099.0**	**1,830.2**	**39,275.6**	**61,191.6**	**46,406.7**	**25,884.6**	**3,445.8**	**199,408.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics Canada Statistique Canada

www.statcan.ca

Canada

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

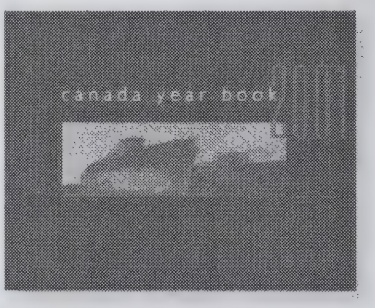
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

Check for lower price when you quote the special offer: PF022093

Cherchez le prix! Profitez d'un rabais en citant cette offre : PF022093

729MISC2000013

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

August 2002

Le commerce international de marchandises du Canada

Août 2002



OCT 2 9 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

August 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Août 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 08
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 08
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 08
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 08
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

August 2002

Merchandise exports fell by $195 million with exports to the European Union dropping by nearly half a billion dollars. Exports to the United States levelled off and a small increase to Japan failed to offset the decline in exports to the EU.

Exports declined 0.6% with four of seven major sectors falling, while imports rose 2.6% on strong activity in the energy and automotive sectors. This resulted in a slide of nearly a billion dollars in Canada's merchandise trade surplus with the world to $4.1 billion.

Canadian companies sent $29.8 billion in goods to the United States in August, accounting for nearly 86% of total exports. Imports from south of the border increased 2.8% to $22.1 billion. The trade surplus with the United States fell to $7.7 billion, a drop of $501 million.

Canada's trade deficit with countries other than the United States widened from $3.1 billion in July to $3.6 billion in August on stronger import activity from all of Canada's principal trading partners.

Faits saillants

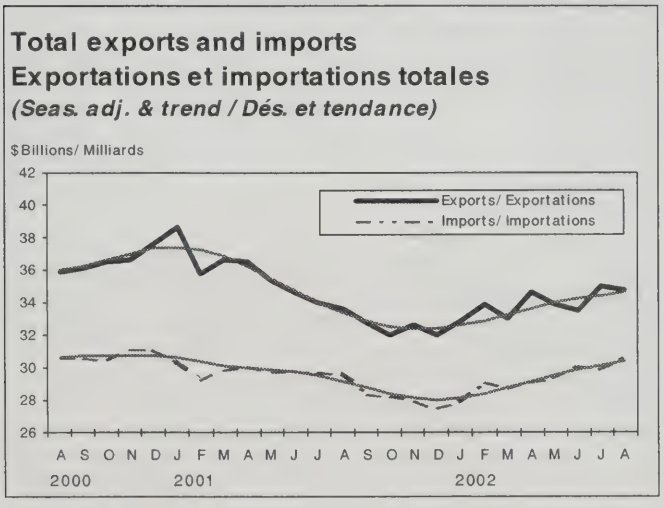
Août 2002

Les exportations de marchandises ont diminué de 195 millions de dollars entraîné par une chute de près d'un demi-milliard de dollars des exportations à destination des pays de l'Union européenne. Les exportations à destination des Etats-Unis sont restées inchangées, tandis qu'une légère hausse des exportations destinées au Japon n'a pas permis de neutraliser le recul enregistré dans les exportations à destination des pays de l'UE.

Les exportations du Canada ont diminué de 0,6 %, à la suite du recul enregistré dans quatre des sept principaux secteurs d'exportation, tandis que les importations ont augmenté de 2,6 %, grâce à une forte activité dans les secteurs de l'énergie et de l'automobile. Ces variations ont fait chuter de près d'un milliard de dollars l'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous les autres pays, qui passe ainsi à 4,1 milliards de dollars.

En août, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,8 milliards de dollars; ce montant représente près de 86 % du total des exportations. Les importations en provenance des États-Unis ont augmenté de 2,8 % pour atteindre 22,1 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a diminué à 7,7 milliards de dollars, en baisse de 501 millions de dollars.

Le déficit commercial vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a augmenté et est passé de 3,1 milliards de dollars en juillet à 3,6 milliards de dollars en août, en raison d'une hausse des importations provenant de tous les principaux partenaires commerciaux du Canada.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports: Price decline helps rebound in lumber products

Canadian plants exported $8.8 billion worth of automotive products in August, the highest level of 2002. Exports of trucks to the United States were up significantly because of the announcement of the new emission standard law to take effect October 1. With US companies buying before the deadline, trucks and other motor vehicle exports jumped 44.7% to $1.6 billion, the largest monthly output in 2002. Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants increased slightly to $2.5 billion, but car exports declined 7.1% to $4.6 billion from a seasonally adjusted high of $5.1 billion in July.

The forestry products sector continued to regain ground following the 40% drop in exports of lumber that resulted from anti-dumping and countervailing duties imposed in May on the softwood lumber industry. Since then, exports of forestry products have risen 7.0% to nearly $3 billion from June to August. With export prices for spruce, pine and fir falling for the past three months, the effect of the duties has been partly absorbed by producers, resulting in a modest recovery in export volumes. Exports of lumber rose 10.1% to $826.4 million in August, about three-quarters of the level seen prior to the introduction of the duties.

In the machinery and equipment sector, exports fell 2.2% to $7.7 billion. With international demand for corporate aircraft down, especially in the European Union, aircraft, engines and parts exports declined 5.9% to $1.3 billion in August. This resulted in a 6.8% decrease in aircraft and other transportation equipment exports to $1.8 billion.

Exports of all energy fell 1.9% to $4.1 billion. Crude petroleum rose 1.7% to $1.5 billion, as increased volumes more than offset a slight decline in price. Petroleum and coal products exports fell 7.6% to $785.6 million, mainly the result of a drop in demand for fuels such as motor fuel, diesel fuel and liquefied propane. Demand for natural gas in the United States declined slightly in August. A 2.8% decrease in the export price was the main reason behind a 3.2% drop in natural gas exports to an estimated $1.6 billion.

Résultat du mois

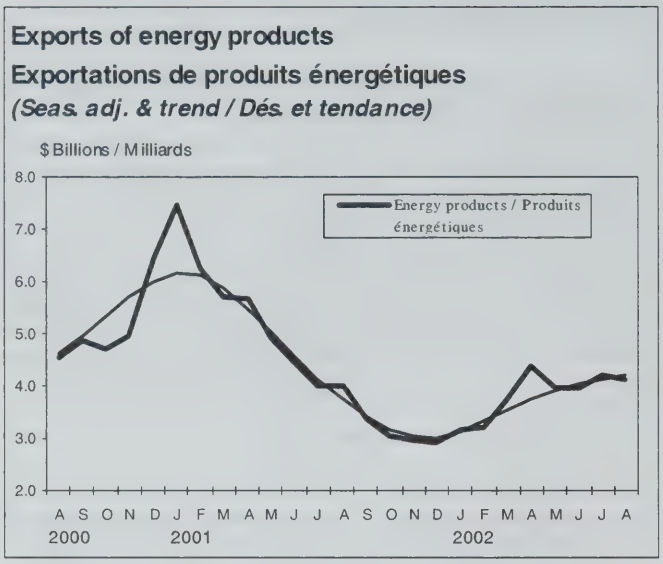
Une baisse des prix contribue à faire rebondir les exportations de produits forestiers

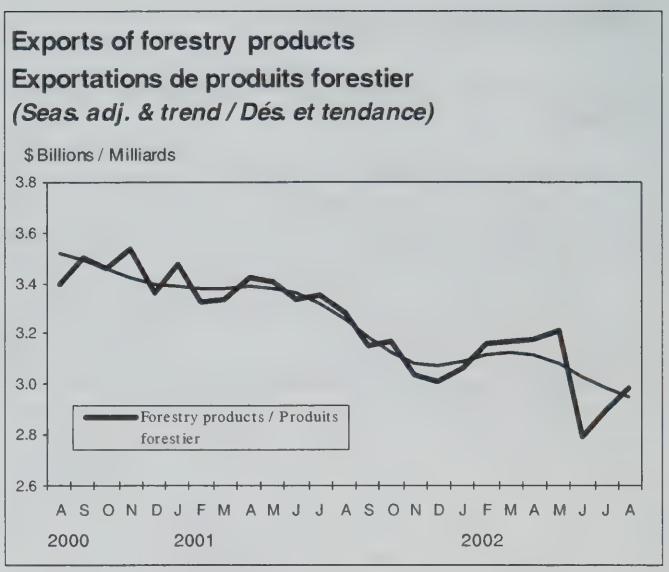
En août, les usines canadiennes ont exporté des produits de l'automobile pour une valeur de 8,8 milliards de dollars, ce qui constitue le montant le plus élevé atteint jusqu'ici en 2002. Les exportations de camions à destination des États-Unis ont crû de manière importante, à la suite de l'annonce de l'entrée en vigueur, le 1er octobre, d'une nouvelle loi sur les normes relatives aux émissions polluantes. Grâce aux acquisitions de camions effectuées par les entreprises américaines avant cette date, les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont bondi de 44,7 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars. Il s'agit du montant mensuel le plus élevé enregistré jusqu'à maintenant en 2002. Les exportations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage ont augmenté légèrement pour s'établir à 2,5 milliards de dollars, tandis que les exportations de voitures particulières ont fléchi de 7,1 % pour se chiffrer à 4,6 milliards de dollars, après avoir atteint un sommet (données désaisonnalisées) de 5,1 milliards de dollars en juillet.

Le secteur des produits forestiers a continué de regagner du terrain, à la suite de la chute de 40 % de ses exportations de bois d'oeuvre, qui avait été causée par l'imposition, en mai, de droits antidumping et de droits compensateurs sur les exportations du secteur du bois d'oeuvre de résineux. Depuis lors, les exportations de produits forestiers se sont accrues de 7,0 % pour atteindre près de trois milliards de dollars durant la période de juin à août. En raison de la baisse des prix à l'exportation du bois d'épinette, de pin et de sapin observée au cours des trois derniers mois, l'effet des droits précités a été partiellement absorbé par les producteurs, et les exportations ont amorcé une modeste reprise en volume. Ainsi, les exportations de bois d'oeuvre ont progressé de 10,1 % en août pour se fixer à 826,4 millions de dollars, soit à peu près les trois quarts du niveau observé avant l'imposition des droits.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 2,2 % pour s'établir à 7,7 milliards de dollars. En août, la demande d'aéronefs d'affaires a reculé à l'étranger, particulièrement celle provenant de l'Union Européenne, de sorte que les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs se sont repliées de 5,9 % au cours du même mois pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars. Ce recul a fait diminuer de 6,8 % les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport, qui se sont chiffrées à 1,8 milliard de dollars.

Le total des exportations d'énergie a diminué de 1,9 % pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut ont augmenté de 1,7 % pour se fixer à 1,5 milliard de dollars, une hausse des quantités exportées ayant plus que neutralisé une légère baisse des prix. Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont chuté de 7,6 % pour atteindre 785,6 millions de dollars, en raison principalement d'une baisse de la demande de carburants comme l'essence, le carburant diesel et le propane liquéfié. Aux États-Unis, la demande de gaz naturel a légèrement fléchi en août. Une baisse des prix à l'exportation de 2,8 % a été le principal facteur à l'origine d'une diminution des exportations de gaz naturel (-3,2 %), qui ont atteint le montant estimatif de 1,6 milliard de dollars.





Agriculture and fishing products increased 1.7% to $2.6 billion mainly on the strength of exports of wheat, canola and live animals. Increases in wheat and canola prices coupled with respective jumps in export volumes resulted in increases of 20.2% to $299.0 million for wheat and of 21.5% to $114.8 million for canola. Live animal exports rose 11.6% to $205.2 million, as prices held steady.

Les exportations de produits agricoles et de la pêche ont progressé de 1,7 % pour se chiffrer à 2,6 milliards de dollars, grâce principalement aux exportations de blé, de canola et d'animaux vivants. En août, une hausse des prix du blé et du canola, conjuguée à un bond observé dans les quantités exportées, a fait croître de 20,2 % les exportations de blé, qui ont atteint 299,0 millions de dollars, et augmenter de 21,5 % les exportations de canola, qui se sont chiffrées à 114,8 millions de dollars. Les exportations d'animaux vivants, dont les prix sont restés stables, ont progressé de 11,6 % pour atteindre 205,2 millions de dollars.

Industrial goods and materials, the third largest export sector, which consists mainly of primary metals and ores, fell 2.2% to $5.9 billion.

Le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'exportation en importance, qui regroupe principalement les producteurs de métaux de première transformation et les entreprises d'extraction de minerais, a vu ses exportations diminuer de 2,2 % pour atteindre 5,9 milliards de dollars.

Imports of passenger cars soar as new dealer network sets up shop

Merchandise imports rose to just over $30 billion in August, the highest level of 2002, with automotive, machinery and equipment, and energy products responsible for most of the increase.

With the establishment of a new automobile dealer network in Canada, imports of passenger autos increased 13.6% to $2.2 billion, as dealerships stocked up on the vehicles that would be introduced to consumers during late summer. Motor vehicle parts imports fell 4.0% to $3.8 billion, largely the result of stronger-than-seasonal auto manufacturing activity in July, which kept plants humming through shorter-than-usual summer shutdown periods. Trucks and other motor vehicles imports, including buses, rebounded strongly with a 14.7% jump to $1.1 billion. Consequently, imports of automotive products rose 3.6% to $7.1 billion.

Les importations de voitures particulières montent en flèche à la suite de la mise en place d'un nouveau réseau de concessionnaires

Les importations de marchandises ont augmenté et ont atteint un peu plus de 30 milliards de dollars en août, soit le montant le plus élevé enregistré jusqu'à maintenant en 2002. La majeure partie de cette hausse a été attribuable aux secteurs de l'automobile, des machines et de l'équipement, et à celui des produits énergétiques.

À la suite de la mise sur pied d'un nouveau réseau de concessionnaires de véhicules automobiles au Canada, les importations de voitures particulières ont crû de 13,6 % pour se chiffrer à 2,2 milliards de dollars, les concessionnaires ayant constitué des stocks de véhicules qui allaient être proposés aux consommateurs vers la fin de l'été. Les importations de pièces de véhicules automobiles ont chuté de 4,0 % en août pour se fixer à 3,8 milliards de dollars, en raison principalement d'une activité plus forte que d'habitude en juillet dans les usines d'assemblage, où les arrêts de production estivaux ont été plus brefs que ceux effectués normalement en cette période de l'année. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles, y compris les autobus, ont fortement remonté de 14,7 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars. Grâce à cette augmentation, les importations de produits de l'automobile ont progressé de 3,6 % pour s'établir à 7,1 milliards de dollars.

Consumer goods imports cooled slightly to $3.9 billion from July's record level. Imports of apparel and footwear held steady at slightly less than three-quarters of a billion dollars in August. The majority of consumer goods imports, which are classified under the miscellaneous consumer goods group, include such items as pharmaceuticals, medical devices and seasonal items. This group lost a little steam for the second consecutive month, levelling off at just under $3.2 billion. Gains in house furnishings and photographic goods were more than offset by declines in televisions, watches, sporting goods and toys.

Les importations de biens de consommation ont fléchi légèrement en août pour se chiffrer à 3,9 milliards de dollars, alors qu'elles avaient atteint une valeur record en juillet. Les importations de vêtements et de chaussures sont restées stables, se chiffrant à un peu moins de trois quarts de milliard de dollars en août. La majeure partie des importations de biens de consommation, qui est classée dans le groupe des biens de consommation divers, comprend des articles tels que les produits pharmaceutiques, les matériels médicaux et les articles saisonniers. Ce groupe a perdu un peu de sa vigueur pour un deuxième mois d'affilée, ses importations ayant plafonné à un peu moins de 3,2 milliards de dollars. Des progressions enregistrées dans les importations d'articles d'ameublement et de matériel photographique ont été plus que neutralisées par des baisses observées dans les importations de téléviseurs, de montres, d'articles de sport et de jouets.

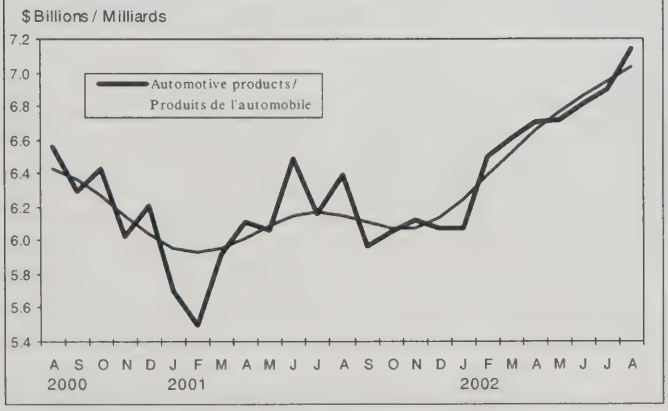
Imports of agricultural and fishing products decreased slightly to $1.9 billion. Agricultural products used to feed cattle, such as shelled corn, fodder and feed, and crude vegetable products saw price increases ranging from 3% to 6% over July, with volumes trending upward as domestic inventories of cattle feed fell to critical levels on drought-stricken farms in western Canada.

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont légèrement reculé pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars. Les produits agricoles utilisés pour nourrir le bétail, comme le maïs égrené et les fourrages, ainsi que les légumes crus ont fait l'objet d'augmentations des prix allant de 3 % à 6 % par rapport à juillet, et les quantités importées ont suivi une tendance à la hausse, étant donné que les stocks de fourrages pour le bétail ont chuté à des niveaux critiques dans les fermes de l'Ouest canadien aux prises avec la sécheresse.

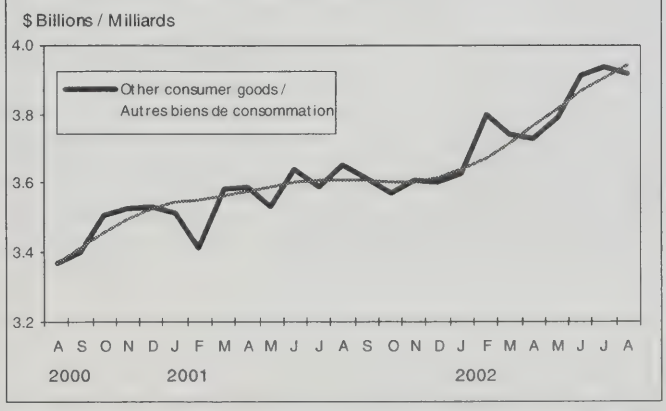
Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased 2.6% to nearly $9 billion in August. Aircraft and other transportation equipment rose 6.5% to $1.4 billion. Aircraft, engines and parts imports increased 11.3% to just under $1 billion in August. Industrial and agricultural machinery imports jumped 9.4% to $2.5 billion, with continued strong growth in other industrial machinery (+6.4% to $1.3 billion), engines, turbines and motors (+47.4% to $432.4 million), metal working machinery (+2.0% to $204.9 million) and excavating machinery (+1.5% to $149.6 million). Among the industrial machinery commodity groupings, only agricultural machinery imports declined (-5.7% to $257.9 million).

Le secteur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, a vu ses importations s'accroître de 2,6 % en août pour atteindre près de 9 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont progressé de 6,5 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Quant aux importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs, elles ont augmenté de 11,3 % pour atteindre un peu moins d'un milliard de dollars en août. Les importations du groupe des machines industrielles et agricoles ont fait un bond de 9,4 % pour se chiffrer à 2,5 milliards de dollars. On a notamment observé la continuation d'une forte progression des importations d'autres machines industrielles (+6,4 %), qui ont atteint 1,3 milliard de dollars, de moteurs et de turbines (+47,4 %) qui se sont chiffrées à 432,4 millions de dollars, de machines servant au travail des métaux (+2,0 %), dont la valeur a atteint 204,9 millions de dollars, et de machines excavatrices (+1,5 %), qui se sont établies à 149,6 millions de dollars. Au sein de ce groupe, seules les importations de machines agricoles ont reculé en août (-5,7 %) pour se chiffrer à 257,9 millions de dollars.

Imports of automotive products
Importations des produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of communications equipment, which includes telecommunication equipment and semiconductors, fell 4.5% to $1.3 billion. Imports of office machines and equipment decreased slightly to $1.2 billion.

Larger-than-seasonal import volumes of energy products drove a 14.2% increase to $1.5 billion. The risk of conflict in the Middle East pushed prices of crude petroleum and petroleum and coal products up more than 4% in August.

Imports of industrial goods and materials bounced back from a slight decline in July, rising 1.2% to $5.9 billion. Other industrial goods and materials, which includes fabricated materials, led the increase with a 2.4% rise to $2.3 billion along with chemicals and plastics, which grew 2.1% to $2.1 billion. Metals and metal ores imports fell slightly to $1.4 billion.

Price Movements

Exports

The Paasche price index for total exports increased for the third consecutive month, up a slight 0.1% in August, exactly half the increase that was experienced in July. All commodity groups showed very little price fluctuation as automotive products showed the largest price increase of 1.1%. Agricultural and fishing products and machinery and equipment also had positive price movements. These higher prices were mostly offset by declines in industrial goods and materials, energy products, forestry products and other consumer goods.

In the automotive sector, the prices for passenger autos and chassis edged up 1.9%, its biggest gain this year, with the arrival of the higher priced 2003 models and the erosion of purchase incentives that were common for previous months.

Les importations de matériel de communication, qui comprennent le matériel de télécommunications et les semiconducteurs, ont diminué de 4,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. On a également observé une légère baisse des importations de machines et de matériel de bureau, qui ont atteint 1,2 milliard de dollars.

La quantité de produits énergétiques importés en août a été plus importante que d'habitude; de ce fait, la valeur des ces importations a grimpé de 14,2 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. En août, le risque d'un conflit au Moyen-Orient a entraîné une hausse de plus de 4 % des prix du pétrole brut et des produits du pétrole et du charbon.

Les importations de biens industriels ont rebondi en août (+1,2 %), après avoir légèrement fléchi en juillet, et ont atteint 5,9 milliards de dollars. La hausse la plus forte (+2,4 %) a été enregistrée dans les importations d'autres biens industriels, qui comprennent les produits fabriqués, qui ont atteint 2,3 milliards de dollars, ainsi que dans les importations de produits chimiques et de matières plastiques, qui ont progressé de 2,1 % pour se chiffrer à 2,1 milliards de dollars. Quant aux importations de métaux et de minerais métalliques, elles ont légèrement diminué en août pour atteindre 1,4 milliard de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations progresse pour un troisième mois consécutif (0,1% en août), soit exactement la moitié du taux de croissance enregistré en juillet. Les prix de presque tous les secteurs ont légèrement fluctués en août, alors que les produits de l'automobile avec une hausse de 1,1% ont enregistré la plus forte croissance. Les prix des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que ceux des machines et équipement se sont également inscrits à la hausse en août. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des biens industriels, des produits énergétiques, des produits forestiers et des biens de consommation divers.

Dans le secteur des produits de l'automobile, les prix des voitures particulières et châssis ont augmenté de 1,9%, il s'agit de la plus forte croissance enregistrée cette année. Ce mouvement à la hausse est surtout relié à l'arrivée sur le marché des nouveaux modèles 2003. De plus, les rabais jusque là versés par les fabricants au cours des mois précédents pour stimuler les ventes ont diminué en août.

Prices for agricultural and fishing products rose 0.7% in August, the third consecutive monthly gain. Wheat was exported at prices 3.5% higher in August than in July, assisting the $50 million jump in the value of wheat exports, since the supply of wheat on the global market has been low, due to poor growing conditions and increased production costs. Rapeseed exports increased by 21.5% this month and its price by 3% from the previous month, due to reduced domestic production. Fish prices edged up 3.5%, primarily to non-US destinations and exports were fairly stagnant, as foreign imports were dampened by the higher prices. These higher prices effectively offset the 10% drop in barley prices for this month, allowing the slight gain for the sector.

Les prix des produits de l'agriculture et de la pêche poursuivent leur tendance à la hausse et progresse pour un troisième mois consécutif (0,7% en août). Les prix du blé ont augmenté de 3,5% provoquant ainsi une hausse de 50 millions de dollars des exportations de blé en août. De plus, la faiblesse des approvisionnements mondiaux engendrée par les mauvaises conditions climatiques et la hausse des coûts de production ont également contribué à la hausse des prix du blé en août. Par ailleurs, une diminution de la production domestique a poussé à la hausse les prix des graines de colza de 3% et a également contribué à une hausse de 21,5% des exportations de graines de colza. Les prix du poisson étaient en hausse de 3,5% en août. En outre, les exportations de poissons à destination des pays autres que les États-Unis sont demeurées stables, en raison surtout de la hausse des prix qui a poussé les pays consommateurs à réduire leur importation. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix de l'orge (-10% en août) qui a en quelque sorte ralentie la croissance de tout le secteur.

Despite a 22% surge in electricity export prices in August, due primarily to increased consumption from south of the border, the price index for energy products dipped 0.4% from the previous month. All major groups within the sector were down, with the exception of petroleum and coal products, other energy products and electricity, as mentioned above.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 0,4% en août et ce en dépit d'une hausse de 22% des prix de l'électricité provoquée par une hausse de la consommation aux États-Unis. Toutes les autres composantes de ce secteur se sont inscrites à la baisse ce mois-ci sauf les dérivés du pétrole et du charbon et les autres produits énergétiques.

The export price index for industrial goods and materials had the largest monthly decline of any sector (-0.5%). Fertilizers and fertilizer materials had the biggest drop (-9.5%), followed by inorganic chemicals at -8.4%. Prices for copper and zinc ores both slid in August by more than 7% from July. The only significant price increases, compensating for most of the declines above, was nickel ores and concentrates and nickel and alloys, as strong demand from China, Japan and other Asian nations fuelled the price jump as nickel is a primary input for stainless steel.

Au niveau des biens industriels, l'indice a reculé de 0,5% en août. Les prix des engrais et matières fertilisantes ont enregistré la plus forte baisse (-9,5%) suivis de ceux des produits chimiques inorganiques (-8,4%). Les prix du cuivre et du zinc ont tous les deux chuté de plus de 7% par rapport au mois de juillet. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du nickel provoquée par une forte hausse de la demande en Chine, au Japon et dans d'autres pays d'Asie qui a propulsé les prix du nickel utilisé dans la production de produits en acier inoxydable.

Prices for forestry exports remained virtually unchanged during the month of August, falling 0.1%. The largest movements were a 2.6% increase for newsprint and other paper, and a 2.1% decline in lumber. Export prices for spruce, pine and fir are the main drivers of this decline, falling 2.4%.

Dans le secteur des produits forestiers, les prix sont demeurés virtuellement inchangés en août (-0,1%). Plusieurs mouvements compensatoires ont été enregistrés dans ce secteur. Ainsi, les prix du papier journal ont augmenté de 2,6% alors que les prix du bois d'œuvre ont reculé de 2,1%. Par ailleurs, la diminution de 2,4% des exportations de pins, sapins a fortement contribué au repli de ce secteur en août.

Imports

The Paasche price index for total imports increased in August, up 1.4% from July. This is the second consecutive monthly jump as import prices now rest at their highest level in the past six months. All sectors exhibited a price increase, with energy products powering the way with a 3.8% gain. The only exception is forestry products, where prices remained at the exact same level in August as in July.

The largest contributor to the rise in energy product prices was crude petroleum, which increased for the second consecutive month, up 4.7% in August, its biggest gain since April 2002. The price index for crude petroleum reached its peak, when compared to the previous six months. Imports of petroleum and coal products also rose, costing 3.9% more in August than in the previous month.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 1,4% en août. Il s'agit de la seconde hausse mensuelle consécutive, l'indice des prix à l'importation étant à son plus haut niveau en six mois. Tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en août avec en tête de liste le secteur des produits énergétiques qui a progressé de 3,8%. La seule exception fut le secteur des produits forestiers qui demeure virtuellement inchangé en août.

Dans le secteur des produits énergétiques, c'est surtout la hausse des prix du pétrole brut (4,7% en août) qui a propulsé ce secteur qui enregistre ainsi sa plus forte croissance depuis avril 2002. Les prix du pétrole brut ont atteint un sommet comparativement à leurs niveaux des six derniers mois. Les prix des autres produits énergétiques ont également progressé en août de 3,9%.

Machinery and equipment, having the second largest import price increase, mounted another 1.8% in August, doubling the 0.9% jump in July. The majority of the sub-sectors experienced modest gains, with the highest stemming from the machinery side as metal working machinery rose 3.2% and other industrial machinery 2.0%. Import prices for aircraft, engines and parts also showed a slight 2% boost, helping to fuel the 11.3% surge in import values to over $985 million for the month of August.

Prices for agricultural and fishing products grew 1.6% in August, up for the second consecutive month to the highest level in the last six months. Crude vegetable products registered the highest increase of 9.9%, which is only the second positive monthly change in the past six months. Prices for other cereal and cereal preparations climbed 5.6% in August, ending three months of decline, while corn rose 5.1%. The U.S. Agriculture Department said that farmers would harvest the smallest corn crops since the mid-1990s because of heat and drought in the U.S. Midwest and Great Plains. Offsetting these areas of growth are declines in tobacco, falling a significant 14.7%, attributable solely to other tobacco, unmanufactured and fresh vegetables, as their import price slipped 6.6%, mainly the result of reduced prices for tomatoes and mushrooms.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Le secteur des machines et équipement avec une hausse de 1,8% en août a enregistré la seconde hausse des prix en importance ce mois-ci, doublant la hausse de 0,9% enregistrée en juillet. La majorité des composantes de ce secteur ont enregistré des gains modestes. La plus forte hausse a été enregistrée au niveau des machines pour le travail des métaux qui a progressé de 3,2% alors que les autres machines industrielles ont augmenté de 2,0%. Les prix des avions, moteurs d'avions et pièces ont augmenté de 2% et ont ainsi contribué à la hausse de 11,3% de la valeur des importations d'avions qui a ainsi atteint 985 millions de dollars en août.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,6% en août. Il s'agit d'une seconde hausse mensuelle consécutive, le plus haut niveau jamais atteint au cours des six derniers mois. Cette modeste croissance est le résultat de nombreux mouvements compensatoires. L'indice des prix pour les produits végétaux bruts a enregistré la plus forte croissance (9,9% en août). Il s'agit dans ce cas de la seconde hausse mensuelle consécutive enregistrée au cours des six derniers mois. Les prix des céréales et préparations céréalières ont pour leur part augmenté de 5,6%, mettant ainsi fin à trois baisses mensuelles consécutives. Les prix du maïs ont pour leur part augmenté de 5,1%. D'après le Département de l'agriculture des États-Unis, la récolte de maïs cette année sera la plus faible depuis le milieu des années 90, en raison de la chaleur et de la sécheresse qui a touché les régions du Midwest et des Grandes plaines. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix du tabac qui a reculé de 14,7%. Les prix des légumes frais étaient également en baisse en août de 6,6% en raison surtout de la baisse des prix des tomates et des champignons.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. - Août 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	29,666	29,762	96	0.3	241,788	230,222	-11,566	-4.8	4.1	États-Unis
Japan	792	851	59	7.4	6,553	6,219	-334	-5.1	23.7	Japon
EU	1,875	1,455	-420	-22.4	15,268	14,190	-1,078	-7.1	-12.9	UE
Other OECD	898	825	-73	-8.1	7,230	7,115	-115	-1.6	-13.8	Autres OCDÉ
Other countries	1,714	1,858	144	8.4	14,340	13,501	-839	-5.9	7.6	Autres pays
Total	**34,945**	**34,750**	**-195**	**-0.6**	**285,180**	**271,247**	**-13,933**	**-4.9**	**3.3**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,494	22,091	597	2.8	173,931	169,222	-4,709	-2.7	4.0	États-Unis
Japan	908	964	56	6.2	7,077	7,589	512	7.2	-5.4	Japon
EU	3,084	3,135	51	1.7	23,294	23,753	459	2.0	9.3	UE
Other OECD	1,553	1,566	13	0.8	12,656	12,504	-152	-1.2	-4.6	Autres OCDÉ
Other countries	2,869	2,917	48	1.7	21,559	21,822	263	1.2	3.2	Autres pays
Total	**29,908**	**30,674**	**766**	**2.6**	**238,516**	**234,889**	**-3,627**	**-1.5**	**3.7**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,172	7,671	-501	...	67,857	61,000	-6,857	...	...	États-Unis
Japan	-116	-113	3	...	-524	-1,370	-846	...	...	Japon
EU	-1,209	-1,680	-471	...	-8,026	-9,563	-1,537	...	...	UE
Other OECD	-655	-741	-86	...	-5,426	-5,389	37	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,155	-1,059	96	...	-7,219	-8,321	-1,102	...	...	Autres pays
Total	**5,037**	**4,076**	**-961**	**...**	**46,664**	**36,358**	**-10,306**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2002 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**33,414**	**30,318**	**32,499**	**34,963**	**34,364**	**33,231**	**402,258**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,144**	**1,355**	**1,283**	**990**	**1,008**	**1,224**	**12,380**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	592	578	588	641	673	670	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-932	-373	-683	-836	-841	-771	-10,454	Autre évaluation et résidence
Timing	60	46	16	43	3	18	-125	Périodes
Coverage	1,424	1,104	1,362	1,142	1,173	1,307	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**34,558**	**31,673**	**33,782**	**35,953**	**35,372**	**34,455**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2002 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,038**	**26,582**	**29,608**	**30,557**	**30,478**	**29,479**	**342,993**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**799**	**322**	**967**	**521**	**589**	**360**	**7,630**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	583	497	569	585	566	567	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	58	77	132	-3	29	-27	448	Autre évaluation et résidence
Timing	22	-4	37	1	3	-	-	Périodes
Coverage	136	-248	230	-62	-9	-181	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,838**	**26,904**	**30,575**	**31,077**	**31,067**	**29,838**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,656	85,757	13,899	3.0	2.4	942	94,986	80,587	14,399
QII	101,895	88,550	13,345	2.2	3.3	-554	95,274	84,062	11,212
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,839	27,864	4,975	2.5	1.1	495	31,427	26,019	5,408
February	33,879	29,153	4,726	3.2	4.6	-249	32,416	27,346	5,070
March	32,938	28,740	4,198	-2.8	-1.4	-528	31,143	27,222	3,921
April	34,566	29,106	5,460	4.9	1.3	1,262	32,059	27,380	4,679
May	33,834	29,319	4,515	-2.1	0.7	-945	31,814	27,849	3,965
June	33,495	30,125	3,370	-1.0	2.7	-1,145	31,401	28,833	2,568
July	34,945	29,908	5,037	4.3	-0.7	1,667	32,622	28,335	4,287
August	34,750	30,674	4,076	-0.6	2.6	-961	32,422	28,664	3,758

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.6	107.5	109.9	97.8	2.2	0.4	1.8	TI
0.3	4.3	109.0	108.9	100.1	1.4	-0.9	2.3	TII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.8	-0.4	106.7	110.2	96.8	1.8	1.2	0.6	Janvier
3.1	5.1	107.2	109.8	97.6	0.5	-0.4	0.8	Février
-3.9	-0.5	108.4	109.6	98.9	1.1	-0.2	1.3	Mars
2.9	0.6	110.2	110.1	100.1	1.7	0.5	1.2	Avril
-0.8	1.7	109.1	108.8	100.3	-1.0	-1.2	0.2	Mai
-1.3	3.5	108.7	107.9	100.7	-0.4	-0.8	0.5	Juin
3.9	-1.7	109.1	108.8	100.3	0.4	0.8	-0.5	Juillet
-0.6	1.2	109.6	110.0	99.6	0.5	1.1	-0.6	Août

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	34,945	34,750	-195	-0.6	285,180	271,247	-13,933	-4.9	3.3
Agricultural and Fishing products	2,586	2,630	44	1.7	20,330	20,511	181	0.9	3.5
Wheat	249	299	50	20.1	2,371	2,265	-106	-4.5	1.4
Other Agricultural and Fishing Products	2,337	2,331	-6	-0.3	17,959	18,246	287	1.6	3.8
Live animals	184	205	21	11.4	1,533	1,594	61	4.0	3.0
Fish and fish preparations	448	444	-4	-0.9	3,092	3,436	344	11.1	15.0
Barley	32	33	1	3.1	290	161	-129	-44.5	17.9
Wheat flour	7	7	0	0.0	41	52	11	26.8	40.0
Other cereals unmilled	27	22	-5	-18.5	192	209	17	8.9	10.0
Other cereal preparations	174	175	1	0.6	1,184	1,340	156	13.2	10.8
Meat and meat preparations	406	396	-10	-2.5	3,219	3,223	4	0.1	-4.6
Alcoholic beverages	105	98	-7	-6.7	900	829	-71	-7.9	-11.7
Other food, feed, beverages and tobacco	734	735	1	0.1	5,463	5,737	274	5.0	5.3
Rapeseed	94	115	21	22.3	1,003	704	-299	-29.8	59.7
Other crude vegetable products	126	100	-26	-20.6	1,042	960	-82	-7.9	-34.2
Energy Products	4,217	4,136	-81	-1.9	42,457	30,758	-11,699	-27.6	3.3
Crude Petroleum	1,475	1,500	25	1.7	11,107	11,450	343	3.1	14.2
Natural Gas	1,651	1,599	-52	-3.1	20,868	11,691	-9,177	-44.0	-2.3
Other Energy Products	1,091	1,037	-54	-4.9	10,482	7,617	-2,865	-27.3	-1.7
Coal and other bituminous substances	85	97	12	14.1	824	730	-94	-11.4	0.0
Petroleum and coal products	850	786	-64	-7.5	6,788	5,762	-1,026	-15.1	0.8
Electricity	156	154	-2	-1.3	2,870	1,125	-1,745	-60.8	-13.5
Forestry Products	2,900	2,987	87	3.0	26,936	24,469	-2,467	-9.2	-8.9
Lumber and Sawmill Products	1,291	1,378	87	6.7	11,924	11,853	-71	-0.6	-10.6
Other crude wood products	96	86	-10	-10.4	539	642	103	19.1	1.2
Lumber	750	826	76	10.1	7,710	7,413	-297	-3.9	-15.5
Other wood fabricated materials	444	466	22	5.0	3,675	3,798	123	3.3	-2.7
Wood Pulp and Other Wood Products	551	555	4	0.7	4,779	4,155	-624	-13.1	7.1
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,059	1,054	-5	-0.5	10,232	8,462	-1,770	-17.3	-13.6
Newsprint paper	531	540	9	1.7	5,563	4,257	-1,306	-23.5	-16.5
Other paper and paperboard	527	514	-13	-2.5	4,670	4,205	-465	-10.0	-10.3
Industrial Goods and Materials	6,001	5,869	-132	-2.2	44,660	46,210	1,550	3.5	7.1
Metal Ores	446	462	16	3.6	3,776	3,788	12	0.3	5.2
Iron ores, concentrates and scrap	139	138	-1	-0.7	901	1,012	111	12.3	31.4
Copper ores, concentrates and scrap	59	46	-13	-22.0	496	399	-97	-19.6	-13.2
Nickel ores, concentrates and scrap	74	115	41	55.4	710	820	110	15.5	-8.7
Zinc ores, concentrates and scrap	10	13	3	30.0	297	260	-37	-12.5	-38.1
Other ores, concentrates and scrap	164	150	-14	-8.5	1,372	1,297	-75	-5.5	11.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,970	2,086	116	5.9	15,745	15,706	-39	-0.2	5.6
Inorganic chemicals	283	341	58	20.5	1,890	2,124	234	12.4	40.9
Organic chemicals	341	374	33	9.7	3,002	2,816	-186	-6.2	5.6
Fertilizers and fertilizer materials	191	228	37	19.4	1,683	1,763	80	4.8	4.1
Synthetic rubber and plastics	926	913	-13	-1.4	7,338	7,162	-176	-2.4	-2.9
Other chemical products	229	229	0	0.0	1,832	1,840	8	0.4	4.1

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,622	32,422	-200	-0.6	255,627	255,303	-324	-0.1	3.4	**Total**
2,482	2,507	25	1.0	19,496	19,692	196	1.0	4.7	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
231	269	38	16.5	2,495	2,209	-286	-11.5	-10.0	Blé
2,251	2,239	-12	-0.5	17,001	17,483	482	2.8	6.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
181	201	20	11.0	1,276	1,495	219	17.2	18.2	Animaux vivants
433	415	-18	-4.2	2,763	3,381	618	22.4	17.9	Poisson et préparations de poisson
27	31	4	14.8	244	142	-102	-41.8	19.2	Orge
7	7	0	0.0	43	54	11	25.6	16.7	Farine de blé
24	21	-3	-12.5	247	172	-75	-30.4	-8.7	Autres céréales, non moulues
167	170	3	1.8	1,163	1,283	120	10.3	10.4	Autres préparations céréalières
446	451	5	1.1	2,724	3,292	568	20.9	24.9	Viandes et préparations de viandes
99	93	-6	-6.1	841	781	-60	-7.1	-11.4	Boissons alcooliques
632	627	-5	-0.8	5,142	5,049	-93	-1.8	-2.0	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
108	127	19	17.6	1,396	836	-560	-40.1	41.1	Graine de colza
126	98	-28	-22.2	1,162	998	-164	-14.1	-42.0	Autres produits végétaux bruts
2,747	2,712	-35	-1.3	21,737	22,003	266	1.2	4.5	**Produits énergétiques**
934	962	28	3.0	7,994	7,991	-3	0.0	5.7	Pétrole brut
947	950	3	0.3	7,570	7,418	-152	-2.0	-0.5	Gaz naturel
866	800	-66	-7.6	6,174	6,594	420	6.8	9.6	Autres produits énergétiques
95	118	23	24.2	1,036	870	-166	-16.0	4.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
669	600	-69	-10.3	4,417	4,980	563	12.7	8.7	Dérivés du pétrole et du charbon
102	82	-20	-19.6	721	744	23	3.2	26.2	Electricité
3,000	3,092	92	3.1	24,989	24,257	-732	-2.9	1.7	**Produits forestiers**
1,504	1,625	121	8.0	12,567	12,741	174	1.4	5.2	Bois d'oeuvre et produits connexes
113	100	-13	-11.5	616	772	156	25.3	-2.0	Autres matières en bois brutes
964	1,085	121	12.6	8,550	8,375	-175	-2.0	8.2	Bois d'oeuvre
426	439	13	3.1	3,401	3,595	194	5.7	0.2	Autres demi-produits en bois
452	453	1	0.2	4,049	3,443	-606	-15.0	-1.7	Pâte de bois et autres produits du bois
1,045	1,014	-31	-3.0	8,374	8,074	-300	-3.6	-1.9	Papier journal, autres papiers et cartons
575	563	-12	-2.1	4,392	4,379	-13	-0.3	4.1	Papier journal
469	451	-18	-3.8	3,982	3,694	-288	-7.2	-8.5	Autre papier et carton
6,031	5,926	-105	-1.7	43,680	46,864	3,184	7.3	7.6	**Biens industriels**
469	476	7	1.5	3,803	4,104	301	7.9	1.3	Minerais métalliques
141	139	-2	-1.4	939	1,016	77	8.2	31.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
73	61	-12	-16.4	610	495	-115	-18.9	-17.6	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
68	97	29	42.6	590	823	233	39.5	-8.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
15	22	7	46.7	432	421	-11	-2.5	-38.9	Minerais, concentrés et déchets de zinc
172	157	-15	-8.7	1,232	1,348	116	9.4	5.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,939	2,085	146	7.5	14,175	15,416	1,241	8.8	12.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
289	380	91	31.5	2,087	2,266	179	8.6	43.9	Produits chimiques inorganiques
319	358	39	12.2	2,324	2,690	366	15.7	15.9	Produits chimiques organiques
159	210	51	32.1	1,283	1,459	176	13.7	25.7	Engrais et matières fertilisantes
974	944	-30	-3.1	6,938	7,434	496	7.1	1.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
198	193	-5	-2.5	1,544	1,567	23	1.5	6.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	2,111	1,844	-267	-12.6	13,308	15,013	1,705	12.8	16.6
Primary iron and steel	31	34	3	9.7	251	265	14	5.6	30.8
Steel bars, rods, plates, sheets	287	300	13	4.5	1,558	2,123	565	36.3	58.7
Other iron and steel and alloys	181	186	5	2.8	1,358	1,452	94	6.9	0.5
Aluminum including alloys	584	609	25	4.3	4,452	4,715	263	5.9	10.3
Copper and alloys	121	111	-10	-8.3	1,230	1,103	-127	-10.3	-21.3
Nickel and alloys	130	107	-23	-17.7	842	754	-88	-10.5	59.7
Precious metals and alloys	645	382	-263	-40.8	2,645	3,613	968	36.6	20.5
Zinc and alloys	76	73	-3	-3.9	577	577	0	0.0	40.4
Other non-ferrous metals and alloys	55	42	-13	-23.6	396	411	15	3.8	-19.2
Other Industrial Goods and Materials	1,474	1,477	3	0.2	11,832	11,702	-130	-1.1	-0.5
Asbestos unmanufactured	10	9	-1	-10.0	91	79	-12	-13.2	-10.0
Other crude animal products	76	90	14	18.4	559	572	13	2.3	26.8
Other crude non-metallic minerals	159	180	21	13.2	1,187	1,313	126	10.6	22.4
Other crude materials, inedible	50	48	-2	-4.0	343	354	11	3.2	20.0
Metal fabricated basic products	465	449	-16	-3.4	3,731	3,706	-25	-0.7	-4.5
Textile fabricated materials	293	290	-3	-1.0	2,334	2,328	-6	-0.3	2.1
Non-metallic mineral basic products	214	207	-7	-3.3	1,552	1,654	102	6.6	3.0
Other fabricated materials	208	204	-4	-1.9	2,035	1,697	-338	-16.6	-21.8
Machinery and Equipment	7,907	7,736	-171	-2.2	68,106	62,816	-5,290	-7.8	-3.0
Industrial and Agricultural Machinery	1,645	1,631	-14	-0.9	12,743	12,863	120	0.9	-1.5
Industrial machinery	1,515	1,504	-11	-0.7	11,767	11,855	88	0.7	-1.2
Agricultural machinery includ. tractors	130	127	-3	-2.3	976	1,008	32	3.3	-4.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,898	1,768	-130	-6.8	15,838	14,895	-943	-6.0	-7.0
Aircraft, engines, parts	1,408	1,324	-84	-6.0	11,863	11,262	-601	-5.1	-6.4
Other transportation equipment	490	444	-46	-9.4	3,975	3,633	-342	-8.6	-8.6
Other Machinery and Equipment	4,363	4,336	-27	-0.6	39,525	35,058	-4,467	-11.3	-1.8
Television, telecommunication equipment	1,011	968	-43	-4.3	11,177	8,168	-3,009	-26.9	-9.4
Office machines and equipment	589	569	-20	-3.4	6,496	4,914	-1,582	-24.4	-20.5
Other equipment and tools	1,879	1,880	1	0.1	15,437	15,088	-349	-2.3	3.2
Other end products, inedible	884	920	36	4.1	6,414	6,888	474	7.4	13.3
Automotive Products	8,661	8,815	154	1.8	62,279	65,520	3,241	5.2	11.5
Passenger Autos and Chassis	5,049	4,690	-359	-7.1	32,931	34,588	1,657	5.0	14.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,107	1,601	494	44.6	11,436	11,552	116	1.0	5.3
Motor Vehicle Parts	2,505	2,524	19	0.8	17,912	19,381	1,469	8.2	10.1
Other Consumer Goods	1,490	1,415	-75	-5.0	10,635	11,388	753	7.1	8.4
Special Transactions Trade	647	629	-18	-2.8	5,543	5,253	-290	-5.2	-4.1
Unallocated BOP adjustments	537	532	-5	-0.9	4,235	4,323	88	2.1	7.0

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,126	1,863	-263	-12.4	13,873	15,529	1,656	11.9	8.9	Métaux et alliages
33	37	4	12.1	280	289	9	3.2	32.1	Fer et acier primaires
273	275	2	0.7	1,561	2,066	505	32.4	44.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
178	178	0	0.0	1,419	1,476	57	4.0	-10.1	Autres fer, acier et alliages
597	622	25	4.2	4,431	4,840	409	9.2	8.4	Aluminium, y compris alliages
139	133	-6	-4.3	1,379	1,307	-72	-5.2	-24.4	Cuivre et alliages
118	93	-25	-21.2	777	703	-74	-9.5	34.8	Nickel et alliages
598	354	-244	-40.8	2,881	3,419	538	18.7	5.7	Métaux précieux et alliages
108	103	-5	-4.6	658	808	150	22.8	60.9	Zinc et alliages
82	67	-15	-18.3	488	620	132	27.0	-11.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,497	1,502	5	0.3	11,829	11,815	-14	-0.1	2.0	Autres biens industriels
11	10	-1	-9.1	98	89	-9	-9.2	-9.1	Amiante, non ouvré
76	87	11	14.5	549	586	37	6.7	19.2	Autres produits bruts d'origine animale
214	249	35	16.4	1,311	1,618	307	23.4	61.7	Autres minéraux non métalliques bruts
46	44	-2	-4.3	332	338	6	1.8	12.8	Autres matières brutes, non comestibles
439	424	-15	-3.4	3,639	3,518	-121	-3.3	-7.0	Ouvrages de base en metal
298	291	-7	-2.3	2,328	2,363	35	1.5	1.0	Demi-produits en matières textiles
201	192	-9	-4.5	1,445	1,556	111	7.7	2.7	Produits minéraux non métalliques de base
213	205	-8	-3.8	2,125	1,748	-377	-17.7	-22.6	Autres matières travaillées, non comestibles
8,020	7,836	-184	-2.3	69,954	63,855	-6,099	-8.7	-5.4	**Machines et équipement**
1,499	1,484	-15	-1.0	11,725	11,720	-5	0.0	-2.7	Machines industrielles et agricoles
1,383	1,371	-12	-0.9	10,850	10,820	-30	-0.3	-2.5	Machinerie industrielle
116	113	-3	-2.6	874	899	25	2.9	-5.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,610	1,488	-122	-7.6	13,527	12,385	-1,142	-8.4	-8.9	Aéronefs et autres équipements de transport
1,132	1,055	-77	-6.8	9,712	8,917	-795	-8.2	-8.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
478	433	-45	-9.4	3,816	3,468	-348	-9.1	-8.8	Autre matériel de transport
4,912	4,864	-48	-1.0	44,702	39,751	-4,951	-11.1	-5.1	Autres machines et équipements
1,008	959	-49	-4.9	11,175	8,008	-3,167	-28.3	-11.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,368	1,343	-25	-1.8	13,184	11,555	-1,629	-12.4	-15.5	Machines et matériel de bureau
1,721	1,711	-10	-0.6	14,263	13,785	-478	-3.4	1.5	Autre matériel et outils
815	850	35	4.3	6,079	6,402	323	5.3	11.5	Autres produits finis, non comestibles
7,833	7,888	55	0.7	56,935	58,911	1,976	3.5	8.9	**Produits de l'automobile**
4,459	4,065	-394	-8.8	29,212	30,221	1,009	3.5	11.2	Voitures particulières et chassis
987	1,426	439	44.5	10,426	10,397	-29	-0.3	3.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,387	2,397	10	0.4	17,297	18,293	996	5.8	8.7	Pièces de véhicules automobiles
1,402	1,335	-67	-4.8	10,077	10,712	635	6.3	8.0	**Autres biens de consommation**
613	594	-19	-3.1	4,970	5,014	44	0.9	-4.0	**Transactions spéciales commerciales**
493	532	39	7.9	3,790	3,994	204	5.4	18.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
United States	2001	1,700.2	3,979.9	2,835.2	3,969.5	5,088.1	7,718.1	934.7	562.3	26,788.0
États-Unis	2002	1,791.8	4,003.2	2,432.7	4,215.8	4,842.1	8,596.0	948.1	534.4	27,364.0
Mexico	2001	59.1	2.9	8.5	20.6	74.2	36.7	2.5	0.4	204.8
Mexique	2002	54.5	4.3	9.1	34.2	20.9	31.9	3.8	0.4	158.9
Japan	2001	189.5	45.6	191.9	88.3	41.0	1.8	8.7	2.7	569.6
Japon	2002	219.8	65.5	209.9	100.5	52.2	14.2	5.8	2.9	670.7
EU / UE										
Germany	2001	8.3	2.5	38.4	35.4	53.0	2.4	12.8	1.9	154.7
Allemagne	2002	11.7	0.0	42.7	52.2	51.1	3.5	8.0	1.6	170.8
France	2001	11.6	20.1	18.9	32.5	63.0	3.2	13.8	4.0	166.9
France	2002	8.9	0.0	23.0	64.9	33.6	2.5	8.0	2.4	143.1
United Kingdom	2001	30.6	7.7	37.7	58.2	199.0	4.5	11.7	5.6	355.0
Royaume-Uni	2002	26.5	3.5	50.3	44.9	89.6	4.3	10.6	5.0	234.8
Italy	2001	13.8	3.6	40.0	29.1	18.8	0.4	2.0	0.9	108.5
Italie	2002	7.9	3.6	42.0	12.7	13.6	2.5	4.9	0.5	87.6
Other EU	2001	49.5	24.2	45.3	231.9	100.0	15.0	16.1	7.4	489.3
Autres UE	2002	27.6	1.9	57.1	101.6	119.9	8.8	34.6	5.4	356.7
Total	2001	113.8	58.2	180.3	387.0	433.7	25.5	56.3	19.8	1,274.6
	2002	82.6	9.0	215.1	276.3	307.8	21.5	66.0	15.0	993.3
NIC / PNI										
Korea, South	2001	30.5	18.7	42.6	52.4	13.8	5.1	0.5	0.6	164.0
Corée du Sud	2002	24.0	15.2	55.2	48.8	8.2	0.6	1.2	0.6	153.8
Hong Kong	2001	12.5	0.1	12.4	33.4	38.2	0.3	3.1	2.8	102.8
Hong Kong	2002	7.8	0.0	8.3	26.6	17.7	0.1	3.7	2.2	66.3
Taiwan	2001	10.8	7.1	16.1	31.5	10.4	0.2	1.5	0.9	78.5
Taiwan	2002	14.0	8.7	17.2	32.9	14.9	0.1	2.6	0.5	90.9
Singapore	2001	1.1	0.0	0.4	7.9	12.7	1.3	1.2	1.1	25.6
Singapour	2002	1.3	0.1	0.2	6.9	29.0	0.6	0.5	1.4	39.8
Total	2001	54.9	25.8	71.5	125.1	75.1	6.9	6.3	5.3	371.1
	2002	47.1	23.9	80.9	115.2	69.8	1.4	8.1	4.6	351.1
Other countries	2001	294.5	12.6	158.6	403.6	307.1	24.7	37.3	26.4	1,264.8
Autres pays	2002	280.1	42.1	189.4	370.7	318.8	57.7	30.4	21.4	1,310.7
Total	**2001**	**2,412.0**	**4,125.1**	**3,446.0**	**4,994.0**	**6,019.3**	**7,813.8**	**1,045.8**	**616.9**	**30,473.0**
	2002	**2,475.9**	**4,148.0**	**3,137.0**	**5,112.7**	**5,611.7**	**8,722.6**	**1,062.2**	**578.7**	**30,848.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
United States	2001	12,278.9	41,163.3	21,678.3	32,053.5	46,818.3	57,274.1	7,139.5	4,921.9	223,327.7
États-Unis	2002	13,029.8	28,719.6	20,375.0	32,939.5	42,400.7	60,003.8	7,639.2	4,677.3	209,785.0
Mexico	2001	582.3	17.8	52.8	182.0	390.7	449.2	22.3	5.3	1,702.4
Mexique	2002	477.3	18.0	74.0	292.9	256.7	368.9	14.1	3.6	1,505.5
Japan	2001	1,864.6	414.4	1,858.4	804.4	482.7	85.0	62.2	22.7	5,594.2
Japon	2002	1,928.8	407.7	1,490.3	791.4	456.4	94.7	52.3	23.5	5,245.0
EU / UE										
Germany	2001	85.8	61.2	398.5	336.5	745.0	28.5	71.4	21.2	1,748.0
Allemagne	2002	80.5	57.5	347.4	441.1	841.0	29.0	80.8	20.1	1,897.4
France	2001	90.0	150.3	246.4	272.5	518.0	34.5	83.4	24.3	1,419.3
France	2002	82.2	37.0	190.4	348.4	420.4	19.7	59.6	20.1	1,177.8
United Kingdom	2001	213.0	53.8	421.6	1,021.0	1,385.4	49.8	103.9	41.1	3,289.6
Royaume-Uni	2002	183.6	62.0	409.9	965.6	1,002.6	46.6	83.5	44.4	2,798.2
Italy	2001	74.7	48.3	378.5	184.5	355.9	7.6	17.7	7.3	1,074.5
Italie	2002	90.5	44.3	361.6	183.5	242.1	7.2	28.6	6.6	964.4
Other EU	2001	443.9	121.8	576.9	1,386.9	1,427.8	85.3	162.8	48.8	4,254.1
Autres UE	2002	337.2	165.9	457.8	1,178.1	1,250.0	76.0	171.2	48.2	3,684.4
Total	2001	907.3	435.5	2,021.9	3,201.3	4,432.2	205.7	439.2	142.6	11,785.6
	2002	774.0	366.6	1,767.2	3,116.7	3,756.1	178.6	423.8	139.5	10,522.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	140.3	201.3	301.8	421.7	171.1	47.7	7.6	5.4	1,296.8
Corée du Sud	2002	149.8	159.2	365.5	453.8	148.7	6.7	7.9	5.5	1,296.9
Hong Kong	2001	111.7	0.5	89.8	264.3	198.4	5.5	28.2	16.0	714.3
Hong Kong	2002	92.7	0.1	71.2	248.9	246.2	2.7	50.6	16.7	729.2
Taiwan	2001	69.9	42.9	163.5	236.2	113.3	1.6	15.4	5.8	648.6
Taiwan	2002	78.4	45.3	147.8	229.9	103.8	1.7	21.2	5.8	633.9
Singapore	2001	18.3	0.3	13.6	55.9	105.4	5.6	6.2	7.0	212.4
Singapour	2002	12.7	7.7	7.0	60.8	176.7	8.2	9.6	9.3	291.9
Total	2001	340.2	244.9	568.7	978.1	588.2	60.5	57.4	34.3	2,872.4
	2002	333.6	212.3	591.6	993.5	675.3	19.3	89.3	37.3	2,952.1
Other countries	2001	3,202.9	184.9	1,428.5	2,973.0	2,714.7	235.7	282.8	199.4	11,221.7
Autres pays	2002	2,650.2	208.4	1,399.6	2,862.6	2,519.0	301.4	281.8	193.4	10,416.3
Total	**2001**	**19,176.2**	**42,460.9**	**27,608.5**	**40,192.3**	**55,426.8**	**58,310.1**	**8,003.4**	**5,326.1**	**256,504.3**
	2002	**19,193.7**	**29,932.6**	**25,697.7**	**40,996.7**	**50,064.2**	**60,966.7**	**8,500.3**	**5,074.6**	**240,426.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.6	0.4	7.0	2.2	-68.6	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.5	1.1	12.2	11.3	-7.4	St-Pierre-Miq.
United States	26,788.1	27,364.0	223,327.7	209,785.0	-6.1	États-Unis
Total	**26,790.3**	**27,365.5**	**223,347.0**	**209,798.5**	**-6.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	20.8	42.4	235.2	176.1	-25.1	Autriche
Belgium	163.6	64.5	1,276.9	956.0	-25.1	Belgique
Denmark	18.0	17.4	358.2	311.9	-12.9	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	îles Féroé
Finland	56.5	10.2	161.5	81.9	-49.3	Finlande
France	167.0	143.2	1,419.3	1,177.9	-17.0	France
Germany	154.7	170.9	1,748.0	1,897.4	8.5	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Gibraltar
Greece	5.9	11.6	213.2	102.0	-52.2	Grèce
Iceland	1.0	1.0	8.1	30.7	279.0	Islande
Ireland	17.4	16.4	186.5	177.0	-5.1	Irlande
Italy	108.6	87.6	1,074.5	964.5	-10.2	Italie
Luxembourg	4.5	7.4	61.9	57.6	-6.9	Luxembourg
Malta	0.6	0.2	9.7	7.0	-27.8	Malte
Netherlands	126.5	121.0	968.6	1,080.5	11.6	Pays-Bas
Norway	104.8	69.5	634.9	548.3	-13.6	Norvège
Portugal	7.3	5.2	65.9	102.8	56.0	Portugal
Spain	57.0	30.8	554.8	492.0	-11.3	Espagne
Sweden	11.8	29.7	171.4	146.3	-14.6	Suède
Switzerland	32.2	31.9	205.6	279.0	35.7	Suisse
United Kingdom	355.0	234.8	3,289.6	2,798.2	-14.9	Royaume-Uni
Total	**1,413.2**	**1,095.8**	**12,644.0**	**11,387.8**	**-9.9**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.0	0.0	1.8	1.0	-44.4	Albanie
Armenia	0.2	0.3	1.0	1.4	40.0	Arménie
Azerbaijan	0.1	1.7	2.2	2.9	31.8	Azerbaïdjan
Belarus	0.8	0.2	1.2	2.7	125.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.0	0.2	1.0	0.4	-60.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.8	1.4	16.0	6.7	-58.1	Bulgarie
Croatia	1.0	3.3	9.3	8.6	-7.5	Croatie
Czech Republic	3.1	4.3	31.5	44.7	41.9	Tchèque, Rép
Estonia	0.1	0.7	5.0	3.6	-28.0	Estonie
Georgia	0.6	0.1	6.6	1.3	-80.3	Géorgie
Hungary	5.9	1.8	24.6	30.6	24.4	Hongrie
Kazakhstan	1.2	4.6	18.4	24.0	30.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.1	1.1	0.7	-36.4	Kirghizistan
Latvia	0.9	0.8	5.5	6.7	21.8	Lettonie
Lithuania	0.1	1.1	2.6	4.1	57.7	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.1	0.7	1.2	71.4	Macédoine
Moldova	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Moldavie
Poland	6.3	7.8	78.4	75.7	-3.4	Pologne
Romania	2.6	1.1	24.3	10.3	-57.6	Roumanie
Russia	21.9	15.7	195.0	152.1	-22.0	Russie
Slovakia	1.4	1.4	6.0	7.4	23.3	Slovaquie
Slovenia	8.7	0.6	23.3	14.7	-36.9	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.0	0.4	10.0	...	Turkménistan
Ukraine	1.3	2.3	9.6	16.2	68.8	Ukraine
Uzbekistan	0.2	0.1	5.6	2.8	-50.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.2	2.1	3.1	47.6	Yougoslavie
Total	**58.1**	**50.0**	**473.6**	**433.6**	**-8.4**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.9	1.6	9.8	9.0	-8.2	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.2	6.5	8.3	27.7	Chypre
Egypt	2.8	22.2	119.2	141.9	19.0	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Érythrée
Ethiopia	1.0	1.2	5.3	3.6	-32.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.4	5.8	305.2	110.5	-63.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.3	0.0	4.2	10.5	150.0	Irak
Israel	26.0	24.4	224.0	247.7	10.6	Israël
Jordan	2.2	2.3	25.8	18.7	-27.5	Jordanie
Kuwait	5.9	4.3	40.5	46.5	14.8	Koweït
Lebanon	2.3	1.5	19.1	19.6	2.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.3	1.8	15.4	38.9	152.6	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	5.2	1.8	13.2	13.7	3.8	Oman (Muscat)
Qatar	1.2	1.6	16.8	16.2	-3.6	Qatar
Saudi Arabia	16.3	21.2	244.7	216.6	-11.5	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Somalie
Sudan	6.4	7.2	44.6	38.7	-13.2	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.1	2.5	9.3	9.9	6.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.4	25.3	122.3	180.0	47.2	Turquie
United Arab Emir.	9.2	17.2	111.4	180.5	62.0	Émir. arabes unis
Yemen	8.7	4.8	29.1	27.6	-5.2	Yémen
Total	**119.1**	**146.9**	**1,367.0**	**1,338.7**	**-2.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	9.6	57.5	233.4	340.9	46.1	Algérie
Angola	0.4	0.9	3.5	2.9	-17.1	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	2.1	0.0	Antarctique
Benin	0.6	0.0	4.7	4.3	-8.5	Bénin
Botswana	0.3	0.4	1.4	1.6	14.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	4.0	1.6	-60.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Burundi
Cameroon	2.7	0.2	16.8	11.3	-32.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Rép Centrafr.
Chad	0.5	0.2	0.9	0.5	-44.4	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	-100.0	Comores
Congo	0.8	0.1	6.5	2.5	-61.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	0.6	1.3	6.9	430.8	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.6	0.9	10.6	8.1	-23.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Djibouti
Eq. Guinea	2.4	0.1	2.8	0.4	-85.7	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.3	2.6	4.7	80.8	Gabon
Gambia	0.1	0.1	0.3	0.3	0.0	Gambie
Ghana	4.2	6.8	39.5	45.4	14.9	Ghana
Guinea	0.4	0.6	4.0	3.9	-2.5	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.9	1.2	17.0	12.5	-26.5	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.0	0.0	1.2	0.7	-41.7	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Madagascar
Malawi	0.2	2.5	3.1	5.5	77.4	Malawi
Mali	0.1	0.0	2.3	0.9	-60.9	Mali
Mauritania	0.2	0.0	0.7	0.4	-42.9	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.0	1.2	2.8	133.3	Maurice
Morocco	18.1	15.5	165.2	120.3	-27.2	Maroc
Mozambique	0.5	2.0	6.9	10.6	53.6	Mozambique
Namibia	0.1	0.0	0.4	0.5	25.0	Namibie
Niger	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Niger
Nigeria	16.6	8.3	74.5	57.3	-23.1	Nigéria
Rwanda	0.2	0.1	1.1	1.1	0.0	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.3	33.8	8.2	-75.7	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.7	1.4	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	1.4	4.3	207.1	Sierra Leone
South Africa	17.0	15.3	114.1	141.7	24.2	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.0	0.0	0.5	0.2	-60.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.4	0.5	8.1	11.7	44.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.1	0.1	14.5	12.4	-14.5	Togo
Tunisia	1.0	8.0	17.4	79.7	358.0	Tunisie
Uganda	0.5	0.3	2.2	2.7	22.7	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.2	3.2	5.7	78.1	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.1	2.0	3.2	60.0	Zimbabwe
Total	**81.9**	**123.6**	**805.7**	**922.7**	**14.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.0	0.2	1.4	600.0	Afghanistan
Bangladesh	7.1	7.6	78.1	51.7	-33.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.0	0.4	0.5	1.0	100.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.3	0.1	1.0	0.6	-40.0	Cambodge
China, P. Rep.	279.2	298.5	2,547.3	2,264.1	-11.1	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	102.8	66.3	714.4	729.2	2.1	Hong Kong
India	39.9	24.4	456.8	412.6	-9.7	Inde
Indonesia	28.3	33.6	321.8	318.2	-1.1	Indonésie
Japan	569.6	670.7	5,594.3	5,245.1	-6.2	Japon
Korea, North	0.4	1.5	4.0	11.9	197.5	Corée du Nord
Korea, South	164.1	153.9	1,296.9	1,297.0	0.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.0	0.0	1.5	0.6	-60.0	Macao
Malaysia	21.9	90.0	213.6	299.0	40.0	Malaisie
Maldives	0.0	0.0	3.9	0.3	-92.3	Maldives
Mongolia	0.0	0.5	0.0	1.4	0.0	Mongolie
Myanmar	0.2	0.0	0.5	0.3	-40.0	Myanmar
Nepal	0.2	0.0	1.3	1.2	-7.7	Népal
Pakistan	4.6	5.3	52.3	49.8	-4.8	Pakistan
Philippines	46.2	19.7	236.4	199.8	-15.5	Philippines
Singapore	25.7	39.8	212.4	291.9	37.4	Singapour
Sri Lanka	1.3	0.9	23.5	11.5	-51.1	Sri Lanka
Taiwan	78.5	91.0	648.7	634.0	-2.3	Taiwan
Thailand	34.4	37.9	258.1	290.4	12.5	Thaïlande
Vietnam	2.7	4.3	35.3	42.8	21.2	Viêt-Nam
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Total	**1,407.4**	**1,546.5**	**12,703.0**	**12,155.9**	**-4.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.2	0.6	0.8	33.3	Samoa américaines
Australia	54.3	84.8	608.3	608.7	0.1	Australie
Christmas Island	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	0.2	0.8	0.9	3.1	244.4	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	1.0	6.5	3.6	-44.6	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.0	0.9	1.1	22.2	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nauru
New Caledonia	0.1	0.0	1.0	0.6	-40.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	21.0	16.0	146.7	118.4	-19.3	Nouvelle-Zélande

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.1	2.1	1.0	-52.4	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.7	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.0	0.1	0.3	0.7	133.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**75.9**	**103.4**	**769.1**	**738.7**	**-4.0**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	8.1	2.3	101.8	29.4	-71.1	Argentine
Bolivia	0.6	0.5	8.8	5.2	-40.9	Bolivie
Brazil	100.1	67.4	659.0	474.6	-28.0	Brésil
Chile	12.9	21.8	237.7	167.3	-29.6	Chili
Colombia	18.9	21.8	223.4	198.2	-11.3	Colombie
Ecuador	12.3	17.2	85.9	89.0	3.6	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	0.7	0.6	4.9	6.4	30.6	Guyane
Paraguay	0.3	0.1	4.6	6.6	43.5	Paraguay
Peru	6.5	10.4	108.8	116.2	6.8	Pérou
Surinam	0.1	0.1	2.1	1.5	-28.6	Surinam
Uruguay	0.5	0.5	14.4	7.4	-48.6	Uruguay
Venezuela	62.4	44.7	393.3	309.2	-21.4	Venezuela
Total	**223.4**	**187.3**	**1,844.9**	**1,411.0**	**-23.5**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.2	0.6	0.7	16.7	Anguilla
Antigua-Barbuda	1.0	0.1	7.9	5.4	-31.6	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.1	2.0	2.0	0.0	Aruba
Bahamas	2.2	1.2	16.4	20.1	22.6	Bahamas
Barbados	3.0	4.0	19.0	19.1	0.5	Barbade
Belize	0.3	0.2	2.3	2.5	8.7	Belize
Bermuda	2.2	3.2	26.4	23.9	-9.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.2	1.8	1.0	-44.4	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.5	0.3	61.6	4.0	-93.5	Îles Cayman
Costa Rica	6.7	4.8	45.3	43.0	-5.1	Costa Rica
Cuba	21.7	8.9	246.7	147.7	-40.1	Cuba
Dominica	0.1	0.2	2.0	1.6	-20.0	Dominique
Dominican Rep.	5.6	9.6	57.0	87.0	52.6	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.6	0.8	14.7	16.7	13.6	El Salvador
Grenada	0.3	0.2	2.2	2.0	-9.1	Grenade
Guatemala	12.7	5.4	83.5	77.5	-7.2	Guatemala
Haiti	2.3	4.1	17.3	24.7	42.8	Haïti
Honduras	1.4	0.7	10.1	10.1	0.0	Honduras
Jamaica	11.8	6.7	77.7	104.0	33.8	Jamaïque
Mexico	204.8	159.0	1,702.5	1,505.6	-11.6	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.4	0.5	5.1	4.4	-13.7	Antilles néerl.
Nicaragua	2.6	0.6	8.1	5.1	-37.0	Nicaragua
Panama	4.1	1.6	23.8	20.3	-14.7	Panama
Saint Lucia	0.6	0.3	4.3	4.5	4.7	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	2.4	2.3	12.0	14.5	20.8	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	2.0	2.0	0.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	13.5	14.3	96.2	88.9	-7.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	1.5	0.9	-40.0	Î. Turks Caicos
Total	**303.8**	**229.7**	**2,550.1**	**2,239.6**	**-12.2**	**Total**
All Countries	**30,473.0**	**30,848.8**	**256,504.3**	**240,426.5**	**-6.3**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	104.8	97.8	57.2	39.1	2.4	0.1	0.3	6.7	308.4
Terre Neuve et le Labrador	2002	108.8	306.2	65.7	49.9	2.0	0.0	0.1	7.1	539.7
Prince Edward Is.	2001	45.5	0.0	1.8	1.8	5.3	0.6	0.7	2.5	58.2
Î. Prince-Édouard	2002	48.2	0.0	1.6	1.8	6.3	0.3	0.8	3.9	62.9
Nova Scotia	2001	127.7	100.4	102.5	37.1	103.4	10.2	3.6	7.5	492.3
Nouvelle-Écosse	2002	140.4	112.8	86.8	36.5	104.5	11.5	5.7	8.2	506.4
New Brunswick	2001	127.1	317.4	201.8	51.3	34.3	1.0	3.7	11.3	748.0
Nouveau-Brunswick	2002	133.5	304.2	185.9	39.7	51.8	5.6	2.6	10.8	734.2
Quebec	2001	291.7	170.6	928.9	1,260.2	1,689.6	364.7	385.6	147.2	5,238.5
Québec	2002	278.7	200.5	786.3	1,354.5	1,687.4	442.8	400.7	116.7	5,267.6
Ontario	2001	593.6	154.8	650.2	2,317.8	3,353.3	7,282.8	516.7	312.5	15,181.7
Ontario	2002	605.0	149.3	602.2	2,503.6	2,913.5	8,111.4	542.6	299.7	15,727.4
Manitoba	2001	192.2	112.5	45.1	127.3	142.8	54.8	45.3	15.9	736.1
Manitoba	2002	182.0	79.2	38.6	146.9	142.2	41.3	28.2	20.5	679.0
Saskatchewan	2001	259.5	263.4	37.6	255.0	37.4	8.5	3.1	9.0	873.5
Saskatchewan	2002	297.1	298.4	55.8	267.2	35.1	7.3	3.1	8.9	972.9
Alberta	2001	459.0	2,598.8	228.2	505.9	338.7	42.0	12.0	53.1	4,237.8
Alberta	2002	428.9	2,395.0	217.4	422.7	359.4	42.8	10.6	52.4	3,929.2
British Columbia	2001	210.8	309.5	1,192.7	251.3	309.8	49.1	74.8	51.2	2,449.1
Colombie britann.	2002	253.3	302.4	1,096.6	285.3	309.2	59.5	67.6	50.6	2,424.5
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.0	0.0	0.1	147.1	2.3	0.0	0.0	0.0	149.5
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.0	0.0	0.2	4.6	0.3	0.0	0.0	0.0	5.1
Total	**2001**	**2,412.0**	**4,125.1**	**3,446.0**	**4,994.0**	**6,019.3**	**7,813.8**	**1,045.8**	**616.9**	**30,473.0**
Total	**2002**	**2,475.9**	**4,148.0**	**3,137.0**	**5,112.7**	**5,611.7**	**8,722.6**	**1,062.2**	**578.7**	**30,848.8**
Re-Exports	**2001**	**34.9**	**29.0**	**6.7**	**130.1**	**621.0**	**142.8**	**105.9**	**1,287.8**	**2,358.2**
Réexportations	**2002**	**40.0**	**91.1**	**11.2**	**112.3**	**599.8**	**185.3**	**136.8**	**1,391.5**	**2,568.0**
Total Exports	**2001**	**2,446.9**	**4,154.1**	**3,452.7**	**5,124.1**	**6,640.3**	**7,956.5**	**1,151.7**	**1,904.8**	**32,831.2**
Exportations tot.	**2002**	**2,515.9**	**4,239.0**	**3,148.2**	**5,225.1**	**6,211.5**	**8,907.9**	**1,199.0**	**1,970.2**	**33,416.7**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	498.9	1,180.0	439.1	336.5	16.8	0.3	1.7	58.9	2,532.2
Terre Neuve et le Labrador	2002	680.3	1,957.9	509.2	292.6	19.0	0.4	0.8	55.5	3,515.6
Prince Edward Is.	2001	307.4	0.4	8.0	13.5	41.6	2.8	5.1	46.6	425.3
Î. Prince-Édouard	2002	323.1	0.1	10.0	12.7	46.0	1.2	6.4	39.3	438.7
Nova Scotia	2001	889.0	1,000.6	750.8	296.5	863.5	65.1	27.7	71.5	3,964.8
Nouvelle-Écosse	2002	931.1	640.7	671.0	304.1	803.2	78.8	34.2	69.9	3,532.9
New Brunswick	2001	861.5	2,430.5	1,584.9	419.1	300.7	11.7	20.9	80.5	5,709.7
Nouveau-Brunswick	2002	887.4	2,095.5	1,392.6	396.0	384.1	18.8	27.3	75.7	5,277.3
Quebec	2001	2,197.1	982.8	7,346.7	10,189.8	18,307.1	2,339.1	2,868.4	1,173.1	45,404.1
Québec	2002	2,290.4	1,127.8	6,595.4	10,412.0	16,365.6	2,654.2	3,031.5	1,195.3	43,672.2
Ontario	2001	4,618.3	1,452.8	5,193.8	18,840.5	28,311.0	54,602.7	4,156.8	2,818.8	119,994.8
Ontario	2002	4,918.3	1,091.1	4,870.3	20,110.3	25,480.7	56,876.3	4,546.9	2,614.4	120,508.3
Manitoba	2001	1,738.6	861.2	344.3	1,030.7	1,273.8	440.7	304.2	137.3	6,130.9
Manitoba	2002	1,649.1	834.0	344.3	1,061.4	1,313.0	380.5	260.1	141.1	5,983.5
Saskatchewan	2001	2,702.2	1,924.6	368.2	2,334.9	322.8	55.8	27.7	83.0	7,819.3
Saskatchewan	2002	2,552.9	1,735.3	386.3	2,268.2	314.6	65.1	23.9	75.9	7,422.2
Alberta	2001	3,814.1	28,059.9	1,844.3	3,666.2	3,526.8	352.8	114.5	445.4	41,824.0
Alberta	2002	3,387.9	18,185.3	1,852.2	3,231.9	2,902.2	404.3	90.1	417.2	30,471.1
British Columbia	2001	1,548.8	4,568.0	9,724.7	2,431.4	2,458.9	439.0	476.1	410.7	22,057.5
Colombie britann.	2002	1,573.1	2,264.9	9,066.2	2,417.7	2,432.4	486.9	478.3	390.1	19,109.5
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.2	0.2	3.7	633.1	3.5	0.2	0.2	0.5	641.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.3	0.0	0.3	489.9	3.4	0.1	0.9	0.3	495.4
Total	**2001**	**19,176.2**	**42,460.9**	**27,608.5**	**40,192.3**	**55,426.8**	**58,310.1**	**8,003.4**	**5,326.1**	**256,504.3**
Total	**2002**	**19,193.7**	**29,932.6**	**25,697.7**	**40,996.7**	**50,064.2**	**60,966.7**	**8,500.3**	**5,074.6**	**240,426.5**
Re-Exports	**2001**	**242.0**	**163.8**	**61.4**	**1,011.2**	**5,253.3**	**1,337.6**	**702.3**	**10,465.4**	**19,237.1**
Réexportations	**2002**	**245.8**	**564.6**	**79.9**	**996.7**	**4,884.9**	**1,376.0**	**799.5**	**11,574.8**	**20,522.1**
Total Exports	**2001**	**19,418.2**	**42,624.7**	**27,670.0**	**41,203.5**	**60,680.1**	**59,647.7**	**8,705.7**	**15,791.5**	**275,741.4**
Exportations tot.	**2002**	**19,439.5**	**30,497.2**	**25,777.6**	**41,993.3**	**54,949.1**	**62,342.7**	**9,299.8**	**16,649.4**	**260,948.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,908	30,674	766	2.6	238,516	234,889	-3,627	-1.5	3.7
Agricultural and Fishing Products	1,887	1,871	-16	-0.8	13,389	14,459	1,070	8.0	6.8
Fruits and Vegetables	531	518	-13	-2.4	3,603	4,049	446	12.4	7.5
Fresh fruits and berries	174	171	-3	-1.7	1,207	1,347	140	11.6	3.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	89	90	1	1.1	664	708	44	6.6	9.8
Fresh vegetables	163	151	-12	-7.4	993	1,147	154	15.5	8.6
Other vegetables and vegetable prep.	104	105	1	1.0	739	847	108	14.6	10.5
Other Agricultural and Fishing Products	1,357	1,353	-4	-0.3	9,785	10,410	625	6.4	6.5
Live animals	25	23	-2	-8.0	242	176	-66	-27.3	-17.9
Meat and meat preparations	145	140	-5	-3.4	1,088	1,134	46	4.2	-2.8
Fish and marine animals	159	156	-3	-1.9	1,279	1,309	30	2.3	-5.5
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	283	289	6	2.1	1,934	2,191	257	13.3	15.6
Dairy produce, eggs and honey	46	49	3	6.5	383	371	-12	-3.1	0.0
Corn (maize) shelled	80	88	8	10.0	362	485	123	34.0	79.6
Other cereals and cereal preparations	123	129	6	4.9	916	973	57	6.2	14.2
Sugar and sugar preparations	84	92	8	9.5	826	764	-62	-7.5	-16.4
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	87	95	8	9.2	637	708	71	11.1	10.5
Beverages	182	170	-12	-6.6	1,252	1,329	77	6.2	2.4
Tobacco	12	8	-4	-33.3	57	77	20	35.1	0.0
Crude vegetable products	119	102	-17	-14.3	687	804	117	17.0	20.0
Cotton	12	12	0	0.0	121	90	-31	-25.6	-25.0
Energy Products	1,350	1,542	192	14.2	12,909	10,390	-2,519	-19.5	4.8
Crude Petroleum	933	1,062	129	13.8	9,438	7,287	-2,151	-22.8	0.9
Other Energy Products	417	481	64	15.3	3,471	3,103	-368	-10.6	14.8
Coal and other related products	132	179	47	35.6	953	1,196	243	25.5	47.9
Petroleum and coal products	285	301	16	5.6	2,519	1,907	-612	-24.3	1.0
Forestry Products	269	273	4	1.5	1,949	2,081	132	6.8	14.7
Forestry Products	269	273	4	1.5	1,949	2,081	132	6.8	14.7
Crude wood products	61	57	-4	-6.6	478	457	-21	-4.4	1.8
Wood fabricated materials	208	216	8	3.8	1,471	1,625	154	10.5	18.7
Industrial Goods and Materials	5,800	5,868	68	1.2	46,532	45,798	-734	-1.6	3.6
Metals and Metal Ores	1,411	1,409	-2	-0.1	10,246	11,125	879	8.6	13.4
Metals in ores, concentrates and scrap	241	252	11	4.6	2,093	2,074	-19	-0.9	-4.5
Steel bars, rods, plates, sheets	406	389	-17	-4.2	2,457	2,789	332	13.5	30.5
Other iron and steel products	219	229	10	4.6	1,725	1,754	29	1.7	11.7
Precious metals including alloys	222	199	-23	-10.4	1,342	1,929	587	43.7	23.6
Other non-ferrous metals and alloys	323	340	17	5.3	2,628	2,579	-49	-1.9	8.3
Chemicals and Plastics	2,135	2,180	45	2.1	16,953	17,037	84	0.5	2.0
Organic chemicals	480	499	19	4.0	4,075	3,966	-109	-2.7	-4.0
Plastic materials	837	841	4	0.5	6,139	6,409	270	4.4	10.5
Other chemicals and related prod.	817	839	22	2.7	6,739	6,661	-78	-1.2	-1.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,335	28,664	329	1.2	224,780	221,648	-3,132	-1.4	2.2	**Total**
1,871	1,826	-45	-2.4	13,384	14,345	961	7.2	5.1	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
472	466	-6	-1.3	3,325	3,667	342	10.3	4.5	Fruits et légumes
155	151	-4	-2.6	1,087	1,188	101	9.3	2.0	Fruits frais et baies
93	93	0	0.0	627	720	93	14.8	19.2	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	117	0	0.0	864	910	46	5.3	-5.6	Légumes frais
107	104	-3	-2.8	747	850	103	13.8	8.3	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,399	1,360	-39	-2.8	10,059	10,678	619	6.2	5.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
24	22	-2	-8.3	201	162	-39	-19.4	-12.0	Animaux vivants
134	132	-2	-1.5	998	1,027	29	2.9	3.9	Viandes et préparations de viandes
161	150	-11	-6.8	1,182	1,302	120	10.2	-2.0	Poisson et animaux marins
302	302	0	0.0	2,148	2,327	179	8.3	8.2	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
47	49	2	4.3	375	368	-7	-1.9	4.3	Produits laitiers, oeufs et miel
93	97	4	4.3	446	587	141	31.6	61.7	Blé d'inde (maïs) égrené
138	137	-1	-0.7	1,028	1,049	21	2.0	13.2	Autres céréales et préparations céréalières
83	91	8	9.6	858	803	-55	-6.4	-20.9	Sucre et préparations à base de sucre
92	97	5	5.4	679	754	75	11.0	6.6	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
162	154	-8	-4.9	1,168	1,198	30	2.6	0.0	Boissons
8	7	-1	-12.5	51	64	13	25.5	-12.5	Tabac
141	110	-31	-22.0	793	945	152	19.2	18.3	Produits végétaux bruts
12	12	0	0.0	133	92	-41	-30.8	-33.3	Coton
940	1,033	93	9.9	9,047	7,643	-1,404	-15.5	-6.2	**Produits énergétiques**
613	666	53	8.6	6,201	5,183	-1,018	-16.4	-9.6	Pétrole brut
327	368	41	12.5	2,846	2,461	-385	-13.5	1.4	Autres produits énergétiques
106	143	37	34.9	680	922	242	35.6	55.4	Houille et autres produits connexes
221	225	4	1.8	2,166	1,539	-627	-28.9	-17.0	Dérivés du pétrole et du charbon
254	258	4	1.6	1,818	1,965	147	8.1	16.7	**Produits forestiers**
254	258	4	1.6	1,818	1,965	147	8.1	16.7	Produits forestiers
59	54	-5	-8.5	460	436	-24	-5.2	1.9	Matières en bois brutes
195	204	9	4.6	1,358	1,529	171	12.6	21.4	Demi-produits en bois
5,506	5,505	-1	0.0	42,401	43,319	918	2.2	4.6	**Biens industriels**
1,388	1,392	4	0.3	10,278	11,021	743	7.2	9.9	Métaux et minerais métalliques
241	263	22	9.1	2,107	2,102	-5	-0.2	-4.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
408	385	-23	-5.6	2,449	2,771	322	13.1	28.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
207	215	8	3.9	1,629	1,645	16	1.0	12.0	Autres produits de fer et d'acier
206	193	-13	-6.3	1,548	1,970	422	27.3	1.6	Métaux précieux, y compris alliages
326	336	10	3.1	2,544	2,534	-10	-0.4	8.4	Autres métaux non ferreux et alliages
1,964	1,948	-16	-0.8	15,176	15,639	463	3.1	-0.2	Produits chimiques et plastiques
428	433	5	1.2	3,586	3,585	-1	0.0	-9.0	Produits chimiques organiques
781	752	-29	-3.7	5,531	5,975	444	8.0	6.7	Matières plastiques
755	762	7	0.9	6,059	6,079	20	0.3	-1.0	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,254	2,280	26	1.2	19,332	17,637	-1,695	-8.8	-0.3
Crude animal products	29	28	-1	-3.4	200	222	22	11.0	3.7
Wool and man-made fibres	31	31	0	0.0	260	242	-18	-6.9	-3.1
Crude non-metallic minerals	100	91	-9	-9.0	687	702	15	2.2	9.6
Textile fabricated materials	357	364	7	2.0	2,869	2,791	-78	-2.7	6.1
Metal fabricated basic products	826	844	18	2.2	6,477	6,581	104	1.6	4.3
Rubber fabricated materials	111	111	0	0.0	813	860	47	5.8	7.8
Oils, fats, animal and vegetable	63	61	-2	-3.2	475	488	13	2.7	-1.6
Non-metallic minerals	253	260	7	2.8	1,862	1,997	135	7.3	13.5
Other fabricated materials	484	489	5	1.0	5,689	3,754	-1,935	-34.0	-18.2
Machinery and Equipment	8,771	8,995	224	2.6	77,959	70,053	-7,906	-10.1	-3.6
Industrial and Agricultural Machinery	2,257	2,470	213	9.4	19,308	18,250	-1,058	-5.5	1.8
Engines, turbines and elec. motors	293	432	139	47.4	2,713	2,384	-329	-12.1	20.0
Drilling mining machinery	82	84	2	2.4	854	667	-187	-21.9	-18.4
Excavating machinery	147	150	3	2.0	1,046	1,037	-9	-0.9	26.1
Metal working machinery	201	205	4	2.0	1,737	1,643	-94	-5.4	-1.9
Other industrial machinery	1,260	1,341	81	6.4	10,788	10,331	-457	-4.2	-3.4
Agricultural machinery incl. tractors	273	258	-15	-5.5	2,169	2,188	19	0.9	4.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,291	1,376	85	6.6	11,133	9,451	-1,682	-15.1	-14.9
Aircraft, engines, parts	885	985	100	11.3	7,367	6,426	-941	-12.8	-20.9
Other transportation equipment & parts	406	390	-16	-3.9	3,766	3,024	-742	-19.7	5.1
Office Machines and Equipment	1,240	1,232	-8	-0.6	12,344	10,551	-1,793	-14.5	-11.8
Other Machinery and Equipment	3,982	3,918	-64	-1.6	35,174	31,801	-3,373	-9.6	0.8
Other commun. and related equipment	1,336	1,276	-60	-4.5	14,248	11,032	-3,216	-22.6	-7.0
Other equipment and tools	2,646	2,641	-5	-0.2	20,926	20,769	-157	-0.8	5.0
Automotive Products	6,896	7,143	247	3.6	48,335	53,460	5,125	10.6	11.8
Passenger Autos and Chassis	1,957	2,224	267	13.6	14,717	16,552	1,835	12.5	-0.4
Trucks and Other Motor Vehicles	948	1,087	139	14.7	6,179	7,394	1,215	19.7	29.6
Motor Vehicle Parts	3,990	3,832	-158	-4.0	27,439	29,513	2,074	7.6	15.5
Other Consumer Goods	3,939	3,918	-21	-0.5	28,525	30,453	1,928	6.8	7.2
Apparel and Footwear	724	729	5	0.7	5,526	5,588	62	1.1	2.8
Apparel and apparel accessories	583	592	9	1.5	4,506	4,546	40	0.9	2.4
Footwear	141	138	-3	-2.1	1,020	1,042	22	2.2	5.3
Miscellaneous Consumer Goods	3,215	3,189	-26	-0.8	22,999	24,865	1,866	8.1	8.3
Television, radios, phonographs	190	182	-8	-4.2	1,423	1,509	86	6.0	-0.5
Printed matter	296	297	1	0.3	2,337	2,319	-18	-0.8	3.5
Watches, sporting goods and toys	409	412	3	0.7	2,807	3,100	293	10.4	18.1
House furnishings	565	590	25	4.4	4,151	4,458	307	7.4	7.1
Photographic goods	236	259	23	9.7	1,927	1,886	-41	-2.1	10.2
Miscellaneous end products	1,520	1,449	-71	-4.7	10,354	11,593	1,239	12.0	8.1
Special Transactions Trade	481	518	37	7.7	4,644	3,977	-667	-14.4	-7.0
Unallocated BOP adjustments	514	545	31	6.0	4,275	4,218	-57	-1.3	2.3

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2002	Aug. Août 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,154	2,165	11	0.5	16,948	16,659	-289	-1.7	5.9	Autres produits industriels
27	26	-1	-3.7	185	207	22	11.9	4.0	Produits bruts d'origine animale
28	28	0	0.0	232	218	-14	-6.0	-3.4	Laine et fibres artificielles
86	77	-9	-10.5	632	626	-6	-0.9	-1.3	Minéraux non métalliques bruts
355	363	8	2.3	2,831	2,749	-82	-2.9	5.8	Demi-produits en matières textiles
714	722	8	1.1	5,680	5,628	-52	-0.9	2.3	Demi-produits de base en metal
98	97	-1	-1.0	720	750	30	4.2	6.6	Demi-produits en caoutchouc
64	63	-1	-1.6	524	508	-16	-3.1	-1.6	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
234	236	2	0.9	1,690	1,816	126	7.5	13.5	Minéraux non métalliques
548	554	6	1.1	4,453	4,157	-296	-6.6	10.4	Autres matières travaillées non comest.
9,009	9,079	70	0.8	79,618	71,123	-8,495	-10.7	-4.7	**Machines et équipement**
1,949	2,103	154	7.9	16,821	15,531	-1,290	-7.7	-0.8	Machines industrielles et agricoles
255	378	123	48.2	2,391	2,049	-342	-14.3	19.2	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
68	69	1	1.5	730	546	-184	-25.2	-20.7	Machines de forage et pour mines
124	124	0	0.0	901	862	-39	-4.3	21.6	Machines à creuser
182	180	-2	-1.1	1,518	1,468	-50	-3.3	-5.3	Machines pour le travail des métaux
1,086	1,134	48	4.4	9,398	8,768	-630	-6.7	-6.4	Autres machineries industrielles
233	218	-15	-6.4	1,884	1,837	-47	-2.5	1.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,087	1,137	50	4.6	9,478	7,818	-1,660	-17.5	-14.5	Aéronefs et autres équipements de transport
731	797	66	9.0	6,175	5,201	-974	-15.8	-20.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
356	339	-17	-4.8	3,303	2,617	-686	-20.8	2.4	Autre matériel de transport de pièces
2,350	2,310	-40	-1.7	20,613	19,086	-1,527	-7.4	-6.7	Machines et matériel de bureau
3,623	3,529	-94	-2.6	32,705	28,688	-4,017	-12.3	-1.9	Autres machines et équipements
1,296	1,241	-55	-4.2	14,043	10,673	-3,370	-24.0	-8.8	Autre équipement et matériel de télécom.
2,327	2,288	-39	-1.7	18,662	18,015	-647	-3.5	2.2	Autre équipement et outils
6,360	6,562	202	3.2	45,231	49,273	4,042	8.9	9.5	**Produits de l'automobile**
1,919	2,181	262	13.7	14,772	16,450	1,678	11.4	-2.5	Voitures particulières et chassis
814	941	127	15.6	5,491	6,419	928	16.9	26.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,626	3,439	-187	-5.2	24,969	26,405	1,436	5.8	14.1	Pièces de véhicules automobiles
3,528	3,481	-47	-1.3	25,416	26,878	1,462	5.8	7.1	**Autres biens de consommation**
655	649	-6	-0.9	4,949	4,941	-8	-0.2	2.7	Vêtements et chaussures
530	528	-2	-0.4	4,035	4,031	-4	-0.1	2.5	Vêtements et accessoires vestimentaires
125	120	-5	-4.0	914	910	-4	-0.4	2.6	Chaussures
2,873	2,832	-41	-1.4	20,468	21,937	1,469	7.2	8.2	Biens de consommation divers
191	184	-7	-3.7	1,364	1,465	101	7.4	4.0	Téléviseurs, radios et phonographes
241	239	-2	-0.8	1,924	1,862	-62	-3.2	2.1	Imprimés
388	390	2	0.5	2,633	2,921	288	10.9	18.5	Montres, articles pour sports et jeux
489	505	16	3.3	3,591	3,795	204	5.7	7.0	Fournitures de maison
244	267	23	9.4	1,888	1,900	12	0.6	15.1	Articles photographiques
1,321	1,247	-74	-5.6	9,067	9,994	927	10.2	6.4	Divers produits finis, non comestibles
456	485	29	6.4	4,382	3,758	-624	-14.2	-8.1	**Transactions spéciales commerciales**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
United States	2001	1,089.7	410.3	202.2	4,200.1	5,405.0	4,782.2	1,898.3	319.4	18,307.2
États-Unis	2002	1,201.4	409.2	216.0	4,122.4	5,168.9	5,547.8	1,973.2	329.5	18,968.4
Mexico	2001	24.0	45.2	0.8	61.9	369.7	450.3	77.2	0.6	1,029.7
Mexique	2002	25.2	0.1	2.2	81.0	366.0	418.3	86.0	0.8	979.4
Japan	2001	4.2	0.2	0.1	97.7	576.0	518.0	117.3	2.5	1,315.8
Japon	2002	4.6	2.0	0.2	119.5	446.0	506.1	127.7	2.4	1,208.5
EU / UE										
Germany	2001	14.9	0.6	1.5	152.5	263.2	114.1	91.2	2.9	640.8
Allemagne	2002	18.1	1.5	3.7	148.8	284.0	128.3	99.5	1.6	685.5
France	2001	63.3	13.9	1.8	67.3	403.2	3.1	85.9	2.0	640.6
France	2002	54.4	15.3	1.1	58.2	211.5	2.8	106.1	1.2	450.6
United Kingdom	2001	34.2	431.7	0.3	85.5	319.0	16.1	90.2	2.7	979.5
Royaume-Uni	2002	37.8	217.5	0.2	89.0	338.7	29.5	99.8	3.4	815.8
Italy	2001	35.4	0.1	2.6	89.9	119.8	10.0	96.5	0.8	355.1
Italie	2002	35.5	0.0	4.1	106.1	173.2	14.9	102.4	1.3	437.5
Other EU	2001	81.9	69.7	5.9	186.9	192.8	42.9	208.7	2.7	791.4
Autres UE	2002	75.2	169.0	5.2	192.4	195.8	37.2	169.3	3.4	847.5
Total	2001	229.7	516.0	12.2	582.1	1,298.1	186.2	572.5	10.9	3,407.7
	2002	221.1	403.3	14.3	594.5	1,203.2	212.8	577.2	10.9	3,237.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.8	18.5	0.1	60.6	139.1	101.1	77.7	0.4	401.2
Corée du Sud	2002	4.4	7.7	0.1	74.1	170.2	89.2	67.9	0.5	414.0
Hong Kong	2001	4.4	0.0	0.1	7.7	24.0	0.1	91.0	0.2	127.3
Hong Kong	2002	3.7	0.0	0.1	5.8	19.8	0.1	62.9	0.1	92.5
Taiwan	2001	4.7	0.0	0.6	56.8	234.1	12.6	62.9	0.7	372.4
Taiwan	2002	5.0	0.0	1.4	65.0	210.4	13.8	58.6	0.6	354.7
Singapore	2001	1.3	0.0	0.0	5.1	51.9	1.1	10.9	0.5	70.6
Singapour	2002	1.6	0.0	0.2	6.2	51.8	0.8	7.6	0.4	68.4
Total	2001	14.2	18.5	0.8	130.2	449.1	114.8	242.4	1.8	971.8
	2002	14.7	7.7	1.8	151.0	452.1	103.8	197.0	1.6	929.9
Other countries	2001	467.0	722.3	32.9	648.4	1,093.9	89.2	1,208.3	220.1	4,482.0
Autres pays	2002	440.0	762.8	44.0	723.8	1,140.0	92.3	1,355.2	157.1	4,715.0
Total	**2001**	**1,828.7**	**1,712.6**	**249.0**	**5,720.4**	**9,191.7**	**6,140.7**	**4,116.0**	**555.3**	**29,514.4**
	2002	**1,907.1**	**1,585.1**	**278.5**	**5,792.2**	**8,776.1**	**6,881.0**	**4,316.2**	**502.2**	**30,038.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
United States	2001	8,103.7	2,505.2	1,662.1	34,232.7	47,331.0	38,174.6	14,431.2	2,499.9	148,940.4
États-Unis	2002	8,859.0	2,397.3	1,690.8	31,862.5	40,610.4	42,274.8	14,945.6	2,414.9	145,055.2
Mexico	2001	338.3	311.2	4.9	526.6	2,855.2	3,435.2	574.0	4.6	8,049.9
Mexique	2002	378.4	174.2	14.4	607.6	2,949.8	3,379.6	596.5	5.9	8,106.2
Japan	2001	32.1	12.5	0.8	812.2	4,568.9	3,464.2	1,003.2	16.2	9,910.1
Japon	2002	36.1	8.6	1.4	1,029.6	4,038.1	4,083.0	894.2	13.9	10,104.9
EU / UE										
Germany	2001	95.5	14.9	14.0	1,117.2	2,452.5	1,014.6	762.6	20.4	5,491.5
Allemagne	2002	109.8	13.8	27.4	1,226.3	2,180.8	1,167.3	616.7	14.7	5,356.8
France	2001	329.8	40.2	6.0	535.6	1,997.4	27.8	573.5	13.3	3,523.5
France	2002	357.0	101.3	6.7	556.7	2,269.9	22.2	663.5	12.4	3,989.7
United Kingdom	2001	204.4	3,520.7	2.4	899.8	2,766.6	199.4	649.5	31.3	8,273.9
Royaume-Uni	2002	216.5	2,091.8	2.4	923.9	2,308.2	297.4	737.6	33.4	6,611.2
Italy	2001	226.3	29.9	19.3	719.0	1,025.6	101.6	603.5	5.7	2,730.8
Italie	2002	229.7	24.5	19.9	754.3	1,114.2	91.1	611.8	8.0	2,853.4
Other EU	2001	493.6	282.0	41.6	1,823.0	1,817.8	451.2	1,130.5	19.8	6,059.4
Autres UE	2002	513.8	505.0	44.9	1,813.1	1,861.3	465.6	1,713.2	12.5	6,929.3
Total	2001	1,349.5	3,887.6	83.3	5,094.6	10,059.9	1,794.6	3,719.6	90.4	26,079.5
	2002	1,426.8	2,736.4	101.2	5,274.3	9,734.4	2,043.6	4,342.9	81.0	25,740.6
NIC / PNI										
Korea, South	2001	28.9	76.1	0.3	479.8	1,372.4	783.9	441.8	3.8	3,187.0
Corée du Sud	2002	31.3	15.7	0.6	543.3	1,246.9	853.8	394.7	3.9	3,090.2
Hong Kong	2001	32.3	0.1	1.3	61.1	253.7	1.0	519.1	1.0	869.5
Hong Kong	2002	33.1	0.0	0.8	52.6	175.3	1.1	398.8	1.2	662.8
Taiwan	2001	34.7	0.2	6.5	470.0	1,956.7	92.8	403.9	6.9	2,971.7
Taiwan	2002	38.1	0.1	8.6	497.7	1,786.8	107.1	392.0	5.3	2,835.6
Singapore	2001	12.2	0.0	0.3	66.1	602.2	7.5	75.6	2.6	766.5
Singapour	2002	11.2	0.0	0.3	47.3	498.0	6.4	60.4	2.5	626.0
Total	2001	108.1	76.3	8.4	1,077.0	4,185.1	885.2	1,440.4	14.4	7,794.8
	2002	113.6	15.8	10.4	1,140.9	3,706.9	968.4	1,245.9	13.0	7,214.9
Other countries	2001	3,231.0	5,817.9	230.0	4,888.8	8,990.2	609.2	7,261.3	1,951.2	32,979.4
Autres pays	2002	3,369.8	5,351.8	291.2	5,169.1	8,936.8	603.2	8,181.4	1,336.4	33,239.8
Total	**2001**	**13,162.6**	**12,610.6**	**1,989.7**	**46,631.8**	**77,990.3**	**48,362.9**	**28,429.7**	**4,576.7**	**233,754.3**
	2002	**14,183.6**	**10,684.1**	**2,109.5**	**45,084.1**	**69,976.4**	**53,352.6**	**30,206.3**	**3,865.2**	**229,461.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	618.0	410.6	5,221.0	3,638.0	-30.3	Canada
Greenland	0.8	0.2	5.9	1.3	-78.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	St-Pierre-Miq.
United States	18,307.2	18,968.4	148,940.4	145,055.3	-2.6	États-Unis
Total	**18,926.0**	**19,379.4**	**154,167.5**	**148,694.9**	**-3.5**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	82.6	84.9	572.4	602.6	5.3	Autriche
Belgium	66.5	76.0	663.6	908.2	36.9	Belgique
Denmark	105.8	142.7	434.4	712.0	63.9	Danemark
Faeroe Islands	11.9	1.2	41.3	13.2	-68.0	îles Féroé
Finland	65.0	73.1	477.4	435.4	-8.8	Finlande
France	640.7	450.6	3,523.5	3,989.7	13.2	France
Germany	640.9	685.5	5,491.6	5,356.8	-2.5	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	8.8	7.1	67.6	69.4	2.7	Grèce
Iceland	8.3	5.2	38.9	41.7	7.2	Islande
Ireland	118.7	84.0	815.2	1,101.2	35.1	Irlande
Italy	355.1	437.5	2,730.9	2,853.4	4.5	Italie
Luxembourg	11.1	5.7	52.0	53.9	3.7	Luxembourg
Malta	0.6	0.6	7.0	7.1	1.4	Malte
Netherlands	108.9	120.3	919.0	974.8	6.1	Pays-Bas
Norway	281.7	338.8	2,375.2	2,356.6	-0.8	Norvège
Portugal	24.8	23.8	197.7	164.9	-16.6	Portugal
Spain	76.0	116.4	633.3	669.4	5.7	Espagne
Sweden	111.3	112.4	1,185.5	1,224.0	3.2	Suède
Switzerland	115.2	112.9	936.7	1,033.7	10.4	Suisse
United Kingdom	979.6	815.9	8,274.0	6,611.2	-20.1	Royaume-Uni
Total	**3,813.5**	**3,694.7**	**29,437.3**	**29,179.5**	**-0.9**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Albanie
Armenia	0.2	0.2	0.9	1.6	77.8	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.9	0.6	3.3	3.6	9.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.7	1.1	1.8	63.6	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.6	6.3	42.8	43.1	0.7	Bulgarie
Croatia	1.1	2.0	11.0	12.0	9.1	Croatie
Czech Republic	13.0	20.5	116.4	114.8	-1.4	Tchèque, Rép
Estonia	9.7	2.9	59.9	38.8	-35.2	Estonie
Georgia	2.1	0.1	4.8	0.5	-89.6	Géorgie
Hungary	12.9	15.1	107.3	98.8	-7.9	Hongrie
Kazakhstan	0.2	0.2	23.4	3.1	-86.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	3.4	0.4	12.8	7.8	-39.1	Lettonie
Lithuania	2.3	3.0	14.0	17.5	25.0	Lithuanie
Macedonia	0.4	0.5	2.1	3.5	66.7	Macédoine
Moldova	0.7	0.9	1.6	1.8	12.5	Moldavie
Poland	29.2	30.2	196.5	210.0	6.9	Pologne
Romania	13.4	14.4	59.2	82.5	39.4	Roumanie
Russia	33.3	17.2	248.9	222.3	-10.7	Russie
Slovakia	3.4	4.4	27.0	32.7	21.1	Slovaquie
Slovenia	4.6	6.2	29.5	37.2	26.1	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	1.1	0.6	7.9	...	Turkménistan
Ukraine	6.2	8.7	35.0	42.5	21.4	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.0	9.2	7.4	-19.6	Ouzbékistan
Yugoslavia	1.0	0.6	3.5	6.4	82.9	Yougoslavie
Total	**144.3**	**136.1**	**1,011.6**	**998.5**	**-1.3**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	0.8	6.4	7.9	23.4	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.3	13.6	1.8	-86.8	Chypre
Egypt	5.3	3.0	30.5	42.8	40.3	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.7	0.3	4.2	4.4	4.8	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.7	8.9	29.0	37.7	30.0	Iran, Rép. Islam.
Iraq	120.5	79.7	737.1	722.6	-2.0	Irak
Israel	45.3	45.4	445.3	426.3	-4.3	Israël
Jordan	0.3	0.6	1.7	2.4	41.2	Jordanie
Kuwait	14.4	0.0	14.7	0.2	-98.6	Koweït
Lebanon	0.6	0.7	4.7	5.2	10.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.6	1.4	1.9	35.7	Oman (Muscat)
Qatar	0.0	0.0	9.8	0.4	-95.9	Qatar
Saudi Arabia	92.0	78.8	540.2	474.1	-12.2	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.3	33.1	2.4	-92.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	51.7	53.4	209.9	268.9	28.1	Turquie
United Arab Emir.	2.6	3.1	48.0	20.6	-57.1	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	**338.2**	**275.9**	**2,130.4**	**2,020.0**	**-5.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	80.2	178.5	777.4	939.1	20.8	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.5	0.5	0.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Burundi
Cameroon	0.3	0.3	19.0	4.0	-78.9	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.2	0.1	2.0	0.9	-55.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	6.3	8.6	32.9	50.6	53.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.1	0.1	0.6	500.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.0	85.3	147.4	72.8	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	1.6	1.9	18.8	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	2.2	4.0	13.2	26.3	99.2	Ghana
Guinea	3.3	37.3	26.9	60.8	126.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.1	1.3	7.7	8.0	3.9	Kenya
Lesotho	0.6	0.4	7.1	2.7	-62.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	1.1	1.2	9.1	Libéria
Madagascar	0.7	0.2	4.3	3.7	-14.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.7	1.0	-41.2	Malawi
Mali	1.0	0.1	5.4	2.3	-57.4	Mali
Mauritania	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.9	1.5	12.6	9.7	-23.0	Maurice
Morocco	4.8	2.2	36.9	36.9	0.0	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	0.2	19.8	...	Namibie
Niger	0.1	0.0	1.3	1.1	-15.4	Niger
Nigeria	0.2	25.0	171.9	110.9	-35.5	Nigéria
Rwanda	0.0	0.8	0.0	0.8	0.0	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	0.6	0.8	33.3	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.1	0.8	700.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.3	2.3	1.6	-30.4	Sierra Leone
South Africa	48.8	31.7	313.6	317.5	1.2	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.2	0.9	1.8	100.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.3	0.2	1.3	2.6	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.0	0.0	0.2	0.7	250.0	Togo
Tunisia	1.7	2.2	7.2	10.5	45.8	Tunisie
Uganda	0.1	0.0	1.5	0.3	-80.0	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.1	0.3	0.2	0.7	250.0	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.5	3.1	6.3	103.2	Zimbabwe
Total	**155.1**	**296.8**	**1,583.3**	**1,775.2**	**12.1**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.2	0.0	0.3	0.2	-33.3	Afghanistan
Bangladesh	18.6	22.4	142.9	117.7	-17.6	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.4	1.6	4.2	162.5	Brunei Darussalam
Cambodia	2.8	2.3	15.3	13.7	-10.5	Cambodge
China, P. Rep.	1,305.4	1,527.6	8,246.0	9,901.9	20.1	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	127.4	92.6	869.6	662.8	-23.8	Hong Kong
India	104.7	129.9	795.1	891.7	12.1	Inde
Indonesia	90.2	91.4	642.0	620.3	-3.4	Indonésie
Japan	1,315.8	1,208.5	9,910.2	10,105.0	2.0	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Corée du Nord
Korea, South	401.3	414.1	3,187.0	3,090.3	-3.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.5	1.7	2.3	35.3	Laos, rép. dm p.
Macau	9.6	9.9	58.2	64.3	10.5	Macao
Malaysia	150.1	198.6	1,300.2	1,227.2	-5.6	Malaisie
Maldives	1.4	0.1	12.6	1.4	-88.9	Maldives
Mongolia	0.7	0.6	3.0	6.7	123.3	Mongolie
Myanmar	7.4	5.8	45.1	27.9	-38.1	Myanmar
Nepal	0.5	0.6	6.4	5.0	-21.9	Népal
Pakistan	27.0	28.8	190.3	187.5	-1.5	Pakistan
Philippines	77.4	117.0	681.2	744.5	9.3	Philippines
Singapore	70.7	68.5	766.5	626.1	-18.3	Singapour
Sri Lanka	13.4	11.2	85.5	74.5	-12.9	Sri Lanka
Taiwan	372.5	354.7	2,971.7	2,835.7	-4.6	Taiwan
Thailand	161.8	144.1	1,063.9	1,106.5	4.0	Thaïlande
Vietnam	27.5	29.0	165.0	189.2	14.7	Viêt-Nam
Total	**4,286.9**	**4,458.5**	**31,161.4**	**32,506.7**	**4.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Samoa américaines
Australia	143.5	159.4	1,099.1	1,171.7	6.6	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.2	0.8	1.5	4.6	206.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.2	0.7	1.8	157.1	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.1	0.8	0.9	12.5	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.2	0.0	0.3	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	47.7	44.8	366.4	402.6	9.9	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2001	August/Août 2002	January to August Janvier à août 2001	January to August Janvier à août 2002	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Papua, N.G.	7.0	0.1	7.3	0.8	-89.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.5	0.9	12.3	7.9	-35.8	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa occidental
Total	**200.2**	**206.8**	**1,489.1**	**1,591.8**	**6.9**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	34.9	25.9	259.1	230.5	-11.0	Argentine
Bolivia	0.5	0.6	6.7	9.5	41.8	Bolivie
Brazil	163.9	200.1	1,029.6	1,176.6	14.3	Brésil
Chile	55.1	63.0	484.3	475.9	-1.7	Chili
Colombia	39.1	34.7	290.8	272.0	-6.5	Colombie
Ecuador	12.5	12.5	93.4	118.3	26.7	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	17.9	18.0	139.8	144.0	3.0	Guyane
Paraguay	0.5	1.3	1.6	7.4	362.5	Paraguay
Peru	29.1	36.8	148.2	219.7	48.2	Pérou
Surinam	2.0	2.7	43.4	34.6	-20.3	Surinam
Uruguay	21.7	5.5	104.2	34.9	-66.5	Uruguay
Venezuela	116.2	71.2	952.7	787.1	-17.4	Venezuela
Total	**493.4**	**472.1**	**3,553.9**	**3,510.4**	**-1.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	0.9	200.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	0.0	0.2	5.0	...	Aruba
Bahamas	1.4	1.3	9.7	8.7	-10.3	Bahamas
Barbados	0.4	0.5	5.7	4.2	-26.3	Barbade
Belize	0.2	1.5	2.3	5.1	121.7	Belize
Bermuda	0.1	0.3	0.6	2.0	233.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.9	0.2	-77.8	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.1	0.0	27.5	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	12.0	20.0	130.8	174.1	33.1	Costa Rica
Cuba	27.4	30.2	276.0	223.3	-19.1	Cuba
Dominica	0.1	0.0	0.7	0.8	14.3	Dominique
Dominican Rep.	8.6	12.7	62.9	82.2	30.7	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.9	4.4	28.8	38.5	33.7	El Salvador
Grenada	0.0	0.0	0.4	0.9	125.0	Grenade
Guatemala	9.5	8.4	114.4	99.9	-12.7	Guatemala
Haiti	1.0	1.1	6.3	8.4	33.3	Haïti
Honduras	8.4	12.7	99.7	96.7	-3.0	Honduras
Jamaica	29.7	27.6	208.0	164.9	-20.7	Jamaïque
Mexico	1,029.7	979.4	8,050.0	8,106.3	0.7	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.0	23.2	0.8	-96.6	Antilles néerl.
Nicaragua	3.2	3.5	27.9	31.8	14.0	Nicaragua
Panama	0.9	2.1	6.9	6.7	-2.9	Panama
Saint Lucia	0.0	0.1	0.2	0.3	50.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.7	0.5	4.1	4.5	9.8	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	19.2	11.2	131.6	113.0	-14.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.3	0.5	1.5	200.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,156.9**	**1,118.0**	**9,220.0**	**9,184.7**	**-0.4**	**Total**
All Countries	**29,514.4**	**30,038.4**	**233,754.3**	**229,461.8**	**-1.8**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
Newfoundland and Labrador	2001	42.5	185.4	0.0	11.4	5.9	0.0	0.9	0.1	246.2
Terre Neuve et le Labrador	2002	88.2	85.6	2.8	32.9	62.6	4.7	6.3	12.8	296.0
Prince Edward Is.	2001	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	0.1	0.0	0.6
Î. Prince-Édouard	2002	0.1	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.5
Nova Scotia	2001	30.1	129.8	0.4	40.6	39.9	111.1	6.1	2.1	360.0
Nouvelle-Écosse	2002	23.9	108.1	0.9	56.1	102.3	128.7	6.3	1.5	427.9
New Brunswick	2001	106.6	243.2	13.1	85.0	47.7	13.1	16.5	14.5	539.6
Nouveau-Brunswick	2002	35.0	243.8	13.6	71.9	25.6	9.5	31.9	2.3	433.6
Quebec	2001	271.2	813.0	69.1	1,082.3	1,563.3	184.4	798.6	92.5	4,874.5
Québec	2002	254.3	789.8	74.6	1,031.6	1,399.1	189.9	842.2	76.0	4,657.6
Ontario	2001	906.7	175.3	102.0	3,560.1	5,621.6	4,992.3	2,534.7	343.2	18,235.9
Ontario	2002	996.8	168.4	120.2	3,707.6	5,435.0	5,694.6	2,665.2	338.0	19,125.9
Manitoba	2001	57.6	5.0	6.9	184.5	426.0	97.6	126.6	12.8	917.0
Manitoba	2002	74.4	5.5	7.3	184.3	395.6	111.0	130.0	7.0	915.1
Saskatchewan	2001	19.6	5.5	3.4	119.0	222.9	52.3	21.7	4.4	448.7
Saskatchewan	2002	22.2	5.0	2.6	84.4	128.1	42.0	20.0	3.7	308.1
Alberta	2001	88.8	64.9	7.0	248.9	569.3	52.3	79.3	30.8	1,141.4
Alberta	2002	111.7	101.7	7.8	222.7	561.0	69.0	77.8	23.8	1,175.5
British Columbia	2001	301.4	89.5	47.0	388.5	692.9	637.0	531.4	54.6	2,742.4
Colombie britann.	2002	295.4	76.6	48.7	400.4	666.3	631.4	536.4	36.7	2,691.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	3.8	1.0	0.1	0.1	2.1	0.5	0.1	0.4	8.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	5.0	0.6	0.0	0.1	0.2	0.1	0.0	0.6	6.5
Total	**2001**	**1,828.7**	**1,712.6**	**249.0**	**5,720.4**	**9,191.7**	**6,140.7**	**4,116.0**	**555.3**	**29,514.4**
	2002	**1,907.1**	**1,585.1**	**278.5**	**5,792.2**	**8,776.1**	**6,881.0**	**4,316.2**	**502.2**	**30,038.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
Newfoundland and Labrador	2001	159.3	1,047.4	0.3	113.2	71.4	0.2	5.6	4.1	1,401.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	193.2	842.2	3.0	149.6	151.0	5.0	11.1	14.9	1,370.0
Prince Edward Is.	2001	1.7	0.0	0.1	1.3	2.5	0.1	0.4	0.0	6.1
Î. Prince-Édouard	2002	1.5	0.0	0.0	1.4	2.2	0.2	0.7	0.0	6.2
Nova Scotia	2001	205.6	887.0	5.6	418.9	1,085.1	1,151.7	50.5	18.2	3,822.7
Nouvelle-Écosse	2002	178.8	687.4	5.1	405.0	608.8	1,366.4	40.6	13.4	3,305.5
New Brunswick	2001	353.4	2,140.5	115.7	709.8	417.0	99.4	116.2	40.9	3,992.9
Nouveau-Brunswick	2002	288.9	2,030.4	106.4	625.3	382.6	116.9	155.9	27.0	3,733.4
Quebec	2001	1,837.7	6,410.3	535.6	8,236.2	13,500.1	1,354.1	5,085.4	831.9	37,791.3
Québec	2002	1,907.0	5,031.0	576.4	7,970.1	10,697.1	1,409.6	5,498.7	654.7	33,744.7
Ontario	2001	7,185.6	1,238.0	830.3	27,828.8	47,298.3	39,817.9	18,357.6	2,935.5	145,492.1
Ontario	2002	7,742.1	1,272.7	920.3	28,544.2	43,786.6	43,745.7	19,543.5	2,551.4	148,106.5
Manitoba	2001	442.2	32.2	57.8	1,768.3	2,726.8	699.6	903.5	109.3	6,739.8
Manitoba	2002	581.2	51.2	65.8	1,647.4	3,569.4	721.7	976.7	80.2	7,693.6
Saskatchewan	2001	160.0	37.4	21.1	1,086.3	1,370.2	507.8	162.3	28.1	3,373.2
Saskatchewan	2002	182.6	46.7	21.6	860.9	1,179.7	355.4	155.5	27.5	2,829.8
Alberta	2001	721.7	250.3	55.2	2,058.3	4,982.8	449.0	554.3	245.0	9,316.6
Alberta	2002	861.4	285.0	51.6	1,843.7	4,089.9	475.1	544.6	174.9	8,326.0
British Columbia	2001	2,072.9	560.3	367.9	4,410.0	6,525.2	4,282.4	3,193.7	361.4	21,773.9
Colombie britann.	2002	2,214.5	433.4	359.2	3,035.4	5,500.1	5,156.1	3,278.8	319.7	20,297.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	22.4	7.2	0.1	0.6	10.9	0.5	0.3	2.2	44.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	32.3	4.2	0.1	1.1	9.0	0.4	0.2	1.6	49.0
Total	**2001**	**13,162.6**	**12,610.6**	**1,989.7**	**46,631.8**	**77,990.3**	**48,362.9**	**28,429.7**	**4,576.7**	**233,754.3**
	2002	**14,183.6**	**10,684.1**	**2,109.5**	**45,084.1**	**69,976.4**	**53,352.6**	**30,206.3**	**3,865.2**	**229,461.8**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone ( ) Télécopieur ( )

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ **** Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

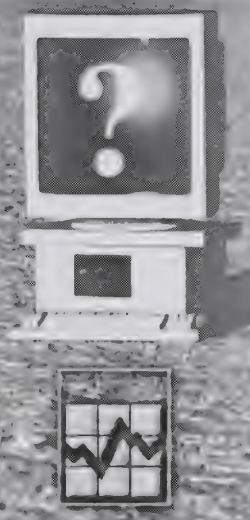
QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

canada year book 2001

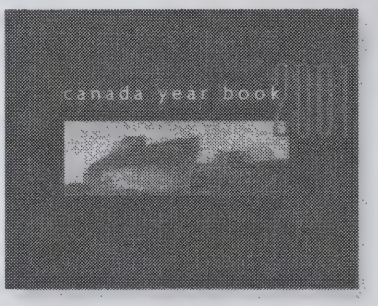
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'Annuaire du Canada 2001 est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'Annuaire du Canada 2001 saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(n° 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

725MISC2002013

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Canadian International Merchandise Trade

September 2002

Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 2002



NOV 27 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

September 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 09
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 09
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 09
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 09
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

September 2002

An increase in merchandise exports to the United States and European Union countries offset declines in exports to Asia, for an overall increase of 0.8% to $35.1 billion in September. Imports declined 1.3% to $30.3 billion, mainly on lower imports of merchandise from the U.S. and E.U., especially in the energy sector. This resulted in an increase of 693 million dollars in Canada's merchandise trade surplus with the world to $4.9 billion.

Canadian companies sent $30.0 billion in goods to the United States in September, accounting for 85% of total exports. Imports from south of the border decreased 2.7% to $21.5 billion. The trade surplus with the United States rose to $8.5 billion, a jump of nearly $900 million.

Canada's trade deficit with countries other than the United States widened from $3.4 billion in August to $3.6 billion in September.

Faits saillants

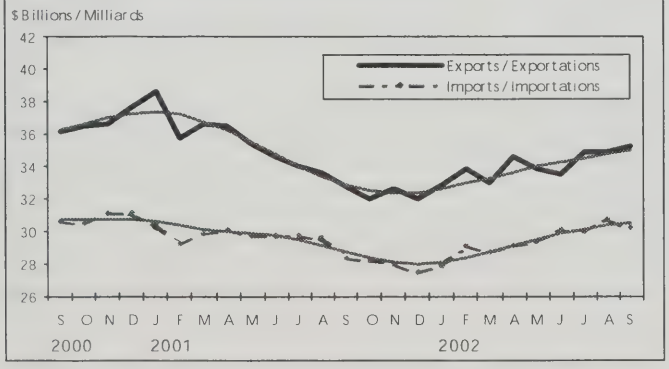
Septembre 2002

La hausse des exportations de marchandises du Canada à destination des États-Unis et des pays de l'Union européenne a en quelque sorte compensée pour le recul observé au niveau des exportations à destination de l'Asie; au total les exportations ont augmenté de 0,8 % en septembre pour atteindre 35,1 milliards de dollars. Quant aux importations, elles ont diminué de 1,3 % pour se chiffrer à 30,3 milliards de dollars, en raison d'une baisse des importations en provenance des États-Unis et des pays de l'Union européenne, particulièrement en ce qui a trait aux produits énergétiques. Ainsi, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a augmenté de 693 millions de dollars pour atteindre 4,9 milliards de dollars.

En septembre, les entreprises canadiennes ont expédié des biens totalisant 30,0 milliards de dollars vers les États-Unis, ce qui représente environ 85 % du total des exportations du Canada. Les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 2,7 % pour s'établir à 21,5 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a fait un bond de près de 900 millions de dollars pour atteindre 8,5 milliards de dollars.

Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a augmenté et est passé de 3,4 milliards de dollars en août à 3,6 milliards de dollars en septembre.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Truck and auto parts exports gain, but car exports sag

Canadian plants exported $8.6 billion of automotive products in September, down 2.1% from August, the highest level of 2002. Exports of trucks to the United States were up significantly, as manufacturers completed and exported the last of trucks ordered before the new US emission standard law would take effect on October 1. With US companies buying before the deadline, trucks and other motor vehicle exports jumped 2.4% to $1.7 billion, the largest monthly export volume since March 2000.

Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants rose 1.9% to $2.6 billion, the highest level since June 2000. US demand for autos softened and exports declined for the second month in a row. This time exports fell 5.8% to $4.4 billion.

The forestry products sector continued to regain ground, rising 1.0% to $3.0 billion. In spite of record US housing starts in September, lumber prices fell a further 2.1%, now 22.7% lower than in September 2001.

As well, newly cultivated markets for Canadian lumber in Asia suffered a downturn in weakening Far East economies. As a result, exports of lumber fell 4.4% to $795.3 million in September, about three-quarters of the level seen before the introduction of countervailing and anti-dumping duties in May.

Newsprint and other paperboard exports increased 3.7% to $1.1 billion, as strong US demand more than compensated for lower demand from the rest of the world.

In the machinery and equipment sector, exports rose 3.0% to $8.0 billion. International demand for corporate aircraft perked up, especially in the United States. Aircraft, engines and parts exports rebounded from August with a 1.4% increase to $1.3 billion. This, coupled with a 4.4% increase in other transportation equipment (mainly replacement tires), resulted in a 2.2% rise in aircraft and other transportation equipment exports to $1.8 billion in September.

Résultat du mois

Les exportations de camions et de pièces de véhicules automobiles augmentent, tandis que les exportations de voitures particulières diminuent

En septembre, les exportations canadiennes de produits de l'automobile totalisaient 8,6 milliards de dollars, en baisse de 2,1 % par rapport à août, soit le niveau le plus élevé en 2002. Les exportations de camions à destination des États-Unis ont progressé de manière importante, grâce à la livraison des derniers camions commandés avant l'entrée en vigueur, le 1er octobre, des nouvelles normes américaines en matière de lutte contre les émissions polluantes. Grâce aux acquisitions effectuées par des entreprises américaines avant le 1er octobre, les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont bondi de 2,4 % pour atteindre 1,7 milliard de dollars, soit le chiffre mensuel le plus élevé enregistré dans le cas de ces exportations depuis mars 2000.

Les exportations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage américaines ont augmenté de 1,9 % pour se chiffrer à 2,6 milliards de dollars. Il s'agit du total le plus élevé enregistré depuis juin 2000. Aux États-Unis, la demande pour les voitures particulières a diminué, les exportations de voitures ayant reculé pour un deuxième mois d'affilée. Ainsi, les exportations de voitures ont chuté de 5,8 % en septembre pour s'établir à 4,4 milliards de dollars.

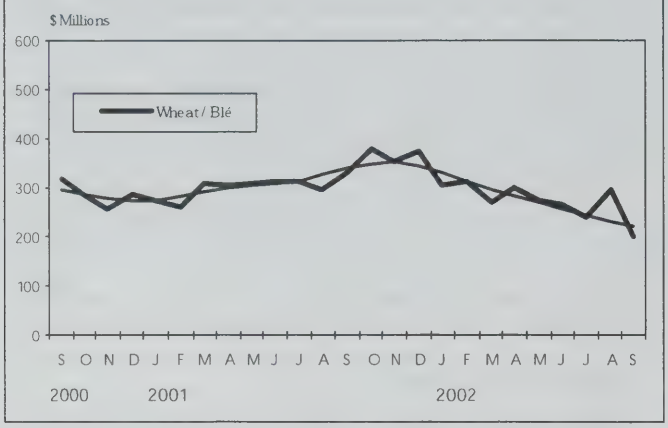
Le secteur des produits forestiers a continué de regagner le terrain perdu en septembre, en hausse de 1,0 % pour se chiffrer à 3,0 milliards de dollars. En dépit d'un nombre inégalé de mises en chantier observé aux États-Unis, les prix du bois d'oeuvre ont encore diminué de 2,1 %, atteignant un niveau inférieur de 22,7 % à celui enregistré en septembre 2001.

De plus, des marchés asiatiques approvisionnés depuis peu par le secteur canadien du bois d'oeuvre ont connu un repli à la suite d'un ralentissement économique observé dans certains pays d'Extrême-Orient. En raison de tous ces facteurs, les exportations de bois d'oeuvre ont diminué de 4,4 % en septembre pour s'établir à 795,3 millions de dollars. Ce montant correspond à environ les trois quarts du niveau atteint avant l'imposition, en mai, de droits compensateurs et antidumping.

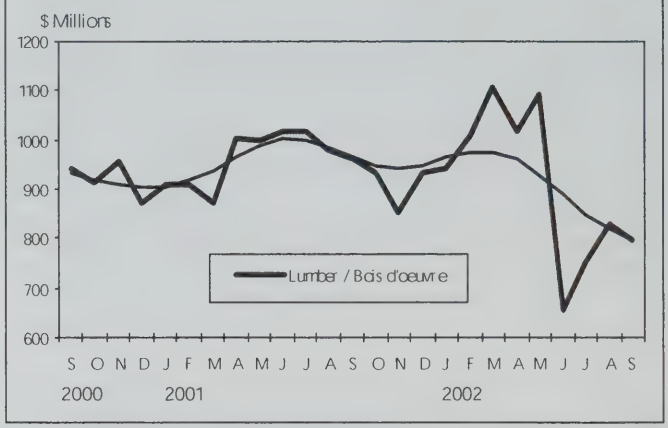
Les exportations de papier journal et d'autre carton ont crû de 3,7 % pour se fixer à 1,1 milliard de dollars, une forte demande aux États-Unis ayant plus que neutralisé le recul de la demande observé dans le reste du monde.

Les exportations du secteur des machines et de l'équipement ont progressé de 3,0 % pour atteindre 8,0 milliards de dollars. La demande internationale pour les aéronefs d'affaires a fait une remontée, en particulier aux États-Unis. Les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont rebondi par rapport à août, ayant enregistré une progression de 1,4 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Grâce à cette progression, doublée d'une hausse de 4,4 % observée dans les exportations d'autre matériel de transport, principalement des pneus de rechange, les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 2,2 % en septembre pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars.

Exports of wheat
Exportations de blé
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of energy products surged 8.5% to $4.5 billion. The $350 million increase in energy exports was mainly the result of a 14.4% jump in shipments of natural gas to the United States. Prices for natural gas rose by slightly more than 10% and volumes picked up by 4% in September. Crude petroleum rose 7.0% to $1.6 billion, as increased volumes more than offset a slight decline in price.

Les exportations de produits énergétiques ont progressé de 8,5 % pour se fixer à 4,5 milliards de dollars. La hausse de 350 millions de dollars observée dans la valeur de ces exportations est principalement attribuable à un bond de 14,4 % enregistré dans les livraisons de gaz naturel à destination des États-Unis. Les prix du gaz naturel ont augmenté d'un peu plus de 10 % en septembre, tandis que le volume des exportations a progressé de 4 %. Les exportations de pétrole brut ont augmenté de 7,0 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars, la hausse observée dans les quantités exportées ayant plus que contrebalancé une légère baisse des prix.

Agriculture and fishing product exports decreased 7.1% to $2.5 billion in September. Exports of grains, mainly wheat and canola, suffered as a result of the drought in the Canadian prairies, and were also hampered by rains during harvest. Drops in exports of grains, as well as of fish and meat products, brought exports of the entire agricultural sector down $190 million.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 7,1 % en septembre pour s'établir à 2,5 milliards de dollars. Les exportations de grains, principalement de blé et de canola, ont subi les répercussions de la sécheresse qui a sévi dans les Prairies, et ont également été touchées par la pluie durant la récolte. Le recul observé dans les exportations de grains, de produits de transformation du poisson ainsi que de produits à base de viande a fait fléchir de 190 millions de dollars la valeur totale des exportations du secteur agricole.

Imports of machinery and industrial goods slide

Merchandise imports fell to $30.3 billion, down $408 million from August, which had the highest level of imports so far in 2002. Imports of machinery and equipment, industrial goods and materials and energy all declined in September.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, decreased 1.4% to $8.9 billion in September. Aircraft and other transportation equipment rose 1.7% to $1.4 billion.

Other transportation equipment, which includes ships and railway rolling stock, jumped 10.1% to $433 million. Aircraft, engines and parts imports decreased 1.7% to $980 million in September.

Les importations de machines et de biens industriels fléchissent

Les importations de marchandises ont diminué de 408 millions de dollars par rapport à août pour atteindre 30,3 milliards de dollars. Le niveau atteint en août avait été le plus élevé enregistré jusqu'ici en 2002. Les importations de machines et d'équipement, de biens industriels ainsi que de produits énergétiques ont toutes reculé en septembre.

Le secteur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, a vu ses importations diminuer de 1,4 % en septembre pour s'établir à 8,9 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 1,7 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars.

Les importations d'autre matériel de transport, qui comprennent les navires et le matériel ferroviaire roulant, ont bondi de 10,1 % pour se fixer à 433 millions de dollars. Les importations d'aéronefs, de moteurs et pièces d'aéronefs ont diminué de 1,7 % en septembre pour se chiffrer à 980 millions de dollars.

Industrial and agricultural machinery imports dropped 8.6% to $2.3 billion. All other industrial machinery sectors fell, except agricultural machinery, which rose marginally. Imports of engines, turbines and motors returned to normal levels following the exceptional levels reported in August.

Les importations du secteur des machines industrielles et agricoles ont chuté de 8,6 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars. À l'exception des importations de machines agricoles, qui ont légèrement augmenté, toutes les autres composantes de ce secteur ont reculé en septembre. Les importations de moteurs et de turbines sont revenues à des niveaux habituels en septembre, après avoir atteint des niveaux exceptionnels en août.

Imports of communications equipment, which includes telecommunication equipment and semi-conductors, rose 4.9% to $1.3 billion along with imports of office machines and equipment, which increased 1.9% to $1.3 billion.

Les importations de matériel de communication, qui comprennent le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, ont crû de 4,9 % en septembre pour atteindre 1,3 milliard de dollars, tandis que les importations de machines et de matériel de bureau ont progressé de 1,9 % pour s'établir également à 1,3 milliard de dollars.

Imports of industrial goods and materials fell 2.0% to $5.7 billion. Metals and metal ores imports fell 6.5% to $1.3 billion on reduced demand for steel and precious metals.

Les importations de biens industriels ont fléchi de 2,0 % en septembre pour se chiffrer à 5,7 milliards de dollars. Quant aux importations de métaux et de minerais métalliques, elles ont chuté de 6,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, en raison d'une baisse de la demande d'acier et de métaux précieux.

Other industrial goods and materials, which include fabricated materials, declined 1.0% to $2.3 billion.

Les importations d'autres biens industriels, qui comprennent les produits fabriqués, ont diminué de 1,0 % pour atteindre 2,3 milliards de dollars.

Large declines in seasonal import volumes of energy products drove an 11.7% decrease in petroleum, coal and crude petroleum to $1.4 billion in September.

Des reculs importants observés dans les importations saisonnières de produits énergétiques ont été à l'origine d'une baisse de 11,7 % enregistrée dans les importations de produits du pétrole, du charbon et de pétrole brut, dont la valeur a atteint 1,4 milliard de dollars en septembre.

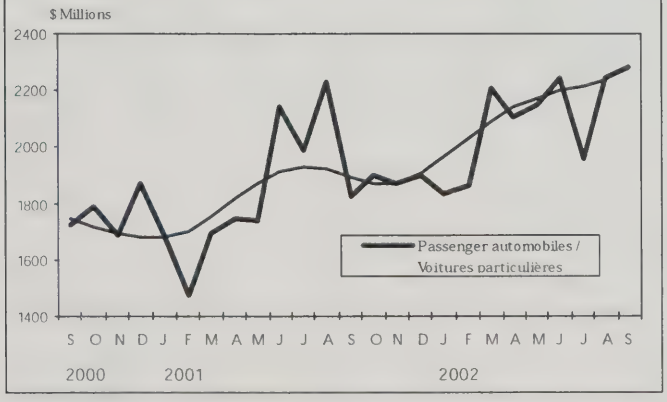
Automotive products imports remained virtually unchanged from August. Imports of passenger autos increased 1.6% to $2.3 billion, the highest monthly value on record, as European and Asian-built vehicles experienced strong demand among Canadian consumers.

Les importations de produits de l'automobile sont demeurées pratiquement inchangées en septembre par rapport à août. La valeur des importations de voitures particulières s'est accrue de 1,6 % pour atteindre le montant mensuel record de 2,3 milliards de dollars, les voitures provenant d'Europe et d'Asie ayant fait l'objet d'une forte demande chez les consommateurs canadiens.

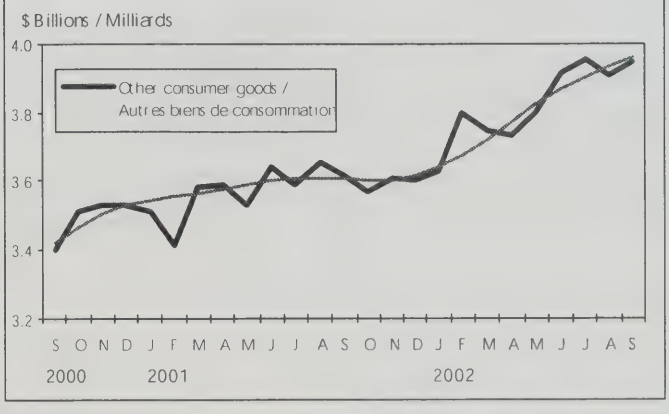
Motor vehicle parts imports fell 0.1% to $3.8 billion. Trucks and other motor vehicles imports returned to normal levels, falling 3.1% from August's record $1.0 billion.

Les importations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 0,1 % pour se chiffrer à 3,8 milliards de dollars. Quant aux importations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles sont revenues à des niveaux habituels, reculant de 3,1 % par rapport au sommet de 1,0 milliard de dollars enregistré en août.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Consumer goods imports rose 1.0% to $3.9 billion, matching July's record level. Imports of apparel and footwear rose 1.7% to three-quarters of a billion dollars in September.

The miscellaneous consumer goods group, which includes such items as pharmaceuticals, medical devices and seasonal items, edged up to $3.2 billion. Gains in miscellaneous end products such as pharmaceuticals more than offset declines in all other consumer goods categories.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its upward trend, rising for the fourth month in a row (1.0% in September), as a result of widespread price increases.

Prices for energy products rose by 3.9%, mostly because of a 10.2% increase in natural gas prices resulting from higher demand in the United States. Exports of natural gas to the United States grew by 14.4% in September and were 37.9% higher than a year ago. Meanwhile, prices for coal and other bituminous substances and petroleum and coal products were also on the rise, increasing by 7.6% and 2.3% respectively. This upward movement was primarily due to higher demand in the United States, which propelled exports of other energy products to a level of 20.6% higher than a year ago.

In the automotive sector, the index rose by 0.8% in September, mainly because of higher prices for cars and parts, which rose by 1.8% and 0.7% respectively. However, prices for trucks after three months of sustained growth, reversed that trend to register a 0.4% decline in September. Higher prices registered for cars and parts were primarily related to exchange rate fluctuations, as the U.S. dollar strengthened vis-à-vis the Canadian dollar between August and September. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Les importations de biens de consommation se sont accrues de 1,0 % pour atteindre 3,9 milliards de dollars, égalant le sommet atteint en juillet. Les importations de vêtements et de chaussures ont augmenté de 1,7 % en septembre pour s'établir à trois quarts de milliard de dollars.

Dans le secteur des biens de consommations, qui comprend des articles tels que les produits pharmaceutiques, les matériels médicaux et les articles saisonniers, les importations ont légèrement augmenté pour atteindre 3,2 milliards de dollars. La hausse observée dans les importations des divers produits finis, comme les produits pharmaceutiques, a plus que contrebalancé les reculs enregistrés dans les autres biens de consommation.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,0% en septembre) suite à une hausse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé de 3,9%. Cette progression de l'indice est en grande partie attribuable à la hausse des prix du gaz naturel (10,2%) provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis. En effet, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont augmenté de 14,4% en septembre et étaient de 37,9% supérieures par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes ainsi que ceux des dérivés du pétrole et du charbon ont respectivement augmenté de 7,6% et de 2,3%. Cette croissance est en grande partie reliée à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations des autres produits énergétiques qui excèdent de 20,6% leur niveau de l'an dernier.

Au niveau des produits de l'automobile, les prix ont augmenté de 0,8% en septembre, propulsés entre autres par la hausse des prix des voitures et des pièces qui ont respectivement augmenté de 1,8% et de 0,7%. Par ailleurs, après trois mois de croissance soutenue, les prix des camions ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 0.4% en septembre. Quant à la hausse des prix des voitures et des pièces elle est en grande partie attribuable aux fluctuations du taux de change. En effet, entre août et septembre, le dollar américain s'est raffermi par rapport au dollar canadien. Et comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

The index for agricultural and fishing products maintained its upward trend, rising for the fourth month in a row (0.3% in September). This upward movement was partly related to higher prices for wheat, which rose for the third month in a row. Wheat prices were up in September (1.7%), mainly because of drought conditions in most of the largest producers of wheat, such as the United States, Australia and Canada. Canada, the world's third largest wheat supplier expects this year's harvest to be 25% lower than last year's crop. Higher prices were also registered for other cereals unmilled, mainly oats, which rose by 1.8%, because of higher demand in the United States, which propelled exports of other cereals unmilled by 63.7% in September.

Prices for forestry products rose for the second month in a row (0.2% in September). This upward influence was primarily due to higher prices for newsprint and wood pulp. After several months of consecutive declines, prices for newsprint reversed their downward trend and grew for the second month in a row (2.4% in September). This upward influence came from higher demand for newsprint in the United States and in Asia, which resulted in a 4.2% increase in exports of newsprint to $571.2 million in September. In addition, the upward trend continued for prices of wood pulp, rising for the fifth month in a row (0.2% in September). Meanwhile, the punitive 27.2% duties imposed by the United States on Canadian softwood lumber continued to exert some downward pressure on lumber prices, which fell for the fifth month in a row (-2.1% in September).

Imports

The Paasche price index for total imports maintained their upward trend, rising for the third month in a row (0.2% in September), as higher prices were registered for all sectors.

Prices for energy products edged up for the third month in a row (3.2% in September), chiefly because of higher prices for crude petroleum, which rose by 2.9%. The increase in crude petroleum prices was mainly related to lower inventories. Moreover, the decision of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) to maintain production quotas also exerted some upward pressure on crude petroleum prices. A slight downward pressure was exerted by lower prices for petroleum and coal products, mainly aviation fuel, which fell by 3.0%, as a result of lower travel demand. Thus, imports of petroleum and coal products, mainly aviation fuel, fell by 44.6% in September to $169.3 million.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (0,3% en septembre). Ce mouvement à la hausse est en grande partie reliée à la hausse des prix du blé qui poursuit sa tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif. En effet, les prix du blé étaient en hausse de 1,7% en septembre en raison surtout des mauvaises conditions climatiques qui ont entraîné une diminution des récoltes dans tous les grands pays producteurs, soit les États-Unis, le Canada et l'Australie. La récolte de blé au Canada qui est le troisième fournisseur de blé au monde sera de 25% inférieure par rapport à la quantité récoltée l'an dernier. Par ailleurs, les prix des autres préparations céréalières, plus particulièrement l'avoine ont augmenté de 1,8% en septembre, suite à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations des autres préparations céréalières de 63,7%.

Au niveau des produits forestiers, l'indice a progressé pour un deuxième mois consécutif (0,2% en septembre). Cette progression de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix du papier journal et de la pâte de bois. En effet, après plusieurs mois de baisses consécutives les prix du papier journal ont inversé leur tendance à la baisse et progressent pour un deuxième mois d'affilé (2,4% en septembre). Ce mouvement à la hausse est entièrement relié à une hausse de la demande aux États-Unis et en Asie qui a propulsé les exportations de papier journal de 4,2% en septembre pour atteindre 571, 2 millions de dollars. Par ailleurs, la tendance à la hausse s'est poursuivie au niveau des prix de la pâte de bois qui augmentent pour un cinquième mois consécutif (0,2% en septembre), la demande pour la pâte de bois étant demeurée très forte en Europe. Par ailleurs, les droits compensatoires punitifs de 27,2% imposés par les États-Unis sur le bois d'œuvre canadien continuent d'exercer des pressions à la baisse sur les prix du bois d'œuvre qui reculent pour un cinquième mois consécutif (-2,1% en septembre).

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un troisième mois consécutif (0,2% en septembre). Cette progression de l'indice est en grande partie reliée à une hausse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé pour un troisième mois consécutif (3,2% en septembre), en raison surtout de la hausse des prix du pétrole brut qui augmente de 2,9% en septembre. Le relèvement des cours du brut est en grande partie relié à une diminution des stocks de brut sur le marché mondial. De plus, la décision prise par les pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) de maintenir les quotas de production continue d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des dérivés du pétrole et du charbon, plus particulièrement les prix des combustibles pour avions qui ont diminué de 3,0%, en raison d'une baisse de la demande dans l'industrie du voyage. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont chuté de 44,6% en septembre pour s'établir à 169,3 millions de dollars.

Prices for automotive products rose by 0.1% in September. This upward movement was primarily due to higher prices for cars, which rose by 0.6%, mainly because of higher demand for new cars, which propelled imports of cars 25.3% higher than a year earlier. Meanwhile, prices for trucks registered a 0.5% decline in September. The decline in trucks prices was mainly related to incentives programs given by auto makers to stimulate sales, as demand for new trucks mainly Sport Utility Vehicles (SUV) were very strong in September.

In the agricultural and fishing products, the index rose by 0.4%, mainly because of higher prices for shelled corn (7.8%) and cocoa, coffee and tea (2.2%). Poor weather conditions in the corn-producing areas in Canada and the United States continued to exert some upward pressure on corn prices, which rose for the sixth month in a row. As for cocoa prices, the increase registered in September was mainly related to higher demand, as Chocolate companies are gearing up for Halloween. Coffee prices also gained momentum in September, as roasters stocked up on beans in anticipation of higher demand in the coming winter. A slight downward influence was exerted by lower prices for fruits and vegetables, which fell by 0.4% in September, mainly because of lower demand resulting from the ongoing supply of locally grown products.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% en septembre. Cette progression de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix des voitures qui ont augmenté de 0,6%, en raison surtout de la bonne performance des ventes de véhicules automobiles au Canada en septembre. Ainsi, les importations de voitures étaient en hausse en septembre et excèdent de 25,3% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix des camions ont reculé de 0,5% en septembre. La baisse des prix des camions est en grande partie reliée à la politique des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes, car, les demande pour les camions plus particulièrement les véhicules utilitaires est demeurée très forte en septembre.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,4% en septembre, en raison surtout de la hausse des prix du maïs (7,8%) ainsi que du cacao, café et thé (2,2%). En effet, les mauvaises conditions climatiques dans les régions de culture au Canada et aux États-Unis continuent d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du maïs, qui augmentent pour un sixième mois consécutif. Quant à la hausse des prix du cacao, elle est surtout reliée à une hausse de la demande, les importateurs ayant acheté davantage de cacao en prévision de la fête de l'Halloween. Les prix du café étaient également en hausse en septembre, les torréfacteurs ayant constitué des réserves en prévision de l'arrivée prochaine de la saison froide. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des fruits et légumes qui ont reculé de 0,4% en septembre, en raison surtout d'une baisse de la demande provoquée par la disponibilité des produits locaux sur le marché.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. - Sept. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	29,694	29,988	294	1.0	269,582	260,180	-9,402	-3.5	7.9	États-Unis
Japan	890	709	-181	-20.3	7,280	6,959	-321	-4.4	-2.5	Japon
EU	1,497	1,780	283	18.9	17,095	16,043	-1,052	-6.2	-2.5	UE
Other OECD	889	985	96	10.8	7,986	8,171	185	2.3	30.5	Autres OCDÉ
Other countries	1,936	1,728	-208	-10.7	15,980	15,270	-710	-4.4	5.4	Autres pays
Total	**34,905**	**35,190**	**285**	**0.8**	**317,922**	**306,624**	**-11,298**	**-3.6**	**7.5**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,102	21,509	-593	-2.7	194,293	190,661	-3,632	-1.9	5.6	États-Unis
Japan	973	1,067	94	9.7	7,882	8,669	787	10.0	32.5	Japon
EU	3,057	3,026	-31	-1.0	26,366	26,726	360	1.4	-1.5	UE
Other OECD	1,639	1,770	131	8.0	14,131	14,422	291	2.1	20.0	Autres OCDÉ
Other countries	2,927	2,917	-10	-0.3	24,192	24,770	578	2.4	10.8	Autres pays
Total	**30,698**	**30,289**	**-409**	**-1.3**	**266,864**	**265,248**	**-1,616**	**-0.6**	**6.8**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,592	8,479	887	...	75,289	69,519	-5,770	...	...	États-Unis
Japan	-83	-358	-275	...	-602	-1,710	-1,108	...	...	Japon
EU	-1,560	-1,246	314	...	-9,271	-10,683	-1,412	...	...	UE
Other OECD	-750	-785	-35	...	-6,145	-6,251	-106	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-991	-1,189	-198	...	-8,212	-9,500	-1,288	...	...	Autres pays
Total	**4,207**	**4,901**	**694**	**...**	**51,058**	**41,376**	**-9,682**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2002 Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**33,455**	**33,676**	**30,134**	**32,519**	**34,970**	**34,372**	**402,293**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,298**	**1,081**	**1,333**	**1,261**	**983**	**1,010**	**12,345**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	622	629	578	591	644	676	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-913	-913	-362	-686	-847	-844	-10,489	Autre évaluation et résidence
Timing	284	49	25	-12	43	3	-125	Périodes
Coverage	1,305	1,316	1,092	1,368	1,143	1,175	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**34,753**	**34,757**	**31,467**	**33,780**	**35,953**	**35,382**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2002 Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**29,380**	**30,095**	**26,590**	**29,622**	**30,560**	**30,467**	**342,978**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**668**	**794**	**326**	**930**	**520**	**586**	**7,645**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	578	584	497	569	585	565	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	-2	58	77	132	-3	29	463	Autre évaluation et résidence
Timing	0	0	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	93	152	-249	230	-62	-9	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,048**	**30,889**	**26,916**	**30,552**	**31,080**	**31,052**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,661	85,779	13,882	3.0	2.4	925	94,967	80,611	14,356
QII	102,017	88,526	13,491	2.4	3.2	-391	95,379	84,063	11,316
QIII	104,946	90,943	14,003	2.9	2.7	512	97,434	85,359	12,075
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,842	27,858	4,984	2.5	1.1	504	31,420	26,014	5,406
February	33,879	29,165	4,714	3.2	4.7	-270	32,402	27,355	5,047
March	32,941	28,756	4,185	-2.8	-1.4	-529	31,146	27,241	3,905
April	34,609	29,100	5,509	5.1	1.2	1,324	32,091	27,381	4,710
May	33,857	29,320	4,537	-2.2	0.8	-972	31,846	27,868	3,978
June	33,551	30,106	3,445	-0.9	2.7	-1,092	31,443	28,813	2,630
July	34,851	29,956	4,895	3.9	-0.5	1,450	32,613	28,387	4,226
August	34,905	30,698	4,207	0.2	2.5	-688	32,445	28,702	3,743
September	35,190	30,289	4,901	0.8	-1.3	694	32,375	28,270	4,105

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.6	107.4	110.0	97.6	2.1	0.5	1.6	TI
0.4	4.3	109.1	109.1	100.0	1.6	-0.8	2.4	TII
2.2	1.5	109.9	109.9	100.0	0.7	0.7	0.0	TIII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.8	-0.4	106.6	110.3	96.6	1.7	1.3	0.4	Janvier
3.1	5.2	107.2	109.9	97.5	0.6	-0.4	0.9	Février
-3.9	-0.4	108.4	109.7	98.8	1.1	-0.2	1.3	Mars
3.0	0.5	110.2	110.2	100.0	1.7	0.5	1.2	Avril
-0.8	1.8	109.1	108.9	100.2	-1.0	-1.2	0.2	Mai
-1.3	3.4	108.8	108.0	100.7	-0.3	-0.8	0.6	Juin
3.7	-1.5	108.8	108.9	99.9	0.0	0.8	-0.8	Juillet
-0.5	1.1	109.9	110.2	99.7	1.0	1.2	-0.2	Août
-0.2	-1.5	110.8	110.7	100.1	0.8	0.5	0.4	Septembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	34,905	35,190	285	0.8	317,922	306,624	-11,298	-3.6	7.5
Agricultural and Fishing products	2,662	2,472	-190	-7.1	23,031	23,026	-5	0.0	-8.5
Wheat	294	201	-93	-31.6	2,703	2,459	-244	-9.0	-39.5
Other Agricultural and Fishing Products	2,367	2,270	-97	-4.1	20,328	20,567	239	1.2	-4.2
Live animals	207	209	2	1.0	1,750	1,807	57	3.3	-4.1
Fish and fish preparations	450	422	-28	-6.2	3,507	3,862	355	10.1	1.7
Barley	32	30	-2	-6.3	309	191	-118	-38.2	50.0
Wheat flour	7	8	1	14.3	46	61	15	32.6	60.0
Other cereals unmilled	22	37	15	68.2	227	247	20	8.8	8.8
Other cereal preparations	177	186	9	5.1	1,342	1,530	188	14.0	17.7
Meat and meat preparations	395	382	-13	-3.3	3,640	3,598	-42	-1.2	-9.3
Alcoholic beverages	98	98	0	0.0	1,014	922	-92	-9.1	-14.8
Other food, feed, beverages and tobacco	748	741	-7	-0.9	6,248	6,502	254	4.1	-5.6
Rapeseed	98	26	-72	-73.5	1,071	709	-362	-33.8	-61.8
Other crude vegetable products	132	131	-1	-0.8	1,174	1,138	-36	-3.1	0.0
Energy Products	4,112	4,463	351	8.5	45,824	35,017	-10,807	-23.6	32.6
Crude Petroleum	1,478	1,581	103	7.0	12,275	12,992	717	5.8	35.4
Natural Gas	1,605	1,836	231	14.4	22,199	13,389	-8,810	-39.7	37.8
Other Energy Products	1,029	1,045	16	1.6	11,349	8,635	-2,714	-23.9	20.5
Coal and other bituminous substances	99	87	-12	-12.1	914	816	-98	-10.7	-3.3
Petroleum and coal products	786	819	33	4.2	7,470	6,576	-894	-12.0	20.3
Electricity	145	139	-6	-4.1	2,965	1,244	-1,721	-58.0	46.3
Forestry Products	3,014	3,044	30	1.0	30,090	27,551	-2,539	-8.4	-3.5
Lumber and Sawmill Products	1,393	1,398	5	0.4	13,441	13,260	-181	-1.3	-7.8
Other crude wood products	89	107	18	20.2	620	755	135	21.8	32.1
Lumber	831	795	-36	-4.3	8,670	8,198	-472	-5.4	-17.2
Other wood fabricated materials	472	495	23	4.9	4,150	4,307	157	3.8	4.2
Wood Pulp and Other Wood Products	554	540	-14	-2.5	5,241	4,694	-547	-10.4	16.9
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,067	1,107	40	3.7	11,408	9,597	-1,811	-15.9	-5.9
Newsprint paper	548	571	23	4.2	6,177	4,845	-1,332	-21.6	-7.0
Other paper and paperboard	519	535	16	3.1	5,232	4,753	-479	-9.2	-4.8
Industrial Goods and Materials	5,906	5,819	-87	-1.5	50,424	52,117	1,693	3.4	1.0
Metal Ores	469	458	-11	-2.3	4,105	4,236	131	3.2	39.2
Iron ores, concentrates and scrap	140	141	1	0.7	997	1,152	155	15.5	46.9
Copper ores, concentrates and scrap	55	38	-17	-30.9	535	446	-89	-16.6	-2.6
Nickel ores, concentrates and scrap	118	106	-12	-10.2	735	926	191	26.0	324.0
Zinc ores, concentrates and scrap	4	8	4	100.0	317	256	-61	-19.2	-60.0
Other ores, concentrates and scrap	153	164	11	7.2	1,521	1,457	-64	-4.2	10.1
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,101	2,060	-41	-2.0	17,706	17,805	99	0.6	5.0
Inorganic chemicals	346	284	-62	-17.9	2,138	2,413	275	12.9	14.5
Organic chemicals	369	327	-42	-11.4	3,344	3,143	-201	-6.0	-4.7
Fertilizers and fertilizer materials	230	249	19	8.3	1,903	2,020	117	6.1	13.2
Synthetic rubber and plastics	923	955	32	3.5	8,271	8,138	-133	-1.6	2.5
Other chemical products	232	244	12	5.2	2,051	2,092	41	2.0	11.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,445	32,375	-70	-0.2	286,518	287,780	1,262	0.4	4.8	**Total**
2,528	2,341	-187	-7.4	22,020	22,059	39	0.2	-7.3	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
264	178	-86	-32.6	2,838	2,376	-462	-16.3	-48.1	Blé
2,264	2,163	-101	-4.5	19,183	19,683	500	2.6	-0.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
202	210	8	4.0	1,472	1,709	237	16.1	7.1	Animaux vivants
422	399	-23	-5.5	3,144	3,787	643	20.5	4.7	Poisson et préparations de poisson
30	29	-1	-3.3	261	170	-91	-34.9	61.1	Orge
7	8	1	14.3	48	63	15	31.3	60.0	Farine de blé
21	31	10	47.6	289	204	-85	-29.4	-26.2	Autres céréales, non moulues
171	176	5	2.9	1,308	1,463	155	11.9	21.4	Autres préparations céréalières
449	434	-15	-3.3	3,112	3,717	605	19.4	11.9	Viandes et préparations de viandes
92	91	-1	-1.1	946	868	-78	-8.2	-13.3	Boissons alcooliques
640	636	-4	-0.6	5,817	5,709	-108	-1.9	-5.8	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
105	26	-79	-75.2	1,480	831	-649	-43.9	-69.0	Graine de colza
126	122	-4	-3.2	1,305	1,161	-144	-11.0	-14.7	Autres produits végétaux bruts
2,703	2,824	121	4.5	24,205	24,731	526	2.2	14.5	**Produits énergétiques**
946	1,031	85	9.0	8,943	8,986	43	0.5	8.5	Pétrole brut
952	988	36	3.8	8,502	8,390	-112	-1.3	5.9	Gaz naturel
805	805	0	0.0	6,759	7,356	597	8.8	37.6	Autres produits énergétiques
121	99	-22	-18.2	1,137	972	-165	-14.5	-2.9	Charbon et substances bitumineuses brutes
606	618	12	2.0	4,866	5,564	698	14.3	37.6	Dérivés du pétrole et du charbon
77	87	10	13.0	755	819	64	8.5	155.9	Electricité
3,121	3,145	24	0.8	27,922	27,445	-477	-1.7	7.3	**Produits forestiers**
1,646	1,664	18	1.1	14,100	14,425	325	2.3	8.5	Bois d'oeuvre et produits connexes
105	126	21	20.0	715	905	190	26.6	26.0	Autres matières en bois brutes
1,091	1,066	-25	-2.3	9,544	9,431	-113	-1.2	7.2	Bois d'oeuvre
450	472	22	4.9	3,840	4,089	249	6.5	7.5	Autres demi-produits en bois
451	438	-13	-2.9	4,452	3,877	-575	-12.9	8.7	Pâte de bois et autres produits du bois
1,023	1,043	20	2.0	9,370	9,143	-227	-2.4	4.7	Papier journal, autres papiers et cartons
568	578	10	1.8	4,905	4,973	68	1.4	12.7	Papier journal
456	465	9	2.0	4,465	4,170	-295	-6.6	-3.7	Autre papier et carton
5,869	5,748	-121	-2.1	49,486	52,552	3,066	6.2	-1.0	**Biens industriels**
477	456	-21	-4.4	4,178	4,540	362	8.7	21.6	Minerais métalliques
141	140	-1	-0.7	1,036	1,153	117	11.3	44.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
71	49	-22	-31.0	663	553	-110	-16.6	-7.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
99	93	-6	-6.1	627	916	289	46.1	144.7	Minerais, concentrés et déchets de nickel
7	14	7	100.0	468	412	-56	-12.0	-61.1	Minerais, concentrés et déchets de zinc
160	161	1	0.6	1,384	1,505	121	8.7	5.9	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,076	1,960	-116	-5.6	16,031	17,372	1,341	8.4	5.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
379	295	-84	-22.2	2,353	2,560	207	8.8	10.9	Produits chimiques inorganiques
333	284	-49	-14.7	2,625	2,940	315	12.0	-5.6	Produits chimiques organiques
212	232	20	9.4	1,465	1,697	232	15.8	28.2	Engrais et matières fertilisantes
955	945	-10	-1.0	7,866	8,399	533	6.8	1.8	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
196	204	8	4.1	1,723	1,777	54	3.1	14.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,848	1,790	-58	-3.1	15,229	16,814	1,585	10.4	-6.8
Primary iron and steel	34	33	-1	-2.9	282	298	16	5.7	3.1
Steel bars, rods, plates, sheets	299	288	-11	-3.7	1,753	2,411	658	37.5	47.7
Other iron and steel and alloys	189	197	8	4.2	1,560	1,659	99	6.3	-2.5
Aluminum including alloys	608	620	12	2.0	5,089	5,327	238	4.7	-2.7
Copper and alloys	109	120	11	10.1	1,367	1,225	-142	-10.4	-12.4
Nickel and alloys	107	108	1	0.9	941	861	-80	-8.5	9.1
Precious metals and alloys	386	297	-89	-23.1	3,175	3,915	740	23.3	-44.0
Zinc and alloys	73	71	-2	-2.7	626	647	21	3.4	44.9
Other non-ferrous metals and alloys	43	56	13	30.2	436	471	35	8.0	40.0
Other Industrial Goods and Materials	1,488	1,512	24	1.6	13,384	13,262	-122	-0.9	-2.6
Asbestos unmanufactured	9	10	1	11.1	99	89	-10	-10.1	25.0
Other crude animal products	91	75	-16	-17.6	622	647	25	4.0	19.0
Other crude non-metallic minerals	178	198	20	11.2	1,391	1,523	132	9.5	-2.9
Other crude materials, inedible	48	46	-2	-4.2	382	397	15	3.9	17.9
Metal fabricated basic products	456	473	17	3.7	4,197	4,192	-5	-0.1	1.5
Textile fabricated materials	293	290	-3	-1.0	2,629	2,621	-8	-0.3	-1.7
Non-metallic mineral basic products	208	210	2	1.0	1,751	1,867	116	6.6	5.5
Other fabricated materials	206	211	5	2.4	2,312	1,926	-386	-16.7	-23.8
Machinery and Equipment	7,801	8,032	231	3.0	75,800	70,981	-4,819	-6.4	4.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,655	1,737	82	5.0	14,388	14,665	277	1.9	5.6
Industrial machinery	1,528	1,614	86	5.6	13,291	13,533	242	1.8	5.9
Agricultural machinery includ. tractors	127	124	-3	-2.4	1,097	1,132	35	3.2	2.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,768	1,807	39	2.2	17,442	16,676	-766	-4.4	12.7
Aircraft, engines, parts	1,298	1,316	18	1.4	12,984	12,515	-469	-3.6	17.4
Other transportation equipment	470	490	20	4.3	4,458	4,161	-297	-6.7	1.4
Other Machinery and Equipment	4,378	4,488	110	2.5	43,969	39,640	-4,329	-9.8	1.0
Television, telecommunication equipment	984	1,023	39	4.0	12,266	9,220	-3,046	-24.8	-6.1
Office machines and equipment	577	628	51	8.8	7,170	5,561	-1,609	-22.4	-6.8
Other equipment and tools	1,887	1,922	35	1.9	17,286	17,034	-252	-1.5	3.9
Other end products, inedible	930	914	-16	-1.7	7,248	7,825	577	8.0	9.7
Automotive Products	8,790	8,606	-184	-2.1	69,866	74,106	4,240	6.1	13.4
Passenger Autos and Chassis	4,629	4,361	-268	-5.8	36,827	38,860	2,033	5.5	11.9
Trucks and Other Motor Vehicles	1,620	1,658	38	2.3	12,887	13,248	361	2.8	14.3
Motor Vehicle Parts	2,540	2,587	47	1.9	20,153	21,998	1,845	9.2	15.4
Other Consumer Goods	1,409	1,546	137	9.7	11,972	12,969	997	8.3	15.5
Special Transactions Trade	644	634	-10	-1.6	6,188	5,907	-281	-4.5	-1.7
Unallocated BOP adjustments	568	573	5	0.9	4,727	4,950	223	4.7	16.5

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,862	1,812	-50	-2.7	15,916	17,348	1,432	9.0	-11.3	Métaux et alliages
37	36	-1	-2.7	314	325	11	3.5	5.9	Fer et acier primaires
274	264	-10	-3.6	1,756	2,330	574	32.7	35.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
180	189	9	5.0	1,630	1,674	44	2.7	-10.4	Autres fer, acier et alliages
621	632	11	1.8	5,104	5,466	362	7.1	-6.2	Aluminium, y compris alliages
129	141	12	9.3	1,553	1,447	-106	-6.8	-19.0	Cuivre et alliages
92	92	0	0.0	878	795	-83	-9.5	-8.9	Nickel et alliages
357	275	-82	-23.0	3,421	3,697	276	8.1	-49.2	Métaux précieux et alliages
103	101	-2	-1.9	720	907	187	26.0	60.3	Zinc et alliages
69	82	13	18.8	540	707	167	30.9	57.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,454	1,520	66	4.5	13,361	13,292	-69	-0.5	-0.8	Autres biens industriels
10	11	1	10.0	107	99	-8	-7.5	22.2	Amiante, non ouvré
88	72	-16	-18.2	614	658	44	7.2	9.1	Autres produits bruts d'origine animale
188	256	68	36.2	1,529	1,794	265	17.3	18.0	Autres minéraux non métalliques bruts
43	40	-3	-7.0	370	375	5	1.4	5.3	Autres matières brutes, non comestibles
430	444	14	3.3	4,087	3,974	-113	-2.8	-0.9	Ouvrages de base en metal
294	290	-4	-1.4	2,623	2,657	34	1.3	-1.4	Demi-produits en matières textiles
193	196	3	1.6	1,631	1,754	123	7.5	5.4	Produits minéraux non métalliques de base
209	211	2	1.0	2,400	1,980	-420	-17.5	-23.3	Autres matières travaillées, non comestibles
7,910	8,118	208	2.6	77,957	72,134	-5,823	-7.5	1.4	**Machines et équipement**
1,505	1,579	74	4.9	13,227	13,357	130	1.0	5.1	Machines industrielles et agricoles
1,393	1,469	76	5.5	12,244	12,348	104	0.8	5.4	Machinerie industrielle
113	110	-3	-2.7	983	1,009	26	2.6	1.9	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,488	1,505	17	1.1	14,897	13,869	-1,028	-6.9	9.9	Aéronefs et autres équipements de transport
1,033	1,027	-6	-0.6	10,612	9,891	-721	-6.8	14.1	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
456	477	21	4.6	4,285	3,978	-307	-7.2	1.7	Autre matériel de transport
4,917	5,034	117	2.4	49,833	44,908	-4,925	-9.9	-1.9	Autres machines et équipements
976	1,004	28	2.9	12,269	9,043	-3,226	-26.3	-8.3	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,365	1,438	73	5.3	14,729	13,040	-1,689	-11.5	-6.9	Machines et matériel de bureau
1,717	1,749	32	1.9	15,974	15,557	-417	-2.6	2.3	Autre matériel et outils
860	843	-17	-2.0	6,861	7,269	408	5.9	7.8	Autres produits finis, non comestibles
7,858	7,630	-228	-2.9	63,777	66,512	2,735	4.3	11.5	**Produits de l'automobile**
4,000	3,703	-297	-7.4	32,606	33,829	1,223	3.8	9.1	Voitures particulières et chassis
1,445	1,485	40	2.8	11,741	11,919	178	1.5	12.9	Camions et autres véhicules moteurs
2,414	2,442	28	1.2	19,431	20,764	1,333	6.9	14.4	Pièces de véhicules automobiles
1,329	1,455	126	9.5	11,339	12,202	863	7.6	15.3	**Autres biens de consommation**
608	592	-16	-2.6	5,580	5,628	48	0.9	-3.1	**Transactions spéciales commerciales**
518	522	4	0.8	4,232	4,516	284	6.7	18.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
United States	2001	1,737.8	3,203.3	2,569.0	4,074.8	5,408.2	6,645.1	942.8	617.7	25,198.7
États-Unis	2002	1,763.0	4,186.3	2,469.7	4,243.1	5,500.4	7,513.6	1,115.2	604.2	27,395.5
Mexico	2001	71.0	0.0	8.9	41.7	43.3	33.8	3.5	0.4	202.5
Mexique	2002	45.0	2.1	10.9	26.9	33.1	27.0	4.1	0.5	149.7
Japan	2001	237.5	50.8	198.2	85.8	38.8	13.3	7.3	3.1	634.8
Japon	2002	181.8	30.4	204.3	81.1	66.3	13.3	6.3	3.2	586.8
EU / UE										
Germany	2001	14.1	0.0	40.4	27.6	47.2	2.9	9.9	2.9	145.0
Allemagne	2002	10.5	7.2	42.7	42.6	60.9	2.5	7.5	2.5	176.4
France	2001	13.5	40.1	28.3	47.5	33.0	1.5	8.9	2.6	175.3
France	2002	13.4	0.1	29.5	40.0	49.9	1.8	8.3	1.5	144.4
United Kingdom	2001	32.8	4.1	42.9	128.9	133.1	3.5	10.1	4.5	359.8
Royaume-Uni	2002	21.9	12.0	42.7	70.1	111.7	3.9	11.8	5.5	279.5
Italy	2001	26.8	6.9	42.0	11.1	21.9	0.5	2.2	0.7	112.0
Italie	2002	11.2	0.0	38.0	9.2	18.2	0.4	2.8	0.4	80.1
Other EU	2001	58.8	26.2	51.4	181.7	127.1	16.6	19.0	4.2	485.0
Autres UE	2002	52.7	13.4	58.3	157.4	151.8	18.2	22.8	4.6	479.2
Total	2001	146.0	77.2	205.0	396.8	362.4	25.0	50.1	14.8	1,277.3
	2002	109.7	32.6	211.2	319.2	392.4	26.9	53.3	14.5	1,159.8
NIC / PNI										
Korea, South	2001	16.3	18.8	30.0	39.7	24.0	3.3	1.7	0.3	134.0
Corée du Sud	2002	15.5	31.5	46.0	35.5	17.8	0.3	1.1	0.8	148.4
Hong Kong	2001	12.1	0.0	11.4	26.9	30.8	0.2	5.5	1.6	88.5
Hong Kong	2002	7.6	0.0	7.4	26.4	15.6	0.3	4.1	2.3	63.8
Taiwan	2001	8.1	0.1	20.3	27.9	34.9	0.0	1.3	0.6	93.0
Taiwan	2002	13.5	8.5	20.2	21.3	23.6	0.5	1.9	0.6	90.1
Singapore	2001	1.7	0.0	0.9	6.1	14.8	0.8	0.7	0.8	25.7
Singapour	2002	1.7	0.0	0.2	5.7	23.5	0.4	1.2	0.5	33.3
Total	2001	38.2	18.9	62.6	100.5	104.4	4.3	9.1	3.3	341.5
	2002	38.3	40.1	73.7	89.0	80.4	1.7	8.3	4.2	335.7
Other countries	2001	328.7	6.9	140.4	230.2	261.6	48.5	34.8	23.4	1,074.5
Autres pays	2002	210.0	12.8	172.0	309.3	442.1	50.1	32.2	24.0	1,252.6
Total	**2001**	**2,559.2**	**3,357.1**	**3,184.1**	**4,929.8**	**6,218.8**	**6,770.0**	**1,047.8**	**662.8**	**28,729.5**
	2002	**2,347.9**	**4,304.3**	**3,141.8**	**5,068.7**	**6,514.7**	**7,632.7**	**1,219.4**	**650.8**	**30,880.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
United States	2001	14,016.7	44,366.6	24,247.3	36,128.3	52,226.5	63,919.2	8,082.3	5,539.6	248,526.4
États-Unis	2002	14,792.7	32,708.2	22,845.4	37,177.3	47,918.7	67,515.4	8,754.2	5,281.8	236,993.6
Mexico	2001	653.3	17.8	61.7	239.7	434.0	483.0	25.8	5.7	1,920.9
Mexique	2002	525.8	20.1	84.9	321.3	303.5	396.2	23.2	4.2	1,679.1
Japan	2001	2,102.0	465.2	2,056.9	890.2	521.5	98.3	69.6	25.8	6,229.4
Japon	2002	2,129.9	438.1	1,698.2	891.0	526.9	110.6	59.4	27.0	5,881.0
EU / UE										
Germany	2001	99.9	61.2	438.9	365.4	792.2	31.4	81.3	24.1	1,894.3
Allemagne	2002	92.2	64.8	390.4	490.1	902.4	32.8	89.7	22.6	2,084.9
France	2001	103.4	190.3	274.6	320.1	551.1	36.1	92.3	26.8	1,594.7
France	2002	96.3	37.1	220.1	388.7	470.5	21.7	68.5	21.7	1,324.5
United Kingdom	2001	245.8	57.9	464.5	1,149.8	1,518.6	53.3	114.0	45.6	3,649.4
Royaume-Uni	2002	210.6	73.9	454.4	1,068.9	1,115.6	50.8	96.8	50.2	3,121.2
Italy	2001	101.6	55.2	420.5	195.6	377.8	8.0	19.9	8.0	1,186.5
Italie	2002	101.9	44.3	400.2	193.8	260.4	7.6	32.2	7.0	1,047.3
Other EU	2001	502.8	148.0	628.3	1,572.5	1,554.9	101.9	181.8	53.0	4,743.2
Autres UE	2002	412.4	179.2	516.7	1,398.5	1,412.5	96.7	183.7	53.1	4,252.8
Total	2001	1,053.4	512.7	2,226.9	3,603.5	4,794.6	230.7	489.3	157.4	13,068.4
	2002	913.3	399.3	1,981.7	3,540.0	4,161.4	209.6	470.9	154.6	11,830.9
NIC / PNI										
Korea, South	2001	156.6	220.1	331.8	461.3	195.1	51.1	9.3	5.7	1,430.9
Corée du Sud	2002	167.4	190.7	411.6	489.9	166.8	7.2	9.0	6.3	1,448.9
Hong Kong	2001	123.8	0.5	101.2	291.2	230.0	5.7	33.6	17.7	803.7
Hong Kong	2002	101.2	0.2	78.7	275.7	262.5	3.0	54.9	19.1	795.1
Taiwan	2001	78.0	43.0	183.8	264.1	148.1	1.6	16.8	6.4	741.7
Taiwan	2002	93.9	53.8	168.4	251.7	129.6	2.3	23.9	6.4	729.9
Singapore	2001	20.0	0.3	14.5	62.0	120.2	6.4	6.9	7.8	238.1
Singapour	2002	14.5	7.7	7.2	66.7	200.8	8.8	11.0	9.8	326.7
Total	2001	378.5	263.8	631.3	1,078.6	693.5	64.8	66.6	37.6	3,214.7
	2002	377.0	252.4	665.9	1,084.0	759.6	21.4	98.8	41.8	3,300.8
Other countries	2001	3,531.9	191.8	1,568.9	3,203.2	2,978.2	284.1	317.6	222.8	12,298.4
Autres pays	2002	2,866.7	222.8	1,574.0	3,192.6	2,981.9	359.7	321.1	219.2	11,738.0
Total	**2001**	**21,735.8**	**45,817.9**	**30,793.0**	**45,143.4**	**61,648.2**	**65,080.1**	**9,051.2**	**5,988.9**	**285,258.5**
	2002	**21,605.4**	**34,040.7**	**28,850.2**	**46,206.2**	**56,652.0**	**68,612.9**	**9,727.6**	**5,728.6**	**271,423.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.3	0.3	7.4	2.5	-66.2	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.3	1.5	13.5	13.0	-3.7	St-Pierre-Miq.
United States	25,198.8	27,395.5	248,526.5	236,993.6	-4.6	États-Unis
Total	**25,200.4**	**27,397.3**	**248,547.4**	**237,009.1**	**-4.6**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	22.5	13.2	257.7	189.7	-26.4	Autriche
Belgium	137.2	99.8	1,418.0	1,135.9	-19.9	Belgique
Denmark	47.8	18.5	406.0	331.4	-18.4	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	îles Féroé
Finland	16.1	17.8	177.6	101.8	-42.7	Finlande
France	175.3	144.5	1,594.7	1,324.5	-16.9	France
Germany	145.0	176.4	1,894.4	2,085.0	10.1	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Gibraltar
Greece	6.8	8.1	220.0	110.3	-49.9	Grèce
Iceland	0.7	0.7	8.7	31.5	262.1	Islande
Ireland	26.8	27.1	213.3	204.6	-4.1	Irlande
Italy	112.1	80.1	1,186.6	1,047.4	-11.7	Italie
Luxembourg	8.5	7.2	70.4	65.7	-6.7	Luxembourg
Malta	0.8	0.4	10.4	7.5	-27.9	Malte
Netherlands	113.9	174.3	1,082.5	1,257.4	16.2	Pays-Bas
Norway	14.3	121.8	649.2	670.3	3.3	Norvège
Portugal	7.6	7.5	73.6	110.7	50.4	Portugal
Spain	51.3	83.1	606.1	575.2	-5.1	Espagne
Sweden	46.5	22.6	217.9	169.8	-22.1	Suède
Switzerland	20.7	33.2	226.4	312.6	38.1	Suisse
United Kingdom	359.9	279.5	3,649.5	3,121.2	-14.5	Royaume-Uni
Total	**1,313.9**	**1,316.0**	**13,963.3**	**12,853.1**	**-8.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.2	1.9	1.2	-36.8	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.3	1.6	23.1	Arménie
Azerbaijan	0.3	0.0	2.5	2.9	16.0	Azerbaïdjan
Belarus	1.4	0.6	2.6	3.2	23.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.0	0.3	1.0	0.6	-40.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.1	0.7	17.1	6.2	-63.7	Bulgarie
Croatia	0.2	0.5	9.5	9.1	-4.2	Croatie
Czech Republic	2.5	6.4	34.0	51.3	50.9	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.6	5.2	4.1	-21.2	Estonie
Georgia	0.1	0.5	6.7	1.7	-74.6	Géorgie
Hungary	2.4	30.3	27.1	60.9	124.7	Hongrie
Kazakhstan	4.8	2.0	23.2	26.0	12.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.1	1.1	0.8	-27.3	Kirghizistan
Latvia	0.4	0.4	5.9	7.1	20.3	Lettonie
Lithuania	0.5	1.1	3.0	5.2	73.3	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.0	0.8	1.2	50.0	Macédoine
Moldova	0.2	0.0	0.4	0.5	25.0	Moldavie
Poland	7.5	11.1	85.9	87.1	1.4	Pologne
Romania	2.0	3.5	26.4	13.9	-47.3	Roumanie
Russia	22.2	14.8	217.2	167.9	-22.7	Russie
Slovakia	0.8	0.7	6.7	8.1	20.9	Slovaquie
Slovenia	0.7	1.0	24.0	15.7	-34.6	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.0	0.3	0.4	33.3	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	0.0	0.5	10.0	...	Turkménistan
Ukraine	0.8	1.4	10.4	18.8	80.8	Ukraine
Uzbekistan	3.0	0.2	8.6	3.1	-64.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	1.8	2.2	4.8	118.2	Yougoslavie
Total	**52.0**	**78.3**	**525.6**	**513.6**	**-2.3**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.8	1.2	10.6	10.2	-3.8	Bahreïn
Cyprus	1.0	0.3	7.5	8.7	16.0	Chypre
Egypt	16.1	4.6	135.3	146.6	8.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.2	0.3	0.3	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.1	5.5	3.6	-34.5	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.6	3.1	308.8	114.0	-63.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.0	0.0	4.2	10.5	150.0	Irak
Israel	20.8	26.3	244.7	274.5	12.2	Israël
Jordan	0.8	2.0	26.6	21.5	-19.2	Jordanie
Kuwait	2.9	9.0	43.4	55.7	28.3	Koweït
Lebanon	3.7	2.2	22.8	22.5	-1.3	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.2	0.8	16.6	39.7	139.2	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	1.7	14.3	15.5	8.4	Oman (Muscat)
Qatar	1.0	1.6	17.9	17.9	0.0	Qatar
Saudi Arabia	17.6	12.3	262.2	230.6	-12.1	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Somalie
Sudan	11.6	9.2	56.3	47.9	-14.9	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.6	1.2	9.9	11.1	12.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	5.3	17.5	127.6	197.7	54.9	Turquie
United Arab Emir.	25.7	14.6	137.1	195.8	42.8	Émir. arabes unis
Yemen	1.6	5.1	30.7	32.7	6.5	Yémen
Total	**115.7**	**113.0**	**1,482.6**	**1,457.1**	**-1.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	16.5	36.4	250.0	379.1	51.6	Algérie
Angola	0.2	0.6	3.7	3.5	-5.4	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	2.1	0.0	Antarctique
Benin	0.5	0.1	5.2	4.4	-15.4	Bénin
Botswana	0.0	0.0	1.4	1.6	14.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	0.2	4.1	1.7	-58.5	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Burundi
Cameroon	4.0	0.0	20.8	11.3	-45.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Rép Centrafr.
Chad	1.0	0.0	1.9	0.5	-73.7	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Comores
Congo	1.0	0.5	7.5	3.0	-60.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.4	1.0	1.7	8.0	370.6	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	1.3	5.2	11.8	13.3	12.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.1	0.2	0.6	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.2	2.8	0.6	-78.6	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	2.7	4.8	77.8	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Gambie
Ghana	5.3	2.0	44.9	47.4	5.6	Ghana
Guinea	0.7	0.7	4.7	4.6	-2.1	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	3.3	2.0	20.3	14.5	-28.6	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.3	0.8	-38.5	Libéria
Madagascar	0.4	0.0	0.8	0.3	-62.5	Madagascar
Malawi	0.7	0.0	3.8	5.6	47.4	Malawi
Mali	0.4	0.6	2.8	1.6	-42.9	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.9	0.4	-55.6	Mauritanie
Mauritius	0.4	0.1	1.6	2.9	81.3	Maurice
Morocco	26.6	14.8	191.7	135.2	-29.5	Maroc
Mozambique	0.6	0.9	7.5	11.4	52.0	Mozambique
Namibia	0.1	0.0	0.6	0.5	-16.7	Namibie
Niger	0.1	0.0	0.5	0.2	-60.0	Niger
Nigeria	0.9	1.0	75.5	58.4	-22.6	Nigéria
Rwanda	0.1	0.1	1.2	1.2	0.0	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	1.2	0.0	35.0	8.2	-76.6	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.7	1.5	114.3	Seychelles
Sierra Leone	0.0	0.1	1.4	4.4	214.3	Sierra Leone
South Africa	13.8	22.3	128.0	164.3	28.4	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.0	0.6	0.2	-66.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.8	0.6	10.9	12.3	12.8	Tanzanie, Rép. un
Togo	1.7	0.1	16.2	12.5	-22.8	Togo
Tunisia	0.6	7.8	18.1	87.4	382.9	Tunisie
Uganda	0.4	0.2	2.6	2.9	11.5	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.0	3.6	5.7	58.3	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.7	2.0	3.9	95.0	Zimbabwe
Total	**86.4**	**98.8**	**892.0**	**1,024.0**	**14.8**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.1	0.2	1.5	650.0	Afghanistan
Bangladesh	24.9	3.1	103.0	54.9	-46.7	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.0	0.2	0.5	1.2	140.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.0	1.0	0.6	-40.0	Cambodge
China, P. Rep.	204.0	253.4	2,753.0	2,534.6	-7.9	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	88.6	63.8	803.8	795.2	-1.1	Hong Kong
India	51.5	41.2	508.4	455.2	-10.5	Inde
Indonesia	23.9	21.7	345.7	341.0	-1.4	Indonésie
Japan	634.8	586.8	6,229.5	5,881.1	-5.6	Japon
Korea, North	0.1	3.9	4.2	15.9	278.6	Corée du Nord
Korea, South	134.1	148.5	1,431.0	1,448.9	1.3	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.0	1.6	0.6	-62.5	Macao
Malaysia	26.9	32.7	240.5	332.7	38.3	Malaisie
Maldives	0.2	0.8	4.1	1.3	-68.3	Maldives
Mongolia	0.2	0.2	0.2	1.6	700.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.2	0.6	0.5	-16.7	Myanmar
Nepal	0.0	1.2	1.3	2.4	84.6	Népal
Pakistan	9.4	8.1	61.8	57.9	-6.3	Pakistan
Philippines	18.0	30.9	254.4	231.5	-9.0	Philippines
Singapore	25.8	33.3	238.2	326.7	37.2	Singapour
Sri Lanka	0.9	1.1	24.4	12.6	-48.4	Sri Lanka
Taiwan	93.0	90.1	741.7	730.0	-1.6	Taiwan
Thailand	20.2	46.8	278.4	339.3	21.9	Thaïlande
Vietnam	7.2	3.1	42.5	46.1	8.5	Viêt-Nam
Total	**1,364.0**	**1,371.2**	**14,070.0**	**13,613.5**	**-3.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.1	0.6	1.0	66.7	Samoa américaines
Australia	83.5	91.7	691.9	719.9	4.0	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	0.3	0.1	1.3	3.2	146.2	Fidji
Fr. Polynesia	0.8	0.8	7.3	4.4	-39.7	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.0	0.9	1.1	22.2	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.6	0.6	1.6	1.2	-25.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	21.3	12.7	168.0	131.7	-21.6	Nouvelle-Zélande

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.0	2.1	1.0	-52.4	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.7	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.0	0.1	0.3	0.8	166.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.4	0.0	0.5	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Samoa occidental
Total	**106.6**	**106.6**	**875.7**	**865.4**	**-1.2**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	5.6	2.7	107.5	32.1	-70.1	Argentine
Bolivia	0.7	0.4	9.5	5.7	-40.0	Bolivie
Brazil	53.0	72.9	712.0	550.3	-22.7	Brésil
Chile	32.2	18.0	269.9	186.0	-31.1	Chili
Colombia	22.9	29.6	246.4	229.5	-6.9	Colombie
Ecuador	11.0	9.2	97.0	98.4	1.4	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	0.6	1.2	5.5	7.7	40.0	Guyane
Paraguay	0.5	0.1	5.1	6.6	29.4	Paraguay
Peru	13.7	5.6	122.5	121.8	-0.6	Pérou
Surinam	2.7	0.3	4.8	1.8	-62.5	Surinam
Uruguay	0.7	0.1	15.1	7.5	-50.3	Uruguay
Venezuela	45.3	26.3	433.6	336.9	-22.3	Venezuela
Total	**188.9**	**166.3**	**2,028.8**	**1,584.4**	**-21.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.6	0.9	50.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.9	0.3	8.8	5.8	-34.1	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.1	2.2	2.1	-4.5	Aruba
Bahamas	1.9	1.7	18.3	21.9	19.7	Bahamas
Barbados	4.7	1.7	23.7	20.9	-11.8	Barbade
Belize	0.5	1.1	2.8	3.6	28.6	Belize
Bermuda	2.2	2.5	28.6	26.4	-7.7	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.3	1.9	1.3	-31.6	Îles Vierges br.
Cayman Islands	1.1	0.2	62.7	4.2	-93.3	Îles Cayman
Costa Rica	2.1	9.4	47.4	52.5	10.8	Costa Rica
Cuba	26.9	13.4	273.6	165.0	-39.7	Cuba
Dominica	0.1	0.2	2.1	1.8	-14.3	Dominique
Dominican Rep.	6.6	8.8	63.6	96.0	50.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.4	1.5	17.1	18.3	7.0	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	2.3	2.1	-8.7	Grenade
Guatemala	15.2	4.3	98.7	81.9	-17.0	Guatemala
Haiti	2.0	5.2	19.3	30.2	56.5	Haïti
Honduras	0.5	1.1	10.6	11.3	6.6	Honduras
Jamaica	10.9	13.3	93.9	117.9	25.6	Jamaïque
Mexico	202.6	149.8	1,921.0	1,679.1	-12.6	Mexique
Montserrat	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.1	0.5	6.2	5.0	-19.4	Antilles néerl.
Nicaragua	0.7	1.5	8.9	6.6	-25.8	Nicaragua
Panama	2.8	3.1	26.6	23.5	-11.7	Panama
Saint Lucia	0.7	0.9	5.0	5.5	10.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.4	2.5	13.4	17.0	26.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.1	2.2	2.2	0.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	13.2	8.7	109.4	98.8	-9.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.5	0.1	1.9	1.0	-47.4	Î. Turks Caicos
Total	**301.6**	**232.8**	**2,872.9**	**2,503.3**	**-12.9**	**Total**
All Countries	**28,729.5**	**30,880.3**	**285,258.5**	**271,423.6**	**-4.8**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	60.7	96.0	47.7	31.5	2.6	0.1	0.1	7.4	246.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	61.4	241.8	66.3	48.2	2.6	0.3	0.1	7.1	427.7
Prince Edward Is.	2001	46.4	0.0	2.2	1.9	5.5	0.3	0.7	6.3	63.3
Î. Prince-Édouard	2002	48.4	0.0	1.5	2.6	6.2	0.2	0.7	8.9	68.6
Nova Scotia	2001	113.6	78.4	100.3	39.1	110.1	10.3	4.3	7.9	464.0
Nouvelle-Écosse	2002	121.5	114.2	91.4	40.0	107.4	11.3	4.1	7.3	497.1
New Brunswick	2001	141.3	242.1	177.5	35.4	41.4	1.3	2.5	11.1	652.7
Nouveau-Brunswick	2002	136.6	325.6	180.0	55.4	53.8	2.8	4.5	11.3	770.1
Quebec	2001	281.8	83.6	872.3	1,320.2	1,751.2	374.9	408.7	149.2	5,241.9
Québec	2002	278.2	91.0	823.7	1,317.5	2,029.7	264.7	451.4	107.7	5,364.0
Ontario	2001	668.7	155.9	589.4	2,202.7	3,470.3	6,215.1	490.4	352.2	14,144.7
Ontario	2002	660.5	139.8	613.4	2,452.2	3,410.9	7,210.9	617.0	364.1	15,468.8
Manitoba	2001	239.3	90.7	40.0	159.6	144.7	53.9	56.0	17.7	801.7
Manitoba	2002	206.4	157.4	42.9	154.4	144.8	48.6	53.2	25.5	833.4
Saskatchewan	2001	336.7	269.6	48.3	300.5	42.1	5.3	3.0	11.5	1,017.1
Saskatchewan	2002	271.4	261.4	50.6	261.5	42.6	9.4	3.6	11.8	912.2
Alberta	2001	479.0	2,082.4	238.2	486.4	375.8	59.6	14.0	51.2	3,786.7
Alberta	2002	370.5	2,633.8	208.1	427.3	399.8	34.8	14.6	55.1	4,143.9
British Columbia	2001	191.6	258.3	1,067.9	214.0	274.7	49.2	68.2	47.5	2,171.5
Colombie britann.	2002	193.0	339.3	1,063.7	305.5	316.9	49.7	70.1	51.2	2,389.4
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	0.0	0.3	138.5	0.3	0.0	0.0	0.7	139.9
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.0	0.0	0.2	4.0	0.1	0.0	0.0	0.7	5.0
Total	**2001**	**2,559.2**	**3,357.1**	**3,184.1**	**4,929.8**	**6,218.8**	**6,770.0**	**1,047.8**	**662.8**	**28,729.5**
Total	**2002**	**2,347.9**	**4,304.3**	**3,141.8**	**5,068.7**	**6,514.7**	**7,632.7**	**1,219.4**	**650.8**	**30,880.3**
Re-Exports	**2001**	**24.7**	**47.4**	**6.8**	**146.7**	**556.2**	**122.7**	**102.7**	**1,262.1**	**2,269.2**
Réexportations	**2002**	**34.5**	**79.3**	**10.8**	**119.5**	**640.3**	**171.6**	**159.5**	**1,362.0**	**2,577.5**
Total Exports	**2001**	**2,583.9**	**3,404.5**	**3,190.9**	**5,076.5**	**6,775.0**	**6,892.6**	**1,150.5**	**1,924.9**	**30,998.7**
Exportations tot.	**2002**	**2,382.3**	**4,383.6**	**3,152.6**	**5,188.2**	**7,155.0**	**7,804.2**	**1,379.0**	**2,012.8**	**33,457.8**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	559.6	1,276.0	486.8	368.0	19.5	0.4	1.7	66.3	2,778.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	746.8	2,199.6	575.5	348.1	21.6	0.7	0.8	62.7	3,955.7
Prince Edward Is.	2001	353.8	0.4	10.2	15.4	47.1	3.0	5.8	52.9	488.6
Î. Prince-Édouard	2002	371.8	0.1	11.5	15.3	52.3	1.4	7.1	48.1	507.7
Nova Scotia	2001	1,002.6	1,079.0	851.2	335.6	973.6	75.5	32.0	79.4	4,428.8
Nouvelle-Écosse	2002	1,056.9	740.6	762.4	344.6	911.6	90.1	38.6	77.4	4,022.2
New Brunswick	2001	1,002.8	2,672.7	1,762.3	459.7	342.1	13.0	23.4	91.6	6,367.6
Nouveau-Brunswick	2002	1,025.7	2,421.1	1,574.4	451.6	438.7	21.6	31.8	87.0	6,051.8
Quebec	2001	2,478.9	1,066.4	8,219.0	11,525.9	20,058.5	2,713.9	3,277.1	1,322.3	50,662.1
Québec	2002	2,571.7	1,218.9	7,420.7	11,732.1	18,424.7	2,921.1	3,483.9	1,303.5	49,076.7
Ontario	2001	5,287.4	1,608.7	5,783.2	21,043.3	31,783.8	60,817.8	4,647.2	3,171.0	134,142.4
Ontario	2002	5,589.6	1,231.0	5,484.7	22,570.7	28,919.1	64,101.0	5,169.5	2,979.6	136,045.2
Manitoba	2001	1,978.5	951.8	384.3	1,190.3	1,418.5	494.6	360.2	155.0	6,933.2
Manitoba	2002	1,948.7	991.5	387.2	1,215.8	1,454.7	429.2	313.6	166.6	6,907.4
Saskatchewan	2001	3,037.5	2,194.3	416.5	2,635.4	365.0	61.1	30.7	94.6	8,835.0
Saskatchewan	2002	2,836.1	1,996.7	437.0	2,529.8	358.5	74.5	27.5	87.7	8,347.7
Alberta	2001	4,293.9	30,142.3	2,082.5	4,152.7	3,902.6	412.4	128.5	496.5	45,611.5
Alberta	2002	3,680.8	20,702.4	2,060.4	3,663.2	3,307.3	439.2	104.9	472.9	34,431.1
British Columbia	2001	1,740.4	4,826.3	10,792.9	2,645.4	2,733.7	488.2	544.3	458.2	24,229.4
Colombie britann.	2002	1,776.9	2,538.9	10,136.1	2,747.1	2,760.0	534.0	548.8	442.0	21,483.8
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.3	0.2	3.9	771.7	3.7	0.2	0.2	1.2	781.5
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.4	0.0	0.5	587.9	3.5	0.1	1.0	1.1	594.5
Total	**2001**	**21,735.8**	**45,817.9**	**30,793.0**	**45,143.4**	**61,648.2**	**65,080.1**	**9,051.2**	**5,988.9**	**285,258.5**
Total	**2002**	**21,605.4**	**34,040.7**	**28,850.2**	**46,206.2**	**56,652.0**	**68,612.9**	**9,727.6**	**5,728.6**	**271,423.6**
Re-Exports	**2001**	**266.7**	**211.2**	**68.2**	**1,157.9**	**5,809.5**	**1,460.3**	**805.0**	**11,727.5**	**21,506.4**
Réexportations	**2002**	**279.9**	**643.9**	**90.8**	**1,117.7**	**5,537.0**	**1,552.2**	**959.3**	**12,941.1**	**23,121.9**
Total Exports	**2001**	**22,002.5**	**46,029.2**	**30,861.2**	**46,301.3**	**67,457.7**	**66,540.4**	**9,856.2**	**17,716.4**	**306,764.9**
Exportations tot.	**2002**	**21,885.3**	**34,684.6**	**28,941.0**	**47,324.0**	**62,189.0**	**70,165.1**	**10,686.9**	**18,669.6**	**294,545.5**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,698	30,289	-409	-1.3	266,864	265,248	-1,616	-0.6	6.8
Agricultural and Fishing Products	1,875	1,889	14	0.7	15,109	16,346	1,237	8.2	9.8
Fruits and Vegetables	517	510	-7	-1.4	4,064	4,557	493	12.1	10.9
Fresh fruits and berries	171	167	-4	-2.3	1,350	1,512	162	12.0	16.8
Dried fruits, fruits and fruit prep.	90	90	0	0.0	746	798	52	7.0	9.8
Fresh vegetables	151	144	-7	-4.6	1,135	1,290	155	13.7	1.4
Other vegetables and vegetable prep.	106	109	3	2.8	833	957	124	14.9	17.2
Other Agricultural and Fishing Products	1,358	1,379	21	1.5	11,046	11,789	743	6.7	9.4
Live animals	23	28	5	21.7	269	205	-64	-23.8	0.0
Meat and meat preparations	141	148	7	5.0	1,227	1,282	55	4.5	7.2
Fish and marine animals	157	162	5	3.2	1,449	1,473	24	1.7	-4.7
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	289	290	1	0.3	2,190	2,483	293	13.4	13.7
Dairy produce, eggs and honey	49	51	2	4.1	425	423	-2	-0.5	24.4
Corn (maize) shelled	88	69	-19	-21.6	408	551	143	35.0	50.0
Other cereals and cereal preparations	130	130	0	0.0	1,032	1,105	73	7.1	12.1
Sugar and sugar preparations	94	123	29	30.9	928	890	-38	-4.1	21.8
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	95	92	-3	-3.2	721	800	79	11.0	8.2
Beverages	171	169	-2	-1.2	1,416	1,497	81	5.7	3.0
Tobacco	8	7	-1	-12.5	66	84	18	27.3	-22.2
Crude vegetable products	100	97	-3	-3.0	780	894	114	14.6	4.3
Cotton	12	12	0	0.0	136	102	-34	-25.0	-20.0
Energy Products	1,559	1,377	-182	-11.7	14,322	11,765	-2,557	-17.9	-2.5
Crude Petroleum	1,074	1,062	-12	-1.1	10,478	8,366	-2,112	-20.2	2.1
Other Energy Products	485	315	-170	-35.1	3,844	3,399	-445	-11.6	-15.5
Coal and other related products	179	146	-33	-18.4	1,061	1,335	274	25.8	35.2
Petroleum and coal products	305	169	-136	-44.6	2,783	2,064	-719	-25.8	-36.2
Forestry Products	272	269	-3	-1.1	2,187	2,350	163	7.5	12.6
Forestry Products	272	269	-3	-1.1	2,187	2,350	163	7.5	12.6
Crude wood products	58	64	6	10.3	537	522	-15	-2.8	8.5
Wood fabricated materials	214	205	-9	-4.2	1,650	1,827	177	10.7	13.9
Industrial Goods and Materials	5,868	5,749	-119	-2.0	52,148	51,538	-610	-1.2	2.4
Metals and Metal Ores	1,401	1,311	-90	-6.4	11,559	12,416	857	7.4	-0.2
Metals in ores, concentrates and scrap	252	246	-6	-2.4	2,326	2,318	-8	-0.3	5.6
Steel bars, rods, plates, sheets	379	338	-41	-10.8	2,753	3,108	355	12.9	14.6
Other iron and steel products	230	246	16	7.0	1,937	2,003	66	3.4	16.0
Precious metals including alloys	199	140	-59	-29.6	1,588	2,064	476	30.0	-43.1
Other non-ferrous metals and alloys	341	341	0	0.0	2,956	2,921	-35	-1.2	4.3
Chemicals and Plastics	2,182	2,178	-4	-0.2	19,025	19,221	196	1.0	5.1
Organic chemicals	495	519	24	4.8	4,551	4,486	-65	-1.4	9.0
Plastic materials	840	837	-3	-0.4	6,914	7,245	331	4.8	8.0
Other chemicals and related prod.	846	821	-25	-3.0	7,559	7,491	-68	-0.9	0.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,702	28,270	-432	-1.5	251,412	250,032	-1,380	-0.5	6.2	**Total**
1,829	1,835	6	0.3	15,061	16,172	1,111	7.4	9.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
465	459	-6	-1.3	3,741	4,124	383	10.2	10.3	Fruits et légumes
149	139	-10	-6.7	1,214	1,321	107	8.8	9.4	Fruits frais et baies
93	94	1	1.1	705	813	108	15.3	22.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
118	118	0	0.0	984	1,030	46	4.7	-1.7	Légumes frais
105	109	4	3.8	838	959	121	14.4	18.5	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,364	1,375	11	0.8	11,320	12,047	727	6.4	9.1	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
22	27	5	22.7	224	191	-33	-14.7	17.4	Animaux vivants
132	140	8	6.1	1,121	1,168	47	4.2	14.8	Viandes et préparations de viandes
152	155	3	2.0	1,335	1,459	124	9.3	0.6	Poisson et animaux marins
303	297	-6	-2.0	2,428	2,624	196	8.1	5.7	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	51	2	4.1	415	420	5	1.2	27.5	Produits laitiers, oeufs et miel
97	70	-27	-27.8	496	651	155	31.3	40.0	Blé d'inde (maïs) égrené
138	130	-8	-5.8	1,148	1,182	34	3.0	8.3	Autres céréales et préparations céréalières
93	129	36	38.7	961	935	-26	-2.7	26.5	Sucre et préparations à base de sucre
97	95	-2	-2.1	769	849	80	10.4	5.6	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
154	155	1	0.6	1,317	1,352	35	2.7	4.0	Boissons
7	6	-1	-14.3	59	70	11	18.6	-25.0	Tabac
107	106	-1	-0.9	897	1,041	144	16.1	1.9	Produits végétaux bruts
13	12	-1	-7.7	150	105	-45	-30.0	-29.4	Coton
1,043	893	-150	-14.4	10,105	8,533	-1,572	-15.6	-15.6	**Produits énergétiques**
672	645	-27	-4.0	6,922	5,838	-1,084	-15.7	-10.5	Pétrole brut
371	248	-123	-33.2	3,183	2,695	-488	-15.3	-26.4	Autres produits énergétiques
143	118	-25	-17.5	764	1,036	272	35.6	40.5	Houille et autres produits connexes
228	130	-98	-43.0	2,419	1,659	-760	-31.4	-48.6	Dérivés du pétrole et du charbon
257	253	-4	-1.6	2,039	2,217	178	8.7	14.5	**Produits forestiers**
257	253	-4	-1.6	2,039	2,217	178	8.7	14.5	Produits forestiers
54	59	5	9.3	516	497	-19	-3.7	3.5	Matières en bois brutes
203	193	-10	-4.9	1,522	1,720	198	13.0	17.7	Demi-produits en bois
5,502	5,384	-118	-2.1	47,571	48,697	1,126	2.4	4.1	**Biens industriels**
1,383	1,273	-110	-8.0	11,589	12,277	688	5.9	-2.9	Métaux et minerais métalliques
262	251	-11	-4.2	2,340	2,349	9	0.4	7.7	Minerais, concentrés et déchets métallifères
375	325	-50	-13.3	2,743	3,079	336	12.2	10.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
217	228	11	5.1	1,826	1,877	51	2.8	15.7	Autres produits de fer et d'acier
193	135	-58	-30.1	1,814	2,103	289	15.9	-49.2	Métaux précieux, y compris alliages
336	334	-2	-0.6	2,866	2,870	4	0.1	3.4	Autres métaux non ferreux et alliages
1,950	1,970	20	1.0	17,055	17,618	563	3.3	4.8	Produits chimiques et plastiques
430	460	30	7.0	4,010	4,048	38	0.9	8.5	Produits chimiques organiques
752	762	10	1.3	6,249	6,736	487	7.8	6.1	Matières plastiques
768	748	-20	-2.6	6,796	6,834	38	0.6	1.4	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,284	2,261	-23	-1.0	21,564	19,901	-1,663	-7.7	1.3
Crude animal products	28	27	-1	-3.6	224	248	24	10.7	12.5
Wool and man-made fibres	30	30	0	0.0	292	272	-20	-6.8	-6.3
Crude non-metallic minerals	91	89	-2	-2.2	773	790	17	2.2	3.5
Textile fabricated materials	362	353	-9	-2.5	3,208	3,140	-68	-2.1	4.1
Metal fabricated basic products	844	831	-13	-1.5	7,275	7,408	133	1.8	4.0
Rubber fabricated materials	111	109	-2	-1.8	916	968	52	5.7	5.8
Oils, fats, animal and vegetable	62	65	3	4.8	537	554	17	3.2	4.8
Non-metallic minerals	261	262	1	0.4	2,094	2,261	167	8.0	13.4
Other fabricated materials	495	496	1	0.2	6,244	4,259	-1,985	-31.8	-10.6
Machinery and Equipment	9,009	8,881	-128	-1.4	86,653	78,961	-7,692	-8.9	2.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,463	2,250	-213	-8.6	21,539	20,486	-1,053	-4.9	0.9
Engines, turbines and elec. motors	429	301	-128	-29.8	3,031	2,674	-357	-11.8	-5.3
Drilling mining machinery	83	81	-2	-2.4	944	747	-197	-20.9	-10.0
Excavating machinery	149	137	-12	-8.1	1,145	1,169	24	2.1	38.4
Metal working machinery	205	196	-9	-4.4	1,929	1,853	-76	-3.9	2.1
Other industrial machinery	1,339	1,277	-62	-4.6	12,068	11,598	-470	-3.9	-0.2
Agricultural machinery incl. tractors	257	258	1	0.4	2,421	2,445	24	1.0	2.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,391	1,414	23	1.7	12,469	10,914	-1,555	-12.5	5.8
Aircraft, engines, parts	997	981	-16	-1.6	8,361	7,440	-921	-11.0	-1.3
Other transportation equipment & parts	393	433	40	10.2	4,109	3,474	-635	-15.5	26.2
Office Machines and Equipment	1,234	1,258	24	1.9	13,702	11,809	-1,893	-13.8	-7.4
Other Machinery and Equipment	3,921	3,960	39	1.0	38,942	35,751	-3,191	-8.2	5.1
Other commun. and related equipment	1,282	1,344	62	4.8	15,544	12,381	-3,163	-20.3	3.8
Other equipment and tools	2,640	2,616	-24	-0.9	23,398	23,370	-28	-0.1	5.8
Automotive Products	7,145	7,144	-1	0.0	54,300	60,635	6,335	11.7	19.8
Passenger Autos and Chassis	2,248	2,285	37	1.6	16,540	18,901	2,361	14.3	25.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,070	1,037	-33	-3.1	6,976	8,430	1,454	20.8	30.1
Motor Vehicle Parts	3,827	3,823	-4	-0.1	30,783	33,304	2,521	8.2	14.3
Other Consumer Goods	3,907	3,947	40	1.0	32,141	34,423	2,282	7.1	9.2
Apparel and Footwear	735	747	12	1.6	6,211	6,352	141	2.3	9.1
Apparel and apparel accessories	596	600	4	0.7	5,063	5,157	94	1.9	7.7
Footwear	139	147	8	5.8	1,148	1,195	47	4.1	14.8
Miscellaneous Consumer Goods	3,171	3,199	28	0.9	25,930	28,071	2,141	8.3	9.1
Television, radios, phonographs	180	172	-8	-4.4	1,601	1,676	75	4.7	-3.4
Printed matter	297	298	1	0.3	2,622	2,618	-4	-0.2	4.2
Watches, sporting goods and toys	408	372	-36	-8.8	3,160	3,469	309	9.8	5.4
House furnishings	590	573	-17	-2.9	4,671	5,030	359	7.7	10.2
Photographic goods	258	238	-20	-7.8	2,148	2,121	-27	-1.3	8.2
Miscellaneous end products	1,438	1,547	109	7.6	11,729	13,158	1,429	12.2	12.5
Special Transactions Trade	519	500	-19	-3.7	5,200	4,483	-717	-13.8	-9.9
Unallocated BOP adjustments	545	534	-11	-2.0	4,805	4,749	-56	-1.2	0.6

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Aug. Août 2002	Sept. Sept. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,168	2,141	-27	-1.2	18,927	18,801	-126	-0.7	8.2	Autres produits industriels
26	25	-1	-3.8	207	232	25	12.1	13.6	Produits bruts d'origine animale
28	28	0	0.0	262	246	-16	-6.1	-6.7	Laine et fibres artificielles
77	75	-2	-2.6	714	700	-14	-2.0	-7.4	Minéraux non métalliques bruts
361	352	-9	-2.5	3,159	3,098	-61	-1.9	7.3	Demi-produits en matières textiles
722	709	-13	-1.8	6,366	6,332	-34	-0.5	3.4	Demi-produits de base en metal
96	94	-2	-2.1	809	844	35	4.3	5.6	Demi-produits en caoutchouc
64	66	2	3.1	589	576	-13	-2.2	0.0	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
237	233	-4	-1.7	1,895	2,051	156	8.2	13.1	Minéraux non métalliques
558	558	0	0.0	4,926	4,722	-204	-4.1	18.0	Autres matières travaillées non comest.
9,111	8,979	-132	-1.4	88,510	80,177	-8,333	-9.4	1.0	**Machines et équipement**
2,097	1,901	-196	-9.3	18,742	17,416	-1,326	-7.1	-1.0	Machines industrielles et agricoles
375	257	-118	-31.5	2,664	2,298	-366	-13.7	-5.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
68	66	-2	-2.9	805	611	-194	-24.1	-12.0	Machines de forage et pour mines
123	113	-10	-8.1	984	970	-14	-1.4	36.1	Machines à creuser
180	171	-9	-5.0	1,694	1,650	-44	-2.6	-3.4	Machines pour le travail des métaux
1,133	1,078	-55	-4.9	10,495	9,836	-659	-6.3	-1.7	Autres machineries industrielles
218	217	-1	-0.5	2,100	2,052	-48	-2.3	0.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,149	1,164	15	1.3	10,601	9,023	-1,578	-14.9	3.7	Aéronefs et autres équipements de transport
807	792	-15	-1.9	6,997	6,019	-978	-14.0	-3.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
342	372	30	8.8	3,604	3,004	-600	-16.6	23.6	Autre matériel de transport de pièces
2,331	2,351	20	0.9	23,054	21,484	-1,570	-6.8	-3.7	Machines et matériel de bureau
3,534	3,563	29	0.8	36,112	32,253	-3,859	-10.7	4.6	Autres machines et équipements
1,247	1,305	58	4.7	15,287	11,989	-3,298	-21.6	4.9	Autre équipement et matériel de télécom.
2,287	2,258	-29	-1.3	20,825	20,264	-561	-2.7	4.4	Autre équipement et outils
6,569	6,565	-4	-0.1	50,731	55,868	5,137	10.1	19.4	**Produits de l'automobile**
2,203	2,227	24	1.1	16,581	18,730	2,149	13.0	23.1	Voitures particulières et chassis
931	906	-25	-2.7	6,190	7,334	1,144	18.5	29.4	Camions et autres véhicules moteurs
3,436	3,433	-3	-0.1	27,960	29,805	1,845	6.6	14.8	Pièces de véhicules automobiles
3,470	3,477	7	0.2	28,588	30,378	1,790	6.3	9.6	**Autres biens de consommation**
654	662	8	1.2	5,551	5,615	64	1.2	10.0	Vêtements et chaussures
532	533	1	0.2	4,525	4,572	47	1.0	8.8	Vêtements et accessoires vestimentaires
122	128	6	4.9	1,026	1,043	17	1.7	14.3	Chaussures
2,816	2,815	-1	0.0	23,037	24,762	1,725	7.5	9.6	Biens de consommation divers
182	167	-15	-8.2	1,533	1,629	96	6.3	-1.2	Téléviseurs, radios et phonographes
240	238	-2	-0.8	2,155	2,102	-53	-2.5	3.0	Imprimés
387	351	-36	-9.3	2,960	3,272	312	10.5	7.3	Montres, articles pour sports et jeux
505	487	-18	-3.6	4,035	4,280	245	6.1	9.9	Fournitures de maison
266	242	-24	-9.0	2,100	2,139	39	1.9	13.6	Articles photographiques
1,237	1,330	93	7.5	10,254	11,340	1,086	10.6	12.0	Divers produits finis, non comestibles
486	469	-17	-3.5	4,906	4,234	-672	-13.7	-10.5	**Transactions spéciales commerciales**
435	415	-20	-4.6	3,902	3,756	-146	-3.7	-1.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
United States	2001	1,031.4	264.6	189.1	3,797.2	4,970.5	4,531.4	1,851.4	313.6	16,949.0
États-Unis	2002	1,147.7	273.4	214.9	3,974.7	4,917.0	5,345.3	1,942.5	302.6	18,118.1
Mexico	2001	20.6	0.1	0.8	65.4	322.1	438.0	63.9	0.5	911.4
Mexique	2002	22.3	0.2	1.4	75.8	388.2	510.5	98.6	0.7	1,097.8
Japan	2001	3.6	0.4	0.1	93.3	414.2	430.9	119.6	2.4	1,064.4
Japon	2002	5.2	1.7	0.3	85.0	451.4	708.6	105.5	2.3	1,360.0
EU / UE										
Germany	2001	16.8	0.7	1.8	128.6	255.4	104.6	62.3	1.6	571.7
Allemagne	2002	19.5	10.9	2.4	132.7	258.1	192.9	81.2	2.9	700.5
France	2001	47.3	11.0	0.7	53.4	303.1	3.8	65.5	1.1	485.8
France	2002	47.5	0.2	0.9	54.5	265.5	2.3	90.8	1.0	462.6
United Kingdom	2001	40.2	301.9	0.4	69.1	268.9	21.4	69.2	2.0	773.0
Royaume-Uni	2002	41.0	175.6	0.1	73.7	293.4	52.5	104.9	3.3	744.3
Italy	2001	27.8	0.1	1.8	43.8	65.7	7.3	76.2	0.5	223.0
Italie	2002	35.4	1.3	1.6	63.1	80.9	8.5	77.4	0.6	268.8
Other EU	2001	82.1	101.3	3.7	204.5	177.9	49.1	174.7	1.0	794.3
Autres UE	2002	82.1	57.8	4.9	212.8	199.7	62.9	242.4	1.9	864.4
Total	2001	214.1	414.9	8.3	499.3	1,070.9	186.2	448.0	6.2	2,848.0
	2002	225.5	245.8	10.0	536.8	1,097.5	319.0	596.6	9.6	3,040.8
NIC / PNI										
Korea, South	2001	5.9	6.8	0.1	44.8	136.4	76.2	57.0	0.5	327.7
Corée du Sud	2002	4.6	3.5	0.1	64.1	183.0	142.2	46.6	0.4	444.3
Hong Kong	2001	3.7	0.0	0.1	6.2	25.1	0.2	67.0	0.1	102.4
Hong Kong	2002	4.3	0.0	0.3	5.3	18.0	0.1	56.3	0.2	84.3
Taiwan	2001	3.8	0.0	0.6	48.1	276.6	8.3	50.9	0.9	389.2
Taiwan	2002	4.6	0.0	1.1	60.4	208.5	13.7	56.1	0.7	345.2
Singapore	2001	1.9	0.0	0.0	6.2	71.3	0.8	10.4	0.3	91.0
Singapour	2002	1.6	0.0	0.1	5.9	72.1	0.6	9.3	0.3	89.6
Total	2001	15.3	6.8	0.9	105.3	509.5	85.5	185.3	1.8	910.5
	2002	15.0	3.5	1.6	135.6	481.5	156.6	168.2	1.6	963.6
Other countries	2001	363.0	658.5	27.9	510.1	996.7	65.9	1,005.5	179.0	3,806.6
Autres pays	2002	443.1	846.8	35.4	673.1	1,307.4	90.6	1,250.0	153.2	4,799.5
Total	**2001**	**1,648.1**	**1,345.4**	**227.0**	**5,070.6**	**8,283.8**	**5,737.9**	**3,673.6**	**503.6**	**26,490.0**
	2002	**1,858.8**	**1,371.3**	**263.6**	**5,480.9**	**8,643.0**	**7,130.8**	**4,161.4**	**470.1**	**29,379.9**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
United States **États-Unis**	**2001** 2002	**9,135.0** 10,007.7	**2,769.8** 2,670.4	**1,851.2** 1,906.4	**38,025.8** 35,845.4	**52,299.8** 45,560.3	**42,707.9** 47,624.2	**16,281.8** 16,892.5	**2,814.6** 2,712.5	**165,886.0** 163,219.3
Mexico **Mexique**	2001 2002	359.0 401.0	311.3 174.4	5.8 15.8	592.2 683.7	3,177.3 3,338.7	3,872.9 3,902.4	638.1 695.8	5.2 6.5	8,961.7 9,218.3
Japan **Japon**	2001 2002	35.7 41.3	12.9 10.3	0.9 1.8	905.5 1,114.7	4,982.4 4,490.5	3,890.0 4,791.1	1,122.6 1,002.7	18.6 16.3	10,968.5 11,468.6
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	112.3 129.3	15.6 24.7	15.8 29.8	1,246.0 1,358.8	2,709.2 2,439.5	1,119.1 1,360.9	824.8 698.0	22.0 18.8	6,064.7 6,059.8
France France	2001 2002	377.1 404.9	51.2 101.6	6.7 7.5	587.8 611.7	2,300.7 2,535.6	31.7 24.5	638.7 754.1	14.4 13.5	4,008.2 4,453.4
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	244.1 257.6	3,821.9 2,267.6	2.7 2.5	968.3 998.0	3,035.9 2,601.4	220.8 350.2	719.8 841.5	33.3 36.8	9,046.8 7,355.5
Italy Italie	2001 2002	254.0 265.3	29.9 25.8	21.1 21.6	762.7 817.3	1,091.5 1,195.7	108.9 99.8	679.6 689.2	6.2 8.7	2,953.8 3,123.3
Other EU Autres UE	2001 2002	575.3 596.3	383.3 562.0	45.2 49.9	2,028.3 2,042.1	1,995.8 2,062.4	500.3 528.7	1,304.6 1,954.6	20.8 14.3	6,853.6 7,810.2
Total	2001 2002	1,562.8 1,653.3	4,301.9 2,981.7	91.6 111.3	5,593.1 5,828.0	11,133.0 10,834.5	1,980.7 2,364.0	4,167.6 4,937.4	96.7 92.1	28,927.4 28,802.4
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	34.8 36.0	82.9 19.2	0.4 0.7	524.5 607.5	1,508.9 1,430.0	860.1 996.0	499.0 441.5	4.3 4.3	3,514.8 3,535.2
Hong Kong Hong Kong	2001 2002	36.0 37.4	0.1 0.0	1.4 1.1	67.2 57.8	278.9 193.3	1.2 1.2	586.0 455.1	1.1 1.4	971.9 747.2
Taiwan Taiwan	2001 2002	38.6 42.7	0.2 0.1	7.2 9.8	517.9 558.1	2,233.2 1,995.4	101.2 120.8	454.7 448.3	7.8 6.1	3,360.7 3,181.2
Singapore Singapour	2001 2002	14.0 12.7	0.0 0.0	0.3 0.4	72.1 53.2	673.5 570.3	8.3 6.9	86.1 69.6	3.0 2.8	857.2 715.9
Total	2001 2002	123.4 128.8	83.1 19.3	9.3 11.9	1,181.7 1,276.7	4,694.5 4,188.9	970.8 1,124.9	1,625.7 1,414.5	16.2 14.6	8,704.8 8,179.7
Other countries **Autres pays**	2001 2002	3,594.8 3,814.0	6,476.4 6,199.0	258.7 326.7	5,399.4 5,827.0	9,980.9 10,246.4	675.2 694.9	8,267.3 9,429.6	2,130.4 1,496.0	36,783.1 38,033.5
Total	**2001** **2002**	**14,810.7** **16,046.0**	**13,955.4** **12,055.1**	**2,217.5** **2,373.9**	**51,697.7** **50,575.5**	**86,268.0** **78,659.3**	**54,097.6** **60,501.4**	**32,103.1** **34,372.5**	**5,081.7** **4,338.2**	**260,231.7** **258,921.9**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	487.8	506.8	5,701.5	4,152.3	-27.2	Canada
Greenland	0.1	0.1	6.0	1.4	-76.7	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.1	0.2	0.5	150.0	St-Pierre-Miq.
United States	16,949.1	18,118.1	165,886.1	163,219.3	-1.6	États-Unis
Total	**17,437.0**	**18,625.2**	**171,593.8**	**167,373.5**	**-2.5**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	74.7	80.8	647.0	683.4	5.6	Autriche
Belgium	82.3	122.0	745.9	1,029.3	38.0	Belgique
Denmark	89.0	85.2	523.5	797.3	52.3	Danemark
Faeroe Islands	1.8	0.8	43.1	14.0	-67.5	îles Féroé
Finland	51.8	61.7	529.2	497.1	-6.1	Finlande
France	485.8	462.6	4,008.2	4,453.4	11.1	France
Germany	571.7	700.5	6,064.8	6,059.8	-0.1	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	6.6	6.6	74.2	75.9	2.3	Grèce
Iceland	3.7	3.2	42.6	44.9	5.4	Islande
Ireland	173.0	160.4	988.2	1,280.8	29.6	Irlande
Italy	223.1	268.8	2,953.9	3,123.3	5.7	Italie
Luxembourg	5.7	4.7	57.7	58.6	1.6	Luxembourg
Malta	1.3	0.5	8.2	7.6	-7.3	Malte
Netherlands	137.8	116.3	1,056.7	1,090.5	3.2	Pays-Bas
Norway	282.2	451.7	2,657.4	2,808.3	5.7	Norvège
Portugal	13.3	18.0	211.0	182.9	-13.3	Portugal
Spain	44.3	60.9	677.7	730.4	7.8	Espagne
Sweden	114.0	147.1	1,299.5	1,369.6	5.4	Suède
Switzerland	100.5	106.7	1,039.0	1,123.1	8.1	Suisse
United Kingdom	773.0	744.3	9,046.9	7,355.6	-18.7	Royaume-Uni
Total	**3,235.6**	**3,602.9**	**32,674.7**	**32,786.3**	**0.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.1	0.5	0.4	-20.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.0	1.8	80.0	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.1	0.3	0.6	100.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.6	1.0	3.9	4.6	17.9	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.2	0.2	1.3	2.1	61.5	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.6	7.0	48.5	50.1	3.3	Bulgarie
Croatia	0.9	0.9	12.0	12.9	7.5	Croatie
Czech Republic	13.2	17.2	129.6	132.0	1.9	Tchèque, Rép
Estonia	7.8	3.2	67.7	42.0	-38.0	Estonie
Georgia	0.2	0.1	5.0	0.6	-88.0	Géorgie
Hungary	12.5	13.3	119.8	112.1	-6.4	Hongrie
Kazakhstan	5.0	6.7	28.4	9.7	-65.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	0.4	2.2	13.2	10.0	-24.2	Lettonie
Lithuania	2.3	2.1	16.4	19.6	19.5	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.3	2.4	3.8	58.3	Macédoine
Moldova	0.3	0.6	1.9	2.3	21.1	Moldavie
Poland	24.5	25.9	221.0	235.9	6.7	Pologne
Romania	7.0	13.1	66.2	95.6	44.4	Roumanie
Russia	23.6	43.7	272.5	266.4	-2.2	Russie
Slovakia	3.3	6.5	30.3	39.2	29.4	Slovaquie
Slovenia	2.8	4.0	32.3	41.2	27.6	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	2.0	0.7	9.9	...	Turkménistan
Ukraine	5.6	11.6	40.5	54.1	33.6	Ukraine
Uzbekistan	3.3	0.0	12.4	7.4	-40.3	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.2	3.9	6.6	69.2	Yougoslavie
Total	**120.3**	**161.9**	**1,131.8**	**1,160.9**	**2.6**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	1.1	6.5	9.0	38.5	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	13.7	1.9	-86.1	Chypre
Egypt	2.2	3.1	32.7	45.9	40.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.5	4.7	5.0	6.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.8	4.0	32.7	41.7	27.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	55.2	77.8	792.3	800.5	1.0	Irak
Israel	38.6	49.8	483.8	476.2	-1.6	Israël
Jordan	0.6	0.6	2.4	3.0	25.0	Jordanie
Kuwait	4.1	0.0	18.9	0.2	-98.9	Koweït
Lebanon	1.0	0.7	5.6	5.8	3.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.2	1.6	2.1	31.3	Oman (Muscat)
Qatar	0.0	0.0	9.8	0.4	-95.9	Qatar
Saudi Arabia	73.7	82.0	613.9	556.1	-9.4	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	17.7	0.3	50.8	2.7	-94.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.7	32.5	233.6	301.4	29.0	Turquie
United Arab Emir.	2.1	3.2	50.1	23.9	-52.3	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	**223.7**	**256.1**	**2,354.0**	**2,276.3**	**-3.3**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	85.2	144.4	862.6	1,083.5	25.6	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.5	0.5	0.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	Burundi
Cameroon	0.2	0.4	19.2	4.4	-77.1	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.0	0.0	2.0	0.9	-55.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.4	5.2	36.3	55.7	53.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.6	500.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	39.0	85.3	220.7	158.7	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.0	0.3	1.7	2.2	29.4	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	5.3	2.9	18.5	29.2	57.8	Ghana
Guinea	0.0	5.7	27.0	32.3	19.6	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.6	0.8	8.2	8.8	7.3	Kenya
Lesotho	1.1	0.8	8.2	3.5	-57.3	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.3	1.4	7.7	Libéria
Madagascar	0.6	0.4	4.9	4.0	-18.4	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.8	1.1	-38.9	Malawi
Mali	0.8	0.2	6.1	2.4	-60.7	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.1	13.8	10.8	-21.7	Maurice
Morocco	1.5	3.8	38.3	40.8	6.5	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	0.2	19.9	...	Namibie
Niger	0.0	0.1	1.4	1.1	-21.4	Niger
Nigeria	2.4	29.5	174.3	140.3	-19.5	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.7	1.2	0.8	-33.3	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.0	0.0	0.6	0.8	33.3	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.2	0.8	300.0	Seychelles
Sierra Leone	0.0	0.1	2.3	1.7	-26.1	Sierra Leone
South Africa	38.2	50.1	351.7	367.6	4.5	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	1.0	1.9	90.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.0	0.3	1.4	2.9	107.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.0	0.0	0.2	0.7	250.0	Togo
Tunisia	1.0	1.8	8.2	12.3	50.0	Tunisie
Uganda	0.0	0.0	1.5	0.4	-73.3	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.8	0.2	1.4	600.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.4	3.3	6.8	106.1	Zimbabwe
Total	**142.3**	**289.5**	**1,725.4**	**2,064.7**	**19.7**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	0.0	0.3	0.2	-33.3	Afghanistan
Bangladesh	11.9	14.1	154.7	131.8	-14.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.6	2.0	4.8	140.0	Brunei Darussalam
Cambodia	3.2	2.2	18.5	16.0	-13.5	Cambodge
China, P. Rep.	1,131.9	1,532.3	9,379.6	11,435.5	21.9	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	102.5	84.3	971.9	747.3	-23.1	Hong Kong
India	84.6	108.4	879.9	1,000.3	13.7	Inde
Indonesia	79.0	90.0	721.0	710.3	-1.5	Indonésie
Japan	1,064.4	1,360.1	10,968.6	11,468.6	4.6	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Corée du Nord
Korea, South	327.8	444.3	3,514.8	3,535.2	0.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.4	0.1	2.2	2.4	9.1	Laos, rép. dm p.
Macau	7.2	8.7	65.4	73.0	11.6	Macao
Malaysia	139.4	185.5	1,439.6	1,412.2	-1.9	Malaisie
Maldives	0.3	0.1	12.8	1.6	-87.5	Maldives
Mongolia	0.6	0.5	3.6	7.1	97.2	Mongolie
Myanmar	6.4	5.7	51.5	33.5	-35.0	Myanmar
Nepal	1.0	0.7	7.4	5.7	-23.0	Népal
Pakistan	18.0	24.9	208.3	212.4	2.0	Pakistan
Philippines	76.9	82.1	758.1	826.6	9.0	Philippines
Singapore	91.0	89.7	857.3	716.0	-16.5	Singapour
Sri Lanka	10.0	9.6	95.5	84.1	-11.9	Sri Lanka
Taiwan	389.2	345.2	3,360.7	3,181.2	-5.3	Taiwan
Thailand	149.7	163.9	1,213.6	1,270.9	4.7	Thaïlande
Vietnam	24.2	30.8	189.2	220.1	16.3	Viêt-Nam
Total	**3,719.9**	**4,583.6**	**34,876.7**	**37,096.7**	**6.4**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.0	0.1	0.4	300.0	Samoa américaines
Australia	94.9	163.8	1,194.0	1,336.0	11.9	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.2	0.1	1.8	4.7	161.1	Fidji
Fr. Polynesia	0.0	0.5	0.8	2.3	187.5	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.1	0.8	1.0	25.0	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.2	0.0	0.5	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	30.8	35.9	397.3	438.6	10.4	Nouvelle-Zélande

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2001	September/Septembre 2002	January to September Janvier à septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2002	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.1	7.3	0.9	-87.7	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.6	1.2	12.9	9.1	-29.5	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**126.9**	**201.8**	**1,616.0**	**1,794.2**	**11.0**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	25.8	24.5	284.9	255.0	-10.5	Argentine
Bolivia	0.9	1.0	7.6	10.5	38.2	Bolivie
Brazil	133.6	188.4	1,163.2	1,364.8	17.3	Brésil
Chile	33.7	38.0	518.1	514.2	-0.8	Chili
Colombia	25.9	23.1	316.7	295.1	-6.8	Colombie
Ecuador	8.5	10.5	101.9	128.9	26.5	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	16.8	23.7	156.6	167.7	7.1	Guyane
Paraguay	0.4	1.0	2.0	8.4	320.0	Paraguay
Peru	27.1	21.2	175.3	240.9	37.4	Pérou
Surinam	2.8	2.2	46.2	36.8	-20.3	Surinam
Uruguay	13.8	3.6	118.0	38.4	-67.5	Uruguay
Venezuela	157.8	105.4	1,110.5	893.0	-19.6	Venezuela
Total	**446.9**	**442.6**	**4,001.0**	**3,953.8**	**-1.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	0.9	200.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.3	0.0	0.5	5.0	900.0	Aruba
Bahamas	1.1	1.9	10.8	10.6	-1.9	Bahamas
Barbados	0.7	0.6	6.4	4.8	-25.0	Barbade
Belize	0.5	0.4	2.8	5.5	96.4	Belize
Bermuda	0.0	1.5	0.6	3.5	483.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.0	1.2	0.2	-83.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.0	0.0	27.5	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	13.6	16.4	144.5	190.6	31.9	Costa Rica
Cuba	20.6	17.4	296.6	240.7	-18.8	Cuba
Dominica	0.1	0.0	0.7	0.8	14.3	Dominique
Dominican Rep.	8.4	9.4	71.3	91.7	28.6	Rép. Dominicaine
El Salvador	4.4	5.1	33.2	43.6	31.3	El Salvador
Grenada	0.1	0.2	0.6	1.1	83.3	Grenade
Guatemala	9.6	14.2	124.4	114.1	-8.3	Guatemala
Haiti	1.0	0.6	7.3	9.0	23.3	Haïti
Honduras	5.9	7.9	105.8	104.6	-1.1	Honduras
Jamaica	31.3	15.4	239.2	180.4	-24.6	Jamaïque
Mexico	911.4	1,097.8	8,961.8	9,218.3	2.9	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.1	23.2	0.9	-96.1	Antilles néerl.
Nicaragua	2.8	5.0	30.7	36.8	19.9	Nicaragua
Panama	0.9	2.1	7.8	8.8	12.8	Panama
Saint Lucia	0.0	0.1	0.2	0.3	50.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	1.0	4.6	5.4	17.4	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.2	0.3	0.5	66.7	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	23.7	18.8	155.3	131.8	-15.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.3	0.6	1.7	183.3	Î. Turks Caicos
Total	**1,037.3**	**1,216.2**	**10,258.3**	**10,415.4**	**1.5**	**Total**
All Countries	**26,490.0**	**29,379.9**	**260,231.7**	**258,921.9**	**-0.5**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
Newfoundland and Labrador	2001	19.9	64.4	0.0	3.5	4.6	0.0	0.5	0.1	93.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	64.8	95.5	2.2	32.0	23.1	4.4	7.7	2.3	232.0
Prince Edward Is.	2001	0.1	0.0	0.0	0.1	0.5	0.0	0.0	0.0	0.8
Î. Prince-Édouard	2002	0.2	0.0	0.0	0.4	0.2	0.0	0.1	0.0	0.8
Nova Scotia	2001	25.8	86.1	0.4	43.0	184.1	118.5	5.5	2.0	465.5
Nouvelle-Écosse	2002	22.4	115.1	0.6	45.0	80.9	235.7	6.0	1.4	507.0
New Brunswick	2001	79.9	258.3	15.4	70.1	45.6	11.9	14.0	5.2	500.4
Nouveau-Brunswick	2002	30.0	204.7	9.9	67.0	25.7	9.9	10.0	2.6	359.8
Quebec	2001	208.0	700.6	61.3	895.7	1,270.0	234.3	581.3	85.3	4,036.5
Québec	2002	243.3	713.3	73.7	903.1	1,335.9	185.3	751.3	70.6	4,276.4
Ontario	2001	905.0	152.2	95.7	3,172.0	5,001.1	4,599.3	2,373.6	324.9	16,623.7
Ontario	2002	1,036.5	181.3	114.9	3,581.9	5,399.6	5,580.2	2,660.9	321.6	18,876.8
Manitoba	2001	55.9	3.3	7.2	169.0	361.3	109.7	120.7	12.4	839.4
Manitoba	2002	69.5	5.4	7.7	153.1	450.2	117.5	124.8	8.4	936.5
Saskatchewan	2001	20.1	4.6	2.7	106.0	166.7	47.6	22.0	2.5	372.3
Saskatchewan	2002	26.0	5.2	2.5	79.1	123.5	54.4	19.6	2.4	312.8
Alberta	2001	82.3	26.5	6.2	228.7	533.6	42.1	68.9	26.1	1,014.3
Alberta	2002	96.7	12.1	6.1	223.7	470.5	53.5	70.4	21.7	954.6
British Columbia	2001	248.5	48.3	38.1	382.4	716.1	574.4	487.1	44.8	2,539.7
Colombie britann.	2002	265.4	37.9	46.1	395.6	732.6	889.4	510.8	39.2	2,916.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	2.8	0.9	0.0	0.1	0.1	0.2	0.0	0.2	4.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	4.3	0.7	0.0	0.0	0.9	0.4	0.0	0.1	6.4
Total	**2001**	**1,648.1**	**1,345.4**	**227.0**	**5,070.6**	**8,283.8**	**5,737.9**	**3,673.6**	**503.6**	**26,490.0**
	2002	**1,858.8**	**1,371.3**	**263.6**	**5,480.9**	**8,643.0**	**7,130.8**	**4,161.4**	**470.1**	**29,379.9**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
Newfoundland and Labrador	2001	179.6	1,111.8	0.3	116.8	76.1	0.2	6.0	4.3	1,495.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	258.1	937.7	5.1	182.0	174.2	9.4	18.8	17.2	1,602.6
Prince Edward Is.	2001	1.8	0.0	0.1	1.4	3.0	0.1	0.4	0.0	6.9
Î. Prince-Édouard	2002	1.7	0.0	0.0	1.8	2.4	0.2	0.8	0.0	7.0
Nova Scotia	2001	231.4	973.1	6.0	461.9	1,269.3	1,270.3	56.0	20.3	4,288.2
Nouvelle-Écosse	2002	201.5	802.5	5.7	450.1	688.4	1,602.2	46.6	15.3	3,812.3
New Brunswick	2001	432.9	2,398.8	131.1	779.9	462.5	111.3	130.3	46.1	4,492.9
Nouveau-Brunswick	2002	320.3	2,235.5	116.6	691.9	408.1	126.9	166.2	29.6	4,095.1
Quebec	2001	2,045.4	7,110.3	597.0	9,132.4	14,770.1	1,588.4	5,666.4	917.3	41,827.3
Québec	2002	2,150.7	5,743.9	650.2	8,873.8	12,039.2	1,595.1	6,249.8	734.3	38,036.9
Ontario	2001	8,090.9	1,390.1	926.9	30,996.3	52,302.3	44,418.8	20,731.5	3,261.1	162,117.9
Ontario	2002	8,779.4	1,453.8	1,035.5	32,129.6	49,219.3	49,342.5	22,208.4	2,861.7	167,030.2
Manitoba	2001	498.2	35.6	64.9	1,937.2	3,087.8	809.5	1,024.3	121.6	7,578.9
Manitoba	2002	650.9	56.6	73.6	1,797.6	4,019.9	839.4	1,101.8	91.9	8,631.6
Saskatchewan	2001	180.1	42.0	23.8	1,192.3	1,536.9	555.4	184.3	30.7	3,745.5
Saskatchewan	2002	208.6	51.9	24.1	940.4	1,303.2	410.1	175.1	30.6	3,144.1
Alberta	2001	803.9	276.9	61.4	2,286.9	5,507.5	491.1	622.8	271.9	10,322.4
Alberta	2002	958.0	297.1	57.6	2,067.2	4,561.5	528.6	614.6	195.3	9,279.9
British Columbia	2001	2,321.3	608.6	406.0	4,791.9	7,241.5	4,851.9	3,680.7	406.2	24,308.2
Colombie britann.	2002	2,480.1	471.1	405.3	3,439.9	6,233.3	6,046.0	3,790.2	360.6	23,226.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	25.2	8.1	0.1	0.7	10.9	0.7	0.3	2.4	48.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	36.7	5.0	0.1	1.1	9.9	0.8	0.2	1.7	55.5
Total	**2001**	**14,810.7**	**13,955.4**	**2,217.5**	**51,697.7**	**86,268.0**	**54,097.6**	**32,103.1**	**5,081.7**	**260,231.7**
	2002	**16,046.0**	**12,055.1**	**2,373.9**	**50,575.5**	**78,659.3**	**60,501.4**	**34,372.5**	**4,338.2**	**258,921.9**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

( ) | ( )

Code postal | Téléphone | Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada | Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

canada year book 2001

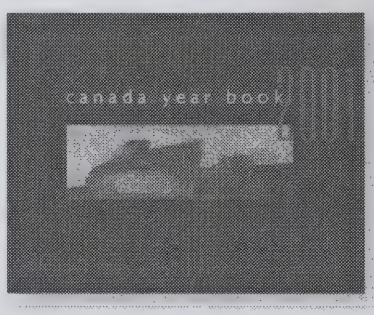
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

Claim your lower price when you quote the special offer: PF022093

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'Annuaire du Canada 2001 est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Cliquez de prix! Profitez d'un rabais en citant cette offre : PF022093

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC2002013

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

October 2002

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2002

Government Publications



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

October 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 10
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 10
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 10
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 10
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

October 2002

Canada's exports of merchandise rose by 0.9% to $35.4 billion while imports inched up by 0.3% to $30.4 billion. Consequently, Canada's trade surplus in international merchandise rose by nearly a quarter billion dollars in October to $5.1 billion.

Canadian companies sent $30.0 billion in goods to the United States in October, a slight decline from September while imports from south of the border increased only slightly to $21.5 billion. The trade surplus with the United States fell to $8.4 billion.

Canada's trade deficit with countries other than the United States improved from $3.7 billion in September to $3.3 billion in October.

Faits saillants

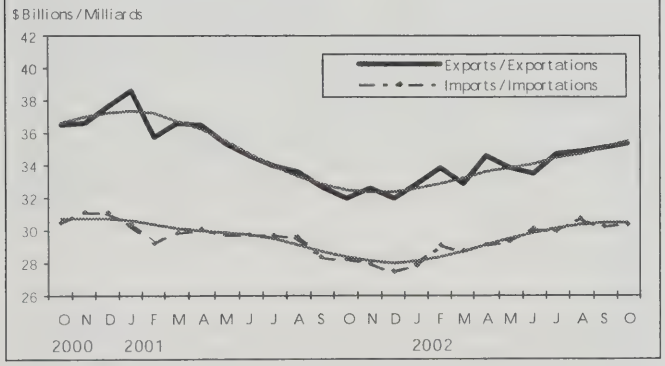
Octobre 2002

Les exportations de marchandises du Canada ont augmenté de 0,9 % en octobre pour atteindre 35,4 milliards de dollars, tandis que les importations n'ont que légèrement progressé (+0,3 %) pour se chiffrer à 30,4 milliards de dollars. À la suite de ces variations, l'excédent commercial du Canada a augmenté de près d'un quart de milliard de dollars pour s'établir à 5,1 milliards de dollars.

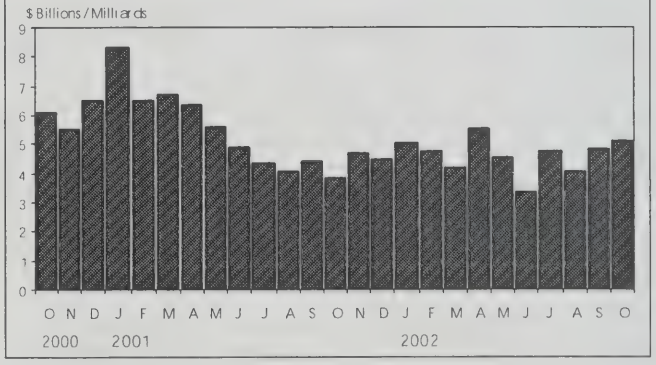
En octobre, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 30,0 milliards de dollars, soit un montant légèrement inférieur à celui enregistré en septembre, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont peu augmenté et ont atteint 21,5 milliards de dollars. L'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis a diminué à 8,4 milliards de dollars.

Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a diminué et est passé de 3,7 milliards de dollars en septembre à 3,3 milliards de dollars en octobre.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports rise slightly in spite of decline in automotive and forestry sectors

Canadian plants exported $8.2 billion of automotive products in October, down 6.2% from August, when automotive products were at their highest level of 2002. Exports of trucks fell 3.0% from September to $1.6 billion, in the wake of new US emission standards that came into effect on October 1. US companies had increased their acquisition of trucks, buying before the deadline. This had resulted in trucks and other motor vehicle exports jumping in September to the largest monthly export volume in over two years.

Exports of motor vehicle parts to supply auto assembly plants decreased 2.7% to $2.5 billion. A ten-day labour dispute at American west coast ports caused shipment delays when the capacity of the Port of Vancouver was stretched with cargo shipments diverted from closed US ports. This also reduced the availability of export vessels for automotive parts. Passenger automobile exports declined for the third month in a row, as US demand continued to soften. In October, passenger automobile exports fell 5.0% to $4.1 billion, a three-month total drop of 17.9%.

Forestry products exports sagged in October, falling 2.4% to $3.0 billion. Newsprint and other paperboard exports decreased 3.5% to $1.1 billion, as demand softened among Canada's trading partners in Asia and the United States.

With continued oversupply of softwood lumber in some regions of the United States and drops of slightly more than 11% in US housing starts from September's record high, lumber prices fell a further 4.2% in October while volumes increased 7.1%. Part of the reason for the increase is the growing demand in Asian markets for western Canadian hemlock, fir and cedar. Consequently, the value of Canada's lumber exports rose 2.6% to $819.2 million in October.

In the machinery and equipment sector, exports rose slightly to $8.0 billion. International demand for corporate aircraft took off, especially in the United States, pushing aircraft, engines and parts exports up 22.3% to $1.6 billion. This increase in exports of aircraft and other transportation equipment more than offset declines in the industrial and agricultural machinery sector and the other machinery and equipment sector.

Résultat du mois

Les exportations augmentent en dépit d'une baisse dans les secteurs de l'automobile et des produits forestiers

En octobre, les usines canadiennes ont exporté pour 8,2 milliards de dollars de produits de l'automobile, soit 6,2 % de moins qu'en août, alors que les exportations de ces produits avaient atteint leur niveau le plus élevé en 2002. Quant aux exportations de camions, elles ont diminué de 3,0 % par rapport à septembre pour s'établir à 1,6 milliard de dollars, à la suite de l'application, aux États-Unis, de nouvelles normes en matière d'émissions, qui sont entrées en vigueur le 1er octobre. Les entreprises américaines avaient accru leurs acquisitions de camions avant cette date. En raison de cette situation, les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles avaient fait un bond en septembre pour atteindre le total mensuel le plus élevé observé depuis plus de deux ans.

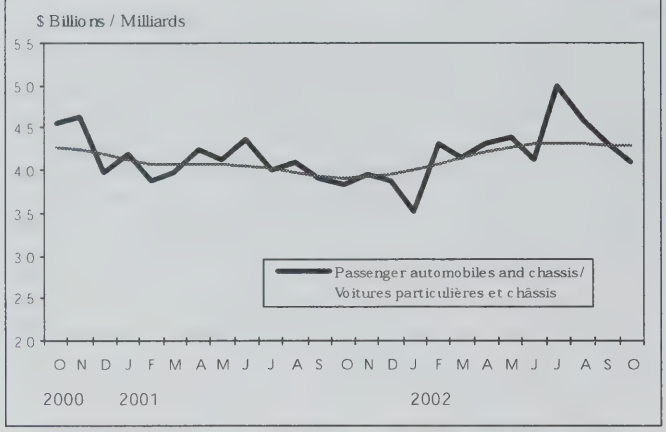
Les exportations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage ont diminué de 2,7 % pour se chiffrer à 2,5 milliards de dollars. Un conflit de travail d'une durée de dix jours dans les ports de la côte Ouest américaine a causé des délais dans les livraisons au moment où la capacité du port de Vancouver a été dépassée par l'arrivée des navires détournés des ports américains qui étaient fermés. Cela a également réduit la disponibilité des navires utilisés pour l'exportation de pièces de véhicules automobiles. Les exportations de voitures particulières ont diminué pour un troisième mois d'affilée en octobre, la demande ayant continué de faiblir aux États-Unis. Ainsi, ces exportations ont diminué de 5,0 % pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. Il s'agit d'une baisse de 17,9 % observée d'août à octobre.

Les exportations de produits forestiers ont également diminué en octobre (-2,4 %) pour se chiffrer à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont fléchi de 3,5 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars, la demande ayant diminué chez les partenaires commerciaux du Canada en Asie ainsi qu'aux États-Unis.

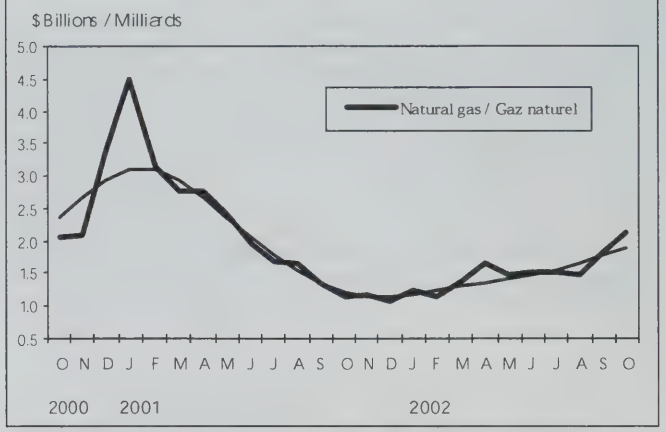
En dépit d'une offre toujours excédentaire de bois d'oeuvre de résineux dans certaines régions des États-Unis et d'une baisse d'un peu plus de 11 % dans les mises en chantier, alors que celles-ci avaient atteint un niveau record en septembre, les prix du bois d'oeuvre ont encore diminué de 4,2 %, tandis que les quantités exportées ont augmenté de 7,1 %. Cette hausse s'explique en partie par la demande accrue, sur les marchés d'Asie, pour le bois de pruche, de sapin et de cèdre de l'Ouest du Canada. En raison de cette situation, la valeur des exportations de bois d'oeuvre du Canada a augmenté de 2,6 % en octobre pour se chiffrer à 819,2 millions de dollars.

Les exportations du secteur des machines et de l'équipement ont progressé légèrement pour atteindre 8,0 milliards de dollars. La demande étrangère pour des aéronefs d'affaires s'est accrue, particulièrement aux États-Unis, propulsant ainsi les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs de 22,3 % en octobre pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. Cette augmentation des exportations d'aéronefs et d'autres matériels de transport a plus qu'annulé des reculs observés dans les exportations des secteurs des machines industrielles et agricoles et des autres machines et équipement.

Exports of passenger automobiles and chassis
Exportations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of natural gas
Exportations de gaz naturel
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of energy products rose 9.9% to $5.0 billion, mainly the result of a nearly $300 million increase in natural gas. Natural gas export volumes to the United States increased 10.4% and prices rose 5.6% in October. Crude petroleum exports rose 4.4% to $1.8 billion, a result of increased volume.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 9,9 % pour atteindre 5,0 milliards de dollars. Cette progression a été attribuable principalement à la hausse de près de 300 millions de dollars des exportations de gaz naturel. Les quantités de gaz naturel exportées aux États-Unis se sont accrues de 10,4 % en octobre, alors que les prix de ce produit ont augmenté de 5,6 % au cours du même mois. La valeur des exportations de pétrole brut a progressé de 4,4 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, grâce à une augmentation des quantités exportées.

Agriculture and fishing product exports increased slightly to $2.5 billion in October. Canola exports rebounded to nearly two and a half times September's value, but exports of grains, mainly wheat and barley, suffered as a result of the drought in the Prairies. Barley exports to destinations other than the United States were virtually non-existent, resulting in an overall drop of 87.6%. Wheat exports fell 5.7% to $187.8 million, half the level of October 2001.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement augmenté en octobre pour s'établir à 2,5 milliards de dollars. Les exportations de canola ont rebondi, leur valeur ayant atteint un chiffre près de deux fois et demie supérieur à celui atteint en septembre. Les exportations de grains, principalement du blé et de l'orge, ont subi les répercussions de la sécheresse qui a frappé les Prairies. Les exportations d'orge à destination de pays autres que les États-Unis ont été pratiquement nulles en octobre, de sorte qu'au total, elles ont diminué de 87,6 %. Parallèlement, les exportations de blé ont diminué de 5,7 % pour se chiffrer à 187,8 millions de dollars, soit la moitié de la valeur atteinte en octobre 2001.

Rising energy prices push up imports

Merchandise imports levelled off to $30.4 billion in October. Imports of automotive parts from Japan were stunted when a dockworkers labour dispute in the United States resulted in delays at western Canadian seaports. Automotive products and agricultural products were the only import sectors that declined in October.

Automotive product imports fell 3.0% from September's record levels to $6.9 billion in October. Imports of passenger autos decreased 5.7% to $2.2 billion; much of the decline was found among Asian countries. Motor vehicle parts imports fell 3.3% to $3.7 billion. Imports of trucks and other motor vehicles increased 3.8% to a record level of $1.1 billion.

La hausse des prix des produits énergétiques fait augmenter la valeur des importations

Les importations de marchandises ont atteint 30,4 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles en provenance du Japon ont été freinées par des retards dans les ports canadiens de la côte Ouest causés par un conflit de travail des débardeurs américains. Les secteurs des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture sont les seuls à avoir enregistré une baisse de leurs importations en octobre.

Après avoir atteint un niveau record en septembre, les importations de produits de l'automobile ont reculé de 3,0 % en octobre pour se chiffrer à 6,9 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont diminué de 5,7 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. La majeure partie de ce recul a été enregistré dans les importations provenant de pays asiatiques. Les importations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 3,3 % pour se chiffrer à 3,7 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont augmenté de 3,8 % en octobre pour atteindre un niveau record de 1,1 milliard de dollars.

Agricultural and fishing product imports fell 3.0% to $1.8 billion, the result of declines in imports of 12 of the 17 major commodity groups. The largest percentage drop occurred in live animal imports, which had benefited from the restricted feeder program in the past. This program allowed American cattle into Canada for raising through the winter months. Higher feed prices and the lack of feed for livestock resulted in a drop of 82.1% in cattle imports from October 2001.

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont fléchi de 3,0 % pour s'établir à 1,8 milliard de dollars, en raison de baisses enregistrées dans les importations de 12 des 17 grands groupes de marchandises. Le recul le plus important a été observé dans les importations d'animaux vivants, les importateurs de bétail ayant profité par le passé du programme des bovins d'engrais. Ce programme permettait d'importer des bovins au Canada pour en poursuivre l'élevage durant les mois d'hiver. Des prix plus élevés pour les fourrages et le manque de fourrages pour le bétail ont entraîné une chute des importations de bovins de 82,1 % par rapport à octobre 2001.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased slightly to $8.9 billion in October. Imports of aircraft and other transportation equipment fell 2.2% to $1.3 billion, but imports of aircraft, engines and parts increased 2.9% to just under a billion dollars. Other transportation equipment, which includes ships and railway rolling stock, fell 14.3% to just over a third of a billion dollars. Industrial and agricultural machinery imports increased 2.4% to $2.3 billion.

Le secteur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, a vu ses importations augmenter légèrement en octobre pour s'établir à 8,9 milliards de dollars. Alors que les importations d'avions et d'autres matériels de transport ont diminué de 2,2 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, les importations d'avions, de moteurs et de pièces d'avions ont augmenté de 2,9 % pour atteindre un peu moins d'un milliard de dollars. Les importations d'autres matériels de transport, qui comprennent les navires et le matériel roulant ferroviaire, ont chuté de 14,3 % pour atteindre un peu plus d'un tiers de milliard de dollars. Les importations de machines industrielles et agricoles ont augmenté de 2,4 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars.

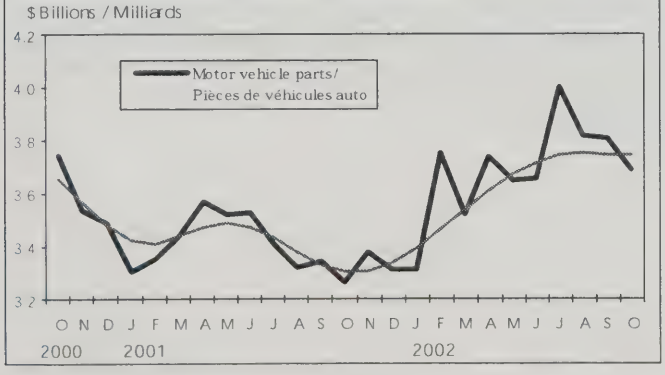
Rising prices for imported energy products contributed to a 15.0% increase to $1.6 billion, up 36.5% from October 2001. Energy prices have increased steadily since the beginning of 2002. Crude petroleum prices have risen more than 25% and petroleum and coal products have gained nearly 20% since October 2001.

Des prix en hausse pour les produits énergétiques importés ont contribué à l'augmentation de 15,0 % observée en octobre dans les importations d'énergie, qui ont atteint 1,6 milliard de dollars, soit un montant supérieur de 36,5 % à celui enregistré en octobre 2001. Les prix des produits énergétiques ont augmenté de manière constante depuis le début de 2002. Les prix du pétrole brut ont augmenté de plus de 25 % depuis octobre 2001, et ceux des produits du pétrole et du charbon, de près de 20 %.

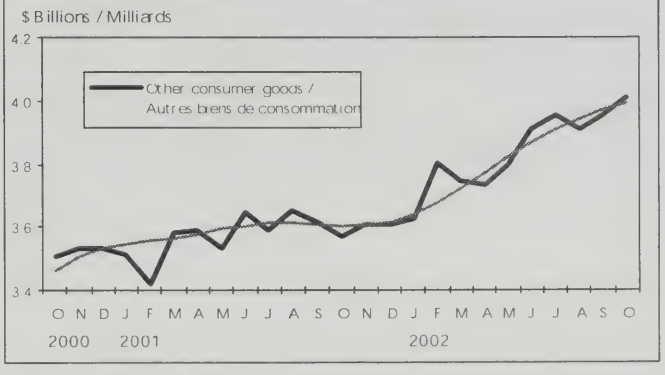
This has been the year of the consumer for imports, with all major groupings of consumer goods reaching record high levels in 2002. In October, consumer goods imports rose 1.4% to $4.0 billion, the largest month on record. Imports of apparel and footwear fell 1.1% to three-quarters of a billion dollars. The miscellaneous consumer goods group, which includes such items as pharmaceuticals, medical devices and seasonal items, increased 2.0% to $3.3 billion.

L'année 2002 a été jusqu'à maintenant favorable aux consommateurs, tous les principaux groupes de biens de consommation ayant atteint des niveaux records. En octobre, les importations de biens de consommation ont augmenté de 1,4 % pour s'établir à 4,0 milliards de dollars, soit le montant mensuel le plus élevé jamais enregistré. Les importations de vêtements et de chaussures ont diminué de 1,1 % en octobre pour atteindre trois quarts de milliard de dollars. Les importations du groupe des biens de consommation divers, qui comprend des articles tels que les produits pharmaceutiques, les matériels médicaux et les articles saisonniers, ont augmenté de 2,0 % pour atteindre 3,3 milliards de dollars.

Imports of motor vehicle parts
Importations des pièces de véhicules automobiles
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its upward trend, rising for the fifth month in a row (0.9% in October). Higher prices registered for energy products, machinery and equipment, and agricultural and fishing products were partly offset by lower prices registered for forestry products, industrial goods and materials, and automotive products.

The index for energy products maintained its upward trend, rising for the fourth month in a row (3.3% in October). Although higher prices were registered for the entire sector, the largest growth came from prices for natural gas, which rose by 5.6%. The increase in natural gas prices, was primarily related to a tighter North American supply combined with higher demand in the United States, which propelled exports of natural gas by 16.5% from September, an 85.6% increase over the same period last year. Meanwhile, prices for crude petroleum rose by 0.7%, as demand in the United States remained high in October. Thus, exports of crude petroleum grew by 4.4% and were 51.3% higher than a year ago.

After a 0.2% decline in September, prices for agricultural and fishing products resumed their upward trend to register a 0.6% increase in October. This upward movement was primarily due to higher prices for meat and meat preparations, alcoholic beverages, as well as canola. However, after four months of consecutive growth, prices for wheat reversed their upward trend to register a 4.1% decline in October. This downturn in wheat prices was due to a weight shift rather than a real price decline, as exports to Asia on a raw customs basis went from only $142,595 thousand in September to $26.8 million in October. The decline in wheat prices in October may perhaps be temporary, since there is a shortage of wheat on the world market due to the drought conditions registered in countries like Australia, Canada and the United States, which all experienced lower crop yields this year.

Prices for forestry products fell by 1.7% in October, mainly because of lower prices for lumber and wood pulp. Prices for lumber maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-4.2% in October), mainly because of a glut of lumber on the U.S. market. Meanwhile, after five consecutive months of increases, prices for wood pulp reversed their upward trend to register a 1.2% decline in October. This decline was primarily related to lower demand for wood pulp on the world market, which pulled down exports of wood pulp by 6.7% in October.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un cinquième mois consécutif (0,9% en octobre). La hausse des prix des produits énergétiques, des machines et équipement et des produits de l'agriculture et de la pêche a été partiellement atténuée par la baisse des prix des produits forestiers, des biens industriels et des produits de l'automobile.

En effet, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et augmente pour un quatrième mois d'affilée (3,3% en octobre). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en octobre, ce fut la hausse des prix du gaz naturel (5,6%) qui fut la plus importante. La hausse des prix du gaz naturel est en grande partie reliée à un resserrement de l'offre jumelée à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations de gaz naturel de 16,5% en octobre, excédant ainsi de 85,6% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont progressé de 0,7%, la demande aux États-Unis étant demeurée très forte tout au cours du mois d'octobre. Ainsi, les exportations de pétrole brut ont augmenté de 4,4% et étaient de 51,3% supérieures par rapport à la même période l'an dernier.

Après un bref repli de 0,2% en septembre, l'indice des prix pour les produits de l'agriculture et de la pêche a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 0,6% en octobre. Cette progression de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix de la viande et préparations de viandes, des boissons alcooliques ainsi que des graines de colza. Par ailleurs, après quatre hausses mensuelles consécutives, les prix du blé ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 4,1% en octobre. Cette baisse des prix du blé est davantage reliée à un mouvement de poids qu'à une vraie baisse des prix, les exportations de blé vers l'Asie sur base douanière brute ayant passées de seulement 142,595 dollars en septembre à 26,8 millions de dollars en octobre. Le recul des prix du blé observé en octobre ne peut être que temporaire, car, il existe actuellement une pénurie de blé sur le marché mondial, en raison des mauvaises conditions climatiques qui ont entraîné une diminution des récoltes dans plusieurs grands pays producteurs, tels l'Australie, le Canada et les États-Unis.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a reculé de 1,7% en octobre. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix du bois d'œuvre et de la pâte de bois. En effet, les prix du bois d'œuvre ont poursuivi leur tendance à la baisse et reculent pour un sixième mois consécutif (-4,2% en octobre), en raison surtout d'un excédent de bois d'œuvre sur le marché américain. Par ailleurs, après cinq hausses mensuelles consécutives, les prix de la pâte de bois ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 1,2% en octobre. Ce mouvement à la baisse est en grande partie reliée à une baisse de la demande mondiale qui a entraîné une diminution de 6,7% des exportations de pâte de bois en octobre.

Prices for automotive products fell by 0.3% in October, mostly because of lower prices for trucks and parts, which fell by 0.9% and 0.1% respectively. This downward movement was mainly attributable to lower demand in the United States, which pulled down sales of new vehicles built in North America and generated a 3.9% decline in exports of automotive products in October. This decline was primarily related to increasing sales of overseas-built vehicles, which continued to increase their market share on the U.S. market, absorbing 51% of the U.S. market up to date.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,3% en octobre, suite à une baisse des prix des camions et des pièces qui ont respectivement reculé de 0,9% et de 0,1%. Ce déclin s'articule autour d'une baisse de la demande aux États-Unis, les ventes de véhicules automobiles fabriqués en Amérique du nord ayant fortement reculé en octobre. Ainsi, les exportations de produits de l'automobile vers les États-Unis ont diminué de 3,9% en octobre. Ce mouvement à la baisse est en grande partie relié à la progression sans cesse croissante des ventes de véhicules fabriqués à l'étranger. En effet, les marques importées dominent nettement le marché de l'automobile aux États-Unis, accaparant jusqu'à 51% des parts de marché jusqu'ici cette année.

Imports

The Paasche price index for total imports maintained its upward trend, rising for the fourth month in a row (0.1/% in October). Higher prices for energy products and industrial goods and materials were partly offset by lower prices for agricultural and fishing products and machinery and equipment. However, prices for automotive products and other consumer goods remained virtually unchanged in October.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (0,1% en octobre). La hausse des prix des produits énergétiques et des biens industriels a été partiellement atténuée par la baisse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des machines et équipement. En revanche, les prix des produits de l'automobile et des autres biens de consommation sont demeurés virtuellement inchangés en octobre.

Prices for energy products rose by 3.2% in October. This upward movement was partly related to higher prices for crude petroleum, which rose by 4.9%, mainly because of lower crude oil stocks in the United States, which were about 7% below their level of a year ago. Moreover, uncertainties related to political turmoil in the Middle East continued to exert some upward pressure on crude petroleum prices. Meanwhile, prices for petroleum and coal products rose by 2.8% in October, mainly because of higher demand for heating oil, which propelled imports of petroleum and coal products by 61.6% to $ 276.7 million.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice était de nouveau en hausse en octobre, cette fois de 3,2%. Ce mouvement à la hausse est en grande partie relié à la hausse des prix du pétrole brut (4,9%) provoquée par la diminution des stocks de brut aux États-Unis qui étaient de 7% inférieurs par rapport à la même période l'an dernier. De plus, les incertitudes reliées aux tensions politiques au Moyen Orient continuent d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut. Par ailleurs, les prix des dérivés du pétrole et du charbon étaient également en hausse en octobre de 2,8%, en raison d'une hausse de la demande pour l'huile à chauffage qui a propulsé les importations de dérivés du pétrole et du charbon de 61,6% pour atteindre 276,7 millions de dollars en octobre.

Within the agricultural and fishing products, widespread price decline pulled down the entire sector by 1.2% in October. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for fresh fruits, which fell by 9.3%, as prices for bananas imported from Columbia, Ecuador, Costa Rica, Guatemala and Honduras dropped significantly. Prices for oranges imported from South Africa also retreated in October. Moreover, prices for other agricultural and fishing products fell by 0.6%, mainly because of lower prices for cocoa, coffee and tea (-2.5%). Because of the signing of a ceasefire between the rebels and the Ivory Coast government, prices for cocoa retreated in October, as threats to disrupt exports from the world's largest cocoa producer eased. Prices for coffee also retreated in October, because of a glut of coffee on the world market, as Brazil the world's biggest grower increased their exports in October.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 1,2% en octobre, suite à une baisse des prix généralisée. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en octobre, ce fut surtout la baisse des prix des fruits frais (-9,3%) qui fut la plus importante. En effet, les prix des bananes importées de la Colombie, de l'Équateur, du Costa Rica, du Guatemala et du Honduras ont fortement reculé en octobre. Il en est de même du prix des oranges importées d'Afrique du sud qui se sont également inscrits à la baisse en octobre. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont reculé de 0,6% en octobre, en raison surtout de la baisse des prix du cacao, café et thé (-2,5%). En effet, suite à la signature d'un accord de cessez-le-feu en Côte d'Ivoire entre les rebelles et le gouvernement de la Côte d'Ivoire, les prix du cacao se sont repliés, les menaces qui pesaient sur les exportations de cacao en provenance de la Côte d'Ivoire le plus grand producteur mondial s'étant estompées. Les prix du café étaient également en baisse en octobre, en raison d'un surplus de café sur le marché mondial, le Brésil, le plus grand producteur mondial ayant augmenté ses exportations en octobre.

Prices for machinery and equipment fell for the second month in a row (-0.8% in October), mainly because of lower prices for office machines and equipment and telecommunication and related equipment, which fell by 2.4% and 1.0% respectively. Meanwhile, prices for industrial and agricultural machinery remained virtually unchanged, as higher prices for engines, turbines and motors and drilling and mining machinery were partly mitigated by lower prices for excavating machinery, metalworking machinery, other industrial machinery and agricultural machinery.

Within the automotive sector, prices remained flat in October as higher prices for trucks and parts were somewhat offset by lower prices for cars. Boosted by strong sales of trucks in Canada in October, trucks prices, which were on a downward trend for the last two months, rebounded in October by 0.3%. Thus, imports of trucks rose by 3.8% in October and were 23.9% higher than a year ago. Prices for parts were also on the rise, as the auto industry increased production in October to accommodate higher demand for new vehicles.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 0,8% en octobre, en raison surtout de la baisse des prix des machines et matériels de bureau, des avions, ainsi que des autres équipements et matériels de télécommunication. En effet, le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des machines et matériels de bureau ainsi que des équipements et matériels de télécommunication qui ont respectivement reculé de 2,4% et de 1,0%. Par ailleurs, les prix des machines industrielles et agricoles sont demeurés virtuellement inchangés en octobre. Les baisses des prix enregistrées pour les moteurs, turbines et génératrices, ainsi que pour les machines de forages ont été partiellement neutralisées par la hausse des prix des machines à creuser, des machines pour le travail des métaux, des autres machines industrielles ainsi que des machines agricoles y compris les tracteurs.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice est demeuré virtuellement inchangé en octobre. La hausse des prix des camions et des pièces a été partiellement atténuée par la baisse des prix des autos. Stimulés par la très bonne performance des ventes de camions en octobre, les prix des camions qui étaient en baisse au cours des deux derniers mois ont rebondi en octobre et ont progressé de 0,3%. Ainsi, les importations de camions ont crû de 3,8% en octobre et étaient de 23,9% supérieures par rapport à la même période l'an dernier. Les prix des pièces ont pour leur part augmenté de 0,2%, le secteur de l'automobile ayant augmenté sa capacité de production pour mieux satisfaire à la demande.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct. - Oct. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	30,033	29,923	-110	-0.4	296,557	289,792	-6,765	-2.3	10.9	États-Unis
Japan	692	926	234	33.8	7,996	7,882	-114	-1.4	29.3	Japon
EU	1,768	1,807	39	2.2	18,796	17,923	-873	-4.6	6.2	UE
Other OECD	941	1,072	131	13.9	8,981	9,180	199	2.2	7.7	Autres OCDÉ
Other countries	1,682	1,708	26	1.5	17,599	16,922	-677	-3.8	5.5	Autres pays
Total	**35,115**	**35,435**	**320**	**0.9**	**349,929**	**341,700**	**-8,229**	**-2.4**	**10.7**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,510	21,541	31	0.1	214,623	212,212	-2,411	-1.1	6.0	États-Unis
Japan	1,076	941	-135	-12.5	8,750	9,593	843	9.6	8.4	Japon
EU	2,977	3,119	142	4.8	29,305	29,882	577	2.0	6.1	UE
Other OECD	1,822	1,865	43	2.4	15,679	16,394	715	4.6	20.4	Autres OCDÉ
Other countries	2,896	2,904	8	0.3	26,695	27,657	962	3.6	16.0	Autres pays
Total	**30,282**	**30,370**	**88**	**0.3**	**295,053**	**295,739**	**686**	**0.2**	**7.7**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,523	8,382	-141	...	81,934	77,580	-4,354	...	...	États-Unis
Japan	-384	-15	369	...	-754	-1,711	-957	...	...	Japon
EU	-1,209	-1,312	-103	...	-10,509	-11,959	-1,450	...	...	UE
Other OECD	-881	-793	88	...	-6,698	-7,214	-516	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,214	-1,196	18	...	-9,096	-10,735	-1,639	...	...	Autres pays
Total	**4,833**	**5,065**	**232**	**...**	**54,876**	**45,961**	**-8,915**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**35,912**	**33,650**	**33,627**	**30,157**	**32,538**	**34,983**	**402,293**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,411**	**1,059**	**1,163**	**1,304**	**1,259**	**979**	**12,345**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	629	628	631	578	591	643	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-943	-825	-800	-359	-687	-847	-10,492	Autre évaluation et résidence
Timing	288	70	30	-2	-12	43	-125	Périodes
Coverage	1,437	1,185	1,303	1,086	1,368	1,140	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**37,324**	**34,709**	**34,790**	**31,461**	**33,797**	**35,962**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,366**	**29,411**	**30,107**	**26,595**	**29,640**	**30,565**	**342,978**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**723**	**644**	**859**	**390**	**932**	**521**	**7,645**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	616	580	586	498	571	586	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	63	-2	58	77	132	-3	437	Autre évaluation et résidence
Timing	7	5	1	0	0	0	0	Périodes
Coverage	36	61	214	-185	230	-62	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**33,089**	**30,055**	**30,966**	**26,985**	**30,571**	**31,086**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,660	85,793	13,867	3.0	2.4	910	94,950	80,428	14,522
QII	101,933	88,566	13,367	2.3	3.2	-500	95,312	83,894	11,418
QIII	104,671	91,010	13,661	2.7	2.8	294	97,100	85,175	11,925
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,849	27,855	4,994	2.5	1.1	514	31,422	26,010	5,412
February	33,886	29,175	4,711	3.2	4.7	-283	32,394	27,271	5,123
March	32,925	28,763	4,162	-2.8	-1.4	-549	31,134	27,147	3,987
April	34,591	29,110	5,481	5.1	1.2	1,319	32,076	27,315	4,761
May	33,841	29,326	4,515	-2.2	0.7	-966	31,831	27,800	4,031
June	33,502	30,130	3,372	-1.0	2.7	-1,143	31,405	28,779	2,626
July	34,741	29,985	4,756	3.7	-0.5	1,384	32,515	28,334	4,181
August	34,815	30,743	4,072	0.2	2.5	-684	32,397	28,660	3,737
September	35,115	30,282	4,833	0.9	-1.5	761	32,188	28,181	4,007
October	35,435	30,370	5,065	0.9	0.3	232	32,205	28,232	3,973

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.4	107.4	110.1	97.5	2.1	0.5	1.5	TI
0.4	4.3	109.1	109.1	100.0	1.6	-0.9	2.5	TII
1.9	1.5	110.0	110.0	100.0	0.8	0.8	0.0	TIII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.8	-0.4	106.6	110.3	96.6	1.7	1.3	0.4	Janvier
3.1	4.8	107.2	110.0	97.5	0.6	-0.3	0.8	Février
-3.9	-0.5	108.4	109.8	98.7	1.1	-0.2	1.3	Mars
3.0	0.6	110.3	110.3	100.0	1.8	0.5	1.3	Avril
-0.8	1.8	109.0	109.0	100.0	-1.2	-1.2	0.0	Mai
-1.3	3.5	108.7	108.0	100.6	-0.3	-0.9	0.6	Juin
3.5	-1.5	108.8	109.0	99.8	0.1	0.9	-0.8	Juillet
-0.4	1.2	109.9	110.3	99.6	1.0	1.2	-0.2	Août
-0.6	-1.7	111.1	110.8	100.3	1.1	0.5	0.6	Septembre
0.1	0.2	111.5	111.1	100.4	0.4	0.3	0.1	Octobre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	35,115	35,435	320	0.9	349,929	341,700	-8,229	-2.4	10.7
Agricultural and Fishing products	2,463	2,480	17	0.7	25,633	25,462	-171	-0.7	-4.7
Wheat	199	188	-11	-5.5	3,079	2,644	-435	-14.1	-50.0
Other Agricultural and Fishing Products	2,264	2,292	28	1.2	22,554	22,818	264	1.2	3.0
Live animals	209	211	2	1.0	1,950	2,019	69	3.5	5.5
Fish and fish preparations	419	440	21	5.0	3,894	4,304	410	10.5	14.0
Barley	28	4	-24	-85.7	331	191	-140	-42.3	-81.0
Wheat flour	8	9	1	12.5	52	70	18	34.6	50.0
Other cereals unmilled	36	39	3	8.3	273	291	18	6.6	-15.2
Other cereal preparations	186	184	-2	-1.1	1,504	1,715	211	14.0	13.6
Meat and meat preparations	387	389	2	0.5	4,065	3,990	-75	-1.8	-8.5
Alcoholic beverages	95	92	-3	-3.2	1,131	1,011	-120	-10.6	-21.4
Other food, feed, beverages and tobacco	741	720	-21	-2.8	6,953	7,209	256	3.7	2.1
Rapeseed	25	86	61	244.0	1,127	774	-353	-31.3	53.6
Other crude vegetable products	129	120	-9	-7.0	1,275	1,245	-30	-2.4	17.6
Energy Products	4,578	5,032	454	9.9	48,882	40,080	-8,802	-18.0	64.5
Crude Petroleum	1,697	1,773	76	4.5	13,447	14,982	1,535	11.4	51.3
Natural Gas	1,819	2,119	300	16.5	23,341	15,295	-8,046	-34.5	85.6
Other Energy Products	1,061	1,141	80	7.5	12,094	9,803	-2,291	-18.9	53.2
Coal and other bituminous substances	84	91	7	8.3	1,008	910	-98	-9.7	-3.2
Petroleum and coal products	839	911	72	8.6	8,067	7,512	-555	-6.9	52.6
Electricity	138	139	1	0.7	3,019	1,381	-1,638	-54.3	162.3
Forestry Products	3,043	2,971	-72	-2.4	33,257	30,577	-2,680	-8.1	-6.2
Lumber and Sawmill Products	1,399	1,400	1	0.1	14,918	14,659	-259	-1.7	-5.3
Other crude wood products	103	81	-22	-21.4	692	830	138	19.9	12.5
Lumber	798	819	21	2.6	9,605	9,018	-587	-6.1	-12.4
Other wood fabricated materials	497	500	3	0.6	4,621	4,811	190	4.1	6.4
Wood Pulp and Other Wood Products	534	498	-36	-6.7	5,747	5,171	-576	-10.0	-1.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,111	1,072	-39	-3.5	12,592	10,748	-1,844	-14.6	-9.5
Newsprint paper	576	561	-15	-2.6	6,792	5,484	-1,308	-19.3	-8.9
Other paper and paperboard	535	511	-24	-4.5	5,800	5,264	-536	-9.2	-10.0
Industrial Goods and Materials	5,756	6,049	293	5.1	55,817	58,056	2,239	4.0	12.2
Metal Ores	442	747	305	69.0	4,585	5,004	419	9.1	55.6
Iron ores, concentrates and scrap	146	170	24	16.4	1,115	1,328	213	19.1	44.1
Copper ores, concentrates and scrap	37	77	40	108.1	594	519	-75	-12.6	30.5
Nickel ores, concentrates and scrap	88	173	85	96.6	820	1,076	256	31.2	103.5
Zinc ores, concentrates and scrap	5	114	109	...	358	397	39	10.9	178.0
Other ores, concentrates and scrap	166	212	46	27.7	1,698	1,684	-14	-0.8	19.8
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,032	2,047	15	0.7	19,577	19,795	218	1.1	9.5
Inorganic chemicals	267	273	6	2.2	2,382	2,663	281	11.8	11.4
Organic chemicals	326	373	47	14.4	3,683	3,499	-184	-5.0	10.0
Fertilizers and fertilizer materials	249	234	-15	-6.0	2,105	2,254	149	7.1	15.8
Synthetic rubber and plastics	952	938	-14	-1.5	9,139	9,072	-67	-0.7	8.1
Other chemical products	238	228	-10	-4.2	2,267	2,308	41	1.8	5.6

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct.	
				2001	2002			2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,188	32,205	17	0.1	317,410	319,568	2,158	0.7	4.3	**Total**
2,338	2,340	2	0.1	24,478	24,341	-137	-0.6	-4.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
169	166	-3	-1.8	3,210	2,516	-694	-21.6	-55.4	Blé
2,169	2,174	5	0.2	21,268	21,825	557	2.6	4.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
210	216	6	2.9	1,659	1,926	267	16.1	15.5	Animaux vivants
399	425	26	6.5	3,510	4,217	707	20.1	16.1	Poisson et préparations de poisson
27	4	-23	-85.2	280	171	-109	-38.9	-78.9	Orge
8	9	1	12.5	54	72	18	33.3	50.0	Farine de blé
30	32	2	6.7	344	241	-103	-29.9	-41.8	Autres céréales, non moulues
176	171	-5	-2.8	1,454	1,635	181	12.4	17.9	Autres préparations céréalières
447	418	-29	-6.5	3,512	4,150	638	18.2	4.5	Viandes et préparations de viandes
89	86	-3	-3.4	1,052	951	-101	-9.6	-18.1	Boissons alcooliques
636	616	-20	-3.1	6,440	6,314	-126	-2.0	-1.1	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
24	84	60	250.0	1,551	886	-665	-42.9	18.3	Graine de colza
121	113	-8	-6.6	1,414	1,262	-152	-10.7	3.7	Autres produits végétaux bruts
2,831	3,012	181	6.4	26,861	27,720	859	3.2	13.4	**Produits énergétiques**
1,045	1,084	39	3.7	9,992	10,088	96	1.0	3.4	Pétrole brut
971	1,071	100	10.3	9,519	9,400	-119	-1.3	5.3	Gaz naturel
815	856	41	5.0	7,350	8,232	882	12.0	44.8	Autres produits énergétiques
97	113	16	16.5	1,247	1,088	-159	-12.8	3.7	Charbon et substances bitumineuses brutes
632	659	27	4.3	5,299	6,241	942	17.8	52.2	Dérivés du pétrole et du charbon
86	84	-2	-2.3	805	903	98	12.2	71.4	Electricité
3,140	3,118	-22	-0.7	30,992	30,614	-378	-1.2	1.5	**Produits forestiers**
1,658	1,696	38	2.3	15,685	16,109	424	2.7	6.9	Bois d'oeuvre et produits connexes
121	96	-25	-20.7	803	993	190	23.7	9.1	Autres matières en bois brutes
1,069	1,145	76	7.1	10,603	10,577	-26	-0.2	8.1	Bois d'oeuvre
468	456	-12	-2.6	4,278	4,540	262	6.1	4.1	Autres demi-produits en bois
435	411	-24	-5.5	4,903	4,269	-634	-12.9	-8.9	Pâte de bois et autres produits du bois
1,047	1,011	-36	-3.4	10,404	10,236	-168	-1.6	-2.2	Papier journal, autres papiers et cartons
582	568	-14	-2.4	5,449	5,621	172	3.2	4.6	Papier journal
465	443	-22	-4.7	4,955	4,615	-340	-6.9	-9.6	Autre papier et carton
5,651	5,966	315	5.6	55,003	58,401	3,398	6.2	8.1	**Biens industriels**
440	846	406	92.3	4,771	5,436	665	13.9	42.7	Minerais métalliques
145	170	25	17.2	1,153	1,330	177	15.4	44.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
47	99	52	110.6	745	647	-98	-13.2	20.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
77	169	92	119.5	765	1,065	300	39.2	22.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
8	191	183	...	541	652	111	20.5	161.6	Minerais, concentrés et déchets de zinc
163	216	53	32.5	1,567	1,742	175	11.2	18.0	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,933	1,935	2	0.1	17,794	19,251	1,457	8.2	9.8	Produits chimiques, plastiques et engrais
277	279	2	0.7	2,616	2,812	196	7.5	6.1	Produits chimiques inorganiques
283	339	56	19.8	2,930	3,263	333	11.4	10.8	Produits chimiques organiques
232	208	-24	-10.3	1,628	1,906	278	17.1	27.6	Engrais et matières fertilisantes
942	920	-22	-2.3	8,721	9,313	592	6.8	7.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
199	189	-10	-5.0	1,899	1,956	57	3.0	7.4	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,778	1,756	-22	-1.2	16,887	18,513	1,626	9.6	5.9
Primary iron and steel	33	31	-2	-6.1	312	329	17	5.4	3.3
Steel bars, rods, plates, sheets	286	277	-9	-3.1	1,954	2,680	726	37.2	37.8
Other iron and steel and alloys	197	191	-6	-3.0	1,746	1,848	102	5.8	2.7
Aluminum including alloys	610	591	-19	-3.1	5,608	5,899	291	5.2	13.9
Copper and alloys	119	113	-6	-5.0	1,504	1,336	-168	-11.2	-17.5
Nickel and alloys	105	100	-5	-4.8	1,059	959	-100	-9.4	-16.0
Precious metals and alloys	302	327	25	8.3	3,548	4,221	673	19.0	-12.3
Zinc and alloys	71	70	-1	-1.4	678	716	38	5.6	34.6
Other non-ferrous metals and alloys	56	56	0	0.0	477	526	49	10.3	33.3
Other Industrial Goods and Materials	1,505	1,498	-7	-0.5	14,769	14,744	-25	-0.2	8.2
Asbestos unmanufactured	9	7	-2	-22.2	109	95	-14	-12.8	-22.2
Other crude animal products	74	53	-21	-28.4	690	697	7	1.0	-22.1
Other crude non-metallic minerals	197	224	27	13.7	1,484	1,744	260	17.5	140.9
Other crude materials, inedible	46	46	0	0.0	418	442	24	5.7	27.8
Metal fabricated basic products	471	463	-8	-1.7	4,652	4,652	0	0.0	1.5
Textile fabricated materials	290	293	3	1.0	2,920	2,914	-6	-0.2	0.3
Non-metallic mineral basic products	209	211	2	1.0	1,947	2,075	128	6.6	7.7
Other fabricated materials	209	201	-8	-3.8	2,548	2,124	-424	-16.6	-14.5
Machinery and Equipment	7,991	8,042	51	0.6	83,676	78,976	-4,700	-5.6	2.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,735	1,639	-96	-5.5	16,024	16,270	246	1.5	0.2
Industrial machinery	1,611	1,514	-97	-6.0	14,804	15,013	209	1.4	0.1
Agricultural machinery includ. tractors	124	125	1	0.8	1,220	1,257	37	3.0	1.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,771	2,035	264	14.9	19,553	18,706	-847	-4.3	-3.6
Aircraft, engines, parts	1,292	1,581	289	22.4	14,634	14,120	-514	-3.5	-4.2
Other transportation equipment	478	454	-24	-5.0	4,918	4,586	-332	-6.8	-1.3
Other Machinery and Equipment	4,485	4,369	-116	-2.6	48,099	44,000	-4,099	-8.5	5.8
Television, telecommunication equipment	1,011	952	-59	-5.8	13,116	10,168	-2,948	-22.5	12.0
Office machines and equipment	635	579	-56	-8.8	7,838	6,133	-1,705	-21.8	-13.3
Other equipment and tools	1,923	1,913	-10	-0.5	19,076	18,939	-137	-0.7	6.8
Other end products, inedible	916	925	9	1.0	8,068	8,760	692	8.6	12.7
Automotive Products	8,521	8,186	-335	-3.9	77,333	82,062	4,729	6.1	9.6
Passenger Autos and Chassis	4,314	4,096	-218	-5.1	40,668	42,785	2,117	5.2	6.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,639	1,591	-48	-2.9	14,328	14,844	516	3.6	10.3
Motor Vehicle Parts	2,567	2,499	-68	-2.6	22,337	24,434	2,097	9.4	14.4
Other Consumer Goods	1,540	1,479	-61	-4.0	13,289	14,422	1,133	8.5	12.3
Special Transactions Trade	648	658	10	1.5	6,828	6,583	-245	-3.6	3.0
Unallocated BOP adjustments	576	540	-36	-6.3	5,214	5,482	268	5.1	10.9

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,803	1,763	-40	-2.2	17,728	19,057	1,329	7.5	-2.7	Métaux et alliages
35	34	-1	-2.9	345	357	12	3.5	9.7	Fer et acier primaires
262	251	-11	-4.2	1,956	2,574	618	31.6	25.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
189	183	-6	-3.2	1,823	1,855	32	1.8	-5.7	Autres fer, acier et alliages
620	588	-32	-5.2	5,664	6,031	367	6.5	5.0	Aluminium, y compris alliages
140	133	-7	-5.0	1,731	1,577	-154	-8.9	-24.9	Cuivre et alliages
91	86	-5	-5.5	1,006	881	-125	-12.4	-33.3	Nickel et alliages
282	308	26	9.2	3,807	3,989	182	4.8	-20.0	Métaux précieux et alliages
101	102	1	1.0	790	1,008	218	27.6	45.7	Zinc et alliages
84	78	-6	-7.1	605	786	181	29.9	20.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,475	1,422	-53	-3.6	14,711	14,657	-54	-0.4	5.3	Autres biens industriels
10	8	-2	-20.0	117	106	-11	-9.4	-20.0	Amiante, non ouvré
70	48	-22	-31.4	687	703	16	2.3	-34.2	Autres produits bruts d'origine animale
217	200	-17	-7.8	1,610	1,952	342	21.2	146.9	Autres minéraux non métalliques bruts
40	40	0	0.0	405	415	10	2.5	14.3	Autres matières brutes, non comestibles
443	437	-6	-1.4	4,527	4,408	-119	-2.6	-0.7	Ouvrages de base en metal
291	296	5	1.7	2,918	2,953	35	1.2	0.3	Demi-produits en matières textiles
195	195	0	0.0	1,814	1,947	133	7.3	6.6	Produits minéraux non métalliques de base
210	197	-13	-6.2	2,633	2,173	-460	-17.5	-15.8	Autres matières travaillées, non comestibles
8,089	7,989	-100	-1.2	86,035	80,063	-5,972	-6.9	-1.1	**Machines et équipement**
1,577	1,486	-91	-5.8	14,724	14,812	88	0.6	-0.7	Machines industrielles et agricoles
1,467	1,376	-91	-6.2	13,631	13,693	62	0.5	-0.8	Machinerie industrielle
110	110	0	0.0	1,093	1,119	26	2.4	0.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,474	1,666	192	13.0	16,666	15,528	-1,138	-6.8	-5.8	Aéronefs et autres équipements de transport
1,009	1,231	222	22.0	11,934	11,143	-791	-6.6	-6.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
465	435	-30	-6.5	4,732	4,385	-347	-7.3	-2.9	Autre matériel de transport
5,037	4,837	-200	-4.0	54,644	49,723	-4,921	-9.0	0.5	Autres machines et équipements
993	935	-58	-5.8	13,126	9,974	-3,152	-24.0	9.1	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,451	1,309	-142	-9.8	16,258	14,329	-1,929	-11.9	-14.4	Machines et matériel de bureau
1,750	1,737	-13	-0.7	17,629	17,287	-342	-1.9	4.9	Autre matériel et outils
844	856	12	1.4	7,631	8,134	503	6.6	11.2	Autres produits finis, non comestibles
7,563	7,287	-276	-3.6	70,590	73,618	3,028	4.3	7.0	**Produits de l'automobile**
3,667	3,484	-183	-5.0	36,025	37,179	1,154	3.2	1.9	Voitures particulières et chassis
1,473	1,443	-30	-2.0	13,051	13,374	323	2.5	10.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,423	2,360	-63	-2.6	21,514	23,065	1,551	7.2	13.3	Pièces de véhicules automobiles
1,450	1,391	-59	-4.1	12,578	13,568	990	7.9	12.3	**Autres biens de consommation**
605	605	0	0.0	6,196	6,255	59	1.0	-1.6	**Transactions spéciales commerciales**
522	497	-25	-4.8	4,678	4,987	309	6.6	11.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
United States	2001	1,795.7	3,085.0	2,732.1	4,163.5	5,696.3	7,410.3	1,069.9	571.4	26,524.2
États-Unis	2002	1,855.6	4,674.2	2,508.9	4,411.1	5,652.8	8,116.2	1,149.1	594.9	28,962.8
Mexico	2001	100.9	4.1	12.7	26.4	69.9	43.6	2.9	0.4	260.8
Mexique	2002	87.6	0.0	7.6	26.1	40.7	31.8	3.7	0.3	197.8
Japan	2001	230.3	42.7	221.4	86.7	37.2	13.9	13.7	4.2	650.2
Japon	2002	270.0	65.8	197.3	116.5	78.9	8.2	12.9	2.0	751.6
EU / UE										
Germany	2001	20.9	0.0	38.4	57.5	182.0	3.5	7.6	2.4	312.2
Allemagne	2002	7.2	0.1	49.5	41.5	86.3	5.0	9.4	3.0	201.9
France	2001	21.6	10.5	23.9	24.8	32.7	2.2	8.6	2.6	126.9
France	2002	11.4	0.0	22.7	42.5	135.4	2.4	7.9	1.4	223.7
United Kingdom	2001	43.5	4.0	42.2	73.3	177.2	4.9	14.5	7.2	366.6
Royaume-Uni	2002	34.9	1.1	50.8	86.0	109.0	3.2	13.7	3.3	301.9
Italy	2001	32.8	8.8	36.7	20.1	16.4	0.7	3.4	0.8	119.6
Italie	2002	15.3	0.0	41.8	28.2	22.8	0.3	3.8	0.5	112.6
Other EU	2001	106.6	0.2	49.7	144.0	108.5	14.2	11.5	4.3	439.1
Autres UE	2002	64.1	9.9	56.9	180.9	156.6	16.1	17.8	4.5	506.8
Total	2001	225.4	23.4	190.9	319.8	516.9	25.5	45.6	17.2	1,364.7
	2002	133.0	11.0	221.6	379.2	510.0	27.0	52.6	12.6	1,347.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	22.6	39.4	43.4	57.0	10.4	8.0	1.2	0.6	182.5
Corée du Sud	2002	16.8	27.3	33.4	65.0	14.3	0.8	1.5	0.8	159.8
Hong Kong	2001	11.3	0.1	14.7	31.9	18.4	1.0	8.1	1.5	86.9
Hong Kong	2002	9.3	0.0	10.4	25.1	16.8	0.3	3.0	1.7	66.5
Taiwan	2001	9.8	7.5	17.4	26.3	15.0	0.2	1.7	0.7	78.5
Taiwan	2002	10.9	8.1	22.5	47.6	32.8	1.7	1.1	0.8	125.4
Singapore	2001	2.7	0.1	0.5	17.1	12.7	1.2	0.6	0.9	35.7
Singapour	2002	1.4	0.3	2.0	8.1	21.7	0.6	0.8	0.6	35.4
Total	2001	46.4	47.1	75.9	132.3	56.6	10.4	11.5	3.6	383.8
	2002	38.4	35.7	68.3	145.7	85.5	3.5	6.3	3.8	387.3
Other countries	2001	440.3	17.3	176.9	336.7	329.4	30.1	35.0	33.6	1,399.2
Autres pays	2002	230.9	28.6	164.5	406.7	430.9	66.1	36.9	27.4	1,392.1
Total	**2001**	**2,839.1**	**3,219.6**	**3,410.0**	**5,065.4**	**6,706.2**	**7,533.8**	**1,178.7**	**630.4**	**30,583.1**
	2002	**2,615.4**	**4,815.4**	**3,168.2**	**5,485.4**	**6,799.0**	**8,252.8**	**1,261.5**	**641.2**	**33,038.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
United States	2001	15,812.4	47,451.6	26,979.4	40,291.8	57,922.8	71,329.4	9,152.2	6,111.0	275,050.7
États-Unis	2002	16,648.1	37,196.4	25,353.4	41,589.8	53,549.7	75,633.9	9,902.9	5,876.6	265,750.6
Mexico	2001	754.2	21.9	74.5	266.1	503.9	526.6	28.7	6.1	2,181.8
Mexique	2002	592.1	20.1	92.6	347.8	345.2	428.3	26.9	4.5	1,857.4
Japan	2001	2,332.3	507.9	2,278.4	976.9	558.7	112.3	83.3	30.0	6,879.7
Japon	2002	2,411.0	503.9	1,915.0	1,008.8	606.6	119.0	72.9	29.1	6,666.2
EU / UE										
Germany	2001	120.8	61.2	477.3	422.9	974.2	34.8	88.9	26.4	2,206.6
Allemagne	2002	100.2	64.8	442.2	594.1	989.2	38.8	99.2	25.7	2,354.1
France	2001	125.0	200.8	298.5	344.9	583.8	38.3	101.0	29.4	1,721.6
France	2002	108.0	37.1	245.6	432.7	606.4	24.0	76.5	23.2	1,553.5
United Kingdom	2001	289.2	61.9	506.8	1,223.1	1,695.7	58.2	128.4	52.9	4,016.1
Royaume-Uni	2002	246.8	75.0	509.4	1,191.6	1,227.5	54.3	112.7	53.6	3,470.9
Italy	2001	134.4	64.0	457.2	215.7	394.3	8.8	23.2	8.7	1,306.2
Italie	2002	117.6	44.3	441.9	226.5	283.2	7.9	36.6	7.6	1,165.7
Other EU	2001	609.4	148.2	678.0	1,716.6	1,663.4	116.1	193.3	57.3	5,182.3
Autres UE	2002	487.4	189.1	574.3	1,669.9	1,570.7	115.2	201.8	57.7	4,866.1
Total	2001	1,278.8	536.1	2,417.8	3,923.2	5,311.4	256.2	534.9	174.7	14,433.1
	2002	1,060.0	410.3	2,213.5	4,114.9	4,677.0	240.3	526.8	167.7	13,410.4
NIC / PNI										
Korea, South	2001	179.3	259.4	375.1	518.3	205.6	59.1	10.5	6.3	1,613.5
Corée du Sud	2002	184.3	218.0	445.0	555.1	181.7	8.1	10.4	7.2	1,609.9
Hong Kong	2001	135.1	0.6	115.9	323.1	248.4	6.8	41.7	19.1	890.6
Hong Kong	2002	111.1	0.2	98.0	302.4	279.8	3.5	58.1	20.9	873.8
Taiwan	2001	87.8	50.4	201.1	290.4	163.1	1.8	18.4	7.1	820.2
Taiwan	2002	105.6	61.8	198.5	300.2	163.1	4.0	25.1	7.3	865.6
Singapore	2001	22.7	0.4	15.0	79.1	133.0	7.6	7.5	8.7	273.9
Singapour	2002	16.0	8.0	11.3	75.4	222.9	9.5	11.8	10.4	365.1
Total	2001	424.9	310.9	707.2	1,210.9	750.0	75.2	78.1	41.3	3,598.5
	2002	417.1	288.0	752.8	1,233.1	847.5	25.1	105.4	45.7	3,714.6
Other countries	2001	3,972.2	209.1	1,745.8	3,539.9	3,307.6	314.2	352.6	256.4	13,697.6
Autres pays	2002	3,101.5	251.5	1,813.1	3,614.4	3,421.7	426.9	359.4	247.9	13,236.3
Total	**2001**	**24,574.8**	**49,037.5**	**34,203.0**	**50,208.8**	**68,354.4**	**72,613.9**	**10,229.8**	**6,619.4**	**315,841.6**
	2002	**24,229.7**	**38,670.3**	**32,140.2**	**51,908.8**	**63,447.8**	**76,873.3**	**10,994.2**	**6,371.5**	**304,635.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.4	1.3	7.7	3.8	-50.6	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.3	1.7	14.8	14.7	-0.7	St-Pierre-Miq.
United States	26,524.2	28,962.9	275,050.7	265,750.7	-3.4	États-Unis
Total	**26,525.9**	**28,965.8**	**275,073.2**	**265,769.1**	**-3.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	10.8	13.4	268.5	203.6	-24.2	Autriche
Belgium	139.3	127.3	1,557.3	1,340.6	-13.9	Belgique
Denmark	10.6	18.2	416.5	350.0	-16.0	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	îles Féroé
Finland	14.1	49.8	191.7	153.8	-19.8	Finlande
France	126.9	223.7	1,721.6	1,553.6	-9.8	France
Germany	312.3	201.9	2,206.7	2,354.1	6.7	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Gibraltar
Greece	9.9	9.9	229.8	120.2	-47.7	Grèce
Iceland	0.9	3.2	9.6	34.6	260.4	Islande
Ireland	24.9	32.7	238.2	237.8	-0.2	Irlande
Italy	119.7	112.6	1,306.3	1,165.7	-10.8	Italie
Luxembourg	4.7	9.5	75.1	75.2	0.1	Luxembourg
Malta	0.5	0.5	11.0	8.0	-27.3	Malte
Netherlands	110.7	122.2	1,193.3	1,382.9	15.9	Pays-Bas
Norway	85.2	129.2	734.4	807.2	9.9	Norvège
Portugal	8.6	9.0	82.2	119.7	45.6	Portugal
Spain	59.0	92.1	665.0	688.9	3.6	Espagne
Sweden	46.6	22.7	264.6	193.2	-27.0	Suède
Switzerland	37.3	40.3	263.7	353.5	34.1	Suisse
United Kingdom	366.7	302.0	4,016.2	3,470.9	-13.6	Royaume-Uni
Total	**1,488.6**	**1,520.2**	**15,452.0**	**14,614.1**	**-5.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.2	2.1	1.4	-33.3	Albanie
Armenia	0.2	0.3	1.5	1.9	26.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.2	2.6	3.1	19.2	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.3	2.7	3.6	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.0	1.1	0.7	-36.4	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.5	5.5	17.6	11.7	-33.5	Bulgarie
Croatia	1.3	1.9	10.8	11.1	2.8	Croatie
Czech Republic	6.3	9.9	40.3	61.5	52.6	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.2	5.8	4.3	-25.9	Estonie
Georgia	0.1	0.1	6.8	1.8	-73.5	Géorgie
Hungary	4.3	3.1	31.4	64.3	104.8	Hongrie
Kazakhstan	1.0	1.4	24.2	27.5	13.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.1	1.1	0.9	-18.2	Kirghizistan
Latvia	0.8	1.4	6.7	8.5	26.9	Lettonie
Lithuania	0.7	1.2	3.7	6.4	73.0	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.1	1.0	1.3	30.0	Macédoine
Moldova	0.6	0.0	1.0	0.6	-40.0	Moldavie
Poland	15.0	9.4	100.9	97.2	-3.7	Pologne
Romania	2.0	10.7	28.3	24.6	-13.1	Roumanie
Russia	21.5	20.6	238.7	190.2	-20.3	Russie
Slovakia	0.9	0.7	7.7	8.8	14.3	Slovaquie
Slovenia	0.9	13.0	24.9	28.6	14.9	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.1	0.4	0.4	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.9	0.1	1.4	10.1	621.4	Turkménistan
Ukraine	1.7	1.0	12.2	19.9	63.1	Ukraine
Uzbekistan	4.6	0.4	13.3	3.5	-73.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.5	2.7	5.3	96.3	Yougoslavie
Total	**65.3**	**82.3**	**591.0**	**599.1**	**1.4**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.9	1.5	11.5	11.7	1.7	Bahreïn
Cyprus	0.5	1.3	8.0	10.0	25.0	Chypre
Egypt	28.5	3.3	163.8	152.6	-6.8	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.8	5.8	4.5	-22.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	84.7	3.9	393.5	118.1	-70.0	Iran, Rép. Islam.
Iraq	1.2	1.0	5.4	11.5	113.0	Irak
Israel	19.9	21.9	264.6	296.6	12.1	Israël
Jordan	2.2	3.2	28.9	24.7	-14.5	Jordanie
Kuwait	2.7	4.2	46.1	59.9	29.9	Koweït
Lebanon	2.0	2.4	24.8	24.8	0.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.2	1.4	16.8	41.1	144.6	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.4	15.3	16.9	10.5	Oman (Muscat)
Qatar	2.0	1.2	19.9	19.2	-3.5	Qatar
Saudi Arabia	18.9	61.0	281.1	291.9	3.8	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Somalie
Sudan	0.7	0.2	57.0	48.1	-15.6	Soudan
Syrian Arab. Rep.	2.8	1.1	12.7	12.4	-2.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	17.0	16.9	144.6	214.6	48.4	Turquie
United Arab Emir.	19.6	18.3	156.7	214.3	36.8	Émir. arabes unis
Yemen	3.3	6.2	34.0	39.0	14.7	Yémen
Total	**208.4**	**151.1**	**1,691.0**	**1,612.4**	**-4.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	12.5	18.4	262.5	403.7	53.8	Algérie
Angola	0.2	0.6	3.9	4.2	7.7	Angola
Antarctica	2.1	0.4	2.1	2.5	19.0	Antarctique
Benin	0.6	0.2	5.8	4.6	-20.7	Bénin
Botswana	0.3	0.0	1.7	1.6	-5.9	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	1.3	0.0	5.3	1.7	-67.9	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Burundi
Cameroon	0.4	1.7	21.2	13.0	-38.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Rép Centrafr.
Chad	0.6	0.1	2.5	0.6	-76.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Comores
Congo	0.1	0.2	7.6	3.2	-57.9	Congo
Congo, Dem. Rep.	1.9	1.6	3.6	9.8	172.2	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	1.0	3.3	12.8	16.6	29.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.1	0.3	0.7	133.3	Djibouti
Eq. Guinea	0.1	0.4	2.9	1.0	-65.5	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.7	0.1	3.4	4.9	44.1	Gabon
Gambia	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Gambie
Ghana	5.3	3.0	50.1	50.6	1.0	Ghana
Guinea	0.9	0.4	5.6	4.9	-12.5	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.1	0.9	22.4	15.5	-30.8	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.4	0.8	-42.9	Libéria
Madagascar	0.0	0.2	0.9	0.4	-55.6	Madagascar
Malawi	0.3	0.0	4.1	5.6	36.6	Malawi
Mali	0.6	0.2	3.3	1.8	-45.5	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.9	0.4	-55.6	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.2	1.8	3.0	66.7	Maurice
Morocco	20.7	20.2	212.5	155.4	-26.9	Maroc
Mozambique	3.8	0.8	11.3	12.4	9.7	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.7	0.6	-14.3	Namibie
Niger	0.0	0.0	0.5	0.2	-60.0	Niger
Nigeria	9.1	11.4	84.5	69.8	-17.4	Nigéria
Rwanda	0.1	0.1	1.2	1.3	8.3	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	1.5	35.2	9.7	-72.4	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.8	1.5	87.5	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.4	1.5	4.8	220.0	Sierra Leone
South Africa	17.5	17.7	145.4	182.6	25.6	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.0	0.0	0.6	0.2	-66.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.4	1.5	12.2	13.8	13.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.9	16.3	13.4	-17.8	Togo
Tunisia	8.5	6.8	26.5	94.3	255.8	Tunisie
Uganda	0.2	0.5	2.8	3.4	21.4	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.6	3.8	6.3	65.8	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.6	2.6	4.5	73.1	Zimbabwe
Total	**94.2**	**95.4**	**986.2**	**1,127.0**	**14.3**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.0	0.2	1.5	650.0	Afghanistan
Bangladesh	8.3	2.3	111.3	57.4	-48.4	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.7	1.3	85.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.0	1.2	0.7	-41.7	Cambodge
China, P. Rep.	344.3	265.1	3,097.4	2,803.6	-9.5	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	86.9	66.5	890.7	873.9	-1.9	Hong Kong
India	43.2	46.8	551.6	509.7	-7.6	Inde
Indonesia	38.6	39.4	384.3	382.8	-0.4	Indonésie
Japan	650.2	751.7	6,879.7	6,666.2	-3.1	Japon
Korea, North	0.1	1.5	4.2	17.5	316.7	Corée du Nord
Korea, South	182.6	159.8	1,613.5	1,609.9	-0.2	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.3	1.7	0.9	-47.1	Macao
Malaysia	21.5	28.4	262.0	361.7	38.1	Malaisie
Maldives	2.1	2.1	6.2	3.4	-45.2	Maldives
Mongolia	0.3	0.6	0.5	2.3	360.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.6	0.5	-16.7	Myanmar
Nepal	0.3	0.5	1.6	3.2	100.0	Népal
Pakistan	3.5	10.0	65.2	68.9	5.7	Pakistan
Philippines	19.8	15.0	274.2	247.1	-9.9	Philippines
Singapore	35.8	35.5	274.0	365.2	33.3	Singapour
Sri Lanka	1.1	1.8	25.5	14.8	-42.0	Sri Lanka
Taiwan	78.6	125.4	820.3	865.6	5.5	Taiwan
Thailand	29.7	40.1	308.0	381.8	24.0	Thaïlande
Vietnam	6.2	6.7	48.7	53.2	9.2	Viêt-Nam
Total	**1,553.3**	**1,599.8**	**15,623.4**	**15,293.1**	**-2.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.7	1.1	57.1	Samoa américaines
Australia	71.7	102.6	763.6	829.8	8.7	Australie
Christmas Island	0.0	0.1	0.0	0.4	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	0.1	1.1	1.4	4.3	207.1	Fidji
Fr. Polynesia	0.3	0.5	7.6	5.0	-34.2	Polynésie fr.
Guam	0.4	0.2	1.3	1.3	0.0	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.2	0.2	1.8	1.3	-27.8	Nouv.-Calédonie
New Zealand	19.0	20.5	187.0	152.9	-18.2	Nouvelle-Zélande

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.0	2.2	1.0	-54.5	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.4	0.7	0.4	-42.9	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	0.0	0.3	0.8	166.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Samoa occidental
Total	**92.0**	**125.9**	**967.6**	**999.3**	**3.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	7.0	2.7	114.5	34.8	-69.6	Argentine
Bolivia	1.0	0.3	10.5	6.2	-41.0	Bolivie
Brazil	43.7	50.7	755.7	618.5	-18.2	Brésil
Chile	30.3	19.5	300.2	205.9	-31.4	Chili
Colombia	38.8	17.3	285.1	246.9	-13.4	Colombie
Ecuador	5.9	9.3	102.9	110.1	7.0	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	0.8	0.5	6.3	8.2	30.2	Guyane
Paraguay	0.3	0.2	5.4	6.8	25.9	Paraguay
Peru	16.5	8.7	139.0	134.1	-3.5	Pérou
Surinam	0.1	0.1	4.8	1.9	-60.4	Surinam
Uruguay	0.4	0.2	15.5	7.6	-51.0	Uruguay
Venezuela	48.3	36.2	481.9	386.2	-19.9	Venezuela
Total	**192.9**	**145.7**	**2,221.8**	**1,767.3**	**-20.5**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	2.1	0.0	2.7	0.9	-66.7	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.6	0.8	9.5	6.6	-30.5	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.5	2.4	2.6	8.3	Aruba
Bahamas	2.6	3.9	20.8	25.8	24.0	Bahamas
Barbados	2.0	3.1	25.7	24.0	-6.6	Barbade
Belize	0.2	0.4	3.0	4.0	33.3	Belize
Bermuda	2.5	74.4	31.1	101.0	224.8	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.1	2.0	1.4	-30.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	0.6	63.0	4.9	-92.2	Îles Cayman
Costa Rica	4.7	6.0	52.1	58.9	13.1	Costa Rica
Cuba	19.2	11.5	292.8	176.5	-39.7	Cuba
Dominica	0.3	0.2	2.4	2.0	-16.7	Dominique
Dominican Rep.	6.5	9.4	70.1	105.4	50.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.4	1.3	18.5	27.6	49.2	El Salvador
Grenada	0.3	0.5	2.6	2.6	0.0	Grenade
Guatemala	13.0	7.2	111.7	98.7	-11.6	Guatemala
Haiti	5.0	1.8	24.3	32.1	32.1	Haïti
Honduras	1.3	0.8	11.9	12.2	2.5	Honduras
Jamaica	10.8	8.7	104.7	127.2	21.5	Jamaïque
Mexico	260.9	197.8	2,181.9	1,857.5	-14.9	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.5	0.9	6.6	6.0	-9.1	Antilles néerl.
Nicaragua	2.2	0.8	11.0	7.5	-31.8	Nicaragua
Panama	4.3	5.3	30.9	27.5	-11.0	Panama
Saint Lucia	0.9	0.4	5.9	5.9	0.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.9	3.4	14.3	20.5	43.4	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.8	0.2	3.0	2.4	-20.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	18.8	12.3	128.2	111.1	-13.3	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.2	2.1	1.2	-42.9	Î. Turks Caicos
Total	**362.5**	**352.6**	**3,235.4**	**2,854.2**	**-11.8**	**Total**
All Countries	**30,583.1**	**33,038.8**	**315,841.6**	**304,635.7**	**-3.5**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	42.6	50.0	53.9	59.3	2.1	0.2	0.3	5.0	213.3
Terre Neuve et le Labrador	2002	63.0	304.9	69.7	60.9	3.9	0.1	0.4	5.4	508.3
Prince Edward Is.	2001	46.5	0.0	1.7	2.0	5.5	0.4	0.7	3.7	60.6
Î. Prince-Édouard	2002	52.4	0.0	1.6	1.8	5.5	0.3	0.8	4.0	66.4
Nova Scotia	2001	98.1	73.1	101.1	37.7	104.8	8.6	4.1	7.7	435.2
Nouvelle-Écosse	2002	94.2	19.9	73.9	42.0	102.5	12.5	5.3	7.5	357.7
New Brunswick	2001	118.9	174.2	200.8	48.3	51.3	1.6	2.5	9.9	607.6
Nouveau-Brunswick	2002	129.6	296.4	174.1	51.7	49.0	2.6	7.4	10.5	721.2
Quebec	2001	323.8	38.7	900.6	1,335.5	2,321.0	365.1	420.5	134.8	5,840.2
Québec	2002	339.3	46.5	850.6	1,349.6	2,418.6	251.4	462.4	126.7	5,845.1
Ontario	2001	737.4	149.4	656.2	2,402.3	3,422.2	6,991.4	625.6	337.2	15,321.6
Ontario	2002	738.8	2,137.1	642.3	2,683.9	3,362.9	7,846.3	652.2	348.3	18,411.6
Manitoba	2001	289.0	84.6	42.9	157.3	159.4	60.6	42.6	17.3	853.6
Manitoba	2002	238.2	41.6	46.5	154.0	146.8	46.9	45.3	22.3	741.7
Saskatchewan	2001	442.0	213.3	39.3	251.3	36.5	7.1	2.0	9.9	1,001.4
Saskatchewan	2002	342.6	274.3	48.1	280.6	33.4	8.1	2.6	10.7	1,000.4
Alberta	2001	529.1	2,179.7	242.8	461.5	314.3	54.8	13.3	54.0	3,849.4
Alberta	2002	400.9	1,548.4	194.0	438.3	358.1	43.3	14.0	53.9	3,050.8
British Columbia	2001	211.9	256.6	1,170.6	257.0	288.5	43.9	66.7	50.9	2,346.1
Colombie britann.	2002	216.3	146.3	1,067.4	352.9	318.2	41.4	71.1	51.8	2,265.4
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.0	0.0	0.1	53.2	0.5	0.0	0.2	0.0	54.1
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.1	0.0	0.0	69.8	0.2	0.0	0.0	0.0	70.1
Total	**2001**	**2,839.1**	**3,219.6**	**3,410.0**	**5,065.4**	**6,706.2**	**7,533.8**	**1,178.7**	**630.4**	**30,583.1**
Total	**2002**	**2,615.4**	**4,815.4**	**3,168.2**	**5,485.4**	**6,799.0**	**8,252.8**	**1,261.5**	**641.2**	**33,038.8**
Re-Exports	**2001**	**31.9**	**68.5**	**8.4**	**124.0**	**679.4**	**138.3**	**107.7**	**1,383.3**	**2,541.6**
Réexportations	**2002**	**43.8**	**49.7**	**10.9**	**135.7**	**699.1**	**171.1**	**153.8**	**1,610.6**	**2,874.7**
Total Exports	**2001**	**2,871.0**	**3,288.1**	**3,418.5**	**5,189.4**	**7,385.6**	**7,672.1**	**1,286.3**	**2,013.8**	**33,124.7**
Exportations tot.	**2002**	**2,659.2**	**4,865.1**	**3,179.1**	**5,621.1**	**7,498.0**	**8,423.9**	**1,415.3**	**2,251.8**	**35,913.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	602.3	1,326.0	540.7	427.3	21.6	0.6	2.0	71.3	2,991.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	810.0	2,504.6	647.8	410.0	25.6	0.8	1.2	68.1	4,468.0
Prince Edward Is.	2001	400.3	0.4	12.0	17.4	52.6	3.5	6.5	56.6	549.2
Î. Prince-Édouard	2002	424.2	0.1	13.1	17.2	57.8	1.7	8.0	52.2	574.2
Nova Scotia	2001	1,100.7	1,152.0	952.2	373.3	1,078.4	84.1	36.1	87.1	4,864.0
Nouvelle-Écosse	2002	1,151.8	721.0	836.4	386.6	1,014.8	102.6	43.9	84.9	4,342.0
New Brunswick	2001	1,121.6	2,846.9	1,963.2	508.0	393.4	14.7	26.0	101.5	6,975.2
Nouveau-Brunswick	2002	1,155.5	2,717.5	1,749.5	507.7	487.3	24.2	39.2	97.5	6,778.3
Quebec	2001	2,802.7	1,105.1	9,119.7	12,861.5	22,379.5	3,079.1	3,697.6	1,457.1	56,502.3
Québec	2002	2,917.8	1,179.2	8,281.7	13,091.2	20,819.9	3,176.5	3,947.5	1,430.5	54,844.3
Ontario	2001	6,024.8	1,758.1	6,439.4	23,445.6	35,206.0	67,809.2	5,272.7	3,508.2	149,464.0
Ontario	2002	6,332.2	3,368.3	6,127.1	25,259.6	32,294.0	71,950.8	5,825.2	3,328.2	154,485.3
Manitoba	2001	2,267.4	1,036.4	427.3	1,347.6	1,577.9	555.1	402.8	172.3	7,786.8
Manitoba	2002	2,186.2	1,033.1	433.7	1,369.8	1,605.0	476.2	358.9	189.4	7,652.3
Saskatchewan	2001	3,479.5	2,407.6	455.8	2,886.7	401.5	68.2	32.7	104.5	9,836.4
Saskatchewan	2002	3,174.0	2,271.1	485.0	2,810.4	391.8	82.6	30.1	98.4	9,343.3
Alberta	2001	4,823.0	32,321.9	2,325.3	4,614.2	4,216.9	467.2	141.8	550.5	49,460.9
Alberta	2002	4,082.0	22,151.2	2,254.4	4,111.2	3,667.6	482.5	118.9	526.9	37,394.7
British Columbia	2001	1,952.3	5,082.8	11,963.5	2,902.4	3,022.2	532.1	611.1	509.1	26,575.5
Colombie britann.	2002	1,995.5	2,724.2	11,311.1	3,100.5	3,080.3	575.5	620.4	494.3	23,901.8
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.3	0.2	4.0	824.9	4.2	0.2	0.4	1.3	835.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.5	0.0	0.5	844.5	3.7	0.1	1.0	1.1	851.4
Total	**2001**	**24,574.8**	**49,037.5**	**34,203.0**	**50,208.8**	**68,354.4**	**72,613.9**	**10,229.8**	**6,619.4**	**315,841.6**
Total	**2002**	**24,229.7**	**38,670.3**	**32,140.2**	**51,908.8**	**63,447.8**	**76,873.3**	**10,994.2**	**6,371.5**	**304,635.7**
Re-Exports	**2001**	**298.6**	**279.8**	**76.7**	**1,281.9**	**6,488.9**	**1,598.6**	**912.7**	**13,110.8**	**24,048.0**
Réexportations	**2002**	**323.8**	**693.6**	**101.9**	**1,254.0**	**6,238.1**	**1,724.8**	**1,114.2**	**14,547.4**	**25,997.7**
Total Exports	**2001**	**24,873.5**	**49,317.3**	**34,279.7**	**51,490.7**	**74,843.3**	**74,212.5**	**11,142.5**	**19,730.2**	**339,889.6**
Exportations tot.	**2002**	**24,553.5**	**39,363.9**	**32,242.1**	**53,162.8**	**69,685.9**	**78,598.1**	**12,108.3**	**20,918.9**	**330,633.5**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,282	30,370	88	0.3	295,053	295,739	686	0.2	7.7
Agricultural and Fishing Products	1,882	1,825	-57	-3.0	16,890	18,161	1,271	7.5	2.5
Fruits and Vegetables	508	508	0	0.0	4,526	5,062	536	11.8	10.0
Fresh fruits and berries	168	177	9	5.4	1,509	1,692	183	12.1	11.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	90	92	2	2.2	827	890	63	7.6	13.6
Fresh vegetables	143	137	-6	-4.2	1,259	1,424	165	13.1	11.4
Other vegetables and vegetable prep.	107	103	-4	-3.7	931	1,056	125	13.4	5.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,375	1,318	-57	-4.1	12,364	13,099	735	5.9	-0.1
Live animals	27	14	-13	-48.1	348	212	-136	-39.1	-82.3
Meat and meat preparations	147	140	-7	-4.8	1,363	1,422	59	4.3	2.9
Fish and marine animals	162	158	-4	-2.5	1,611	1,629	18	1.1	-2.5
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	288	282	-6	-2.1	2,440	2,761	321	13.2	12.8
Dairy produce, eggs and honey	51	50	-1	-2.0	474	473	-1	-0.2	0.0
Corn (maize) shelled	67	60	-7	-10.4	460	610	150	32.6	15.4
Other cereals and cereal preparations	130	125	-5	-3.8	1,142	1,227	85	7.4	13.6
Sugar and sugar preparations	123	106	-17	-13.8	1,026	997	-29	-2.8	8.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	91	84	-7	-7.7	808	880	72	8.9	-3.4
Beverages	170	174	4	2.4	1,586	1,673	87	5.5	2.4
Tobacco	7	8	1	14.3	76	93	17	22.4	-27.3
Crude vegetable products	99	105	6	6.1	882	1,008	126	14.3	2.9
Cotton	12	12	0	0.0	148	114	-34	-23.0	9.1
Energy Products	1,398	1,608	210	15.0	15,500	13,414	-2,086	-13.5	36.5
Crude Petroleum	1,082	1,182	100	9.2	11,243	9,558	-1,685	-15.0	54.5
Other Energy Products	316	426	110	34.8	4,257	3,856	-401	-9.4	3.1
Coal and other related products	145	149	4	2.8	1,173	1,484	311	26.5	33.0
Petroleum and coal products	171	277	106	62.0	3,084	2,372	-712	-23.1	-8.0
Forestry Products	270	275	5	1.9	2,424	2,627	203	8.4	16.5
Forestry Products	270	275	5	1.9	2,424	2,627	203	8.4	16.5
Crude wood products	63	60	-3	-4.8	596	582	-14	-2.3	0.0
Wood fabricated materials	206	215	9	4.4	1,827	2,045	218	11.9	21.5
Industrial Goods and Materials	5,766	5,825	59	1.0	57,801	57,380	-421	-0.7	3.0
Metals and Metal Ores	1,310	1,385	75	5.7	12,905	13,800	895	6.9	2.9
Metals in ores, concentrates and scrap	245	243	-2	-0.8	2,555	2,559	4	0.2	6.1
Steel bars, rods, plates, sheets	338	358	20	5.9	3,067	3,469	402	13.1	14.0
Other iron and steel products	245	239	-6	-2.4	2,128	2,241	113	5.3	25.1
Precious metals including alloys	140	205	65	46.4	1,882	2,270	388	20.6	-30.3
Other non-ferrous metals and alloys	341	340	-1	-0.3	3,274	3,261	-13	-0.4	6.9
Chemicals and Plastics	2,175	2,157	-18	-0.8	21,175	21,373	198	0.9	0.3
Organic chemicals	518	508	-10	-1.9	5,105	4,997	-108	-2.1	-8.3
Plastic materials	836	832	-4	-0.5	7,658	8,072	414	5.4	11.8
Other chemicals and related prod.	821	816	-5	-0.6	8,411	8,303	-108	-1.3	-4.2

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,181	28,232	51	0.2	278,113	277,729	-384	-0.1	5.7	**Total**
1,828	1,793	-35	-1.9	16,828	17,960	1,132	6.7	1.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
457	472	15	3.3	4,170	4,597	427	10.2	10.0	Fruits et légumes
139	161	22	15.8	1,353	1,487	134	9.9	16.7	Fruits frais et baies
94	98	4	4.3	782	911	129	16.5	25.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	112	-5	-4.3	1,100	1,141	41	3.7	-3.4	Légumes frais
107	101	-6	-5.6	936	1,057	121	12.9	4.1	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,371	1,322	-49	-3.6	12,658	13,363	705	5.6	-1.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	14	-12	-46.2	292	198	-94	-32.2	-79.1	Animaux vivants
140	131	-9	-6.4	1,241	1,299	58	4.7	9.2	Viandes et préparations de viandes
155	151	-4	-2.6	1,501	1,608	107	7.1	-9.0	Poisson et animaux marins
294	296	2	0.7	2,697	2,917	220	8.2	10.0	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
51	49	-2	-3.9	463	468	5	1.1	2.1	Produits laitiers, oeufs et miel
69	62	-7	-10.1	557	712	155	27.8	1.6	Blé d'inde (maïs) égrené
130	128	-2	-1.5	1,259	1,307	48	3.8	15.3	Autres céréales et préparations céréalières
129	106	-23	-17.8	1,062	1,042	-20	-1.9	5.0	Sucre et préparations à base de sucre
93	87	-6	-6.5	863	932	69	8.0	-7.4	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
156	165	9	5.8	1,473	1,520	47	3.2	5.8	Boissons
6	6	0	0.0	69	77	8	11.6	-40.0	Tabac
109	116	7	6.4	1,019	1,166	147	14.4	-4.9	Produits végétaux bruts
12	12	0	0.0	162	117	-45	-27.8	0.0	Coton
900	1,003	103	11.4	11,015	9,560	-1,455	-13.2	10.2	**Produits énergétiques**
652	679	27	4.1	7,475	6,516	-959	-12.8	22.8	Pétrole brut
248	324	76	30.6	3,540	3,044	-496	-14.0	-9.2	Autres produits énergétiques
117	117	0	0.0	852	1,152	300	35.2	33.0	Houille et autres produits connexes
132	207	75	56.8	2,688	1,892	-796	-29.6	-23.0	Dérivés du pétrole et du charbon
253	259	6	2.4	2,258	2,480	222	9.8	17.7	**Produits forestiers**
253	259	6	2.4	2,258	2,480	222	9.8	17.7	Produits forestiers
59	57	-2	-3.4	574	554	-20	-3.5	-1.7	Matières en bois brutes
194	202	8	4.1	1,684	1,926	242	14.4	24.7	Demi-produits en bois
5,311	5,330	19	0.4	52,822	53,392	570	1.1	1.5	**Biens industriels**
1,273	1,342	69	5.4	12,948	13,626	678	5.2	-1.3	Métaux et minerais métalliques
250	247	-3	-1.2	2,588	2,596	8	0.3	-0.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
325	351	26	8.0	3,060	3,433	373	12.2	10.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
228	224	-4	-1.8	2,009	2,102	93	4.6	22.4	Autres produits de fer et d'acier
135	186	51	37.8	2,108	2,290	182	8.6	-36.7	Métaux précieux, y compris alliages
335	335	0	0.0	3,183	3,206	23	0.7	5.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,968	1,913	-55	-2.8	19,019	19,528	509	2.7	-2.6	Produits chimiques et plastiques
460	436	-24	-5.2	4,512	4,487	-25	-0.6	-13.1	Produits chimiques organiques
761	741	-20	-2.6	6,941	7,472	531	7.7	7.1	Matières plastiques
747	736	-11	-1.5	7,565	7,569	4	0.1	-4.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,281	2,284	3	0.1	23,721	22,206	-1,515	-6.4	5.9
Crude animal products	27	27	0	0.0	249	275	26	10.4	8.0
Wool and man-made fibres	30	36	6	20.0	322	308	-14	-4.3	20.0
Crude non-metallic minerals	89	88	-1	-1.1	860	877	17	2.0	1.1
Textile fabricated materials	354	358	4	1.1	3,534	3,499	-35	-1.0	9.8
Metal fabricated basic products	834	834	0	0.0	8,070	8,245	175	2.2	4.9
Rubber fabricated materials	109	108	-1	-0.9	1,017	1,074	57	5.6	8.0
Oils, fats, animal and vegetable	65	64	-1	-1.5	596	620	24	4.0	8.5
Non-metallic minerals	263	270	7	2.7	2,324	2,533	209	9.0	16.9
Other fabricated materials	510	500	-10	-2.0	6,749	4,775	-1,974	-29.2	-1.0
Machinery and Equipment	8,832	8,866	34	0.4	95,269	87,903	-7,366	-7.7	2.9
Industrial and Agricultural Machinery	2,247	2,301	54	2.4	23,762	22,789	-973	-4.1	3.5
Engines, turbines and elec. motors	293	299	6	2.0	3,364	2,963	-401	-11.9	-9.9
Drilling mining machinery	80	74	-6	-7.5	1,028	819	-209	-20.3	-11.9
Excavating machinery	140	146	6	4.3	1,267	1,318	51	4.0	19.7
Metal working machinery	195	189	-6	-3.1	2,143	2,040	-103	-4.8	-11.7
Other industrial machinery	1,283	1,344	61	4.8	13,281	12,959	-322	-2.4	10.8
Agricultural machinery incl. tractors	257	250	-7	-2.7	2,679	2,690	11	0.4	-3.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,351	1,321	-30	-2.2	13,724	12,297	-1,427	-10.4	5.3
Aircraft, engines, parts	953	981	28	2.9	9,222	8,504	-718	-7.8	13.9
Other transportation equipment & parts	398	341	-57	-14.3	4,502	3,793	-709	-15.7	-13.2
Office Machines and Equipment	1,259	1,270	11	0.9	15,043	13,079	-1,964	-13.1	-5.3
Other Machinery and Equipment	3,974	3,974	0	0.0	42,740	39,737	-3,003	-7.0	4.6
Other commun. and related equipment	1,359	1,351	-8	-0.6	16,908	13,746	-3,162	-18.7	-1.0
Other equipment and tools	2,615	2,623	8	0.3	25,832	25,991	159	0.6	7.8
Automotive Products	7,142	6,928	-214	-3.0	60,348	67,540	7,192	11.9	14.6
Passenger Autos and Chassis	2,282	2,152	-130	-5.7	18,441	21,036	2,595	14.1	13.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,050	1,091	41	3.9	7,856	9,564	1,708	21.7	24.0
Motor Vehicle Parts	3,810	3,685	-125	-3.3	34,051	36,940	2,889	8.5	12.8
Other Consumer Goods	3,952	4,008	56	1.4	35,711	38,438	2,727	7.6	12.3
Apparel and Footwear	748	740	-8	-1.1	6,911	7,088	177	2.6	5.7
Apparel and apparel accessories	602	604	2	0.3	5,635	5,762	127	2.3	5.6
Footwear	146	136	-10	-6.8	1,276	1,327	51	4.0	6.3
Miscellaneous Consumer Goods	3,204	3,268	64	2.0	28,800	31,350	2,550	8.9	13.9
Television, radios, phonographs	171	190	19	11.1	1,783	1,870	87	4.9	4.4
Printed matter	299	316	17	5.7	2,908	2,939	31	1.1	10.5
Watches, sporting goods and toys	374	390	16	4.3	3,509	3,857	348	9.9	11.7
House furnishings	573	574	1	0.2	5,194	5,602	408	7.9	9.5
Photographic goods	237	237	0	0.0	2,380	2,357	-23	-1.0	1.7
Miscellaneous end products	1,550	1,561	11	0.7	13,025	14,725	1,700	13.1	20.4
Special Transactions Trade	501	497	-4	-0.8	5,777	4,984	-793	-13.7	-13.9
Unallocated BOP adjustments	538	536	-2	-0.4	5,334	5,292	-42	-0.8	1.3

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2002	Oct. Oct. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,071	2,075	4	0.2	20,855	20,238	-617	-3.0	7.6	Autres produits industriels
25	26	1	4.0	230	258	28	12.2	13.0	Produits bruts d'origine animale
29	34	5	17.2	290	284	-6	-2.1	21.4	Laine et fibres artificielles
75	73	-2	-2.7	792	772	-20	-2.5	-6.4	Minéraux non métalliques bruts
353	360	7	2.0	3,466	3,460	-6	-0.2	17.3	Demi-produits en matières textiles
712	710	-2	-0.3	7,048	7,045	-3	0.0	4.1	Demi-produits de base en metal
94	93	-1	-1.1	897	936	39	4.3	6.9	Demi-produits en caoutchouc
66	65	-1	-1.5	652	642	-10	-1.5	3.2	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
234	242	8	3.4	2,101	2,295	194	9.2	17.5	Minéraux non métalliques
482	472	-10	-2.1	5,381	4,548	-833	-15.5	3.7	Autres matières travaillées non comest.
8,944	9,055	111	1.2	97,366	89,315	-8,051	-8.3	2.2	**Machines et équipement**
1,899	1,943	44	2.3	20,656	19,360	-1,296	-6.3	1.5	Machines industrielles et agricoles
251	257	6	2.4	2,949	2,546	-403	-13.7	-9.5	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
65	60	-5	-7.7	875	670	-205	-23.4	-14.3	Machines de forage et pour mines
115	120	5	4.3	1,086	1,093	7	0.6	17.6	Machines à creuser
170	165	-5	-2.9	1,892	1,813	-79	-4.2	-16.7	Machines pour le travail des métaux
1,082	1,132	50	4.6	11,535	10,982	-553	-4.8	8.8	Autres machineries industrielles
216	209	-7	-3.2	2,319	2,257	-62	-2.7	-4.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,112	1,091	-21	-1.9	11,643	10,162	-1,481	-12.7	4.7	Aéronefs et autres équipements de transport
770	794	24	3.1	7,694	6,880	-814	-10.6	13.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
342	297	-45	-13.2	3,949	3,282	-667	-16.9	-13.9	Autre matériel de transport de pièces
2,354	2,433	79	3.4	25,489	23,917	-1,572	-6.2	-0.1	Machines et matériel de bureau
3,580	3,589	9	0.3	39,577	35,876	-3,701	-9.4	3.6	Autres machines et équipements
1,322	1,327	5	0.4	16,628	13,344	-3,284	-19.7	-1.0	Autre équipement et matériel de télécom.
2,258	2,261	3	0.1	22,949	22,532	-417	-1.8	6.5	Autre équipement et outils
6,574	6,379	-195	-3.0	56,327	62,234	5,907	10.5	14.0	**Produits de l'automobile**
2,234	2,127	-107	-4.8	18,487	20,852	2,365	12.8	11.6	Voitures particulières et chassis
917	949	32	3.5	6,964	8,320	1,356	19.5	22.6	Camions et autres véhicules moteurs
3,423	3,303	-120	-3.5	30,876	33,062	2,186	7.1	13.3	Pièces de véhicules automobiles
3,482	3,529	47	1.3	31,723	33,924	2,201	6.9	12.6	**Autres biens de consommation**
662	653	-9	-1.4	6,167	6,264	97	1.6	6.0	Vêtements et chaussures
535	535	0	0.0	5,029	5,107	78	1.6	6.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
127	118	-9	-7.1	1,138	1,158	20	1.8	5.4	Chaussures
2,819	2,876	57	2.0	25,556	27,660	2,104	8.2	14.2	Biens de consommation divers
167	183	16	9.6	1,704	1,817	113	6.6	7.0	Téléviseurs, radios et phonographes
239	254	15	6.3	2,386	2,363	-23	-1.0	10.0	Imprimés
352	374	22	6.3	3,288	3,648	360	10.9	14.0	Montres, articles pour sports et jeux
486	487	1	0.2	4,480	4,766	286	6.4	9.4	Fournitures de maison
242	241	-1	-0.4	2,326	2,378	52	2.2	6.6	Articles photographiques
1,333	1,338	5	0.4	11,372	12,689	1,317	11.6	19.6	Divers produits finis, non comestibles
469	464	-5	-1.1	5,454	4,691	-763	-14.0	-15.3	**Transactions spéciales commerciales**
420	419	-1	-0.2	4,320	4,172	-148	-3.4	0.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
United States	2001	1,237.8	318.4	205.0	4,109.2	5,556.0	5,150.8	1,989.4	335.1	18,901.6
États-Unis	2002	1,233.1	345.8	230.9	4,296.6	5,560.5	5,844.2	2,251.0	340.6	20,102.7
Mexico	2001	22.9	48.5	1.0	76.3	387.5	491.2	85.3	1.1	1,113.8
Mexique	2002	30.3	25.5	2.0	83.7	427.7	529.0	95.1	0.7	1,193.9
Japan	2001	5.6	2.2	0.0	117.2	524.2	534.1	130.0	2.1	1,315.4
Japon	2002	5.4	0.4	0.3	123.8	494.5	588.5	149.2	2.4	1,364.3
EU / UE										
Germany	2001	18.9	0.7	2.5	155.1	302.9	149.2	72.1	1.7	702.9
Allemagne	2002	21.6	0.7	3.8	149.7	301.6	170.4	97.4	2.8	747.9
France	2001	68.4	17.3	0.5	66.1	216.2	4.3	85.6	1.6	460.0
France	2002	59.8	0.4	0.8	62.3	211.0	3.4	99.0	1.3	438.0
United Kingdom	2001	39.5	279.6	0.4	132.1	306.3	38.4	94.3	3.8	894.4
Royaume-Uni	2002	48.7	182.7	0.5	86.4	308.8	41.6	81.0	4.3	754.0
Italy	2001	50.2	4.9	1.9	84.7	192.9	8.2	101.0	0.7	444.5
Italie	2002	45.8	0.0	2.3	99.5	209.5	17.2	84.7	0.7	459.7
Other EU	2001	118.5	54.4	3.4	262.5	221.8	69.9	199.4	2.0	932.0
Autres UE	2002	97.7	48.0	5.1	249.8	237.1	92.5	293.5	1.6	1,025.3
Total	2001	295.5	356.9	8.7	700.6	1,240.0	270.1	552.4	9.9	3,434.1
	2002	273.5	231.7	12.5	647.8	1,268.0	325.1	655.7	10.8	3,425.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	4.5	7.1	0.0	52.9	194.8	90.0	63.6	1.0	413.8
Corée du Sud	2002	5.9	0.6	0.1	57.0	194.7	146.4	66.6	0.5	471.8
Hong Kong	2001	5.0	0.0	0.1	7.2	25.6	0.1	75.6	2.6	116.2
Hong Kong	2002	4.8	0.0	0.2	5.6	25.1	0.1	62.6	0.3	98.6
Taiwan	2001	4.4	0.0	0.9	57.3	248.5	10.8	62.7	0.9	385.3
Taiwan	2002	5.3	0.0	0.9	55.6	248.9	12.2	61.1	0.7	384.7
Singapore	2001	3.2	0.0	0.0	6.8	84.7	1.0	10.0	0.3	106.0
Singapour	2002	1.7	0.0	0.1	3.0	70.5	0.5	10.1	0.5	86.4
Total	2001	17.1	7.1	1.1	124.2	553.6	101.9	211.8	4.8	1,021.6
	2002	17.7	0.6	1.4	121.3	539.2	159.2	200.3	2.0	1,041.7
Other countries	2001	426.7	620.3	31.4	634.5	1,149.5	61.6	1,131.7	255.2	4,310.9
Autres pays	2002	456.0	1,178.6	38.8	729.1	1,297.4	99.9	1,269.1	169.6	5,238.5
Total	**2001**	**2,005.5**	**1,353.5**	**247.3**	**5,762.0**	**9,410.8**	**6,609.7**	**4,100.7**	**608.2**	**30,097.7**
	2002	**2,015.9**	**1,782.5**	**286.0**	**6,002.3**	**9,587.3**	**7,545.8**	**4,620.3**	**526.1**	**32,366.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	**Energy** Products Produits énergétiques	**Forestry** Products Produits forestiers	**Industrial** Goods Biens industriels	**Machinery** and Equipment Machines et équipement	**Automotive** Products Produits de l'automobile	**Consumer** Goods Biens de consommation	**Special** Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
United States	2001	10,372.8	3,088.2	2,056.3	42,135.0	57,855.8	47,858.8	18,271.2	3,149.7	184,787.7
États-Unis	2002	11,241.0	3,018.7	2,137.5	40,164.6	51,122.0	53,489.8	19,146.0	3,052.5	183,372.1
Mexico	2001	381.9	359.8	6.7	668.5	3,564.9	4,364.1	723.4	6.3	10,075.6
Mexique	2002	431.5	199.9	17.8	770.8	3,766.7	4,439.1	790.9	7.7	10,424.3
Japan	2001	41.2	15.0	0.9	1,022.7	5,506.6	4,424.1	1,252.5	20.8	12,283.9
Japon	2002	46.6	10.7	2.1	1,239.0	4,987.1	5,379.6	1,152.1	18.8	12,835.8
EU / UE										
Germany	2001	131.1	16.3	18.3	1,401.1	3,012.1	1,268.3	896.9	23.7	6,767.7
Allemagne	2002	150.9	25.4	33.7	1,508.5	2,744.3	1,531.3	795.5	22.5	6,812.0
France	2001	445.5	68.5	7.2	653.9	2,516.8	36.0	724.3	16.1	4,468.3
France	2002	465.0	101.9	8.3	674.7	2,744.4	27.9	853.1	15.0	4,890.4
United Kingdom	2001	283.6	4,101.6	3.1	1,100.4	3,342.2	259.2	814.2	37.1	9,941.3
Royaume-Uni	2002	306.3	2,450.3	3.0	1,084.2	2,908.9	391.9	922.4	41.3	8,108.4
Italy	2001	304.2	34.9	22.9	847.4	1,284.4	117.1	780.6	6.9	3,398.4
Italie	2002	311.3	25.8	24.0	916.9	1,438.9	117.1	773.7	9.4	3,617.0
Other EU	2001	693.8	437.7	48.7	2,290.9	2,217.6	570.2	1,504.0	22.9	7,785.6
Autres UE	2002	694.1	610.0	54.9	2,292.1	2,300.4	625.6	2,247.1	16.0	8,840.2
Total	2001	1,858.3	4,658.8	100.3	6,293.7	12,373.0	2,250.8	4,720.0	106.6	32,361.5
	2002	1,927.6	3,213.4	123.9	6,476.5	12,137.1	2,693.7	5,591.9	104.2	32,268.3
NIC / PNI										
Korea, South	2001	39.3	89.9	0.5	577.4	1,703.6	950.1	562.6	5.3	3,928.7
Corée du Sud	2002	41.9	19.8	0.9	664.6	1,624.8	1,142.4	508.1	4.8	4,007.2
Hong Kong	2001	41.0	0.1	1.6	74.4	304.5	1.4	661.5	3.7	1,088.1
Hong Kong	2002	42.2	0.0	1.3	63.4	218.4	1.2	517.8	1.7	845.9
Taiwan	2001	42.9	0.2	8.0	575.2	2,481.7	112.1	517.4	8.7	3,746.1
Taiwan	2002	48.0	0.1	10.7	613.7	2,243.5	133.1	509.3	6.8	3,565.1
Singapore	2001	17.3	0.0	0.3	78.9	758.3	9.2	96.1	3.2	963.3
Singapour	2002	14.4	0.0	0.5	56.2	640.8	7.5	79.7	3.4	802.4
Total	2001	140.5	90.2	10.4	1,305.9	5,248.0	1,072.7	1,837.6	21.0	9,726.4
	2002	146.4	20.0	13.3	1,398.0	4,727.4	1,284.1	1,614.9	16.6	9,220.7
Other countries	2001	4,021.5	7,096.7	290.2	6,033.9	11,130.5	736.8	9,399.1	2,385.5	41,094.0
Autres pays	2002	4,271.4	7,378.1	365.6	6,556.9	11,503.8	794.7	10,699.7	1,666.4	43,236.7
Total	**2001**	**16,816.2**	**15,308.8**	**2,464.8**	**57,459.7**	**95,678.8**	**60,707.3**	**36,203.8**	**5,689.9**	**290,329.3**
	2002	**18,064.7**	**13,840.8**	**2,660.2**	**56,605.7**	**88,244.0**	**68,081.1**	**38,995.3**	**4,866.2**	**291,358.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	564.5	412.0	6,266.0	4,522.5	-27.8	Canada
Greenland	0.0	0.1	6.0	1.5	-75.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.0	0.3	0.5	66.7	St-Pierre-Miq.
United States	18,901.7	20,102.7	184,787.7	183,372.1	-0.8	États-Unis
Total	**19,466.3**	**20,514.8**	**191,060.1**	**187,896.5**	**-1.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	82.0	98.4	729.0	782.0	7.3	Autriche
Belgium	98.0	145.4	843.9	1,177.9	39.6	Belgique
Denmark	109.9	63.6	633.4	861.0	35.9	Danemark
Faeroe Islands	5.0	1.2	48.1	15.2	-68.4	îles Féroé
Finland	62.0	90.4	591.2	588.2	-0.5	Finlande
France	460.1	438.0	4,468.3	4,890.5	9.4	France
Germany	703.0	748.0	6,767.8	6,812.1	0.7	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	10.7	8.7	84.9	84.6	-0.4	Grèce
Iceland	5.6	4.2	48.1	49.0	1.9	Islande
Ireland	177.3	191.0	1,165.5	1,471.9	26.3	Irlande
Italy	444.5	459.7	3,398.4	3,617.1	6.4	Italie
Luxembourg	6.3	9.1	64.0	67.9	6.1	Luxembourg
Malta	1.0	1.5	9.3	9.2	-1.1	Malte
Netherlands	135.1	134.9	1,191.8	1,225.6	2.8	Pays-Bas
Norway	329.5	542.0	2,987.0	3,350.2	12.2	Norvège
Portugal	20.3	20.5	231.3	203.4	-12.1	Portugal
Spain	73.9	89.2	751.5	819.7	9.1	Espagne
Sweden	151.6	172.8	1,451.1	1,542.4	6.3	Suède
Switzerland	131.3	136.7	1,170.4	1,260.0	7.7	Suisse
United Kingdom	894.4	754.0	9,941.3	8,108.4	-18.4	Royaume-Uni
Total	**3,901.6**	**4,109.5**	**36,576.3**	**36,936.8**	**1.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.0	0.1	0.5	0.5	0.0	Albanie
Armenia	0.4	0.3	1.3	2.1	61.5	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	3.8	4.4	8.4	90.9	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.3	1.4	2.3	64.3	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	3.6	4.8	52.0	54.9	5.6	Bulgarie
Croatia	1.1	1.6	13.1	14.6	11.5	Croatie
Czech Republic	14.0	16.0	143.6	148.0	3.1	Tchèque, Rép
Estonia	10.7	4.0	78.4	46.0	-41.3	Estonie
Georgia	1.7	0.1	6.7	0.6	-91.0	Géorgie
Hungary	15.9	18.6	135.7	130.8	-3.6	Hongrie
Kazakhstan	0.3	0.5	28.7	10.2	-64.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	3.4	0.9	16.5	10.9	-33.9	Lettonie
Lithuania	13.2	1.7	29.6	21.4	-27.7	Lithuanie
Macedonia	0.4	0.2	2.8	4.0	42.9	Macédoine
Moldova	0.3	0.5	2.2	2.8	27.3	Moldavie
Poland	29.2	24.3	250.2	260.2	4.0	Pologne
Romania	10.5	12.3	76.8	108.0	40.6	Roumanie
Russia	34.6	38.1	307.1	304.3	-0.9	Russie
Slovakia	3.9	6.6	34.2	46.6	36.3	Slovaquie
Slovenia	3.3	5.6	35.6	46.8	31.5	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.3	1.0	0.9	11.0	...	Turkménistan
Ukraine	8.8	9.3	49.3	63.3	28.4	Ukraine
Uzbekistan	6.3	0.1	18.8	7.5	-60.1	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.6	4.4	7.2	63.6	Yougoslavie
Total	**163.1**	**151.1**	**1,294.9**	**1,313.0**	**1.4**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.6	0.5	7.1	9.5	33.8	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	13.8	2.0	-85.5	Chypre
Egypt	2.6	3.9	35.3	49.9	41.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.6	0.3	5.3	5.2	-1.9	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.9	3.2	36.7	44.9	22.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	55.3	151.6	847.6	952.1	12.3	Irak
Israel	47.9	56.7	531.6	532.9	0.2	Israël
Jordan	0.6	0.4	3.0	3.4	13.3	Jordanie
Kuwait	0.0	5.4	18.9	5.6	-70.4	Koweït
Lebanon	0.7	0.5	6.4	6.4	0.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.4	0.4	2.0	2.6	30.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.0	9.9	0.5	-94.9	Qatar
Saudi Arabia	105.8	95.6	719.7	651.7	-9.4	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.2	18.2	51.0	20.9	-59.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	29.2	30.5	262.8	331.9	26.3	Turquie
United Arab Emir.	2.8	2.5	52.9	26.1	-50.7	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	**250.7**	**369.8**	**2,604.7**	**2,645.9**	**1.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	60.0	222.7	922.6	1,306.2	41.6	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.6	0.6	0.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.1	0.4	300.0	Burundi
Cameroon	1.1	0.6	20.3	5.0	-75.4	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.1	0.1	2.1	1.0	-52.4	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	5.1	6.1	41.4	61.8	49.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.7	600.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.0	85.3	220.7	158.7	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	1.8	2.3	27.8	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	1.5	6.0	19.9	35.1	76.4	Ghana
Guinea	0.1	3.0	27.1	35.4	30.6	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.8	1.2	9.0	10.0	11.1	Kenya
Lesotho	1.2	0.8	9.3	4.3	-53.8	Lesotho
Liberia	0.2	0.1	1.5	1.5	0.0	Libéria
Madagascar	0.9	0.1	5.8	4.2	-27.6	Madagascar
Malawi	0.0	0.2	1.8	1.3	-27.8	Malawi
Mali	0.1	0.3	6.2	2.7	-56.5	Mali
Mauritania	0.0	0.1	0.3	0.5	66.7	Mauritanie
Mauritius	1.4	1.4	15.2	12.2	-19.7	Maurice
Morocco	6.7	3.7	45.1	44.5	-1.3	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.3	19.9	...	Namibie
Niger	0.0	0.1	1.4	1.3	-7.1	Niger
Nigeria	4.9	28.7	179.2	169.1	-5.6	Nigéria

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	0.0	0.6	1.2	1.4	16.7	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	0.6	0.9	50.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	2.5	1.9	-24.0	Sierra Leone
South Africa	30.6	55.8	382.3	423.3	10.7	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.2	1.1	2.1	90.9	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.3	1.6	3.2	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.0	0.3	0.7	133.3	Togo
Tunisia	1.5	1.6	9.6	13.9	44.8	Tunisie
Uganda	0.1	0.2	1.7	0.5	-70.6	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.2	1.4	600.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.7	3.4	7.4	117.6	Zimbabwe
Total	**117.6**	**335.4**	**1,843.1**	**2,399.6**	**30.2**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Afghanistan
Bangladesh	14.5	14.6	169.2	146.5	-13.4	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.7	0.7	2.7	5.4	100.0	Brunei Darussalam
Cambodia	2.2	2.3	20.7	18.3	-11.6	Cambodge
China, P. Rep.	1,318.7	1,624.2	10,698.3	13,062.5	22.1	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	116.3	98.7	1,088.2	845.9	-22.3	Hong Kong
India	114.2	119.9	994.1	1,120.6	12.7	Inde
Indonesia	93.9	88.4	814.9	798.8	-2.0	Indonésie
Japan	1,315.4	1,364.3	12,284.0	12,835.8	4.5	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Corée du Nord
Korea, South	413.9	471.9	3,928.7	4,007.2	2.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.3	0.8	2.4	3.2	33.3	Laos, rép. dm p.
Macau	6.7	6.5	72.1	79.5	10.3	Macao
Malaysia	175.7	217.2	1,615.3	1,629.4	0.9	Malaisie
Maldives	1.3	0.6	14.1	2.1	-85.1	Maldives
Mongolia	0.2	1.6	3.8	8.7	128.9	Mongolie
Myanmar	4.0	5.1	55.5	38.6	-30.5	Myanmar
Nepal	1.1	1.6	8.5	7.2	-15.3	Népal
Pakistan	25.7	26.5	233.9	238.8	2.1	Pakistan
Philippines	82.9	97.6	841.0	924.2	9.9	Philippines
Singapore	106.1	86.4	963.3	802.4	-16.7	Singapour
Sri Lanka	8.5	11.0	104.0	95.1	-8.6	Sri Lanka
Taiwan	385.4	384.8	3,746.1	3,565.2	-4.8	Taiwan
Thailand	171.6	183.1	1,385.2	1,454.1	5.0	Thaïlande
Vietnam	18.8	23.8	207.9	243.8	17.3	Viêt-Nam
Total	**4,378.0**	**4,831.6**	**39,254.7**	**41,934.0**	**6.8**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Samoa américaines
Australia	169.3	120.0	1,363.3	1,456.2	6.8	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.3	1.1	2.1	5.8	176.2	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.3	0.8	2.5	212.5	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.2	0.8	1.2	50.0	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2001	October/Octobre 2002	January to October Janvier à octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2002	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
New Zealand	38.4	37.3	435.7	476.1	9.3	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.3	0.1	7.6	1.0	-86.8	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.3	1.2	14.1	10.3	-27.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**209.9**	**160.3**	**1,825.8**	**1,954.9**	**7.1**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	19.0	29.3	303.9	284.3	-6.4	Argentine
Bolivia	1.8	1.9	9.5	12.5	31.6	Bolivie
Brazil	121.4	218.5	1,284.6	1,584.1	23.3	Brésil
Chile	35.5	55.2	553.5	569.9	3.0	Chili
Colombia	35.3	34.1	352.0	329.3	-6.4	Colombie
Ecuador	11.5	9.1	113.5	138.1	21.7	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	19.3	19.2	175.9	186.9	6.3	Guyane
Paraguay	0.3	0.7	2.3	9.1	295.7	Paraguay
Peru	22.0	14.1	197.3	255.1	29.3	Pérou
Surinam	2.3	9.8	48.5	46.6	-3.9	Surinam
Uruguay	10.6	2.7	128.6	41.2	-68.0	Uruguay
Venezuela	78.7	163.6	1,189.2	1,057.1	-11.1	Venezuela
Total	**357.7**	**558.3**	**4,358.8**	**4,514.1**	**3.6**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	0.9	200.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	0.5	5.0	900.0	Aruba
Bahamas	1.7	1.2	12.5	11.8	-5.6	Bahamas
Barbados	1.2	0.5	7.5	5.3	-29.3	Barbade
Belize	0.5	0.2	3.3	5.7	72.7	Belize
Bermuda	1.6	0.2	2.2	3.7	68.2	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	1.3	0.3	-76.9	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.1	0.0	27.6	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	15.2	19.2	159.7	210.0	31.5	Costa Rica
Cuba	28.3	37.3	324.9	278.1	-14.4	Cuba
Dominica	0.0	0.1	0.8	0.9	12.5	Dominique
Dominican Rep.	7.8	9.3	79.1	101.1	27.8	Rép. Dominicaine
El Salvador	5.0	4.4	38.2	48.0	25.7	El Salvador
Grenada	0.0	0.1	0.6	1.2	100.0	Grenade
Guatemala	9.3	10.5	133.7	124.6	-6.8	Guatemala
Haiti	1.6	0.6	8.9	9.7	9.0	Haïti
Honduras	7.5	8.3	113.3	112.9	-0.4	Honduras
Jamaica	34.2	32.3	273.5	212.7	-22.2	Jamaïque
Mexico	1,113.9	1,193.9	10,075.7	10,424.3	3.5	Mexique
Montserrat	0.0	0.2	0.1	0.3	200.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.1	23.2	1.0	-95.7	Antilles néerl.
Nicaragua	4.6	3.7	35.3	40.5	14.7	Nicaragua
Panama	0.6	0.8	8.4	9.6	14.3	Panama
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.7	5.0	6.2	24.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.0	0.3	0.5	66.7	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	18.9	11.4	174.2	143.2	-17.8	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.7	1.9	171.4	Î. Turks Caicos
Total	**1,252.7**	**1,335.4**	**11,511.0**	**11,763.3**	**2.2**	**Total**
All Countries	**30,097.7**	**32,366.3**	**290,329.3**	**291,358.0**	**0.4**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
Newfoundland and Labrador	2001	30.2	92.2	0.0	8.1	7.0	0.0	1.2	0.2	139.0
Terre Neuve et le Labrador	2002	61.3	181.4	1.8	32.7	30.3	6.6	7.0	1.5	322.6
Prince Edward Is.	2001	0.6	0.0	0.0	0.1	0.4	0.0	0.0	0.0	1.1
Î. Prince-Édouard	2002	0.2	0.0	0.0	1.8	0.4	0.0	0.1	0.0	2.4
Nova Scotia	2001	28.0	88.2	0.7	58.9	91.4	186.3	4.5	3.0	461.1
Nouvelle-Écosse	2002	30.3	113.5	0.8	59.1	44.6	219.2	4.6	0.7	472.8
New Brunswick	2001	65.2	246.9	14.0	78.9	46.0	14.1	15.5	3.4	483.9
Nouveau-Brunswick	2002	30.0	335.9	9.4	50.6	29.3	12.5	12.3	2.0	482.0
Quebec	2001	271.4	661.2	71.5	1,100.5	1,514.5	239.6	655.0	106.1	4,619.9
Québec	2002	232.6	857.1	78.1	1,063.5	1,474.5	222.3	743.5	75.9	4,747.5
Ontario	2001	1,039.3	186.8	100.9	3,596.8	5,862.6	5,260.3	2,648.1	406.2	19,101.0
Ontario	2002	1,140.9	240.2	127.3	3,899.6	6,080.7	6,066.2	3,042.4	363.2	20,960.4
Manitoba	2001	62.6	16.4	7.1	177.3	326.8	99.8	137.0	19.4	846.5
Manitoba	2002	79.9	5.1	8.1	183.8	410.1	116.5	136.3	8.2	947.9
Saskatchewan	2001	35.7	5.6	2.6	100.5	170.2	64.5	23.3	4.0	406.6
Saskatchewan	2002	29.5	4.1	3.3	94.6	133.7	47.5	22.4	2.0	337.2
Alberta	2001	185.3	6.7	6.7	254.8	616.7	61.8	80.2	23.2	1,235.5
Alberta	2002	118.2	9.1	5.7	229.2	623.6	61.5	76.7	23.5	1,147.6
British Columbia	2001	285.3	48.5	43.6	386.0	774.7	683.2	535.8	42.6	2,799.8
Colombie britann.	2002	290.1	35.6	51.5	387.2	759.2	793.4	575.1	48.9	2,941.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	1.9	0.9	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0	0.2	3.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	2.9	0.6	0.0	0.2	0.9	0.0	0.0	0.2	4.9
Total	**2001**	**2,005.5**	**1,353.5**	**247.3**	**5,762.0**	**9,410.8**	**6,609.7**	**4,100.7**	**608.2**	**30,097.7**
	2002	**2,015.9**	**1,782.5**	**286.0**	**6,002.3**	**9,587.3**	**7,545.8**	**4,620.3**	**526.1**	**32,366.3**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
Newfoundland and Labrador	2001	209.8	1,204.1	0.4	124.8	83.2	0.2	7.2	4.5	1,634.1
Terre Neuve et le Labrador	2002	321.2	1,119.1	7.1	215.3	204.2	16.1	25.9	18.8	1,927.6
Prince Edward Is.	2001	2.4	0.0	0.1	1.5	3.4	0.1	0.4	0.0	8.0
Î. Prince-Édouard	2002	1.9	0.0	0.0	3.6	2.8	0.2	0.9	0.0	9.5
Nova Scotia	2001	259.4	1,061.3	6.7	520.7	1,360.7	1,456.6	60.6	23.3	4,749.2
Nouvelle-Écosse	2002	231.8	916.0	6.5	509.1	730.0	1,825.8	51.3	16.4	4,286.9
New Brunswick	2001	498.1	2,645.7	145.2	858.7	508.5	125.4	145.7	49.5	4,976.8
Nouveau-Brunswick	2002	349.9	2,572.0	125.9	743.5	437.4	139.4	178.5	31.6	4,578.2
Quebec	2001	2,316.8	7,771.5	668.5	10,232.9	16,284.7	1,828.0	6,321.4	1,023.4	46,447.2
Québec	2002	2,383.3	6,603.6	728.3	9,946.3	13,478.1	1,817.2	6,992.0	818.9	42,767.6
Ontario	2001	9,130.2	1,576.9	1,027.7	34,593.2	58,164.9	49,679.2	23,379.6	3,667.3	181,218.9
Ontario	2002	9,921.3	1,694.3	1,162.8	36,049.9	55,336.7	55,437.7	25,253.5	3,211.0	188,067.2
Manitoba	2001	560.7	52.0	72.1	2,114.5	3,414.6	909.2	1,161.3	141.0	8,425.4
Manitoba	2002	730.8	61.7	81.7	1,982.1	4,430.5	956.0	1,238.2	103.1	9,584.0
Saskatchewan	2001	215.8	47.6	26.4	1,292.9	1,707.1	619.9	207.7	34.7	4,152.0
Saskatchewan	2002	238.1	56.0	27.4	1,036.8	1,437.2	457.9	197.6	33.3	3,484.3
Alberta	2001	989.3	283.5	68.1	2,541.7	6,124.2	552.9	703.1	295.1	11,557.9
Alberta	2002	1,075.9	306.2	63.4	2,296.8	5,182.5	590.3	691.6	219.9	10,426.6
British Columbia	2001	2,606.6	657.2	449.7	5,178.0	8,016.3	5,535.1	4,216.5	448.7	27,108.0
Colombie britann.	2002	2,770.9	506.4	457.0	3,821.1	6,993.6	6,839.6	4,365.7	411.3	26,165.7
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	27.1	9.0	0.1	0.8	11.2	0.7	0.3	2.5	51.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	39.6	5.6	0.1	1.3	10.8	0.8	0.2	1.9	60.3
Total	**2001**	**16,816.2**	**15,308.8**	**2,464.8**	**57,459.7**	**95,678.8**	**60,707.3**	**36,203.8**	**5,689.9**	**290,329.3**
	2002	**18,064.7**	**13,840.8**	**2,660.2**	**56,605.7**	**88,244.0**	**68,081.1**	**38,995.3**	**4,866.2**	**291,358.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics Canada Statistique Canada

www.statcan.ca

Canada

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

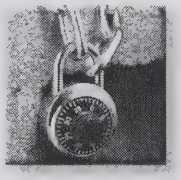
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

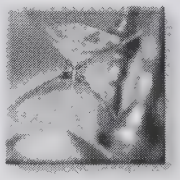
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

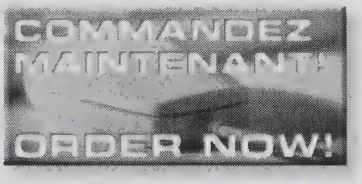
Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS



Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

729MISC99189

canada year book 2001

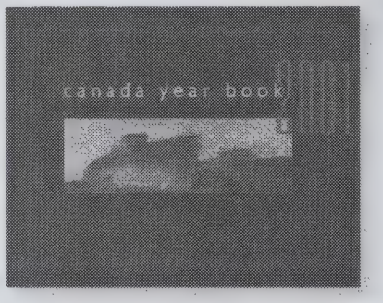
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

New lower price when you quote the special offer: PF022093

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

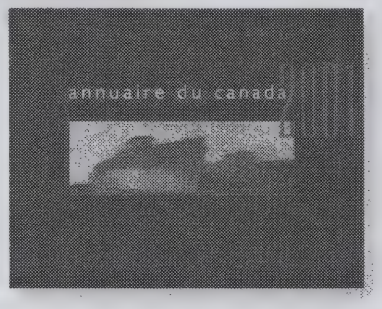
annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'Annuaire du Canada 2001 est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'Annuaire du Canada 2001 saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Coupe de prix! Profitez d'un rabais en citant cette offre : PF022093

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC2002013

Govern
Publica

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

November 2002

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Novembre 2002



LIBRARY
MAR 24 2003

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Notice / Avis

Please note that the Canadian International Merchandise Trade Catalogue, 65-001-XPB paper version will be discontinued following the December 2002 issue. The internet version 65-001-XIB will still available .

Veuillez prendre note que Le commerce international de marchandises du Canada catalogue 65-001-XPB-Version papier ne sera plus disponible après la publication de décembre 2002 . La version internet 65-001-XIB *sera encore disponible.*

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

November 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Novembre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2003

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 11
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 11
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2003

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 11
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 11
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

November 2002

Canada's trade surplus in international merchandise plunged by three-quarters of a billion dollars in November as exports fell in all major sectors.

Exports declined 2.2% to $34.3 billion, while imports were unchanged at $30.2 billion. As a result, Canada's trade balance with the rest of the world fell from a revised $4.8 billion in October to just over $4.1 billion in November.

On a year-to-date basis, the nation's cumulative trade surplus for the first 11 months of 2002 stood at $49.5 billion, about $10.0 billion lower than in the same period of 2001. This was mainly the result of a 1.9% year-over-year decline in exports and a slight 0.8% increase in imports.

Canadian companies sent $29.4 billion in goods to the United States in November, down 1.2% from October, while imports from south of the border rose slightly to $21.7 billion. The trade surplus with the United States fell by $490 million to $7.7 billion.

Canada's trade deficit with countries other than the United States widened from $3.3 billion in October to $3.6 billion in November.

Faits saillants

Novembre 2002

En novembre, l'excédent commercial du Canada a chuté de trois quarts de milliard de dollars, à la suite d'une baisse des exportations dans tous les principaux secteurs.

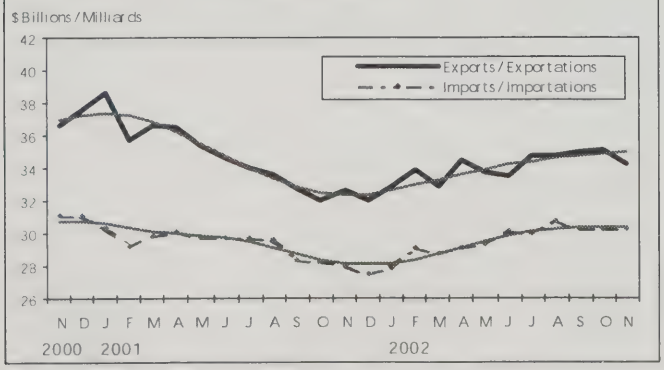
Les exportations ont diminué de 2,2 % pour s'établir à 34,3 milliards de dollars, tandis que les importations sont restées inchangées à 30,2 milliards de dollars. L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a donc diminué pour passer de 4,8 milliards de dollars (chiffre révisé) en octobre à un peu plus de 4,1 milliards de dollars en novembre.

L'excédent commercial cumulatif du Canada pour les onze premiers mois de 2002 s'établissait à 49,5 milliards de dollars, soit une baisse d'environ 10,0 milliards de dollars par rapport à la même période l'an dernier. Ce recul s'explique principalement par une diminution des exportations de 1,9 % observée sur une base annuelle et par une légère hausse des importations (+0,8 %) enregistrée au cours de la même période.

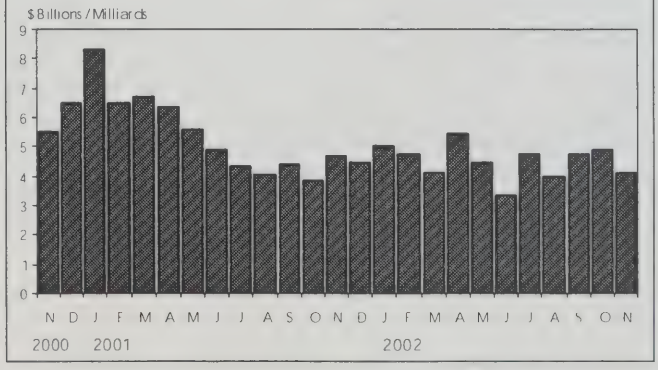
En novembre, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour une valeur de 29,4 milliards de dollars, en baisse de 1,2 % par rapport à octobre, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont augmenté légèrement pour atteindre 21,7 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a diminué de 490 millions de dollars pour se chiffrer à 7,7 milliards de dollars.

Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a augmenté et est passé de 3,3 milliards de dollars en octobre à 3,6 milliards de dollars en novembre.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Across-the-board decline in merchandise exports

November's across-the-board decline in exports halted four months of modest growth. Weaker exports to the United States, Japan and a number of smaller trading partners contributed to the decline.

Exports of automotive products fell 1.7% in November to $8.0 billion, 8.3% below the high for 2002 recorded in August.

Exports of trucks and other motor vehicles fell 1.5% to $1.6 billion following the push to manufacture and export trucks to the United States before new emission standards took effect on October 1.

Exports of passenger automobiles declined for the fourth month in a row, as American demand continued to soften. In November, passenger auto exports fell 1.7% to $4.0 billion, which represented a 20.0% decline since July. With downtime increasing at US assembly plants, exports of motor vehicle parts fell 1.9% to $2.4 billion.

Forestry product exports sagged for the second month in a row in November, falling 0.6% to $2.9 billion. Newsprint and other paperboard exports decreased 3.1% to $1.0 billion as demand faltered among Canada's trading partners in Asia and the United States. Demand for Canadian newsprint at American newspapers fell marginally as dailies ate up inventories. Slack demand has meant that newsprint price increases announced by paper mills in August have failed to stick.

Canada's lumber exports fell 0.9% to $819 million in November as single-family housing starts flattened out in the United States, leading to small decreases in price and shipments. In total, US housing starts rose 2.4% in November to a seasonally adjusted annual rate of 1.7 million units. However, much of the increase was in multi-unit housing, constructed mainly from steel and concrete. Although multi-unit construction jumped 12.6%, single-family housing starts, the largest consumer of softwood lumber, rose only slightly. All this was accompanied by a decline in building permits, an indicator of future building activity.

Résultat du mois

Les exportations de marchandises fléchissent dans tous les principaux secteurs

La baisse généralisée des exportations observée en novembre a mis fin à une période de quatre mois caractérisée par une modeste croissance. Ce recul s'explique en partie par une diminution des exportations à destination des États-Unis, du Japon ainsi que d'autres partenaires commerciaux de moins grande taille.

Les exportations de produits de l'automobile ont diminué de 1,7 % en novembre pour se chiffrer à 8,0 milliards de dollars, soit un résultat inférieur de 8,3 % au sommet de 2002 atteint en août.

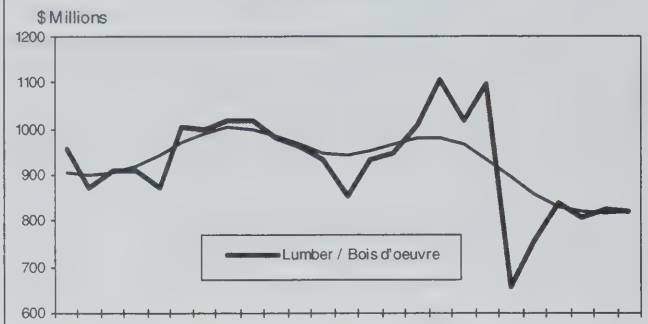
Les exportations de camions et autres véhicules automobiles ont diminué de 1,5 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars, après la poussée observée dans la fabrication et l'exportation de camions destinés aux États-Unis pour devancer l'entrée en vigueur, le 1er octobre 2002, de nouvelles normes sur les émissions polluantes.

Quant aux exportations de voitures particulières, elles ont diminué pour un quatrième mois de suite, la demande ayant continué de faiblir aux États-Unis. Ces exportations ont reculé de 1,7 % en novembre pour s'établir à 4,0 milliards de dollars, en baisse de 20,0 % depuis juillet. En raison du ralentissement dans les usines d'assemblage américaines, les exportations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 1,9 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars.

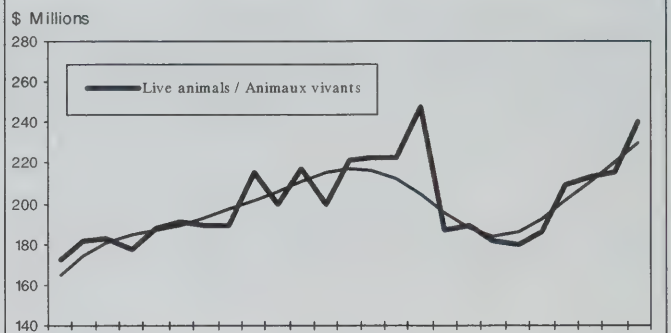
Les exportations de produits forestiers ont fléchi pour un deuxième mois consécutif en novembre, reculant de 0,6 % pour atteindre 2,9 milliards de dollars. Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont fléchi de 3,1 % pour atteindre 1,0 milliard de dollars, la demande ayant diminué chez les partenaires commerciaux asiatiques du Canada ainsi qu'aux États-Unis. La demande de papier journal canadien a légèrement diminué chez les éditeurs de journaux américains, les éditeurs de quotidiens ayant choisi d'épuiser leurs stocks. La faiblesse de la demande a fait en sorte que les hausses des prix du papier journal annoncées en août par les fabricants n'ont pas tenu.

Les exportations de bois d'oeuvre du Canada ont reculé de 0,9 % en novembre pour s'établir à 819 millions de dollars, les mises en chantier de maisons unifamiliales ayant stagné aux États-Unis, poussant ainsi à la baisse tant les prix que les livraisons. Au total, les mises en chantier ont augmenté de 2,4 % aux États-Unis, en novembre, pour atteindre le chiffre annuel désaisonnalisé de 1,7 million d'unités. Toutefois, une grande partie de cette hausse a été attribuable aux immeubles à logements multiples, construits principalement en acier et en béton. Bien que les mises en chantier d'immeubles à logements multiples aient fait un bond de 12,6 %, les mises en chantier de maisons unifamiliales, le principal débouché pour le bois d'oeuvre résineux, n'ont augmenté que légèrement. Ces variations ont été accompagnées d'une baisse du nombre de permis de bâtir. Le nombre de permis est un indicateur de l'activité future du secteur de la construction.

Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of live animals
Exportations de animaux vivants
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



In the machinery and equipment sector, exports declined 2.7% to $7.8 billion, with only telecommunication and office machines increasing in November. Aircraft and other transportation equipment exports fell 8.5% to $1.9 billion. Industrial and agricultural machinery exports fell 4.8% to $1.6 billion.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 2,7 % en novembre pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Dans ce secteur, seules les exportations de matériel de télécommunications et de machines de bureau ont progressé au cours du même mois. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont chuté de 8,5 % en novembre pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars. Quant aux exportations de machines industrielles et agricoles, elles ont reculé de 4,8 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars.

The "other" machinery and equipment sub-sector increased slightly, as a 15.7% increase in exports of telecommunications equipment to $1.1 billion and a 1.8% rise in office machines and equipment to $589.4 million offset declines in end products and tools.

Dans la catégorie des «autres» machines et équipement, les exportations ont crû légèrement, grâce à une augmentation de 15,7 % observée dans les exportations de matériel de télécommunications, qui ont atteint 1,1 milliard de dollars. De plus, les exportations de machines et d'équipement de bureau ont augmenté de 1,8 % pour atteindre 589,4 millions de dollars. Ces hausses ont contrebalancé les baisses enregistrées dans les produits finis et l'outillage.

Exports of energy products fell marginally to $4.9 billion. Natural gas export volumes to the United States decreased 5.0%, but prices rose. Lower volumes of crude petroleum resulted in a 3.1% drop to $1.6 billion. Export volumes of electricity, petroleum and coal products increased in the face of lower prices, which resulted in a 6.6% increase in other energy exports to $1.2 billion.

Les exportations de produits énergétiques ont diminué légèrement pour atteindre 4,9 milliards de dollars. Les quantités de gaz naturel exportées vers les États-Unis ont reculé de 5,0 %, tandis que les prix de ce produit ont augmenté. Une baisse des quantités exportées a fait reculer de 3,1 % les exportations de pétrole brut, dont la valeur a atteint 1,6 milliard de dollars. Les quantités exportées d'électricité et de dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté grâce à la baisse des prix et ont fait progresser de 6,6 % les exportation des autres produits énergétiques, qui ont atteint 1,2 milliard de dollars.

Agriculture and fishing product exports declined 4.0% to $2.4 billion in November. Eight of 12 major commodity groups fell because of poor conditions brought on by the drought in the Prairies. Wheat and canola exports fell, but barley rebounded somewhat from a dismal October. With cattle feed prices at historic highs and hard to come by even at these prices, live animals were exported in unprecedented numbers.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 4,0 % en novembre pour s'établir à 2,4 milliards de dollars. Parmi les 12 principaux groupes de marchandises, 8 ont vu leurs exportations diminuer en raison des conditions défavorables créées par la sécheresse dans les Prairies. Les exportations de blé et de canola ont chuté, tandis que les exportations d'orge ont rebondi quelque peu, après un mois d'octobre désastreux. En raison des prix élevés des fourrages, qui ont atteint des sommets, et de la difficulté qu'éprouvaient les éleveurs à s'approvisionner, le nombre d'animaux vivants qui ont été exportés a atteint un niveau sans précédent.

Rising imports from Japan, United States offset declines from rest of world

Increases in imports from the United States and Japan offset declines in merchandise imports from all other trading partners.

Imports of automotive products fell 4.0% to $6.6 billion. Automotive imports have declined 7.1% from the record levels recorded in August.

Motor vehicle parts imports fell 7.7% to $3.4 billion, the fourth monthly decline in a row. During this period, imports of vehicle parts declined 16.0%, the result of increased downtime at Canadian vehicle assembly plants. Also playing a role in November was the lingering impact of a 10-day port lock-out on the American West Coast.

Imports of trucks and other motor vehicles fell 3.7% from October's record level to $1.0 billion.

Strong domestic sales of foreign cars, on the other hand, pushed imports of passenger autos up 2.2% to $2.2 billion.

Agricultural and fishing product imports edged up to $1.8 billion. Declines in imports of sugar and fresh fruit all but wiped out gains in 12 of the 17 major commodity groupings.

Machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased 4.0% to $9.1 billion.

Les importations en provenance du Japon et des États-Unis neutralisent une baisse des importations provenant des autres partenaires commerciaux

Une hausse des importations provenant des États-Unis et du Japon a annulé un recul observé dans les importations en provenance de tous les autres partenaires commerciaux du Canada.

Les importations de produits de l'automobile ont fléchi de 4,0 % en novembre pour s'établir à 6,6 milliards de dollars. Ces importations ont reculé de 7,1 % depuis qu'elles avaient atteint un niveau record en août.

Les importations de pièces de véhicules automobiles ont chuté de 7,7 % pour se chiffrer à 3,4 milliards de dollars, en baisse pour un quatrième mois d'affilée. Au cours de ces quatre mois, les importations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 16,0 %, en raison du ralentissement dans les usines d'assemblage canadiennes. En novembre, les effets d'un lock-out d'une durée de dix jours décrété dans les ports de la côte Ouest américaine ont également eu une incidence sur les importations de ces pièces.

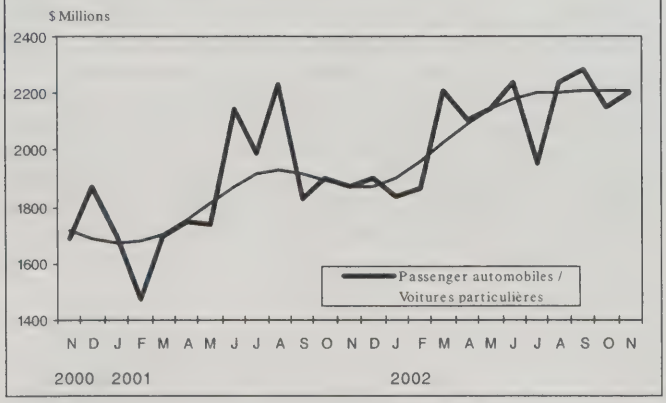
Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont diminué de 3,7 % par rapport au niveau record de 1,0 milliard de dollars atteint en octobre.

D'autre part, de fortes ventes de voitures étrangères au pays ont fait progresser de 2,2 % les importations de voitures particulières, qui ont atteint 2,2 milliards de dollars.

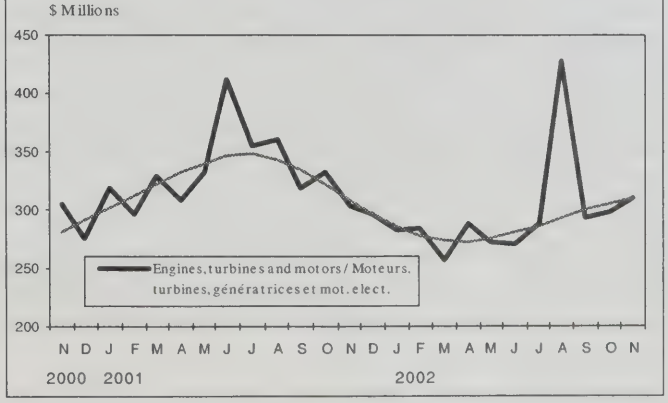
Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement augmenté en novembre pour s'établir à 1,8 milliard de dollars. Par contre, des reculs observés dans les importations de sucre et de fruits frais ont pratiquement annulé les progressions enregistrées dans 12 des 17 principaux groupes de marchandises.

Les importations du sectautreseur des machines et de l'équipement, le principal secteur d'importation du Canada, ont augmenté de 4,0 % pour atteindre 9,1 milliards de dollars.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of engines, turbines and motors
Importations de moteurs, turbines génératrices
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of aircraft and other transportation equipment rose 11.5% to $1.3 billion. Aircraft, engines and parts imports increased 13.2% to just under $1 billion and other transportation equipment, which includes ships and railway rolling stock, increased 7.2% to just over one-third of a billion dollars.

Imports of "other" machinery, which includes high-tech equipment, increased 2.9% to $4.1 billion. Communication and related equipment imports gained 8.7% to $1.5 billion, a 16.1% increase since September.

Rising Canadian investment in industrial and agricultural machinery was evident with imports increasing 3.8% to $2.4 billion.

Lower prices and reduced volume contributed to a 4.9% decline to $1.5 billion for imported energy products. Energy prices had been increasing steadily throughout 2002.

Imports of consumer goods continued in November at October's record level of $4.0 billion. Increased imports of house furnishings, apparel and footwear and consumer entertainment goods offset declines in pharmaceuticals, printed matter and consumer electronics.

Price movements

Exports

After five months of consecutive growth, the Paasche price index for total exports reversed its upward trend to register a 0.3% decline in November. Lower prices for energy products, machinery and equipment, and forestry products were partly offset by higher prices for agricultural and fishing products, as well as industrial goods and materials. However, prices for automotive products remained virtually unchanged in November.

After four monthly increases, prices for energy products reversed their upward trend to register a 0.8% decline in November. This downward movement was partly related to lower prices for electricity (-6.4%) and petroleum and coal products (-6.2%). These declines were partly offset by higher prices for natural gas and crude petroleum, which rose by 2.9% and 0.7% respectively. After two months of decline, prices for crude petroleum registered a 0.7% increase in November mainly because of low inventories in the United States.

Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 11,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces ont augmenté de 13,2 % pour s'établir à un peu moins de 1 milliard de dollars. Par ailleurs, les importations d'autre matériel de transport, qui comprennent les navires et le matériel ferroviaire roulant, ont augmenté de 7,2 % pour se chiffrer à un peu plus d'un tiers de milliard de dollars.

Les importations du secteur des «autres» machines, qui comprend le matériel de technologie de pointe, ont augmenté de 2,9 % pour se chiffrer à 4,1 milliards de dollars. Les importations de matériel de communication et de matériel connexe ont progressé de 8,7 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars, en hausse de 16,1 % depuis septembre.

Une augmentation des investissements canadiens dans des machines industrielles et agricoles s'est traduite par une hausse de 3,8 % des importations qui ont atteint 2,4 milliards de dollars.

Une baisse des prix et une diminution des quantités ont fait reculer la valeur des importations de produits énergétiques, qui a fléchi de 4,9 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. Les prix de ces produits avaient progressé de manière constante tout au long des dix premiers mois de 2002.

En novembre, les importations de biens de consommation se sont maintenues au niveau record de 4,0 milliards de dollars enregistré en octobre. Des hausses observées dans les importations d'articles d'ameublement, de vêtements et de chaussures, et de biens de divertissement de consommation ont neutralisée des reculs enregistrés dans les importations de produits pharmaceutiques, d'imprimés et d'appareils électroniques grand public.

Mouvements des prix

Exportations

Après cinq hausses mensuelles consécutives, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,3% en novembre. La baisse des prix des produits énergétiques, des machines et équipements, et des produits forestiers a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche et des biens industriels. En revanche, les prix des produits de l'automobile sont demeurés virtuellement inchangés en novembre.

Après avoir été en hausse au cours des quatre derniers mois, l'indice des prix Paasche pour les produits énergétiques a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0.8% en novembre. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix de l'électricité (-6,4%) et des dérivés du pétrole et du charbon (-6,2%). Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du gaz naturel et du pétrole brut qui ont respectivement progressé de 2,9% et de 0,7%. En effet, après avoir reculé au cours des deux derniers mois, les prix du pétrole brut ont augmenté de 0,7% en raison surtout d'une diminution des stocks de brut aux États-Unis.

Prices for machinery and equipment fell by 1.5% in November. This decline was primarily related to lower prices for office machinery and equipment as well as aircraft. Prices for office machinery and equipment fell by 4.2%, mainly because of persistent slowdown in the high technology sector. Meanwhile, prices for aircraft, which were on an upward trend for the last three months, reversed that trend to register a 0.3% decline, as demand contracted in the United States, pulling down exports of aircraft by 9.6% in November.

Dans le secteur des machines et équipement, la baisse des prix des machines et matériels de bureau ainsi que des avions a entraîné tout le secteur à la baisse en novembre de 1,5%. En effet, les prix des machines et matériel de bureau ont reculé de 4,2%, en raison surtout du ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie. Par ailleurs, les prix des avions qui étaient en hausse au cours des trois derniers mois ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 0,3%, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis qui a entraîné une diminution de 9,6% des exportations d'avions en novembre.

Within the forestry sector, a widespread price decline, pulled down the entire sector by 0.7% in November. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for wood pulp, which fell by 2.6%, mainly because of high inventories and lower demand in Europe and Asia. Lumber prices dropped by 0.3%, because of a glut of lumber on the U.S. market coupled with a flattening of single family housing starts in the United States. Prices for newsprint retreated by 1.8% in November, mainly because of lower demand in the United States, as U.S. newspapers consumption dropped significantly, pulling down exports of newsprint by 4.5% in November.

Au niveau des produits forestiers, une baisse des prix généralisée a entraîné tout le secteur à la baisse en novembre de 0,7%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en novembre, ce fut surtout la baisse des prix de la pâte de bois qui fut la plus importante. En effet, les prix de la pâte de bois ont reculé de 2,6% en novembre, en raison du haut niveau des inventaires et d'une contraction de la demande en Europe et en Asie. Par ailleurs, les prix du bois d'œuvre ont reculé de 0,3% en novembre sous l'effet combiné d'un engorgement du marché et d'une baisse des mises en chantier des maisons unifamiliales aux États-Unis. Des baisses de prix ont été également enregistrées pour le papier journal qui a reculé de 1,8%, en raison d'une baisse de la demande aux États-Unis, la consommation de papier journal aux États-Unis ayant fortement diminué en novembre. Ainsi, les exportations de papier journal étaient en baisse de 4,5% en novembre.

Prices for agricultural and fishing products rose by 1.2% in November, mainly because of higher prices for wheat and barley. After a brief decline in October (-4.3%), prices for wheat resumed their upward trend, rising by 7.7% in November, as the drought conditions registered in many wheat producer countries this summer continued to exert some upward pressure on wheat prices. Meanwhile, after three consecutive months of decline, prices for barley rebounded in November and rose by 19.2%, because of a fairly large demand for malting barley, which propelled exports of barley by 147.1% in November.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,2% en novembre. Cette croissance s'articule autour d'une hausse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur. Ainsi, après un bref repli de 4,3% en octobre, les prix du blé ont repris leur tendance à la hausse et ont progressé de 7,7%, les mauvaises conditions climatiques enregistrées cet été dans les pays producteurs de blé continuent d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du blé. Par ailleurs, après trois baisses mensuelles consécutives, les prix de l'orge ont rebondi en novembre et ont augmenté de 19,2% en novembre, en raison surtout d'une forte hausse de la demande qui a propulsé les exportations d'orge de 147,1%.

Imports

After four consecutive months of growth, the Paasche price index for total imports reversed their upward trend to register a 0.4% decline in November. Lower prices for energy products and industrial goods and material were partly offset by higher prices for machinery and equipment and agricultural and fishing products. It is noteworthy that prices for automotive products remained flat in November.

Prices for energy products fell by 5.4% in November as a result of widespread price decline. Although lower prices were registered for the entire sector, the largest drop came from prices for coal and other related products, which fell by 8.4%. Meanwhile, prices for crude petroleum which, were on an upward trend for the last four months, reversed that trend to register a 4.1% decline in November, as OPEC members continued to exceed their production quotas, exerting therefore some downward pressure on crude petroleum prices.

Importations

Après quatre hausses mensuelles consécutives, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,4% en novembre. La baisse des prix des produits énergétiques et des biens industriels a été partiellement compensée par la hausse des prix des machines et équipement et des produits de l'agriculture. Il est important de souligner que les prix des produits de l'automobile sont demeurés stables en novembre.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 5,4% en novembre, suite à une baisse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en novembre, ce fut surtout la baisse des prix de la houille et autres produits connexes (-8,4%) qui fut la plus importante. Par ailleurs, les prix du pétrole brut qui étaient en hausse au cours des quatre derniers mois ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 4,1% en novembre. La baisse des prix du pétrole brut est en grande partie reliée au fait que les pays membres de l'OPEP continuent d'excéder leurs quotas de production, exerçant ainsi des pressions à la baisse sue les prix du pétrole brut.

After two months of decline, prices for machinery and equipment rose by 0.8% in November. Higher prices were registered for almost all sub-sectors except industrial and agricultural machinery, which fell by 0.4%. However, prices for aircraft rose by 3.4%, as a result of stronger demand in Canada, which propelled import of aircraft by 13.2% in November. Prices for office machines and equipment were also on the rise, rising by 0.9%, mainly because of higher prices for display.

Within the agricultural and fishing products sector, higher prices for sugar and cocoa led the entire sector to 0.1% increase in November. After a 2.5% decline in October, prices for cocoa resumed their upward trend, rising by 2.7% in November, as the turmoil in Ivory Coast the world's largest cocoa grower resumed. Offsetting these increases were lower prices for fruits and vegetables, which fell by 0.4% in November, mainly because of lower prices for lettuce, cabbage and potatoes imported mainly from the United States.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Après deux baisses mensuelles consécutives, les prix des machines et équipement ont augmenté de 0,8% en novembre. Presque toutes les composantes de ce secteur se sont inscrites à la hausse en novembre, sauf les machines industrielles et agricoles qui ont reculé de 0,4%. Ainsi, les prix des avions ont augmenté de 3,4%, en raison d'une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations d'avions de 13,2% en novembre. Par ailleurs, les prix des machines et matériels de bureau ont augmenté de 0,9% suite à une légère hausse des prix des moniteurs.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,1% en novembre, en raison surtout de la hausse des prix du sucre et du cacao. En effet, après un bref repli de 2,5% en octobre, les prix du cacao ont repris leur tendance à la hausse et ont progressé de 2,7% en octobre, suite à la reprise des hostilités en Côte d'Ivoire, le plus grand producteur mondial de cacao. Par ailleurs, les prix des fruits et légumes ont reculé de 0,4% en novembre, en raison surtout de la baisse des prix de la laitue, des choux et de la pomme de terre importés surtout des États-Unis.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov. - Nov. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	29,710	29,364	-346	-1.2	323,799	318,653	-5,146	-1.6	7.8	États-Unis
Japan	920	811	-109	-11.8	8,792	8,746	-46	-0.5	1.9	Japon
EU	1,698	1,707	9	0.5	20,759	19,445	-1,314	-6.3	-13.0	UE
Other OECD	1,042	1,018	-24	-2.3	10,020	10,138	118	1.2	-2.0	Autres OCDÉ
Other countries	1,709	1,400	-309	-18.1	19,231	18,314	-917	-4.8	-14.2	Autres pays
Total	**35,079**	**34,299**	**-780**	**-2.2**	**382,601**	**375,296**	**-7,305**	**-1.9**	**5.0**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,555	21,699	144	0.7	235,030	233,933	-1,097	-0.5	6.3	États-Unis
Japan	928	965	37	4.0	9,689	10,534	845	8.7	2.8	Japon
EU	2,990	2,914	-76	-2.5	32,159	32,671	512	1.6	2.1	UE
Other OECD	1,756	1,641	-115	-6.5	17,194	17,868	674	3.9	8.3	Autres OCDÉ
Other countries	2,994	2,975	-19	-0.6	28,994	30,765	1,771	6.1	29.4	Autres pays
Total	**30,222**	**30,194**	**-28**	**-0.1**	**323,066**	**325,770**	**2,704**	**0.8**	**7.8**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,155	7,665	-490	...	88,769	84,720	-4,049	...	...	États-Unis
Japan	-8	-154	-146	...	-897	-1,788	-891	...	...	Japon
EU	-1,292	-1,207	85	...	-11,400	-13,226	-1,826	...	...	UE
Other OECD	-714	-623	91	...	-7,174	-7,730	-556	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,285	-1,575	-290	...	-9,763	-12,451	-2,688	...	...	Autres pays
Total	**4,857**	**4,105**	**-752**	**...**	**59,535**	**49,526**	**-10,009**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**33,263**	**36,115**	**33,641**	**33,677**	**30,215**	**32,538**	**402,293**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,678**	**1,021**	**990**	**1,126**	**1,308**	**1,276**	**12,345**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	603	655	628	631	578	590	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-960	-997	-814	-799	-357	-676	-10,489	Autre évaluation et résidence
Timing	146	98	30	-4	-2	-12	-125	Périodes
Coverage	1,889	1,265	1,146	1,298	1,089	1,374	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**34,941**	**37,136**	**34,631**	**34,803**	**31,523**	**33,814**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**29,711**	**32,251**	**29,375**	**30,213**	**26,660**	**29,639**	**342,978**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**812**	**688**	**673**	**791**	**324**	**932**	**7,645**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	571	614	581	588	499	571	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	51	65	-2	56	76	132	437	Autre évaluation et résidence
Timing	-	-	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	190	9	94	147	-252	230	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,522**	**32,939**	**30,048**	**31,005**	**26,984**	**30,571**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,654	85,793	13,861	3.0	2.4	904	94,912	80,423	14,489
QII	101,762	88,594	13,168	2.1	3.3	-693	95,221	83,941	11,280
QIII	104,503	90,967	13,536	2.7	2.7	368	96,936	85,129	11,807
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,854	27,847	5,007	2.6	1.1	527	31,417	26,000	5,417
February	33,885	29,166	4,719	3.1	4.7	-288	32,382	27,261	5,121
March	32,915	28,780	4,135	-2.9	-1.3	-584	31,113	27,161	3,952
April	34,537	29,128	5,409	4.9	1.2	1,274	32,100	27,331	4,769
May	33,759	29,328	4,431	-2.3	0.7	-978	31,753	27,800	3,953
June	33,466	30,138	3,328	-0.9	2.8	-1,103	31,368	28,810	2,558
July	34,739	29,979	4,760	3.8	-0.5	1,432	32,508	28,314	4,194
August	34,749	30,741	4,008	0.0	2.5	-752	32,341	28,665	3,676
September	35,015	30,247	4,768	0.8	-1.6	760	32,087	28,149	3,938
October	35,079	30,222	4,857	0.2	-0.1	89	31,976	28,113	3,863
November	34,299	30,194	4,105	-2.2	-0.1	-752	31,348	28,188	3,160

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.4	107.6	110.1	97.7	2.3	0.5	1.7	TI
0.3	4.4	109.2	109.2	100.0	1.5	-0.8	2.3	TII
1.8	1.4	110.1	110.1	100.0	0.8	0.8	0.0	TIII
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.8	-0.5	106.8	110.4	96.7	1.9	1.4	0.5	Janvier
3.1	4.9	107.4	110.1	97.5	0.6	-0.3	0.8	Février
-3.9	-0.4	108.6	109.8	98.9	1.1	-0.3	1.4	Mars
3.2	0.6	110.1	110.4	99.7	1.4	0.5	0.8	Avril
-1.1	1.7	109.2	109.1	100.1	-0.8	-1.2	0.4	Mai
-1.2	3.6	108.9	108.1	100.7	-0.3	-0.9	0.6	Juin
3.6	-1.7	109.0	109.1	99.9	0.1	0.9	-0.8	Juillet
-0.5	1.2	110.0	110.4	99.6	0.9	1.2	-0.3	Août
-0.8	-1.8	111.2	110.9	100.3	1.1	0.5	0.6	Septembre
-0.3	-0.1	111.5	111.2	100.3	0.3	0.3	0.0	Octobre
-2.0	0.3	112.0	110.9	101.0	0.4	-0.3	0.7	Novembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	35,079	34,299	-780	-2.2	382,601	375,296	-7,305	-1.9	5.0
Agricultural and Fishing products	2,508	2,408	-100	-4.0	28,255	27,883	-372	-1.3	-8.2
Wheat	215	157	-58	-27.0	3,433	2,863	-570	-16.6	-55.6
Other Agricultural and Fishing Products	2,292	2,251	-41	-1.8	24,822	25,021	199	0.8	-0.7
Live animals	215	241	26	12.1	2,172	2,273	101	4.7	8.6
Fish and fish preparations	429	416	-13	-3.0	4,291	4,686	395	9.2	4.8
Barley	4	9	5	125.0	360	195	-165	-45.8	-70.0
Wheat flour	9	10	1	11.1	58	79	21	36.2	66.7
Other cereals unmilled	43	34	-9	-20.9	308	327	19	6.2	-2.9
Other cereal preparations	184	180	-4	-2.2	1,666	1,895	229	13.7	11.1
Meat and meat preparations	390	396	6	1.5	4,474	4,387	-87	-1.9	-3.2
Alcoholic beverages	90	83	-7	-7.8	1,243	1,090	-153	-12.3	-25.9
Other food, feed, beverages and tobacco	722	707	-15	-2.1	7,663	7,896	233	3.0	-0.4
Rapeseed	84	61	-23	-27.4	1,204	832	-372	-30.9	-20.8
Other crude vegetable products	122	117	-5	-4.1	1,384	1,360	-24	-1.7	8.3
Energy Products	4,904	4,882	-22	-0.4	51,845	44,745	-7,100	-13.7	64.8
Crude Petroleum	1,676	1,624	-52	-3.1	14,357	16,444	2,087	14.5	78.7
Natural Gas	2,061	2,016	-45	-2.2	24,530	17,248	-7,282	-29.7	69.7
Other Energy Products	1,166	1,243	77	6.6	12,959	11,052	-1,907	-14.7	43.7
Coal and other bituminous substances	90	82	-8	-8.9	1,124	993	-131	-11.7	-28.7
Petroleum and coal products	937	1,013	76	8.1	8,746	8,530	-216	-2.5	49.2
Electricity	139	148	9	6.5	3,088	1,529	-1,559	-50.5	111.4
Forestry Products	2,965	2,947	-18	-0.6	36,299	33,550	-2,749	-7.6	-3.1
Lumber and Sawmill Products	1,405	1,369	-36	-2.6	16,318	16,061	-257	-1.6	-2.2
Other crude wood products	82	71	-11	-13.4	764	899	135	17.7	-1.4
Lumber	827	820	-7	-0.8	10,460	9,880	-580	-5.5	-4.1
Other wood fabricated materials	496	478	-18	-3.6	5,094	5,282	188	3.7	0.8
Wood Pulp and Other Wood Products	495	546	51	10.3	6,245	5,722	-523	-8.4	9.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,065	1,032	-33	-3.1	13,736	11,767	-1,969	-14.3	-9.8
Newsprint paper	556	532	-24	-4.3	7,377	6,007	-1,370	-18.6	-8.9
Other paper and paperboard	509	501	-8	-1.6	6,360	5,760	-600	-9.4	-10.5
Industrial Goods and Materials	5,829	5,604	-225	-3.9	61,386	63,317	1,931	3.1	0.6
Metal Ores	672	467	-205	-30.5	5,096	5,353	257	5.0	-8.6
Iron ores, concentrates and scrap	167	166	-1	-0.6	1,270	1,491	221	17.4	7.1
Copper ores, concentrates and scrap	72	34	-38	-52.8	634	545	-89	-14.0	-17.1
Nickel ores, concentrates and scrap	141	71	-70	-49.6	920	1,103	183	19.9	-29.0
Zinc ores, concentrates and scrap	77	34	-43	-55.8	408	381	-27	-6.6	-32.0
Other ores, concentrates and scrap	215	162	-53	-24.7	1,863	1,834	-29	-1.6	-1.8
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,035	1,985	-50	-2.5	21,537	21,733	196	0.9	1.3
Inorganic chemicals	268	252	-16	-6.0	2,745	2,897	152	5.5	-30.4
Organic chemicals	369	351	-18	-4.9	4,043	3,839	-204	-5.0	-2.2
Fertilizers and fertilizer materials	235	245	10	4.3	2,298	2,502	204	8.9	26.9
Synthetic rubber and plastics	935	915	-20	-2.1	9,963	9,971	8	0.1	10.9
Other chemical products	227	221	-6	-2.6	2,489	2,524	35	1.4	-0.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,976	31,348	-628	-2.0	348,883	350,393	1,510	0.4	-0.4	**Total**
2,336	2,216	-120	-5.1	26,950	26,504	-446	-1.7	-10.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
190	129	-61	-32.1	3,551	2,692	-859	-24.2	-62.2	Blé
2,146	2,088	-58	-2.7	23,399	23,813	414	1.8	-2.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
208	229	21	10.1	1,869	2,156	287	15.4	9.0	Animaux vivants
406	400	-6	-1.5	3,898	4,549	651	16.7	3.1	Poisson et préparations de poisson
4	8	4	100.0	304	174	-130	-42.8	-66.7	Orge
9	9	0	0.0	60	80	20	33.3	50.0	Farine de blé
35	29	-6	-17.1	382	270	-112	-29.3	-25.6	Autres céréales, non moulues
167	161	-6	-3.6	1,599	1,792	193	12.1	10.3	Autres préparations céréalières
400	389	-11	-2.8	3,902	4,501	599	15.4	-0.3	Viandes et préparations de viandes
99	93	-6	-6.1	1,151	1,081	-70	-6.1	-6.1	Boissons alcooliques
621	596	-25	-4.0	7,059	6,890	-169	-2.4	-3.7	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
83	64	-19	-22.9	1,645	949	-696	-42.3	-31.9	Graine de colza
115	110	-5	-4.3	1,530	1,370	-160	-10.5	-5.2	Autres produits végétaux bruts
2,993	3,005	12	0.4	29,483	30,686	1,203	4.1	14.6	**Produits énergétiques**
1,088	1,047	-41	-3.8	10,962	11,123	161	1.5	7.9	Pétrole brut
1,035	984	-51	-4.9	10,417	10,361	-56	-0.5	9.6	Gaz naturel
870	974	104	12.0	8,104	9,203	1,099	13.6	29.2	Autres produits énergétiques
115	105	-10	-8.7	1,380	1,196	-184	-13.3	-21.1	Charbon et substances bitumineuses brutes
671	773	102	15.2	5,853	7,008	1,155	19.7	39.5	Dérivés du pétrole et du charbon
84	96	12	14.3	872	998	126	14.4	43.3	Electricité
3,119	3,121	2	0.1	33,918	33,771	-147	-0.4	6.7	**Produits forestiers**
1,703	1,667	-36	-2.1	17,208	17,809	601	3.5	9.5	Bois d'oeuvre et produits connexes
94	78	-16	-17.0	887	1,062	175	19.7	-6.0	Autres matières en bois brutes
1,155	1,149	-6	-0.5	11,599	11,779	180	1.6	15.4	Bois d'oeuvre
454	440	-14	-3.1	4,722	4,968	246	5.2	-0.7	Autres demi-produits en bois
414	470	56	13.5	5,302	4,750	-552	-10.4	17.8	Pâte de bois et autres produits du bois
1,002	984	-18	-1.8	11,408	11,212	-196	-1.7	-2.0	Papier journal, autres papiers et cartons
560	544	-16	-2.9	5,968	6,161	193	3.2	4.6	Papier journal
442	440	-2	-0.5	5,439	5,051	-388	-7.1	-9.1	Autre papier et carton
5,743	5,491	-252	-4.4	60,763	63,476	2,713	4.5	-4.7	**Biens industriels**
751	481	-270	-36.0	5,392	5,770	378	7.0	-22.5	Minerais métalliques
167	171	4	2.4	1,312	1,498	186	14.2	8.2	Minerais, concentrés et déchets de fer
94	42	-52	-55.3	798	680	-118	-14.8	-22.2	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
138	65	-73	-52.9	917	1,087	170	18.5	-57.0	Minerais, concentrés et déchets de nickel
133	53	-80	-60.2	624	624	0	0.0	-36.1	Minerais, concentrés et déchets de zinc
220	150	-70	-31.8	1,742	1,881	139	8.0	-14.3	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,922	1,872	-50	-2.6	19,712	21,051	1,339	6.8	-2.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
274	265	-9	-3.3	3,034	3,043	9	0.3	-36.6	Produits chimiques inorganiques
332	293	-39	-11.7	3,257	3,540	283	8.7	-10.4	Produits chimiques organiques
210	209	-1	-0.5	1,788	2,117	329	18.4	30.6	Engrais et matières fertilisantes
918	917	-1	-0.1	9,548	10,212	664	7.0	10.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
188	188	0	0.0	2,085	2,139	54	2.6	1.1	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,732	1,717	-15	-0.9	18,542	20,185	1,643	8.9	3.7
Primary iron and steel	31	28	-3	-9.7	343	354	11	3.2	-9.7
Steel bars, rods, plates, sheets	275	267	-8	-2.9	2,162	2,943	781	36.1	28.4
Other iron and steel and alloys	189	178	-11	-5.8	1,920	2,021	101	5.3	2.3
Aluminum including alloys	583	589	6	1.0	6,157	6,465	308	5.0	7.3
Copper and alloys	114	122	8	7.0	1,639	1,459	-180	-11.0	-9.6
Nickel and alloys	98	113	15	15.3	1,168	1,071	-97	-8.3	3.7
Precious metals and alloys	317	305	-12	-3.8	3,892	4,517	625	16.1	-11.3
Zinc and alloys	69	66	-3	-4.3	743	782	39	5.2	1.5
Other non-ferrous metals and alloys	55	50	-5	-9.1	518	572	54	10.4	22.0
Other Industrial Goods and Materials	1,391	1,434	43	3.1	16,210	16,046	-164	-1.0	-0.5
Asbestos unmanufactured	7	9	2	28.6	118	104	-14	-11.9	0.0
Other crude animal products	54	61	7	13.0	752	756	4	0.5	-1.6
Other crude non-metallic minerals	118	172	54	45.8	1,654	1,794	140	8.5	1.2
Other crude materials, inedible	44	36	-8	-18.2	460	476	16	3.5	-14.3
Metal fabricated basic products	462	456	-6	-1.3	5,102	5,104	2	0.0	1.3
Textile fabricated materials	294	294	0	0.0	3,205	3,207	2	0.1	3.2
Non-metallic mineral basic products	211	206	-5	-2.4	2,149	2,281	132	6.1	2.0
Other fabricated materials	202	201	-1	-0.5	2,770	2,324	-446	-16.1	-9.9
Machinery and Equipment	8,056	7,837	-219	-2.7	91,871	86,797	-5,074	-5.5	-4.4
Industrial and Agricultural Machinery	1,635	1,556	-79	-4.8	17,635	17,808	173	1.0	-3.4
Industrial machinery	1,511	1,445	-66	-4.4	16,288	16,445	157	1.0	-2.7
Agricultural machinery includ. tractors	123	111	-12	-9.8	1,347	1,363	16	1.2	-12.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,052	1,878	-174	-8.5	21,941	20,615	-1,326	-6.0	-21.4
Aircraft, engines, parts	1,610	1,455	-155	-9.6	16,580	15,629	-951	-5.7	-25.2
Other transportation equipment	442	422	-20	-4.5	5,361	4,986	-375	-7.0	-4.7
Other Machinery and Equipment	4,370	4,403	33	0.8	52,295	48,373	-3,922	-7.5	4.9
Television, telecommunication equipment	959	1,110	151	15.7	14,030	11,279	-2,751	-19.6	21.4
Office machines and equipment	579	589	10	1.7	8,498	6,718	-1,780	-20.9	-10.6
Other equipment and tools	1,906	1,806	-100	-5.2	20,880	20,717	-163	-0.8	0.2
Other end products, inedible	926	898	-28	-3.0	8,888	9,659	771	8.7	9.6
Automotive Products	8,118	7,977	-141	-1.7	85,153	89,871	4,718	5.5	2.0
Passenger Autos and Chassis	4,050	3,981	-69	-1.7	44,632	46,617	1,985	4.4	0.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,593	1,568	-25	-1.6	15,836	16,424	588	3.7	4.0
Motor Vehicle Parts	2,475	2,428	-47	-1.9	24,685	26,829	2,144	8.7	3.4
Other Consumer Goods	1,470	1,443	-27	-1.8	14,603	15,838	1,235	8.5	9.8
Special Transactions Trade	669	642	-27	-4.0	7,473	7,236	-237	-3.2	-0.6
Unallocated BOP adjustments	560	560	0	0.0	5,715	6,061	346	6.1	11.8

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,743	1,705	-38	-2.2	19,523	20,718	1,195	6.1	-5.0	Métaux et alliages
33	29	-4	-12.1	380	385	5	1.3	-14.7	Fer et acier primaires
249	244	-5	-2.0	2,165	2,813	648	29.9	16.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
181	169	-12	-6.6	2,004	2,018	14	0.7	-6.6	Autres fer, acier et alliages
579	578	-1	-0.2	6,235	6,584	349	5.6	1.2	Aluminium, y compris alliages
135	146	11	8.1	1,905	1,725	-180	-9.4	-16.1	Cuivre et alliages
84	97	13	15.5	1,123	977	-146	-13.0	-17.1	Nickel et alliages
299	285	-14	-4.7	4,159	4,266	107	2.6	-19.0	Métaux précieux et alliages
101	95	-6	-5.9	880	1,102	222	25.2	5.6	Zinc et alliages
81	62	-19	-23.5	671	848	177	26.4	-7.5	Autres métaux non ferreux et alliages
1,327	1,433	106	8.0	16,136	15,938	-198	-1.2	0.6	Autres biens industriels
8	10	2	25.0	126	116	-10	-7.9	0.0	Amiante, non ouvré
49	56	7	14.3	753	758	5	0.7	-15.2	Autres produits bruts d'origine animale
109	227	118	108.3	1,780	2,057	277	15.6	33.5	Autres minéraux non métalliques bruts
39	33	-6	-15.4	444	447	3	0.7	-15.4	Autres matières brutes, non comestibles
436	430	-6	-1.4	4,960	4,838	-122	-2.5	-0.7	Ouvrages de base en metal
293	287	-6	-2.0	3,209	3,219	10	0.3	-1.7	Demi-produits en matières textiles
196	195	-1	-0.5	2,003	2,135	132	6.6	3.2	Produits minéraux non métalliques de base
197	195	-2	-1.0	2,860	2,369	-491	-17.2	-14.1	Autres matières travaillées, non comestibles
8,021	7,924	-97	-1.2	94,354	88,047	-6,307	-6.7	-4.8	**Machines et équipement**
1,481	1,408	-73	-4.9	16,194	16,201	7	0.0	-4.2	Machines industrielles et agricoles
1,373	1,310	-63	-4.6	14,988	14,989	1	0.0	-3.5	Machinerie industrielle
108	98	-10	-9.3	1,206	1,212	6	0.5	-13.3	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,673	1,534	-139	-8.3	18,619	17,077	-1,542	-8.3	-21.5	Aéronefs et autres équipements de transport
1,248	1,131	-117	-9.4	13,461	12,310	-1,151	-8.6	-25.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
426	403	-23	-5.4	5,158	4,767	-391	-7.6	-5.2	Autre matériel de transport
4,867	4,982	115	2.4	59,541	54,769	-4,772	-8.0	1.7	Autres machines et équipements
944	1,093	149	15.8	14,042	11,074	-2,968	-21.1	19.3	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,337	1,421	84	6.3	17,812	15,837	-1,975	-11.1	-8.6	Machines et matériel de bureau
1,733	1,645	-88	-5.1	19,289	18,908	-381	-2.0	-0.9	Autre matériel et outils
853	823	-30	-3.5	8,398	8,951	553	6.6	7.4	Autres produits finis, non comestibles
7,256	7,132	-124	-1.7	77,646	80,644	2,998	3.9	1.1	**Produits de l'automobile**
3,474	3,425	-49	-1.4	39,488	40,524	1,036	2.6	-1.1	Voitures particulières et chassis
1,442	1,412	-30	-2.1	14,426	14,787	361	2.5	2.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,340	2,294	-46	-2.0	23,733	25,333	1,600	6.7	3.4	Pièces de véhicules automobiles
1,379	1,353	-26	-1.9	13,816	14,889	1,073	7.8	9.3	**Autres biens de consommation**
616	596	-20	-3.2	6,816	6,860	44	0.6	-3.9	**Transactions spéciales commerciales**
512	512	0	0.0	5,136	5,515	379	7.4	11.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
United States	2001	1,643.6	3,320.8	2,447.8	3,833.1	5,518.1	7,935.7	983.6	618.3	26,301.1
États-Unis	2002	1,650.5	4,483.7	2,318.3	3,920.4	4,969.1	7,869.0	991.8	628.2	26,830.9
Mexico	2001	104.4	0.0	10.3	30.7	30.9	89.3	1.0	0.4	266.8
Mexique	2002	83.0	4.4	11.9	24.9	32.4	47.2	2.4	0.9	207.0
Japan	2001	215.8	73.9	214.3	83.0	75.6	17.8	6.8	3.1	690.2
Japon	2002	209.7	47.8	205.2	103.2	81.3	9.6	7.3	1.0	665.0
EU / UE										
Germany	2001	9.5	10.5	40.8	44.5	167.1	7.1	10.6	2.2	292.3
Allemagne	2002	6.0	8.2	44.9	33.7	49.1	4.3	7.0	1.4	154.7
France	2001	19.1	24.6	28.9	42.1	31.8	2.6	5.2	2.8	157.0
France	2002	8.8	6.4	22.9	32.8	61.5	1.8	5.5	1.2	140.8
United Kingdom	2001	47.9	11.1	38.4	89.0	188.7	17.3	10.5	5.6	408.6
Royaume-Uni	2002	40.1	3.8	44.1	98.3	127.1	4.1	8.3	3.5	329.2
Italy	2001	35.1	8.9	46.2	18.1	22.7	0.8	1.3	1.2	134.4
Italie	2002	9.7	3.9	46.0	12.8	17.8	0.4	3.1	0.2	93.9
Other EU	2001	116.1	7.8	62.4	231.5	334.9	16.6	14.8	4.1	788.1
Autres UE	2002	61.3	9.9	46.7	123.8	216.2	16.2	19.5	5.3	498.8
Total	2001	227.6	63.0	216.8	425.2	745.2	44.4	42.5	15.9	1,780.6
	2002	126.0	32.1	204.7	301.4	471.7	26.8	43.5	11.6	1,217.8
NIC / PNI										
Korea, South	2001	20.5	23.6	37.3	40.5	15.5	1.5	0.6	0.6	140.2
Corée du Sud	2002	16.7	23.8	56.1	55.4	18.6	0.7	1.1	0.2	172.5
Hong Kong	2001	15.4	0.1	11.7	32.9	22.3	0.5	2.4	2.2	87.4
Hong Kong	2002	14.0	0.0	11.0	29.8	23.1	0.2	2.4	0.7	81.2
Taiwan	2001	9.8	4.7	17.2	25.8	15.8	0.0	1.9	0.5	75.7
Taiwan	2002	7.9	0.2	16.0	34.1	28.7	0.1	1.3	0.3	88.6
Singapore	2001	1.0	0.0	0.7	6.3	28.9	0.8	0.8	1.0	39.4
Singapour	2002	1.6	0.1	1.4	12.4	24.8	0.7	0.9	0.2	42.0
Total	2001	46.6	28.4	66.9	105.6	82.6	2.8	5.7	4.3	342.9
	2002	40.3	24.1	84.5	131.7	95.3	1.8	5.7	1.3	384.6
Other countries	2001	474.3	5.6	156.2	498.4	359.4	32.9	33.0	26.2	1,585.9
Autres pays	2002	198.2	18.1	177.1	291.9	367.9	67.3	33.9	9.9	1,164.2
Total	**2001**	**2,712.4**	**3,491.7**	**3,112.3**	**4,975.9**	**6,811.8**	**8,122.9**	**1,072.5**	**668.1**	**30,967.8**
	2002	**2,307.7**	**4,610.0**	**3,001.6**	**4,773.4**	**6,017.8**	**8,021.6**	**1,084.5**	**652.9**	**30,469.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
United States **États-Unis**	2001 2002	17,456.0 18,298.9	50,772.4 41,776.0	29,427.3 27,671.6	44,124.9 45,509.8	63,440.9 58,542.0	79,265.2 83,500.6	10,135.8 10,895.8	6,729.3 6,504.6	301,351.8 292,699.2
Mexico **Mexique**	2001 2002	858.6 684.4	21.9 24.5	84.8 104.7	296.7 372.8	534.8 378.5	615.8 475.6	29.7 29.3	6.4 5.3	2,448.7 2,074.9
Japan **Japon**	2001 2002	2,548.1 2,639.6	581.8 551.8	2,492.6 2,192.2	1,059.9 1,112.4	634.2 692.6	130.0 128.8	90.1 80.2	33.1 30.1	7,569.9 7,427.7
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	130.2 106.8	71.7 73.0	518.2 487.3	467.4 629.6	1,141.3 1,039.6	42.0 43.7	99.6 106.3	28.6 27.1	2,499.0 2,513.4
France France	2001 2002	144.2 117.0	225.5 43.5	327.4 268.8	387.0 470.1	615.6 668.3	40.8 26.5	106.1 82.2	32.2 24.4	1,878.7 1,700.7
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	337.1 290.8	73.0 78.7	545.2 553.7	1,312.1 1,301.9	1,884.5 1,355.9	75.5 58.5	139.0 121.3	58.5 57.1	4,424.7 3,817.9
Italy Italie	2001 2002	169.5 131.1	72.9 48.1	503.4 488.1	233.8 240.8	417.0 301.1	9.6 8.4	24.6 39.7	9.9 7.8	1,440.6 1,265.1
Other EU Autres UE	2001 2002	725.4 558.2	156.0 198.9	740.4 621.9	1,948.1 1,807.4	1,998.3 1,790.2	132.7 132.1	208.2 222.2	61.3 63.5	5,970.5 5,394.5
Total	2001 2002	1,506.4 1,203.9	599.1 442.4	2,634.6 2,419.8	4,348.4 4,449.8	6,056.6 5,155.2	300.6 269.1	577.4 571.8	190.5 179.9	16,213.7 14,691.9
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	199.8 203.2	283.0 241.8	412.5 502.8	558.8 610.6	221.1 200.4	60.6 8.8	11.1 11.6	6.9 7.4	1,753.8 1,786.5
Hong Kong Hong Kong	2001 2002	150.5 125.8	0.7 0.2	127.5 109.9	356.1 332.4	270.7 303.5	7.3 3.7	44.1 60.7	21.4 21.7	978.1 957.9
Taiwan Taiwan	2001 2002	97.6 113.7	55.1 62.0	218.3 215.6	316.2 334.7	179.0 192.9	1.8 4.1	20.3 26.4	7.7 7.5	896.0 956.9
Singapore Singapour	2001 2002	23.6 17.6	0.4 8.1	15.8 12.7	85.4 88.0	161.9 247.8	8.4 10.2	8.3 12.7	9.7 10.5	313.4 407.7
Total	2001 2002	471.5 460.3	339.3 312.1	774.1 841.0	1,316.5 1,365.7	832.6 944.6	78.1 26.8	83.8 111.3	45.6 47.2	3,941.4 4,109.2
Other countries **Autres pays**	2001 2002	4,446.5 3,351.7	214.7 269.7	1,902.0 1,991.9	4,038.2 3,926.1	3,667.0 3,838.5	347.1 495.7	385.5 396.2	282.5 259.8	15,283.6 14,529.6
Total	**2001** **2002**	**27,287.2** **26,638.8**	**52,529.2** **43,376.3**	**37,315.4** **35,221.3**	**55,184.8** **56,736.7**	**75,166.2** **69,551.5**	**80,736.8** **84,896.7**	**11,302.3** **12,084.5**	**7,287.5** **7,026.9**	**346,809.3** **335,532.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.4	0.4	8.2	4.2	-48.8	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.6	1.0	16.4	15.7	-4.3	St-Pierre-Miq.
United States	26,301.1	26,830.9	301,351.8	292,699.3	-2.9	États-Unis
Total	**26,303.2**	**26,832.3**	**301,376.5**	**292,719.2**	**-2.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	16.3	12.2	284.8	216.2	-24.1	Autriche
Belgium	198.1	99.8	1,755.4	1,455.1	-17.1	Belgique
Denmark	131.8	14.9	548.3	365.4	-33.4	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	îles Féroé
Finland	18.7	19.4	210.4	174.2	-17.2	Finlande
France	157.1	140.9	1,878.7	1,700.8	-9.5	France
Germany	292.3	154.7	2,499.0	2,513.5	0.6	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.2	0.5	150.0	Gibraltar
Greece	10.7	8.1	240.5	130.5	-45.7	Grèce
Iceland	1.1	2.8	10.7	37.4	249.5	Islande
Ireland	35.8	30.9	274.0	270.8	-1.2	Irlande
Italy	134.4	94.0	1,440.7	1,265.2	-12.2	Italie
Luxembourg	7.6	4.7	82.6	79.9	-3.3	Luxembourg
Malta	0.8	0.4	11.7	8.4	-28.2	Malte
Netherlands	187.5	110.3	1,380.8	1,495.1	8.3	Pays-Bas
Norway	144.0	48.1	878.5	857.7	-2.4	Norvège
Portugal	8.5	6.3	90.7	126.2	39.1	Portugal
Spain	157.7	175.8	822.7	870.4	5.8	Espagne
Sweden	15.6	16.5	280.1	210.5	-24.8	Suède
Switzerland	29.4	100.8	293.1	455.7	55.5	Suisse
United Kingdom	408.6	329.3	4,424.8	3,817.9	-13.7	Royaume-Uni
Total	**1,956.0**	**1,369.9**	**17,407.9**	**16,051.6**	**-7.8**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.1	2.3	1.5	-34.8	Albanie
Armenia	0.2	0.2	1.7	2.1	23.5	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.1	2.7	3.2	18.5	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	0.0	2.8	3.6	28.6	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.0	1.2	0.7	-41.7	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.9	1.8	19.5	13.5	-30.8	Bulgarie
Croatia	0.6	0.7	11.4	11.8	3.5	Croatie
Czech Republic	3.9	9.0	44.2	70.5	59.5	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.2	6.1	4.6	-24.6	Estonie
Georgia	0.5	0.1	7.3	2.0	-72.6	Géorgie
Hungary	3.8	4.8	35.2	69.2	96.6	Hongrie
Kazakhstan	9.2	3.2	33.4	31.0	-7.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	1.1	0.9	-18.2	Kirghizistan
Latvia	2.0	1.2	8.7	10.0	14.9	Lettonie
Lithuania	0.5	1.4	4.3	7.8	81.4	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.0	1.3	1.4	7.7	Macédoine
Moldova	0.0	0.0	1.0	0.6	-40.0	Moldavie
Poland	16.6	7.8	117.5	105.3	-10.4	Pologne
Romania	2.0	4.0	30.4	28.8	-5.3	Roumanie
Russia	24.1	14.5	262.8	205.3	-21.9	Russie
Slovakia	0.6	1.0	8.3	9.8	18.1	Slovaquie
Slovenia	10.1	0.9	35.0	29.6	-15.4	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.2	0.5	0.6	20.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	0.0	1.4	10.1	621.4	Turkménistan
Ukraine	1.7	0.9	13.8	21.3	54.3	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.3	13.4	3.8	-71.6	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.7	0.8	3.4	6.3	85.3	Yougoslavie
Total	**79.6**	**53.3**	**670.6**	**655.0**	**-2.3**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.6	0.9	12.1	12.8	5.8	Bahreïn
Cyprus	6.4	0.7	14.4	10.8	-25.0	Chypre
Egypt	15.9	17.3	179.7	170.0	-5.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.4	6.2	4.9	-21.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	36.7	7.2	430.2	126.3	-70.6	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.7	0.0	6.1	11.5	88.5	Irak
Israel	26.3	34.3	291.0	331.8	14.0	Israël
Jordan	1.6	1.3	30.5	26.1	-14.4	Jordanie
Kuwait	3.2	4.3	49.3	64.5	30.8	Koweït
Lebanon	2.0	1.8	26.8	26.7	-0.4	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.3	2.1	17.1	43.2	152.6	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.6	2.0	16.9	19.0	12.4	Oman (Muscat)
Qatar	4.5	0.8	24.4	20.0	-18.0	Qatar
Saudi Arabia	13.9	28.0	295.0	320.7	8.7	Arabie Saoudite
Somalia	1.5	0.0	1.7	0.2	-88.2	Somalie
Sudan	0.6	0.5	57.6	50.3	-12.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	2.4	1.1	15.1	13.4	-11.3	Syrienne, Rép. ar
Turkey	12.1	21.3	156.7	236.2	50.7	Turquie
United Arab Emir.	27.1	14.1	183.8	229.4	24.8	Émir. arabes unis
Yemen	0.9	2.9	34.9	42.0	20.3	Yémen
Total	**158.7**	**141.1**	**1,849.7**	**1,760.2**	**-4.8**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	13.0	3.3	275.5	416.3	51.1	Algérie
Angola	0.4	1.9	4.3	6.1	41.9	Angola
Antarctica	0.0	0.0	2.2	2.5	13.6	Antarctique
Benin	1.2	0.3	7.0	4.9	-30.0	Bénin
Botswana	0.0	0.3	1.7	1.8	5.9	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	5.3	1.8	-66.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.2	0.5	0.7	40.0	Burundi
Cameroon	5.7	0.3	26.9	13.6	-49.4	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Rép Centrafr.
Chad	0.5	0.2	3.0	0.8	-73.3	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Comores
Congo	0.3	0.1	7.8	3.3	-57.7	Congo
Congo, Dem. Rep.	1.0	0.8	4.6	10.8	134.8	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.3	0.3	13.1	17.4	32.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.1	2.9	1.1	-62.1	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	3.8	5.0	31.6	Gabon
Gambia	0.1	0.0	0.5	0.3	-40.0	Gambie
Ghana	2.2	1.6	52.3	53.1	1.5	Ghana
Guinea	0.2	0.4	5.8	5.3	-8.6	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.7	1.6	24.1	17.8	-26.1	Kenya
Lesotho	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.0	1.5	0.9	-40.0	Libéria
Madagascar	0.0	0.3	0.9	0.8	-11.1	Madagascar
Malawi	1.1	0.1	5.1	5.7	11.8	Malawi
Mali	0.6	0.4	3.9	2.2	-43.6	Mali
Mauritania	0.8	0.1	1.7	0.6	-64.7	Mauritanie
Mauritius	0.0	0.0	1.8	3.1	72.2	Maurice
Morocco	18.3	7.5	230.8	166.5	-27.9	Maroc
Mozambique	0.3	0.4	11.6	12.9	11.2	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	0.8	0.7	-12.5	Namibie
Niger	0.0	0.1	0.5	0.3	-40.0	Niger
Nigeria	9.9	0.7	94.4	73.0	-22.7	Nigéria
Rwanda	0.2	0.0	1.5	1.4	-6.7	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	0.4	35.6	10.3	-71.1	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.8	1.6	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.2	1.6	5.0	212.5	Sierra Leone
South Africa	15.9	29.9	161.3	213.1	32.1	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.0	0.8	0.2	-75.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.7	1.6	12.9	15.6	20.9	Tanzanie, Rép. un
Togo	3.9	0.1	20.2	13.7	-32.2	Togo
Tunisia	13.0	9.5	39.5	104.7	165.1	Tunisie
Uganda	0.3	0.2	3.1	3.7	19.4	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.7	4.2	7.1	69.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.2	2.7	4.7	74.1	Zimbabwe
Total	**93.2**	**64.2**	**1,079.4**	**1,211.8**	**12.3**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.2	0.2	1.7	750.0	Afghanistan
Bangladesh	8.9	10.7	120.2	64.5	-46.3	Bangladesh
Bhutan	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.1	0.8	1.4	75.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.7	1.3	1.4	7.7	Cambodge
China, P. Rep.	507.3	275.0	3,604.6	3,080.2	-14.5	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	87.4	81.2	978.1	958.0	-2.1	Hong Kong
India	37.3	36.0	588.9	551.2	-6.4	Inde
Indonesia	18.0	26.3	402.3	413.5	2.8	Indonésie
Japan	690.2	665.0	7,570.0	7,427.8	-1.9	Japon
Korea, North	0.1	2.4	4.4	20.0	354.5	Corée du Nord
Korea, South	140.3	172.6	1,753.8	1,786.5	1.9	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.0	0.1	1.7	1.0	-41.2	Macao
Malaysia	15.4	26.9	277.4	398.1	43.5	Malaisie
Maldives	0.3	0.3	6.4	3.7	-42.2	Maldives
Mongolia	0.0	0.2	0.5	2.4	380.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.6	0.5	-16.7	Myanmar
Nepal	0.1	0.0	1.7	3.2	88.2	Népal
Pakistan	4.0	4.3	69.3	73.3	5.8	Pakistan
Philippines	36.0	15.9	310.1	264.4	-14.7	Philippines
Singapore	39.5	42.1	313.4	407.7	30.1	Singapour
Sri Lanka	2.5	1.7	28.0	16.5	-41.1	Sri Lanka
Taiwan	75.8	88.6	896.1	956.9	6.8	Taiwan
Thailand	34.4	24.0	342.4	452.2	32.1	Thaïlande
Vietnam	2.7	5.6	51.4	58.9	14.6	Viêt-Nam
Total	**1,700.5**	**1,479.9**	**17,323.9**	**16,945.2**	**-2.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.2	0.0	0.9	1.1	22.2	Samoa américaines
Australia	92.4	86.1	855.9	917.1	7.2	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	1.4	1.5	2.8	5.8	107.1	Fidji
Fr. Polynesia	0.6	1.2	8.2	6.2	-24.4	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.2	1.3	1.6	23.1	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.1	1.8	1.5	-16.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	13.5	10.0	200.5	163.8	-18.3	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Papua, N.G.	0.0	0.2	2.2	1.2	-45.5	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.7	0.4	-42.9	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.2	0.1	0.5	0.9	80.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Samoa occidental
Total	**108.2**	**99.5**	**1,075.9**	**1,100.9**	**2.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	5.5	1.8	120.0	36.7	-69.4	Argentine
Bolivia	0.5	0.3	11.0	6.4	-41.8	Bolivie
Brazil	44.7	43.7	800.4	667.5	-16.6	Brésil
Chile	29.3	31.3	329.5	237.8	-27.8	Chili
Colombia	38.4	27.2	323.5	280.4	-13.3	Colombie
Ecuador	12.0	8.4	114.8	119.4	4.0	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	1.1	0.3	7.4	8.8	18.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.1	5.5	7.0	27.3	Paraguay
Peru	19.8	10.9	158.7	147.2	-7.2	Pérou
Surinam	0.1	0.3	4.9	2.3	-53.1	Surinam
Uruguay	0.9	0.2	16.4	7.8	-52.4	Uruguay
Venezuela	45.2	26.5	527.1	416.5	-21.0	Venezuela
Total	**197.5**	**151.0**	**2,419.3**	**1,938.0**	**-19.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.1	2.8	1.0	-64.3	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.6	0.4	10.1	7.2	-28.7	Antigua-Barbuda
Aruba	0.2	0.1	2.6	2.7	3.8	Aruba
Bahamas	2.6	2.1	23.5	28.4	20.9	Bahamas
Barbados	1.7	2.6	27.4	27.6	0.7	Barbade
Belize	0.3	0.2	3.3	4.2	27.3	Belize
Bermuda	1.9	2.3	33.0	103.4	213.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.3	2.1	1.8	-14.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.5	0.6	63.5	5.6	-91.2	Îles Cayman
Costa Rica	3.4	8.2	55.4	67.1	21.1	Costa Rica
Cuba	23.1	14.1	316.0	190.9	-39.6	Cuba
Dominica	0.1	0.2	2.5	2.2	-12.0	Dominique
Dominican Rep.	11.9	4.7	82.0	110.8	35.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.5	4.0	20.1	31.7	57.7	El Salvador
Grenada	0.3	0.5	2.9	3.4	17.2	Grenade
Guatemala	4.5	3.2	116.2	101.9	-12.3	Guatemala
Haiti	1.2	0.9	25.4	33.4	31.5	Haïti
Honduras	1.0	1.2	12.9	13.4	3.9	Honduras
Jamaica	12.8	6.7	117.5	136.8	16.4	Jamaïque
Mexico	266.9	207.1	2,448.7	2,075.0	-15.3	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.8	0.9	7.4	7.1	-4.1	Antilles néerl.
Nicaragua	0.4	2.0	11.4	9.5	-16.7	Nicaragua
Panama	11.9	2.9	42.8	30.5	-28.7	Panama
Saint Lucia	0.5	0.6	6.4	6.6	3.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.1	2.9	15.4	22.9	48.7	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.7	0.4	3.7	2.9	-21.6	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	20.4	8.9	148.6	121.1	-18.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	2.3	1.4	-39.1	Î. Turks Caicos
Total	**370.7**	**278.3**	**3,606.2**	**3,150.7**	**-12.6**	**Total**
All Countries	**30,967.8**	**30,469.6**	**346,809.3**	**335,532.7**	**-3.3**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	45.1	39.0	51.5	47.9	1.6	0.2	0.2	6.5	191.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	50.9	355.5	73.4	50.7	3.5	0.1	0.2	6.3	540.5
Prince Edward Is.	2001	43.4	0.0	0.8	1.5	13.7	0.1	0.8	4.2	64.5
Î. Prince-Édouard	2002	41.6	0.0	1.0	1.4	3.1	0.3	0.8	2.6	50.9
Nova Scotia	2001	82.2	87.4	96.4	37.7	95.8	8.8	3.8	9.0	421.0
Nouvelle-Écosse	2002	78.6	85.2	89.2	38.8	84.5	10.6	3.9	7.4	398.3
New Brunswick	2001	106.0	200.1	200.9	37.8	37.1	2.1	2.5	8.8	595.4
Nouveau-Brunswick	2002	114.6	263.8	170.5	46.0	44.1	1.8	2.2	9.3	652.5
Quebec	2001	302.2	45.8	828.7	1,459.5	2,427.9	353.4	403.7	171.1	5,992.2
Québec	2002	312.4	93.7	766.7	1,204.8	2,077.7	225.4	410.1	132.9	5,223.8
Ontario	2001	696.6	142.5	593.1	2,282.0	3,451.1	7,588.1	540.4	346.3	15,640.1
Ontario	2002	678.1	182.4	578.0	2,289.0	3,002.7	7,661.9	542.7	370.0	15,304.8
Manitoba	2001	268.8	118.4	39.3	146.5	141.5	61.1	43.3	15.7	834.6
Manitoba	2002	219.6	70.4	44.2	159.9	132.0	46.4	44.6	18.6	735.7
Saskatchewan	2001	464.2	185.6	41.8	225.0	36.1	5.9	2.0	10.0	970.5
Saskatchewan	2002	268.5	250.8	51.0	273.7	33.8	9.6	2.6	10.0	900.1
Alberta	2001	515.4	2,370.8	225.9	393.3	332.4	52.0	11.8	47.7	3,949.4
Alberta	2002	375.5	3,006.4	225.6	415.8	330.5	30.8	11.8	52.6	4,449.0
British Columbia	2001	188.5	302.2	1,033.9	242.0	274.4	51.4	63.5	48.8	2,204.6
Colombie britann.	2002	167.7	301.8	1,002.1	288.4	305.6	34.6	65.5	43.2	2,208.7
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.1	0.0	0.0	102.9	0.1	0.0	0.5	0.0	103.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.2	0.0	0.0	4.9	0.3	0.0	0.0	0.0	5.5
Total	**2001**	**2,712.4**	**3,491.7**	**3,112.3**	**4,975.9**	**6,811.8**	**8,122.9**	**1,072.5**	**668.1**	**30,967.8**
Total	**2002**	**2,307.7**	**4,610.0**	**3,001.6**	**4,773.4**	**6,017.8**	**8,021.6**	**1,084.5**	**652.9**	**30,469.6**
Re-Exports	**2001**	**50.7**	**52.2**	**7.2**	**127.2**	**617.3**	**155.4**	**95.5**	**1,401.2**	**2,506.6**
Réexportations	**2002**	**32.3**	**96.4**	**10.6**	**125.3**	**880.2**	**150.8**	**188.9**	**1,309.8**	**2,794.4**
Total Exports	**2001**	**2,763.1**	**3,543.9**	**3,119.5**	**5,103.1**	**7,429.1**	**8,278.3**	**1,168.0**	**2,069.3**	**33,474.3**
Exportations tot.	**2002**	**2,340.0**	**4,706.4**	**3,012.3**	**4,898.8**	**6,898.0**	**8,172.5**	**1,273.4**	**1,962.7**	**33,264.0**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	647.3	1,365.0	592.2	475.2	23.1	0.8	2.2	77.8	3,183.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	861.0	2,860.1	721.2	460.7	29.0	0.8	1.4	74.4	5,008.8
Prince Edward Is.	2001	443.7	0.4	12.8	18.9	66.3	3.5	7.3	60.9	613.7
Î. Prince-Édouard	2002	466.0	0.1	14.1	18.6	60.9	1.9	8.9	54.8	625.3
Nova Scotia	2001	1,182.9	1,239.4	1,048.7	411.0	1,174.3	92.8	39.9	96.1	5,285.0
Nouvelle-Écosse	2002	1,232.3	806.2	926.1	425.6	1,100.1	113.2	47.8	92.3	4,743.7
New Brunswick	2001	1,227.6	3,047.0	2,164.1	545.8	430.5	16.8	28.5	110.3	7,570.6
Nouveau-Brunswick	2002	1,271.2	2,981.3	1,920.2	554.0	531.6	26.1	41.4	106.9	7,432.7
Quebec	2001	3,104.9	1,150.9	9,948.3	14,320.9	24,807.4	3,432.4	4,101.4	1,628.2	62,494.5
Québec	2002	3,235.5	1,272.9	9,049.9	14,315.5	22,972.9	3,400.4	4,359.9	1,563.6	60,170.6
Ontario	2001	6,721.4	1,900.6	7,032.5	25,727.6	38,657.1	75,397.2	5,813.1	3,854.5	165,104.1
Ontario	2002	7,014.9	3,550.7	6,705.7	27,577.0	35,301.1	79,615.8	6,370.7	3,700.0	169,835.8
Manitoba	2001	2,536.2	1,154.8	466.6	1,494.1	1,719.4	616.2	446.1	188.0	8,621.4
Manitoba	2002	2,414.6	1,103.5	477.9	1,529.8	1,738.7	522.7	403.8	208.0	8,399.0
Saskatchewan	2001	3,943.7	2,593.2	497.6	3,111.7	437.6	74.1	34.7	114.4	10,807.0
Saskatchewan	2002	3,485.0	2,521.9	536.1	3,084.5	425.7	92.2	32.7	108.4	10,286.4
Alberta	2001	5,338.4	34,692.8	2,551.3	5,007.4	4,549.4	519.1	153.7	598.2	53,410.3
Alberta	2002	4,491.4	25,255.8	2,489.9	4,531.0	4,000.3	513.4	131.0	579.8	41,992.7
British Columbia	2001	2,140.8	5,385.1	12,997.4	3,144.4	3,296.6	583.5	674.5	557.9	28,780.1
Colombie britann.	2002	2,166.0	3,023.7	12,379.7	3,389.5	3,387.1	610.1	686.1	537.7	26,179.9
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.4	0.3	4.0	927.8	4.3	0.2	0.9	1.3	939.1
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.7	0.0	0.5	850.2	4.0	0.1	1.0	1.1	857.7
Total	**2001**	**27,287.2**	**52,529.2**	**37,315.4**	**55,184.8**	**75,166.2**	**80,736.8**	**11,302.3**	**7,287.5**	**346,809.3**
Total	**2002**	**26,638.8**	**43,376.3**	**35,221.3**	**56,736.7**	**69,551.5**	**84,896.7**	**12,084.5**	**7,026.9**	**335,532.7**
Re-Exports	**2001**	**349.3**	**331.9**	**83.8**	**1,409.1**	**7,106.3**	**1,754.0**	**1,008.2**	**14,512.0**	**26,554.6**
Réexportations	**2002**	**357.7**	**790.0**	**112.6**	**1,380.1**	**7,123.1**	**1,878.4**	**1,304.3**	**15,888.8**	**28,834.9**
Total Exports	**2001**	**27,636.6**	**52,861.2**	**37,399.2**	**56,593.8**	**82,272.4**	**82,490.8**	**12,310.5**	**21,799.5**	**373,363.9**
Exportations tot.	**2002**	**26,996.5**	**44,166.4**	**35,333.8**	**58,116.8**	**76,674.6**	**86,775.0**	**13,388.8**	**22,915.7**	**364,367.7**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,222	30,194	-28	-0.1	323,066	325,770	2,704	0.8	7.8
Agricultural and Fishing Products	1,827	1,832	5	0.3	18,660	20,000	1,340	7.2	3.5
Fruits and Vegetables	507	506	-1	-0.2	4,990	5,563	573	11.5	9.1
Fresh fruits and berries	176	166	-10	-5.7	1,667	1,854	187	11.2	5.1
Dried fruits, fruits and fruit prep.	92	94	2	2.2	911	984	73	8.0	11.9
Fresh vegetables	136	137	1	0.7	1,379	1,557	178	12.9	14.2
Other vegetables and vegetable prep.	102	109	7	6.9	1,033	1,167	134	13.0	6.9
Other Agricultural and Fishing Products	1,320	1,326	6	0.5	13,670	14,437	767	5.6	1.5
Live animals	14	17	3	21.4	373	230	-143	-38.3	-32.0
Meat and meat preparations	139	133	-6	-4.3	1,500	1,553	53	3.5	-2.9
Fish and marine animals	159	164	5	3.1	1,776	1,795	19	1.1	-0.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	283	289	6	2.1	2,702	3,054	352	13.0	10.3
Dairy produce, eggs and honey	50	53	3	6.0	536	528	-8	-1.5	-14.5
Corn (maize) shelled	59	62	3	5.1	506	672	166	32.8	34.8
Other cereals and cereal preparations	125	128	3	2.4	1,258	1,355	97	7.7	11.3
Sugar and sugar preparations	105	82	-23	-21.9	1,122	1,077	-45	-4.0	-14.6
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	84	82	-2	-2.4	893	959	66	7.4	-3.5
Beverages	176	183	7	4.0	1,752	1,863	111	6.3	10.2
Tobacco	8	10	2	25.0	83	103	20	24.1	66.7
Crude vegetable products	106	109	3	2.8	1,009	1,121	112	11.1	-14.2
Cotton	12	12	0	0.0	161	125	-36	-22.4	-14.3
Energy Products	1,598	1,520	-78	-4.9	16,622	14,912	-1,710	-10.3	35.5
Crude Petroleum	1,169	1,083	-86	-7.4	12,009	10,616	-1,393	-11.6	41.4
Other Energy Products	429	437	8	1.9	4,613	4,296	-317	-6.9	22.8
Coal and other related products	153	204	51	33.3	1,309	1,697	388	29.6	50.0
Petroleum and coal products	276	233	-43	-15.6	3,304	2,599	-705	-21.3	5.9
Forestry Products	275	268	-7	-2.5	2,659	2,892	233	8.8	14.0
Forestry Products	275	268	-7	-2.5	2,659	2,892	233	8.8	14.0
Crude wood products	60	56	-4	-6.7	656	634	-22	-3.4	-6.7
Wood fabricated materials	215	212	-3	-1.4	2,003	2,258	255	12.7	21.1
Industrial Goods and Materials	5,827	5,776	-51	-0.9	63,318	63,153	-165	-0.3	4.7
Metals and Metal Ores	1,383	1,301	-82	-5.9	14,181	15,093	912	6.4	2.0
Metals in ores, concentrates and scrap	239	191	-48	-20.1	2,801	2,743	-58	-2.1	-22.4
Steel bars, rods, plates, sheets	363	377	14	3.9	3,365	3,851	486	14.4	26.5
Other iron and steel products	236	220	-16	-6.8	2,342	2,459	117	5.0	2.8
Precious metals including alloys	205	182	-23	-11.2	2,091	2,452	361	17.3	-12.9
Other non-ferrous metals and alloys	339	331	-8	-2.4	3,582	3,588	6	0.2	7.5
Chemicals and Plastics	2,162	2,199	37	1.7	23,226	23,576	350	1.5	7.2
Organic chemicals	513	532	19	3.7	5,569	5,537	-32	-0.6	14.7
Plastic materials	831	822	-9	-1.1	8,417	8,888	471	5.6	8.4
Other chemicals and related prod.	818	845	27	3.3	9,240	9,151	-89	-1.0	1.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,113	28,188	75	0.3	304,597	305,793	1,196	0.4	6.4	**Total**
1,796	1,799	3	0.2	18,628	19,765	1,137	6.1	-0.1	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
471	472	1	0.2	4,603	5,065	462	10.0	9.0	Fruits et légumes
161	151	-10	-6.2	1,490	1,637	147	9.9	9.4	Fruits frais et baies
97	99	2	2.1	862	1,009	147	17.1	23.8	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
112	115	3	2.7	1,212	1,254	42	3.5	2.7	Légumes frais
101	107	6	5.9	1,039	1,166	127	12.2	3.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,324	1,327	3	0.2	14,025	14,699	674	4.8	-2.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	17	3	21.4	315	215	-100	-31.7	-29.2	Animaux vivants
133	130	-3	-2.3	1,366	1,435	69	5.1	4.0	Viandes et préparations de viandes
151	161	10	6.6	1,670	1,771	101	6.0	-4.7	Poisson et animaux marins
297	296	-1	-0.3	2,985	3,216	231	7.7	2.8	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	53	4	8.2	522	525	3	0.6	-10.2	Produits laitiers, oeufs et miel
62	66	4	6.5	613	779	166	27.1	20.0	Blé d'inde (maïs) égrené
128	134	6	4.7	1,378	1,441	63	4.6	12.6	Autres céréales et préparations céréalières
104	79	-25	-24.0	1,165	1,119	-46	-3.9	-23.3	Sucre et préparations à base de sucre
86	83	-3	-3.5	952	1,011	59	6.2	-6.7	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
164	168	4	2.4	1,627	1,690	63	3.9	9.8	Boissons
6	8	2	33.3	74	85	11	14.9	60.0	Tabac
115	117	2	1.7	1,183	1,277	94	7.9	-28.7	Produits végétaux bruts
14	13	-1	-7.1	177	134	-43	-24.3	-13.3	Coton
1,002	1,008	6	0.6	11,958	10,575	-1,383	-11.6	6.9	**Produits énergétiques**
672	649	-23	-3.4	8,118	7,152	-966	-11.9	0.9	Pétrole brut
330	359	29	8.8	3,840	3,423	-417	-10.9	19.7	Autres produits énergétiques
122	178	56	45.9	958	1,341	383	40.0	67.9	Houille et autres produits connexes
207	181	-26	-12.6	2,883	2,082	-801	-27.8	-6.7	Dérivés du pétrole et du charbon
258	254	-4	-1.6	2,478	2,734	256	10.3	15.5	**Produits forestiers**
258	254	-4	-1.6	2,478	2,734	256	10.3	15.5	Produits forestiers
57	53	-4	-7.0	630	604	-26	-4.1	-5.4	Matières en bois brutes
202	201	-1	-0.5	1,848	2,130	282	15.3	22.6	Demi-produits en bois
5,325	5,322	-3	-0.1	57,924	58,679	755	1.3	4.3	**Biens industriels**
1,340	1,265	-75	-5.6	14,213	14,867	654	4.6	0.0	Métaux et minerais métalliques
243	195	-48	-19.8	2,846	2,771	-75	-2.6	-24.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
355	367	12	3.4	3,356	3,806	450	13.4	24.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
221	207	-14	-6.3	2,208	2,304	96	4.3	4.0	Autres produits de fer et d'acier
186	171	-15	-8.1	2,318	2,460	142	6.1	-18.6	Métaux précieux, y compris alliages
334	325	-9	-2.7	3,485	3,526	41	1.2	7.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,912	1,986	74	3.9	20,903	21,504	601	2.9	5.4	Produits chimiques et plastiques
440	459	19	4.3	4,934	4,956	22	0.4	8.8	Produits chimiques organiques
740	752	12	1.6	7,645	8,211	566	7.4	7.0	Matières plastiques
733	775	42	5.7	8,324	8,337	13	0.2	2.2	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,282	2,275	-7	-0.3	25,912	24,483	-1,429	-5.5	3.8
Crude animal products	27	27	0	0.0	273	301	28	10.3	12.5
Wool and man-made fibres	35	33	-2	-5.7	352	342	-10	-2.8	10.0
Crude non-metallic minerals	88	85	-3	-3.4	954	962	8	0.8	-9.6
Textile fabricated materials	359	360	1	0.3	3,861	3,859	-2	-0.1	10.1
Metal fabricated basic products	837	837	0	0.0	8,887	9,087	200	2.3	2.6
Rubber fabricated materials	108	109	1	0.9	1,119	1,184	65	5.8	5.8
Oils, fats, animal and vegetable	66	71	5	7.6	652	696	44	6.7	29.1
Non-metallic minerals	270	267	-3	-1.1	2,562	2,802	240	9.4	12.2
Other fabricated materials	493	485	-8	-1.6	7,252	5,250	-2,002	-27.6	-3.6
Machinery and Equipment	8,757	9,110	353	4.0	103,827	96,923	-6,904	-6.6	6.5
Industrial and Agricultural Machinery	2,309	2,396	87	3.8	25,990	25,213	-777	-3.0	7.6
Engines, turbines and elec. motors	299	311	12	4.0	3,666	3,274	-392	-10.7	2.6
Drilling mining machinery	72	92	20	27.8	1,125	922	-203	-18.0	-5.2
Excavating machinery	148	166	18	12.2	1,384	1,488	104	7.5	41.9
Metal working machinery	191	222	31	16.2	2,336	2,266	-70	-3.0	15.0
Other industrial machinery	1,351	1,365	14	1.0	14,540	14,336	-204	-1.4	8.5
Agricultural machinery incl. tractors	248	240	-8	-3.2	2,939	2,927	-12	-0.4	-7.3
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,181	1,316	135	11.4	14,952	13,436	-1,516	-10.1	7.2
Aircraft, engines, parts	840	951	111	13.2	10,083	9,280	-803	-8.0	10.5
Other transportation equipment & parts	341	365	24	7.0	4,869	4,156	-713	-14.6	-0.5
Office Machines and Equipment	1,273	1,289	16	1.3	16,406	14,373	-2,033	-12.4	-5.4
Other Machinery and Equipment	3,994	4,109	115	2.9	46,479	43,900	-2,579	-5.5	9.9
Other commun. and related equipment	1,368	1,486	118	8.6	18,191	15,259	-2,932	-16.1	15.7
Other equipment and tools	2,626	2,622	-4	-0.2	28,288	28,641	353	1.2	6.8
Automotive Products	6,888	6,614	-274	-4.0	66,469	74,072	7,603	11.4	8.1
Passenger Autos and Chassis	2,153	2,200	47	2.2	20,314	23,229	2,915	14.3	17.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,089	1,049	-40	-3.7	8,729	10,609	1,880	21.5	20.3
Motor Vehicle Parts	3,646	3,365	-281	-7.7	37,426	40,233	2,807	7.5	-0.3
Other Consumer Goods	4,010	4,001	-9	-0.2	39,321	42,453	3,132	8.0	10.8
Apparel and Footwear	739	742	3	0.4	7,593	7,828	235	3.1	8.8
Apparel and apparel accessories	603	604	1	0.2	6,192	6,365	173	2.8	8.4
Footwear	135	137	2	1.5	1,401	1,463	62	4.4	9.6
Miscellaneous Consumer Goods	3,271	3,259	-12	-0.4	31,728	34,625	2,897	9.1	11.3
Television, radios, phonographs	190	189	-1	-0.5	1,973	2,062	89	4.5	-0.5
Printed matter	315	312	-3	-1.0	3,190	3,253	63	2.0	11.0
Watches, sporting goods and toys	391	399	8	2.0	3,891	4,260	369	9.5	4.5
House furnishings	578	599	21	3.6	5,710	6,213	503	8.8	16.1
Photographic goods	238	253	15	6.3	2,610	2,613	3	0.1	10.0
Miscellaneous end products	1,559	1,506	-53	-3.4	14,355	16,224	1,869	13.0	13.3
Special Transactions Trade	505	526	21	4.2	6,312	5,527	-785	-12.4	-1.9
Unallocated BOP adjustments	536	548	12	2.2	5,878	5,839	-39	-0.7	0.7

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2002	Nov. Nov. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,073	2,071	-2	-0.1	22,809	22,308	-501	-2.2	6.0	Autres produits industriels
26	26	0	0.0	253	283	30	11.9	13.0	Produits bruts d'origine animale
34	32	-2	-5.9	317	316	-1	-0.3	18.5	Laine et fibres artificielles
73	72	-1	-1.4	877	844	-33	-3.8	-15.3	Minéraux non métalliques bruts
358	360	2	0.6	3,781	3,814	33	0.9	14.3	Demi-produits en matières textiles
713	714	1	0.1	7,740	7,764	24	0.3	3.2	Demi-produits de base en metal
93	94	1	1.1	985	1,030	45	4.6	6.8	Demi-produits en caoutchouc
66	68	2	3.0	712	715	3	0.4	13.3	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
242	242	0	0.0	2,313	2,539	226	9.8	14.2	Minéraux non métalliques
468	463	-5	-1.1	5,831	5,003	-828	-14.2	2.7	Autres matières travaillées non comest.
8,976	9,265	289	3.2	106,104	98,543	-7,561	-7.1	6.0	**Machines et équipement**
1,950	2,031	81	4.2	22,544	21,405	-1,139	-5.1	7.6	Machines industrielles et agricoles
257	269	12	4.7	3,204	2,815	-389	-12.1	5.1	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
59	76	17	28.8	955	755	-200	-20.9	-5.0	Machines de forage et pour mines
121	137	16	13.2	1,183	1,233	50	4.2	41.2	Machines à creuser
167	195	28	16.8	2,063	2,007	-56	-2.7	14.0	Machines pour le travail des métaux
1,139	1,153	14	1.2	12,603	12,141	-462	-3.7	8.1	Autres machineries industrielles
208	201	-7	-3.4	2,536	2,454	-82	-3.2	-7.4	Machines agricoles y compris les tracteurs
979	1,055	76	7.8	12,659	11,072	-1,587	-12.5	3.7	Aéronefs et autres équipements de transport
682	741	59	8.7	8,395	7,478	-917	-10.9	5.7	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
297	314	17	5.7	4,265	3,593	-672	-15.8	-0.6	Autre matériel de transport de pièces
2,436	2,443	7	0.3	27,967	26,389	-1,578	-5.6	-1.4	Machines et matériel de bureau
3,611	3,736	125	3.5	42,933	39,677	-3,256	-7.6	11.3	Autres machines et équipements
1,347	1,476	129	9.6	17,871	14,862	-3,009	-16.8	18.7	Autre équipement et matériel de télécom.
2,264	2,260	-4	-0.2	25,062	24,814	-248	-1.0	7.0	Autre équipement et outils
6,334	6,085	-249	-3.9	61,936	68,228	6,292	10.2	8.5	**Produits de l'automobile**
2,125	2,168	43	2.0	20,363	23,021	2,658	13.1	15.6	Voitures particulières et chassis
940	904	-36	-3.8	7,726	9,199	1,473	19.1	18.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,269	3,013	-256	-7.8	33,847	36,008	2,161	6.4	1.4	Pièces de véhicules automobiles
3,532	3,538	6	0.2	34,860	37,475	2,615	7.5	12.8	**Autres biens de consommation**
652	656	4	0.6	6,757	6,914	157	2.3	11.2	Vêtements et chaussures
535	536	1	0.2	5,511	5,638	127	2.3	11.2	Vêtements et accessoires vestimentaires
117	119	2	1.7	1,246	1,276	30	2.4	10.2	Chaussures
2,880	2,882	2	0.1	28,103	30,561	2,458	8.7	13.2	Biens de consommation divers
183	184	1	0.5	1,878	2,003	125	6.7	6.4	Téléviseurs, radios et phonographes
254	253	-1	-0.4	2,611	2,620	9	0.3	12.4	Imprimés
375	381	6	1.6	3,644	4,035	391	10.7	7.0	Montres, articles pour sports et jeux
489	511	22	4.5	4,912	5,286	374	7.6	18.3	Fournitures de maison
242	258	16	6.6	2,546	2,639	93	3.7	17.8	Articles photographiques
1,336	1,295	-41	-3.1	12,513	13,978	1,465	11.7	13.5	Divers produits finis, non comestibles
471	495	24	5.1	5,964	5,201	-763	-12.8	-2.8	**Transactions spéciales commerciales**
419	423	4	1.0	4,745	4,594	-151	-3.2	-0.5	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
United States	2001	1,147.2	297.8	190.2	3,902.1	5,049.2	5,392.5	1,868.7	330.4	18,178.1
États-Unis	2002	1,180.3	400.3	209.3	3,900.7	5,180.9	5,486.2	1,953.6	367.1	18,678.4
Mexico	2001	34.5	22.6	1.5	69.1	461.4	456.8	86.4	0.5	1,132.9
Mexique	2002	38.4	24.1	1.2	75.2	417.8	493.8	98.8	1.4	1,150.6
Japan	2001	7.3	0.2	0.0	122.0	513.3	507.4	157.7	1.7	1,309.5
Japon	2002	12.5	0.5	0.1	105.5	467.9	536.6	124.6	2.1	1,249.6
EU / UE										
Germany	2001	15.4	0.7	2.3	131.0	292.9	130.0	76.2	1.5	650.0
Allemagne	2002	17.6	0.6	2.9	155.2	277.7	167.5	93.0	1.4	715.7
France	2001	62.7	0.2	0.4	64.9	280.3	3.6	60.9	2.1	475.0
France	2002	68.7	3.7	2.2	65.4	194.2	3.0	80.7	3.3	421.0
United Kingdom	2001	43.5	251.2	0.2	86.3	323.6	31.9	87.8	3.0	827.5
Royaume-Uni	2002	35.4	222.0	0.8	85.2	291.0	28.5	85.0	3.5	751.2
Italy	2001	47.9	16.1	1.8	84.7	98.2	16.8	73.1	0.8	339.5
Italie	2002	51.0	0.0	2.0	111.9	157.1	11.1	61.7	0.5	395.2
Other EU	2001	90.5	10.4	4.7	212.4	206.5	46.7	232.3	3.2	806.7
Autres UE	2002	93.3	6.4	5.3	246.4	240.5	71.1	254.0	1.4	918.3
Total	2001	260.0	278.6	9.4	579.3	1,201.6	229.1	530.4	10.6	3,098.9
	2002	266.0	232.7	13.1	664.2	1,160.4	281.0	574.3	10.1	3,201.7
NIC / PNI										
Korea, South	2001	7.4	2.8	0.1	58.7	164.5	105.3	50.2	0.3	389.2
Corée du Sud	2002	7.4	3.4	0.1	56.9	198.8	101.1	46.3	0.3	414.3
Hong Kong	2001	3.5	0.0	0.1	6.0	19.3	0.1	49.3	0.1	78.4
Hong Kong	2002	3.1	0.0	0.0	7.0	26.6	0.1	45.0	0.1	81.9
Taiwan	2001	5.2	0.0	0.7	56.8	227.2	11.4	46.7	1.1	349.1
Taiwan	2002	5.6	0.0	0.6	69.2	207.4	10.9	50.9	0.6	345.1
Singapore	2001	1.8	0.0	0.1	5.2	64.5	1.2	10.4	0.5	83.6
Singapour	2002	1.6	0.0	0.2	5.6	71.8	0.6	6.1	0.4	86.1
Total	2001	17.8	2.9	1.0	126.8	475.5	118.0	156.6	2.0	900.6
	2002	17.7	3.5	0.9	138.7	504.5	112.7	148.3	1.4	927.8
Other countries	2001	485.8	589.6	28.2	614.9	1,062.9	64.6	875.3	196.3	3,917.6
Autres pays	2002	453.9	679.1	31.1	665.8	1,392.0	72.8	1,050.9	156.6	4,502.1
Total	**2001**	**1,952.7**	**1,191.6**	**230.4**	**5,414.2**	**8,764.0**	**6,768.4**	**3,675.2**	**541.5**	**28,537.8**
	2002	**1,968.8**	**1,340.1**	**255.8**	**5,550.1**	**9,123.5**	**6,983.1**	**3,950.4**	**538.6**	**29,710.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
United States	2001	11,520.0	3,386.0	2,246.5	46,037.2	62,905.1	53,251.2	20,139.9	3,480.1	202,965.8
États-Unis	2002	12,422.4	3,419.0	2,347.3	44,060.3	56,235.9	58,982.9	21,101.6	3,422.8	201,992.0
Mexico	2001	416.4	382.4	8.3	737.6	4,026.3	4,820.9	809.9	6.9	11,208.5
Mexique	2002	470.0	224.0	19.0	849.4	4,186.9	4,942.3	889.8	9.1	11,590.5
Japan	2001	48.5	15.2	1.0	1,144.7	6,019.9	4,931.6	1,410.2	22.4	13,593.5
Japon	2002	59.1	11.2	2.2	1,344.0	5,447.8	5,916.1	1,275.8	20.8	14,076.8
EU / UE										
Germany	2001	146.5	16.9	20.7	1,532.1	3,305.0	1,398.3	973.1	25.1	7,417.8
Allemagne	2002	168.6	26.0	36.9	1,663.2	3,022.3	1,699.6	888.5	24.1	7,529.1
France	2001	508.2	68.7	7.6	718.7	2,797.2	39.6	785.2	18.2	4,943.3
France	2002	534.4	105.6	10.6	740.3	2,938.7	30.9	934.1	18.3	5,312.8
United Kingdom	2001	327.1	4,352.7	3.3	1,186.7	3,665.8	291.2	902.0	40.1	10,768.8
Royaume-Uni	2002	341.8	2,672.3	3.8	1,169.1	3,198.8	420.3	1,007.5	45.0	8,858.6
Italy	2001	352.2	51.0	24.7	932.1	1,382.6	133.9	853.7	7.7	3,737.9
Italie	2002	362.4	25.9	26.0	1,028.9	1,629.4	128.2	835.7	9.9	4,046.3
Other EU	2001	784.3	448.0	53.4	2,503.2	2,424.0	616.9	1,736.4	26.1	8,592.3
Autres UE	2002	787.5	617.0	60.1	2,537.1	2,579.0	696.5	2,500.9	17.5	9,795.6
Total	2001	2,118.3	4,937.4	109.7	6,872.9	13,574.6	2,479.9	5,250.4	117.2	35,460.4
	2002	2,194.7	3,446.7	137.4	7,138.6	13,368.2	2,975.5	6,166.7	114.8	35,542.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	46.7	92.8	0.6	636.2	1,868.1	1,055.4	612.7	5.6	4,318.0
Corée du Sud	2002	49.3	23.3	1.0	721.7	1,822.7	1,243.6	554.4	5.1	4,421.1
Hong Kong	2001	44.5	0.1	1.7	80.4	323.8	1.4	710.9	3.8	1,166.6
Hong Kong	2002	45.3	0.0	1.3	70.3	245.1	1.3	562.7	1.8	927.8
Taiwan	2001	48.1	0.2	8.8	632.0	2,708.9	123.4	564.1	9.8	4,095.3
Taiwan	2002	53.6	0.1	11.3	682.8	2,451.2	144.0	560.1	7.4	3,910.4
Singapore	2001	19.0	0.0	0.4	84.2	822.8	10.4	106.5	3.7	1,047.0
Singapour	2002	16.0	0.0	0.7	61.8	712.5	8.1	85.8	3.7	888.6
Total	2001	158.4	93.1	11.5	1,432.7	5,723.6	1,190.7	1,994.1	23.0	10,627.0
	2002	164.1	23.4	14.3	1,536.6	5,231.4	1,397.0	1,763.0	18.0	10,148.0
Other countries	2001	4,507.3	7,686.3	318.3	6,648.8	12,193.4	801.4	10,274.4	2,581.8	45,011.7
Autres pays	2002	4,726.3	8,056.6	396.7	7,221.7	12,896.4	867.6	11,751.6	1,824.1	47,741.0
Total	**2001**	**18,768.8**	**16,500.4**	**2,695.2**	**62,873.9**	**104,442.8**	**67,475.7**	**39,878.9**	**6,231.4**	**318,867.2**
	2002	**20,036.7**	**15,180.8**	**2,916.9**	**62,150.6**	**97,366.6**	**75,081.4**	**42,948.6**	**5,409.6**	**321,091.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	475.4	441.9	6,741.4	4,964.6	-26.4	Canada
Greenland	0.3	0.2	6.3	1.7	-73.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.0	0.0	0.4	0.5	25.0	St-Pierre-Miq.
United States	18,178.1	18,678.5	202,965.9	201,992.1	-0.5	États-Unis
Total	**18,653.9**	**19,120.6**	**209,713.9**	**206,958.8**	**-1.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	78.3	82.7	807.3	902.7	11.8	Autriche
Belgium	87.3	115.4	931.1	1,293.1	38.9	Belgique
Denmark	55.8	79.0	689.2	939.2	36.3	Danemark
Faeroe Islands	2.4	1.1	50.5	16.3	-67.7	îles Féroé
Finland	52.0	62.6	643.2	650.8	1.2	Finlande
France	475.1	421.1	4,943.4	5,312.8	7.5	France
Germany	650.1	715.8	7,417.8	7,529.1	1.5	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	9.8	9.2	94.7	93.8	-1.0	Grèce
Iceland	4.8	1.8	52.9	50.8	-4.0	Islande
Ireland	165.9	155.1	1,331.4	1,627.2	22.2	Irlande
Italy	339.5	395.3	3,738.0	4,046.3	8.2	Italie
Luxembourg	7.0	7.3	71.0	75.1	5.8	Luxembourg
Malta	1.0	2.1	10.2	11.3	10.8	Malte
Netherlands	109.3	117.0	1,301.0	1,342.0	3.2	Pays-Bas
Norway	368.3	266.3	3,355.3	3,616.6	7.8	Norvège
Portugal	24.7	26.1	256.0	229.5	-10.4	Portugal
Spain	70.3	94.3	821.8	914.8	11.3	Espagne
Sweden	144.1	168.5	1,595.2	1,710.7	7.2	Suède
Switzerland	121.5	140.4	1,291.8	1,400.5	8.4	Suisse
United Kingdom	827.5	751.3	10,768.8	8,858.6	-17.7	Royaume-Uni
Total	**3,594.4**	**3,612.3**	**40,170.7**	**40,621.8**	**1.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.0	0.0	0.5	0.5	0.0	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.6	2.3	43.8	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.0	0.4	0.7	75.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.4	2.4	4.8	10.8	125.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.2	1.5	2.5	66.7	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.0	9.9	57.0	64.8	13.7	Bulgarie
Croatia	1.3	1.4	14.4	16.0	11.1	Croatie
Czech Republic	13.7	16.0	157.3	164.0	4.3	Tchèque, Rép
Estonia	4.2	3.6	82.6	49.6	-40.0	Estonie
Georgia	1.5	0.0	8.3	0.7	-91.6	Géorgie
Hungary	11.6	18.9	147.3	149.7	1.6	Hongrie
Kazakhstan	0.2	0.3	28.9	10.4	-64.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	1.4	0.8	18.0	11.7	-35.0	Lettonie
Lithuania	3.1	2.0	32.7	23.4	-28.4	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.2	3.0	4.2	40.0	Macédoine
Moldova	0.0	0.2	2.2	3.0	36.4	Moldavie
Poland	24.6	29.4	274.8	289.6	5.4	Pologne
Romania	9.8	9.7	86.5	117.7	36.1	Roumanie
Russia	32.6	39.3	339.7	343.7	1.2	Russie
Slovakia	3.5	4.9	37.7	51.5	36.6	Slovaquie
Slovenia	3.1	5.2	38.8	51.9	33.8	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	0.7	0.9	11.6	...	Turkménistan
Ukraine	7.3	8.8	56.6	72.1	27.4	Ukraine
Uzbekistan	16.7	0.4	35.5	7.9	-77.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.8	4.9	8.0	63.3	Yougoslavie
Total	**141.3**	**155.6**	**1,436.2**	**1,468.8**	**2.3**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	0.3	7.1	9.8	38.0	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.2	13.9	2.2	-84.2	Chypre
Egypt	5.2	3.1	40.5	53.0	30.9	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.4	5.8	5.7	-1.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.5	3.1	41.1	48.4	17.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.0	70.5	847.6	1,022.6	20.6	Irak
Israel	49.8	47.6	581.5	580.5	-0.2	Israël
Jordan	0.5	0.4	3.5	3.8	8.6	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	18.9	5.6	-70.4	Koweït
Lebanon	1.3	0.9	7.7	7.3	-5.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.5	0.3	2.6	2.8	7.7	Oman (Muscat)
Qatar	4.4	0.0	14.3	0.5	-96.5	Qatar
Saudi Arabia	25.8	18.4	745.5	670.1	-10.1	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.2	0.7	0.2	-71.4	Soudan
Syrian Arab. Rep.	10.2	28.4	61.2	49.2	-19.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	31.8	36.8	294.6	368.6	25.1	Turquie
United Arab Emir.	1.8	1.8	54.7	27.9	-49.0	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	**136.6**	**212.3**	**2,741.3**	**2,858.6**	**4.3**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	98.5	165.9	1,021.1	1,472.1	44.2	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.2	0.6	0.8	33.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.1	0.4	300.0	Burundi
Cameroon	0.1	3.3	20.4	8.3	-59.3	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.0	0.0	2.1	1.0	-52.4	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	6.2	3.9	47.7	65.7	37.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.7	600.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	73.0	85.3	293.7	244.3	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.2	2.0	2.5	25.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	1.0	3.1	20.9	38.2	82.8	Ghana
Guinea	0.0	0.0	27.1	35.4	30.6	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.0	1.2	10.1	11.2	10.9	Kenya
Lesotho	0.6	0.7	9.9	4.9	-50.5	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	1.6	1.7	6.3	Libéria
Madagascar	0.3	0.7	6.1	4.9	-19.7	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	2.0	1.5	-25.0	Malawi
Mali	0.1	0.2	6.3	3.0	-52.4	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.4	0.6	50.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.3	16.0	12.5	-21.9	Maurice
Morocco	32.2	17.0	77.3	61.5	-20.4	Maroc
Mozambique	0.1	0.0	0.4	0.2	-50.0	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	0.4	20.0	...	Namibie
Niger	0.0	0.1	1.4	1.4	0.0	Niger
Nigeria	4.8	0.1	184.0	169.2	-8.0	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	1.2	1.4	16.7	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	0.0	0.9	1.0	11.1	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	2.7	2.2	-18.5	Sierra Leone
South Africa	39.5	35.4	421.7	458.7	8.8	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	1.2	2.3	91.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.2	1.8	3.4	88.9	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Togo
Tunisia	1.2	1.9	10.8	15.8	46.3	Tunisie
Uganda	0.2	0.1	1.8	0.6	-66.7	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.0	0.4	1.5	275.0	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.6	3.6	8.0	122.2	Zimbabwe
Total	**188.5**	**309.3**	**2,031.6**	**2,708.8**	**33.3**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.1	0.4	0.4	0.0	Afghanistan
Bangladesh	10.7	9.5	179.9	156.0	-13.3	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.6	0.3	3.3	5.7	72.7	Brunei Darussalam
Cambodia	1.8	0.9	22.6	19.2	-15.0	Cambodge
China, P. Rep.	1,150.8	1,544.9	11,849.1	14,608.4	23.3	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	78.4	82.0	1,166.6	927.9	-20.5	Hong Kong
India	84.9	102.8	1,079.0	1,223.4	13.4	Inde
Indonesia	83.3	83.0	898.1	882.0	-1.8	Indonésie
Japan	1,309.6	1,249.7	13,593.6	14,076.9	3.6	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Corée du Nord
Korea, South	389.3	414.4	4,318.0	4,421.1	2.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.1	2.5	3.3	32.0	Laos, rép. dm p.
Macau	3.2	6.5	75.3	86.0	14.2	Macao
Malaysia	153.5	199.7	1,768.8	1,829.2	3.4	Malaisie
Maldives	0.3	0.1	14.4	2.2	-84.7	Maldives
Mongolia	0.4	0.8	4.3	9.5	120.9	Mongolie
Myanmar	3.8	4.6	59.2	43.3	-26.9	Myanmar
Nepal	0.5	0.9	9.0	8.1	-10.0	Népal
Pakistan	23.6	25.8	257.5	264.6	2.8	Pakistan
Philippines	76.4	95.7	917.4	1,019.9	11.2	Philippines
Singapore	83.7	86.2	1,047.0	888.6	-15.1	Singapour
Sri Lanka	8.1	7.4	112.0	102.5	-8.5	Sri Lanka
Taiwan	349.2	345.2	4,095.3	3,910.4	-4.5	Taiwan
Thailand	148.7	158.3	1,534.0	1,612.4	5.1	Thaïlande
Vietnam	16.2	19.4	224.2	263.2	17.4	Viêt-Nam
Total	**3,977.1**	**4,438.0**	**43,231.9**	**46,364.3**	**7.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Samoa américaines
Australia	155.3	130.8	1,518.6	1,587.3	4.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.4	0.1	2.5	5.9	136.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.0	0.2	0.9	2.8	211.1	Polynésie fr.
Guam	0.0	0.1	0.8	1.3	62.5	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.1	0.0	0.1	0.5	400.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	49.0	37.2	484.7	513.3	5.9	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2001	November/Novembre 2002	January to November Janvier à novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2002	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Papua, N.G.	0.1	0.0	7.8	1.0	-87.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.2	0.5	15.3	10.8	-29.4	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**206.2**	**168.9**	**2,032.0**	**2,124.2**	**4.5**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	27.2	23.9	331.0	308.2	-6.9	Argentine
Bolivia	0.5	1.3	10.0	13.8	38.0	Bolivie
Brazil	136.6	191.6	1,421.2	1,775.6	24.9	Brésil
Chile	35.2	45.8	588.7	615.8	4.6	Chili
Colombia	38.6	27.2	390.6	355.9	-8.9	Colombie
Ecuador	8.9	9.5	122.3	147.6	20.7	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	18.1	19.6	194.0	206.4	6.4	Guyane
Paraguay	0.5	0.8	2.8	9.9	253.6	Paraguay
Peru	37.9	25.7	235.2	280.8	19.4	Pérou
Surinam	5.1	0.2	53.6	46.8	-12.7	Surinam
Uruguay	4.3	4.4	132.9	45.6	-65.7	Uruguay
Venezuela	91.2	97.1	1,280.4	1,154.3	-9.8	Venezuela
Total	**404.0**	**447.2**	**4,762.8**	**4,960.6**	**4.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	1.0	233.3	Antigua-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	0.5	5.0	900.0	Aruba
Bahamas	0.9	1.7	13.4	13.5	0.7	Bahamas
Barbados	0.8	0.7	8.3	6.0	-27.7	Barbade
Belize	0.2	0.5	3.5	6.2	77.1	Belize
Bermuda	0.1	0.0	2.3	3.7	60.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.0	0.0	1.3	0.3	-76.9	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.0	0.0	27.6	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	15.6	18.4	175.3	228.3	30.2	Costa Rica
Cuba	18.3	17.1	343.1	295.2	-14.0	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.8	0.9	12.5	Dominique
Dominican Rep.	7.8	8.5	86.9	109.6	26.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.2	2.9	41.4	50.9	22.9	El Salvador
Grenada	0.3	0.1	0.9	1.3	44.4	Grenade
Guatemala	7.2	9.4	140.9	134.0	-4.9	Guatemala
Haiti	1.0	0.5	9.9	10.2	3.0	Haïti
Honduras	6.1	7.1	119.4	120.0	0.5	Honduras
Jamaica	29.1	19.9	302.5	232.5	-23.1	Jamaïque
Mexico	1,132.9	1,150.6	11,208.6	11,590.6	3.4	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.3	23.2	1.3	-94.4	Antilles néerl.
Nicaragua	3.5	3.1	38.8	43.5	12.1	Nicaragua
Panama	1.1	0.3	9.5	9.9	4.2	Panama
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.6	0.6	5.6	6.7	19.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.1	0.3	0.6	100.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	7.0	4.1	181.2	147.3	-18.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.9	2.1	133.3	Î. Turks Caicos
Total	**1,235.8**	**1,246.2**	**12,746.8**	**13,025.2**	**2.2**	**Total**
All Countries	**28,537.8**	**29,710.5**	**318,867.2**	**321,091.1**	**0.7**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
Newfoundland and Labrador	2001	14.0	44.5	0.0	27.5	14.8	0.0	0.8	0.2	101.8
Terre Neuve et le Labrador	2002	7.6	100.9	0.0	10.9	7.5	0.1	0.3	0.2	127.5
Prince Edward Is.	2001	0.2	0.0	0.0	8.2	0.4	0.0	0.0	0.0	8.9
Î. Prince-Édouard	2002	0.6	0.0	0.0	9.2	0.3	0.0	0.0	0.0	10.3
Nova Scotia	2001	25.0	85.2	0.3	58.4	44.7	147.7	3.6	1.6	366.5
Nouvelle-Écosse	2002	30.9	59.4	0.7	37.0	67.0	191.3	4.1	1.1	391.5
New Brunswick	2001	35.0	195.0	14.4	78.5	40.8	12.2	14.5	3.7	394.1
Nouveau-Brunswick	2002	40.4	150.1	11.3	81.6	48.8	16.8	18.7	3.8	371.5
Quebec	2001	314.3	613.3	64.9	988.2	1,225.2	178.7	517.7	94.6	3,996.8
Québec	2002	290.9	692.4	67.8	994.3	1,420.9	181.3	630.0	77.4	4,354.9
Ontario	2001	1,093.8	190.2	92.7	3,417.5	5,574.7	5,562.0	2,496.9	362.0	18,789.6
Ontario	2002	1,079.6	171.0	111.6	3,560.3	5,586.3	5,713.3	2,626.1	374.1	19,222.3
Manitoba	2001	64.1	3.4	7.5	179.8	484.1	108.3	119.3	11.7	978.3
Manitoba	2002	81.7	3.1	8.7	181.6	398.8	96.4	129.5	12.2	912.0
Saskatchewan	2001	30.0	3.7	2.4	78.0	142.2	61.3	25.9	5.1	348.7
Saskatchewan	2002	34.7	3.8	2.4	91.7	133.9	53.1	20.2	2.4	342.0
Alberta	2001	103.2	14.3	5.8	208.9	552.5	48.9	66.4	23.8	1,023.7
Alberta	2002	110.9	89.3	4.6	222.2	676.3	52.8	73.6	20.8	1,250.3
British Columbia	2001	272.4	41.4	42.3	369.3	684.3	649.2	429.9	38.8	2,527.6
Colombie britann.	2002	290.8	69.7	48.9	361.1	782.9	677.9	448.1	46.5	2,725.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.7	0.6	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.1	1.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	0.8	0.2	0.0	0.1	0.9	0.2	0.0	0.1	2.3
Total	**2001**	**1,952.7**	**1,191.6**	**230.4**	**5,414.2**	**8,764.0**	**6,768.4**	**3,675.2**	**541.5**	**28,537.8**
	2002	**1,968.8**	**1,340.1**	**255.8**	**5,550.1**	**9,123.5**	**6,983.1**	**3,950.4**	**538.6**	**29,710.5**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
Newfoundland and Labrador	2001	223.8	1,248.6	0.4	152.4	97.9	0.2	8.0	4.6	1,735.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	155.7	1,219.7	0.2	168.5	159.2	0.6	6.4	5.7	1,715.9
Prince Edward Is.	2001	2.7	0.0	0.1	9.8	3.8	0.1	0.5	0.0	16.9
Î. Prince-Édouard	2002	2.5	0.0	0.0	12.9	3.2	0.3	0.9	0.0	19.8
Nova Scotia	2001	284.4	1,146.5	6.9	579.1	1,405.5	1,604.3	64.2	24.9	5,115.7
Nouvelle-Écosse	2002	263.4	975.4	7.2	546.2	797.1	2,017.1	55.4	17.9	4,679.6
New Brunswick	2001	533.1	2,840.7	159.6	937.2	549.3	137.6	160.2	53.2	5,370.9
Nouveau-Brunswick	2002	565.0	2,721.6	144.4	882.9	539.0	172.0	217.0	48.7	5,290.6
Quebec	2001	2,631.1	8,384.8	733.3	11,221.1	17,509.8	2,006.7	6,839.2	1,117.9	50,444.0
Québec	2002	2,674.1	7,296.6	796.6	10,937.6	14,860.0	1,998.5	7,624.5	906.0	47,093.9
Ontario	2001	10,224.0	1,767.1	1,120.4	38,010.6	63,739.6	55,241.2	25,876.4	4,029.2	200,008.5
Ontario	2002	11,001.0	1,865.4	1,274.3	39,602.8	60,958.7	61,168.1	27,880.6	3,572.5	207,323.4
Manitoba	2001	624.9	55.4	79.6	2,294.3	3,898.7	1,017.5	1,280.6	152.7	9,403.7
Manitoba	2002	812.8	64.8	90.4	2,165.0	4,829.5	1,052.1	1,367.9	118.8	10,501.3
Saskatchewan	2001	245.8	51.3	28.8	1,370.9	1,849.3	681.2	233.6	39.8	4,500.7
Saskatchewan	2002	272.9	59.8	29.8	1,129.8	1,571.4	511.0	218.2	36.4	3,829.4
Alberta	2001	1,092.4	297.9	73.9	2,750.6	6,676.7	601.8	769.5	318.9	12,581.7
Alberta	2002	1,186.8	395.5	68.0	2,519.0	5,858.6	643.2	765.5	242.0	11,678.6
British Columbia	2001	2,879.0	698.5	492.0	5,547.3	8,700.6	6,184.4	4,646.3	487.5	29,635.6
Colombie britann.	2002	3,062.1	576.1	506.0	4,184.4	7,778.1	7,517.6	4,812.1	459.5	28,895.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	27.7	9.6	0.1	0.8	11.7	0.7	0.3	2.6	53.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	40.4	5.8	0.1	1.4	11.7	1.0	0.2	2.0	62.6
Total	**2001**	**18,768.8**	**16,500.4**	**2,695.2**	**62,873.9**	**104,442.8**	**67,475.7**	**39,878.9**	**6,231.4**	**318,867.2**
	2002	**20,036.7**	**15,180.8**	**2,916.9**	**62,150.6**	**97,366.6**	**75,081.4**	**42,948.6**	**5,409.6**	**321,091.1**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ ** **Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone ( ) Télécopieur ( )

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.**

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

DID YOU KNOW THAT...

SAVIEZ-VOUS QUE...

Top 5 reasons to subscribe

Save money.

Feel safe about ordering online.

Be the first to know.

Get one price, many rewards.

Be green.

Les 5 principales raisons de s'abonner

Économisez de l'argent.

Profitez de la sécurité des commandes en ligne.

Ayez la primeur.

Obtenez un prix, plusieurs avantages.

Soyez écolo.

- Statistics Canada's website has **over 175 electronic publications** in 24 theme categories to choose from.
- Statistics Canada's website **www.statcan.ca** is THE place to go for the most current and accurate data on ***Agriculture, Trade, Health, Education*** and much, much more.
- You can **save time, money** and **avoid the hassles** of delivery. Discover the advantages of ordering online. In addition, you'll **receive a 25% price reduction** from that of our print publications.
- You can get **the latest information** regardless of location and time constraints–all you need is access to the Internet.

Choose from some of our most popular titles such as:

- Perspectives on Labour and Income (Cat. No. 75-001-XIE)
- Canadian Social Trends (Cat. No. 11-008-XIE)
- Consumer Price Index (Cat. No. 62-001-XIB)
- Health Reports (Cat. No. 82-003-XIE)
- Infomat (Cat. No. 11-002-XIE)

. . . and many more titles.

Get right down to business with the freedom and flexibility of Statistics Canada's electronic publications.

Access the complete listing of Statistics Canada's electronic publications at **www.statcan.ca/english/services**

- Le site web de Statistique Canada offre **plus de 175 publications électroniques** réparties sous 24 thèmes.
- Le site web de Statistique Canada, au **www.statcan.ca**, est LE site à visiter pour trouver les données les plus actuelles et les plus exactes sur l'***agriculture***, le ***commerce***, la ***santé***, l'***éducation*** et sur bien d'autres sujets.
- Vous pouvez **gagner du temps, économiser de l'argent** et **éviter les désagréments** de la livraison. Découvrez les avantages des commandes en ligne et **bénéficiez d'un rabais de 25 %** sur le prix de nos publications imprimées.
- Vous pouvez obtenir **l'information la plus récente**, où que vous soyez et sans contrainte de temps. Tout ce qu'il vous faut, c'est un accès à Internet.

Choisissez parmi certains de nos titres les plus populaires :

- L'emploi et le revenu en perspective (n° 75-001-XIF au cat.)
- Tendances sociales canadiennes (n° 11-008-XIF au cat.)
- L'Indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au cat.)
- Rapports sur la santé (n° 82-003-XIF au cat.)
- Infomat (n° 11-002-XIF au cat.)

. . . et bien d'autres titres.

Allez droit au but grâce à la liberté et à la souplesse qu'offrent les publications électroniques de Statistique Canada.

Accédez à la liste complète des publications électroniques de Statistique Canada à l'adresse suivante : **www.statcan.ca/francais/services**





Our experienced Statistics Canada representatives are here to help you every step of the way. Call 1 800 263-1136 or e-mail **infostats@statcan.ca**

Les représentants de Statistique Canada sont là pour vous aider. Téléphonez au 1 800 263-1136 ou envoyez un courriel à **infostats@statcan.ca**

729MISC2002067

canada year book 2001

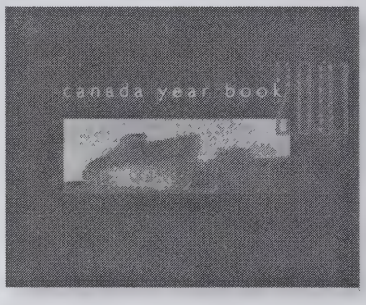
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

December 2002

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2002

Government Publication



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Notice / Avis

Please note that the Canadian International Merchandise Trade Catalogue, 65-001-XPB paper version will be discontinued following the December 2002 issue. The internet version 65-001-XIB will still be available .

Veuillez prendre note que Le commerce international de marchandises du Canada catalogue 65-001-XPB-Version papier ne sera plus disponible après la publication de décembre 2002 . La version internet 65-001-XIB *sera encore disponible.*

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

December 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2003

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 12
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 12
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2003

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 12
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 12
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: **1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647**
Facsimile: **1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117**
Internet: **trade@statcan.ca**

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: **1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647**
Télécopieur: **1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117**
Internet: **commerce@statcan.ca**

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Annual Summary 13

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 18
2. Exports by Commodity Groupings 20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 25
5. Domestic Exports by Country 26
6. Exports by Province of Origin (current month) 30
7. Exports by Province of Origin (year to date) 31
8. Imports by Commodity Groupings 32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 36

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Sommaire annuel 13

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 18
2. Exportations par groupe de marchandises 20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 25
5. Exportations nationales par pays 26
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 31
8. Importations par groupe de marchandises 32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 36

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 37

11. Imports by Country 38

12. Imports by Province of Clearance (current month) 42

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 43

For Further Reading 44

Technical Notes 45

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 37

11. Importations par pays 38

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 42

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 43

Lectures suggérées 44

Notes techniques 45

Note to readers

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

Statistics Canada will begin releasing monthly International Merchandise Trade data approximately one week earlier, beginning March 12 with the January 2003 reference month. This information will continue to be made available at the same time as the US trade statistics released by the United States Bureau of the Census.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

À compter du 12 mars, et en commençant avec le mois de référence de janvier 2003, Statistique Canada diffusera les données relatives au commerce international de marchandises environ une semaine plus tôt qu'actuellement. Ces données continueront d'être disponibles au même moment que les statistiques sur le commerce diffusées par le United States Bureau of the Census.

Highlights

December

Canada's annual trade surplus with the rest of the world fell to its lowest level in three years in 2002 as merchandise exports declined and imports rose. For the year as a whole, Canadian companies exported $410.7 billion in goods, down 1.0% from 2001, while they imported $356.1 billion worth, a 1.6% increase.

On a monthly basis, exports fell 0.3% in December 2002 to $34.5 billion, while imports rose 0.5% to $30.4 billion.

As a result, Canada's trade balance with the rest of the world fell from a revised $4.3 billion in November to $4.1 billion in December. The automotive sector contributed the lion's share of this decline, as imports rose strongly, exports fell to the lowest level in over four years.

Canadian companies sent $29.3 billion in goods to the United States in December, down 0.5%, while imports from south of the border dropped 3.6% to $21.0 billion. The trade surplus with the United States rose by $633 million to $8.3 billion.

Imports from all other major trading regions posted double-digit increases in December. This pushed Canada's trade deficit with countries other than the United States up from $3.4 billion in November to $4.3 billion in December.

Faits saillants

Décembre

En 2002, l'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a chuté à son niveau le plus bas des trois dernières années, à la suite d'une diminution des exportations et d'une hausse des importations. Au total, en 2002, les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 410,7 milliards de dollars, total en baisse de 1,0 % par rapport à 2001, tandis qu'elles ont importé des marchandises pour une valeur de 356,1 milliards de dollars, soit une hausse de 1,6 %.

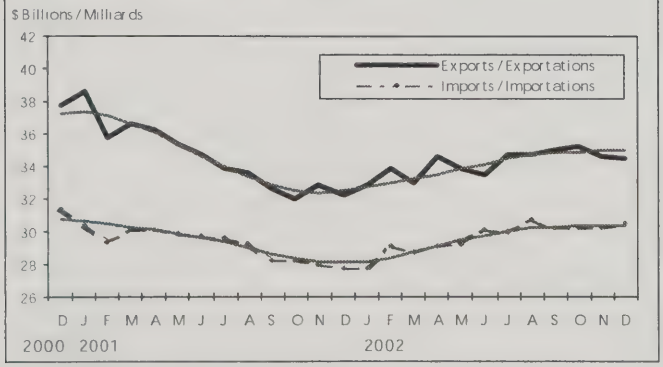
En décembre 2002, les exportations de marchandises du Canada ont diminué de 0,3 % pour se chiffrer à 34,5 milliards de dollars, tandis que les importations ont augmenté de 0,5 % pour s'établir à 30,4 milliards de dollars.

L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a donc diminué pour passer de 4,3 milliards de dollars (chiffre révisé) en novembre à 4,1 milliards de dollars en décembre. La majeure partie de ce recul de l'excédent commercial concerne le secteur de l'automobile, où les importations ont fortement augmenté, alors que les exportations ont atteint leur plus bas niveau en plus de quatre ans.

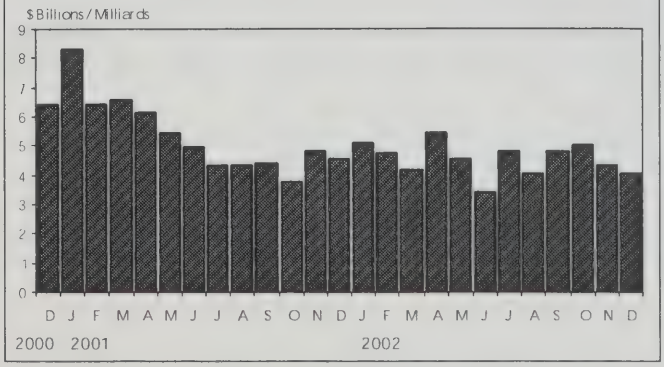
En décembre, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,3 milliards de dollars, en baisse de 0,5 % par rapport à novembre, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 3,6 % pour se chiffrer à 21,0 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a augmenté de 633 millions de dollars pour atteindre 8,3 milliards de dollars.

Les importations provenant de tous les autres principaux partenaires commerciaux du Canada ont augmenté en décembre. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a donc augmenté et est passé de 3,4 milliards de dollars en novembre à 4,3 milliards de dollars en décembre.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Fourth straight monthly decline in exports of automotive products

Exports of automotive products fell 5.8% to $7.4 billion in December. This was the fourth straight monthly decline and put December's level 14.4% below the high for 2002 in August. The monthly trade surplus in auto products, which normally ranges from $1.1 billion to $1.8 billion, fell below $200 million in December, the lowest level since July 1995. This occurred in the wake of a surge in imported vehicles from the Far East, combined with extended Christmas season shutdowns in Canadian auto assembly plants.

Exports of passenger automobiles declined for the fifth month in a row, as American demand continued to soften and manufacturers struggled to realign production with inventory levels. Passenger auto exports fell 9.5% to $3.5 billion, a 29.3% decline since July. Exports of motor vehicle parts fell 0.8% to $2.4 billion, as downtime increased at US assembly plants.

Exports of trucks and other motor vehicles declined 4.6% to $1.5 billion. This followed a short-term increase in demand in the United States for trucks purchased before new, tougher emission standards took effect on October 1, 2002.

Forestry products exports bounced back from two consecutive monthly declines with a 2.9% increase in December to $3.0 billion. Newsprint and other paperboard exports grew 7.3% to $1.1 billion. Producers have actively curtailed newsprint output for the last two years, as they react to a slump in print advertising that has kept downward pressure on newsprint demand and prices.

Canada's lumber exports rose 1.9% to $851 million in December as construction of new homes in the United States shot unexpectedly to a 16-year high in December. The number of housing starts surged 5.0% from the previous month to a seasonally adjusted annual rate of 1.8 million homes, the highest figure since June 1986, according to the US Commerce Department.

Résultat du mois

Les exportations du secteur de l'automobile diminuent pour un quatrième mois d'affilée

Les exportations de produits de l'automobile ont diminué de 5,8 % en décembre pour s'établir à 7,4 milliards de dollars, en baisse pour un quatrième mois de suite. Ce résultat était inférieur de 14,4 % à celui enregistré en août, ce dernier étant le plus élevé observé en 2002. L'excédent commercial mensuel au chapitre des produits de l'automobile, qui se situe normalement entre 1,1 milliard de dollars et 1,8 milliard de dollars, est tombé à moins de 200 millions de dollars en décembre, soit le niveau le plus faible observé depuis juillet 1995. Ce recul est survenu à la suite d'une augmentation soudaine des importations de véhicules provenant d'Extrême-Orient, qui a coïncidé avec des arrêts prolongés de la production, au cours de la période des Fêtes, dans des usines d'assemblage canadiennes.

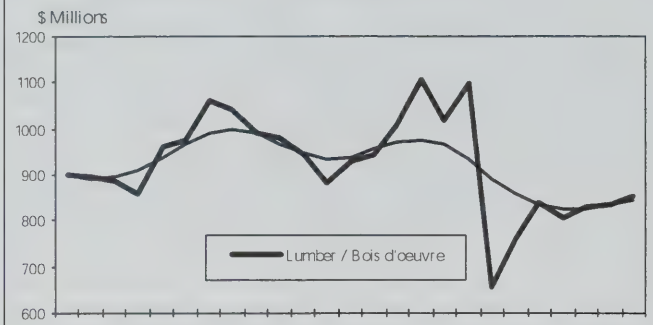
Les exportations de voitures particulières ont diminué pour un cinquième mois consécutif, la demande ayant continué de faiblir aux États-Unis. En outre, les constructeurs ont éprouvé des difficultés à adapter la production au niveau de leurs stocks. Les exportations de voitures particulières ont chuté de 9,5 % en décembre pour s'établir à 3,5 milliards de dollars, en baisse de 29,3 % par rapport à juillet. Quant aux exportations de pièces de véhicules automobiles, elles ont diminué de 0,8 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, les temps d'arrêt s'étant accrus dans les usines américaines.

Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 4,6 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Ce recul survient après une brève augmentation de la demande de camions aux États-Unis, avant l'entrée en vigueur, le 1er octobre 2002, de normes plus sévères sur les émissions polluantes.

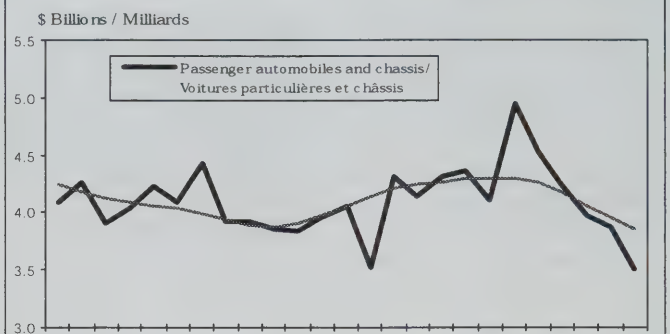
Les exportations de produits forestiers ont rebondi en décembre (+2,9 %), après avoir diminué durant deux mois d'affilée pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont augmenté de 7,3 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars. Les producteurs de papier journal réduisent leur production depuis deux ans, en réaction au marasme que connaît le secteur de la publicité imprimée, qui exerce une pression à la baisse sur la demande et les prix du papier journal.

En décembre, les exportations de bois d'oeuvre du Canada ont augmenté de 1,9 % pour se chiffrer à 851 millions de dollars, grâce à une poussée inattendue de la construction de nouvelles habitations aux États-Unis, qui a atteint en décembre son niveau le plus élevé des 16 dernières années. Le nombre de mises en chantier a augmenté soudainement de 5,0 % par rapport à décembre pour atteindre le chiffre annuel désaisonnalisé de 1,8 million d'habitations, soit le résultat le plus élevé observé depuis 1986, d'après le ministère du commerce des États-Unis.

Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of passenger automobiles and chassis
Exportations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



In the machinery and equipment sector, exports fell 2.5% to $7.7 billion. The decline was driven by aircraft, telecommunication and office machines. Lay-offs and slow sales in the aircraft and other transportation equipment sector led to a 14.1% decline in exports to $1.6 billion. Exports of telecommunications equipment fell 6.6% to $1.0 billion, coupled with an 8.0% drop in office machines and equipment to half a billion dollars.

Dans le secteur des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 2,5 % en décembre pour se chiffrer à 7,7 milliards de dollars. Ce recul est principalement attribuable à une diminution des exportations d'aéronefs, de matériel de télécommunications et de machines de bureau. Des mises à pied et un ralentissement des ventes ont entraîné une diminution des exportations du secteur des aéronefs et d'autre matériel de transport (-14,1 %), qui ont atteint 1,6 milliard de dollars. Les exportations de matériel de télécommunications ont reculé de 6,6 % pour se chiffrer à 1,0 milliard de dollars, tandis que les exportations de machines et d'équipement de bureau ont diminué de 8,0 % pour s'établir à 0,5 milliard de dollars.

Exports of energy products increased 2.0% to $5.2 billion. Natural gas exports to the United States jumped 4.4%, as volumes increased and prices fell slightly. Crude petroleum exports rose 8.3% to $2.0 billion.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 2,0 % pour atteindre 5,2 milliards de dollars. Les exportations de gaz naturel à destination des États-Unis ont fait un bond de 4,4 % en décembre, grâce à une augmentation des quantités exportées, alors que les prix ont légèrement diminué. Les exportations de pétrole ont augmenté de 8,3 % pour s'établir à 2,0 milliards de dollars.

Rising imports from Europe and Asia offset declines from the United States

Increases in imports, mainly from European and Asian trading partners, offset declines of imports from the United States.

Imports of automotive products climbed 7.0% in December to a record $7.2 billion. Strong domestic sales of cars built in Japan, Mexico and South Korea continued to boost the import of passenger autos. They rose 21.6% to $2.8 billion, which was 49.1% higher than December 2001.

Imports of trucks and other motor vehicles, which include ATVs and snowmobiles, increased a more modest 6.6% to $1.1 billion, surpassing October's record level.

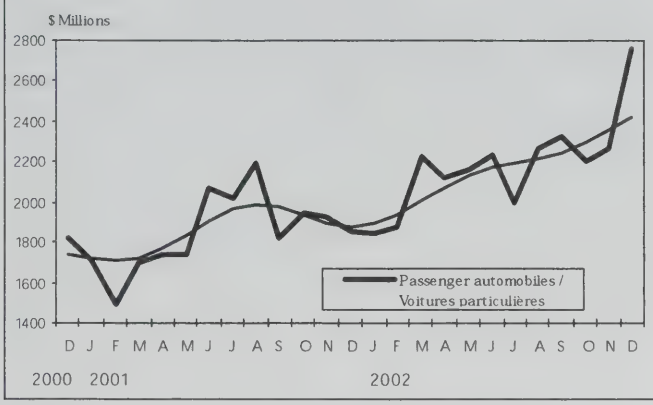
Des importations d'Europe en hausse neutralisent une diminution des importations provenant des États-Unis

Une hausse des importations, principalement de celles provenant des partenaires commerciaux européens et asiatiques, a annulé un recul observé dans les importations en provenance des États-Unis.

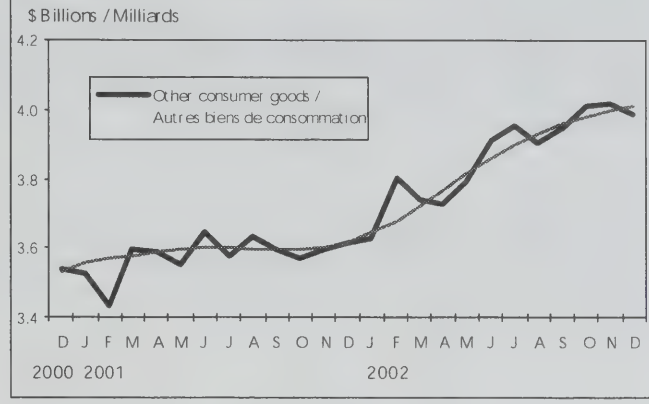
En décembre, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 7,0 % pour atteindre un sommet de 7,2 milliards de dollars. Les ventes intérieures de voitures particulières construites au Japon, au Mexique et en Corée du Sud ont continué de propulser les importations de ces véhicules. Celles-ci ont augmenté de 21,6 % en décembre pour atteindre 2,8 milliards de dollars, soit un résultat supérieur de 49,1 % à celui atteint en décembre 2001.

Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles, qui comprennent les véhicules tous terrains et les motoneiges, ont augmenté dans une mesure plus modeste de 6,6 % en décembre pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, dépassant ainsi le sommet atteint en octobre.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of motor vehicle parts destined for Canadian auto assembly plants fell 2.4% to $3.4 billion, the fifth straight monthly decline. During this five-month period, imports of vehicle parts dropped 15.6%.

Quant aux importations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage canadiennes, elles ont diminué de 2,4 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars. Il s'agit d'un cinquième recul mensuel d'affilée. Au cours de cette période de cinq mois, les importations de véhicules automobiles ont fléchi de 15,6 %.

Imports in the largest sector, machinery and equipment, fell 3.5% to $8.8 billion. Imports of aircraft and other transportation equipment fell slightly to $1.3 billion, but imports of aircraft, engines and parts rose 2.3% to just under $1 billion. Imports of other machinery, which includes high-tech equipment, fell 5.0% to $3.9 billion.

Le plus important secteur d'importation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, a vu ses importations diminuer de 3,5 % en décembre pour se chiffrer à 8,8 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont légèrement diminué pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, tandis que les importations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont augmenté de 2,3 % pour s'établir à un peu moins d'un milliard de dollars. Les importations du secteur des «autres» machines, qui comprend le matériel de technologie de pointe, ont diminué de 5,0 % pour se chiffrer à 3,9 milliards de dollars.

Lower prices and reduced volume contributed to a 4.3% decline in imported energy products, which fell to $1.5 billion. Energy prices had increased strongly in the second quarter of 2002 followed by a moderating of the rate of increase in the third and fourth quarters.

Une baisse des prix et une diminution des quantités ont fait reculer la valeur des importations de produits énergétiques, qui a fléchi de 4,3 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars. Les prix des produits énergétiques avaient fortement augmenté au cours du deuxième trimestre de 2002. Toutefois, par la suite, ils avaient progressé plus modérément durant les troisième et quatrième trimestres.

Imports of consumer goods fell slightly to $4.0 billion after record levels in October and November. Increased imports of apparel and footwear failed to offset declines in pharmaceuticals, house furnishings, printed matter and photographic goods.

Les importations de biens de consommation ont légèrement diminué en décembre pour se chiffrer à 4,0 milliards de dollars, après avoir atteint des niveaux records en octobre et en novembre. Des hausses observées dans les importations de vêtements et de chaussures n'ont pas permis de neutraliser des reculs enregistrés dans les importations de produits pharmaceutiques, de meubles de maison, d'imprimés et des articles photographiques.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports grew by 0.2% in December. Higher prices for energy products, agricultural and fishing products and automotive products were partly offset by lower prices for industrial goods and material, forestry products and machinery and equipment.

Prices for energy products maintained their upward trend, rising for the sixth month in a row (7.4% in December). This upward movement was primarily related to higher prices for natural gas and crude petroleum, which rose by 14.2% and 6.9% respectively. Natural gas prices grew for the fourth month in a row, as demand strengthened in the United States, because of cold temperatures in North Eastern United States and low inventories, which are at their lowest level in 5 years. Meanwhile, prices for crude petroleum were 6.9% higher than in November, mainly because of lower inventories in the United States and strike activity in Venezuela. All these factors combined, contributed to an increase in exports of crude petroleum, which reached nearly $2.0 billion in December, a 92.1% increase over the same period last year.

Prices for agricultural and fishing products edged up by 1.2% in December. Higher prices were registered throughout the entire sector, but the highest were prices for barley, fish and fish preparations, and rapeseed. Prices for barley grew by 8.3%, mainly because of higher demand in the United States, which generated a 15.8% increase in export of barley in December. In addition, prices for wheat rose slightly in December by 0.1%, as demand strengthened in Indonesia, Tunisia and Japan.

The index for industrial goods and material fell by 1.6% in December. Lower prices were registered throughout the entire sector, except metal and alloys, which rose by 0.3%. Prices for metal ores dropped by 4.8%, mainly because of lower prices for other ores concentrates and scraps (-5.9%), and zinc in ores concentrates and scraps (-5.2%). Moreover, prices for synthetic rubber and plastics retreated for the second month in a row (-3.3% in December). These declines were partly offset by higher prices for copper ores, concentrates and scraps and precious metals and alloys. Prices for copper ores, concentrates and scraps rose by 0.5% in December as a result of higher demand in Asia, which boosted exports by 14.2% in December. Meanwhile, market uncertainties because of the Iraqi crisis generated a 1.7% increase in prices for precious metals and alloys, mainly prices for gold, which continue to climb on the world market.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,2% en décembre. La hausse des prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la baisse des prix des biens industriels, des produits forestiers et des machines et équipement.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un sixième mois consécutif (7,4% en décembre). Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix du gaz naturel et du pétrole brut qui ont respectivement augmenté de 14,2% et de 6,9%. En effet, les prix du gaz naturel augmentent pour un quatrième mois d'affilée, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis provoquée par la vague de froid qui a touché la majeure partie du Nord-est des États-Unis. De plus, le niveau des inventaires de gaz naturel aux États-Unis est à son plus bas niveau depuis cinq ans. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont augmenté de 6,9% en décembre, en raison surtout d'une diminution des stocks de brut aux États-Unis et de la grève qui a paralysé l'industrie pétrolière du Venezuela. La combinaison de tous ces facteurs a contribué à la croissance des exportations canadiennes de pétrole qui ont atteint près de 2,0 milliards de dollars en décembre, excédant ainsi de 92,1 % leur niveau de l'an dernier.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,2% en décembre, suite à une hausse des prix généralisée touchant toutes les composantes de ce secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en décembre, ce fut surtout la hausse des prix de l'orge, des poissons et préparation de poisson et des graines de colza qui fut la plus importante. En effet, les prix de l'orge ont augmenté de 8,3% suite à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations d'orge de 15,8% en décembre. Les prix du blé ont également progressé en décembre de 0,1%, en raison surtout d'une hausse de la demande en Indonésie, en Tunisie et au Japon.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice s'est inscrit à la baisse en décembre de 1,6%, en raison d'une baisse des prix quasi généralisée touchant presque toutes les composantes de ce secteur sauf les métaux et alliages dont les prix ont augmenté de 0,3%. Ainsi, les prix des minerais métalliques ont chuté de 4,8%, en raison surtout de la baisse des prix des autres minerais concentrés et déchets métallifères (-5,9%) ainsi que de ceux des minerais concentrés et déchets de zinc, en baisse de 5,2%. Par ailleurs, les prix du caoutchouc synthétique et matières plastiques reculent pour un deuxième mois consécutif (-3,3% en décembre). Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des minerais concentrés et déchets de cuivre ainsi que des métaux précieux et alliages. En effet, les prix des minerais concentrés et déchets de cuivre ont augmenté de 0,5% en décembre suite à une légère hausse de la demande en Asie qui a propulsé les exportations de minerais concentrés et déchets de cuivre de 14,2%. En outre, les incertitudes du marché en raison de la crise irakienne ont poussé à la hausse les prix des métaux précieux et alliages (1,7%) plus particulièrement les prix de l'or qui ne cessent de croîtrent sur le marché mondial.

Prices for forestry products fell for the third month in a row (-1.5% in December) as a result of widespread price decline. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for lumber, which maintained their downward trend, falling for the sixth month in a row (-1,5% in December). The decline in lumber prices was primarily related to an oversupplied North American lumber market. Furthermore, the punitive 27.2% duties imposed by the United States on Canadian softwood lumber continued to exert some downward pressure on lumber prices, as Canadian suppliers reduced prices to stay competitive. Newsprint prices also retreated in December, as newsprint consumption in the United States remained low, pulling down prices for newsprint for the second month in a row (-1.2% in December). Meanwhile, lower demand for wood pulp in Japan, Korea and China, generated a 0.7% decline in prices for wood pulp, which fell for the fourth month in a row.

Imports

The Paasche price index for total imports edged down by 1.1% in December, as a result of widespread price decline.

Prices for machinery and equipment fell by 1.9% in December. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for office machines and equipment, which fell by 4.2%, mainly because of the persistent slowdown in the high technology sector. Prices for aircraft also retreated in December (-3.6%), as difficulties in the aviation industry continued. Lower prices were also registered for other equipment and tools, which after five consecutive monthly increases reversed that trend to register a 1.0% decline. This decline was partly related to lower demand in Canada, which generated a 2.9% decline in imports of other equipment and tools.

Within the automotive sector, lower prices for trucks (-1.1%) and parts (-0.8%) pulled down the entire sector by 0.9% in December. This downward movement was partly related to exchange rate fluctuations, as the value of the US dollar weakened against the Canadian dollar in December, pushing down prices for automotive products, which are quoted in US dollars. In addition, lower demand in Canada for parts because of holiday plant closures also exerted some downward pressure on prices for parts. These declines were partly offset by higher prices for cars, which rose by 0.2%, mainly because of the infatuation of Canadian consumers for overseas manufactured vehicles.

Prices for industrial goods and material edged down by 0.8% in December. This decline was primarily related to lower prices for chemicals and plastics materials, which fell by 1.0%, as demand for plastics materials contracted, pulling down imports of plastics materials by 2.3% in December. Offsetting these declines were higher prices for other iron and steel products (4.9%), metals ores, concentrates and scraps (0.5%), and other non-ferrous metals (0.2%).

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice s'est replié pour un troisième mois consécutif (-1,5%) suite à une baisse des prix généralisée. Ainsi, les prix du bois d'œuvre ont poursuivi leur tendance à la baisse et reculent pour un sixième mois consécutif (-1,5% en décembre). La baisse des prix du bois d'œuvre est reliée d'une part à un engorgement du marché et d'autre part aux problèmes inhérents à l'imposition par les États-Unis de droits compensatoires punitifs de 27,2% sur le bois d'œuvre canadien qui forcent les producteurs canadiens à réduire les prix pour demeurer compétitifs. Par ailleurs, la consommation de papier journal aux États-Unis demeure relativement faible, contribuant ainsi à maintenir à la baisse les prix du papier journal pour un deuxième mois d'affilée (-1,2% en décembre). Par ailleurs, une baisse de la demande en Asie plus particulièrement au Japon, en Corée et en Chine a poussé à la baisse les prix de la pâte de bois qui reculent pour un quatrième mois consécutif (-0,7% en décembre).

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,1% en décembre, suite à une baisse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 1,9%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce sont surtout les prix des machines et matériel de bureau qui ont enregistré la plus forte baisse. En effet, le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des machines et matériel de bureau qui ont reculé de 4,2%. Par ailleurs, les prix des avions ont reculé de 3,6% en décembre, en raison surtout des difficultés auxquelles font face l'industrie aérienne. Des baisses ont été également enregistrées au niveau du prix des autres équipements et outils qui après cinq hausses mensuelles consécutives ont inversé leur tendance à la hausse et ont reculé de 1,0%. Cette baisse est surtout attribuable à une baisse de la demande au Canada qui a entraîné une diminution de 2,9% des importations des autres équipements et outils en décembre.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice recule pour un deuxième mois consécutif (-0,9% en décembre) suite à une baisse des prix des camions et des pièces. En effet, les prix des camions et des pièces ont respectivement reculé de 1,1% et de 0,8%. Ces baisses sont dans une certaine mesure reliées aux fluctuations du taux de change, le dollar américain ayant reculé par rapport au dollar canadien en décembre, ce qui a contribué à la baisse des prix de ces produits qui sont exprimés en dollar américain. De plus, une baisse de la demande au Canada pour les pièces de véhicules automobiles, en raison des fermetures de certaines usines pour les fêtes de fin d'année a également contribué à la baisse des prix des pièces en décembre. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des voitures, qui ont augmenté de 0,2%, en raison surtout de l'engouement des consommateurs canadiens pour les véhicules fabriqués à l'étranger.

L'indice des prix pour les biens industriels a aussi reculé en décembre de 0,8%. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des produits chimiques et matières plastiques qui ont reculé de 1,0%, en raison surtout d'une baisse de la demande pour les matières plastiques dont la valeur des importations a diminué de 2,3% en décembre. Ces baisses ont été légèrement compensées par la hausse des prix des autres produits de fer et d'acier (4,9%), des minerais concentrés et déchets métallifères (0.5%) ainsi que des autres métaux non ferreux, en hausse de 0,2%.

Prices for agricultural and fishing products fell by 0.8%. Lower prices were registered throughout the entire sector, but the largest decline came from prices for fruits and vegetables (-1.4%). Prices for fresh fruits and fresh vegetables dropped by 2.3% and 1.2% respectively. These declines were primarily related to lower prices for bananas imported from Columbia and Honduras. Furthermore, lower prices for grapes, oranges and lettuce imported from the United States also exerted some downward pressure on prices for fruits and vegetables. Prices for fish and marine animals also retreated in December by 3.6%, mainly because of lower prices for shrimp imported from Thailand.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, une baisse des prix généralisée a poussé tout le secteur à la baisse en décembre de 0,8%. Malgré que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce fut surtout la baisse des prix des fruits et légumes (-1,4%) qui fut la plus importante. En effet, les prix des fruits frais et des légumes frais ont respectivement reculé de 2,3% et de 1,2%, en raison surtout de la baisse des prix des bananes importées de la Colombie et du Honduras ainsi que des raisins frais, des oranges et de la laitue fraîche importés des États-Unis. Par ailleurs, les prix des poissons et animaux marins ont baissé de 3,6% en décembre, en raison surtout de la baisse des prix des crevettes congelées importées surtout de la Thaïlande.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors. Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux pertinents de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Annual trade surplus falls by $9.4 billion in 2002

Canada's annual trade surplus with the rest of the world fell to its lowest level in three years in 2002, as merchandise exports for the year as a whole declined and imports rose.

Canadian companies exported $410.7 billion in goods, down 1.0% from 2001, the second year of declines from the record high in 2000. They imported $356.1 billion worth, a 1.6% increase. As a result, the nation's trade surplus fell by more than $9.4 billion to nearly $54.6 billion, the lowest level since 1999.

Exports of automotive products rose 4.5% to just under $97.1 billion. They accounted for 24% of total exports in 2002, up from 22% the year before. Automotive products incurred 2002's largest increase in imports, rising 12.3% to $81.4 billion. They represented 23% of all imports, up from 21% in 2001.

Exports of energy products, particularly natural gas and electricity, fell 7.9% to $50.4 billion, after posting a record high in 2001. Although Canada's trade surplus in energy dropped by more than $3.0 billion to $34.0 billion, it was still the largest surplus by trade sector in 2002.

Forestry products, one of Canada's strongest contributors to the trade surplus, declined $2.9 billion to $33.5 billion in 2002. To maintain export volumes, lumber producers slashed prices to compete in foreign markets.

Canada's trade deficit in machinery and equipment has narrowed in recent years. After posting deficits of $15.0 billion in 2000 and $12.7 billion in 2001, the deficit in this sector fell to $11.1 billion in 2002.

L'excédent commercial annuel diminue de 9,4 milliards de dollars en 2002

En 2002, l'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux est tombé à son niveau le plus faible des trois dernières années, à la suite d'une diminution des exportations et d'une hausse des importations.

Au total, les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 410,7 milliards de dollars, en baisse de 1,0 % par rapport à 2001. Il s'agit d'un deuxième recul annuel, après le sommet atteint en 2000. Les entreprises canadiennes ont importé des marchandises pour 356,1 milliards de dollars, en hausse de 1,6 %. Par la suite, l'excédent commercial du Canada a chuté de plus de 9,4 milliards de dollars pour s'établir à 54,6 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible enregistré depuis 1999.

Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 4,5 % pour atteindre un peu moins de 97,1 milliards de dollars. Ce chiffre représente 24 % du total des exportations de 2002, en hausse par rapport à la proportion de 22 % observée en 2001. En 2002, les importations dans le secteur des produits de l'automobile ont enregistré la plus forte hausse, augmentant de 12,3 % pour atteindre 81,4 milliards de dollars. Ce chiffre représente 23 % du total des importations, en hausse par rapport à la proportion de 21 % enregistrée en 2001.

En 2002, les exportations de produits énergétiques, et en particulier de gaz naturel et d'électricité, ont diminué de 7,9 % pour s'établir à 50,4 milliards de dollars, après avoir atteint un sommet en 2001. Bien que l'excédent commercial du Canada au chapitre des produits énergétiques ait chuté de plus de 3,0 milliards de dollars pour s'établir à 34,0 milliards de dollars, il s'agit tout de même du plus important excédent commercial enregistré en 2002, tous secteurs confondus.

Le secteur des produits forestiers, un de ceux qui contribue le plus à l'excédent commercial du Canada, a vu son excédent diminuer de 2,9 milliards de dollars en 2002 pour se chiffrer à 33,5 milliards de dollars. Afin de maintenir le volume de leurs exportations, les producteurs de bois d'oeuvre ont coupé leurs prix pour être compétitifs sur les marchés étrangers.

Le déficit commercial du Canada au chapitre des machines et de l'équipement a diminué ces dernières années. Après avoir enregistré des déficits de 15,0 milliards de dollars en 2000 et de 12,7 milliards de dollars en 2001, le secteur des machines et de l'équipement a affiché un déficit commercial de 11,1 milliards de dollars en 2002.

In the agriculture sector, grain exports suffered as a result of last year's severe drought on the Prairies. Wheat exports were 19.7% lower at $3.1 billion, canola exports fell by almost a quarter to $971 million, and barley exports were half of their normal levels at $194 million.

Trade with the United States declined slightly in both respects last year. Exports south of the border fell 0.7%, but imports were virtually unchanged (-0.1%). Consequently, the annual trade surplus with the United States dropped by almost $2.2 billion to $93.7 billion. Nevertheless, the United States still accounted for 85% of all Canada's exports and 72% of all imports.

Dans le secteur de l'agriculture, les exportations de céréales ont subi les effets de la grave sécheresse qui a sévi dans les Prairies en 2002. Les exportations de blé ont diminué de 19,7 % pour se chiffrer à 3,1 milliards de dollars. Les exportations de canola ont fléchi de près d'un quart pour atteindre 971 millions de dollars, tandis que les exportations d'orge n'ont atteint que la moitié de leur niveau habituel pour se fixer à 194 millions de dollars.

Les échanges commerciaux avec les États-Unis ont légèrement reculé en 2002. Ainsi, les exportations à destination de ce pays ont diminué de 0,7 %, tandis que les importations sont restées pratiquement inchangées (-0,1 %). Par conséquent, l'excédent commercial annuel vis-à-vis des États-Unis a chuté de près de 2,2 milliards de dollars en 2002 pour s'établir à 93,7 milliards de dollars. Les États-Unis représentaient tout de même 85 % du total des exportations et 72 % du total des importations du Canada

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec. - Déc. 2002/2001	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	29,448	29,288	-160	-0.5	350,908	348,384	-2,524	-0.7	8.0	États-Unis
Japan	870	870	0	0.0	9,481	9,707	226	2.4	26.3	Japon
EU	1,740	1,708	-32	-1.8	22,300	21,210	-1,090	-4.9	10.8	UE
Other OECD	1,053	839	-214	-20.3	10,925	11,027	102	0.9	-7.3	Autres OCDÉ
Other countries	1,523	1,821	298	19.6	21,023	20,359	-664	-3.2	1.6	Autres pays
Total	**34,634**	**34,527**	**-107**	**-0.3**	**414,638**	**410,686**	**-3,952**	**-1.0**	**7.8**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,749	20,956	-793	-3.6	255,028	254,688	-340	-0.1	4.8	États-Unis
Japan	992	1,141	149	15.0	10,585	11,736	1,151	10.9	27.2	Japon
EU	2,898	3,358	460	15.9	35,089	36,144	1,055	3.0	14.6	UE
Other OECD	1,581	1,786	205	13.0	18,626	19,481	855	4.6	24.7	Autres OCDÉ
Other countries	3,065	3,206	141	4.6	31,295	34,060	2,765	8.8	39.4	Autres pays
Total	**30,286**	**30,447**	**161**	**0.5**	**350,623**	**356,109**	**5,486**	**1.6**	**10.5**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,699	8,332	633	...	95,880	93,696	-2,184	...	...	États-Unis
Japan	-122	-271	-149	...	-1,104	-2,029	-925	...	...	Japon
EU	-1,158	-1,650	-492	...	-12,789	-14,934	-2,145	...	...	UE
Other OECD	-528	-947	-419	...	-7,701	-8,454	-753	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,542	-1,385	157	...	-10,272	-13,701	-3,429	...	...	Autres pays
Total	**4,348**	**4,080**	**-268**	**...**	**64,015**	**54,577**	**-9,438**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2002 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**31,512**	**33,721**	**36,293**	**33,594**	**33,691**	**30,220**	**403,972**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,197**	**1,716**	**1,064**	**1,046**	**1,142**	**1,327**	**10,666**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	571	607	655	625	628	575	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-877	-943	-982	-785	-785	-337	-12,168	Autre évaluation et résidence
Timing	185	35	41	5	-4	-2	-125	Périodes
Coverage	1,318	2,017	1,350	1,201	1,303	1,091	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,709**	**35,437**	**37,357**	**34,640**	**34,833**	**31,547**	**414,638**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2002 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2001 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**27,185**	**29,856**	**32,254**	**29,376**	**30,223**	**26,663**	**343,076**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**655**	**738**	**688**	**682**	**796**	**334**	**7,547**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	524	573	614	581	588	499	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	131	-34	75	7	61	87	365	Autre évaluation et résidence
Timing	16	1	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	-16	198	-1	94	147	-252	626	Couverture
Balance of Payments Basis	**27,840**	**30,594**	**32,942**	**30,058**	**31,019**	**26,997**	**350,623**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1998	327,162	303,399	23,763	0.0	0.0	0	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2002	410,686	356,109	54,577	-1.0	1.6	-9,438	382,148	334,513	47,635
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,752	85,716	14,036	3.1	2.3	1,079	94,838	80,374	14,464
QII	101,885	88,503	13,382	2.1	3.3	-654	95,254	83,882	11,372
QIII	104,631	90,954	13,677	2.7	2.8	295	97,162	85,151	12,011
QIV	104,419	90,936	13,483	-0.2	0.0	-194	94,893	85,106	9,787
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	0.0	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,896	27,807	5,089	2.7	0.9	609	31,368	25,972	5,396
February	33,911	29,141	4,770	3.1	4.8	-319	32,374	27,246	5,128
March	32,945	28,768	4,177	-2.8	-1.3	-593	31,096	27,156	3,940
April	34,571	29,117	5,454	4.9	1.2	1,277	32,109	27,329	4,780
May	33,836	29,298	4,538	-2.1	0.6	-916	31,775	27,782	3,993
June	33,478	30,088	3,390	-1.1	2.7	-1,148	31,370	28,772	2,598
July	34,789	29,982	4,807	3.9	-0.4	1,417	32,567	28,328	4,239
August	34,782	30,733	4,049	0.0	2.5	-758	32,409	28,669	3,740
September	35,060	30,239	4,821	0.8	-1.6	772	32,186	28,155	4,031
October	35,258	30,203	5,055	0.6	-0.1	234	32,057	28,105	3,952
November	34,634	30,286	4,348	-1.8	0.3	-707	31,517	28,271	3,246
December	34,527	30,447	4,080	-0.3	0.5	-268	31,319	28,730	2,589

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	99.9	103.5	96.5	0.0	0.0	0.0	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
0.5	1.1	109.8	110.0	99.8	-1.2	0.8	-2.0	2002
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.4	1.3	107.8	110.1	97.9	2.5	0.5	1.9	TI
0.4	4.4	109.2	109.2	100.0	1.3	-0.8	2.1	TII
2.0	1.5	110.0	110.1	99.9	0.7	0.8	-0.1	TIII
-2.3	-0.1	112.1	110.8	101.2	1.9	0.6	1.3	TIV
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	0.0	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
0.0	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.6	-0.6	107.3	110.4	97.2	2.4	1.4	1.0	Janvier
3.2	4.9	107.5	110.1	97.6	0.2	-0.3	0.5	Février
-3.9	-0.3	108.6	109.8	98.9	1.0	-0.3	1.3	Mars
3.3	0.6	110.0	110.4	99.6	1.3	0.5	0.7	Avril
-1.0	1.7	109.3	109.1	100.2	-0.6	-1.2	0.5	Mai
-1.3	3.6	108.8	108.1	100.6	-0.5	-0.9	0.5	Juin
3.8	-1.5	108.8	109.1	99.7	0.0	0.9	-0.9	Juillet
-0.5	1.2	109.9	110.4	99.5	1.0	1.2	-0.2	Août
-0.7	-1.8	110.9	110.9	100.0	0.9	0.5	0.5	Septembre
-0.4	-0.2	111.7	111.3	100.4	0.7	0.4	0.4	Octobre
-1.7	0.6	112.2	110.9	101.2	0.4	-0.4	0.8	Novembre
-0.6	1.6	112.4	110.1	102.1	0.2	-0.7	0.9	Décembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	34,634	34,527	-107	-0.3	414,638	410,686	-3,952	-1.0	7.8
Agricultural and Fishing products	2,476	2,557	81	3.3	30,883	30,542	-341	-1.1	-2.7
Wheat	166	205	39	23.5	3,807	3,058	-749	-19.7	-45.2
Other Agricultural and Fishing Products	2,310	2,353	43	1.9	27,076	27,484	408	1.5	4.4
Live animals	241	244	3	1.2	2,394	2,510	116	4.8	9.9
Fish and fish preparations	425	421	-4	-0.9	4,704	5,115	411	8.7	1.9
Barley	8	9	1	12.5	384	194	-190	-49.5	-62.5
Wheat flour	9	9	0	0.0	63	88	25	39.7	50.0
Other cereals unmilled	35	25	-10	-28.6	342	352	10	2.9	-26.5
Other cereal preparations	182	177	-5	-2.7	1,831	2,072	241	13.2	7.3
Meat and meat preparations	405	399	-6	-1.5	4,850	4,789	-61	-1.3	6.1
Alcoholic beverages	85	94	9	10.6	1,352	1,191	-161	-11.9	-13.8
Other food, feed, beverages and tobacco	722	721	-1	-0.1	8,390	8,632	242	2.9	-0.7
Rapeseed	72	84	12	16.7	1,276	971	-305	-23.9	16.7
Other crude vegetable products	128	171	43	33.6	1,490	1,570	80	5.4	59.8
Energy Products	5,083	5,186	103	2.0	54,743	50,419	-4,324	-7.9	79.0
Crude Petroleum	1,830	1,982	152	8.3	15,370	18,925	3,555	23.1	95.5
Natural Gas	2,001	2,090	89	4.4	25,595	19,162	-6,433	-25.1	96.1
Other Energy Products	1,252	1,115	-137	-10.9	13,778	12,332	-1,446	-10.5	36.1
Coal and other bituminous substances	83	74	-9	-10.8	1,209	1,076	-133	-11.0	-12.9
Petroleum and coal products	1,004	908	-96	-9.6	9,369	9,435	66	0.7	46.0
Electricity	164	133	-31	-18.9	3,201	1,820	-1,381	-43.1	18.8
Forestry Products	2,979	3,066	87	2.9	39,309	36,650	-2,659	-6.8	1.9
Lumber and Sawmill Products	1,392	1,437	45	3.2	17,763	17,515	-248	-1.4	-0.6
Other crude wood products	72	85	13	18.1	833	977	144	17.3	23.2
Lumber	835	851	16	1.9	11,392	10,750	-642	-5.6	-8.8
Other wood fabricated materials	484	501	17	3.5	5,537	5,787	250	4.5	13.1
Wood Pulp and Other Wood Products	545	511	-34	-6.2	6,711	6,238	-473	-7.0	9.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,043	1,119	76	7.3	14,836	12,898	-1,938	-13.1	1.8
Newsprint paper	530	587	57	10.8	7,934	6,598	-1,336	-16.8	5.4
Other paper and paperboard	512	531	19	3.7	6,901	6,300	-601	-8.7	-2.0
Industrial Goods and Materials	5,629	5,921	292	5.2	66,797	69,435	2,638	3.9	9.4
Metal Ores	454	447	-7	-1.5	5,542	5,747	205	3.7	0.2
Iron ores, concentrates and scrap	140	147	7	5.0	1,370	1,606	236	17.2	47.0
Copper ores, concentrates and scrap	38	44	6	15.8	702	592	-110	-15.7	-35.3
Nickel ores, concentrates and scrap	72	27	-45	-62.5	1,011	1,106	95	9.4	-70.3
Zinc ores, concentrates and scrap	32	45	13	40.6	429	398	-31	-7.2	114.3
Other ores, concentrates and scrap	172	184	12	7.0	2,030	2,045	15	0.7	10.2
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,014	2,152	138	6.9	23,428	23,919	491	2.1	13.8
Inorganic chemicals	247	244	-3	-1.2	2,996	3,111	115	3.8	-2.8
Organic chemicals	362	434	72	19.9	4,388	4,306	-82	-1.9	25.8
Fertilizers and fertilizer materials	246	250	4	1.6	2,524	2,754	230	9.1	10.1
Synthetic rubber and plastics	935	981	46	4.9	10,813	10,981	168	1.6	15.4
Other chemical products	225	243	18	8.0	2,707	2,766	59	2.2	11.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,517	31,319	-198	-0.6	380,062	382,148	2,086	0.5	0.4	**Total**
2,283	2,330	47	2.1	29,473	28,886	-587	-2.0	-7.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
136	167	31	22.8	3,921	2,844	-1,077	-27.5	-54.9	Blé
2,147	2,162	15	0.7	25,552	26,042	490	1.9	0.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
229	235	6	2.6	2,087	2,383	296	14.2	8.3	Animaux vivants
404	379	-25	-6.2	4,308	4,883	575	13.3	-7.6	Poisson et préparations de poisson
7	7	0	0.0	326	170	-156	-47.9	-68.2	Orge
9	9	0	0.0	65	89	24	36.9	50.0	Farine de blé
29	21	-8	-27.6	413	292	-121	-29.3	-30.0	Autres céréales, non moulues
163	163	0	0.0	1,755	1,953	198	11.3	5.2	Autres préparations céréalières
407	390	-17	-4.2	4,266	4,909	643	15.1	7.1	Viandes et préparations de viandes
96	107	11	11.5	1,252	1,201	-51	-4.1	5.9	Boissons alcooliques
609	609	0	0.0	7,704	7,505	-199	-2.6	-5.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
73	83	10	13.7	1,733	1,082	-651	-37.6	-5.7	Graine de colza
121	160	39	32.2	1,645	1,575	-70	-4.3	39.1	Autres produits végétaux bruts
3,022	2,839	-183	-6.1	32,058	33,742	1,684	5.3	10.3	**Produits énergétiques**
1,104	1,083	-21	-1.9	11,955	12,441	486	4.1	9.1	Pétrole brut
958	876	-82	-8.6	11,231	11,166	-65	-0.6	7.6	Gaz naturel
960	880	-80	-8.3	8,873	10,135	1,262	14.2	14.6	Autres produits énergétiques
107	92	-15	-14.0	1,480	1,294	-186	-12.6	-8.0	Charbon et substances bitumineuses brutes
763	657	-106	-13.9	6,424	7,635	1,211	18.9	15.1	Dérivés du pétrole et du charbon
90	131	41	45.6	969	1,206	237	24.5	35.1	Electricité
3,145	3,288	143	4.5	36,866	36,988	122	0.3	11.5	**Produits forestiers**
1,683	1,760	77	4.6	18,818	19,503	685	3.6	9.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
78	94	16	20.5	971	1,148	177	18.2	11.9	Autres matières en bois brutes
1,157	1,197	40	3.5	12,711	12,917	206	1.6	7.6	Bois d'oeuvre
448	470	22	4.9	5,136	5,438	302	5.9	13.3	Autres demi-produits en bois
466	440	-26	-5.6	5,672	5,177	-495	-8.7	18.9	Pâte de bois et autres produits du bois
996	1,088	92	9.2	12,376	12,308	-68	-0.5	12.4	Papier journal, autres papiers et cartons
543	609	66	12.2	6,465	6,767	302	4.7	22.8	Papier journal
453	479	26	5.7	5,911	5,541	-370	-6.3	1.5	Autre papier et carton
5,462	5,835	373	6.8	66,446	69,432	2,986	4.5	2.7	**Biens industriels**
470	487	17	3.6	5,928	6,210	282	4.8	-9.1	Minerais métalliques
145	149	4	2.8	1,416	1,612	196	13.8	43.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
48	54	6	12.5	889	739	-150	-16.9	-40.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
66	25	-41	-62.1	1,047	1,095	48	4.6	-80.9	Minerais, concentrés et déchets de nickel
50	75	25	50.0	661	668	7	1.1	102.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
161	184	23	14.3	1,915	2,097	182	9.5	5.7	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,902	2,036	134	7.0	21,578	23,119	1,541	7.1	9.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
262	253	-9	-3.4	3,307	3,267	-40	-1.2	-7.3	Produits chimiques inorganiques
302	353	51	16.9	3,578	3,930	352	9.8	10.0	Produits chimiques organiques
210	207	-3	-1.4	1,971	2,322	351	17.8	13.7	Engrais et matières fertilisantes
938	1,018	80	8.5	10,451	11,257	806	7.7	12.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
191	205	14	7.3	2,270	2,344	74	3.3	10.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,706	1,788	82	4.8	20,221	22,159	1,938	9.6	6.5
Primary iron and steel	27	22	-5	-18.5	364	373	9	2.5	4.8
Steel bars, rods, plates, sheets	269	277	8	3.0	2,371	3,230	859	36.2	33.2
Other iron and steel and alloys	179	214	35	19.6	2,100	2,244	144	6.9	18.9
Aluminum including alloys	585	608	23	3.9	6,704	7,062	358	5.3	11.2
Copper and alloys	124	126	2	1.6	1,783	1,593	-190	-10.7	-11.9
Nickel and alloys	116	123	7	6.0	1,270	1,260	-10	-0.8	20.6
Precious metals and alloys	283	290	7	2.5	4,237	4,902	665	15.7	-15.9
Zinc and alloys	67	75	8	11.9	831	861	30	3.6	-14.8
Other non-ferrous metals and alloys	57	52	-5	-8.8	563	633	70	12.4	18.2
Other Industrial Goods and Materials	1,455	1,534	79	5.4	17,606	17,610	4	0.0	9.9
Asbestos unmanufactured	9	9	0	0.0	127	113	-14	-11.0	0.0
Other crude animal products	63	71	8	12.7	819	828	9	1.1	7.6
Other crude non-metallic minerals	169	223	54	32.0	1,807	2,022	215	11.9	45.8
Other crude materials, inedible	38	34	-4	-10.5	491	511	20	4.1	9.7
Metal fabricated basic products	462	465	3	0.6	5,547	5,574	27	0.5	4.5
Textile fabricated materials	300	296	-4	-1.3	3,482	3,514	32	0.9	6.9
Non-metallic mineral basic products	207	213	6	2.9	2,347	2,493	146	6.2	7.6
Other fabricated materials	207	224	17	8.2	2,987	2,556	-431	-14.4	3.2
Machinery and Equipment	7,916	7,715	-201	-2.5	99,732	94,718	-5,014	-5.0	-1.9
Industrial and Agricultural Machinery	1,597	1,680	83	5.2	19,231	19,517	286	1.5	5.3
Industrial machinery	1,482	1,557	75	5.1	17,763	18,016	253	1.4	5.6
Agricultural machinery includ. tractors	114	124	10	8.8	1,468	1,502	34	2.3	2.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,862	1,600	-262	-14.1	23,900	22,145	-1,755	-7.3	-18.3
Aircraft, engines, parts	1,439	1,161	-278	-19.3	18,121	16,714	-1,407	-7.8	-24.7
Other transportation equipment	423	439	16	3.8	5,779	5,430	-349	-6.0	5.0
Other Machinery and Equipment	4,457	4,435	-22	-0.5	56,601	53,056	-3,545	-6.3	3.0
Television, telecommunication equipment	1,121	1,046	-75	-6.7	15,012	12,424	-2,588	-17.2	6.4
Office machines and equipment	599	551	-48	-8.0	9,148	7,314	-1,834	-20.0	-15.2
Other equipment and tools	1,831	1,929	98	5.4	22,745	22,743	-2	0.0	3.4
Other end products, inedible	906	908	2	0.2	9,696	10,575	879	9.1	12.4
Automotive Products	7,881	7,422	-459	-5.8	92,861	97,081	4,220	4.5	-3.7
Passenger Autos and Chassis	3,866	3,499	-367	-9.5	48,525	49,824	1,299	2.7	-10.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,572	1,500	-72	-4.6	17,336	17,968	632	3.6	0.0
Motor Vehicle Parts	2,443	2,422	-21	-0.9	26,999	29,289	2,290	8.5	4.7
Other Consumer Goods	1,457	1,461	4	0.3	15,973	17,341	1,368	8.6	6.7
Special Transactions Trade	660	639	-21	-3.2	8,119	7,910	-209	-2.6	-0.9
Unallocated BOP adjustments	553	559	6	1.1	6,221	6,591	370	5.9	10.5

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,699	1,774	75	4.4	21,366	22,685	1,319	6.2	-3.8	Métaux et alliages
28	24	-4	-14.3	403	405	2	0.5	4.3	Fer et acier primaires
246	253	7	2.8	2,376	3,079	703	29.6	20.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
171	205	34	19.9	2,193	2,236	43	2.0	9.0	Autres fer, acier et alliages
574	597	23	4.0	6,814	7,175	361	5.3	3.3	Aluminium, y compris alliages
148	148	0	0.0	2,096	1,883	-213	-10.2	-22.5	Cuivre et alliages
100	106	6	6.0	1,226	1,147	-79	-6.4	2.9	Nickel et alliages
264	266	2	0.8	4,514	4,617	103	2.3	-25.1	Métaux précieux et alliages
96	107	11	11.5	1,002	1,215	213	21.3	-12.3	Zinc et alliages
72	68	-4	-5.6	743	927	184	24.8	-5.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,390	1,538	148	10.6	17,574	17,419	-155	-0.9	7.0	Autres biens industriels
10	10	0	0.0	136	126	-10	-7.4	0.0	Amiante, non ouvré
58	68	10	17.2	822	828	6	0.7	-1.4	Autres produits bruts d'origine animale
163	267	104	63.8	1,990	2,245	255	12.8	27.1	Autres minéraux non métalliques bruts
35	32	-3	-8.6	474	481	7	1.5	6.7	Autres matières brutes, non comestibles
435	440	5	1.1	5,388	5,281	-107	-2.0	2.8	Ouvrages de base en metal
294	301	7	2.4	3,492	3,530	38	1.1	6.7	Demi-produits en matières textiles
195	199	4	2.1	2,186	2,331	145	6.6	8.2	Produits minéraux non métalliques de base
201	222	21	10.4	3,087	2,596	-491	-15.9	-1.8	Autres matières travaillées, non comestibles
8,017	7,856	-161	-2.0	102,408	96,175	-6,233	-6.1	-2.5	**Machines et équipement**
1,445	1,524	79	5.5	17,649	17,749	100	0.6	4.7	Machines industrielles et agricoles
1,344	1,414	70	5.2	16,334	16,415	81	0.5	5.1	Machinerie industrielle
101	109	8	7.9	1,314	1,334	20	1.5	0.9	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,520	1,324	-196	-12.9	20,220	18,336	-1,884	-9.3	-17.4	Aéronefs et autres équipements de transport
1,117	914	-203	-18.2	14,663	13,159	-1,504	-10.3	-24.0	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
403	411	8	2.0	5,558	5,177	-381	-6.9	2.8	Autre matériel de transport
5,052	5,008	-44	-0.9	64,539	60,091	-4,448	-6.9	0.2	Autres machines et équipements
1,104	1,032	-72	-6.5	15,027	12,205	-2,822	-18.8	4.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,450	1,384	-66	-4.6	19,359	17,344	-2,015	-10.4	-10.5	Machines et matériel de bureau
1,666	1,754	88	5.3	21,000	20,745	-255	-1.2	2.5	Autre matériel et outils
832	838	6	0.7	9,153	9,797	644	7.0	11.0	Autres produits finis, non comestibles
7,076	6,678	-398	-5.6	84,656	87,058	2,402	2.8	-4.7	**Produits de l'automobile**
3,350	3,028	-322	-9.6	42,929	43,209	280	0.7	-12.0	Voitures particulières et chassis
1,418	1,346	-72	-5.1	15,810	16,182	372	2.4	-2.7	Camions et autres véhicules moteurs
2,308	2,305	-3	-0.1	25,918	27,667	1,749	6.7	5.5	Pièces de véhicules automobiles
1,368	1,378	10	0.7	15,104	16,308	1,204	8.0	7.0	**Autres biens de consommation**
608	575	-33	-5.4	7,452	7,464	12	0.2	-9.6	**Transactions spéciales commerciales**
537	541	4	0.7	5,599	6,094	495	8.8	17.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
United States	2001	1,435.6	3,179.2	2,188.5	3,257.9	5,295.6	6,248.8	818.4	567.6	22,991.5
États-Unis	2002	1,556.9	5,685.2	2,127.9	3,596.3	5,122.6	5,902.7	872.5	558.6	25,422.5
Mexico	2001	90.6	4.6	11.1	16.6	25.6	46.4	1.4	0.3	196.6
Mexique	2002	76.1	0.0	12.0	33.9	35.5	30.0	2.7	0.8	190.9
Japan	2001	195.8	46.8	210.2	94.8	50.7	6.7	5.4	2.5	612.8
Japon	2002	201.5	48.6	258.1	90.9	54.7	15.9	9.9	3.4	683.0
EU / UE										
Germany	2001	10.3	4.4	36.2	37.2	98.9	3.6	11.6	1.6	203.7
Allemagne	2002	14.1	2.2	38.2	39.3	51.2	2.4	11.3	1.9	160.6
France	2001	12.3	26.3	20.2	51.6	40.2	1.6	5.9	2.6	160.7
France	2002	8.7	0.0	23.0	50.4	57.8	3.5	6.2	1.4	151.0
United Kingdom	2001	19.4	0.1	44.3	87.2	150.8	5.8	7.1	4.3	318.9
Royaume-Uni	2002	31.2	0.1	49.2	47.7	142.0	4.9	7.3	3.7	286.0
Italy	2001	21.5	2.4	44.0	21.8	31.2	0.7	0.9	0.6	123.1
Italie	2002	18.7	7.1	37.3	28.0	22.2	0.3	2.9	0.3	116.6
Other EU	2001	66.0	0.0	65.2	170.7	66.8	8.7	10.0	7.9	395.4
Autres UE	2002	126.6	4.1	65.6	140.6	111.0	15.0	19.0	7.6	489.6
Total	2001	129.5	33.3	209.9	368.5	387.9	20.4	35.6	17.1	1,202.1
	2002	199.3	13.5	213.4	306.0	384.3	26.1	46.7	14.8	1,204.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	16.0	23.8	48.0	55.8	62.0	1.6	0.8	0.5	208.4
Corée du Sud	2002	16.5	11.3	35.7	62.5	15.2	0.7	0.7	0.6	143.2
Hong Kong	2001	19.4	0.0	8.5	22.6	24.8	0.6	13.8	1.1	90.8
Hong-Kong	2002	20.8	0.1	11.8	18.0	34.2	0.6	2.3	1.2	88.8
Taiwan	2001	6.5	7.9	19.2	27.3	10.9	0.2	1.2	0.4	73.6
Taïwan	2002	9.5	6.7	21.1	32.2	31.3	0.1	1.9	0.3	103.1
Singapore	2001	1.6	0.0	1.4	15.7	22.1	1.0	1.4	1.2	44.4
Singapour	2002	1.8	0.3	1.3	8.3	21.8	0.7	15.5	0.3	49.9
Total	2001	43.4	31.7	77.1	121.3	119.8	3.4	17.3	3.2	417.3
	2002	48.6	18.3	70.0	121.1	102.5	2.0	20.4	2.4	385.3
Other countries	2001	441.8	14.1	196.5	330.3	394.2	38.9	25.0	22.4	1,463.1
Autres pays	2002	256.4	24.4	230.6	328.7	420.7	29.1	28.0	17.4	1,335.4
Total	**2001**	**2,336.7**	**3,309.7**	**2,893.5**	**4,189.3**	**6,273.9**	**6,364.6**	**903.1**	**612.9**	**26,883.7**
	2002	**2,338.8**	**5,790.1**	**2,911.9**	**4,476.9**	**6,120.2**	**6,005.9**	**980.2**	**597.4**	**29,221.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
United States **États-Unis**	2001 2002	18,891.6 19,856.1	54,968.6 47,334.4	31,615.8 29,799.1	47,382.8 49,109.8	68,736.5 63,656.6	85,513.9 89,403.9	10,954.3 11,767.4	7,296.8 7,063.2	325,360.3 317,990.5
Mexico **Mexique**	2001 2002	949.5 766.7	26.5 24.5	96.8 116.7	313.3 407.2	560.4 415.6	662.3 505.9	31.1 32.0	6.7 6.3	2,646.5 2,274.8
Japan **Japon**	2001 2002	2,743.9 2,876.4	628.6 600.4	2,778.4 2,465.8	1,157.8 1,222.3	685.0 752.9	136.7 146.7	95.5 91.2	35.6 35.0	8,261.4 8,190.8
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	140.5 122.2	76.1 75.2	561.8 526.2	504.6 671.6	1,240.2 1,094.5	45.6 46.5	111.2 118.7	30.2 29.8	2,710.2 2,684.6
France France	2001 2002	156.4 127.3	251.8 43.6	348.8 292.4	438.6 526.3	655.7 730.0	42.4 30.7	112.0 89.0	34.8 26.6	2,040.7 1,865.9
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	356.5 329.9	73.1 78.9	598.8 603.8	1,399.2 1,387.8	2,035.3 1,507.7	81.2 64.6	146.1 131.2	62.8 62.7	4,753.0 4,166.5
Italy Italie	2001 2002	191.0 150.9	75.3 55.2	551.7 525.9	255.6 270.3	448.2 325.1	10.3 8.8	25.5 42.7	10.6 8.3	1,568.1 1,387.1
Other EU Autres UE	2001 2002	791.5 715.7	156.1 203.2	803.8 689.6	2,118.8 2,019.9	2,065.1 1,912.4	141.4 151.3	218.1 244.5	69.2 72.0	6,364.0 6,008.6
Total	2001 2002	1,635.9 1,446.1	632.4 456.1	2,864.8 2,637.9	4,716.9 4,875.8	6,444.5 5,569.7	321.0 301.9	613.0 626.2	207.7 199.3	17,436.3 16,112.9
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	215.8 224.1	306.8 253.1	461.8 539.0	635.2 671.2	283.1 216.8	62.2 9.8	11.9 12.4	7.3 8.5	1,984.2 1,934.8
Hong Kong Hong-Kong	2001 2002	169.9 150.5	0.7 0.3	162.6 122.6	407.7 352.9	295.4 340.8	7.9 4.4	57.9 63.6	22.4 24.2	1,124.4 1,059.3
Taiwan Taïwan	2001 2002	104.1 125.5	63.1 68.7	259.2 238.0	343.5 368.8	189.9 225.0	2.0 4.2	21.5 28.5	8.1 8.1	991.4 1,066.8
Singapore Singapour	2001 2002	25.2 19.6	0.4 8.5	22.8 14.2	101.2 98.4	184.0 271.7	9.4 10.9	9.7 28.2	10.9 11.0	363.5 462.5
Total	2001 2002	515.0 519.7	371.0 330.5	906.4 913.8	1,487.7 1,491.3	952.5 1,054.4	81.5 29.4	101.1 132.7	48.8 51.8	4,463.7 4,523.5
Other countries **Autres pays**	2001 2002	4,888.4 3,634.1	228.8 303.7	2,297.3 2,230.6	4,370.3 4,314.3	4,061.4 4,312.8	386.0 530.4	410.5 434.8	305.1 286.3	16,947.8 16,046.9
Total	**2001** **2002**	**29,624.3** **29,099.1**	**56,855.9** **49,049.6**	**40,559.4** **38,163.8**	**59,428.8** **61,420.7**	**81,440.3** **75,762.1**	**87,101.4** **90,918.2**	**12,205.4** **13,084.3**	**7,900.6** **7,641.9**	**375,116.2** **365,139.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.1	0.0	8.3	4.3	-48.2	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Haute mer
St Pierre-Miq.	0.8	1.1	17.4	17.2	-1.1	St-Pierre-Miq.
United States	22,991.6	25,422.6	325,360.3	317,990.5	-2.3	États-Unis
Total	**22,992.4**	**25,423.8**	**325,386.0**	**318,012.0**	**-2.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	14.4	16.3	299.2	234.2	-21.7	Autriche
Belgium	142.3	161.6	1,897.8	1,707.9	-10.0	Belgique
Denmark	12.9	16.2	561.1	381.0	-32.1	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	îles Féroé
Finland	13.1	27.8	223.5	205.2	-8.2	Finlande
France	160.8	151.0	2,040.7	1,865.9	-8.6	France
Germany	203.8	160.7	2,710.3	2,684.7	-0.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Gibraltar
Greece	10.4	7.3	253.5	139.4	-45.0	Grèce
Iceland	0.8	0.8	11.6	38.4	231.0	Islande
Ireland	16.7	24.8	291.8	299.0	2.5	Irlande
Italy	123.2	116.7	1,568.2	1,387.2	-11.5	Italie
Luxembourg	1.9	5.6	84.6	85.6	1.2	Luxembourg
Malta	1.0	1.0	12.7	9.5	-25.2	Malte
Netherlands	127.5	152.0	1,494.3	1,657.1	10.9	Pays-Bas
Norway	83.0	35.1	961.5	897.3	-6.7	Norvège
Portugal	10.5	9.4	101.2	138.8	37.2	Portugal
Spain	30.2	47.3	861.1	924.3	7.3	Espagne
Sweden	15.6	21.3	295.8	235.9	-20.3	Suède
Switzerland	21.9	25.6	315.0	484.9	53.9	Suisse
United Kingdom	318.9	286.1	4,753.1	4,166.6	-12.3	Royaume-Uni
Total	**1,308.9**	**1,266.6**	**18,737.3**	**17,543.5**	**-6.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	1.0	2.5	2.5	0.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.8	2.3	27.8	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.1	2.9	3.3	13.8	Azerbaïdjan
Belarus	0.0	0.3	2.8	4.4	57.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.0	1.3	0.7	-46.2	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.1	0.6	20.6	14.1	-31.6	Bulgarie
Croatia	0.7	0.9	12.0	12.8	6.7	Croatie
Czech Republic	4.0	5.9	48.5	77.0	58.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.2	6.3	4.9	-22.2	Estonie
Georgia	0.0	0.1	7.4	2.1	-71.6	Géorgie
Hungary	3.1	2.3	38.3	72.1	88.3	Hongrie
Kazakhstan	2.6	3.9	36.0	35.2	-2.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.2	1.1	1.1	0.0	Kirghizistan
Latvia	0.5	0.9	9.2	11.4	23.9	Lettonie
Lithuania	0.1	0.8	4.4	9.0	104.5	Lithuanie
Macedonia	0.0	0.1	1.3	1.5	15.4	Macédoine
Moldova	0.0	0.0	1.0	0.6	-40.0	Moldavie
Poland	4.5	6.1	122.1	112.8	-7.6	Pologne
Romania	0.8	4.1	31.2	34.0	9.0	Roumanie
Russia	16.8	16.7	279.6	224.3	-19.8	Russie
Slovakia	0.2	0.5	8.5	10.8	27.1	Slovaquie
Slovenia	0.4	0.9	35.5	30.5	-14.1	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.1	0.5	0.8	60.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.8	0.0	3.2	10.2	218.8	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.0	15.3	22.7	48.4	Ukraine
Uzbekistan	0.5	0.1	13.8	3.9	-71.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.1	0.8	3.5	7.2	105.7	Yougoslavie
Total	**39.7**	**48.0**	**710.6**	**712.0**	**0.2**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.0	1.1	13.2	14.3	8.3	Bahreïn
Cyprus	0.8	9.9	15.2	20.8	36.8	Chypre
Egypt	17.5	8.0	215.8	178.4	-17.3	Égypte
Eritrea	0.1	0.0	0.4	0.3	-25.0	Érythrée
Ethiopia	0.0	0.2	6.2	5.1	-17.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	58.6	8.6	488.8	136.2	-72.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.0	1.7	6.1	13.4	119.7	Irak
Israel	28.2	33.1	326.9	368.7	12.8	Israël
Jordan	1.1	2.0	31.6	29.1	-7.9	Jordanie
Kuwait	4.5	5.3	56.4	70.8	25.5	Koweït
Lebanon	1.8	1.8	28.5	30.3	6.3	Liban
Libyan Arab. Jam.	2.7	0.3	19.8	44.0	122.2	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	2.0	18.0	21.3	18.3	Oman (Muscat)
Qatar	0.9	4.7	25.3	25.0	-1.2	Qatar
Saudi Arabia	24.0	11.4	326.4	334.7	2.5	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.0	1.7	0.2	-88.2	Somalie
Sudan	7.8	0.7	65.4	51.5	-21.3	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.8	3.0	15.9	16.8	5.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	12.1	21.0	168.8	258.3	53.0	Turquie
United Arab Emir.	10.1	14.7	195.8	247.2	26.3	Émir. arabes unis
Yemen	1.1	1.6	35.9	43.7	21.7	Yémen
Total	**174.2**	**131.2**	**2,062.2**	**1,910.0**	**-7.4**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	16.9	8.3	292.4	426.2	45.8	Algérie
Angola	0.2	0.5	4.5	6.6	46.7	Angola
Antarctica	0.0	0.0	2.2	2.5	13.6	Antarctique
Benin	0.5	0.1	7.4	5.0	-32.4	Bénin
Botswana	0.1	0.5	1.8	2.4	33.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.1	5.3	1.9	-64.2	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.5	0.7	40.0	Burundi
Cameroon	3.3	0.3	30.1	13.9	-53.8	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.1	0.0	0.3	0.4	33.3	Rép Centrafr.
Chad	0.1	0.2	3.1	1.0	-67.7	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Comores
Congo	0.5	0.1	8.4	3.4	-59.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.5	0.4	5.1	11.8	131.4	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	2.4	1.8	15.5	19.5	25.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.2	0.3	0.9	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.0	0.1	2.9	1.1	-62.1	Guinée équat.
French S. Terr.	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	1.3	4.0	6.3	57.5	Gabon
Gambia	0.1	0.1	0.5	0.5	0.0	Gambie
Ghana	8.8	14.3	61.1	67.9	11.1	Ghana
Guinea	0.7	0.5	6.5	5.8	-10.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.4	1.7	26.5	20.4	-23.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Lesotho
Liberia	0.4	0.1	1.9	0.9	-52.6	Libéria
Madagascar	0.1	0.0	1.0	0.8	-20.0	Madagascar
Malawi	1.7	0.1	6.9	6.1	-11.6	Malawi
Mali	0.1	0.2	4.0	2.5	-37.5	Mali
Mauritania	0.0	2.5	1.7	3.1	82.4	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.3	2.6	3.4	30.8	Maurice
Morocco	12.3	9.0	243.3	175.3	-27.9	Maroc
Mozambique	7.5	0.6	19.1	13.5	-29.3	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.8	0.7	-12.5	Namibie
Niger	0.2	0.2	0.7	0.5	-28.6	Niger
Nigeria	9.4	1.7	103.9	75.0	-27.8	Nigéria
Rwanda	0.1	0.1	1.6	1.5	-6.3	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé Prn.
Senegal	9.9	0.1	45.5	10.4	-77.1	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.9	1.6	77.8	Seychelles
Sierra Leone	0.4	0.1	2.0	5.1	155.0	Sierra Leone
South Africa	21.2	22.6	182.5	239.7	31.3	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.0	0.1	0.8	0.3	-62.5	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.7	1.1	13.6	16.8	23.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.5	0.1	22.7	13.9	-38.8	Togo
Tunisia	22.9	31.3	62.4	134.7	115.9	Tunisie
Uganda	0.2	0.3	3.2	4.1	28.1	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.6	4.4	7.7	75.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.3	2.8	5.0	78.6	Zimbabwe
Total	**127.7**	**101.8**	**1,207.3**	**1,321.5**	**9.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.0	0.2	1.9	850.0	Afghanistan
Bangladesh	9.8	0.9	130.3	66.6	-48.9	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.0	0.2	0.9	1.6	77.8	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	1.4	1.5	7.1	Cambodge
China, P. Rep.	346.5	390.4	3,952.5	3,528.7	-10.7	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor oriental
Hong Kong	90.8	88.9	1,124.5	1,059.3	-5.8	Hong Kong
India	58.0	63.8	666.0	617.1	-7.3	Inde
Indonesia	52.2	51.1	454.2	465.7	2.5	Indonésie
Japan	612.9	683.1	8,261.5	8,190.8	-0.9	Japon
Korea, North	0.1	1.0	4.5	21.1	368.9	Corée du Nord
Korea, South	208.4	143.3	1,984.2	1,934.9	-2.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.2	1.8	1.2	-33.3	Macao
Malaysia	46.2	38.6	324.1	439.8	35.7	Malaisie
Maldives	0.9	0.1	7.3	3.8	-47.9	Maldives
Mongolia	0.0	0.4	0.5	2.8	460.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.6	0.6	0.0	Myanmar
Nepal	0.1	0.0	1.8	3.2	77.8	Népal
Pakistan	3.0	7.2	72.3	80.9	11.9	Pakistan
Philippines	27.7	29.4	338.0	296.5	-12.3	Philippines
Singapore	44.4	50.0	363.6	462.5	27.2	Singapour
Sri Lanka	2.2	2.2	30.3	18.8	-38.0	Sri Lanka
Taiwan	73.7	103.1	991.4	1,066.8	7.6	Taiwan
Thailand	34.8	29.4	380.8	484.2	27.2	Thaïlande
Vietnam	5.5	7.8	56.9	67.2	18.1	Viêt-Nam
Total	**1,617.4**	**1,691.1**	**19,149.5**	**18,817.5**	**-1.7**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	1.0	1.2	20.0	Samoa américaines
Australia	106.5	75.1	964.4	1,007.6	4.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Cook
Fiji	0.0	0.6	2.8	6.4	128.6	Fidji
Fr. Polynesia	1.0	1.5	9.2	7.8	-15.2	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	1.4	1.9	35.7	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.2	0.0	-100.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.1	1.8	1.6	-11.1	Nouv.-Calédonie
New Zealand	11.0	32.8	211.5	198.5	-6.1	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Nioué

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Norfolk Island	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.0	0.0	2.2	1.2	-45.5	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.7	0.4	-42.9	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.0	0.2	0.5	1.1	120.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Samoa occidental
Total	**118.7**	**110.6**	**1,196.6**	**1,229.2**	**2.7**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	6.6	2.7	127.9	39.9	-68.8	Argentine
Bolivia	0.1	0.1	11.1	6.7	-39.6	Bolivie
Brazil	66.9	61.5	917.2	730.8	-20.3	Brésil
Chile	34.2	29.4	363.7	270.8	-25.5	Chili
Colombia	25.2	36.4	349.4	319.1	-8.7	Colombie
Ecuador	16.9	8.5	131.8	129.2	-2.0	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	0.7	0.9	8.1	10.2	25.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.6	5.6	7.5	33.9	Paraguay
Peru	13.1	7.0	183.0	155.3	-15.1	Pérou
Surinam	0.3	0.4	5.2	2.8	-46.2	Surinam
Uruguay	2.7	1.1	19.1	8.9	-53.4	Uruguay
Venezuela	52.2	20.9	601.8	441.5	-26.6	Venezuela
Total	**218.9**	**169.5**	**2,723.9**	**2,122.7**	**-22.1**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.2	2.8	1.3	-53.6	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.4	0.4	10.4	7.8	-25.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.1	0.2	2.7	3.2	18.5	Aruba
Bahamas	4.2	1.8	27.7	30.9	11.6	Bahamas
Barbados	2.3	3.2	31.9	32.3	1.3	Barbade
Belize	0.2	0.3	3.5	4.9	40.0	Belize
Bermuda	1.7	2.9	34.8	107.3	208.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.3	2.2	2.1	-4.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	0.5	63.9	6.3	-90.1	Îles Cayman
Costa Rica	3.5	3.1	62.2	71.5	15.0	Costa Rica
Cuba	24.7	16.4	340.7	210.6	-38.2	Cuba
Dominica	0.1	0.1	2.7	2.5	-7.4	Dominique
Dominican Rep.	7.6	11.1	104.7	123.7	18.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.3	7.9	34.7	40.2	15.9	El Salvador
Grenada	0.3	0.4	3.1	4.0	29.0	Grenade
Guatemala	14.4	7.7	140.6	119.4	-15.1	Guatemala
Haiti	1.0	0.9	26.4	34.9	32.2	Haïti
Honduras	1.7	1.4	14.8	16.1	8.8	Honduras
Jamaica	9.7	8.5	127.2	149.7	17.7	Jamaïque
Mexico	196.7	191.0	2,646.5	2,274.9	-14.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.8	0.8	8.4	8.8	4.8	Antilles néerl.
Nicaragua	0.5	0.6	12.2	10.3	-15.6	Nicaragua
Panama	2.4	4.3	46.1	35.0	-24.1	Panama
Saint Lucia	1.0	0.9	7.4	7.7	4.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.8	0.6	16.1	23.6	46.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.6	3.9	3.7	-5.1	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.5	12.1	162.6	135.8	-16.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.6	2.4	2.7	12.5	Î. Turks Caicos
Total	**285.8**	**278.9**	**3,942.8**	**3,471.3**	**-12.0**	**Total**
All Countries	**26,883.7**	**29,221.4**	**375,116.2**	**365,139.7**	**-2.7**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	34.5	76.9	57.8	35.6	1.0	0.0	0.1	5.2	211.2
Terre Neuve et le Labrador	2002	42.0	349.4	60.4	22.0	4.1	0.0	0.1	5.2	483.3
Prince Edward Is.	2001	41.8	0.0	0.2	1.3	4.7	0.0	0.6	4.0	52.7
Î. Prince-Édouard	2002	40.1	0.0	0.4	1.4	3.5	0.1	0.7	5.8	52.0
Nova Scotia	2001	133.1	74.4	84.5	31.1	79.7	8.5	2.5	7.9	421.7
Nouvelle-Écosse	2002	150.0	145.6	87.7	41.2	80.1	8.9	4.3	8.0	525.9
New Brunswick	2001	124.5	277.3	155.8	38.3	35.1	3.0	2.7	7.9	644.6
Nouveau-Brunswick	2002	115.4	337.4	167.4	40.6	41.4	2.4	5.9	8.2	718.7
Quebec	2001	260.3	81.2	721.3	1,167.6	2,378.8	309.7	303.6	137.4	5,360.0
Québec	2002	281.9	117.0	759.7	1,191.5	2,076.3	224.5	366.0	116.9	5,133.9
Ontario	2001	570.0	150.4	553.6	1,895.7	3,012.3	5,912.8	499.7	316.2	12,910.6
Ontario	2002	631.2	169.1	523.7	1,982.3	3,023.2	5,666.5	488.5	320.1	12,804.7
Manitoba	2001	226.1	106.2	34.7	124.0	133.8	43.1	28.2	19.0	715.1
Manitoba	2002	225.5	154.3	42.6	150.5	148.4	39.4	45.4	21.8	827.8
Saskatchewan	2001	384.0	153.9	42.6	232.5	42.9	6.5	3.1	11.2	876.8
Saskatchewan	2002	339.3	239.9	48.7	240.0	37.7	7.4	2.2	11.2	926.5
Alberta	2001	424.6	2,093.5	213.1	371.9	360.0	40.1	8.7	55.6	3,567.4
Alberta	2002	355.9	3,913.4	189.6	503.1	399.5	25.2	11.4	51.9	5,450.0
British Columbia	2001	137.8	295.9	1,029.8	231.0	225.3	40.8	53.9	48.5	2,062.8
Colombie britann.	2002	157.5	363.9	1,031.6	301.4	306.0	31.4	55.6	48.4	2,295.7
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.0	0.0	0.0	60.4	0.3	0.0	0.0	0.0	60.8
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.1	0.0	0.0	2.8	0.1	0.0	0.0	0.0	3.1
Total	**2001**	**2,336.7**	**3,309.7**	**2,893.5**	**4,189.3**	**6,273.9**	**6,364.6**	**903.1**	**612.9**	**26,883.7**
Total	**2002**	**2,338.8**	**5,790.1**	**2,911.9**	**4,476.9**	**6,120.2**	**6,005.9**	**980.2**	**597.4**	**29,221.4**
Re-Exports	**2001**	**33.8**	**40.9**	**6.0**	**105.5**	**551.8**	**116.2**	**80.6**	**1,366.2**	**2,300.9**
Réexportations	**2002**	**30.7**	**51.4**	**10.3**	**129.8**	**672.6**	**148.2**	**126.5**	**1,123.5**	**2,293.0**
Total Exports	**2001**	**2,370.5**	**3,350.6**	**2,899.4**	**4,294.9**	**6,825.7**	**6,480.8**	**983.6**	**1,979.1**	**29,184.6**
Exportations tot.	**2002**	**2,369.5**	**5,841.5**	**2,922.2**	**4,606.8**	**6,792.8**	**6,154.2**	**1,106.6**	**1,720.9**	**31,514.4**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2001	681.8	1,441.9	719.1	510.8	24.2	0.8	2.3	83.0	3,463.9
Terre Neuve et le Labrador	2002	904.0	3,209.5	781.6	483.5	33.2	0.9	1.5	79.8	5,494.0
Prince Edward Is.	2001	485.4	0.4	13.0	20.2	71.1	3.6	7.9	64.9	666.4
Î. Prince-Édouard	2002	507.6	0.1	14.5	20.1	64.6	2.1	9.6	60.5	679.1
Nova Scotia	2001	1,315.9	1,313.8	1,133.2	442.1	1,253.9	101.3	42.4	104.0	5,706.7
Nouvelle-Écosse	2002	1,392.4	1,010.6	1,014.2	468.4	1,182.4	122.8	53.7	100.9	5,345.4
New Brunswick	2001	1,352.1	3,379.9	2,319.8	584.1	465.7	19.8	31.2	118.2	8,270.8
Nouveau-Brunswick	2002	1,392.8	3,318.0	2,088.1	594.6	573.1	28.5	47.3	115.1	8,157.6
Quebec	2001	3,365.2	1,448.5	10,688.0	15,488.6	27,186.2	3,742.2	4,405.0	1,765.7	68,089.5
Québec	2002	3,536.3	1,368.7	9,814.7	15,525.5	25,025.8	3,629.7	4,733.5	1,683.1	65,317.4
Ontario	2001	7,286.2	2,060.1	7,576.3	27,623.5	41,669.5	81,310.0	6,312.8	4,170.7	178,009.2
Ontario	2002	7,665.7	1,866.9	7,231.9	29,591.9	38,402.7	85,289.3	6,867.3	4,028.7	180,944.3
Manitoba	2001	2,928.8	1,317.4	501.3	1,634.7	1,853.3	659.3	474.3	207.0	9,576.1
Manitoba	2002	2,654.3	1,252.6	520.6	1,681.4	1,901.1	562.5	449.7	230.0	9,252.1
Saskatchewan	2001	4,279.9	2,747.0	540.2	3,364.7	480.5	80.7	37.9	125.6	11,656.4
Saskatchewan	2002	3,854.7	2,763.0	584.8	3,326.5	463.5	99.6	34.8	119.7	11,246.6
Alberta	2001	5,656.2	36,786.2	2,773.6	5,396.5	4,909.4	559.3	162.4	653.8	56,897.4
Alberta	2002	4,858.7	30,761.8	2,679.5	5,083.1	4,409.1	540.0	142.6	633.6	49,108.5
British Columbia	2001	2,272.3	6,360.4	14,290.8	3,375.5	3,522.0	624.3	728.4	606.4	31,780.0
Colombie britann.	2002	2,331.9	3,498.4	13,433.4	3,703.5	3,702.4	642.7	743.2	589.3	28,644.7
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2001	0.4	0.3	4.1	988.1	4.6	0.2	0.9	1.3	999.9
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2002	0.8	0.0	0.5	942.2	4.2	0.1	1.0	1.1	950.0
Total	**2001**	**29,624.3**	**56,855.9**	**40,559.4**	**59,428.8**	**81,440.3**	**87,101.4**	**12,205.4**	**7,900.6**	**375,116.2**
Total	**2002**	**29,099.1**	**49,049.6**	**38,163.8**	**61,420.7**	**75,762.1**	**90,918.2**	**13,084.3**	**7,641.9**	**365,139.7**
Re-Exports	**2001**	**383.1**	**372.8**	**89.8**	**1,514.6**	**7,658.1**	**1,870.2**	**1,088.7**	**15,878.2**	**28,855.5**
Réexportations	**2002**	**388.9**	**841.5**	**124.0**	**1,515.8**	**7,824.1**	**2,043.4**	**1,439.9**	**16,980.9**	**31,158.6**
Total Exports	**2001**	**30,007.4**	**57,228.8**	**40,649.2**	**60,943.4**	**89,098.4**	**88,971.5**	**13,294.2**	**23,778.8**	**403,971.7**
Exportations tot.	**2002**	**29,487.9**	**49,891.2**	**38,287.8**	**62,936.5**	**83,586.2**	**92,961.6**	**14,524.2**	**24,622.9**	**396,298.3**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,286	30,447	161	0.5	350,623	356,109	5,486	1.6	10.5
Agricultural and Fishing Products	1,823	1,832	9	0.5	20,359	21,778	1,419	7.0	7.8
Fruits and Vegetables	506	516	10	2.0	5,446	6,075	629	11.5	13.2
Fresh fruits and berries	165	169	4	2.4	1,814	2,019	205	11.3	15.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	94	95	1	1.1	994	1,079	85	8.6	14.5
Fresh vegetables	137	141	4	2.9	1,503	1,700	197	13.1	14.6
Other vegetables and vegetable prep.	109	111	2	1.8	1,135	1,277	142	12.5	8.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,317	1,316	-1	-0.1	14,913	15,702	789	5.3	5.9
Live animals	16	15	-1	-6.3	398	235	-163	-41.0	-40.0
Meat and meat preparations	133	131	-2	-1.5	1,636	1,681	45	2.8	-3.7
Fish and marine animals	162	166	4	2.5	1,944	1,936	-8	-0.4	-1.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	288	285	-3	-1.0	2,945	3,337	392	13.3	17.3
Dairy produce, eggs and honey	53	53	0	0.0	581	584	3	0.5	17.8
Corn (maize) shelled	61	60	-1	-1.6	555	732	177	31.9	22.4
Other cereals and cereal preparations	129	128	-1	-0.8	1,376	1,485	109	7.9	7.6
Sugar and sugar preparations	82	110	28	34.1	1,211	1,185	-26	-2.1	22.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	82	85	3	3.7	981	1,041	60	6.1	-3.4
Beverages	183	164	-19	-10.4	1,910	2,027	117	6.1	3.8
Tobacco	10	7	-3	-30.0	88	110	22	25.0	40.0
Crude vegetable products	107	102	-5	-4.7	1,119	1,214	95	8.5	-7.3
Cotton	11	11	0	0.0	168	134	-34	-20.2	57.1
Energy Products	1,536	1,470	-66	-4.3	17,753	16,456	-1,297	-7.3	30.0
Crude Petroleum	1,095	1,053	-42	-3.8	12,814	11,731	-1,083	-8.5	30.8
Other Energy Products	442	417	-25	-5.7	4,938	4,726	-212	-4.3	28.3
Coal and other related products	203	125	-78	-38.4	1,428	1,814	386	27.0	5.0
Petroleum and coal products	239	291	52	21.8	3,510	2,912	-598	-17.0	41.3
Forestry Products	264	259	-5	-1.9	2,886	3,134	248	8.6	13.6
Forestry Products	264	259	-5	-1.9	2,886	3,134	248	8.6	13.6
Crude wood products	54	57	3	5.6	705	682	-23	-3.3	16.3
Wood fabricated materials	210	202	-8	-3.8	2,181	2,452	271	12.4	12.8
Industrial Goods and Materials	5,695	5,848	153	2.7	68,457	68,828	371	0.5	13.8
Metals and Metal Ores	1,215	1,455	240	19.8	15,230	16,470	1,240	8.1	38.6
Metals in ores, concentrates and scrap	189	255	66	34.9	3,000	2,978	-22	-0.7	28.8
Steel bars, rods, plates, sheets	383	407	24	6.3	3,660	4,266	606	16.6	38.0
Other iron and steel products	218	206	-12	-5.5	2,536	2,655	119	4.7	6.2
Precious metals including alloys	96	262	166	172.9	2,179	2,670	491	22.5	197.7
Other non-ferrous metals and alloys	329	324	-5	-1.5	3,856	3,901	45	1.2	18.2
Chemicals and Plastics	2,195	2,196	1	0.0	25,200	25,720	520	2.1	11.2
Organic chemicals	531	538	7	1.3	6,046	6,067	21	0.3	12.8
Plastic materials	819	800	-19	-2.3	9,144	9,678	534	5.8	10.0
Other chemicals and related prod.	844	858	14	1.7	10,010	9,975	-35	-0.3	11.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,271	28,730	459	1.6	330,725	334,513	3,788	1.1	10.0	**Total**
1,790	1,813	23	1.3	20,351	21,521	1,170	5.7	5.2	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
473	489	16	3.4	5,025	5,552	527	10.5	16.2	Fruits et légumes
153	160	7	4.6	1,614	1,805	191	11.8	29.0	Fruits frais et baies
98	98	0	0.0	941	1,097	156	16.6	25.6	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
115	120	5	4.3	1,330	1,374	44	3.3	1.7	Légumes frais
107	111	4	3.7	1,140	1,275	135	11.8	9.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,317	1,323	6	0.5	15,326	15,969	643	4.2	1.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
16	14	-2	-12.5	338	220	-118	-34.9	-39.1	Animaux vivants
129	124	-5	-3.9	1,493	1,557	64	4.3	-2.4	Viandes et préparations de viandes
159	168	9	5.7	1,848	1,911	63	3.4	-5.1	Poisson et animaux marins
294	288	-6	-2.0	3,249	3,504	255	7.8	9.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
54	54	0	0.0	565	582	17	3.0	25.6	Produits laitiers, oeufs et miel
66	65	-1	-1.5	673	842	169	25.1	8.3	Blé d'inde (maïs) égrené
134	136	2	1.5	1,506	1,577	71	4.7	6.3	Autres céréales et préparations céréalières
78	106	28	35.9	1,255	1,217	-38	-3.0	17.8	Sucre et préparations à base de sucre
83	90	7	8.4	1,047	1,097	50	4.8	-6.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
169	153	-16	-9.5	1,767	1,844	77	4.4	8.5	Boissons
8	5	-3	-37.5	78	91	13	16.7	25.0	Tabac
115	108	-7	-6.1	1,323	1,383	60	4.5	-23.4	Produits végétaux bruts
13	12	-1	-7.7	184	144	-40	-21.7	71.4	Coton
1,010	973	-37	-3.7	12,913	11,616	-1,297	-10.0	1.9	**Produits énergétiques**
647	633	-14	-2.2	8,800	7,832	-968	-11.0	-7.2	Pétrole brut
363	340	-23	-6.3	4,113	3,783	-330	-8.0	25.0	Autres produits énergétiques
179	113	-66	-36.9	1,045	1,467	422	40.4	29.9	Houille et autres produits connexes
184	227	43	23.4	3,068	2,316	-752	-24.5	22.7	Dérivés du pétrole et du charbon
251	251	0	0.0	2,696	2,967	271	10.1	15.7	**Produits forestiers**
251	251	0	0.0	2,696	2,967	271	10.1	15.7	Produits forestiers
52	56	4	7.7	676	651	-25	-3.7	21.7	Matières en bois brutes
199	195	-4	-2.0	2,019	2,316	297	14.7	14.0	Demi-produits en bois
5,242	5,424	182	3.5	62,712	63,917	1,205	1.9	13.3	**Biens industriels**
1,182	1,414	232	19.6	15,242	16,191	949	6.2	37.3	Métaux et minerais métalliques
193	260	67	34.7	3,053	3,014	-39	-1.3	25.6	Minerais, concentrés et déchets métallifères
373	407	34	9.1	3,647	4,218	571	15.7	39.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
205	184	-21	-10.2	2,389	2,480	91	3.8	1.7	Autres produits de fer et d'acier
89	246	157	176.4	2,408	2,648	240	10.0	173.3	Métaux précieux, y compris alliages
323	318	-5	-1.5	3,745	3,831	86	2.3	21.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,983	2,005	22	1.1	22,747	23,464	717	3.2	8.7	Produits chimiques et plastiques
460	474	14	3.0	5,376	5,430	54	1.0	7.2	Produits chimiques organiques
749	741	-8	-1.1	8,342	8,939	597	7.2	6.3	Matières plastiques
774	790	16	2.1	9,029	9,095	66	0.7	12.1	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001
					2001	2002			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,285	2,196	-89	-3.9	28,026	26,637	-1,389	-5.0	3.9
Crude animal products	27	26	-1	-3.7	296	321	25	8.4	13.0
Wool and man-made fibres	33	31	-2	-6.1	380	370	-10	-2.6	10.7
Crude non-metallic minerals	88	88	0	0.0	1,029	1,049	20	1.9	17.3
Textile fabricated materials	357	352	-5	-1.4	4,181	4,193	12	0.3	10.0
Metal fabricated basic products	837	772	-65	-7.8	9,689	9,870	181	1.9	-3.7
Rubber fabricated materials	109	106	-3	-2.8	1,223	1,290	67	5.5	1.9
Oils, fats, animal and vegetable	71	70	-1	-1.4	707	770	63	8.9	27.3
Non-metallic minerals	268	251	-17	-6.3	2,800	3,061	261	9.3	5.9
Other fabricated materials	495	500	5	1.0	7,723	5,712	-2,011	-26.0	6.2
Machinery and Equipment	9,147	8,823	-324	-3.5	112,422	105,785	-6,637	-5.9	2.6
Industrial and Agricultural Machinery	2,412	2,334	-78	-3.2	28,194	27,536	-658	-2.3	5.9
Engines, turbines and elec. motors	309	288	-21	-6.8	3,963	3,549	-414	-10.4	-2.7
Drilling mining machinery	92	86	-6	-6.5	1,209	1,009	-200	-16.5	1.2
Excavating machinery	164	147	-17	-10.4	1,503	1,613	110	7.3	23.5
Metal working machinery	227	199	-28	-12.3	2,555	2,473	-82	-3.2	-8.7
Other industrial machinery	1,375	1,331	-44	-3.2	15,777	15,659	-118	-0.7	7.6
Agricultural machinery incl. tractors	245	282	37	15.1	3,187	3,233	46	1.4	13.3
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,317	1,310	-7	-0.5	16,233	14,691	-1,542	-9.5	2.3
Aircraft, engines, parts	946	967	21	2.2	10,952	10,163	-789	-7.2	11.3
Other transportation equipment & parts	371	342	-29	-7.8	5,281	4,528	-753	-14.3	-17.0
Office Machines and Equipment	1,289	1,256	-33	-2.6	17,749	15,655	-2,094	-11.8	-6.5
Other Machinery and Equipment	4,130	3,924	-206	-5.0	50,246	47,904	-2,342	-4.7	4.2
Other commun. and related equipment	1,506	1,376	-130	-8.6	19,509	16,750	-2,759	-14.1	4.5
Other equipment and tools	2,624	2,548	-76	-2.9	30,737	31,154	417	1.4	4.0
Automotive Products	6,763	7,239	476	7.0	72,545	81,446	8,901	12.3	19.1
Passenger Autos and Chassis	2,267	2,756	489	21.6	22,216	26,265	4,049	18.2	44.9
Trucks and Other Motor Vehicles	1,058	1,127	69	6.5	9,594	11,729	2,135	22.3	30.3
Motor Vehicle Parts	3,439	3,356	-83	-2.4	40,735	43,452	2,717	6.7	1.4
Other Consumer Goods	4,014	3,984	-30	-0.7	42,927	46,416	3,489	8.1	10.5
Apparel and Footwear	747	769	22	2.9	8,286	8,598	312	3.8	11.0
Apparel and apparel accessories	607	623	16	2.6	6,762	6,986	224	3.3	9.3
Footwear	140	146	6	4.3	1,524	1,612	88	5.8	18.7
Miscellaneous Consumer Goods	3,267	3,216	-51	-1.6	34,641	37,818	3,177	9.2	10.4
Television, radios, phonographs	188	181	-7	-3.7	2,146	2,229	83	3.9	4.6
Printed matter	313	307	-6	-1.9	3,468	3,567	99	2.9	10.0
Watches, sporting goods and toys	403	410	7	1.7	4,262	4,676	414	9.7	10.8
House furnishings	601	598	-3	-0.5	6,238	6,811	573	9.2	13.0
Photographic goods	255	229	-26	-10.2	2,854	2,844	-10	-0.4	-6.1
Miscellaneous end products	1,507	1,490	-17	-1.1	15,673	17,692	2,019	12.9	13.1
Special Transactions Trade	493	441	-52	-10.5	6,843	5,874	-969	-14.2	-16.9
Unallocated BOP adjustments	549	551	2	0.4	6,430	6,392	-38	-0.6	-0.2

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2002	Dec. Déc. 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2002/2001	
				2001	2002				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,076	2,005	-71	-3.4	24,723	24,261	-462	-1.9	4.8	Autres produits industriels
26	25	-1	-3.8	275	302	27	9.8	8.7	Produits bruts d'origine animale
31	29	-2	-6.5	343	342	-1	-0.3	16.0	Laine et fibres artificielles
75	73	-2	-2.7	944	916	-28	-3.0	9.0	Minéraux non métalliques bruts
357	355	-2	-0.6	4,087	4,152	65	1.6	15.6	Demi-produits en matières textiles
715	664	-51	-7.1	8,426	8,437	11	0.1	-3.2	Demi-produits de base en metal
94	93	-1	-1.1	1,074	1,123	49	4.6	3.3	Demi-produits en caoutchouc
68	64	-4	-5.9	771	783	12	1.6	8.5	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
243	229	-14	-5.8	2,531	2,775	244	9.6	5.5	Minéraux non métalliques
468	472	4	0.9	6,272	5,433	-839	-13.4	7.0	Autres matières travaillées non comest.
9,307	9,153	-154	-1.7	114,816	107,833	-6,983	-6.1	5.1	**Machines et équipement**
2,044	1,986	-58	-2.8	24,430	23,384	-1,046	-4.3	5.3	Machines industrielles et agricoles
267	248	-19	-7.1	3,457	3,053	-404	-11.7	-2.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
76	71	-5	-6.6	1,025	826	-199	-19.4	1.4	Machines de forage et pour mines
136	122	-14	-10.3	1,283	1,338	55	4.3	22.0	Machines à creuser
199	176	-23	-11.6	2,261	2,190	-71	-3.1	-11.1	Machines pour le travail des métaux
1,161	1,132	-29	-2.5	13,658	13,267	-391	-2.9	7.3	Autres machineries industrielles
205	237	32	15.6	2,747	2,710	-37	-1.3	12.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,056	1,079	23	2.2	13,725	12,113	-1,612	-11.7	1.3	Aéronefs et autres équipements de transport
738	783	45	6.1	9,103	8,198	-905	-9.9	10.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
318	297	-21	-6.6	4,622	3,915	-707	-15.3	-16.8	Autre matériel de transport de pièces
2,449	2,491	42	1.7	30,328	28,976	-1,352	-4.5	5.5	Machines et matériel de bureau
3,759	3,597	-162	-4.3	46,334	43,360	-2,974	-6.4	5.8	Autres machines et équipements
1,498	1,379	-119	-7.9	19,153	16,361	-2,792	-14.6	7.6	Autre équipement et matériel de télécom.
2,261	2,218	-43	-1.9	27,181	26,999	-182	-0.7	4.7	Autre équipement et outils
6,231	6,729	498	8.0	67,573	75,101	7,528	11.1	19.4	**Produits de l'automobile**
2,237	2,714	477	21.3	22,299	26,017	3,718	16.7	40.2	Voitures particulières et chassis
916	987	71	7.8	8,479	10,186	1,707	20.1	30.9	Camions et autres véhicules moteurs
3,078	3,029	-49	-1.6	36,794	38,899	2,105	5.7	2.8	Pièces de véhicules automobiles
3,551	3,533	-18	-0.5	38,010	40,994	2,984	7.9	12.2	**Autres biens de consommation**
661	683	22	3.3	7,363	7,597	234	3.2	12.7	Vêtements et chaussures
539	556	17	3.2	6,010	6,191	181	3.0	11.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
122	127	5	4.1	1,353	1,406	53	3.9	18.7	Chaussures
2,890	2,850	-40	-1.4	30,647	33,397	2,750	9.0	12.0	Biens de consommation divers
182	176	-6	-3.3	2,037	2,163	126	6.2	10.7	Téléviseurs, radios et phonographes
254	251	-3	-1.2	2,835	2,875	40	1.4	12.1	Imprimés
384	389	5	1.3	3,991	4,435	444	11.1	12.1	Montres, articles pour sports et jeux
513	511	-2	-0.4	5,360	5,797	437	8.2	14.1	Fournitures de maison
261	234	-27	-10.3	2,781	2,878	97	3.5	-0.8	Articles photographiques
1,295	1,288	-7	-0.5	13,643	15,248	1,605	11.8	14.0	Divers produits finis, non comestibles
464	422	-42	-9.1	6,473	5,536	-937	-14.5	-17.1	**Transactions spéciales commerciales**
426	433	7	1.6	5,181	5,028	-153	-3.0	-0.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
United States **États-Unis**	2001 2002	1,001.4 1,012.5	253.9 258.4	162.8 177.1	3,106.7 3,335.7	4,707.9 4,560.2	4,002.2 4,666.5	1,658.4 1,730.9	444.7 339.1	15,337.9 16,080.4
Mexico **Mexique**	2001 2002	31.8 46.3	48.6 51.7	0.6 1.4	51.4 64.0	364.1 391.8	332.8 462.7	79.8 81.1	0.8 0.9	909.7 1,099.9
Japan **Japon**	2001 2002	4.4 7.1	0.3 3.3	0.1 0.1	68.0 89.6	439.1 475.1	410.5 637.5	115.6 117.7	1.6 1.7	1,039.5 1,332.1
EU / UE										
Germany Allemagne	2001 2002	9.8 12.9	0.7 0.7	1.8 3.2	97.3 137.3	241.3 329.0	133.4 179.9	61.8 79.7	6.5 2.1	552.4 744.8
France France	2001 2002	40.5 40.1	7.0 12.0	0.5 2.1	59.3 80.8	402.6 311.0	2.7 2.5	52.2 78.6	1.4 3.7	566.2 530.8
United Kingdom Royaume-Uni	2001 2002	24.5 29.5	226.3 330.4	0.1 0.3	82.8 92.0	403.3 310.5	40.3 32.6	74.3 67.5	3.5 4.0	855.0 866.7
Italy Italie	2001 2002	29.6 41.6	17.4 1.0	1.6 1.9	71.8 104.7	108.6 161.6	9.0 10.0	48.3 62.5	0.7 0.3	286.9 383.7
Other EU Autres UE	2001 2002	61.4 74.3	44.7 41.4	3.8 3.1	177.4 208.1	200.5 266.8	44.4 82.0	131.7 190.0	1.8 1.7	665.5 867.3
Total	2001 2002	165.8 198.4	296.1 385.5	7.8 10.6	488.6 622.9	1,356.2 1,378.9	229.7 307.0	368.3 478.3	13.8 11.8	2,926.3 3,393.5
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2001 2002	5.0 6.2	0.9 0.4	0.1 0.2	44.0 65.4	145.8 195.4	54.3 131.4	34.7 33.3	0.4 2.8	285.0 435.0
Hong Kong Hong Kong	2001 2002	5.6 3.4	0.0 0.0	0.0 0.1	4.1 4.7	14.9 22.6	0.1 0.1	34.6 37.2	0.2 0.1	59.5 68.1
Taiwan Taiwan	2001 2002	4.4 5.8	0.0 0.0	0.5 0.6	43.5 55.7	220.2 210.1	10.3 11.9	37.0 45.3	0.8 0.5	316.7 329.8
Singapore Singapour	2001 2002	1.4 1.7	0.0 0.0	0.1 0.0	4.3 8.7	76.7 81.8	0.7 0.5	6.6 6.2	0.3 0.3	90.0 99.1
Total	2001 2002	16.5 17.1	1.0 0.4	0.6 0.9	95.8 134.5	457.7 509.9	65.4 143.8	113.0 122.0	1.6 3.6	751.4 932.2
Other countries **Autres pays**	2001 2002	365.9 458.8	473.5 842.7	19.5 26.2	433.3 597.7	935.7 1,289.9	59.6 67.2	704.9 925.7	155.5 138.5	3,147.9 4,346.6
Total	**2001** **2002**	**1,585.7** **1,740.3**	**1,073.3** **1,542.0**	**191.5** **216.3**	**4,243.8** **4,844.4**	**8,260.6** **8,605.7**	**5,100.2** **6,284.7**	**3,039.9** **3,455.8**	**618.0** **495.7**	**24,112.9** **27,184.9**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
United States	2001	12,520.5	3,640.0	2,409.3	49,135.1	67,609.7	57,258.3	21,797.4	3,925.4	218,295.6
États-Unis	2002	13,438.0	3,677.8	2,525.4	47,439.4	60,815.4	63,701.7	22,836.6	3,728.3	218,162.7
Mexico	2001	448.3	431.0	8.9	789.0	4,390.6	5,153.5	888.2	7.6	12,117.1
Mexique	2002	516.5	275.7	20.5	914.0	4,582.3	5,411.8	971.9	10.0	12,702.6
Japan	2001	53.1	15.5	1.1	1,213.1	6,460.8	5,342.0	1,525.6	24.0	14,635.3
Japon	2002	61.6	14.5	2.3	1,432.8	5,924.3	6,556.3	1,391.8	22.5	15,406.0
EU / UE										
Germany	2001	156.3	17.7	22.6	1,630.1	3,546.7	1,531.4	1,034.2	31.6	7,970.5
Allemagne	2002	181.4	26.7	40.1	1,801.0	3,355.6	1,879.4	968.9	27.1	8,280.2
France	2001	548.7	75.7	8.1	777.6	3,199.4	42.3	836.8	19.6	5,508.1
France	2002	574.5	117.6	12.7	821.1	3,249.7	33.4	1,012.9	22.1	5,843.9
United Kingdom	2001	351.5	4,579.0	3.4	1,269.5	4,159.5	331.4	976.4	43.7	11,714.3
Royaume-Uni	2002	371.4	3,002.6	4.1	1,261.7	3,509.1	453.4	1,074.9	49.2	9,726.2
Italy	2001	381.7	68.4	26.4	1,003.9	1,491.3	143.0	902.0	8.4	4,025.0
Italie	2002	404.1	26.8	27.8	1,133.6	1,793.9	138.3	899.2	10.2	4,433.9
Other EU	2001	845.7	492.7	57.2	2,682.6	2,625.9	660.7	1,867.3	28.5	9,260.6
Autres UE	2002	862.4	660.9	63.0	2,744.6	2,851.0	778.5	2,690.8	19.2	10,670.5
Total	2001	2,283.9	5,233.5	117.7	7,363.7	15,022.9	2,708.7	5,616.7	131.8	38,478.8
	2002	2,393.9	3,834.7	147.7	7,761.9	14,759.2	3,283.0	6,646.7	127.8	38,955.1
NIC / PNI										
Korea, South	2001	52.3	93.7	0.7	679.9	2,014.0	1,109.7	647.4	6.0	4,603.6
Corée du Sud	2002	55.6	23.6	1.1	787.3	2,018.2	1,375.1	587.6	7.8	4,856.3
Hong Kong	2001	51.1	0.1	1.7	85.5	338.8	1.5	745.5	4.0	1,228.2
Hong Kong	2002	49.2	0.0	1.3	74.9	268.0	1.4	600.2	1.9	996.8
Taiwan	2001	52.6	0.2	9.2	674.8	2,929.2	133.8	601.7	10.6	4,412.1
Taiwan	2002	59.4	0.1	11.9	738.6	2,661.2	155.9	605.2	7.9	4,240.1
Singapore	2001	20.4	0.0	0.5	88.5	899.7	11.1	113.2	4.0	1,137.3
Singapour	2002	17.7	0.0	0.7	70.4	794.3	8.5	92.0	4.0	987.7
Total	2001	176.4	94.1	12.1	1,528.7	6,181.7	1,256.1	2,107.7	24.6	11,381.4
	2002	181.7	23.8	15.1	1,671.3	5,741.6	1,540.9	1,885.0	21.7	11,081.2
Other countries	2001	4,889.9	8,160.0	338.2	7,081.7	13,121.8	860.6	10,978.0	2,737.5	48,167.7
Autres pays	2002	5,185.8	8,899.3	423.1	7,819.1	14,226.8	935.0	12,684.2	1,963.6	52,136.9
Total	**2001**	**20,372.2**	**17,573.9**	**2,887.2**	**67,111.3**	**112,787.5**	**72,579.2**	**42,913.6**	**6,851.0**	**343,076.0**
	2002	**21,777.5**	**16,725.8**	**3,134.0**	**67,038.6**	**106,049.8**	**81,428.8**	**46,416.2**	**5,873.9**	**348,444.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	386.9	409.0	7,120.2	5,414.7	-24.0	Canada
Greenland	0.1	0.1	6.5	1.7	-73.8	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.1	0.5	0.6	20.0	St-Pierre-Miq.
United States	15,337.9	16,080.4	218,295.7	218,162.8	-0.1	États-Unis
Total	**15,725.1**	**16,489.6**	**225,422.8**	**223,579.8**	**-0.8**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Andorre
Austria	65.1	104.5	872.4	1,007.2	15.5	Autriche
Belgium	81.6	100.2	1,012.7	1,394.1	37.7	Belgique
Denmark	74.8	86.4	764.1	1,025.6	34.2	Danemark
Faeroe Islands	3.0	0.6	53.4	16.9	-68.4	îles Féroé
Finland	44.1	52.8	687.3	704.3	2.5	Finlande
France	566.2	530.8	5,508.1	5,844.0	6.1	France
Germany	552.4	744.8	7,970.6	8,280.2	3.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	9.4	12.0	104.1	105.8	1.6	Grèce
Iceland	5.6	2.7	58.5	53.5	-8.5	Islande
Ireland	107.4	109.0	1,440.0	1,736.3	20.6	Irlande
Italy	287.0	383.7	4,025.1	4,434.0	10.2	Italie
Luxembourg	5.2	8.6	76.2	83.7	9.8	Luxembourg
Malta	0.5	2.0	10.7	13.3	24.3	Malte
Netherlands	85.9	120.9	1,388.6	1,464.8	5.5	Pays-Bas
Norway	148.9	316.8	3,504.3	3,933.1	12.2	Norvège
Portugal	14.6	21.3	270.5	250.9	-7.2	Portugal
Spain	61.7	106.9	883.5	1,022.3	15.7	Espagne
Sweden	112.8	144.1	1,707.7	1,858.3	8.8	Suède
Switzerland	115.0	115.8	1,406.8	1,517.7	7.9	Suisse
United Kingdom	855.1	866.8	11,714.4	9,726.3	-17.0	Royaume-Uni
Total	**3,196.3**	**3,830.8**	**43,459.2**	**44,472.7**	**2.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.0	0.0	0.5	0.5	0.0	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.9	2.4	26.3	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.1	0.5	0.8	60.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.3	5.0	11.1	122.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	1.6	2.7	68.8	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	3.1	4.6	60.1	69.3	15.3	Bulgarie
Croatia	1.6	1.4	16.0	17.4	8.8	Croatie
Czech Republic	8.3	13.9	165.6	178.0	7.5	Tchèque, Rép
Estonia	8.5	5.8	91.2	55.4	-39.3	Estonie
Georgia	0.0	0.1	8.3	0.7	-91.6	Géorgie
Hungary	17.5	17.4	164.9	167.1	1.3	Hongrie
Kazakhstan	0.3	0.2	29.2	10.7	-63.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Kirghizistan
Latvia	0.2	0.8	18.1	12.5	-30.9	Lettonie
Lithuania	1.2	1.4	33.9	24.8	-26.8	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.2	3.3	4.3	30.3	Macédoine
Moldova	0.0	0.8	2.2	3.7	68.2	Moldavie
Poland	20.7	22.3	295.5	311.9	5.5	Pologne
Romania	5.9	9.4	92.4	127.4	37.9	Roumanie
Russia	21.2	37.2	361.0	379.9	5.2	Russie
Slovakia	2.5	4.6	40.2	56.1	39.6	Slovaquie
Slovenia	3.3	4.1	42.0	56.1	33.6	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.3	0.5	1.2	12.1	908.3	Turkménistan
Ukraine	6.8	12.6	63.5	85.1	34.0	Ukraine
Uzbekistan	6.5	0.2	42.0	8.1	-80.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.5	0.6	5.4	8.6	59.3	Yougoslavie
Total	**109.4**	**138.8**	**1,545.8**	**1,607.4**	**4.0**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	4.7	3.0	11.8	12.7	7.6	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.2	14.2	2.3	-83.8	Chypre
Egypt	1.5	4.8	42.1	57.8	37.3	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.3	0.4	6.1	6.1	0.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.5	6.2	44.6	54.6	22.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	26.4	67.1	874.1	1,089.7	24.7	Irak
Israel	40.7	48.8	622.2	629.2	1.1	Israël
Jordan	0.5	0.3	3.9	4.1	5.1	Jordanie
Kuwait	0.0	19.0	18.9	24.6	30.2	Koweït
Lebanon	0.6	1.0	8.2	8.3	1.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.1	0.2	2.7	3.0	11.1	Oman (Muscat)
Qatar	0.0	0.0	14.3	0.5	-96.5	Qatar
Saudi Arabia	55.0	78.6	800.5	748.7	-6.5	Arabie Saoudite
Somalia	0.0	0.1	0.0	0.3	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.8	0.2	-75.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.7	61.5	49.9	-18.9	Syrienne, Rép. ar
Turkey	20.8	31.9	315.4	400.5	27.0	Turquie
United Arab Emir.	17.6	1.7	72.2	29.6	-59.0	Émir. arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
Total	**172.2**	**263.8**	**2,913.5**	**3,122.3**	**7.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	124.7	251.8	1,145.8	1,723.9	50.5	Algérie
Angola	0.0	0.0	39.9	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	0.6	0.9	50.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Burundi
Cameroon	0.1	2.3	20.5	10.6	-48.3	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Rép Centrafr.
Chad	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Comores
Congo	0.1	0.0	2.2	1.0	-54.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	4.0	4.6	51.6	70.3	36.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.7	600.0	Djibouti
Eq. Guinea	24.4	0.0	109.7	293.7	167.7	Guinée équat.
French S. Terr.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	2.3	2.6	13.0	Gabon
Gambia	3.2	0.0	3.3	0.0	0.0	Gambie
Ghana	0.6	2.9	21.5	41.1	91.2	Ghana
Guinea	0.0	5.3	27.1	40.7	50.2	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.6	1.1	10.7	12.3	15.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.2	10.0	5.2	-48.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	1.7	1.9	11.8	Libéria
Madagascar	0.2	0.2	6.3	5.1	-19.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	2.1	1.6	-23.8	Malawi
Mali	0.1	0.1	6.4	3.1	-51.6	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.5	0.6	20.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	1.2	16.8	13.8	-17.9	Maurice
Morocco	12.3	24.9	89.7	86.4	-3.7	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Mozambique
Namibia	0.0	0.1	0.4	20.1	...	Namibie
Niger	0.0	0.0	1.4	1.4	0.0	Niger
Nigeria	28.7	34.6	212.7	203.8	-4.2	Nigéria

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	0.0	0.0	1.2	1.4	16.7	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	1.0	1.0	0.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	2.9	2.5	-13.8	Sierra Leone
South Africa	28.7	30.5	450.5	489.2	8.6	Afrique du Sud
St-Helena	0.0	0.2	0.1	0.2	100.0	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	1.3	2.4	84.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	1.8	3.5	94.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.0	0.0	0.3	0.7	133.3	Togo
Tunisia	1.3	1.5	12.0	17.4	45.0	Tunisie
Uganda	0.0	0.0	1.8	0.6	-66.7	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.4	1.5	275.0	Zambie
Zimbabwe	0.8	1.6	4.5	9.6	113.3	Zimbabwe
Total	**231.8**	**364.1**	**2,263.2**	**3,073.0**	**35.8**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.0	0.0	0.4	0.4	0.0	Afghanistan
Bangladesh	9.8	8.6	189.7	164.4	-13.3	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.5	3.5	6.2	77.1	Brunei Darussalam
Cambodia	0.8	1.6	23.4	20.8	-11.1	Cambodge
China, P. Rep.	872.0	1,362.7	12,721.5	15,975.6	25.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor oriental
Hong Kong	59.5	68.1	1,228.3	996.9	-18.8	Hong Kong
India	76.0	103.8	1,154.9	1,327.3	14.9	Inde
Indonesia	63.1	81.0	961.4	963.4	0.2	Indonésie
Japan	1,039.6	1,332.2	14,635.3	15,406.1	5.3	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Corée du Nord
Korea, South	285.0	435.1	4,603.6	4,856.4	5.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.3	0.1	2.9	3.4	17.2	Laos, rép. dm p.
Macau	4.0	5.5	79.4	91.5	15.2	Macao
Malaysia	127.1	187.7	1,896.4	2,017.8	6.4	Malaisie
Maldives	0.2	0.6	14.6	2.8	-80.8	Maldives
Mongolia	0.4	0.5	4.7	10.0	112.8	Mongolie
Myanmar	3.6	3.1	62.8	46.4	-26.1	Myanmar
Nepal	0.4	0.7	9.4	8.8	-6.4	Népal
Pakistan	17.6	25.3	275.1	289.9	5.4	Pakistan
Philippines	63.9	91.7	981.3	1,111.7	13.3	Philippines
Singapore	90.1	99.1	1,137.3	987.7	-13.2	Singapour
Sri Lanka	7.2	8.5	119.2	111.0	-6.9	Sri Lanka
Taiwan	316.8	329.8	4,412.2	4,240.2	-3.9	Taiwan
Thailand	156.6	164.9	1,691.3	1,777.6	5.1	Thaïlande
Vietnam	12.9	20.7	237.1	284.0	19.8	Viêt-Nam
Total	**3,207.0**	**4,331.9**	**46,445.7**	**50,700.3**	**9.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Samoa américaines
Australia	90.0	132.8	1,623.8	1,720.4	5.9	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Île Christmas
Cocos Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles des Cocos
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Cook
Fiji	0.3	0.1	2.8	6.0	114.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.0	0.9	2.8	211.1	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	1.0	1.3	30.0	Guam
Heard/McDonald Is	0.0	0.0	0.3	0.2	-33.3	Î. Heard/McDonald
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	38.9	41.1	523.6	554.8	6.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nioué

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2001	December/Décembre 2002	January to December Janvier à décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2002	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2002/2001	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.0	7.9	1.0	-87.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Îles Salomon
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.4	1.0	16.7	11.8	-29.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Samoa occidental
Total	**131.0**	**175.2**	**2,178.1**	**2,300.0**	**5.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	18.9	14.6	350.0	322.8	-7.8	Argentine
Bolivia	0.5	0.5	10.5	14.3	36.2	Bolivie
Brazil	110.1	130.4	1,530.8	1,906.2	24.5	Brésil
Chile	51.9	52.4	640.6	668.3	4.3	Chili
Colombia	25.4	35.6	415.5	391.5	-5.8	Colombie
Ecuador	11.8	12.5	134.1	159.9	19.2	Équateur
Falkland Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Îles Falkland
Guyana	15.5	19.0	209.5	225.4	7.6	Guyane
Paraguay	0.5	0.6	3.3	10.5	218.2	Paraguay
Peru	16.2	12.4	251.4	293.2	16.6	Pérou
Surinam	0.4	0.0	54.0	46.8	-13.3	Surinam
Uruguay	5.2	2.3	138.1	47.9	-65.3	Uruguay
Venezuela	73.1	74.5	1,353.7	1,228.9	-9.2	Venezuela
Total	**329.5**	**354.8**	**5,091.4**	**5,315.6**	**4.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.0	0.0	0.3	1.0	233.3	Antigua-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	0.5	5.1	920.0	Aruba
Bahamas	0.4	3.0	13.8	16.5	19.6	Bahamas
Barbados	0.8	1.6	9.1	7.5	-17.6	Barbade
Belize	0.2	0.5	3.7	6.7	81.1	Belize
Bermuda	0.1	0.1	2.4	3.8	58.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.0	0.3	1.3	0.6	-53.8	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.0	0.0	27.6	3.8	-86.2	Îles Cayman
Costa Rica	13.3	17.6	188.7	246.0	30.4	Costa Rica
Cuba	18.1	29.9	361.3	325.1	-10.0	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.8	1.0	25.0	Dominique
Dominican Rep.	8.5	8.1	95.4	117.7	23.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	4.0	44.3	54.9	23.9	El Salvador
Grenada	0.1	0.2	1.0	1.5	50.0	Grenade
Guatemala	7.2	9.9	147.9	143.9	-2.7	Guatemala
Haiti	0.9	0.4	10.8	10.6	-1.9	Haïti
Honduras	5.7	7.5	125.1	127.5	1.9	Honduras
Jamaica	22.3	28.2	324.8	260.7	-19.7	Jamaïque
Mexico	909.8	1,099.9	12,117.1	12,702.7	4.8	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Montserrat
Neth. Antilles	0.0	0.3	23.2	1.5	-93.5	Antilles néerl.
Nicaragua	4.8	1.9	43.6	45.5	4.4	Nicaragua
Panama	0.9	2.3	10.4	12.2	17.3	Panama
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.7	6.1	7.5	23.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.0	0.0	0.3	0.6	100.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	13.9	19.4	195.1	166.7	-14.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.3	1.0	2.3	130.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,010.8**	**1,235.9**	**13,756.3**	**14,273.3**	**3.8**	**Total**
All Countries	**24,112.9**	**27,184.9**	**343,076.0**	**348,444.6**	**1.6**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
Newfoundland and Labrador	2001	15.9	65.4	0.0	10.8	5.7	0.1	0.5	0.1	98.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	2.7	93.6	0.0	22.0	5.0	0.0	0.5	2.6	126.4
Prince Edward Is.	2001	0.2	0.0	0.0	2.2	0.5	0.0	0.1	0.0	3.1
Î. Prince-Édouard	2002	0.1	0.0	0.0	2.6	0.4	0.0	0.0	0.0	3.2
Nova Scotia	2001	21.3	67.2	0.5	40.5	80.1	167.5	3.5	7.0	387.6
Nouvelle-Écosse	2002	35.6	73.2	0.4	43.7	76.7	219.3	5.9	2.6	457.5
New Brunswick	2001	30.5	89.7	10.1	53.7	47.9	8.0	10.4	5.0	255.2
Nouveau-Brunswick	2002	24.9	249.6	10.8	67.6	42.8	13.1	10.8	4.4	424.0
Quebec	2001	224.2	654.7	51.2	786.8	1,166.6	133.4	462.0	95.6	3,574.5
Québec	2002	262.6	918.1	62.0	841.7	1,337.3	150.4	608.4	67.5	4,247.9
Ontario	2001	865.7	134.5	81.1	2,658.4	5,068.9	4,081.3	2,042.8	427.2	15,359.7
Ontario	2002	934.8	155.1	91.3	3,061.1	5,288.7	4,940.3	2,248.5	346.7	17,066.5
Manitoba	2001	62.6	3.5	6.1	150.6	595.5	110.5	118.6	9.6	1,056.9
Manitoba	2002	76.8	2.5	6.0	162.1	353.5	74.6	117.5	12.0	805.1
Saskatchewan	2001	25.7	5.5	2.9	76.5	137.1	46.0	17.8	3.0	314.4
Saskatchewan	2002	27.5	3.5	2.0	83.8	119.8	39.5	20.5	1.8	298.3
Alberta	2001	104.5	30.3	5.9	205.7	556.9	53.4	65.6	25.8	1,048.1
Alberta	2002	108.3	17.9	4.8	222.2	661.7	61.4	67.4	20.4	1,164.3
British Columbia	2001	235.0	21.6	33.7	258.4	600.1	500.1	318.6	44.7	2,012.3
Colombie britann.	2002	266.8	28.3	38.9	337.4	718.9	785.5	376.2	37.6	2,589.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	0.0	0.9	0.0	0.2	1.3	0.0	0.0	0.1	2.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	0.1	0.2	0.0	0.2	0.8	0.5	0.0	0.1	2.0
Total	**2001**	**1,585.7**	**1,073.3**	**191.5**	**4,243.8**	**8,260.6**	**5,100.2**	**3,039.9**	**618.0**	**24,112.9**
	2002	**1,740.3**	**1,542.0**	**216.3**	**4,844.4**	**8,605.7**	**6,284.7**	**3,455.8**	**495.7**	**27,184.9**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
Newfoundland and Labrador	2001	239.7	1,314.0	0.4	163.1	103.6	0.3	8.5	4.8	1,834.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	158.4	1,313.3	0.2	190.4	164.2	0.6	6.9	8.4	1,842.4
Prince Edward Is.	2001	2.9	0.0	0.1	12.0	4.3	0.2	0.6	0.0	20.0
Î. Prince-Édouard	2002	2.6	0.0	0.1	15.5	3.6	0.3	0.9	0.0	23.0
Nova Scotia	2001	305.7	1,214.5	7.5	618.9	1,575.5	1,771.7	67.7	31.9	5,593.5
Nouvelle-Écosse	2002	299.2	1,048.6	7.6	590.1	873.9	2,236.1	61.3	20.9	5,137.7
New Brunswick	2001	563.6	2,929.7	169.7	990.9	597.2	145.6	170.5	58.3	5,625.6
Nouveau-Brunswick	2002	590.3	2,971.2	155.4	950.5	582.0	185.2	228.0	53.2	5,715.8
Quebec	2001	2,870.6	9,039.5	784.5	12,006.4	18,677.6	2,139.3	7,302.3	1,214.5	54,034.7
Québec	2002	2,937.1	8,217.2	858.8	11,786.3	16,200.6	2,149.1	8,233.9	983.9	51,366.9
Ontario	2001	11,092.0	1,901.7	1,201.8	40,663.1	68,802.5	59,326.4	27,913.1	4,456.7	215,357.2
Ontario	2002	11,937.7	2,020.9	1,365.9	42,688.2	66,308.2	66,165.3	30,137.4	3,870.3	224,494.0
Manitoba	2001	687.5	58.9	85.7	2,445.2	4,494.4	1,128.1	1,399.0	162.3	10,461.0
Manitoba	2002	890.1	67.3	96.4	2,338.0	5,186.1	1,129.0	1,486.4	134.1	11,327.4
Saskatchewan	2001	271.5	56.8	31.7	1,448.5	1,986.5	727.2	251.3	42.7	4,816.1
Saskatchewan	2002	300.4	63.3	31.8	1,213.7	1,695.2	550.6	238.9	38.8	4,132.8
Alberta	2001	1,197.0	328.2	79.8	2,956.7	7,233.0	655.2	835.2	344.8	13,629.8
Alberta	2002	1,295.4	413.5	72.8	2,741.6	6,522.1	704.9	833.4	263.7	12,847.5
British Columbia	2001	3,113.9	716.3	526.0	5,805.5	9,300.0	6,684.6	4,965.1	532.2	31,643.7
Colombie britann.	2002	3,325.8	604.5	544.9	4,522.5	8,501.2	8,306.3	5,188.7	498.4	31,492.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2001	27.8	14.4	0.1	0.9	13.0	0.7	0.3	2.7	59.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2002	40.5	6.0	0.1	1.7	12.6	1.5	0.2	2.2	64.8
Total	**2001**	**20,372.2**	**17,573.9**	**2,887.2**	**67,111.3**	**112,787.5**	**72,579.2**	**42,913.6**	**6,851.0**	**343,076.0**
	2002	**21,777.5**	**16,725.8**	**3,134.0**	**67,038.6**	**106,049.8**	**81,428.8**	**46,416.2**	**5,873.9**	**348,444.6**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de — Fonction

Adresse

Ville — Province

( ) — ( )

Code postal — Téléphone — Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

Que diriez-vous...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.



QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!

www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729M/SC99168-B

canada year book 2001

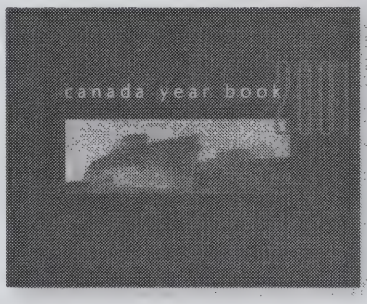
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001
(Cat. No. 11-402-XPE): ~~$65~~ $52

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa,Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'Annuaire du Canada 2001 est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'Annuaire du Canada 2001 saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001
(nº 11-402-XPF au catalogue) : ~~65 $~~ 52 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MiSC2002013

9152